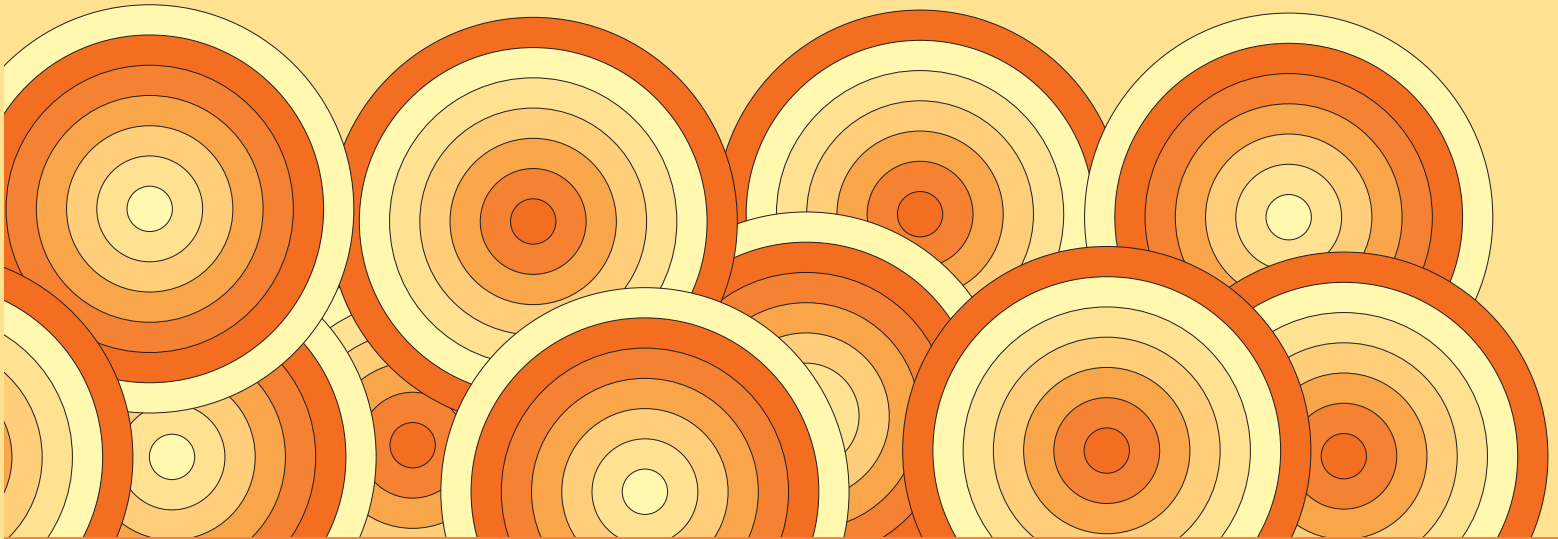


ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ 2012  
ΤΟΜΟΣ 57 ~ Νο8

# ΜΗΝΙΑΙΟ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ



AUGUST 2012  
VOLUME 57 ~ No8

# Monthly Statistical Bulletin







ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΑΡΧΗ  
HELLENIC STATISTICAL AUTHORITY

# Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο Monthly Statistical Bulletin

2012

ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ — AUGUST

Τόμος 57, Τεύχος VIII—Volume 57, No VIII

ΠΕΙΡΑΙΑΣ—PIRAEUS

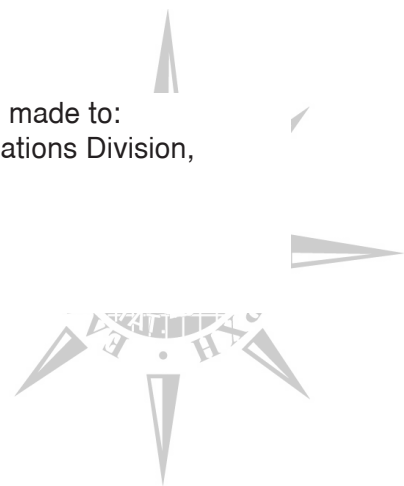


Ετήσια συνδρομή: εσωτερικού 144,00 ευρώ (εξωτερικού 276,00 ευρώ)

Για την προμήθεια στατιστικών δημοσιευμάτων και συνδρομές να απευθύνεστε:  
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΑΡΧΗ (ΕΛΣΤΑΤ), Διεύθυνση Στατιστικής Πληροφόρησης και Εκδόσεων,  
οδός Πειραιώς 46 και Επονιτών, 185 10 ΠΕΙΡΑΙΑΣ,  
τηλ. 213 1352265, 213 1352022, fax: 213 1352312,  
e-mail: [data.dissem@statistics.gr](mailto:data.dissem@statistics.gr)

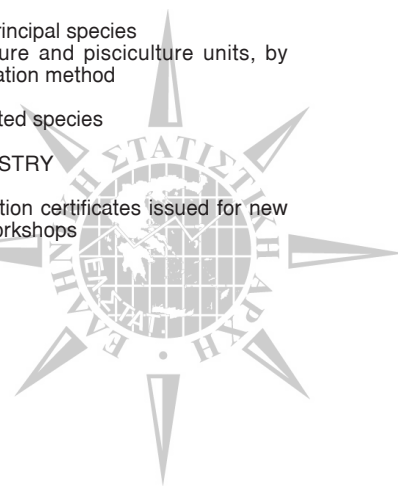
Annual subscription: Greece 144,00 euro (abroad 276,00 euro)

Enquiries about orders and subscriptions for statistical publications should be made to:  
HELLENIC STATISTICAL AUTHORITY (ELSTAT), Statistical Information and Publications Division,  
46 Pireos and Eponiton str., 185 10 PIRAEUS,  
tel.: +30 213 1352022, 213 1352346, fax: +30 213 1352312,  
e-mail: [data.dissem@statistics.gr](mailto:data.dissem@statistics.gr)



## ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ—TABLE OF CONTENTS

|  | Σελίδα<br>Page |  |
|--|----------------|--|
| Γενικές παρατηρήσεις . . . . .   | 8              | General remarks  |
| Πίνακες  |                | Tables   |
| <b>I. ΚΛΙΜΑ – ΡΑΔΙΕΝΕΡΓΕΙΑ</b>   |                | <b>I. CLIMATE – RADIOACTIVITY</b>  |
| 1. Κλιματολογικά στοιχεία . . . . .  | 9              | 1. Climate data  |
| 2α. Ραδιενέργεια αέρα . . . . .  | 10             | 2a. Radioactivity in air   |
| 2β. Ρυθμός δόσης ολικής-γ στον αέρα . . . . .  | 11             | 2b. Total gamma dose rate in air   |
| 2γ. Ραδιενέργεια υδάτων (ολική-β) . . . . .  | 11             | 2c. Radioactivity in water (gross beta)  |
| 2δ. Ραδιενέργεια μακρόβιων τεχνητών ραδιονουκλιδίων περιοχής Αθηνών  | 11             | 2d. Radioactivity of long-lived artificial radionuclides in Greater Athens Area  |
| <b>II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ</b>   |                | <b>II. POPULATION</b>  |
| 3. Πραγματικός και μόνιμος πληθυσμός . . . . .   | 12             | 3. De facto and resident population  |
| 4. Υπολογιζόμενος πληθυσμός στις 30 Ιουνίου 2008 και 2009, κατά φύλο και ομάδες ηλικιών  | 12             | 4. Population estimates on 30 June 2008 and 2009, by sex and age groups  |
| 5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού . . . . .   | 13             | 5. Vital statistics  |
| 6. Γεννήσεις ζώντων, κατά ηλικία της μητέρας και διάρκεια γάμου  | 14             | 6. Live births, by mother's age and duration of marriage   |
| 7. Θάνατοι, κατά αιτία . . . . .   | 15             | 7. Deaths, by cause  |
| <b>III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ – ΑΝΕΡΓΙΑ</b>   |                | <b>III. EMPLOYMENT – UNEMPLOYMENT</b>  |
| 8. Απασχολούμενοι ηλικίας 15 ετών και άνω, κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας   | 16             | 8. Employed persons aged 15 years and over, by branch of economic activity   |
| 9. Απασχολούμενοι ηλικίας 15 ετών και άνω, κατά θέση στο επάγγελμα   | 17             | 9. Employed persons aged 15 years and over, by occupational status   |
| 10. Πληθυσμός ηλικίας 15 ετών και άνω, κατά κατάσταση απασχόλησης  | 18             | 10. Population aged 15 years and over, by employment status  |
| 11. Εξέλιξη του ποσοστού των ανέργων, κατά φύλο . . . . .  | 18             | 11. Evolution of the percentage of the unemployed, by sex  |
| 12. Έλληνες ναυτικοί που ναυτολογήθηκαν σε εμπορικά πλοία 100 ΚΟΧ και άνω, ελληνικής πλοιοκτησίας, υπό ελληνική ή ξένη σημαία  | 19             | 12. Greek seafarers enlisted in Greek-owned merchant ships of 100 GRT and over, under Greek or foreign flag  |
| 13. Έλληνες και ξένοι ναυτικοί που εργάζονται σε ελληνικά και ελληνόκτητα πλοία υπό ξένη σημαία, συμβεβλημένα με το ΝΑΤ, σύμφωνα με τα στοιχεία των Απογραφών της 20ής Σεπτεμβρίου 2006 και 2008 | 19             | 13. Greek and foreign seafarers employed on Greek and Greek-owned ships under foreign flag, contracted to the Hellenic Seamen's Pension Fund. Data from the Censuses of the 20th September 2006 and 2008 |
| <b>IV. ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ</b>   |                | <b>IV. PUBLIC HEALTH</b>   |
| 14. Εισελθόντες και εξελθόντες ασθενείς και ημέρες νοσηλείας τους, κατά ειδικότητα θεραπευτηρίων   | 20             | 14. Patients admitted and discharged and days of their treatment, by speciality of hospitals   |
| 15. Θεραπευτήρια, εισελθόντες και εξελθόντες ασθενείς και ημέρες νοσηλείας τους, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα και νομό   | 21             | 15. Hospitals, patients admitted and discharged and days of their treatment, by geographical region and department   |
| 16. Εξεληθόντες ασθενείς, κατά κατηγορία νόσων και τόπο μόνιμης κατοικίας  | 22             | 16. Patients discharged, by category of diseases and place of permanent residence  |
| 17. Εξεληθόντες ασθενείς, κατά κατηγορία νόσων και έκβαση νοσηλείας  | 24             | 17. Patients discharged, by category of diseases and result of treatment   |
| 18. Κρούσματα λοιμωδών νόσων . . . . .   | 24             | 18. Cases of infectious diseases   |
| <b>V. ΓΕΩΡΓΙΑ – ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ – ΔΑΣΗ – ΑΛΙΕΙΑ</b>  |                | <b>V. AGRICULTURE – LIVESTOCK – FORESTRY – FISHERIES</b>   |
| 19. Χορηγήσεις δανείων από την Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος .  | 25             | 19. Loans granted by the Agricultural Bank of Greece   |
| 20. Εκτάσεις με ετήσιες καλλιέργειες και μόνιμες φυτείες, με διάκριση των ποτιστικών   | 25             | 20. Areas under annual crops and permanent plantations and irrigated area thereof  |
| 21. Εκτάσεις καλλιεργείων, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα . . .  | 26             | 21. Areas under crops, by geographical region  |
| 22. Εκτάσεις αροτραίων καλλιεργείων, κατά κατηγορίες . . . .   | 27             | 22. Areas under arable crops, by categories  |
| 23. Εκτάσεις καλλιεργείων και παραγωγή γεωργικών προϊόντων   | 28             | 23. Areas under crops and production of agricultural crops   |
| 24. Αριθμός δένδρων και η αντίστοιχη παραγωγή τους . . . . .   | 29             | 24. Trees and production thereof   |
| 25. Αριθμός ζώων . . . . .   | 30             | 25. Livestock population   |
| 26. Παραγωγή κτηνοτροφικών προϊόντων . . . . .   | 30             | 26. Livestock products   |
| 27. Παραγωγή δασικών προϊόντων . . . . .   | 30             | 27. Forestry products  |
| 28. Αριθμός γεωργικών μηχανημάτων . . . . .  | 31             | 28. Pieces of agricultural machinery   |
| 29. Μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη θαλάσσιας αλιείας .   | 31             | 29. Number of professional motor propelled fishing vessels   |
| 30. Ποσότητα και αξία αλιευμάτων, κατά κατηγορίες και είδος αλιείας  | 32             | 30. Quantity and value of catch, by categories and kind of fishery   |
| 31. Ποσότητα αλιευμάτων, κατά κυριότερα είδη . . . . .   | 32             | 31. Quantity of fish landed, by principal species  |
| 32. Χαρακτηριστικά μονάδων υδατοκαλλιεργείων και ιχθυοκαλλιεργείων, κατά εκτρεφόμενο ή καλλιεργούμενο είδος και μέθοδο καλλιέργειας  | 33             | 32. Characteristics of aquaculture and pisciculture units, by cultivated species and cultivation method  |
| 33. Ποσότητα και αξία των εκτρεφόμενων ή καλλιεργούμενων ειδών   | 33             | 33. Quantity and value of cultivated species   |
| <b>VI. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ</b>  |                | <b>VI. INDUSTRY</b>  |
| 34. Χορηγήσεις αδειών λειτουργίας ή βεβαιώσεων απαλλαγής νέων ή επεκταθέντων εργοστασίων και εργαστηρίων   | 34             | 34. Operation permits or exemption certificates issued for new or extended factories and workshops   |
| 35. Κατανάλωση φυσικού αερίου . . . . .  | 35             | 35. Consumption of natural gas   |

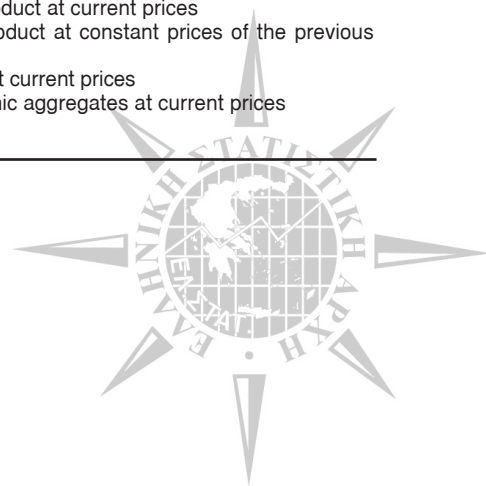


|  | Σελίδα<br>Page |  | Σελίδα<br>Page |
|--|----------------|--|----------------|
| <b>VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ</b>   |                | <b>VII. CONSTRUCTION</b>   |                |
| 36. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδόμησης που εκδόθηκαν                              | 36             | 36. Private building activity: New buildings and building additions, according to issued construction permits                                  |                |
| 37. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες και βελτιώσεις κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν  | 38             | 37. Private building activity: New dwellings and dwellings improvements, according to permits issued for new buildings and building additions. |                |
| <b>VIII. ΕΜΠΟΡΙΟ</b>   |                | <b>VIII. TRADE</b>   |                |
| 38. Δείκτες μέσης αξίας και όγκου αφίξεων – εισαγωγών και αποστολών – εξαγωγών. Όροι εμπορίου  | 40             | 38. Unit value index and quantum index of arrivals – imports and dispatches – exports. Terms of trade  |                |
| 39. Δείκτες ενδοκοινοτικού και εξωτερικού εμπορίου με τις κυριότερες χώρες. Όροι εμπορίου  | 41             | 39. Intracommunity trade indices and indices of external trade with the most important countries. Terms of trade                               |                |
| 40. Αξία εισαγωγών και εξαγωγών, κατά ηπείρους και χώρες προέλευσης και προορισμού   | 42             | 40. Value of imports and exports, by continent and country of origin and destination   |                |
| 40a. Αξία ενδοκοινοτικών αφίξεων και αποστολών . . . . .   | 43             | 40a. Value of intracommunity arrivals and dispatches   |                |
| 41. Αξία αφίξεων από χώρες ΕΕ και εισαγωγών από τρίτες χώρες κατά την ΤΤΔΕ   | 43             | 41. Value of arrivals from EU countries and imports from third countries according to the SITC   |                |
| 42. Αξία αποστολών προς χώρες ΕΕ και εξαγωγών προς τρίτες χώρες κατά την ΤΤΔΕ  | 43             | 42. Value of dispatches to EU countries and exports to third countries according to the SITC   |                |
| 43. Εξαγωγές και αποστολές κυριότερων εμπορευμάτων . . .   | 44             | 43. Exports and dispatches of principal goods  |                |
| 44. Δείκτης Κύκλου Εργασιών στο Λιανικό Εμπόριο . . . . .  | 45             | 44. Turnover Index in Retail Trade   |                |
| 45. Δείκτης Όγκου στο Λιανικό Εμπόριο . . . . .  | 46             | 45. Volume Index in Retail Trade   |                |
| <b>IX. ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ</b>   |                | <b>IX. TRANSPORTATION</b>  |                |
| 46. Μεταφορικό έργο του Οργανισμού Σιδηροδρόμων Ελλάδος (ΟΣΕ)  | 47             | 46. Transports of the Hellenic Railways Organization (OSE)   |                |
| 47. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της «ΑΤΤΙΚΟ ΜΕΤΡΟ ΑΕ»   | 48             | 47. Employed personnel, transportation data and economic results of "ΑΤΤΙΚΟ ΜΕΤΡΟ ΑΕ"  |                |
| 48. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της «ΤΡΑΜ ΑΕ»   | 49             | 48. Employed personnel, transportation data and economic results of "ΤΡΑΜ ΑΕ"  |                |
| 49. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της εταιρείας «Ηλεκτροκίνητα Λεωφορεία Περιοχής Αθηνών – Πειραιώς (ΗΛΠΑΠ) ΑΕ» | 50             | 49. Employed personnel, transportation data and economic results of "Athens – Piraeus Trolley Buses SA"  |                |
| 50. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της εταιρείας «Ηλεκτρικοί Σιδηροδρομοί Αθηνών – Πειραιώς (ΗΣΑΠ) ΑΕ»           | 51             | 50. Employed personnel, transportation data and economic results of "Athens – Piraeus Electric Railways SA"                                    |                |
| 51. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της «Εταιρείας Θερμικών Λεωφορείων (ΕΘΕΛ) ΑΕ»                                 | 52             | 51. Employed personnel, transportation data and economic results of the "Company of Thermal Buses SA"  |                |
| 52. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες που βρίσκονται στην κυκλοφορία, κατά κατηγορία και χρήση   | 53             | 52. Motor vehicles licensed, by category and use   |                |
| 53. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες, καινούρια και μεταχειρισμένα, που κυκλοφόρησαν για πρώτη φορά στην Ελλάδα   | 54             | 53. Motor vehicles, both new and used, registered for the first time in Greece   |                |
| 54. Οδικά τροχαία ατυχήματα και παθόντα πρόσωπα . . . . .  | 55             | 54. Road traffic accidents and casualties  |                |
| 55. Δύναμη του ελληνικού εμπορικού στόλου από πλοία 100 ΚΟΧ και άνω  | 55             | 55. Greek merchant fleet: vessels of 100 GRT and over  |                |
| 56. Κατάπλοι πλοίων στους ελληνικούς λιμένες . . . . .   | 56             | 56. Arrivals of ships in Greek ports   |                |
| 57. Κατάπλοι εμπορικών πλοίων, κατά σημαία . . . . .   | 56             | 57. Arrivals of merchant ships, by flag  |                |
| 58. Κατάπλοι και απόπλοι εμφόρτων και κενών από φορτίο πλοίων, προέλευσης και προορισμού εξωτερικού, υπό ελληνική ή ξένη σημαία                        | 57             | 58. Arrivals and sailings of ships, loaded or in ballast, of foreign origin and destination, under Greek or foreign flag                       |                |
| 59. Διακίνηση επιβατών εσωτερικού και εξωτερικού με επιβατηγά πλοία  | 57             | 59. Domestic and international passenger traffic by passenger vessels  |                |
| 60. Διακίνηση εμπορευμάτων εσωτερικού και εξωτερικού με εμπορικά πλοία   | 58             | 60. Domestic and international traffic of goods by cargo vessels   |                |
| 61. Ναυτικά ατυχήματα σε ελληνικά εμπορικά πλοία 100 ΚΟΧ και άνω (απώλειες πλοίων και παθόντα πρόσωπα)   | 58             | 61. Marine casualties on Greek merchant ships of 100 GRT and over (losses of vessels and injured persons)                                      |                |
| <b>X. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ</b>  |                | <b>X. TOURISM</b>  |                |
| 62. Αφίξεις από το εξωτερικό αλλοδαπών, κατά υπηκοότητα: αριθμός περιηγητών, κατά ομάδες περίπλου (κρουαζιέρες)  | 59             | 62. Foreigners arriving in Greece, by citizenship; number of cruise passengers   |                |
| 63. Αφίξεις από το εξωτερικό αλλοδαπών, κατά μέσο ταξιδιού και σταθμό εισόδου: αριθμός περιηγητών, κατά ομάδες περίπλου (κρουαζιέρες)                  | 60             | 63. Foreigners arriving in Greece, by means of transport and place of entrance; number of cruise passengers                                    |                |
| 64. Διανυκτερεύσεις Ελλήνων και αλλοδαπών στα ξενοδοχεία και συμπληρωματικά καταλύματα της Χώρας (εκτός κάμπινγκ)                                      | 61             | 64. Greeks' and foreigners' overnight stays in the Country's hotels and supplementary accommodation units (excl. campsites)                    |                |
| 65. Επισκέπτες μουσείων και αρχαιολογικών χώρων και συνολικές εισπράξεις   | 62             | 65. Visitors of museums and archaeological sites and receipts thereof  |                |
| <b>XI. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ</b>  |                | <b>XI. PUBLIC FINANCE</b>  |                |
| 66. Κρατικά έσοδα, κατά κύριες πηγές προέλευσης . . . . .  | 63             | 66. State revenue, by main sources   |                |





|  | Σελίδα<br>Page |  |  |
|--|----------------|--|--|
| 67. Κρατικά έξοδα του τακτικού προϋπολογισμού, κατά Υπουργεία, και του προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων  | 64             | 67. Public expenditures of the ordinary budget, by Ministry, and expenditures of the state investment budget                       |  |
| 68. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημόσιων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό   | 65             | 68. Receipts and payments of the Public Cashiers on the basis of the State budget  |  |
| <b>XII. ΤΙΜΕΣ</b>  |                | <b>XII. PRICES</b>   |  |
| 69. Δείκτης Τιμών Καταναλωτή (εθνικός) . . . . .   | 67             | 69. Consumer Price Index (national)  |  |
| 70. Συγκρίσεις του Γενικού Δείκτη Τιμών Καταναλωτή . . . . .   | 68             | 70. Comparisons of the Overall Consumer Price Index (percentage changes)   |  |
| 71. Εναρμονισμένος Δείκτης Τιμών Καταναλωτή για διεθνείς συγκρίσεις πληθωρισμού  | 69             | 71. Harmonized Index of Consumer Prices (HICP) for international comparisons of inflation  |  |
| 72. Μηνιαία εξέλιξη (γενικού) Εναρμονισμένου Δείκτη Τιμών Καταναλωτή   | 69             | 72. Monthly change of HICP (Overall Index)   |  |
| 73. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία. Σύνολο εγχώριας και εξωτερικής αγοράς  | 70             | 73. Producer Price Index in Industry. Overall domestic and non-domestic market   |  |
| 73a. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εγχώρια αγορά  | 72             | 73a. Producer Price Index in Industry for the domestic market  |  |
| 73β. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εξωτερική αγορά  | 73             | 73b. Producer Price Index in Industry for the non-domestic market  |  |
| 73β1. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εξωτερική αγορά, σε χώρες της ευρωζώνης   | 74             | 73β1. Producer Price Index in Industry for the non-domestic market – eurozone countries  |  |
| 73β2. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εξωτερική αγορά, σε χώρες εκτός ευρωζώνης   | 75             | 73β2. Producer Price Index in Industry for the non-domestic market – non-eurozone countries  |  |
| 74. Δείκτης Τιμών Εισαγωγών στη Βιομηχανία . . . . .   | 76             | 74. Import Price Index (MPI) in Industry. Overall market   |  |
| 74a. Δείκτης Τιμών Εισαγωγών από χώρες της ευρωζώνης . . . . .   | 78             | 74a. Import Price Index for eurozone market  |  |
| 74β. Δείκτης Τιμών Εισαγωγών από χώρες εκτός ευρωζώνης . . . . .   | 79             | 74b. Import Price Index for non-eurozone market  |  |
| 75. Ετήσιες μεταβολές του Δείκτη Βιομηχανικής Παραγωγής . . . . .  | 80             | 75. Annual changes of the Industrial Production Index  |  |
| 76. Δείκτες τιμών εκροών στη γεωργία – κτηνοτροφία (χωρίς επιδοτήσεις)   | 81             | 76. Output price indices in agricultural and livestock production (excluding subsidies)  |  |
| 77. Δείκτες τιμών εκροών μερικών προϊόντων (χωρίς επιδοτήσεις)   | 82             | 77. Output price indices of selected agricultural products (excluding subsidies)   |  |
| 78. Δείκτες τιμών εισροών στη γεωργία – κτηνοτροφία . . . . .  | 83             | 78. Input price indices in agricultural and livestock production   |  |
| 79. Δείκτες τιμών αμοιβής συντελεστών παραγωγής στη γεωργία – κτηνοτροφία  | 83             | 79. Cost indices for the factors of agricultural and livestock production  |  |
| 80. Δείκτες τιμών κατηγοριών έργων για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών  | 84             | 80. Work categories price indices for new residential buildings construction   |  |
| 81. Δείκτες τιμών των υλικών κατασκευής νέων κτιρίων κατοικιών   | 85             | 81. Material costs index for new residential buildings   |  |
| 82. Δείκτες τιμών αμοιβής της εργασίας για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών  | 86             | 82. Price indices of labour remuneration in new residential buildings construction   |  |
| <b>XIII. ΝΟΜΙΣΜΑ – ΠΙΣΤΗ – ΤΡΑΠΕΖΕΣ – ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΠΛΗΡΩΜΩΝ</b>  |                | <b>XIII. MONEY AND BANKING – BALANCE OF PAYMENTS</b>   |  |
| 83. Δείκτες τιμών μετοχών στο Χρηματιστήριο Αθηνών . . . . .   | 87             | 83. Share price indices on the Athens Exchange   |  |
| 84. Μέσες τιμές (fixing) ξένων συναλλαγμάτων . . . . .   | 88             | 84. Average (fixing) rates of foreign exchange   |  |
| 85. Κίνηση του Ταχυδρομικού Ταμειευτηρίου . . . . .  | 88             | 85. Movement of the Greek Postal Savings Bank (T.T. Hellenic Postbank)   |  |
| 86. Νομισματικά μεγέθη της ζώνης του ευρώ . . . . .  | 89             | 86. Monetary aggregates of the euro area   |  |
| 87. Ανάλυση καταθέσεων εγχώριων επιχειρήσεων και νοικοκυριών, κατά νόμισμα και κατηγορία   | 89             | 87. Deposits of domestic enterprises and households, by currency and type  |  |
| 88. Ενοποιημένη λογιστική κατάσταση των Νομισματικών Χρηματοπιστωτικών Ιδρυμάτων   | 90             | 88. Consolidated balance sheet of the Monetary Financial Institutions  |  |
| 89. Χρηματοδότηση των εγχώριων επιχειρήσεων, ιδιωτών και ιδιωτικών μη κερδοσκοπικών ιδρυμάτων από τα εγχώρια Νομισματικά Χρηματοπιστωτικά Ιδρύματα (NXI) | 91             | 89. Domestic Monetary Financial Institutions (MFI) credit to domestic enterprises, individuals and private non-profit institutions |  |
| 90. Συνοπτικό ισοζύγιο πληρωμών (καθαρή κίνηση) . . . . .  | 92             | 90. Summary balance of payments (net flows)  |  |
| 90a. Συνοπτικό ισοζύγιο υπηρεσιών . . . . .  | 92             | 90a. Summary services balance  |  |
| 90β. Συνοπτικό ισοζύγιο εισοδημάτων . . . . .  | 93             | 90b. Summary income balance  |  |
| 90γ. Συνοπτικό ισοζύγιο μεταβιβάσεων . . . . .   | 93             | 90c. Summary transfers balance   |  |
| <b>XIV. ΕΘΝΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ</b>  |                | <b>XIV. NATIONAL ACCOUNTS</b>  |  |
| 91. Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε τρέχουσες τιμές . . . . .   | 94             | 91. Gross domestic product at current prices   |  |
| 92. Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε σταθερές τιμές προηγούμενου έτους   | 95             | 92. Gross domestic product at constant prices of the previous year   |  |
| 93. Κατά κεφαλή μεγέθη σε τρέχουσες τιμές . . . . .  | 95             | 93. Per capita figures at current prices   |  |
| 94. Βασικά μακροοικονομικά μεγέθη σε τρέχουσες τιμές . . . . .   | 96             | 94. Main macroeconomic aggregates at current prices  |  |

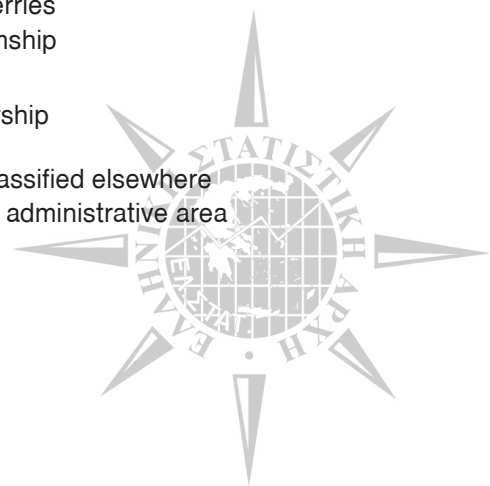


## ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

1. Το ακριβές περιεχόμενο των όρων και των εννοιών που χρησιμοποιούνται στο «Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο», καθώς και άλλες παρατηρήσεις για μεθοδολογικά θέματα κλπ., δημοσιεύονται στη «Στατιστική Επετηρίδα της Ελλάδος» ως εισαγωγή στα επιμέρους κεφάλαια της ύλης της, όπου μπορεί ο αναγνώστης να ανατρέχει.
2. Μεταξύ των αριθμών, που αναγράφονται ως σύνολα, και αυτών που προκύπτουν ως αποτέλεσμα της άθροισης των μερικών ποσών υπάρχουν, σε μερικές περιπτώσεις, μικρές διαφορές. Οι διαφορές αυτές οφείλονται στις στρογγυλοποιήσεις.
3. Οι χιλιάδες και τα εκατομμύρια χωρίζονται με τελεία. Οι δεκαδικοί αριθμοί χωρίζονται από τους ακέραιους με υποδιαστολή.
4. Οι πίνακες, για τους οποίους δε σημειώνεται πηγή, παρουσιάζουν δεδομένα της Ελληνικής Στατιστικής Αρχής. Σε όλες τις άλλες περιπτώσεις αναγράφεται η πηγή των στοιχείων.
5. Σύμβολα:
  - . = Δεν είναι δυνατό να υπάρξουν στοιχεία.
  - ... = Δεν υπάρχουν στοιχεία διαθέσιμα.
  - = Μηδέν ή λιγότερο από το μισό της μονάδας που χρησιμοποιείται.
  - \* = Προσωρινά στοιχεία.
6. Συντομογραφίες – Επεξηγήσεις:
  - ΕΛΣΤΑΤ = Ελληνική Στατιστική Αρχή
  - ΜΣΔ = Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο
  - ΕΕ = Ευρωπαϊκή Ένωση
  - ΤΤΔΕ = Τυποποιημένη Ταξινόμηση (του) Διεθνούς Εμπορίου
  - ΣΤΑΚΟΔ = Στατιστική Ταξινόμηση (των) Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας
  - ΔΤΚΟΔ = Διεθνής Ταξινόμηση (των) Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας
  
  - ΚΟΧ = Κόροι Ολικής Χωρητικότητας
  - ΚΚΧ = Κόροι Καθαρής Χωρητικότητας
  - Ε/Γ = Επιβατηγά
  - Ο/Γ = Οχηματαγωγά
  - Α/Π = Ατμόπλοια
  
  - Δ/Π = Δηζελόπλοια
  - Π/Κ = Πετρελαιοκίνητα πλοία
  - μ.α.κ. = μη αλλού κατατασσόμενα

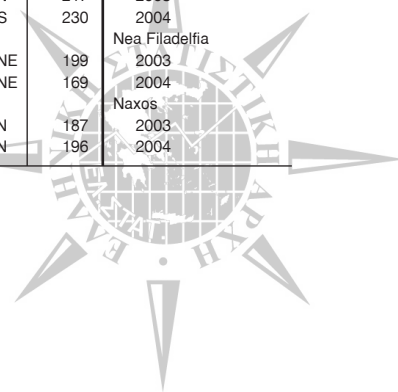
## GENERAL REMARKS

1. For the interpretation of the terms, statistical concepts and other remarks appearing in the "Monthly Statistical Bulletin", the reader could refer to the introductory remarks preceding the chapters in the "Statistical Yearbook of Greece".
2. Wherever necessary, the figures have been rounded up to the next final digit. Thus, a slight difference may be noted between the sum of the figures and their total.
3. Thousands and millions are separated by a period. Decimal figures are preceded by a comma.
4. Where no source is stated, the data have been compiled by the Hellenic Statistical Authority. In all other cases the source of data is mentioned.
5. Symbols:
  - . = Provision of data impossible. Not applicable.
  - ... = No data available.
  - = Magnitude nil or less than half of the final digit shown.
  - \* = Provisional data.
6. Abbreviations – Explanatory remarks:
  - ELSTAT = Hellenic Statistical Authority
  - MSB = Monthly Statistical Bulletin
  - EU = European Union
  - SITC = Standard International Trade Classification
  - STAKOD = (National) Statistical Classification of Economic Activities
  - NACE = (European) Statistical Classification of Economic Activities
  - ISIC = International Standard Industrial Classification
  - GRT = Gross Registered Tons
  - NRT = Net Registered Tons
  - P/S = Passenger ships
  - C/F = Car ferries
  - S/S = Steamship
  
  - M/S = Motorship
  - n.e.c = not classified elsewhere
  - Region = Great administrative area



**I. ΚΛΙΜΑ – ΡΑΔΙΕΝΕΡΓΕΙΑ—CLIMATE – RADIOACTIVITY**
**1. Κλιματολογικά στοιχεία**
**Climate data**

| Σταθμοί               | Θερμοκρασία αέρα (°C)<br>Air temperature (°C) |                                 |                                      |                                  |                                       | Σχετική υγρασία<br>Relative humidity | Μέση νέφωση<br>Average nebulosity | Υετός (mm)<br>Precipitation (mm) | Ημέρες (αριθμός)<br>Days (number) |                 |                         | Επικρατούσα διεύθυνση ανέμου<br>Prevailing direction of wind | Ώρες ηλιοφάνειας<br>Hours of sunshine | Stations                  |
|-----------------------|---|---------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|-----------------|-------------------------|--|---------------------------------------|---------------------------|
|                       | Μέση<br>Mean                                  | Μέση μέγιστη<br>Average maximum | Απολύτως μέγιστη<br>Absolute maximum | Μέση ελάχιστη<br>Average minimum | Απολύτως ελάχιστη<br>Absolute minimum |                                      |                                   |                                  | Υετού<br>Precipitation            | Αίθριες<br>Fine | Νεφοσκεπείς<br>Overcast |  |                                       |                           |
| <b>Μάρτιος—March</b>  |   |                                 |                                      |                                  |                                       |                                      |                                   |                                  |                                   |                 |                         |  |                                       |                           |
| Αγρίνιο               |   |                                 |                                      |                                  |                                       |                                      |                                   |                                  |                                   |                 |                         |  |                                       |                           |
| 2003                  | 10,3  | 16,1                            | 21,2                                 | 3,1                              | -1,6                                  | 66                                   | 2,8                               | 43,5                             | 4                                 | 7               | 1                       | A-E  | 222                                   | Agrinio 2003              |
| 2004                  | 12,0  | 17,1                            | 23,2                                 | 6,8                              | 1,0                                   | 73                                   | 4,8                               | 81,5                             | 13                                | 1               | 2                       | NA-SE  | 159                                   | 2004                      |
| Αλεξανδρούπολη        |   |                                 |                                      |                                  |                                       |                                      |                                   |                                  |                                   |                 |                         |  |                                       |                           |
| 2003                  | 6,1   | 11,0                            | 17,0                                 | 0,2                              | -5,4                                  | 63                                   | 3,3                               | 3,4                              | 1                                 | 1               | —                       | BA-NE  | 203                                   | Alexandroupoli 2003       |
| 2004                  | 9,6   | 13,5                            | 20,4                                 | 5,2                              | -3,4                                  | 69                                   | 3,7                               | 59,1                             | 7                                 | 1               | —                       | A-E  | 179                                   | 2004                      |
| Αραξος                |   |                                 |                                      |                                  |                                       |                                      |                                   |                                  |                                   |                 |                         |  |                                       |                           |
| 2003                  | 10,8  | 15,0                            | 19,6                                 | 4,9                              | 0,2                                   | 67                                   | 3,1                               | 42,7                             | 7                                 | 1               | —                       | BA-NE  | 223                                   | Araxos 2003               |
| 2004                  | 13,0  | 16,5                            | 21,0                                 | 9,0                              | 2,4                                   | 70                                   | 4,5                               | 55,0                             | 10                                | —               | —                       | BA-NE  | 178                                   | 2004                      |
| Αργοστόλι             |   |                                 |                                      |                                  |                                       |                                      |                                   |                                  |                                   |                 |                         |  |                                       |                           |
| 2003                  | 11,7  | 15,4                            | 18,0                                 | 6,7                              | 1,5                                   | 67                                   | 3,5                               | 24,1                             | 7                                 | —               | 1                       | B-N  | 239                                   | Argostoli 2003            |
| 2004                  | 13,0  | 16,2                            | 19,0                                 | 8,6                              | 5,0                                   | 82                                   | 5,0                               | 62,0                             | 12                                | —               | 2                       | NA-SE  | 164                                   | 2004                      |
| Αρτα                  |   |                                 |                                      |                                  |                                       |                                      |                                   |                                  |                                   |                 |                         |  |                                       |                           |
| 2003                  | 10,4  | 16,9                            | 21,8                                 | 2,9                              | -1,4                                  | 63                                   | 2,8                               | 34,7                             | 5                                 | 7               | 1                       | Δ-W  | 229                                   | Arta 2003                 |
| 2004                  | 12,3  | 17,2                            | 23,4                                 | 6,9                              | -0,2                                  | 74                                   | 5,0                               | 136,3                            | 14                                | —               | 3                       | Δ-W  | 155                                   | 2004                      |
| Βόλος (Αγχιαλος)      |   |                                 |                                      |                                  |                                       |                                      |                                   |                                  |                                   |                 |                         |  |                                       |                           |
| 2003                  | 8,6   | 12,8                            | 20,2                                 | 3,5                              | -0,6                                  | 75                                   | 3,8                               | 43,5                             | 10                                | 1               | 2                       | A-E  | 172                                   | Volos (Anghialos) 2003    |
| 2004                  | 10,7  | 14,9                            | 22,0                                 | 5,7                              | -1,0                                  | 75                                   | 4,4                               | 41,6                             | 7                                 | —               | 2                       | Δ-W  | 157                                   | 2004                      |
| Ελληνικό (Αεροδρόμιο) |   |                                 |                                      |                                  |                                       |                                      |                                   |                                  |                                   |                 |                         |  |                                       |                           |
| 2003                  | 10,3  | 14,3                            | 19,8                                 | 6,0                              | 1,6                                   | 63                                   | 4,2                               | 28,7                             | 5                                 | 1               | 1                       | B-N  | 172                                   | Elliniko (Airport) 2003   |
| 2004                  | 12,8  | 16,0                            | 21,6                                 | 9,0                              | 4,0                                   | 64                                   | 4,7                               | 6,3                              | 7                                 | —               | —                       | B-N  | 150                                   | 2004                      |
| Ζάκυνθος              |   |                                 |                                      |                                  |                                       |                                      |                                   |                                  |                                   |                 |                         |  |                                       |                           |
| 2003                  | 11,1  | 15,1                            | 18,6                                 | 6,1                              | 1,8                                   | 69                                   | 3,8                               | ...                              | 6                                 | 1               | 2                       | BA-NE  | 211                                   | Zakynthos 2003            |
| 2004                  | 12,7  | 16,2                            | 20,6                                 | 9,5                              | 2,4                                   | 75                                   | 4,8                               | 74,5                             | 8                                 | —               | —                       | B-N  | ...                                   | 2004                      |
| Ηράκλειο              |   |                                 |                                      |                                  |                                       |                                      |                                   |                                  |                                   |                 |                         |  |                                       |                           |
| 2003                  | 12,0  | 14,6                            | 20,6                                 | 8,7                              | 3,4                                   | 67                                   | 5,0                               | 92,0                             | 17                                | —               | 2                       | BA-NW  | 148                                   | Iraklio 2003              |
| 2004                  | 14,2  | 17,4                            | 26,4                                 | 10,7                             | 3,6                                   | 63                                   | 4,8                               | 18,4                             | 6                                 | —               | —                       | BA-NW  | 167                                   | 2004                      |
| Θεσσαλονίκη (Μικρά)   |   |                                 |                                      |                                  |                                       |                                      |                                   |                                  |                                   |                 |                         |  |                                       |                           |
| 2003                  | 8,6   | 13,1                            | 18,8                                 | 2,4                              | -3,0                                  | 60                                   | 2,8                               | 1,7                              | 4                                 | 5               | —                       | B-N  | 218                                   | Thessaloniki (Mikra) 2003 |
| 2004                  | 10,3  | 14,3                            | 23,4                                 | 5,8                              | -0,8                                  | 68                                   | 4,2                               | 16,8                             | 7                                 | —               | —                       | NA-SE  | 135                                   | 2004                      |
| Θήρα                  |   |                                 |                                      |                                  |                                       |                                      |                                   |                                  |                                   |                 |                         |  |                                       |                           |
| 2003                  | 11,8  | 14,2                            | 18,5                                 | 9,2                              | 2,4                                   | 65                                   | 4,1                               | 43,5                             | 9                                 | 1               | —                       | B-N  | 183                                   | Thira 2003                |
| 2004                  | 13,9  | 16,2                            | 23,8                                 | 11,4                             | 6,0                                   | 68                                   | 4,0                               | 12,9                             | 6                                 | 1               | —                       | ...  | 186                                   | 2004                      |
| Ιωάννινα              |   |                                 |                                      |                                  |                                       |                                      |                                   |                                  |                                   |                 |                         |  |                                       |                           |
| 2003                  | 7,8   | 13,4                            | 19,0                                 | 1,0                              | -4,6                                  | 67                                   | 3,2                               | 28,7                             | 6                                 | 2               | —                       | BA-NE  | 200                                   | Ioannina 2003             |
| 2004                  | 8,8   | 13,5                            | 21,2                                 | 3,5                              | -4,4                                  | 84                                   | 5,1                               | 159,0                            | 11                                | —               | 2                       | ...  | 123                                   | 2004                      |
| Καλαμάτα (Αεροδρόμιο) |   |                                 |                                      |                                  |                                       |                                      |                                   |                                  |                                   |                 |                         |  |                                       |                           |
| 2003                  | 10,5  | 15,4                            | 20,2                                 | 4,6                              | -2,0                                  | 67                                   | 4,0                               | 80,3                             | 12                                | 1               | —                       | BA-NW  | 191                                   | Kalamata (Airport) 2003   |
| 2004                  | 12,6  | 17,1                            | 21,6                                 | 7,6                              | 0,8                                   | 75                                   | 4,6                               | 66,8                             | 10                                | —               | —                       | BA-NW  | 176                                   | 2004                      |
| Κέρκυρα               |   |                                 |                                      |                                  |                                       |                                      |                                   |                                  |                                   |                 |                         |  |                                       |                           |
| 2003                  | 11,4  | 15,8                            | 18,0                                 | 5,5                              | 2,6                                   | 68                                   | 2,8                               | 37,2                             | 5                                 | 2               | —                       | NA-SE  | 238                                   | Kerkyra 2003              |
| 2004                  | 12,4  | 15,7                            | 19,8                                 | 8,3                              | -0,2                                  | 75                                   | 4,8                               | 117,9                            | 9                                 | —               | —                       | NA-SE  | 162                                   | 2004                      |
| Κοζάνη                |   |                                 |                                      |                                  |                                       |                                      |                                   |                                  |                                   |                 |                         |  |                                       |                           |
| 2003                  | 6,1   | 11,7                            | 18,4                                 | 0,9                              | -4,0                                  | 58                                   | 4,0                               | 15,4                             | 7                                 | 1               | 1                       | B-N  | ...                                   | Kozani 2003               |
| 2004                  | 8,5   | 12,6                            | 23,4                                 | 4,2                              | -4,8                                  | 67                                   | 4,7                               | 9,5                              | 3                                 | 1               | 4                       | B-N  | ...                                   | 2004                      |
| Κόρινθος (Βέλο)       |   |                                 |                                      |                                  |                                       |                                      |                                   |                                  |                                   |                 |                         |  |                                       |                           |
| 2003                  | 10,2  | 14,4                            | 20,8                                 | 5,7                              | 1,4                                   | 64                                   | 4,0                               | 56,7                             | 6                                 | 2               | 5                       | A-E  | 182                                   | Korinthos (Velo) 2003     |
| 2004                  | 12,1  | 16,3                            | 22,0                                 | 7,2                              | 3,0                                   | 72                                   | 4,3                               | 39,1                             | 11                                | —               | 3                       | A-E  | 180                                   | 2004                      |
| Κύθηρα                |   |                                 |                                      |                                  |                                       |                                      |                                   |                                  |                                   |                 |                         |  |                                       |                           |
| 2003                  | 10,9  | 13,0                            | 16,8                                 | 8,5                              | 1,0                                   | 73                                   | 4,4                               | 94,1                             | 12                                | 2               | 4                       | A-E  | 177                                   | Kythira 2003              |
| 2004                  | 12,5  | 14,2                            | 20,4                                 | 10,2                             | 5,2                                   | 71                                   | 4,5                               | 52,5                             | 7                                 | 3               | 1                       | A-E  | ...                                   | 2004                      |
| Λαμία                 |   |                                 |                                      |                                  |                                       |                                      |                                   |                                  |                                   |                 |                         |  |                                       |                           |
| 2003                  | 8,8   | 14,5                            | 21,4                                 | 3,3                              | -1,0                                  | 74                                   | 3,6                               | 37,5                             | 8                                 | 1               | 5                       | Δ-W  | 179                                   | Lamia 2003                |
| 2004                  | 11,4  | 16,6                            | 24,4                                 | 5,8                              | 0,0                                   | 72                                   | 4,5                               | 65,6                             | 10                                | —               | 4                       | A-E  | 148                                   | 2004                      |
| Λάρισα                |   |                                 |                                      |                                  |                                       |                                      |                                   |                                  |                                   |                 |                         |  |                                       |                           |
| 2003                  | 7,9   | 13,4                            | 20,4                                 | 1,5                              | -3,8                                  | 69                                   | 3,6                               | 20,1                             | 7                                 | 1               | 1                       | A-E  | 163                                   | Larissa 2003              |
| 2004                  | 10,0  | 15,4                            | 23,8                                 | 4,0                              | -2,6                                  | 72                                   | 4,4                               | 31,9                             | 10                                | 1               | 1                       | A-E  | 146                                   | 2004                      |
| Λήμνος (Αεροδρόμιο)   |   |                                 |                                      |                                  |                                       |                                      |                                   |                                  |                                   |                 |                         |  |                                       |                           |
| 2003                  | 7,1   | 10,7                            | 16,8                                 | 2,7                              | -0,4                                  | 68                                   | 3,7                               | 12,3                             | 3                                 | —               | —                       | BA-NE  | 215                                   | Limnos (Airport) 2003     |
| 2004                  | 10,7  | 13,6                            | 18,8                                 | 7,4                              | -1,2                                  | 72                                   | 3,8                               | 34,4                             | 8                                 | —               | —                       | BA-NE  | 218                                   | 2004                      |
| Μήλος                 |   |                                 |                                      |                                  |                                       |                                      |                                   |                                  |                                   |                 |                         |  |                                       |                           |
| 2003                  | 10,0  | 12,7                            | 18,8                                 | 7,6                              | 0,0                                   | 57                                   | 4,2                               | 66,2                             | 7                                 | —               | 1                       | B-N  | ...                                   | Milos 2003                |
| 2004                  | 12,6  | 15,9                            | 22,8                                 | 10,3                             | 5,6                                   | 51                                   | 4,3                               | 8,3                              | 3                                 | —               | —                       | B-N  | ...                                   | 2004                      |
| Μυτιλήνη              |   |                                 |                                      |                                  |                                       |                                      |                                   |                                  |                                   |                 |                         |  |                                       |                           |
| 2003                  | 9,7   | 13,2                            | 19,6                                 | 5,8                              | 1,8                                   | 66                                   | 3,4                               | 50,9                             | 4                                 | 3               | 1                       | B-N  | 217                                   | Mytilini 2003             |
| 2004                  | 13,1  | 16,5                            | 22,0                                 | 9,2                              | 2,2                                   | 60                                   | 3,6                               | 24,1                             | 6                                 | 1               | —                       | N-S  | 230                                   | 2004                      |
| Νέα Φιλαδέλφεια       |   |                                 |                                      |                                  |                                       |                                      |                                   |                                  |                                   |                 |                         |  |                                       |                           |
| 2003                  | 9,3   | 14,0                            | 21,0                                 | 5,2                              | 0,6                                   | 64                                   | 4,2                               | 30,2                             | 5                                 | 2               | 2                       | BA-NE  | 199                                   | Nea Filadelfia 2003       |
| 2004                  | 11,8  | 16,3                            | 23,0                                 | 7,9                              | 2,0                                   | 67                                   | 4,7                               | 12,3                             | 9                                 | —               | —                       | BA-NE  | 169                                   | 2004                      |
| Νάξος                 |   |                                 |                                      |                                  |                                       |                                      |                                   |                                  |                                   |                 |                         |  |                                       |                           |
| 2003                  | 11,6  | 13,5                            | 18,5                                 | 9,4                              | 4,0                                   | 67                                   | 3,9                               | 99,8                             | 11                                | 1               | —                       | B-N  | 187                                   | Naxos 2003                |
| 2004                  | 13,9  | 15,8                            | 23,4                                 | 11,9                             | 4,8                                   | 66                                   | 4,3                               | 3,0                              | 1                                 | —               | —                       | B-N  | 196                                   | 2004                      |



**ΚΛΙΜΑ – ΡΑΔΙΕΝΕΡΓΕΙΑ**
**1. Κλιματολογικά στοιχεία (συνέχεια)**
**Climate data (continued)**

| Σταθμοί            | Θερμοκρασία αέρα (°C)<br>Air temperature (°C) |                                 |                                      |                                  |                                       | Σχετική υγρασία<br>Relative humidity | Μέση νέφωση<br>Average nebulosity | Υετός (mm)<br>Precipitation (mm) | Ημέρες (αριθμός)<br>Days (number) |                 |                         | Επικρατούσα διεύθυνση ανέμου<br>Prevailing direction of wind | Ώρες ηλιοφάνειας<br>Hours of sunshine | Stations          |
|--------------------|---|---------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|-----------------|-------------------------|--|---------------------------------------|-------------------|
|                    | Μέση<br>Mean                                  | Μέση μέγιστη<br>Average maximum | Απολύτως μέγιστη<br>Absolute maximum | Μέση ελάχιστη<br>Average minimum | Απολύτως ελάχιστη<br>Absolute minimum |                                      |                                   |                                  | Υετού<br>Precipitation            | Αίθριες<br>Fine | Νεφοσκεπείς<br>Overcast |  |                                       |                   |
| Ρόδος (Παραδείσι)  |   |                                 |                                      |                                  |                                       |                                      |                                   |                                  |                                   |                 |                         |  |                                       | Rodos (Paradissi) |
| 2003               | 13,3  | 15,7                            | 20,6                                 | 10,7                             | 5,0                                   | 70                                   | 3,0                               | 137,5                            | 10                                | 1               | —                       | Δ-W  | 225                                   | 2003              |
| 2004               | 15,2  | 17,7                            | 22,2                                 | 12,2                             | 7,0                                   | 69                                   | 2,7                               | 7,6                              | 3                                 | 6               | —                       | Δ-W  | 228                                   | 2004              |
| Σάμος (Αεροδρόμιο) |   |                                 |                                      |                                  |                                       |                                      |                                   |                                  |                                   |                 |                         |  |                                       | Samos (Airport)   |
| 2003               | 10,9  | 13,9                            | 19,0                                 | 6,9                              | 1,6                                   | 58                                   | 2,8                               | 47,5                             | 7                                 | 2               | 1                       | Β-N  | 231                                   | 2003              |
| 2004               | 13,3  | 16,2                            | 21,4                                 | 9,5                              | 2,6                                   | 58                                   | 3,4                               | 18,6                             | 5                                 | 2               | —                       | Β-N  | 223                                   | 2004              |
| Σέρρες             |   |                                 |                                      |                                  |                                       |                                      |                                   |                                  |                                   |                 |                         |  |                                       | Serres            |
| 2003               | 8,4   | 14,8                            | 21,2                                 | 1,0                              | -3,8                                  | 61                                   | 3,5                               | 2,3                              | 4                                 | —               | —                       | Β-N  | 229                                   | 2003              |
| 2004               | 10,6  | 15,7                            | 23,6                                 | 4,9                              | -3,6                                  | 65                                   | 4,5                               | 24,6                             | 6                                 | 1               | 3                       | Α-E  | 155                                   | 2004              |
| Σητεία             |   |                                 |                                      |                                  |                                       |                                      |                                   |                                  |                                   |                 |                         |  |                                       | Sithia            |
| 2003               | 12,0  | 14,1                            | 20,0                                 | 9,6                              | 1,0                                   | 65                                   | 4,1                               | 76,4                             | 10                                | 1               | 1                       | ΒΔ-NW  | 161                                   | 2003              |
| 2004               | 14,0  | 16,2                            | 24,0                                 | 11,7                             | 6,0                                   | 67                                   | 4,0                               | 8,4                              | 4                                 | 1               | 1                       | ΒΔ-NW  | 172                                   | 2004              |
| Σκύρος             |   |                                 |                                      |                                  |                                       |                                      |                                   |                                  |                                   |                 |                         |  |                                       | Skyros            |
| 2003               | 8,9   | 11,2                            | 18,2                                 | 5,6                              | 0,4                                   | 74                                   | 4,2                               | 63,1                             | 10                                | —               | 2                       | ΒΑ-NE  | 175                                   | 2003              |
| 2004               | 11,9  | 14,5                            | 21,4                                 | 9,6                              | 2,4                                   | 69                                   | 4,3                               | 36,5                             | 8                                 | —               | 1                       | Β-N  | ...                                   | 2004              |
| Τανάγρα            |   |                                 |                                      |                                  |                                       |                                      |                                   |                                  |                                   |                 |                         |  |                                       | Tanagra           |
| 2003               | 7,6   | 12,7                            | 22,0                                 | 2,7                              | -1,6                                  | 68                                   | 4,6                               | 24,0                             | 8                                 | —               | 3                       | Β-N  | 161                                   | 2003              |
| 2004               | 11,0  | 15,3                            | 22,4                                 | 5,9                              | -0,8                                  | 67                                   | 4,6                               | 31,7                             | 9                                 | —               | 1                       | ΒΔ-NW  | 170                                   | 2004              |
| Τρίκαλα            |   |                                 |                                      |                                  |                                       |                                      |                                   |                                  |                                   |                 |                         |  |                                       | Trikala           |
| 2003               | 8,9   | 14,4                            | 22,2                                 | 2,3                              | -2,8                                  | 64                                   | 3,7                               | 47,7                             | 6                                 | 4               | 2                       | Ν-S  | ...                                   | 2003              |
| 2004               | 11,0  | 15,9                            | 24,8                                 | 5,4                              | -1,6                                  | 67                                   | 4,8                               | 81,8                             | 11                                | —               | 3                       | Β-N  | ...                                   | 2004              |
| Τρίπολη            |   |                                 |                                      |                                  |                                       |                                      |                                   |                                  |                                   |                 |                         |  |                                       | Tripoli           |
| 2003               | 5,8   | 11,3                            | 18,4                                 | -0,5                             | -6,2                                  | 77                                   | 4,1                               | 90,2                             | 9                                 | 5               | 5                       | Β-N  | 162                                   | 2003              |
| 2004               | 8,2   | 13,4                            | 22,0                                 | 3,2                              | -3,0                                  | 78                                   | 4,3                               | 40,0                             | 8                                 | 2               | 6                       | Ν-S  | 165                                   | 2004              |
| Φλώρινα            |   |                                 |                                      |                                  |                                       |                                      |                                   |                                  |                                   |                 |                         |  |                                       | Florina           |
| 2003               | 5,6   | 11,0                            | 20,0                                 | -0,5                             | -6,0                                  | 57                                   | 3,6                               | 37,9                             | 8                                 | 5               | 1                       | Β-N  | ...                                   | 2003              |
| 2004               | 7,5   | 11,8                            | 21,2                                 | 2,6                              | -6,4                                  | 65                                   | 4,6                               | 28,3                             | 7                                 | 1               | 3                       | Β-N  | ...                                   | 2004              |
| Χανιά (Σουδά)      |   |                                 |                                      |                                  |                                       |                                      |                                   |                                  |                                   |                 |                         |  |                                       | Chania (Souda)    |
| 2003               | 10,9  | 13,7                            | 20,0                                 | 8,1                              | 2,2                                   | 74                                   | 5,2                               | 183,3                            | 16                                | —               | 3                       | Β-N  | 147                                   | 2003              |
| 2004               | 13,4  | 16,4                            | 25,0                                 | 10,4                             | 5,8                                   | 69                                   | 4,6                               | 23,3                             | 9                                 | —               | —                       | Α-E  | 160                                   | 2004              |
| Χίος (Αεροδρόμιο)  |   |                                 |                                      |                                  |                                       |                                      |                                   |                                  |                                   |                 |                         |  |                                       | Chios (Airport)   |
| 2003               | 10,0  | 12,9                            | 19,0                                 | 5,9                              | 1,0                                   | 64                                   | 3,0                               | 55,9                             | 7                                 | 7               | —                       | Β-N  | 200                                   | 2003              |
| 2004               | 13,0  | 15,7                            | 21,4                                 | 9,5                              | -1,0                                  | 64                                   | 3,1                               | 6,2                              | 3                                 | 2               | —                       | Β-N  | 215                                   | 2004              |
| Χρυσούπολη         |   |                                 |                                      |                                  |                                       |                                      |                                   |                                  |                                   |                 |                         |  |                                       | Chrysoupoli       |
| 2003               | 7,1   | 11,1                            | 16,0                                 | 2,3                              | -2,4                                  | 65                                   | 3,4                               | 19,2                             | 4                                 | 1               | —                       | Α-E  | 213                                   | 2003              |
| 2004               | 9,7   | 13,2                            | 19,0                                 | 6,0                              | -0,4                                  | 74                                   | 4,2                               | 24,0                             | 7                                 | 1               | —                       | ΒΑ-NE  | ...                                   | 2004              |

Πηγή: Εθνική Μετεωρολογική Υπηρεσία.

Source: National Meteorological Service.

**2α. Ραδιενέργεια αέρα<sup>(1)</sup>**
**Radioactivity in air<sup>(1)</sup>**
*mBq/m<sup>3</sup> αέρα*
*mBq/m<sup>3</sup> in air*

| Σταθμοί     | 2010               |                     |              |                     |                     |              | Stations    |
|-------------|--------------------|---------------------|--------------|---------------------|---------------------|--------------|-------------|
|             | Νοέμβριος—November |                     |              | Δεκέμβριος—December |                     |              |             |
|             | Μέγιστη<br>Maximum | Ελάχιστη<br>Minimum | Μέση<br>Mean | Μέγιστη<br>Maximum  | Ελάχιστη<br>Minimum | Μέση<br>Mean |             |
| Αθηνών      | 2,52               | 0,30                | 1,07 ± 0,03  | 3,81                | 0,13                | 0,98 ± 0,04  | Athens      |
| Αλιβερίου   | 1,72               | 1,33                | 1,54 ± 0,07  | 1,81                | 0,40                | 1,02 ± 0,08  | Aliveri     |
| Αργοστολίου | 0,96               | 0,35                | 0,74 ± 0,06  | 1,38                | 0,45                | 0,92 ± 0,08  | Argostoli   |
| Ηρακλείου   | 1,41               | 0,63                | 1,07 ± 0,05  | 1,59                | 0,47                | 1,09 ± 0,07  | Iraklio     |
| Ρόδου       | 1,59               | 0,85                | 1,03 ± 0,06  | 1,43                | 0,43                | 0,93 ± 0,07  | Rodos       |
| Χρυσούπολης | 1,73               | 0,65                | 1,29 ± 0,06  | 1,22                | 0,85                | 1,03 ± 0,14  | Chrysoupoli |

Πηγή: Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας, Διεξαγωγή μετρήσεων: Εργαστήριο Ραδιενέργειας Περιβάλλοντος / ΕΚΕΦΕ «Δημόκριτος».

 (1) Ολικός ρυθμός εκπομπής β-σωματιδίων  
 1Bq (Becquerel) = 1S<sup>-1</sup> = 27,03 pCi  
 1mBq = 10<sup>-3</sup> Bq.

Source: Greek Atomic Energy Commission. Measurements: Environmental Radioactivity Laboratory / NCSR "Democritus".

 (1) Total rate of beta-particles emission  
 1Bq (Becquerel) = 1S<sup>-1</sup> = 27,03 pCi  
 1mBq = 10<sup>-3</sup> Bq.


**26. Ρυθμός δόσης ολικής-γ στον αέρα**  
**Total gamma dose rate in air**

| Σταθμοί           | 2 0 1 0            |                     |              |                     |                     |              | Stations       |
|-------------------|--------------------|---------------------|--------------|---------------------|---------------------|--------------|----------------|
|                   | Νοέμβριος—November |                     |              | Δεκέμβριος—December |                     |              |                |
|                   | Μέγιστη<br>Maximum | Ελάχιστη<br>Minimum | Μέση<br>Mean | Μέγιστη<br>Maximum  | Ελάχιστη<br>Minimum | Μέση<br>Mean |                |
| Αγίας Παρασκευής  | 75,6               | 58,4                | 60,5         | 71,3                | 59,6                | 62,0         | Agia Paraskevi |
| Νέας Φιλαδέλφειας | 50,7               | 48,9                | 49,6         | 43,6                | 42,1                | 42,9         | Nea Filadelfia |
| Σαλαμίνας         | 49,3               | 45,7                | 47,2         | 54,2                | 45,7                | 47,0         | Salamina       |
| Αλεξανδρούπολης   | 80,6               | 32,2                | 63,2         | 105,8               | 37,9                | 63,9         | Alexandroupoli |
| Άργους            | 81,0               | 57,9                | 60,7         | 73,3                | 58,4                | 61,1         | Argos          |
| Βόλου             | 65,1               | 43,3                | 45,9         | 74,8                | 43,9                | 46,2         | Volos          |
| Θεσσαλονίκης      | ...                | ...                 | ...          | 72,7                | 50,4                | 55,0         | Thessaloniki   |
| Ιωαννίνων         | 105,8              | 72,3                | 77,5         | 114,9               | 72,3                | 76,4         | Ioannina       |
| Καβάλας           | 92,3               | 71,1                | 82,8         | 98,5                | 70,1                | 81,6         | Kavala         |
| Κέρκυρας          | 89,4               | 59,7                | 64,9         | 81,3                | 56,4                | 64,2         | Kerkyra        |
| Κεφαλλονιάς       | 69,9               | 49,4                | 51,5         | 70,3                | 49,5                | 51,7         | Kefallonia     |
| Κομοτηνής         | 100,9              | 73,6                | 76,3         | 105,8               | 37,9                | 63,9         | Komotini       |
| Λαμίας            | 77,7               | 41,0                | 48,7         | 85,5                | 41,1                | 49,0         | Lamia          |
| Λάρισας           | 94,0               | 66,1                | 69,1         | 95,0                | 61,4                | 67,9         | Larissa        |
| Λήμνου            | 95,3               | 86,8                | 88,6         | ...                 | ...                 | ...          | Limnos         |
| Μεγαλόπολης       | 85,9               | 68,5                | 71,6         | 80,3                | 68,5                | 71,0         | Megalopoli     |
| Μυτιλήνης         | 78,4               | 70,3                | 72,2         | 87,5                | 69,9                | 72,8         | Mytilini       |
| Πάτρας            | 60,3               | 40,2                | 42,6         | 62,9                | 40,8                | 43,3         | Patra          |
| Πτολεμαΐδας       | ...                | ...                 | ...          | ...                 | ...                 | ...          | Ptolemaida     |
| Ρόδου             | 60,8               | 49,4                | 51,1         | 76,8                | 49,1                | 51,8         | Rodos          |
| Σάμου             | 79,4               | 51,7                | 54,0         | ...                 | ...                 | ...          | Samos          |
| Σερρών            | 122,3              | 109,6               | 114,9        | 130,4               | 105,0               | 111,4        | Serres         |
| Σούδας            | 64,5               | 44,0                | 50,6         | 69,8                | 43,4                | 50,0         | Souda          |
| Χανίων            | ...                | ...                 | ...          | ...                 | ...                 | ...          | Chania         |

Πηγή : Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας.

Source : Greek Atomic Energy Commission.

**2γ. Ραδιενέργεια υδάτων (ολική-β)**  
**Radioactivity in water (gross beta)**

| Σταθμοί | 2 0 1 0            |                     | Stations     |
|---------|--------------------|---------------------|--------------|
|         | Νοέμβριος—November | Δεκέμβριος—December |              |
| Αξιού   | 273 ± 23           | 473 ± 25            | Axios river  |
| Νέστου  | 222 ± 15           | 244 ± 23            | Nestos river |

Πηγή : Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας. Διεξαγωγή μετρήσεων: Εργαστήριο Ραδιενέργειας Περιβάλλοντος / ΕΚΕΦΕ «Δημόκριτος».  
 Σημείωση : Δε συμπεριλαμβάνεται η ραδιενέργεια του φυσικού ραδιονουκλιδίου ραδόνιο 222 (Rn 222) και των θυγατρικών του παραγώγων, η οποία είναι τυπικά: για τον αέρα ανοικτών χώρων, 4.000 – 10.000 mBq ανά m<sup>3</sup> και για τα επιφανειακά νερά, 20 – 80 Bq ανά m<sup>3</sup>.

Source : Greek Atomic Energy Commission. Measurements: Environmental Radioactivity Laboratory / NCSR "Democritus".  
 Note : The radioactivity of the natural radionuclide Rn 222 and its decay products is not included. Such radioactivity typically ranges: for open air, from 4.000 to 10.000 mBq/m<sup>3</sup>, for surface waters, from 20 to 80 Bq/m<sup>3</sup>.

**2δ. Ραδιενέργεια μακρόβιων τεχνητών ραδιονουκλιδίων περιοχής Αθηνών<sup>(1)</sup>**  
**Radioactivity of long-lived artificial radionuclides in Greater Athens Area<sup>(1)</sup>**

| Ραδιενέργεια περιοχής Αθηνών                             | 2 0 1 0               |                        | Radioactivity in Greater Athens Area               |
|--|-----------------------|------------------------|--|
|  | Νοέμβριος<br>November | Δεκέμβριος<br>December |  |
| Ραδιενεργός εναπόθεση (Bq/m <sup>2</sup> )               | 12,14 ± 0,53          | 12,80 ± 0,50           | Fall out (Bq/m <sup>2</sup> )                      |
| Στο νερό της λίμνης Μαραθώνος (Bq/m <sup>3</sup> )       | ...                   | ...                    | In the water of Marathon Lake (Bq/m <sup>3</sup> ) |
| Στο πόσιμο νερό της περιοχής Αθηνών (Bq/m <sup>3</sup> ) | ...                   | ...                    | In the tap water of Athens (Bq/m <sup>3</sup> )    |

Πηγή : Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας. Διεξαγωγή μετρήσεων: Εργαστήριο Ραδιενέργειας Περιβάλλοντος / ΕΚΕΦΕ «Δημόκριτος».  
 (1) Βλέπε τη σημείωση, πίνακα 2γ (σελίδα 11).

Source : Greek Atomic Energy Commission. Measurements: Environmental Radioactivity Laboratory / NCSR "Democritus".  
 (1) See note, table 2c (page 11).



## II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ—POPULATION

3. α) Πραγματικός πληθυσμός (Απογραφές: 1951, 1961, 1971, 1981, 1991, 2001. Εκτιμήσεις στο μέσο των ετών 1985 και 1990)

6) Μόνιμος πληθυσμός (Εκτιμήσεις στο μέσο των ετών 1995 – 2009)

a) De facto population (Censuses: 1951, 1961, 1971, 1981, 1991, 2001. Mid-year estimates 1985 and 1990)

b) Resident population (Mid-year estimates 1995 – 2009)

| Ετος<br>Year  | Πληθυσμός—Population |                  |                    | Μεταβολές—Changes                    |       |
|---|----------------------|------------------|--------------------|--------------------------------------|-------|
|   | Σύνολο<br>Total      | Άρρενες<br>Males | Θήλειες<br>Females | Απόλυτοι αριθμοί<br>Absolute numbers | %     |
| <b>Απογραφές—Censuses</b>                             |                      |                  |                    |                                      |       |
| 1951 (7/4/51) . . . . .                               | 7.632.801            | 3.721.648        | 3.911.153          | .                                    | .     |
| 1961 (19/3/61) . . . . .                              | 8.388.553            | 4.091.894        | 4.296.659          | 755.752                              | 9,90  |
| 1971 (14/3/71) <sup>(1)</sup> . . . . .               | 8.768.372            | 4.286.748        | 4.481.624          | 379.819                              | 4,53  |
| 1981 (5/4/81) <sup>(2)</sup> . . . . .                | 9.739.589            | 4.779.571        | 4.960.018          | 971.217                              | 11,08 |
| 1991 (17/3/91) . . . . .                              | 10.259.900           | 5.055.408        | 5.204.492          | 520.311                              | 5,34  |
| 2001 (18/3/01) . . . . .                              | 10.964.020           | 5.431.816        | 5.532.204          | 704.120                              | 6,86  |
| <b>Εκτιμήσεις (μέσο έτους)<br/>Mid-year estimates</b> |                      |                  |                    |                                      |       |
| 1985 . . . . .  | 9.934.294            | 4.886.880        | 5.047.414          | 38.493                               | 0,39  |
| 1990 . . . . .  | 10.160.551           | 5.003.522        | 5.157.029          | 71.001                               | 0,70  |
| 1995 . . . . .  | 10.634.391           | 5.264.063        | 5.370.328          | 81.359                               | 0,77  |
| 1996 . . . . .  | 10.709.150           | 5.303.330        | 5.405.820          | 74.759                               | 0,70  |
| 1997 . . . . .  | 10.776.531           | 5.337.781        | 5.438.750          | 67.381                               | 0,63  |
| 1998 . . . . .  | 10.834.910           | 5.366.820        | 5.468.090          | 58.379                               | 0,54  |
| 1999 . . . . .  | 10.882.607           | 5.389.881        | 5.492.726          | 47.697                               | 0,44  |
| 2000 . . . . .  | 10.917.457           | 5.406.043        | 5.511.414          | 34.850                               | 0,32  |
| 2001 . . . . .  | 10.949.953           | 5.421.043        | 5.528.910          | 32.496                               | 0,30  |
| 2002 . . . . .  | 10.987.559           | 5.439.332        | 5.548.227          | 37.606                               | 0,34  |
| 2003 . . . . .  | 11.023.532           | 5.456.496        | 5.567.036          | 35.973                               | 0,33  |
| 2004 . . . . .  | 11.061.735           | 5.475.529        | 5.586.206          | 38.203                               | 0,35  |
| 2005 . . . . .  | 11.103.929           | 5.497.372        | 5.606.557          | 42.194                               | 0,38  |
| 2006 . . . . .  | 11.148.533           | 5.520.164        | 5.628.369          | 44.604                               | 0,40  |
| 2007 . . . . .  | 11.192.849           | 5.543.018        | 5.649.831          | 44.316                               | 0,40  |
| 2008 . . . . .  | 11.237.068           | 5.565.281        | 5.671.787          | 44.219                               | 0,39  |
| 2009 . . . . .  | 11.282.751           | 5.587.096        | 5.695.655          | 45.683                               | 0,41  |

(1) Δειγματοληπτική επεξεργασία 25% των δελτίων της Απογραφής.  
(2) Δειγματοληπτική επεξεργασία 10% των δελτίων της Απογραφής.

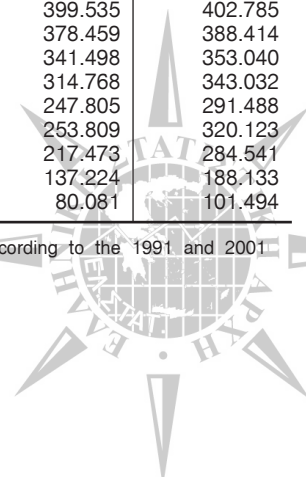
(1) Sample processing of 25% of the Census questionnaires.  
(2) Sample processing of 10% of the Census questionnaires.

### 4. Υπολογιζόμενος πληθυσμός στις 30 Ιουνίου 2008 και 2009, κατά φύλο και ομάδες ηλικιών Population estimates on 30 June 2008 and 2009, by sex and age groups

| Ομάδες ηλικιών<br>Age groups             | Πληθυσμός στις 30 Ιουνίου των ετών 2008 και 2009<br>Population on 30 June 2008 and 2009 |                  |                    |                   |                  |                    |
|--|---|------------------|--------------------|-------------------|------------------|--------------------|
|  | 2008  |                  |                    | 2009              |                  |                    |
|  | Σύνολο<br>Total   | Άρρενες<br>Males | Θήλειες<br>Females | Σύνολο<br>Total   | Άρρενες<br>Males | Θήλειες<br>Females |
| <b>Σύνολο—Total</b> . . . . .            | <b>11.237.068</b>   | <b>5.565.281</b> | <b>5.671.787</b>   | <b>11.282.751</b> | <b>5.587.096</b> | <b>5.695.655</b>   |
| 0 – 4 ετών—years . . . . .               | 550.345   | 284.262          | 266.083            | 563.133           | 290.774          | 272.359            |
| 5 – 9 » » . . . . .                      | 516.805   | 266.514          | 250.291            | 522.761           | 269.809          | 252.952            |
| 10 – 14 » » . . . . .                    | 539.915   | 277.365          | 262.550            | 532.665           | 273.616          | 259.049            |
| 15 – 19 » » . . . . .                    | 579.611   | 299.976          | 279.635            | 573.203           | 295.918          | 277.285            |
| 20 – 24 » » . . . . .                    | 657.804   | 342.191          | 315.613            | 634.657           | 330.095          | 304.562            |
| 25 – 29 » » . . . . .                    | 812.407   | 423.480          | 388.927            | 793.540           | 413.801          | 379.739            |
| 30 – 34 » » . . . . .                    | 871.332   | 451.095          | 420.237            | 866.957           | 450.040          | 416.917            |
| 35 – 39 » » . . . . .                    | 878.611   | 450.196          | 428.415            | 878.871           | 451.175          | 427.696            |
| 40 – 44 » » . . . . .                    | 854.568   | 430.715          | 423.853            | 873.262           | 441.216          | 432.046            |
| 45 – 49 » » . . . . .                    | 798.534   | 397.173          | 401.361            | 802.320           | 399.535          | 402.785            |
| 50 – 54 » » . . . . .                    | 752.935   | 372.054          | 380.881            | 766.873           | 378.459          | 388.414            |
| 55 – 59 » » . . . . .                    | 681.679   | 334.291          | 347.388            | 694.538           | 341.498          | 353.040            |
| 60 – 64 » » . . . . .                    | 646.067   | 309.377          | 336.690            | 657.800           | 314.768          | 343.032            |
| 65 – 69 » » . . . . .                    | 551.612   | 252.093          | 299.519            | 539.293           | 247.805          | 291.488            |
| 70 – 74 » » . . . . .                    | 582.832   | 258.919          | 323.913            | 573.932           | 253.809          | 320.123            |
| 75 – 79 » » . . . . .                    | 487.072   | 211.775          | 275.297            | 502.014           | 217.473          | 284.541            |
| 80 – 84 ετών—years . . . . .             | 305.870   | 129.379          | 176.491            | 325.357           | 137.224          | 188.133            |
| 85 ετών και άνω—years and over . . . . . | 169.069   | 74.426           | 94.643             | 181.575           | 80.081           | 101.494            |

Σημείωση: Τα στοιχεία αναθεωρήθηκαν με βάση τις Απογραφές 1991 και 2001.

Note: The data have been revised according to the 1991 and 2001 Censuses.



5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού<sup>(1)</sup>  
Vital statistics<sup>(1)</sup>

|  | 2008*            | 2009*          | 2010                       |                              |                       |                        |  |
|--|------------------|----------------|----------------------------|------------------------------|-----------------------|------------------------|--|
|  |                  |                | Ιανουάριος<br>*<br>January | Φεβρουάριος<br>*<br>February | Μάρτιος<br>*<br>March | Απρίλιος<br>*<br>April |  |
| <b>ΣΥΝΟΛΟ ΕΛΛΑΔΟΣ—GREECE, TOTAL</b>                  |                  |                |                            |                              |                       |                        |  |
| <b>Γάμοι</b> .....                                   | <b>(3)54.646</b> | <b>58.939</b>  | <b>3.042</b>               | <b>2.925</b>                 | <b>2.385</b>          | <b>3.408</b>           | <b>Marriages</b>                                   |
| <b>Γεννήσεις ζώντων</b> .....                        | <b>118.502</b>   | <b>117.875</b> | <b>9.411</b>               | <b>8.289</b>                 | <b>9.599</b>          | <b>8.162</b>           | <b>Live births</b>                                 |
| Άρρενες .....  | 61.069           | 60.813         | 4.879                      | 4.224                        | 5.037                 | 4.228                  | Males  |
| Θήλειες .....  | 57.433           | 57.062         | 4.532                      | 4.065                        | 4.562                 | 3.934                  | Females  |
| <b>Θάνατοι<sup>(2)</sup></b> .....                   | <b>108.030</b>   | <b>108.285</b> | <b>9.023</b>               | <b>8.631</b>                 | <b>9.544</b>          | <b>8.795</b>           | <b>Deaths<sup>(2)</sup></b>                        |
| Άρρενες .....  | 56.421           | 56.979         | 4.668                      | 4.441                        | 4.900                 | 4.527                  | Males  |
| Θήλειες .....  | 51.609           | 51.306         | 4.355                      | 4.190                        | 4.644                 | 4.268                  | Females  |
| <i>Από αυτούς, θάνατοι βρεφών<br/>κάτω του έτους</i> | <i>313</i>       | <i>373</i>     | <i>24</i>                  | <i>19</i>                    | <i>37</i>             | <i>20</i>              | <i>Thereof, infants' deaths under one<br/>year</i> |
| Άρρενες .....  | 176              | 207            | 13                         | 10                           | 24                    | 12                     | Males  |
| Θήλειες .....  | 137              | 166            | 11                         | 9                            | 13                    | 8                      | Females  |
| <b>Υπεροχή γεννήσεων</b> .....                       | <b>10.472</b>    | <b>9.590</b>   | <b>388</b>                 | <b>- 342</b>                 | <b>55</b>             | <b>- 633</b>           | <b>Excess of births</b>                            |
| Γεννήσεις νεκρών .....                               | 392              | 503            | 46                         | 44                           | 38                    | 49                     | Stillbirths  |
| Γεννήσεις εκτός γάμου <sup>(2)</sup> .....           | 6.988            | 7.718          | 643                        | 602                          | 696                   | 573                    | Births out of wedlock <sup>(2)</sup>               |
| <b>ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΕΣ—REGIONS</b>                           |                  |                |                            |                              |                       |                        |  |
| <b>Ανατολική Μακεδονία και Θράκη</b>                 |                  |                |                            |                              |                       |                        | <b>Eastern Makedonia and Thraki</b>                |
| Γάμοι .....  | 3.168            | 3.151          | 194                        | 164                          | 160                   | 242                    | Marriages  |
| Γεννήσεις ζώντων .....                               | 6.173            | 6.329          | 530                        | 452                          | 551                   | 471                    | Live births  |
| Θάνατοι .....  | 6.727            | 6.875          | 614                        | 574                          | 619                   | 544                    | Deaths   |
| <b>Κεντρική Μακεδονία</b>                            |                  |                |                            |                              |                       |                        | <b>Central Makedonia</b>                           |
| Γάμοι .....  | 9.567            | 10.119         | 519                        | 535                          | 464                   | 719                    | Marriages  |
| Γεννήσεις ζώντων .....                               | 21.772           | 21.637         | 1.609                      | 1.688                        | 1.797                 | 1.506                  | Live births  |
| Θάνατοι .....  | 17.816           | 17.736         | 1.390                      | 1.408                        | 1.551                 | 1.411                  | Deaths   |
| <b>Δυτική Μακεδονία</b>                              |                  |                |                            |                              |                       |                        | <b>Western Makedonia</b>                           |
| Γάμοι .....  | 1.259            | 1.420          | 71                         | 77                           | 63                    | 105                    | Marriages  |
| Γεννήσεις ζώντων .....                               | 2.295            | 2.293          | 174                        | 149                          | 177                   | 141                    | Live births  |
| Θάνατοι .....  | 3.266            | 3.224          | 291                        | 270                          | 268                   | 246                    | Deaths   |
| <b>Θεσσαλία</b>                                      |                  |                |                            |                              |                       |                        | <b>Thessalia</b>                                   |
| Γάμοι .....  | 3.386            | 3.749          | 205                        | 163                          | 117                   | 254                    | Marriages  |
| Γεννήσεις ζώντων .....                               | 7.732            | 7.662          | 633                        | 534                          | 658                   | 563                    | Live births  |
| Θάνατοι .....  | 8.154            | 8.248          | 703                        | 655                          | 720                   | 665                    | Deaths   |
| <b>Ήπειρος</b>                                       |                  |                |                            |                              |                       |                        | <b>Ipiros</b>                                      |
| Γάμοι .....  | 1.502            | 1.648          | 65                         | 41                           | 38                    | 76                     | Marriages  |
| Γεννήσεις ζώντων .....                               | 3.508            | 3.699          | 278                        | 38                           | 57                    | 254                    | Live births  |
| Θάνατοι .....  | 4.062            | 3.942          | 336                        | 254                          | 278                   | 289                    | Deaths   |
| <b>Ιόνιοι Νήσοι</b>                                  |                  |                |                            |                              |                       |                        | <b>Ionian Islands</b>                              |
| Γάμοι .....  | 1.510            | 1.687          | 62                         | 60                           | 50                    | 67                     | Marriages  |
| Γεννήσεις ζώντων .....                               | 1.626            | 1.409          | 130                        | 135                          | 128                   | 121                    | Live births  |
| Θάνατοι .....  | 2.750            | 2.653          | 220                        | 205                          | 235                   | 198                    | Deaths   |
| <b>Δυτική Ελλάδα</b>                                 |                  |                |                            |                              |                       |                        | <b>Western Greece</b>                              |
| Γάμοι .....  | 3.294            | 3.501          | 160                        | 150                          | 107                   | 185                    | Marriages  |
| Γεννήσεις ζώντων .....                               | 6.618            | 6.769          | 556                        | 505                          | 569                   | 501                    | Live births  |
| Θάνατοι .....  | 8.143            | 8.156          | 713                        | 688                          | 724                   | 729                    | Deaths   |
| <b>Στερεά Ελλάδα</b>                                 |                  |                |                            |                              |                       |                        | <b>Central Greece</b>                              |
| Γάμοι .....  | 2.426            | 2.527          | 120                        | 126                          | 93                    | 116                    | Marriages  |
| Γεννήσεις ζώντων .....                               | 2.168            | 2.182          | 146                        | 153                          | 203                   | 151                    | Live births  |
| Θάνατοι .....  | 6.701            | 6.415          | 565                        | 498                          | 503                   | 537                    | Deaths   |



5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού<sup>(1)</sup> (συνέχεια)  
Vital statistics<sup>(1)</sup> (continued)

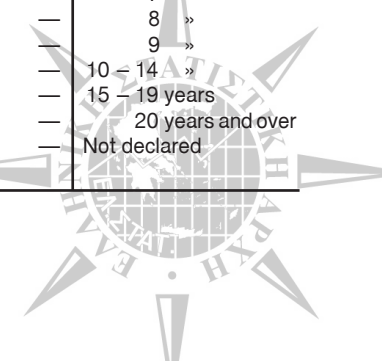
|                            | 2008*  | 2009*  | 2 0 1 0               |                         |                  |                   |               |
|----------------------------|--------|--------|-----------------------|-------------------------|------------------|-------------------|---------------|
|                            |        |        | Ιανουάριος<br>January | Φεβρουάριος<br>February | Μάρτιος<br>March | Απρίλιος<br>April |               |
| Πελοπόννησος               |        |        |                       |                         |                  |                   | Peloponnissos |
| Γάμοι . . . . .            | 2.601  | 2.527  | 120                   | 123                     | 97               | 123               | Marriages     |
| Γεννήσεις ζώντων . . . . . | 3.687  | 2.182  | 262                   | 263                     | 175              | 135               | Live births   |
| Θάνατοι . . . . .          | 7.869  | 6.415  | 690                   | 602                     | 642              | 620               | Deaths        |
| Αττική                     |        |        |                       |                         |                  |                   | Attiki        |
| Γάμοι . . . . .            | 18.096 | 19.735 | 1.175                 | 1.120                   | 930              | 1.063             | Marriages     |
| Γεννήσεις ζώντων . . . . . | 51.060 | 50.531 | 4.144                 | 3.465                   | 4.206            | 3.532             | Live births   |
| Θάνατοι . . . . .          | 31.827 | 32.412 | 2.631                 | 2.624                   | 3.010            | 2.665             | Deaths        |
| Βόρειο Αιγαίο              |        |        |                       |                         |                  |                   | Northern Egeο |
| Γάμοι . . . . .            | 884    | 1.044  | 36                    | 48                      | 45               | 55                | Marriages     |
| Γεννήσεις ζώντων . . . . . | 1.509  | 1.412  | 109                   | 118                     | 162              | 106               | Live births   |
| Θάνατοι . . . . .          | 2.359  | 2.414  | 174                   | 195                     | 292              | 189               | Deaths        |
| Νότιο Αιγαίο               |        |        |                       |                         |                  |                   | Southern Egeο |
| Γάμοι . . . . .            | 3.450  | 3.627  | 105                   | 115                     | 75               | 157               | Marriages     |
| Γεννήσεις ζώντων . . . . . | 2.268  | 2.323  | 191                   | 180                     | 214              | 150               | Live births   |
| Θάνατοι . . . . .          | 2.535  | 2.647  | 208                   | 216                     | 227              | 195               | Deaths        |
| Κρήτη                      |        |        |                       |                         |                  |                   | Kriti         |
| Γάμοι . . . . .            | 3.503  | 3.801  | 210                   | 203                     | 146              | 246               | Marriages     |
| Γεννήσεις ζώντων . . . . . | 8.086  | 7.979  | 649                   | 609                     | 702              | 531               | Live births   |
| Θάνατοι . . . . .          | 5.821  | 5.669  | 488                   | 442                     | 475              | 507               | Deaths        |

- (1) Τα γεγονότα φυσικής κίνησης πληθυσμού (γάμοι, γεννήσεις, θάνατοι) εμφανίζονται στους πίνακες, κατά τον τόπο όπου συμβαίνουν και όχι κατά τον τόπο μόνιμης κατοικίας των ατόμων. Επίσης, ως χρόνος συμβάντος λαμβάνεται ο χρόνος καταχώρισης και όχι ο χρόνος κατά τον οποίο πράγματι συμβαίνουν.
- (2) Στους θανάτους δεν περιλαμβάνονται οι γεννήσεις νεκρών. Οι γεννήσεις ζώντων και νεκρών εκτός γάμου περιλαμβάνονται στις αντίστοιχες κατηγορίες γεννήσεων ζώντων και γεννήσεων νεκρών.
- (3) Από το σύνολο των γάμων των ετών 2008 και 2009 οι 21.121 και 24.837, αντιστοίχα, ήταν πολιτικοί γάμοι.

- (1) Marriages, births and deaths are stated, by place of occurrence. Time of occurrence is considered the time of their registration, not the time the event actually occurred.
- (2) Deaths do not include stillbirths. Live births and stillbirths out of wedlock are included in live births and stillbirths, respectively.
- (3) Out of the total of marriages registered in 2008 and 2009, 21.121 and 24.837 marriages respectively were civil ones.

6. Γεννήσεις ζώντων, κατά ηλικία της μητέρας και διάρκεια γάμου  
Live births, by mother's age and duration of marriage

| Διάρκεια γάμου         | Σύνολο<br>Total | Ηλικία της μητέρας—Mother's age |              |               |               |               |               |              |            |                        |                                    | Duration<br>of marriage |
|------------------------|-----------------|---------------------------------|--------------|---------------|---------------|---------------|---------------|--------------|------------|------------------------|------------------------------------|-------------------------|
|                        |                 | Κάτω των 15<br>Under            | 15 – 19      | 20 – 24       | 25 – 29       | 30 – 34       | 35 – 39       | 40 – 44      | 45 – 49    | 50 και άνω<br>and over | Δε δηλώθηκε ηλικία<br>Not declared |                         |
| <b>2008</b> . . . . .  | <b>111.281</b>  | <b>17</b>                       | <b>1.976</b> | <b>13.056</b> | <b>32.430</b> | <b>40.247</b> | <b>19.456</b> | <b>3.655</b> | <b>404</b> | <b>40</b>              | <b>—</b>                           | <b>2008</b>             |
| <b>2009</b> . . . . .  | <b>110.184</b>  | <b>17</b>                       | <b>1.705</b> | <b>12.283</b> | <b>31.189</b> | <b>39.868</b> | <b>20.463</b> | <b>4.139</b> | <b>458</b> | <b>62</b>              | <b>—</b>                           | <b>2009</b>             |
| Κάτω του ενός έτους    | 20.349          | 9                               | 911          | 3.790         | 7.255         | 5.744         | 2.127         | 455          | 53         | 5                      | —                                  | Under 1 year            |
| 1 έτους . . . . .      | 15.703          | 7                               | 486          | 2.475         | 5.568         | 5.131         | 1.675         | 328          | 29         | 4                      | —                                  | 1 »                     |
| 2 ετών . . . . .       | 13.764          | —                               | 169          | 2.125         | 4.446         | 4.865         | 1.772         | 332          | 52         | 3                      | —                                  | 2 years                 |
| 3 » . . . . .          | 12.517          | —                               | 80           | 1.611         | 3.777         | 4.791         | 1.911         | 306          | 37         | 4                      | —                                  | 3 »                     |
| 4 » . . . . .          | 10.135          | 1                               | 35           | 1.013         | 2.845         | 4.189         | 1.726         | 275          | 48         | 3                      | —                                  | 4 »                     |
| 5 » . . . . .          | 8.644           | —                               | 18           | 595           | 2.262         | 3.747         | 1.737         | 247          | 34         | 4                      | —                                  | 5 »                     |
| 6 » . . . . .          | 6.666           | —                               | 5            | 354           | 1.661         | 2.873         | 1.512         | 221          | 37         | 3                      | —                                  | 6 »                     |
| 7 » . . . . .          | 5.278           | —                               | 1            | 180           | 1.269         | 2.278         | 1.333         | 201          | 14         | 2                      | —                                  | 7 »                     |
| 8 » . . . . .          | 4.047           | —                               | —            | 89            | 911           | 1.642         | 1.218         | 170          | 15         | 2                      | —                                  | 8 »                     |
| 9 » . . . . .          | 3.369           | —                               | —            | 33            | 584           | 1.404         | 1.115         | 209          | 20         | 4                      | —                                  | 9 »                     |
| 10 – 14 » . . . . .    | 7.603           | —                               | —            | 16            | 601           | 2.901         | 3.243         | 774          | 52         | 16                     | —                                  | 10 – 14 »               |
| 15 – 19 ετών . . . . . | 1.740           | —                               | —            | —             | 9             | 297           | 978           | 420          | 32         | 4                      | —                                  | 15 – 19 years           |
| 20 ετών και άνω        | 365             | —                               | —            | —             | —             | 5             | 116           | 201          | 35         | 8                      | —                                  | 20 years and over       |
| Δε δηλώθηκε . . . . .  | 4               | —                               | —            | 2             | 1             | 1             | —             | —            | —          | —                      | —                                  | Not declared            |





7. Θάνατοι<sup>(1)</sup>, κατά αιτία  
Deaths<sup>(1)</sup>, by cause

| Αιτίες θανάτων<br>(Συνεπτυγμένη Διεθνής<br>Ονοματολογία 1975)  | 2009*          | 2 0 1 0                 |                           |                    |                     | Causes of deaths<br>(Abridged International<br>List of 1975)                                      |
|--|----------------|-------------------------|---------------------------|--------------------|---------------------|---|
|  |                | Ιανουάριος<br>* January | Φεβρουάριος<br>* February | Μάρτιος<br>* March | Απρίλιος<br>* April |   |
| <b>Σύνολο</b> .....  | <b>108.285</b> | <b>9.023</b>            | <b>8.631</b>              | <b>9.544</b>       | <b>8.795</b>        | <b>Total</b>  |
| 01. Εντερικές λοιμώξεις .....  | 1              | —                       | —                         | —                  | —                   | 01. Intestinal infectious diseases  |
| 02. Φυματίωση .....  | 86             | 9                       | 7                         | 6                  | 4                   | 02. Tuberculosis  |
| 03. Άλλα μικροβιακά νοσήματα .....   | 989            | 61                      | 66                        | 47                 | 88                  | 03. Other bacterial diseases  |
| 04. Ιογενή νοσήματα .....  | 91             | 7                       | 4                         | 7                  | 7                   | 04. Viral diseases  |
| 05. Ρικκετσιώσεις και άλλα νοσήματα που μεταδίδονται με αρθρόποδα .....                                  | 4              | —                       | 1                         | —                  | —                   | 05. Rickettsiosis and other arthropod-borne diseases  |
| 06. Αφροδισια νοσήματα .....   | 2              | —                       | —                         | —                  | —                   | 06. Venereal diseases   |
| 07. Άλλα λοιμώδη και παρασιτικά νοσήματα και αψώτερες συνέπειες λοιμωδών και παρασιτικών νοσημάτων ..... | 14             | —                       | 1                         | 1                  | 3                   | 07. Other infectious and parasitic diseases and late effects of infectious and parasitic diseases |
| 08. Κακοήθη νεοπλάσματα των χειλιών, της στοματικής κοιλότητας και του φάρυγγα .....                     | 263            | 30                      | 29                        | 23                 | 13                  | 08. Malignant neoplasm of lip, oral cavity and pharynx  |
| 09. Κακοήθη νεοπλάσματα των οργάνων του πεπτικού συστήματος και του περιτοναίου .....                    | 7.648          | 603                     | 561                       | 605                | 608                 | 09. Malignant neoplasm of digestive organs and peritoneum   |
| 10. Κακοήθη νεοπλάσματα των οργάνων του αναπνευστικού συστήματος και των ενδοθωρακικών οργάνων .....     | 6.859          | 570                     | 551                       | 550                | 498                 | 10. Malignant neoplasm of respiratory and intrathoracic organs                                    |
| 11. Κακοήθη νεοπλάσματα των οστών, του συνδετικού ιστού, του δέρματος και του μαστού .....               | 2.582          | 219                     | 191                       | 236                | 221                 | 11. Malignant neoplasm of bone, connective tissue, skin and breast                                |
| 12. Κακοήθη νεοπλάσματα των ουροποιογεννητικών οργάνων .....   | 4.405          | 326                     | 319                       | 375                | 329                 | 12. Malignant neoplasm of genito-urinary organs   |
| 13. Κακοήθη νεοπλάσματα άλλων και μη καθορισμένων εντοπίσεων .....                                       | 3.390          | 285                     | 285                       | 260                | 238                 | 13. Malignant neoplasm of other and unspecified sites   |
| 14. Κακοήθη νεοπλάσματα του λεμφικού και αιμοποιητικού ιστού .....                                       | 2.183          | 172                     | 158                       | 182                | 168                 | 14. Malignant neoplasm of lymphatic and haemopoietic tissue                                       |
| 15. Καλοήθη νεοπλάσματα .....  | 2              | 1                       | —                         | —                  | 1                   | 15. Benign neoplasm   |
| 16. Καρκινώματα in situ .....  | —              | —                       | —                         | —                  | —                   | 16. Carcinoma in situ   |
| 17. Άλλα και μη καθορισμένα νεοπλάσματα .....  | 15             | 2                       | 1                         | 1                  | 1                   | 17. Other and unspecified neoplasm  |
| 18. Ενδοκρινικά και μεταβολικά νοσήματα, ανοσολογικές διαταραχές .....                                   | 1.400          | 125                     | 129                       | 123                | 121                 | 18. Endocrine and metabolic diseases, immunity disorders  |
| 19. Ανεπάρκειες της θρέψης .....   | —              | —                       | —                         | —                  | —                   | 19. Nutritional deficiencies  |
| 20. Νοσήματα του αίματος και των αιμοποιητικών οργάνων .....   | 212            | 26                      | 20                        | 22                 | 29                  | 20. Diseases of blood and blood-forming organs  |
| 21. Ψυχικές διαταραχές .....   | 109            | 6                       | 4                         | 7                  | 1                   | 21. Mental disorders  |
| 22. Νοσήματα του νευρικού συστήματος .....   | 1.517          | 109                     | 113                       | 127                | 116                 | 22. Diseases of the nervous system  |
| 23. Διαταραχές του οφθαλμού και των εξαρτημάτων του .....  | —              | —                       | —                         | —                  | —                   | 23. Disorders of the eye and adnexa   |
| 24. Νοσήματα του ωτός και της μασοειδούς απόφυσης .....  | —              | —                       | —                         | —                  | —                   | 24. Diseases of the ear and mastoid process   |
| 25. Ρευματικός πυρετός και ρευματική καρδιοπάθεια .....  | 2              | —                       | 1                         | —                  | —                   | 25. Rheumatic fever and rheumatic heart disease   |
| 26. Υπερτασική νόσος .....   | 1.508          | 145                     | 135                       | 145                | 131                 | 26. Hypertensive disease  |
| 27. Ισχαιμική καρδιοπάθεια .....   | 11.915         | 1.048                   | 912                       | 991                | 827                 | 27. Ischaemic heart disease   |
| 28. Νοσήματα της πνευμονικής κυκλοφορίας και άλλες μορφές καρδιοπάθειας .....                            | 18.533         | 1.575                   | 1.544                     | 1.466              | 1.586               | 28. Diseases of pulmonary circulation and other forms of heart disease                            |
| 29. Νόσος εγκεφαλικών αγγείων .....  | 15.505         | 1.329                   | 1.287                     | 1.276              | 1.134               | 29. Cerebrovascular disease   |
| 30. Άλλα νοσήματα του κυκλοφορικού συστήματος .....  | 984            | 82                      | 77                        | 77                 | 73                  | 30. Other diseases of the circulatory system  |
| 31. Νοσήματα της ανώτερης αναπνευστικής οδού .....   | 3.672          | 300                     | 266                       | 286                | 250                 | 31. Diseases of the upper respiratory tract   |
| 32. Άλλα νοσήματα του αναπνευστικού συστήματος .....   | 7.109          | 652                     | 642                       | 642                | 559                 | 32. Other diseases of the respiratory system  |
| 33. Νοσήματα στοματικής κοιλότητας, σιελογόνων αδένων και γνάθων .....                                   | —              | —                       | 1                         | —                  | —                   | 33. Diseases of oral cavity, salivary glands and jaws   |
| 34. Νοσήματα άλλων τμημάτων του πεπτικού συστήματος .....  | 2.574          | 221                     | 226                       | 231                | 192                 | 34. Diseases of other parts of the digestive system   |
| 35. Νοσήματα του ουροποιητικού συστήματος .....  | 1.857          | 165                     | 174                       | 193                | 164                 | 35. Diseases of urinary system  |
| 36. Νοσήματα των ανδρικών γεννητικών οργάνων .....   | 1              | —                       | —                         | —                  | —                   | 36. Diseases of male genital organs   |
| 37. Νοσήματα των γυναικείων γεννητικών οργάνων .....   | —              | —                       | —                         | —                  | —                   | 37. Diseases of female genital organs   |
| 38. Εκτρώση .....  | —              | —                       | —                         | —                  | —                   | 38. Abortion  |
| 39. Άμεσες αιτίες μαιευτικών επεμβάσεων .....  | 1              | —                       | —                         | —                  | —                   | 39. Direct obstetric causes   |
| 40. Εμμεσες αιτίες μαιευτικών επεμβάσεων .....   | 3              | —                       | —                         | —                  | —                   | 40. Indirect obstetric causes   |
| 41. Φυσιολογικός τοκετός .....   | —              | —                       | —                         | —                  | —                   | 41. Normal delivery   |
| 42. Νοσήματα του δέρματος και του υποδόριου ιστού .....  | 35             | 2                       | 3                         | 2                  | 3                   | 42. Diseases of skin and subcutaneous tissue  |
| 43. Νοσήματα του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού .....                                 | 426            | 34                      | 30                        | 45                 | 41                  | 43. Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue                                  |
| 44. Συγγενείς ανωμαλίες .....  | 215            | 12                      | 9                         | 23                 | 3                   | 44. Congenital anomalies  |
| 45. Ορισμένες καταστάσεις περιγεννητικής προέλευσης .....  | 173            | 5                       | 11                        | 12                 | 8                   | 45. Certain conditions originating in the perinatal period  |
| 46. Σημεία, συμπτώματα και ασαφώς καθορισμένες καταστάσεις .....   | 8.145          | 677                     | 655                       | 724                | 560                 | 46. Signs, symptoms and ill-defined conditions  |
| E47. Ατυχήματα από μεταφορικά μέσα .....   | 1.645          | 56                      | 69                        | 148                | 14                  | E47. Transport accidents  |
| E48. Τυχαία δηλητηρίαση .....  | 363            | 6                       | 11                        | 6                  | 1                   | E48. Accidental poisoning   |
| E49. Συμβάματα κατά τη διάρκεια ιατρικής περίθαλψης, ανώμαλες αντιδράσεις, όψιμες επιπλοκές .....        | 85             | 3                       | 4                         | 8                  | 4                   | E49. Misadventures during medical care, abnormal reactions, late complications                    |
| E50. Ατυχήματα από πτώση .....   | 530            | 14                      | 14                        | 50                 | 11                  | E50. Accidental falls   |
| E51. Ατυχήματα από φωτιά και φλόγες .....  | 87             | 10                      | 4                         | 15                 | 3                   | E51. Accidents caused by fire and flames  |
| E52. Άλλα ατυχήματα (περιλαμβάνονται και όψιμες επιπλοκές) .....   | 587            | 39                      | 17                        | 38                 | 5                   | E52. Other accidents, including late effects  |
| E53. Φάρμακα, φαρμακευτικές ουσίες που προκαλούν παρενέργειες κατά τη θεραπευτική χρήση .....            | 2              | —                       | —                         | —                  | —                   | E53. Drugs, medicaments causing adverse effects in therapeutic use                                |
| E54. Αυτοκτονία και αυτοεπιβαλλόμενη κάκωση .....  | 390            | 16                      | 19                        | 61                 | 9                   | E54. Suicide and self-inflicted injury  |
| E55. Ανθρωποκτονία και κάκωση επιβαλλόμενη από πρόθεση από άλλα πρόσωπα .....                            | 166            | 8                       | 11                        | 18                 | 3                   | E55. Homicide and injury purposely inflicted by other persons                                     |
| E56. Άλλη βίαιη ενέργεια .....   | —              | —                       | —                         | —                  | —                   | E56. Other violent assault  |
| Δεν απαντήθηκε .....   | —              | —                       | —                         | —                  | —                   | Not answered  |

(1) Βλέπε την υποσημείωση (1), πίνακα 5 (σελίδα 14), όσον αφορά στο χρόνο του συμβάντος.

(1) See footnote (1), table 5 (page 14), regarding the time of occurrence.

**III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ – ΑΝΕΡΓΙΑ—EMPLOYMENT – UNEMPLOYMENT**  
**8. Απασχολούμενοι ηλικίας 15 ετών και άνω, κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας**  
**Employed persons aged 15 years and over, by branch of economic activity**

Χιλιάδες

Thousands

| Κλάδοι οικονομικής δραστηριότητας<br>Branches of economic activity  | 2010             |                | 2011           |                |                |                | 2012           |                |
|---|------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
|   | Τρίμηνα—Quarters |                |                |                |                |                |                |                |
|   | Γ'—3rd           | Δ'—4th         | Α'—1st         | Β'—2nd         | Γ'—3rd         | Δ'—4th         | Α'—1st         | Β'—2nd         |
| <b>Σύνολο—Total</b> . . . . .   | <b>4.402,9</b>   | <b>4.299,0</b> | <b>4.194,4</b> | <b>4.156,3</b> | <b>4.079,3</b> | <b>3.932,8</b> | <b>3.837,9</b> | <b>3.793,1</b> |
| Γεωργία, δασοκομία και αλιεία—Agriculture, forestry and fishing . . .   | 551,3            | 533,8          | 519,0          | 509,8          | 504,1          | 496,7          | 488,9          | 494,0          |
| Ορυχεία και λατομεία—Mining and quarrying . . . . .   | 13,5             | 14,4           | 11,1           | 10,4           | 12,6           | 12,2           | 11,6           | 10,3           |
| Μεταποίηση—Manufacturing . . . . .  | 465,2            | 448,8          | 440,7          | 417,0          | 419,0          | 388,1          | 375,6          | 359,5          |
| Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου, ατμού και κλιματισμού—Electricity, gas, steam and air conditioning supply . . . . .                                     | 25,6             | 24,7           | 24,5           | 22,7           | 25,4           | 26,2           | 25,5           | 26,0           |
| Παροχή νερού, επεξεργασία λυμάτων, διαχείριση αποβλήτων και δραστηριότητες εξυγίανσης—Water supply; sewerage, waste management and remediation activities . . . . . | 35,1             | 32,9           | 27,4           | 28,1           | 26,3           | 25,8           | 23,0           | 20,3           |
| Κατασκευές—Construction . . . . .   | 319,4            | 298,6          | 267,2          | 262,2          | 241,8          | 227,0          | 218,9          | 213,5          |
| Χονδρικό και λιανικό εμπόριο· επισκευή μηχανοκίνητων οχημάτων και μοτοσυκλετών—Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles . . . . .       | 800,2            | 795,0          | 782,0          | 772,9          | 744,8          | 723,4          | 693,7          | 679,4          |
| Μεταφορά και αποθήκευση—Transportation and storage . . . . .  | 207,9            | 209,8          | 203,2          | 205,5          | 196,8          | 192,9          | 189,5          | 182,7          |
| Δραστηριότητες υπηρεσιών παροχής καταλύματος και εστίασης—Accommodation and food service activities . . . . .   | 333,4            | 296,7          | 272,3          | 303,8          | 317,4          | 286,8          | 258,2          | 275,1          |
| Ενημέρωση και επικοινωνία—Information and communication . . . . .   | 83,3             | 83,2           | 83,1           | 79,5           | 70,8           | 68,2           | 73,6           | 72,2           |
| Χρηματοπιστωτικές και ασφαλιστικές δραστηριότητες—Financial and insurance activities . . . . .  | 116,0            | 113,9          | 113,7          | 111,9          | 115,2          | 116,8          | 118,6          | 122,4          |
| Διαχείριση ακίνητης περιουσίας—Real estate activities . . . . .   | 6,0              | 5,1            | 4,7            | 4,5            | 6,3            | 7,1            | 5,9            | 6,5            |
| Επαγγελματικές, επιστημονικές και τεχνικές δραστηριότητες—Professional, scientific and technical activities . . . . .   | 209,8            | 213,0          | 218,9          | 212,4          | 213,0          | 216,0          | 221,8          | 220,5          |
| Διοικητικές και υποστηρικτικές δραστηριότητες—Administrative and support service activities . . . . .   | 76,8             | 76,7           | 79,1           | 81,7           | 74,4           | 71,9           | 71,3           | 72,3           |
| Δημόσια διοίκηση και άμυνα· υποχρεωτική κοινωνική ασφάλιση—Public administration and defence; compulsory social security . . . . .                                  | 370,1            | 369,9          | 373,2          | 365,9          | 359,0          | 341,8          | 338,9          | 323,7          |
| Εκπαίδευση—Education . . . . .  | 310,0            | 313,1          | 308,8          | 313,0          | 304,3          | 303,0          | 308,3          | 306,3          |
| Δραστηριότητες ανθρώπινης υγείας και κοινωνικής μέριμνας—Human health and social work activities . . . . .  | 244,8            | 243,1          | 244,6          | 238,7          | 241,3          | 234,3          | 233,5          | 230,0          |
| Τέχνες, διασκέδαση και ψυχαγωγία—Arts, entertainment and recreation . . . . .   | 51,5             | 47,9           | 46,7           | 48,4           | 49,7           | 47,0           | 42,5           | 41,8           |
| Άλλες δραστηριότητες παροχής υπηρεσιών—Other service activities . . . . .   | 90,9             | 87,9           | 87,6           | 87,6           | 86,4           | 82,4           | 77,0           | 75,9           |
| Δραστηριότητες νοικοκυριών ως εργοδοτών—Activities of households as employers . . . . .   | 90,5             | 89,3           | 84,6           | 78,6           | 68,2           | 63,2           | 59,6           | 58,4           |
| Δραστηριότητες ετερόδικων οργανισμών και φορέων—Activities of extraterritorial organizations and bodies . . . . .   | 1,6              | 1,6            | 2,1            | 2,0            | 2,6            | 2,0            | 2,0            | 2,2            |

Σημείωση: Από το Α' τρίμηνο 2008 στην Έρευνα Εργατικού Δυναμικού χρησιμοποιείται η ταξινόμηση ΣΤΑΚΟΔ 08 (NACE Αναθ.2).

Note: From the 1st quarter 2008 onwards in the LFS, NACE Rev. 2 classification is used for the branches of economic activity.



9. Απασχολούμενοι ηλικίας 15 ετών και άνω, κατά θέση στο επάγγελμα  
Employed persons aged 15 years and over, by occupational status

Χιλιάδες

Thousands

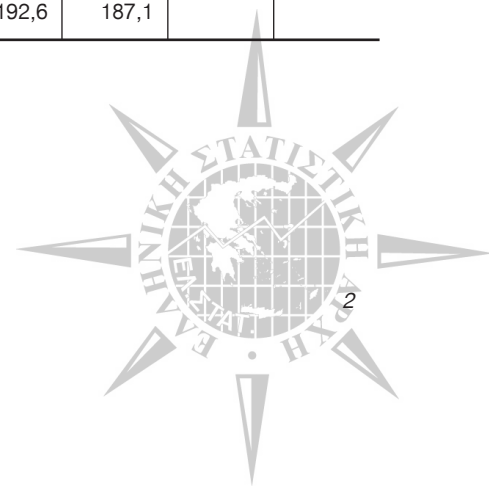
| Θέση στο επάγγελμα<br>Occupational status                          | 2007             |                |                |                | 2008             |                |                |                |
|--|------------------|----------------|----------------|----------------|------------------|----------------|----------------|----------------|
|  | Τρίμηνα—Quarters |                |                |                | Τρίμηνα—Quarters |                |                |                |
|  | A'—1st           | B'—2nd         | Γ'—3rd         | Δ'—4th         | A'—1st           | B'—2nd         | Γ'—3rd         | Δ'—4th         |
| <b>Σύνολο—Total</b> .....  | <b>4.461,2</b>   | <b>4.519,9</b> | <b>4.539,3</b> | <b>4.519,1</b> | <b>4.511,6</b>   | <b>4.582,1</b> | <b>4.589,8</b> | <b>4.553,6</b> |
| Αυτοαπασχολούμενοι με προσωπικό—Employers ..                       | 362,1            | 369,7          | 366,6          | 369,6          | 375,9            | 381,2          | 393,5          | 392,5          |
| Αυτοαπασχολούμενοι χωρίς προσωπικό—Own<br>account workers .....    | 964,5            | 963,4          | 948,0          | 949,1          | 960,5            | 957,6          | 957,8          | 963,9          |
| Μισθωτοί (με μισθό ή ημερομίσθιο)—Salaried<br>employees .....      | 2.838,6          | 2.896,4        | 2.938,5        | 2.924,4        | 2.902,9          | 2.974,4        | 2.969,9        | 2.931,4        |
| Βοηθοί στην οικογενειακή επιχείρηση—Unpaid<br>family workers ..... | 296,1            | 290,4          | 286,2          | 276,0          | 272,3            | 268,9          | 268,5          | 265,8          |

(συνέχεια του πίνακα 9—table 9 continued)

| Θέση στο επάγγελμα<br>Occupational status                          | 2009             |                |                |                | 2010             |                |                |                |
|--|------------------|----------------|----------------|----------------|------------------|----------------|----------------|----------------|
|  | Τρίμηνα—Quarters |                |                |                | Τρίμηνα—Quarters |                |                |                |
|  | A'—1st           | B'—2nd         | Γ'—3rd         | Δ'—4th         | A'—1st           | B'—2nd         | Γ'—3rd         | Δ'—4th         |
| <b>Σύνολο—Total</b> .....  | <b>4.485,8</b>   | <b>4.531,9</b> | <b>4.540,1</b> | <b>4.476,8</b> | <b>4.425,6</b>   | <b>4.427,0</b> | <b>4.402,9</b> | <b>4.299,0</b> |
| Αυτοαπασχολούμενοι με προσωπικό—Employers ..                       | 388,4            | 384,9          | 375,3          | 369,0          | 363,2            | 354,9          | 345,9          | 337,2          |
| Αυτοαπασχολούμενοι χωρίς προσωπικό—Own<br>account workers .....    | 967,6            | 961,2          | 967,7          | 973,5          | 991,9            | 975,3          | 977,5          | 973,2          |
| Μισθωτοί (με μισθό ή ημερομίσθιο)—Salaried<br>employees .....      | 2.869,5          | 2.922,1        | 2.929,3        | 2.871,4        | 2.812,1          | 2.853,9        | 2.829,7        | 2.747,2        |
| Βοηθοί στην οικογενειακή επιχείρηση—Unpaid<br>family workers ..... | 260,4            | 263,7          | 267,8          | 263,0          | 258,4            | 242,9          | 249,8          | 241,4          |

(συνέχεια του πίνακα 9—table 9 continued)

| Θέση στο επάγγελμα<br>Occupational status                          | 2011             |                |                |                | 2012             |                |        |        |
|--|------------------|----------------|----------------|----------------|------------------|----------------|--------|--------|
|  | Τρίμηνα—Quarters |                |                |                | Τρίμηνα—Quarters |                |        |        |
|  | A'—1st           | B'—2nd         | Γ'—3rd         | Δ'—4th         | A'—1st           | B'—2nd         | Γ'—3rd | Δ'—4th |
| <b>Σύνολο—Total</b> .....  | <b>4.194,4</b>   | <b>4.156,3</b> | <b>4.079,3</b> | <b>3.932,8</b> | <b>3.837,9</b>   | <b>3.793,1</b> |        |        |
| Αυτοαπασχολούμενοι με προσωπικό—Employers ..                       | 334,9            | 325,1          | 313,0          | 299,5          | 284,3            | 275,3          |        |        |
| Αυτοαπασχολούμενοι χωρίς προσωπικό—Own<br>account workers .....    | 967,7            | 953,0          | 939,4          | 944,9          | 935,7            | 931,9          |        |        |
| Μισθωτοί (με μισθό ή ημερομίσθιο)—Salaried<br>employees .....      | 2.660,1          | 2.645,9        | 2.611,3        | 2.479,5        | 2.425,4          | 2.398,8        |        |        |
| Βοηθοί στην οικογενειακή επιχείρηση—Unpaid<br>family workers ..... | 231,6            | 232,3          | 215,6          | 209,0          | 192,6            | 187,1          |        |        |



10. Πληθυσμός ηλικίας 15 ετών και άνω, κατά κατάσταση απασχόλησης  
Population aged 15 years and over, by employment status

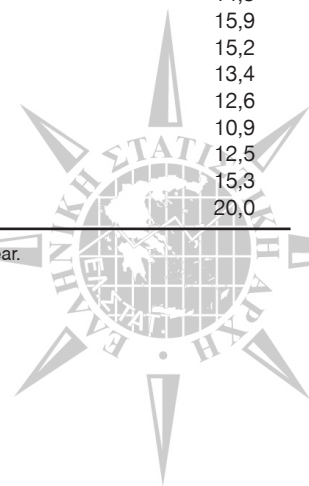
| Χιλιάδες<br>Reference period      | Γενικό σύνολο<br>Grand total | Εργατικό δυναμικό—Labour force |   |                            |   |                       |   | Μέσο ετήσιο ποσοστό ανεργίας<br>Annual average unemployment percentage | Μη οικονομικά ενεργός πληθυσμός<br>Economically inactive population |
|-----------------------------------|------------------------------|--------------------------------|---|----------------------------|---|-----------------------|---|--|---|
|                                   |                              | Σύνολο<br>Total                | Ποσοστό % επί του πληθυσμού<br>Percentage of the population | Απασχολούμενοι<br>Employed | Ποσοστό % επί του εργατικού δυναμικού<br>Percentage of the labour force | Άνεργοι<br>Unemployed | Ποσοστό % επί του εργατικού δυναμικού<br>Percentage of the labour force |  |   |
| 2006: Γ' τρίμηνο — 3rd quarter .. | 9.164,2                      | 4.902,5                        | 53,5  | 4.494,2                    | 91,7  | 408,3                 | 8,3   | 8,9  | 4.261,8   |
| Δ' τρίμηνο — 4th quarter ..       | 9.179,1                      | 4.891,2                        | 53,3  | 4.462,1                    | 91,2  | 429,1                 | 8,8   |  | 4.287,9   |
| 2007: Α' τρίμηνο — 1st quarter .. | 9.165,4                      | 4.906,9                        | 53,4  | 4.461,2                    | 90,9  | 445,7                 | 9,1   | 8,3  | 4.288,5   |
| Β' » — 2nd » ..                   | 9.206,7                      | 4.917,9                        | 53,4  | 4.519,9                    | 91,9  | 398,0                 | 8,1   |  | 4.288,8   |
| Γ' » — 3rd » ..                   | 9.211,3                      | 4.926,8                        | 53,5  | 4.539,3                    | 92,1  | 387,5                 | 7,9   |  | 4.284,5   |
| Δ' τρίμηνο — 4th quarter ..       | 9.216,0                      | 4.915,6                        | 53,3  | 4.519,1                    | 91,9  | 396,5                 | 8,1   |  | 4.300,4   |
| 2008: Α' τρίμηνο — 1st quarter .. | 9.222,7                      | 4.918,2                        | 53,3  | 4.511,6                    | 91,7  | 406,5                 | 8,3   | 7,6  | 4.304,5   |
| Β' » — 2nd » ..                   | 9.230,1                      | 4.939,3                        | 53,5  | 4.582,1                    | 92,8  | 357,1                 | 7,2   |  | 4.290,8   |
| Γ' » — 3rd » ..                   | 9.237,8                      | 4.944,9                        | 53,5  | 4.589,8                    | 92,8  | 355,1                 | 7,2   |  | 4.292,9   |
| Δ' τρίμηνο — 4th quarter ..       | 9.245,8                      | 4.946,3                        | 53,5  | 4.553,6                    | 92,1  | 392,7                 | 7,9   |  | 4.299,5   |
| 2009: Α' τρίμηνο — 1st quarter .. | 9.252,7                      | 4.948,1                        | 53,5  | 4.485,8                    | 90,7  | 462,3                 | 9,3   | 9,5  | 4.304,5   |
| Β' » — 2nd » ..                   | 9.262,4                      | 4.974,5                        | 53,7  | 4.531,9                    | 91,1  | 442,6                 | 8,9   |  | 4.287,9   |
| Γ' » — 3rd » ..                   | 9.272,3                      | 5.005,3                        | 54,0  | 4.540,1                    | 90,7  | 465,1                 | 9,3   |  | 4.267,0   |
| Δ' τρίμηνο — 4th quarter ..       | 9.282,4                      | 4.991,2                        | 53,8  | 4.476,8                    | 89,7  | 514,4                 | 10,3  |  | 4.291,2   |
| 2010: Α' τρίμηνο — 1st quarter .. | 9.292,2                      | 5.012,4                        | 53,9  | 4.425,6                    | 88,3  | 586,8                 | 11,7  | 12,5   | 4.279,8   |
| Β' » — 2nd » ..                   | 9.301,5                      | 5.021,0                        | 54,0  | 4.427,0                    | 88,2  | 594,0                 | 11,8  |  | 4.280,5   |
| Γ' » — 3rd » ..                   | 9.311,0                      | 5.024,9                        | 54,0  | 4.402,9                    | 87,6  | 621,9                 | 12,4  |  | 4.286,1   |
| Δ' τρίμηνο — 4th quarter ..       | 9.320,6                      | 5.011,1                        | 53,8  | 4.299,0                    | 85,8  | 712,1                 | 14,2  |  | 4.309,4   |
| 2011: Α' τρίμηνο — 1st quarter .. | 9.329,4                      | 4.987,0                        | 53,5  | 4.194,4                    | 84,1  | 792,6                 | 15,9  | 17,7   | 4.342,4   |
| Β' » — 2nd » ..                   | 9.337,6                      | 4.967,2                        | 53,2  | 4.156,3                    | 83,7  | 810,8                 | 16,3  |  | 4.370,5   |
| Γ' » — 3rd » ..                   | 9.346,0                      | 4.957,6                        | 53,0  | 4.079,3                    | 82,3  | 878,3                 | 17,7  |  | 4.388,4   |
| Δ' τρίμηνο — 4th quarter ..       | 9.354,5                      | 4.958,7                        | 53,0  | 3.932,8                    | 79,3  | 1.025,9               | 20,7  |  | 4.395,8   |
| 2012: Α' τρίμηνο — 1st quarter .. | 9.362,3                      | 4.958,0                        | 53,0  | 3.837,9                    | 77,4  | 1.120,1               | 22,6  |  | 4.404,3   |
| Β' τρίμηνο — 2nd quarter ..       | 9.369,7                      | 4.961,9                        | 53,0  | 3.793,1                    | 76,4  | 1.168,8               | 23,6  |  | 4.407,8   |

11. Εξέλιξη του ποσοστού των ανέργων, κατά φύλο<sup>(1)</sup>  
Evolution of the percentage of the unemployed, by sex<sup>(1)</sup>

| Έτος—Year  | Σύνολο—Total | Άρρενες—Males | Θήλειες—Females |
|------------|--------------|---------------|-----------------|
| 1988 ..... | 7,7          | 4,9           | 12,5            |
| 1989 ..... | 7,5          | 4,6           | 12,4            |
| 1990 ..... | 7,0          | 4,3           | 11,7            |
| 1991 ..... | 7,7          | 4,8           | 12,8            |
| 1992 ..... | 8,7          | 5,4           | 14,2            |
| 1993 ..... | 9,7          | 6,4           | 15,2            |
| 1994 ..... | 9,6          | 6,5           | 14,9            |
| 1995 ..... | 10,0         | 6,7           | 15,3            |
| 1996 ..... | 10,3         | 6,3           | 16,6            |
| 1997 ..... | 9,6          | 6,2           | 14,9            |
| 1998 ..... | 10,8         | 7,1           | 16,7            |
| 1999 ..... | 11,9         | 7,7           | 18,2            |
| 2000 ..... | 11,2         | 7,4           | 17,0            |
| 2001 ..... | 10,4         | 6,9           | 15,9            |
| 2002 ..... | 9,9          | 6,4           | 15,2            |
| 2003 ..... | 9,3          | 6,0           | 14,3            |
| 2004 ..... | 10,2         | 6,4           | 15,9            |
| 2005 ..... | 9,6          | 5,8           | 15,2            |
| 2006 ..... | 8,8          | 5,6           | 13,4            |
| 2007 ..... | 8,1          | 5,0           | 12,6            |
| 2008 ..... | 7,2          | 4,7           | 10,9            |
| 2009 ..... | 8,9          | 6,3           | 12,5            |
| 2010 ..... | 11,8         | 9,4           | 15,3            |
| 2011 ..... | 16,3         | 13,7          | 20,0            |

(1) Τα στοιχεία αναφέρονται στο Β' τρίμηνο κάθε έτους.

(1) Data refer to the 2nd quarter of each year.



## EMPLOYMENT – UNEMPLOYMENT

12. Έλληνες ναυτικοί που ναυτολογήθηκαν<sup>(1)</sup> σε εμπορικά πλοία 100 ΚΟΧ και άνω, ελληνικής πλοιοκτησίας, υπό ελληνική ή ξένη σημαία  
 Greek seafarers enlisted<sup>(1)</sup> in Greek-owned merchant ships of 100 GRT and over, under Greek or foreign flag

| Έτος και μήνας         | Σύνολο<br>Total | Πλοίαρχοι Α΄<br>και ανώτερο<br>προσωπικό<br>Masters,<br>senior<br>officers | Κατώτερο<br>προσωπικό<br>Crew | Δόκιμοι και<br>υγειονομικό<br>προσωπικό<br>Cadets,<br>medical<br>personnel | Από αυτούς,<br>ναυτολογήθη-<br>καν σε πλοία<br>υπό ελληνική<br>σημαία<br>Thereof,<br>enlisted in<br>ships under<br>Greek flag | Year and month |
|------------------------|-----------------|--|-------------------------------|--|---|----------------|
| <b>2008</b> .....      | <b>15.495</b>   | <b>4.798</b>   | <b>10.601</b>                 | <b>96</b>  | <b>14.239</b>   | <b>2008</b>    |
| <b>2009</b> .....      | <b>14.862</b>   | <b>4.629</b>   | <b>10.178</b>                 | <b>55</b>  | <b>13.839</b>   | <b>2009</b>    |
| <b>2010</b> .....      | <b>14.207</b>   | <b>4.361</b>   | <b>9.798</b>                  | <b>48</b>  | <b>13.163</b>   | <b>2010</b>    |
| 2009: Νοέμβριος .....  | 1.054           | 338  | 709                           | 7  | 980   | 2009: November |
| Δεκέμβριος .....       | 1.128           | 373  | 750                           | 5  | 1.037   | December       |
| 2010: Ιανουάριος ..... | 1.243           | 364  | 873                           | 6  | 1.180   | 2010: January  |
| Φεβρουάριος .....      | 1.040           | 311  | 725                           | 4  | 991   | February       |
| Μάρτιος .....          | 1.689           | 463  | 1.218                         | 8  | 1.629   | March          |
| Απρίλιος .....         | 1.328           | 376  | 945                           | 7  | 1.206   | April          |
| Μάιος .....            | 1.317           | 381  | 934                           | 2  | 1.212   | May            |
| Ιούνιος .....          | 1.156           | 401  | 751                           | 4  | 1.006   | June           |
| Ιούλιος .....          | 1.223           | 412  | 807                           | 4  | 1.055   | July           |
| Αύγουστος .....        | 826             | 296  | 528                           | 2  | 791   | August         |
| Σεπτέμβριος .....      | 993             | 313  | 680                           | —  | 882   | September      |
| Οκτώβριος .....        | 971             | 289  | 678                           | 4  | 938   | October        |
| Νοέμβριος .....        | 990             | 333  | 653                           | 4  | 924   | November       |
| Δεκέμβριος .....       | 1.431           | 422  | 1.006                         | 3  | 1.349   | December       |

(1) Περιλαμβάνονται όσοι ναυτολογήθηκαν από το Γραφείο Ευρέσεως Ναυτικής Εργασίας (ΓΕΝΕ).

(1) Including seafarers enlisted by the Seamen's Employment Office.

13. Έλληνες και ξένοι ναυτικοί που εργάζονται σε ελληνικά και ελληνόκτητα πλοία υπό ξένη σημαία, συμβεβλημένα με το ΝΑΤ, σύμφωνα με τα στοιχεία των Απογραφών της 20ής Σεπτεμβρίου 2006 και 2008

Greek and foreign seafarers employed on Greek and Greek-owned ships under foreign flag, contracted to the Hellenic Seamen's Pension Fund. Data from the Censuses of the 20th September 2006 and 2008

| Πληρώματα πλοίων<br>100 ΚΟΧ και άνω                         | 2006          | 2008          | Μεταβολή<br>%<br>Change | Συμμετοχή Ελλήνων<br>και ξένων ναυτικών<br>%<br>Participation of Greek and<br>foreign seafarers |              | Crews on ships of<br>100 GRT and over                       |
|---|---------------|---------------|-------------------------|---|--------------|---|
|   |               |               |                         | 2006  | 2008         |   |
| <b>Σύνολο</b> .....   | <b>29.260</b> | <b>26.893</b> | <b>- 8,1</b>            |   |              | <b>Total</b>  |
| <b>1. Πληρώματα πλοίων υπό ελληνική<br/>σημαία</b>          | <b>21.676</b> | <b>24.299</b> | <b>12,1</b>             | <b>100,0</b>  | <b>100,0</b> | <b>1. Crews on ships under Greek flag</b>                   |
| Από αυτά:   |               |               |                         |   |              | Thereof:  |
| Έλληνες ναυτικοί .....                                      | 14.872        | 14.779        | - 0,6                   | 68,6  | 60,8         | Greeks  |
| Ξένοι ναυτικοί .....  | 6.804         | 9.520         | 39,9                    | 31,4  | 39,2         | Foreigners  |
| <b>2. Πληρώματα ελληνόκτητων πλοίων<br/>υπό ξένη σημαία</b> | <b>7.584</b>  | <b>2.594</b>  | <b>- 65,8</b>           | <b>100,0</b>  | <b>100,0</b> | <b>2. Crews on Greek-owned ships under<br/>foreign flag</b> |
| Από αυτά:   |               |               |                         |   |              | Thereof:  |
| Έλληνες ναυτικοί .....                                      | 1.310         | 942           | - 28,1                  | 17,3  | 36,3         | Greeks  |
| Ξένοι ναυτικοί .....  | 6.274         | 1.652         | - 73,7                  | 82,7  | 63,7         | Foreigners  |



#### IV. ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ—PUBLIC HEALTH

##### 14. Εισελθόντες και εξελθόντες ασθενείς και ημέρες νοσηλείας τους, κατά ειδικότητα θεραπευτηρίων Patients admitted and discharged and days of their treatment, by speciality of hospitals

| Ειδικότητα θεραπευτηρίων        | Θεραπευτήρια (1)<br>Hospitals | Κλίνες (1)<br>Beds | Ημέρες νοσηλείας<br>Days of treatment | Εισελθόντες ασθενείς<br>Patients admitted | Εξελθόντες ασθενείς (2)<br>Patients discharged | Κάλυψη στις 100 κλίνες (3)<br>Percent bed occupancy | Θανόντες Deceased | Speciality of hospitals         |
|---------------------------------|-------------------------------|--------------------|---------------------------------------|---|--|---|-------------------|---------------------------------|
| <b>2002</b> .....               | <b>326</b>                    | <b>51.781</b>      | <b>14.775.464</b>                     | <b>2.018.060</b>                          | <b>1.879.581</b>                               | <b>78</b>   | <b>48.125</b>     | <b>2002</b>                     |
| <b>2003</b> .....               | <b>327</b>                    | <b>51.762</b>      | <b>17.055.639</b>                     | <b>2.133.380</b>                          | <b>1.940.512</b>                               | <b>90</b>   | <b>50.674</b>     | <b>2003</b>                     |
| <b>2004</b> .....               | <b>319</b>                    | <b>51.871</b>      | <b>16.052.068</b>                     | <b>2.256.098</b>                          | <b>2.036.052</b>                               | <b>85</b>   | <b>49.084</b>     | <b>2004</b>                     |
| <i>2004: Δεκέμβριος</i> .....   | <i>319</i>                    | <i>51.871</i>      | <i>1.307.773</i>                      | <i>180.571</i>                            | <i>171.224</i>                                 | <i>81</i>   | <i>4.100</i>      | <i>2004: December</i>           |
| Γενικά .....                    | 181                           | 35.422             | 865.848                               | 155.632                                   | 150.336  | 79  | 3.784             | General                         |
| Μεικτά .....                    | 11                            | 828                | 11.792                                | 3.667                                     | 2.896  | 46  | 8                 | Combined                        |
| Αντικαρκινικά .....             | 4                             | 1.192              | 36.192                                | 5.717                                     | 3.448  | 98  | 112               | Cancer                          |
| Αφροδισίων – Δερματικά .....    | 2                             | 167                | 2.808                                 | 268                                       | 320  | 54  | —                 | V.D. and skin diseases          |
| Καρδιολογικά .....              | 2                             | 42                 | 1.456                                 | 49  | 56   | 100   | 8                 | Cardiological                   |
| Λοιμωδών – Λεπροκομείο .....    | 1                             | 100                | 978                                   | 306                                       | 310  | 32  | 1                 | Infectious diseases and leprosy |
| Μαιευτικά – Γυναικολογικά ..... | 37                            | 1.385              | 13.896                                | 3.611                                     | 3.608  | 32  | 8                 | Obstetrical – Gynaecological    |
| Νευροψυχιατρικά .....           | 51                            | 9.902              | 320.659                               | 1.957                                     | 2.290  | 100   | 83                | Neuropsychiatric                |
| Ορθοπαιδικά .....               | 4                             | 488                | 2.864                                 | 104                                       | 144  | 19  | 8                 | Orthopedical                    |
| Οφθαλμολογικά .....             | 4                             | 76                 | 696                                   | 701                                       | 696  | 30  | —                 | Ophthalmological                |
| Παθολογικά .....                | 10                            | 524                | 15.368                                | 279                                       | 304  | 95  | 48                | Pathological                    |
| Παιδιατρικά .....               | 6                             | 1.462              | 27.880                                | 7.387                                     | 5.792  | 62  | 24                | Paediatrics                     |
| Φυματιολογικά .....             | 1                             | 51                 | 2.304                                 | 168                                       | 200  | 100   | 16                | Tubercular                      |
| Χειρουργικά .....               | 3                             | 180                | 5.032                                 | 725                                       | 824  | 90  | —                 | Surgical                        |
| Ωτορινολαρυγγολογικά .....      | 2                             | 52                 | —                                     | —   | —  | —   | —                 | Otorhinolaryngological          |
| <b>2005: Δεκέμβριος*</b> .....  | <b>317</b>                    | <b>52.511</b>      | <b>1.390.185</b>                      | <b>181.926</b>                            | <b>171.599</b>                                 | <b>85</b>   | <b>4.949</b>      | <b>2005: December*</b>          |
| Γενικά .....                    | 181                           | 36.171             | 888.240                               | 156.086                                   | 150.016  | 79  | 4.536             | General                         |
| Μεικτά .....                    | 13                            | 925                | 12.656                                | 3.560                                     | 2.944  | 44  | 16                | Combined                        |
| Αντικαρκινικά .....             | 4                             | 1.216              | 30.488                                | 5.647                                     | 3.144  | 81  | 216               | Cancer                          |
| Αφροδισίων – Δερματικά .....    | 2                             | 167                | 2.624                                 | 283                                       | 296  | 51  | —                 | V.D. and skin diseases          |
| Καρδιολογικά .....              | 2                             | 43                 | 1.376                                 | 56  | 48   | 100   | —                 | Cardiological                   |
| Λοιμωδών – Λεπροκομείο .....    | 1                             | 100                | 1.032                                 | 266                                       | 275  | 33  | 2                 | Infectious diseases and leprosy |
| Μαιευτικά – Γυναικολογικά ..... | 34                            | 1.288              | 17.832                                | 4.265                                     | 4.232  | 45  | 8                 | Obstetrical – Gynaecological    |
| Νευροψυχιατρικά .....           | 51                            | 9.627              | 361.889                               | 1.832                                     | 2.140  | 100   | 91                | Neuropsychiatric                |
| Ορθοπαιδικά .....               | 4                             | 456                | 27.328                                | 83  | 128  | 100   | —                 | Orthopedical                    |
| Οφθαλμολογικά .....             | 4                             | 80                 | 384                                   | 390                                       | 384  | 15  | —                 | Ophthalmological                |
| Παθολογικά .....                | 10                            | 524                | 12.256                                | 215                                       | 256  | 75  | 32                | Pathological                    |
| Παιδιατρικά .....               | 6                             | 1.647              | 27.240                                | 8.067                                     | 6.488  | 53  | 40                | Paediatrics                     |
| Φυματιολογικά .....             | 1                             | 51                 | 1.416                                 | 164                                       | 120  | 90  | —                 | Tubercular                      |
| Χειρουργικά .....               | 3                             | 176                | 4.848                                 | 775                                       | 864  | 89  | 8                 | Surgical                        |
| Ωτορινολαρυγγολογικά .....      | 1                             | 40                 | 576                                   | 237                                       | 264  | 46  | —                 | Otorhinolaryngological          |

Σημείωση: Δειγματοληπτική επεξεργασία του 12,5% των δελτίων των εξελθόντων ασθενών όλων των θεραπευτηρίων, εκτός των νευροψυχιατρικών και των λοιμωδών.

- (1) Στους αριθμούς θεραπευτηρίων και κλινών δεν περιλαμβάνονται τα στρατιωτικά θεραπευτήρια και οι κλίνες τους.
- (2) Στους εξελθόντες ασθενείς περιλαμβάνονται και οι ασθενείς των στρατιωτικών θεραπευτηρίων και όσοι πέθαναν μέσα στα θεραπευτήρια.
- (3) Η κάλυψη υπολογίζεται βάσει των ασθενών που παρέμειναν και όχι βάσει των ημερών νοσηλείας.

Note: Sample processing of 12,5% of the questionnaires concerning the patients discharged from all the hospitals. Neuropsychiatric and infectious diseases are not included.

- (1) Military hospitals and beds therein are not included.
- (2) Also includes patients of military hospitals and persons deceased in the hospitals.
- (3) Bed occupancy is estimated according to the number of the patients who remained in hospital and not according to the days of treatment of the patients discharged.



**15. Θεραπευτήρια, εισελθόντες και εξελθόντες ασθενείς και ημέρες νοσηλείας τους, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα και νομό**  
**Hospitals, patients admitted and discharged and days of their treatment, by geographical region and department**

| Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός                                 | Θεραπευτήρια (1)<br>Hospitals | Κλίνες (1)<br>Beds             | Ημέρες νοσηλείας<br>Days of treatment | Εισελθόντες ασθενείς<br>Patients admitted | Εξελθόντες ασθενείς<br>Patients discharged | Κάλυψη στις 100 κλίνες (3)<br>Percent bed occupancy | Geographical region and department                   |
|---|-------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|---|--|---|--|
| <b>2002</b> .....   | <b>326</b>                    | <b>51.781</b>                  | <b>14.775.464</b>                     | <b>2.018.060</b>                          | <b>1.879.581</b>                           | <b>78</b>   | <b>2002</b>  |
| <b>2003</b> .....   | <b>327</b>                    | <b>51.762</b>                  | <b>17.055.639</b>                     | <b>2.133.380</b>                          | <b>1.940.512</b>                           | <b>90</b>   | <b>2003</b>  |
| <b>2004</b> .....   | <b>319</b>                    | <b>51.871</b>                  | <b>16.052.068</b>                     | <b>2.256.098</b>                          | <b>2.036.052</b>                           | <b>85</b>   | <b>2004</b>  |
| <i>2004: Δεκέμβριος</i> .....                                   | <i>319</i>                    | <i>51.871</i>                  | <i>1.307.773</i>                      | <i>180.571</i>                            | <i>171.224</i>                             | <i>81</i>   | <i>2004: December</i>                                |
| <b>2005: Δεκέμβριος*</b><br><b>Περιφέρεια Πρωτευούσης</b> ..... | <b>317</b><br><b>103</b>      | <b>52.511</b><br><b>22.312</b> | <b>1.390.185</b><br><b>607.842</b>    | <b>181.926</b><br><b>74.120</b>           | <b>171.599</b><br><b>68.879</b>            | <b>85</b><br><b>88</b>                              | <b>2005: December*</b><br><b>Greater Athens Area</b> |
| <b>Λοιπή Στερέα Ελλάδα και Εύβοια</b> .....                     | <b>25</b>                     | <b>2.263</b>                   | <b>39.785</b>                         | <b>8.320</b>                              | <b>8.113</b>                               | <b>57</b>   | <b>Rest of Central Greece and Evia</b>               |
| Αιτωλίας και Ακαρνανίας .....                                   | 4                             | 465                            | 8.976                                 | 2.151                                     | 2.216                                      | 62  | Etolia and Akarnania                                 |
| Αττικής (υπόλοιπο) .....  | 7                             | 801                            | 12.953                                | 1.699                                     | 1.681                                      | 52  | Attiki (rest)  |
| Βοιωτίας .....  | 5                             | 250                            | 5.736                                 | 961                                       | 920  | 74  | Viotia   |
| Ευβοίας .....   | 4                             | 266                            | 4.320                                 | 1.452                                     | 1.400                                      | 52  | Evia   |
| Ευρυτανίας .....  | 1                             | 71                             | 592                                   | 175                                       | 176  | 27  | Evritania  |
| Φθιώτιδος .....   | 3                             | 316                            | 5.800                                 | 1.648                                     | 1.464                                      | 59  | Fthiotida  |
| Φωκίδος .....   | 1                             | 94                             | 1.408                                 | 234                                       | 256  | 48  | Fokida   |
| <b>Πελοπόννησος</b> .....                                       | <b>29</b>                     | <b>3.582</b>                   | <b>76.224</b>                         | <b>13.131</b>                             | <b>13.069</b>                              | <b>69</b>   | <b>Peloponnissos</b>                                 |
| Αργολίδος .....   | 2                             | 222                            | 4.752                                 | 1.140                                     | 1.112                                      | 69  | Argolida   |
| Αρκαδίας .....  | 2                             | 576                            | 11.976                                | 839                                       | 893  | 67  | Arkadia  |
| Αχαΐας .....  | 10                            | 1.445                          | 37.096                                | 5.563                                     | 5.536                                      | 83  | Achaia   |
| Ηλείας .....  | 4                             | 312                            | 4.592                                 | 1.306                                     | 1.264                                      | 47  | Ilia   |
| Κορινθίας .....   | 3                             | 251                            | 4.520                                 | 1.107                                     | 1.096                                      | 58  | Korinthia  |
| Λακωνίας .....  | 2                             | 258                            | 4.872                                 | 1.008                                     | 1.024                                      | 61  | Lakonia  |
| Μεσσηνίας .....   | 6                             | 518                            | 8.416                                 | 2.168                                     | 2.144                                      | 52  | Messinia   |
| <b>Ιόνιοι Νήσοι</b> .....                                       | <b>7</b>                      | <b>983</b>                     | <b>44.868</b>                         | <b>2.431</b>                              | <b>2.234</b>                               | <b>100</b>  | <b>Ionian Islands</b>                                |
| Ζακύνθου .....  | 1                             | 123                            | 1.736                                 | 414                                       | 408  | 46  | Zakynthos  |
| Κερκύρας .....  | 3                             | 613                            | 39.340                                | 1.270                                     | 1.114                                      | 100   | Kerkyra  |
| Κεφαλληνίας .....   | 2                             | 167                            | 1.920                                 | 484                                       | 456  | 37  | Kefallinia   |
| Λευκάδος .....  | 1                             | 80                             | 1.872                                 | 263                                       | 256  | 75  | Lefkada  |
| <b>Ήπειρος</b> .....  | <b>7</b>                      | <b>1.678</b>                   | <b>35.000</b>                         | <b>7.870</b>                              | <b>6.792</b>                               | <b>67</b>   | <b>Ipiros</b>  |
| Άρτης .....   | 2                             | 239                            | 3.576                                 | 893                                       | 896  | 48  | Arta   |
| Θεσπρωτίας .....  | 1                             | 86                             | 2.520                                 | 715                                       | 672  | 95  | Thesprotia   |
| Ιωαννίνων .....   | 3                             | 1.228                          | 26.640                                | 5.797                                     | 4.736                                      | 70  | Ioannina   |
| Πρεβέζης .....  | 1                             | 125                            | 2.264                                 | 465                                       | 488  | 58  | Preveza  |
| <b>Θεσσαλία</b> .....   | <b>38</b>                     | <b>3.276</b>                   | <b>94.608</b>                         | <b>10.845</b>                             | <b>10.461</b>                              | <b>93</b>   | <b>Thessalia</b>                                     |
| Καρδίτσας .....   | 4                             | 355                            | 9.168                                 | 1.683                                     | 1.553                                      | 83  | Karditsa   |
| Λαρίσης .....   | 15                            | 1.513                          | 51.636                                | 5.713                                     | 5.595                                      | 100   | Larissa  |
| Μαγνησίας .....   | 11                            | 939                            | 22.843                                | 2.299                                     | 2.139                                      | 78  | Magnissia  |
| Τρικάλων .....  | 8                             | 469                            | 10.961                                | 1.150                                     | 1.174                                      | 75  | Trikala  |
| <b>Μακεδονία</b> .....  | <b>67</b>                     | <b>12.372</b>                  | <b>333.680</b>                        | <b>41.863</b>                             | <b>40.547</b>                              | <b>87</b>   | <b>Makedonia</b>                                     |
| Γρεβενών .....  | 1                             | 99                             | 1.720                                 | 513                                       | 512  | 56  | Grevena  |
| Δράμας .....  | 2                             | 365                            | 8.422                                 | 1.138                                     | 1.159                                      | 74  | Drama  |
| Ημαθίας .....   | 4                             | 427                            | 7.264                                 | 1.753                                     | 1.680                                      | 55  | Imathia  |
| Θεσσαλονίκης .....  | 31                            | 7.911                          | 238.572                               | 25.220                                    | 24.650                                     | 97  | Thessaloniki   |
| Καβάλας .....   | 5                             | 668                            | 15.470                                | 2.717                                     | 2.360                                      | 75  | Kavala   |
| Καστοριάς .....   | 2                             | 135                            | 1.800                                 | 528                                       | 528  | 43  | Kastoria   |
| Κιλκίς .....  | 2                             | 299                            | 4.336                                 | 1.063                                     | 1.064                                      | 47  | Kilkis   |
| Κοζάνης .....   | 7                             | 919                            | 21.802                                | 2.463                                     | 2.340                                      | 77  | Kozani   |
| Πέλλης .....  | 4                             | 436                            | 9.488                                 | 1.829                                     | 1.872                                      | 70  | Pella  |
| Πιερίας .....   | 4                             | 381                            | 10.310                                | 1.361                                     | 1.190                                      | 87  | Pieria   |
| Σερρών .....  | 3                             | 458                            | 7.936                                 | 1.793                                     | 1.768                                      | 56  | Serres   |
| Φλωρίνης .....  | 1                             | 128                            | 3.080                                 | 736                                       | 704  | 78  | Florina  |
| Χαλκιδικής .....  | 1                             | 146                            | 3.480                                 | 749                                       | 720  | 77  | Chalkidiki   |
| <b>Θράκη</b> .....  | <b>8</b>                      | <b>1.238</b>                   | <b>25.760</b>                         | <b>6.128</b>                              | <b>5.912</b>                               | <b>67</b>   | <b>Thraki</b>  |
| Έβρου .....   | 3                             | 661                            | 15.472                                | 3.002                                     | 3.008                                      | 76  | Evros  |
| Ξάνθης .....  | 3                             | 302                            | 5.808                                 | 1.997                                     | 1.752                                      | 62  | Xanthi   |
| Ροδόπης .....   | 2                             | 275                            | 4.480                                 | 1.129                                     | 1.152                                      | 53  | Rodopi   |
| <b>Νήσοι Αιγαίου</b> .....                                      | <b>15</b>                     | <b>1.941</b>                   | <b>46.561</b>                         | <b>5.194</b>                              | <b>4.817</b>                               | <b>77</b>   | <b>Aegean Islands</b>                                |
| Δωδεκανήσου .....   | 5                             | 1.209                          | 32.609                                | 2.109                                     | 1.961                                      | 87  | Dodekanissos   |
| Κυκλάδων .....  | 2                             | 108                            | 1.648                                 | 299                                       | 288  | 49  | Kykklades  |
| Λέσβου .....  | 2                             | 311                            | 5.576                                 | 1.466                                     | 1.464                                      | 58  | Lesvos   |
| Σάμου .....   | 2                             | 166                            | 3.312                                 | 452                                       | 464  | 64  | Samos  |
| Χίου .....  | 4                             | 147                            | 3.416                                 | 868                                       | 640  | 75  | Chios  |
| <b>Κρήτη</b> .....  | <b>18</b>                     | <b>2.866</b>                   | <b>85.857</b>                         | <b>12.024</b>                             | <b>10.775</b>                              | <b>97</b>   | <b>Kriti</b>   |
| Ηρακλείου .....   | 7                             | 1.503                          | 30.624                                | 7.152                                     | 6.211                                      | 66  | Iraklio  |
| Λασιθίου .....  | 4                             | 318                            | 5.896                                 | 1.261                                     | 1.240                                      | 60  | Lassithi   |
| Ρεθύμνης .....  | 2                             | 249                            | 4.760                                 | 890                                       | 904  | 62  | Rethymno   |
| Χανίων .....  | 5                             | 796                            | 44.577                                | 2.721                                     | 2.420                                      | 100   | Chania   |

(1) Βλέπε την υποσημείωση (1), πίνακα 14 (σελίδα 20).

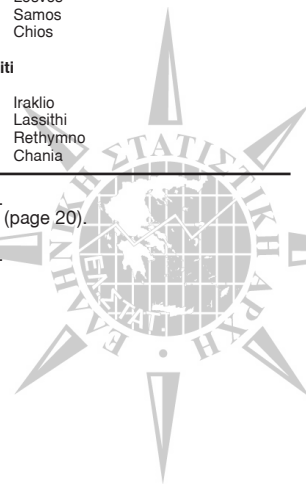
(2) Βλέπε τη σημείωση και την υποσημείωση (2), πίνακα 14 (σελίδα 20).

(3) Βλέπε την υποσημείωση (3), πίνακα 14 (σελίδα 20).

(1) See footnote (1), table 14 (page 20).

(2) See note and footnote (2), table 14 (page 20).

(3) See footnote (3), table 14 (page 20).

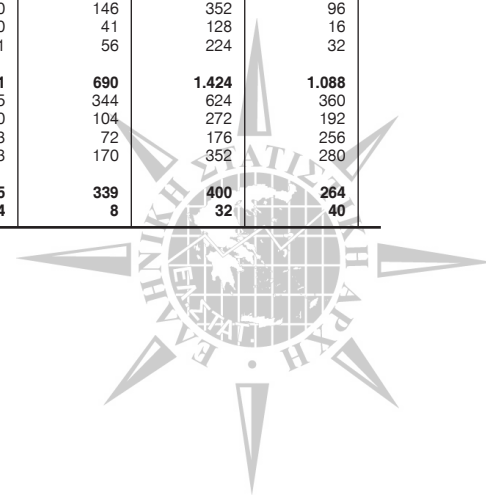


16. Εξεληθόντες ασθενείς<sup>(1)</sup>, κατά κατηγορία νόσων και τόπο μόνιμης κατοικίας—

| Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός              | Σύνολο<br>Total  | Λοιμώδεις και παρασιτικές νόσοι<br>Infectious and parasitic diseases | Νεοπλάσματα, γενικά<br>(2)<br>Neoplasms in general | Νόσοι ενδοκρινικές, μεταβολικές, διαταραχές θρέψης και ανοσολογικές διαταραχές<br>Endocrine, nutritional and metabolic diseases and immunity disorders | Νόσοι του αίματος και των αιμοποιητικών οργάνων<br>Diseases of blood and blood-forming organs | Ψυχικές διαταραχές<br>Mental disorders | Νόσοι του νευρικού συστήματος και των αισθητηρίων οργάνων<br>Diseases of the nervous system and sense organs | Νόσοι του κυκλοφορικού συστήματος<br>Diseases of the circulatory system | Νόσοι του αναπνευστικού συστήματος<br>Diseases of the respiratory system |
|--|------------------|--|--|--|---|--|--|---|--|
| <b>2002</b> .....                            | <b>1.879.581</b> | <b>55.396</b>  | <b>182.619</b>                                     | <b>38.816</b>  | <b>28.246</b>   | <b>36.484</b>                          | <b>154.198</b>   | <b>278.056</b>  | <b>149.705</b>   |
| <b>2003</b> .....                            | <b>1.940.512</b> | <b>52.901</b>  | <b>199.149</b>                                     | <b>38.478</b>  | <b>30.276</b>   | <b>38.054</b>                          | <b>163.120</b>   | <b>285.760</b>  | <b>157.821</b>   |
| <b>2004</b> .....                            | <b>2.036.052</b> | <b>53.670</b>  | <b>203.126</b>                                     | <b>42.248</b>  | <b>32.789</b>   | <b>39.106</b>                          | <b>178.920</b>   | <b>295.540</b>  | <b>157.386</b>   |
| <i>2004: Δεκέμβριος</i> .....                | <i>171.224</i>   | <i>4.580</i>   | <i>16.891</i>                                      | <i>3.635</i>   | <i>2.460</i>  | <i>3.389</i>                           | <i>13.984</i>  | <i>26.215</i>   | <i>13.498</i>  |
| <b>2005: Δεκέμβριος*</b> .....               | <b>171.599</b>   | <b>4.114</b>   | <b>17.608</b>                                      | <b>3.662</b>   | <b>2.696</b>  | <b>3.280</b>                           | <b>13.762</b>  | <b>26.291</b>   | <b>13.448</b>  |
| <b>Περιφέρεια Πρωτευούσης</b> .....          | <b>52.201</b>    | <b>992</b>   | <b>5.545</b>                                       | <b>1.248</b>   | <b>904</b>  | <b>873</b>                             | <b>4.392</b>   | <b>7.617</b>  | <b>4.601</b>   |
| <b>Λοιπή Στερέα Ελλάδα και Εύθιοια</b> ..... | <b>16.860</b>    | <b>232</b>   | <b>1.744</b>                                       | <b>352</b>   | <b>248</b>  | <b>253</b>                             | <b>1.436</b>   | <b>2.673</b>  | <b>1.080</b>   |
| Αιτωλίας και Ακαρνανίας .....                | 3.561            | 96   | 352  | 96   | 24  | 52                                     | 203  | 665   | 256  |
| Αττικής (υπόλοιπο) .....                     | 5.865            | 48   | 752  | 120  | 96  | 123                                    | 589  | 776   | 336  |
| Βοιωτίας .....                               | 1.632            | 48   | 160  | 32   | 32  | 22                                     | 146  | 296   | 120  |
| Ευβοίας .....                                | 2.591            | 16   | 240  | 40   | 64  | 21                                     | 218  | 360   | 96   |
| Ευρυτανίας .....                             | 201              | —  | 8  | 8  | —   | 1                                      | 16   | 48  | 32   |
| Φθιώτιδος .....                              | 2.537            | 24   | 184  | 40   | 24  | 25                                     | 224  | 456   | 208  |
| Φωκίδος .....                                | 473              | —  | 48   | 16   | 8   | 9                                      | 40   | 72  | 32   |
| <b>Πελοπόννησος</b> .....                    | <b>14.402</b>    | <b>400</b>   | <b>1.248</b>                                       | <b>240</b>   | <b>224</b>  | <b>229</b>                             | <b>939</b>   | <b>2.160</b>  | <b>1.208</b>   |
| Αργολίδος .....                              | 1.518            | 32   | 120  | 8  | 16  | 22                                     | 88   | 272   | 56   |
| Αρκαδίας .....                               | 1.084            | 48   | 80   | 16   | 24  | 10                                     | 73   | 160   | 128  |
| Αχαΐας .....                                 | 3.911            | 112  | 464  | 80   | 56  | 111                                    | 312  | 472   | 408  |
| Ηλείας .....                                 | 2.192            | 72   | 192  | 32   | 32  | 24                                     | 104  | 480   | 184  |
| Κορινθίας .....                              | 1.749            | 16   | 128  | 16   | 32  | 20                                     | 120  | 240   | 128  |
| Λακωνίας .....                               | 1.395            | 56   | 112  | 48   | 16  | 10                                     | 81   | 192   | 96   |
| Μεσσηνίας .....                              | 2.553            | 64   | 152  | 40   | 48  | 32                                     | 161  | 344   | 208  |
| <b>Ιόνιοι Νήσοι</b> .....                    | <b>3.436</b>     | <b>40</b>  | <b>344</b>   | <b>56</b>  | <b>80</b>   | <b>73</b>                              | <b>267</b>   | <b>576</b>  | <b>344</b>   |
| Ζακύνθου .....                               | 668              | —  | 48   | 24   | 24  | 12                                     | 32   | 80  | 64   |
| Κερκύρας .....                               | 1.742            | 16   | 208  | 16   | 24  | 60                                     | 138  | 344   | 152  |
| Κεφαλληνίας .....                            | 722              | 24   | 56   | 8  | 16  | 1                                      | 65   | 112   | 96   |
| Λευκάδος .....                               | 304              | —  | 32   | 8  | 16  | —                                      | 32   | 40  | 32   |
| <b>Ήπειρος</b> .....                         | <b>5.916</b>     | <b>168</b>   | <b>480</b>   | <b>80</b>  | <b>56</b>   | <b>75</b>                              | <b>657</b>   | <b>872</b>  | <b>328</b>   |
| Αρτης .....                                  | 987              | 32   | 56   | 8  | 16  | 19                                     | 112  | 168   | 32   |
| Θεσπρωτίας .....                             | 1.032            | 16   | 40   | 32   | 8   | 16                                     | 128  | 216   | 80   |
| Ιωνανίων .....                               | 2.814            | 96   | 320  | 24   | 16  | 14                                     | 352  | 264   | 144  |
| Πρεβέζης .....                               | 1.083            | 24   | 64   | 16   | 16  | 26                                     | 65   | 224   | 72   |
| <b>Θεσσαλία</b> .....                        | <b>11.457</b>    | <b>346</b>   | <b>1.114</b>                                       | <b>232</b>   | <b>106</b>  | <b>401</b>                             | <b>1.102</b>   | <b>1.773</b>  | <b>873</b>   |
| Καρδίτσας .....                              | 2.172            | 140  | 160  | 48   | —   | 62                                     | 274  | 344   | 224  |
| Λαρίσης .....                                | 4.625            | 96   | 496  | 64   | 56  | 204                                    | 462  | 597   | 296  |
| Μαγνησίας .....                              | 2.912            | 62   | 266  | 24   | 26  | 85                                     | 221  | 559   | 225  |
| Τρικάλων .....                               | 1.748            | 48   | 192  | 96   | 24  | 50                                     | 145  | 273   | 128  |
| <b>Μακεδονία</b> .....                       | <b>39.265</b>    | <b>1.096</b>   | <b>4.114</b>                                       | <b>789</b>   | <b>642</b>  | <b>823</b>                             | <b>3.108</b>   | <b>6.611</b>  | <b>2.702</b>   |
| Γρεβενών .....                               | 613              | —  | 88   | 16   | 8   | 20                                     | 33   | 88  | 64   |
| Δράμας .....                                 | 1.641            | 24   | 160  | 16   | —   | 25                                     | 152  | 248   | 144  |
| Ημαθίας .....                                | 2.288            | 32   | 200  | 25   | 57  | 32                                     | 185  | 400   | 160  |
| Θεσσαλονίκης .....                           | 17.512           | 460  | 1.914  | 395  | 209   | 436                                    | 1.498  | 2.816   | 1.149  |
| Καβάλας .....                                | 2.622            | 105  | 272  | 56   | 80  | 51                                     | 170  | 400   | 200  |
| Καστοριάς .....                              | 833              | 8  | 96   | 24   | 24  | 17                                     | 56   | 184   | 48   |
| Κιλκίς .....                                 | 1.389            | 18   | 128  | 24   | 16  | 16                                     | 80   | 232   | 80   |
| Κοζάνης .....                                | 2.642            | 80   | 344  | 72   | 32  | 97                                     | 136  | 425   | 120  |
| Πέλλης .....                                 | 2.494            | 106  | 264  | 32   | 40  | 33                                     | 192  | 480   | 216  |
| Περίας .....                                 | 1.841            | 74   | 120  | 56   | 24  | 33                                     | 147  | 353   | 112  |
| Σερρών .....                                 | 2.697            | 73   | 288  | 32   | 72  | 34                                     | 250  | 545   | 184  |
| Φλωρίνης .....                               | 1.171            | 73   | 64   | 24   | 40  | 18                                     | 88   | 216   | 96   |
| Χαλκιδικής .....                             | 1.490            | 43   | 176  | 17   | 40  | 11                                     | 105  | 216   | 129  |
| Άγιον Όρος .....                             | 32               | —  | —  | —  | —   | —                                      | 16   | 8   | —  |
| <b>Θράκη</b> .....                           | <b>6.250</b>     | <b>196</b>   | <b>608</b>   | <b>136</b>   | <b>96</b>   | <b>107</b>                             | <b>393</b>   | <b>880</b>  | <b>553</b>   |
| Έβρου .....                                  | 2.606            | 72   | 264  | 56   | 64  | 45                                     | 128  | 392   | 240  |
| Ξάνθης .....                                 | 1.859            | 43   | 184  | 48   | 16  | 31                                     | 152  | 264   | 153  |
| Ροδόπης .....                                | 1.785            | 81   | 160  | 32   | 16  | 31                                     | 113  | 224   | 160  |
| <b>Νήσοι Αιγαίου</b> .....                   | <b>6.751</b>     | <b>235</b>   | <b>755</b>   | <b>113</b>   | <b>100</b>  | <b>146</b>                             | <b>431</b>   | <b>1.273</b>  | <b>367</b>   |
| Δωδεκανήσου .....                            | 2.464            | 67   | 323  | 17   | 17  | 95                                     | 123  | 393   | 167  |
| Κυκλάδων .....                               | 1.003            | 24   | 112  | 24   | 24  | 10                                     | 65   | 176   | 56   |
| Λέσβου .....                                 | 1.848            | 104  | 224  | 16   | 24  | 30                                     | 146  | 352   | 96   |
| Σάμου .....                                  | 555              | 32   | 16   | 32   | 8   | 10                                     | 41   | 128   | 16   |
| Χίου .....                                   | 881              | 8  | 80   | 24   | 32  | 1                                      | 56   | 224   | 32   |
| <b>Κρήτη</b> .....                           | <b>10.765</b>    | <b>264</b>   | <b>1.440</b>                                       | <b>304</b>   | <b>152</b>  | <b>121</b>                             | <b>690</b>   | <b>1.424</b>  | <b>1.088</b>   |
| Ηρακλείου .....                              | 5.033            | 152  | 824  | 152  | 72  | 55                                     | 344  | 624   | 360  |
| Λασιθίου .....                               | 1.602            | 16   | 120  | 24   | 24  | 10                                     | 104  | 272   | 192  |
| Ρεθύμνης .....                               | 1.421            | 32   | 176  | 32   | 24  | 13                                     | 72   | 176   | 256  |
| Χανίων .....                                 | 2.709            | 64   | 320  | 96   | 32  | 43                                     | 170  | 352   | 280  |
| <b>Δε Δήλωσαν</b> .....                      | <b>3.986</b>     | <b>137</b>   | <b>200</b>   | <b>104</b>   | <b>80</b>   | <b>165</b>                             | <b>339</b>   | <b>400</b>  | <b>264</b>   |
| <b>Εξωτερικού</b> .....                      | <b>310</b>       | <b>8</b>   | <b>16</b>  | <b>8</b>   | <b>8</b>  | <b>14</b>                              | <b>8</b>   | <b>32</b>   | <b>40</b>  |

(1) Βλέπε τη σημείωση και την υποσημείωση (2), πίνακα 14 (σελίδα 20).

(2) Περιλαμβάνονται και τα καλοήγη και ακαθόριστα.



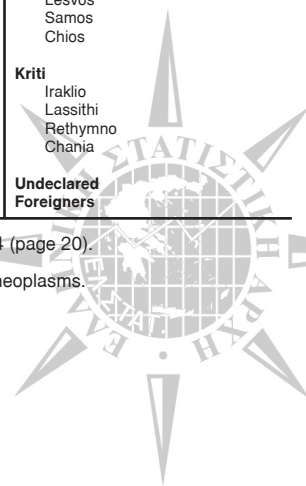


Patients discharged<sup>(1)</sup>, by category of diseases and place of permanent residence

| Νόσοι του πεπτικού συστήματος<br>Diseases of the digestive system | Νόσοι του ουροποιογεννητικού συστήματος<br>Diseases of the genitourinary system | Επιπλοκές της κύησης, του τοκετού και της λοχείας<br>Complications of pregnancy, childbirth and the puerperium | Νόσοι του δέρματος και του υποδόριου ιστού<br>Diseases of the skin and subcutaneous tissue | Νόσοι του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού<br>Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue | Συγγενείς ανωμαλίες<br>Congenital anomalies | Ορισμένες καταστάσεις που προέρχονται από την περιγεννητική περίοδο<br>Perinatal conditions | Συμπτώματα και ασαφώς περιγραφόμενες παθολογικές καταστάσεις<br>Symptoms and ill-defined conditions | Ατυχήματα, δηλητηριάσεις και κακώσεις<br>Accidents, poisonings and injuries | Geographical region and department     |
|---|---|--|--|---|---|---|---|---|--|
| <b>194.774</b>  | <b>152.850</b>  | <b>143.360</b>   | <b>35.723</b>  | <b>78.043</b>   | <b>11.886</b>                               | <b>25.954</b>   | <b>148.758</b>  | <b>164.713</b>  | <b>2002</b>                            |
| <b>198.162</b>  | <b>161.306</b>  | <b>144.742</b>   | <b>38.520</b>  | <b>84.117</b>   | <b>11.725</b>                               | <b>25.957</b>   | <b>150.027</b>  | <b>160.397</b>  | <b>2003</b>                            |
| <b>207.738</b>  | <b>167.494</b>  | <b>144.866</b>   | <b>39.568</b>  | <b>88.943</b>   | <b>12.715</b>                               | <b>26.986</b>   | <b>173.499</b>  | <b>171.458</b>  | <b>2004</b>                            |
| 18.189  | 13.947  | 11.928   | 3.333  | 7.546   | 1.312                                       | 2.232   | 14.355  | 13.730  | 2004: December                         |
| <b>16.815</b>   | <b>13.929</b>   | <b>12.303</b>  | <b>3.191</b>   | <b>7.044</b>  | <b>1.208</b>                                | <b>2.424</b>  | <b>15.760</b>   | <b>14.064</b>   | <b>2005: December*</b>                 |
| <b>5.320</b>  | <b>4.128</b>  | <b>3.216</b>   | <b>1.000</b>   | <b>1.922</b>  | <b>568</b>                                  | <b>1.016</b>  | <b>5.275</b>  | <b>3.584</b>  | <b>Greater Athens Area</b>             |
| <b>1.464</b>  | <b>1.432</b>  | <b>1.472</b>   | <b>296</b>   | <b>584</b>  | <b>112</b>                                  | <b>232</b>  | <b>1.690</b>  | <b>1.560</b>  | <b>Rest of Central Greece and Evia</b> |
| 248   | 264   | 216  | 72   | 160   | 56  | 48  | 401   | 352   | Etolia and Akarnania                   |
| 536   | 576   | 528  | 72   | 208   | 32  | 56  | 505   | 512   | Attiki (rest)                          |
| 160   | 104   | 144  | 32   | 56  | —   | 24  | 80  | 176   | Viotia                                 |
| 184   | 232   | 272  | 48   | 64  | 8   | 56  | 456   | 216   | Evia                                   |
| 24  | 16  | 8  | 16   | 8   | —   | —   | 8   | 8   | Evritania                              |
| 264   | 208   | 272  | 48   | 80  | 16  | 40  | 208   | 216   | Fthiotida                              |
| 48  | 32  | 32   | 8  | 8   | —   | 8   | 32  | 80  | Fokida                                 |
| <b>1.264</b>  | <b>1.232</b>  | <b>1.384</b>   | <b>288</b>   | <b>480</b>  | <b>64</b>                                   | <b>248</b>  | <b>1.402</b>  | <b>1.392</b>  | <b>Peloponnissos</b>                   |
| 160   | 120   | 184  | 24   | 96  | —   | 16  | 144   | 160   | Argolida                               |
| 104   | 48  | 96   | 16   | 32  | —   | 8   | 121   | 120   | Arkadia                                |
| 328   | 392   | 312  | 112  | 120   | 40  | 72  | 216   | 304   | Achaia                                 |
| 168   | 160   | 216  | 48   | 48  | —   | 32  | 208   | 192   | Ilia                                   |
| 136   | 192   | 280  | 32   | 48  | —   | 48  | 137   | 176   | Korinthia                              |
| 144   | 168   | 104  | 8  | 72  | —   | 40  | 112   | 136   | Lakonia                                |
| 224   | 152   | 192  | 48   | 64  | 24  | 32  | 464   | 304   | Messinia                               |
| <b>328</b>  | <b>232</b>  | <b>248</b>   | <b>80</b>  | <b>96</b>   | <b>24</b>                                   | <b>56</b>   | <b>296</b>  | <b>296</b>  | <b>Ionian Islands</b>                  |
| 88  | 8   | 80   | 32   | 24  | —   | —   | 64  | 88  | Zakynthos                              |
| 120   | 160   | 88   | 40   | 48  | 8   | 32  | 160   | 128   | Kerkyra                                |
| 80  | 40  | 56   | 8  | 24  | 8   | 16  | 56  | 56  | Kefallinia                             |
| 40  | 24  | 24   | —  | —   | 8   | 8   | 16  | 24  | Lefkada                                |
| <b>480</b>  | <b>648</b>  | <b>392</b>   | <b>120</b>   | <b>240</b>  | <b>40</b>                                   | <b>96</b>   | <b>648</b>  | <b>536</b>  | <b>Ipiros</b>                          |
| 104   | 88  | 48   | 32   | 72  | 8   | 8   | 80  | 104   | Arta                                   |
| 96  | 112   | 32   | 8  | 56  | —   | 8   | 104   | 80  | Thesprotia                             |
| 184   | 320   | 200  | 80   | 88  | 32  | 56  | 368   | 256   | Ioannina                               |
| 96  | 128   | 112  | —  | 24  | —   | 24  | 96  | 96  | Preveza                                |
| <b>1.296</b>  | <b>745</b>  | <b>936</b>   | <b>192</b>   | <b>497</b>  | <b>56</b>                                   | <b>112</b>  | <b>948</b>  | <b>728</b>  | <b>Thessalia</b>                       |
| 216   | 136   | 120  | 16   | 96  | 8   | 16  | 152   | 160   | Karditsa                               |
| 504   | 345   | 392  | 104  | 248   | 24  | 32  | 409   | 296   | Larissa                                |
| 336   | 176   | 368  | 32   | 57  | 24  | 48  | 251   | 152   | Magnissia                              |
| 240   | 88  | 56   | 40   | 96  | —   | 16  | 136   | 120   | Trikala                                |
| <b>3.910</b>  | <b>3.187</b>  | <b>2.616</b>   | <b>596</b>   | <b>2.049</b>  | <b>200</b>                                  | <b>320</b>  | <b>3.172</b>  | <b>3.330</b>  | <b>Macedonia</b>                       |
| 80  | 40  | 24   | 8  | 32  | —   | —   | 88  | 24  | Grevena                                |
| 184   | 168   | 72   | 16   | 120   | 8   | 16  | 152   | 136   | Drama                                  |
| 304   | 184   | 136  | 16   | 104   | 24  | 8   | 205   | 216   | Imathia                                |
| 1.788   | 1.362   | 1.312  | 308  | 833   | 120   | 160   | 1.487   | 1.265   | Thessaloniki                           |
| 216   | 200   | 152  | 56   | 200   | —   | 32  | 200   | 232   | Kavala                                 |
| 16  | 56  | 64   | —  | 56  | —   | 16  | 96  | 72  | Kastoria                               |
| 169   | 80  | 80   | 16   | 96  | 8   | 16  | 177   | 153   | Kilkis                                 |
| 280   | 248   | 184  | 24   | 216   | —   | 8   | 112   | 264   | Kozani                                 |
| 216   | 184   | 152  | 24   | 80  | 24  | 8   | 187   | 256   | Pella                                  |
| 201   | 104   | 144  | 56   | 80  | —   | 48  | 105   | 184   | Pieria                                 |
| 208   | 329   | 128  | 72   | 72  | 8   | 8   | 178   | 216   | Serres                                 |
| 88  | 120   | 56   | —  | 104   | 8   | —   | 88  | 88  | Florina                                |
| 152   | 112   | 112  | —  | 56  | —   | —   | 97  | 224   | Chalkidiki                             |
| 8   | —   | —  | —  | —   | —   | —   | —   | —   | Agion Oros                             |
| <b>753</b>  | <b>536</b>  | <b>456</b>   | <b>72</b>  | <b>200</b>  | <b>40</b>                                   | <b>168</b>  | <b>560</b>  | <b>496</b>  | <b>Thraki</b>                          |
| 337   | 232   | 216  | 32   | 56  | 8   | 32  | 216   | 216   | Evros                                  |
| 144   | 152   | 160  | 24   | 64  | 16  | 72  | 184   | 152   | Xanthi                                 |
| 272   | 152   | 80   | 16   | 80  | 16  | 64  | 160   | 128   | Rodopi                                 |
| <b>552</b>  | <b>565</b>  | <b>639</b>   | <b>147</b>   | <b>240</b>  | <b>24</b>                                   | <b>80</b>   | <b>550</b>  | <b>534</b>  | <b>Aegean Islands</b>                  |
| 160   | 269   | 343  | 35   | 72  | 16  | 32  | 158   | 182   | Dodekanissos                           |
| 128   | 64  | 112  | 32   | 40  | —   | —   | 56  | 80  | Kyklades                               |
| 160   | 136   | 72   | 24   | 88  | 8   | 40  | 144   | 184   | Lesvos                                 |
| 32  | 32  | 56   | 24   | 32  | —   | 8   | 64  | 24  | Samos                                  |
| 72  | 64  | 56   | 32   | 8   | —   | —   | 128   | 64  | Chios                                  |
| <b>1.080</b>  | <b>1.008</b>  | <b>808</b>   | <b>288</b>   | <b>304</b>  | <b>48</b>                                   | <b>96</b>   | <b>850</b>  | <b>800</b>  | <b>Kriti</b>                           |
| 456   | 400   | 352  | 184  | 160   | 32  | 64  | 482   | 320   | Iraklio                                |
| 168   | 184   | 120  | 48   | 16  | 16  | 24  | 104   | 160   | Lassithi                               |
| 88  | 128   | 112  | 24   | 72  | —   | —   | 72  | 144   | Rethymno                               |
| 368   | 296   | 224  | 32   | 56  | —   | 8   | 192   | 176   | Chania                                 |
| <b>336</b>  | <b>200</b>  | <b>128</b>   | <b>112</b>   | <b>408</b>  | <b>24</b>                                   | <b>—</b>  | <b>345</b>  | <b>744</b>  | <b>Undeclared</b>                      |
| <b>32</b>   | <b>16</b>   | <b>8</b>   | <b>—</b>   | <b>24</b>   | <b>8</b>                                    | <b>—</b>  | <b>24</b>   | <b>64</b>   | <b>Foreigners</b>                      |

(1) See note and footnote (2), table 14 (page 20).

(2) Including also benign and unspecified neoplasms.



ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ

17. Εξεληθόντες ασθενείς<sup>(1)</sup>, κατά κατηγορία νόσων και έκβαση νοσηλείας  
Patients discharged<sup>(1)</sup>, by category of diseases and result of treatment

| Κατηγορίες νόσων  | Έκβαση νοσηλείας—Result of treatment |              |                         |                         |                           |                  |                             | Categories of diseases                                       |
|---|--------------------------------------|--------------|-------------------------|-------------------------|---------------------------|------------------|-----------------------------|--|
|   | Σύνολο<br>Total                      | Ίαση<br>Cure | Βελτίωση<br>Improvement | Αμετάβλητη<br>Unchanged | Επιδείνωση<br>Aggravation | Θάνατος<br>Death | Δε δηλώθηκε<br>Not declared |  |
| 2002  | 1.879.581                            | 339.887      | 1.319.773               | 164.554                 | 5.746                     | 48.125           | 1.496                       | 2002   |
| 2003  | 1.940.512                            | 318.102      | 1.398.981               | 166.130                 | 5.224                     | 50.674           | 1.401                       | 2003   |
| 2004  | 2.036.052                            | 323.955      | 1.485.133               | 169.971                 | 5.138                     | 49.084           | 2.771                       | 2004   |
| 2004: Δεκέμβριος  | 171.224                              | 24.419       | 126.277                 | 15.677                  | 494                       | 4.100            | 257                         | 2004: December   |
| 2005: Δεκέμβριος*   | 171.599                              | 26.968       | 121.947                 | 17.064                  | 366                       | 4.949            | 305                         | 2005: December*  |
| Λοιμώδεις και παρασιτικές νόσοι                                     | 4.114                                | 848          | 2.789                   | 172                     | 9                         | 288              | 8                           | Infectious and parasitic diseases                            |
| Νεοπλάσματα   | 17.608                               | 1.056        | 7.730                   | 7.435                   | 57                        | 1.282            | 48                          | Neoplasms  |
| Νόσοι των ενδοκρινών αδένων, διαταραχές της θρέψης                  | 3.662                                | 40           | 3.296                   | 284                     | 1                         | 40               | 1                           | Endocrine and metabolic diseases, nutritional deficiencies   |
| Νόσοι του αίματος και των αιμοποιητικών οργάνων                     | 2.696                                | —            | 2.196                   | 426                     | 2                         | 72               | —                           | Diseases of blood and blood-forming organs                   |
| Ψυχικές διαταραχές  | 3.280                                | —            | 2.270                   | 874                     | 52                        | 76               | 8                           | Mental disorders   |
| Νόσοι του νευρικού συστήματος και των αισθητηρίων οργάνων           | 13.762                               | 2.264        | 10.611                  | 776                     | 26                        | 69               | 16                          | Diseases of the nervous system and sense organs              |
| Νόσοι του κυκλοφορικού συστήματος                                   | 26.291                               | 360          | 22.225                  | 1.843                   | 83                        | 1.684            | 96                          | Diseases of the circulatory system                           |
| Νόσοι του αναπνευστικού συστήματος                                  | 13.448                               | 2.442        | 10.178                  | 506                     | 8                         | 290              | 24                          | Diseases of the respiratory system                           |
| Νόσοι του πεπτικού συστήματος                                       | 16.815                               | 3.632        | 11.979                  | 883                     | 32                        | 265              | 24                          | Diseases of the digestive system                             |
| Νόσοι του ουροποιογεννητικού συστήματος                             | 13.929                               | 2.528        | 9.985                   | 1.160                   | 16                        | 216              | 24                          | Diseases of the genito-urinary system                        |
| Επιπλοκές της κύησης, του τοκετού και της λοχείας                   | 12.303                               | 9.809        | 2.421                   | 73                      | —                         | —                | —                           | Complications of pregnancy, childbirth and the puerperium    |
| Νόσοι του δέρματος και του υποδόριου ιστού                          | 3.191                                | 1.089        | 2.037                   | 65                      | —                         | —                | —                           | Diseases of the skin and subcutaneous tissue                 |
| Νόσοι του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού         | 7.044                                | 200          | 6.538                   | 290                     | 8                         | 8                | —                           | Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue |
| Συγγενείς ανωμαλίες   | 1.208                                | 96           | 904                     | 168                     | —                         | 40               | —                           | Congenital anomalies   |
| Ορισμένες καταστάσεις που προέρχονται από την περιγεννητική περίοδο | 2.424                                | 840          | 1.416                   | 136                     | —                         | 32               | —                           | Certain conditions originating in the perinatal period       |
| Συμπτώματα και ασαφώς περιγραφόμενες παθολογικές καταστάσεις        | 15.760                               | 1.052        | 12.829                  | 1.388                   | 64                        | 387              | 40                          | Symptoms and ill-defined conditions                          |
| Ατυχήματα, δηλητηριάσεις και κακώσεις                               | 14.064                               | 712          | 12.543                  | 585                     | 8                         | 200              | 16                          | Accidents, poisonings and injuries                           |

(1) Βλέπε τη σημείωση και την υποσημείωση (2), πίνακα 14 (σελίδα 20).

(1) See note and footnote (2), table 14 (page 20).

18. Κρούσματα λοιμωδών νόσων<sup>(1)</sup>  
Cases of infectious diseases<sup>(1)</sup>

| Γεωγραφικό διαμέρισμα<br>Geographical region   | Σύνολο<br>Total | Ανεμοβλογιά<br>Chickenpox (varicella) | Βρουκέλλωση<br>Brucellosis | Ελονοσία<br>Malaria | Ερυθρά<br>German measles | Ηπατίτιδα, λοιμώδης<br>Hepatitis, infectious | Ιλαρά<br>Measles (rubeola) | Κοκκύτης<br>Whooping cough | Μηνιγγίτις<br>Meningitis | Παρωτίτιδα<br>Mumps | Σαλμονέλλωση<br>Salmonellosis | Φυματίωση<br>Tuberculosis | Λοιπά<br>Other |
|--|-----------------|---------------------------------------|----------------------------|---------------------|--------------------------|--|----------------------------|----------------------------|--------------------------|---------------------|-------------------------------|---------------------------|----------------|
| 2002   | 6.779           | 3.652                                 | 331                        | 27                  | 13                       | 487  | 5                          | 18                         | 703                      | 156                 | 538                           | 582                       | 267            |
| 2003   | 7.719           | 4.734                                 | 239                        | 27                  | 5                        | 280  | 8                          | 10                         | 516                      | 44                  | 1.036                         | 616                       | 204            |
| 2004   | 3.472           | 26                                    | 205                        | 28                  | 2                        | 254  | 1                          | 25                         | 486                      | 4                   | 1.503                         | 713                       | 225            |
| 2004: Δεκέμβριος—December  | 265             | 4                                     | 15                         | 3                   | —                        | 33   | —                          | 1                          | 29                       | —                   | 93                            | 60                        | 27             |
| 2005: Δεκέμβριος—December*   | 361             | 1                                     | 7                          | —                   | —                        | 34   | 107                        | —                          | 51                       | 2                   | 63                            | 83                        | 13             |
| Περιφέρεια Πρωτευούσης και υπόλοιπο νομού Αττικής—Greater Athens Area and rest of Attiki | 86              | —                                     | 1                          | —                   | —                        | 2  | 1                          | —                          | 18                       | 1                   | 21                            | 39                        | 3              |
| Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia                           | 18              | —                                     | —                          | —                   | —                        | 9  | —                          | —                          | —                        | —                   | 2                             | 6                         | 1              |
| Πελοπόννησος—Peloponnissos   | 18              | —                                     | 2                          | —                   | —                        | 2  | —                          | —                          | 2                        | —                   | —                             | 9                         | 3              |
| Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands  | 4               | —                                     | —                          | —                   | —                        | —  | —                          | —                          | 3                        | —                   | —                             | —                         | 1              |
| Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands  | 4               | —                                     | —                          | —                   | —                        | 1  | —                          | —                          | 1                        | —                   | 1                             | 1                         | —              |
| Ήπειρος—Ipiros   | 41              | —                                     | 2                          | —                   | —                        | 12   | 6                          | —                          | 9                        | —                   | 9                             | 2                         | 1              |
| Θεσσαλία—Thessalia   | 78              | 1                                     | 2                          | —                   | —                        | 4  | 29                         | —                          | 11                       | —                   | 15                            | 15                        | 1              |
| Μακεδονία—Makedonia  | 86              | —                                     | —                          | —                   | —                        | 2  | 70                         | —                          | 4                        | 1                   | 1                             | 6                         | 2              |
| Θράκη—Thraki   | 12              | —                                     | —                          | —                   | —                        | 1  | —                          | —                          | 3                        | —                   | 7                             | 1                         | —              |
| Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands   | 14              | —                                     | —                          | —                   | —                        | 1  | 1                          | —                          | —                        | —                   | 7                             | 4                         | 1              |

Πηγή: Κέντρο Ελέγχου Ειδικών Λοιμώξεων (ΚΕΕΛ).  
(1) Περιλαμβάνονται όλα κρούσματα λοιμωδών νόσων δηλώθηκαν στις Διευθύνσεις και τα Τμήματα Υγιεινής των Νομαρχιών.

Source: Hellenic Center for Infectious Diseases Control.  
(1) Only cases reported to the Health Divisions and Sections attached to Prefectures are included.

V. ΓΕΩΡΓΙΑ – ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ – ΔΑΣΗ – ΑΛΙΕΙΑ—AGRICULTURE – LIVESTOCK – FORESTRY – FISHERIES

19. Χορηγήσεις δανείων από την Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος

Loans granted by the Agricultural Bank of Greece

Χιλιάδες ευρώ

Thousand euro

| Κατηγορίες δανείων        | Αύγουστος—August            |                             |                             |                             | Categories of loans     |
|---------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-------------------------|
|                           | 2010                        |                             | 2011                        |                             |                         |
|                           | Βραχυπρόθεσμα<br>Short-term | Μεσοπρόθεσμα<br>Medium-term | Βραχυπρόθεσμα<br>Short-term | Μεσοπρόθεσμα<br>Medium-term |                         |
| <b>Σύνολο</b> .....       | <b>277.331,8</b>            | <b>32.181,2</b>             | <b>179.096,5</b>            | <b>4.656,0</b>              | <b>Total</b>            |
| Γεωργικά .....            | 22.608,3                    | 2.271,3                     | 14.249,6                    | 911,0                       | Agriculture             |
| Κτηνοτροφικά .....        | 7.463,1                     | 263,0                       | 6.398,0                     | 134,2                       | Livestock               |
| Αλιευτικά .....           | 206,1                       | 956,8                       | 321,8                       | —                           | Fishing                 |
| Λοιπά καλλιεργητικά ..... | 1,6                         | —                           | —                           | —                           | Other cultivation loans |
| Εξωγεωργικά .....         | 210.360,2                   | 28.460,1                    | 77.827,0                    | 3.610,8                     | Non-agricultural loans  |
| ΟΠΕΚΕΠΕ(1) .....          | 36.692,5                    | 230,0                       | 80.300,1                    | —                           | ΟΠΕΚΕΠΕ(1)              |

Πηγή: Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος.

(1) Οργανισμός Πληρωμών και Ελέγχου Κοινοτικών Ενισχύσεων Προσανατολισμού και Εγγυήσεων.

Source: Agricultural Bank of Greece.

(1) Payments and Control Agency for Guidance and Guaranty Community Aid.

20. Εκτάσεις με ετήσιες καλλιέργειες και μόνιμες φυτείες, με διάκριση των ποτιστικών  
Areas under annual crops and permanent plantations and irrigated area thereof

Χιλιάδες στρέμματα

Thousand stremmas

| Είδος καλλιεργειών                      | 2005               | 2006               | 2007               | Kind of crops                |
|---|--------------------|--------------------|--------------------|------------------------------|
| <b>Σύνολο</b> .....                     | <b>(1)33.790,6</b> | <b>(1)33.101,2</b> | <b>(1)32.351,3</b> | <b>Total</b>                 |
| <b>Από αυτές, ποτιστικές</b> .....      | <b>14.962,4</b>    | <b>14.659,5</b>    | <b>14.471,6</b>    | <b>Thereof, irrigated</b>    |
| Αροτραίες καλλιέργειες .....            | 21.243,5           | 20.598,6           | 19.929,1           | Crops on arable land         |
| Από αυτές, ποτιστικές .....             | 9.673,9            | 9.342,2            | 9.168,1            | Thereof, irrigated           |
| Λαχανικά .....                          | 1.139,7            | 1.090,4            | 1.046,5            | Vegetables                   |
| Κηπευτική γη που αρδεύτηκε .....        | 1.078,3            | 1.058,1            | 1.015,5            | Irrigated garden area        |
| Λοιπές κηπευτικές καλλιέργειες(2) ..... | 44,4               | 34,1               | 31,2               | Other horticultural crops(2) |
| Αμπέλια και σταφιδάμπελα .....          | 1.263,5            | 1.261,1            | 1.247,8            | Vines (grapes and raisins)   |
| Από αυτές, ποτιστικές .....             | 442,7              | 448,2              | 456,9              | Thereof, irrigated           |
| Κανονικοί δενδρώνες .....               | 10.099,5           | 10.117,0           | 10.096,7           | Trees in compact plantations |
| Από αυτές, ποτιστικές .....             | 3.767,5            | 3.811,0            | 3.831,1            | Thereof, irrigated           |

1 στρέμμα = 1.000m<sup>2</sup>.

(1) Αν στα ανωτέρω σύνολα των καλλιεργούμενων εκτάσεων προστεθεί η αγρανάπαυση, η οποία έχει υπολογιστεί για το 2005 σε 4.035 χιλ. στρέμματα, για το 2006 σε 4.534 χιλ. στρέμματα και για το 2007 σε 4.704 χιλ. στρέμματα και συνάμα αφαιρεθούν οι συγκαλλιέργειες και οι επίσπορες καλλιέργειες, προκύπτει το σύνολο της γεωργικής γης, η οποία έχει υπολογιστεί σε 37.337 χιλ. στρέμματα για το 2005, σε 37.222 χιλ. στρέμματα για το 2006 και σε 37.034 χιλ. στρέμματα για το 2007.

(2) Περιλαμβάνονται και τα θερμοκήπια ανθέων.

1 stremma = 1.000m<sup>2</sup>.

(1) The total of the agricultural land for the whole of the country is estimated at 37.337 thousand stremmas for 2005, 37.222 thousand stremmas for 2006 and 37.034 thousand stremmas for 2007. These totals are calculated by adding the fallow land (estimated 4.035 thousand stremmas for 2005, 4.534 thousand stremmas for 2006 and 4.704 thousand stremmas for 2007) to the totals of the cultivated lands figuring in the above mentioned table and then deducting the mixed and successive cultivations.

(2) Including also greenhouses for flowers.



ΓΕΩΡΓΙΑ – ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ – ΔΑΣΗ – ΑΛΙΕΙΑ

21. Εκτάσεις καλλιεργειών, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα

Areas under crops, by geographical region

Χιλιάδες στρέμματα

Thousand stremmas

| Γεωγραφικό διαμέρισμα<br>Geographical region                     | Σύνολο<br>Total    | Αροτραίες<br>καλλιέργειες<br>Crops on<br>arable land | Λαχανικά<br>Vegetables | Λοιπές<br>κηπευτικές<br>καλλιέργειες<br>Other<br>horticultural<br>crops | Αμπέλια και<br>σταφιδάμπελα<br>Vines<br>(grapes and<br>raisins) | Κανονικοί<br>δενδρόνες<br>Trees in<br>compact<br>plantations |
|--|--------------------|--|------------------------|---|---|--|
| <b>Έτος—2005—Year</b>  |                    |  |                        |   |   |  |
| <b>Σύνολο—Total</b>  | <b>(1)33.790,6</b> | <b>21.243,5</b>                                      | <b>1.139,7</b>         | <b>44,4</b>   | <b>1.263,5</b>  | <b>10.099,5</b>  |
| Αττική—Attiki  | 524,1              | 113,6  | 67,3                   | 5,9   | 74,1  | 263,2  |
| Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of<br>Central Greece and Evia | 4.499,3            | 2.867,6  | 209,2                  | 6,3   | 96,1  | 1.320,1  |
| Πελοπόννησος—Peloponnissos                                       | 5.515,8            | 1.851,7  | 256,2                  | 2,7   | 472,1   | 2.933,1  |
| Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands                                      | 701,6              | 162,1  | 24,1                   | 0,1   | 60,2  | 455,1  |
| Ήπειρος—Ipiros   | 980,9              | 578,6  | 30,8                   | 0,4   | 7,8   | 363,3  |
| Θεσσαλία—Thessalia   | 4.610,0            | 3.850,9  | 112,0                  | 4,0   | 58,9  | 584,2  |
| Μακεδονία—Makedonia  | 10.178,3           | 8.462,8  | 242,7                  | 20,5  | 136,4   | 1.315,9  |
| Θράκη—Thraki   | 2.628,2            | 2.471,1  | 56,8                   | 3,2   | 6,6   | 90,5   |
| Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands                                     | 1.608,0            | 587,3  | 50,5                   | 0,2   | 94,8  | 875,2  |
| Κρήτη—Kriti  | 2.544,4            | 297,8  | 90,1                   | 1,1   | 256,5   | 1.898,9  |
| <b>Έτος—2006—Year</b>  |                    |  |                        |   |   |  |
| <b>Σύνολο—Total</b>  | <b>(1)33.101,2</b> | <b>20.598,6</b>                                      | <b>1.090,4</b>         | <b>34,1</b>   | <b>1.261,1</b>  | <b>10.117,0</b>  |
| Αττική—Attiki  | 511,1              | 106,0  | 58,5                   | 5,9   | 73,7  | 267,0  |
| Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of<br>Central Greece and Evia | 4.367,5            | 2.757,7  | 203,0                  | 4,5   | 95,5  | 1.306,8  |
| Πελοπόννησος—Peloponnissos                                       | 5.498,2            | 1.839,6  | 246,0                  | 2,6   | 471,4   | 2.938,6  |
| Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands                                      | 698,0              | 162,7  | 20,1                   | 0,1   | 59,8  | 455,3  |
| Ήπειρος—Ipiros   | 972,9              | 571,2  | 30,3                   | 0,4   | 7,8   | 363,2  |
| Θεσσαλία—Thessalia   | 4.568,8            | 3.806,9  | 106,8                  | 2,5   | 59,6  | 593,0  |
| Μακεδονία—Makedonia  | 9.884,4            | 8.171,4  | 238,8                  | 13,9  | 137,9   | 1.322,4  |
| Θράκη—Thraki   | 2.475,4            | 2.314,6  | 53,8                   | 3,0   | 6,7   | 97,3   |
| Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands                                     | 1.582,1            | 568,3  | 47,6                   | 0,1   | 93,5  | 872,6  |
| Κρήτη—Kriti  | 2.542,8            | 300,2  | 85,5                   | 1,1   | 255,2   | 1.900,8  |
| <b>Έτος—2007—Year</b>  |                    |  |                        |   |   |  |
| <b>Σύνολο—Total</b>  | <b>(1)32.351,3</b> | <b>19.929,1</b>                                      | <b>1.046,5</b>         | <b>31,2</b>   | <b>1.247,8</b>  | <b>10.096,7</b>  |
| Αττική—Attiki  | 500,7              | 102,8  | 48,2                   | 6,0   | 73,5  | 270,2  |
| Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of<br>Central Greece and Evia | 4.226,5            | 2.645,3  | 189,1                  | 3,3   | 96,1  | 1.292,7  |
| Πελοπόννησος—Peloponnissos                                       | 5.291,1            | 1.658,8  | 244,3                  | 2,8   | 467,3   | 2.917,9  |
| Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands                                      | 688,9              | 156,0  | 19,5                   | 0,1   | 59,4  | 453,9  |
| Ήπειρος—Ipiros   | 944,4              | 550,6  | 29,1                   | 0,3   | 8,2   | 356,2  |
| Θεσσαλία—Thessalia   | 4.505,6            | 3.743,5  | 100,2                  | 1,9   | 59,9  | 600,1  |
| Μακεδονία—Makedonia  | 9.700,6            | 7.974,5  | 233,7                  | 12,7  | 139,2   | 1.340,5  |
| Θράκη—Thraki   | 2.451,3            | 2.292,1  | 51,1                   | 2,7   | 7,4   | 98,0   |
| Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands                                     | 1.533,0            | 532,2  | 46,0                   | 0,2   | 86,7  | 867,9  |
| Κρήτη—Kriti  | 2.509,2            | 273,3  | 85,3                   | 1,2   | 250,1   | 1.899,3  |

1 στρέμμα = 1.000m<sup>2</sup>.

1 stremma = 1.000m<sup>2</sup>.

(1) Βλέπε την υποσημείωση (1), πίνακα 20 (σελίδα 25).

(1) See footnote (1), table 20 (page 25).



22. Εκτάσεις αροτραίων καλλιεργειών, κατά κατηγορίες

Areas under arable crops, by categories

Χιλιάδες στρέμματα

Thousand stremmas

| Γεωγραφικό διαμέρισμα<br>Geographical region                     | Σιτηρά<br>για καρπό<br>Cereals<br>for grain | Βρώσιμα<br>όσπρια<br>Edible pulses | Βιομηχανικά<br>φυτά<br>Industrial plants | Κτηνοτροφικά<br>φυτά<br>Fodder plants | Πεπονοειδή<br>Melons | Πατάτες<br>Potatoes | Αρωματικά<br>φυτά<br>Aromatic plants |
|--|---|------------------------------------|--|---------------------------------------|----------------------|---------------------|--------------------------------------|
| <b>Έτος—2005—Year</b>  |   |                                    |  |                                       |                      |                     |                                      |
| <b>Σύνολο—Total</b>  | <b>12.532,1</b>                             | <b>153,2</b>                       | <b>4.687,9</b>                           | <b>3.051,1</b>                        | <b>255,3</b>         | <b>444,4</b>        | <b>13,9</b>                          |
| Αττική—Attiki  | 6,1   | 1,2                                | 7,5                                      | 19,0                                  | 2,4                  | 2,3                 | —                                    |
| Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of<br>Central Greece and Evia | 1.445,8                                     | 24,5                               | 762,4                                    | 596,6                                 | 35,8                 | 59,8                | 2,5                                  |
| Πελοπόννησος—Peloponnissos                                       | 838,4                                       | 21,5                               | 33,5                                     | 677,0                                 | 103,0                | 157,5               | —                                    |
| Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands                                      | 42,4  | 8,5                                | —  | 86,5                                  | 3,4                  | 19,0                | —                                    |
| Ήπειρος—Ipiros   | 196,1                                       | 6,4                                | 6,7                                      | 341,9                                 | 4,4                  | 21,2                | —                                    |
| Θεσσαλία—Thessalia   | 1.837,2                                     | 15,4                               | 1.641,7                                  | 287,4                                 | 31,7                 | 12,7                | 1,6                                  |
| Μακεδονία—Makedonia  | 6.203,5                                     | 41,3                               | 1.522,3                                  | 572,4                                 | 29,4                 | 69,6                | 8,7                                  |
| Θράκη—Thraki   | 1.621,4                                     | 10,5                               | 712,1                                    | 103,3                                 | 6,5                  | 14,7                | 1,0                                  |
| Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands                                     | 291,3                                       | 12,7                               | 1,2                                      | 227,8                                 | 17,5                 | 29,1                | —                                    |
| Κρήτη—Kriti  | 49,9  | 11,2                               | 0,5                                      | 139,2                                 | 21,2                 | 58,5                | 0,1                                  |
| <b>Έτος—2006—Year</b>  |   |                                    |  |                                       |                      |                     |                                      |
| <b>Σύνολο—Total</b>  | <b>11.950,9</b>                             | <b>160,8</b>                       | <b>4.412,2</b>                           | <b>3.368,9</b>                        | <b>246,3</b>         | <b>454,4</b>        | <b>13,8</b>                          |
| Αττική—Attiki  | 6,1   | 1,2                                | 7,5                                      | 20,1                                  | 3,3                  | 2,6                 | —                                    |
| Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of<br>Central Greece and Evia | 1.380,6                                     | 26,3                               | 643,9                                    | 680,5                                 | 33,7                 | 58,7                | 2,4                                  |
| Πελοπόννησος—Peloponnissos                                       | 819,0                                       | 21,2                               | 30,2                                     | 700,2                                 | 100,9                | 167,1               | —                                    |
| Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands                                      | 42,4  | 8,4                                | —  | 89,4                                  | 3,3                  | 18,9                | —                                    |
| Ήπειρος—Ipiros   | 187,3                                       | 6,4                                | 4,5                                      | 347,1                                 | 4,6                  | 21,0                | —                                    |
| Θεσσαλία—Thessalia   | 1.832,7                                     | 14,0                               | 1.567,4                                  | 353,1                                 | 27,1                 | 12,5                | 1,4                                  |
| Μακεδονία—Makedonia  | 5.987,2                                     | 45,3                               | 1.375,4                                  | 660,2                                 | 28,4                 | 71,6                | 8,7                                  |
| Θράκη—Thraki   | 1.370,3                                     | 15,1                               | 781,7                                    | 124,7                                 | 7,8                  | 14,6                | 0,8                                  |
| Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands                                     | 275,8                                       | 12,0                               | 1,1                                      | 234,0                                 | 16,6                 | 28,4                | 0,1                                  |
| Κρήτη—Kriti  | 49,5  | 10,9                               | 0,5                                      | 159,6                                 | 20,6                 | 59,0                | 0,4                                  |
| <b>Έτος—2007—Year</b>  |   |                                    |  |                                       |                      |                     |                                      |
| <b>Σύνολο—Total</b>  | <b>11.738,4</b>                             | <b>180,0</b>                       | <b>4.109,7</b>                           | <b>3.489,6</b>                        | <b>254,7</b>         | <b>460,5</b>        | <b>15,6</b>                          |
| Αττική—Attiki  | 5,5   | 1,3                                | 7,0                                      | 21,5                                  | 3,6                  | 2,8                 | —                                    |
| Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of<br>Central Greece and Evia | 1.377,6                                     | 27,9                               | 593,4                                    | 691,3                                 | 34,2                 | 59,1                | 2,5                                  |
| Πελοπόννησος—Peloponnissos                                       | 802,2                                       | 20,1                               | 29,4                                     | 691,1                                 | 106,2                | 170,5               | —                                    |
| Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands                                      | 39,8  | 8,4                                | —  | 90,5                                  | 3,3                  | 18,8                | —                                    |
| Ήπειρος—Ipiros   | 183,9                                       | 6,7                                | 4,2                                      | 345,1                                 | 4,7                  | 21,0                | —                                    |
| Θεσσαλία—Thessalia   | 1.917,2                                     | 21,5                               | 1.430,1                                  | 339,1                                 | 28,2                 | 12,1                | 1,5                                  |
| Μακεδονία—Makedonia  | 5.850,9                                     | 53,0                               | 1.233,1                                  | 737,2                                 | 28,7                 | 76,8                | 10,4                                 |
| Θράκη—Thraki   | 1.252,4                                     | 18,2                               | 811,3                                    | 186,5                                 | 9,5                  | 14,4                | 0,7                                  |
| Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands                                     | 260,9                                       | 12,4                               | 0,7                                      | 231,1                                 | 15,3                 | 26,7                | 0,1                                  |
| Κρήτη—Kriti  | 48,0  | 10,5                               | 0,5                                      | 156,2                                 | 21,0                 | 58,3                | 0,4                                  |

1 στρέμμα = 1.000m<sup>2</sup>.

1 stremma = 1.000m<sup>2</sup>.



23. Εκτάσεις καλλιεργειών και παραγωγή γεωργικών προϊόντων  
Areas under crops and production of agricultural crops

| Προϊόντα—Crops  | Έκταση<br>(χιλιάδες στρέμματα)<br>Area<br>(thousand stremmas) |          |          | Παραγωγή<br>(χιλιάδες τόνοι)<br>Production<br>(thousand tons) |       |       |
|---|---|----------|----------|---|-------|-------|
|   | 2005  | 2006     | 2007     | 2005  | 2006  | 2007  |
| Σιτάρι, μαλακό και ημίσκληρο—Wheat, soft and semi-hard            | 1.197   | 1.452    | 1.703    | 342   | 376   | 435   |
| Σιτάρι, σκληρό—Wheat, hard  | 7.193   | 6.327    | 5.585    | 1.677   | 1.402 | 1.194 |
| Κριθάρι—Barley  | 895   | 1.017    | 1.191    | 227   | 246   | 274   |
| Βρώμη—Oats  | 396   | 418      | 427      | 81  | 84    | 83    |
| Αραβόσιτος—Maize, grown alone                                     | 2.449   | 2.306    | 2.361    | 2.547   | 2.359 | 2.385 |
| Αραβόσιτος, συγκαλλιεργούμενος—Maize, grown with other crops      | 23  | 21       | 18       |   |       |       |
| Ρύζι—Rice   | 223   | 232      | 256      | 165   | 179   | 195   |
| Σικάλη—Rye  | 141   | 160      | 173      | 33  | 34    | 39    |
| Βαμβάκι—Cotton  | 3.664   | 3.739    | 3.630    | 1.241   | 1.040 | 1.040 |
| Καπνός—Tobacco  | 544   | 234      | 180      | 125   | 37    | 29    |
| Ζαχαρότευτλα—Sugar beets  | 408   | 327      | 156      | 2.603   | 1.905 | 854   |
| Φιστίκι, αράπικο—Groundnuts                                       | 5   | 5        | 5        | 2   | 2     | 2     |
| Σουσάμι—Sesame  | 1   | 1        | 1        | —   | —     | —     |
| Φασόλια, ξερά—Dry beans, grown alone                              | 69  | 75       | 79       | 19  | 19    | 18    |
| Φασόλια ξερά, συγκαλλιεργούμενα—Dry beans, grown with other crops | 19  | 18       | 16       |   |       |       |
| Κουκιά—Broad beans  | 18  | 18       | 18       | 3   | 3     | 3     |
| Ρεβίθια—Chickpeas   | 23  | 24       | 29       | 3   | 3     | 3     |
| Φακή—Lentils  | 14  | 18       | 28       | 2   | 2     | 3     |
| Πεπόνια και καρπούζια—Melons and watermelons                      | 256   | 246      | 255      | 872   | 796   | 837   |
| Πατάτες—Potatoes  | 444   | 455      | 460      | 892   | 902   | 950   |
| Τομάτες—Fresh tomatoes  | 356   | 339      | 330      | 1.707   | 1.569 | 1.461 |
| Κρεμμύδια, ξερά—Onions, dry                                       | 71  | 68       | 67       | 187   | 172   | 165   |
| Λάχανα και κουνουπίδια—Cabbages and cauliflowers                  | 134   | 134      | 128      | 266   | 261   | 248   |
| Πράσα—Leeks   | 21  | 21       | 21       | 44  | 42    | 42    |
| Μπάμιες—Okras   | 19  | 18       | 19       | 14  | 14    | 13    |
| Μελιτζάνες—Eggplants  | 32  | 32       | 31       | 68  | 69    | 68    |
| Άλλα νωπά λαχανικά—Other fresh vegetables                         | 507   | 507      | 492      | .   | .     | .     |
| Κορινθιακή σταφίδα—Currants                                       | (1)1.264  | (1)1.261 | (1)1.248 | 47  | 45    | 32    |
| Σταφίδα σουλτανίνα—"Sultanas" raisins                             |   |          |          | 30  | 35    | 20    |
| Επιτραπέζια σταφύλια—Table grapes                                 |   |          |          | 119   | 126   | 117   |
| Γλεύκος (μούστος)—Must  | .   | .        | .        | 411   | 400   | 350   |
| Κτηνοτροφικά όσπρια—Fodder seeds                                  | 111   | 135      | 142      | .   | .     | .     |
| Σανά—Hay  | 2.202   | 2.344    | 2.471    | .   | .     | .     |
| Χλωρό χόρτο και ριζώματα—Green feed and roots                     | 90  | 99       | 103      | .   | .     | .     |
| Γρασίδια—Grass  | 760   | 793      | 774      | .   | .     | .     |

1 στρέμμα = 1.000m<sup>2</sup>.

1 stremma = 1.000m<sup>2</sup>.

(1) Οι εκτάσεις όλων των αμπελιών και σταφιδάμπελων αναγράφονται ως σύνολο, ενώ η παραγωγή τους διακρίνεται με βάση την τελική χρήση των προϊόντων τους.

(1) The different categories of the vines areas figure in the table as a total, while their production is broken down according to the final use of the related products.



## 24. Αριθμός δένδρων και η αντίστοιχη παραγωγή τους

## Trees and production thereof

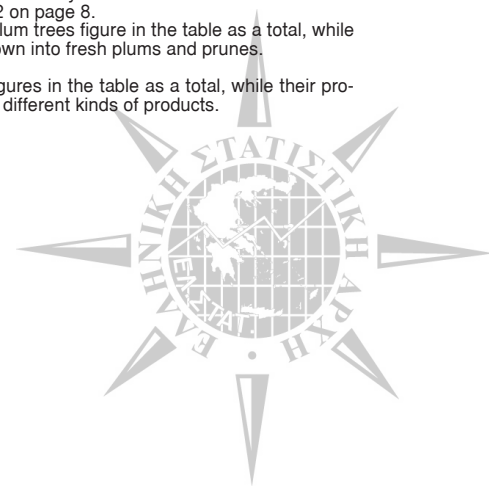
| Είδος δένδρων<br>Kind of trees                                    | Αριθμός δένδρων<br>(χιλιάδες)<br>Number of trees<br>(thousands) |                |                |                | Παραγωγή δενδροκομικών προϊόντων<br>(τόνοι)<br>Production<br>(tons) |           |           |           |           |
|---|---|----------------|----------------|----------------|---|-----------|-----------|-----------|-----------|
|   | 2004  | 2005           | 2006           | 2007           | 2003  | 2004      | 2005      | 2006      | 2007      |
| <b>Σύνολο<sup>(1)</sup>—Total<sup>(1)</sup></b>                   | <b>238.966</b>  | <b>240.671</b> | <b>240.670</b> | <b>235.476</b> | .   | .         | .         | .         | .         |
| <b>Εσπεριδοειδή—Citrus trees</b>                                  | <b>26.879</b>   | <b>28.039</b>  | <b>26.883</b>  | <b>26.618</b>  | .   | .         | .         | .         | .         |
| Πορτοκαλιές—Orange trees  | 18.397  | 19.466         | 18.590         | 18.274         | 951.892   | 698.294   | 936.094   | 895.564   | 815.668   |
| Λεμονιές—Lemon trees  | 4.632   | 4.687          | 4.471          | 4.485          | 144.197   | 68.058    | 84.053    | 87.517    | 86.265    |
| Μανταρινιές—Mandarin trees  | 3.559   | 3.601          | 3.535          | 3.583          | 105.056   | 91.366    | 126.569   | 108.992   | 119.076   |
| Νεραντζιές—Bitter orange trees                                    | 54  | 53             | 51             | 41             | 1.156   | 993       | 1.053     | 999       | 830       |
| Κιτριές—Citron trees  | 55  | 54             | 55             | 53             | 1.644   | 1.052     | 1.094     | 1.193     | 1.115     |
| Περγαμοτιές—Bergamot trees  | 14  | 14             | 14             | 18             | 254   | 149       | 184       | 255       | 344       |
| Φράπες—Pomelo trees   | 3   | 3              | 3              | 3              | 93  | 68        | 76        | 77        | 80        |
| Γκρέιπφρουτ—Grapefruit trees                                      | 165   | 161            | 164            | 161            | 7.263   | 6.446     | 6.442     | 6.700     | 6.734     |
| <b>Οπώρες—Fruit trees</b>   | <b>35.588</b>   | <b>35.386</b>  | <b>35.305</b>  | <b>35.254</b>  | .   | .         | .         | .         | .         |
| Μηλιές—Apple trees  | 6.406   | 6.471          | 6.528          | 6.558          | 207.670   | 274.701   | 250.019   | 288.677   | 251.408   |
| Αχλαδιές—Pear trees   | 4.758   | 4.822          | 4.747          | 4.620          | 66.829  | 76.240    | 78.687    | 81.758    | 70.230    |
| Νεκταρινιές—Nectarine trees                                       | ...   | ...            | ...            | 2.772          | ...   | ...       | ...       | ...       | 113       |
| Ροδακιές—Peach trees  | 18.244  | 18.030         | 17.953         | 15.203         | 227.894   | 875.544   | 864.406   | 767.938   | 702.843   |
| Βερικοκιές—Apricot trees  | 2.355   | 2.293          | 2.282          | 2.324          | 59.854  | 89.538    | 73.613    | 71.585    | 78.434    |
| Κερασιές—Cherry trees   | 2.395   | 2.357          | 2.407          | 2.446          | 44.618  | 46.714    | 44.201    | 43.701    | 52.580    |
| Βυσσινιές—Sour cherry trees                                       | 159   | 155            | 153            | 149            | 2.368   | 2.170     | 1.986     | 2.346     | 2.266     |
| Κυδωνιές—Quince trees   | 288   | 290            | 285            | 272            | 4.988   | 5.332     | 5.329     | 5.098     | 5.037     |
| Κορομηλιές—Prunellas trees  | 240   | 234            | 233            | 217            | 3.864   | 3.999     | 3.669     | 3.089     | 3.091     |
| Συκιές νωπών σύκων—Fig trees for fresh figs                       | 743   | 734            | 717            | 693            | 12.818  | 12.115    | 12.820    | 12.152    | 11.339    |
| Δαμασκηνιές (νωπών)—Plum trees (fresh)                            | (2)   | (2)            | (2)            | (2)            | 5.142   | 9.866     | 9.829     | 10.649    | 12.743    |
| <b>Ξηροί καρποί και αποξηραίνόμενοι—Nut and dried fruit trees</b> | <b>15.782</b>   | <b>15.642</b>  | <b>15.604</b>  | <b>15.207</b>  | .   | .         | .         | .         | .         |
| Συκιές ξερών σύκων—Fig trees for dry figs                         | 1.150   | 1.139          | 1.125          | 1.107          | 10.642  | 9.430     | 10.673    | 10.104    | 9.099     |
| Δαμασκηνιές (ξερών)—Plum trees for prunes                         | 636   | 622            | 647            | 703            | 293   | 689       | 489       | 441       | 421       |
| Αμυγδαλιές—Almond trees   | 6.891   | 6.631          | 6.553          | 6.357          | 36.502  | 48.176    | 48.194    | 50.708    | 45.689    |
| Καρυδιές—Walnut trees   | 2.617   | 2.721          | 2.766          | 2.816          | 20.122  | 19.833    | 21.784    | 23.756    | 21.004    |
| Λεπτοκαρυές—Hazelnut trees  | 358   | 329            | 312            | 281            | 2.144   | 2.532     | 1.799     | 1.685     | 1.494     |
| Φιστικιές—Pistachio trees   | 1.073   | 1.159          | 1.166          | 1.146          | 7.938   | 7.917     | 8.847     | 8.233     | 8.156     |
| Καστανιές—Chestnut trees  | 1.585   | 1.574          | 1.583          | 1.526          | 16.766  | 18.711    | 19.086    | 17.441    | 15.000    |
| Χαρουπιές—Carob trees   | 1.472   | 1.467          | 1.452          | 1.271          | 14.789  | 14.594    | 15.038    | 14.510    | 12.825    |
| <b>Λοιπά—Other</b>  | <b>160.717</b>  | <b>162.879</b> | <b>162.879</b> | <b>158.397</b> | .   | .         | .         | .         | .         |
| Ελιές, επιτραπέζιες—Olives, table                                 |   |                |                |                | 224.795   | 256.565   | 300.213   | 278.179   | 294.367   |
| Ελιές για ελαιοποίηση—Olives, for olive oil                       | (3)155.984  | (3)155.971     | (3)158.467     | (3)153.878     | 3.585.304   | 1.947.454 | 2.328.796 | 2.146.969 | 2.018.655 |
| Ελαιόλαδο, βρώσιμο—Olive oil, edible                              |   |                |                |                | 374.903   | 321.336   | 417.224   | 385.552   | 318.201   |
| Μαστιχόδενδρα—Mastic trees  | 1.721   | 1.739          | 1.746          | 1.749          | 159   | 107       | 153       | 124       | 130       |
| Ροδιές—Pomegranate trees  | 138   | 140            | 155            | 184            | 2.564   | 2.482     | 2.940     | 3.110     | 2.577     |
| Μεσπιλιές (μουσμολιές)—Medlar trees                               | 108   | 102            | 101            | 99             | 1.896   | 1.602     | 1.804     | 1.915     | 1.666     |
| Μπανανιές—Banana trees  | 224   | 221            | 221            | 222            | 3.873   | 3.956     | 3.910     | 3.600     | 3.585     |
| Ακτινίδια—Kiwi fruits   | 2.478   | 2.123          | 2.125          | 2.196          | 40.274  | 68.104    | 69.753    | 70.777    | 70.371    |
| Αβοκάντο—Avocado  | 64  | 65             | 64             | 69             | 1.596   | 1.636     | 1.537     | 1.535     | 1.537     |

Σημείωση: Για τα εσπεριδοειδή και τον ελαιόκαρπο η παραγωγή αναφέρεται στο έτος ανθοφορίας και όχι στο ημερολογιακό έτος.

- (1) Βλέπε τη γενική παρατήρηση 2 στη σελίδα 8.  
 (2) Οι δαμασκηνιές ως είδος δένδρων δεν ξεχωρίζονται σε ξερών και νωπών δαμασκηνών, η παραγωγή τους, όμως, διακρίνεται σε νωπά (κατηγορία οπώρων) και ξερά δαμάσκηνα.  
 (3) Ο αριθμός των ελαιόδένδρων δίνεται ως σύνολο, ενώ η παραγωγή τους διακρίνεται σε είδη προϊόντων.

Note: The production of citrus trees and olive trees corresponds to the blossoming year and not to the calendar year.

- (1) See general remark 2 on page 8.  
 (2) The different categories of plum trees figure in the table as a total, while their production is broken down into fresh plums and prunes.  
 (3) The number of olive trees figures in the table as a total, while their production is broken down into different kinds of products.



25. Αριθμός ζώων  
Livestock population

Χιλιάδες κεφάλια ή κυψέλες

Thousand heads or beehives

| Είδος ζώων            | 2004   | 2005   | 2006   | 2007   | Kind of animals   |
|-----------------------|--------|--------|--------|--------|-------------------|
| Βοοειδή               | 604    | 618    | 629    | 624    | Cattle            |
| Βουβάλια              | 1      | 1      | 1      | 2      | Buffaloes         |
| Χοίροι                | 940    | 949    | 902    | 892    | Pigs              |
| Πρόβατα               | 8.827  | 8.792  | 8.831  | 8.897  | Sheep             |
| Αίγες                 | 5.509  | 5.422  | 5.402  | 5.346  | Goats             |
| Ίπποι                 | 27     | 27     | 27     | 28     | Horses            |
| Ημίονοι               | 24     | 23     | 22     | 20     | Mules             |
| Όνοι                  | 49     | 46     | 43     | 39     | Donkeys           |
| Όρνιθες               | 30.391 | 31.372 | 31.424 | 31.765 | Hens              |
| Πάπιες                | 62     | 57     | 56     | 54     | Ducks             |
| Χήνες                 | 31     | 31     | 30     | 30     | Geese             |
| Ινδιάνοι              | 93     | 97     | 95     | 94     | Turkeys           |
| Στρουθοκάμηλοι        | 10     | 9      | 7      | 6      | Ostriches         |
| Κουνέλια              | 1.364  | 1.292  | 1.242  | 1.231  | Rabbits           |
| Κυψέλες μελισσών      | 1.302  | 1.314  | 1.333  | 1.343  | Beehives          |
| Από αυτές, ευρωπαϊκές | 1.222  | 1.236  | 1.256  | 1.266  | Thereof, european |

26. Παραγωγή κτηνοτροφικών προϊόντων  
Livestock products

Τόνοι

Tons

| Είδος προϊόντων                    | 2004      | 2005 <sup>(1)</sup> | 2006      | 2007      | Kind of products          |
|------------------------------------|-----------|---------------------|-----------|-----------|---------------------------|
| Κρέας, σύνολο                      | 491.773   | 497.620             | 458.864   | 449.435   | Meat, total               |
| Κρέας, βοδινό (και βουβάλων)       | 77.128    | 72.556              | 72.988    | 76.044    | Cattle (and buffaloes)    |
| Κρέας, χοιρινό                     | 107.521   | 109.409             | 108.470   | 101.857   | Pork                      |
| Κρέας, πρόβειο                     | 93.538    | 92.487              | 94.340    | 92.597    | Mutton, lamb              |
| Κρέας, αίγιο                       | 57.759    | 56.537              | 57.762    | 56.108    | Goat                      |
| Κρέας, άλλων ζώων (πουλερικά κλπ.) | 155.828   | 166.631             | 125.303   | 122.829   | Other (poultry, etc.)     |
| Βούτυρο                            | 3.793     | 3.125               | 3.101     | 2.812     | Butter                    |
| Γάλα                               | 2.038.308 | 2.054.309           | 2.064.818 | 2.043.277 | Milk                      |
| Τυρί, σκληρό                       | 47.136    | 45.270              | 37.800    | 40.260    | Cheese, hard              |
| Τυρί, μαλακό                       | 122.449   | 125.909             | 120.036   | 120.077   | Cheese, soft              |
| Μυζήθρα                            | 13.071    | 12.542              | 15.877    | 14.587    | Myzithra                  |
| Κρέμα, νωπή                        | 5.526     | 5.246               | 5.062     | 4.528     | Milk cream                |
| Μαλλιά προβάτων (ακατέργαστα)      | 9.076     | 8.982               | 8.868     | 8.646     | Lambswool (raw)           |
| Τρίχες αιγών                       | 1.762     | 1.579               | 1.536     | 1.454     | Goat hairs                |
| Αυγά                               | 100.505   | 100.092             | 99.480    | 97.269    | Eggs                      |
| Μέλι                               | 15.911    | 16.297              | 16.218    | 14.770    | Honey                     |
| Δέρματα (τεμάχια):                 |           |                     |           |           | Hides and skins (pieces): |
| α) μικρών ζώων                     | 9.874.989 | 9.510.880           | 9.681.132 | 9.136.403 | a) from small animals     |
| β) μεγάλων ζώων                    | 268.973   | 267.293             | 279.845   | 243.927   | b) from big animals       |

(1) Αναθεωρημένα στοιχεία.

(1) Revised data.

27. Παραγωγή δασικών προϊόντων  
Forestry products

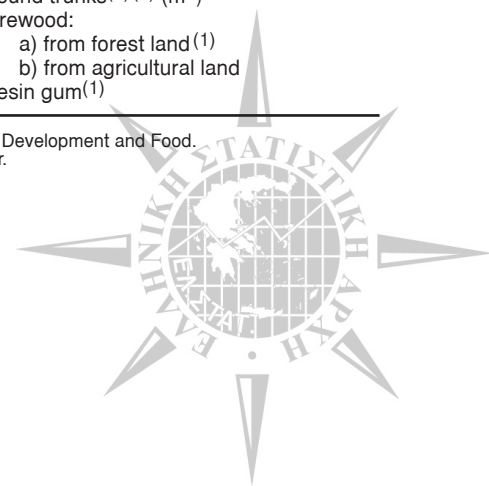
Τόνοι

Tons

| Είδος προϊόντων                                       | 2003    | 2004    | 2005    | 2006    | 2007    | Kind of products                                 |
|---|---------|---------|---------|---------|---------|--|
| Ξυλάνθρακες <sup>(1)</sup>                            | 1.975   | 1.249   | 2.477   | ...     | ...     | Charcoal <sup>(1)</sup>                          |
| Ξυλεία, στρογγυλή <sup>(1)(2)</sup> (m <sup>3</sup> ) | 400.772 | 380.931 | 390.091 | 300.475 | 301.547 | Round trunks <sup>(1)(2)</sup> (m <sup>3</sup> ) |
| Καυσόξυλα:  |         |         |         |         |         | Firewood:  |
| α) από δάση <sup>(1)</sup>                            | 736.923 | 756.917 | 821.250 | 790.339 | 793.199 | a) from forest land <sup>(1)</sup>               |
| β) από γεωργικές εκτάσεις                             | 488.117 | 509.854 | 487.882 | 489.636 | 466.533 | b) from agricultural land                        |
| Ρετσίνι <sup>(1)</sup>                                | 1.257   | 5.125   | 4.916   | 4.841   | 4.202   | Resin gum <sup>(1)</sup>                         |

(1) Πηγή: Υπουργείο Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων.  
(2) Περιλαμβάνεται και η ξυλεία οικοδομικής.

(1) Source: Ministry of Rural Development and Food.  
(2) Including construction timber.





**28. Αριθμός γεωργικών μηχανημάτων**  
**Pieces of agricultural machinery**

| Είδος μηχανημάτων   | 2004    | 2005 <sup>(1)</sup> | 2006    | 2007    | Kind of machinery                                    |
|---|---------|---------------------|---------|---------|--|
| Διαξονικοί ελκυστήρες (τρακτέρ) . . . . .                 | 261.324 | 259.766             | 259.613 | 259.604 | Tractors, double axis                                |
| Μονοαξονικοί ελκυστήρες (σκαπτικές φρέζες κλπ.)           | 132.455 | 134.535             | 132.884 | 131.160 | Tractors, single axis (hoes, soil pulverizers, etc.) |
| Θεριζοαλωνιστικές μηχανές (κομπίνες) . . . . .            | 5.184   | 5.308               | 5.361   | 5.252   | Harvesters-threshers (combines)                      |
| Απλές θεριστικές μηχανές κάθε τύπου (αυτο-δετικές και μη) | 6.584   | 6.560               | 6.633   | 6.653   | Harvesters, all types (stacking up or not)           |
| Αλωνιστικές μηχανές κάθε τύπου . . . . .                  | 966     | 980                 | 989     | 112     | Threshers, all types                                 |
| Απλές χορτοσυλλεκτικές μηχανές . . . . .                  | 11.427  | 11.540              | 11.717  | 11.800  | Simple mowers  |
| Βαμβakoσυλλεκτικές . . . . .                              | 3.755   | 3.877               | 3.821   | 3.897   | Pick-up threshers, for cotton                        |
| Τευτοεξαγωγείς . . . . .                                  | 859     | 861                 | 847     | 721     | Beet harvesters                                      |
| Κλαδευτικά μηχανήματα (βενζινοπρίονα) . . . . .           | 231.378 | 232.394             | 237.784 | 241.018 | Pruning saws, petrol                                 |
| Εκκοκκιστικές μηχανές αραβοσίτου . . . . .                | 850     | 868                 | 895     | 890     | Maize leaf-removers                                  |
| Αρμεκτικές μηχανές κάθε τύπου . . . . .                   | 13.266  | 13.289              | 13.020  | 13.135  | Milking machines, all types                          |
| Κορυφολόγοι (γάλατος) . . . . .                           | 1.185   | 1.119               | 1.143   | 1.066   | Cream separators                                     |
| Αντλίες, πετρελαιοκίνητες . . . . .                       | 101.766 | 100.317             | 100.176 | 99.299  | Pumps, diesel oil                                    |
| Αντλίες, βενζινοκίνητες . . . . .                         | 63.342  | 61.977              | 60.457  | 59.497  | Pumps, petrol  |
| Αντλίες, ηλεκτροκίνητες . . . . .                         | 152.779 | 152.906             | 151.736 | 151.474 | Pumps, electric                                      |
| Αντλίες, λοιπές (ατμοκίνητες κλπ.) . . . . .              | 4.049   | 3.393               | 3.634   | 4.310   | Pumps, other (steam operated, etc.)                  |
| Συγκροτήματα τεχνητής βροχής . . . . .                    | 179.470 | 178.650             | 179.601 | 179.017 | Sprinkling units                                     |
| Αυτοκινούμενοι μεγάλοι εκτοξευτήρες (κανονάκια)           | 45.167  | 45.116              | 45.338  | 45.461  | Gun system of irrigation                             |
| Συγκροτήματα άρδευσης με σταγόνες . . . . .               | 114.065 | 118.800             | 113.196 | 115.131 | Drop system of irrigation                            |
| Εκκολαπτικές μηχανές . . . . .                            | 452     | 478                 | 502     | 540     | Incubators   |
| Σπαρτικές μηχανές σίτου . . . . .                         | 44.788  | 45.011              | 44.178  | 45.039  | Sowing machines, for wheat                           |
| Σπαρτικές μηχανές βαμβακιού, αραβοσίτου, φασολιών κλπ.    | 16.440  | 16.548              | 16.409  | 16.336  | Sowing machines, for cotton, maize, bean, etc.       |
| Σιτοδιαλογείς (τριέρια) . . . . .                         | 2.390   | 2.571               | 2.364   | 2.426   | Corn-graders   |
| Μηχανοκίνητοι ψεκαστήρες υψηλής πίεσης . . . . .          | 108.056 | 106.928             | 107.834 | 105.697 | Power sprayers, of high pressure                     |
| Μηχανοκίνητοι ψεκαστήρες, επινώτιοι . . . . .             | 64.449  | 62.587              | 63.125  | 61.968  | Power sprayers, portable                             |
| Μηχανοκίνητοι ψεκαστήρες γραμμικών καλλιεργείων           | 46.951  | 48.384              | 48.732  | 49.945  | Power sprayers, for linear cultivations              |
| Μηχανοκίνητοι θειωτήρες . . . . .                         | 12.908  | 13.076              | 12.728  | 12.949  | Power dusters  |
| Μηχανές αρμαθιάσματος καπνού . . . . .                    | 37.772  | 35.462              | 27.726  | 22.042  | Tobacco threading machines                           |

(1) Αναθεωρημένα στοιχεία.

(1) Revised data.

**29. Μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη θαλάσσιας αλιείας**  
**Number of professional motor propelled fishing vessels**

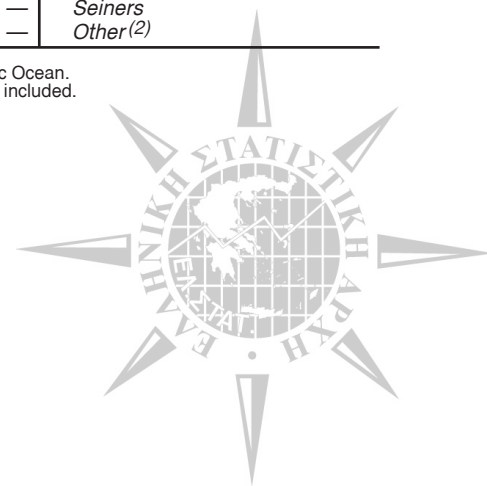
| Κατηγορία αλιευτικών                         | 2005         |                |               | 2006         |                |               | Category of fishing vessels     |
|--|--------------|----------------|---------------|--------------|----------------|---------------|---------------------------------|
|  | Αριθμός No   | HP             | KOX GRT       | Αριθμός No   | HP             | KOX GRT       |                                 |
| <b>Σύνολο</b> . . . . .                      | <b>6.598</b> | <b>582.412</b> | <b>35.252</b> | <b>6.475</b> | <b>575.232</b> | <b>35.441</b> | <b>Total</b>                    |
| Υπερπόντιας αλιείας <sup>(1)</sup> . . . . . | 17           | 11.307         | 2.503         | 16           | 12.519         | 2.804         | Overseas fishery <sup>(1)</sup> |
| Μέσης αλιείας . . . . .                      | 644          | 203.459        | 32.749        | 645          | 204.514        | 32.637        | Open sea fishery                |
| Μηχανότρατες . . . . .                       | 334          | 130.293        | 20.701        | 333          | 130.637        | 20.505        | Trawlers                        |
| Γρι-γρι . . . . .                            | 310          | 73.166         | 12.048        | 312          | 73.877         | 12.132        | Purse seines                    |
| Μεικτά . . . . .                             | —            | —              | —             | —            | —              | —             | Mixed                           |
| Παράκτιας αλιείας . . . . .                  | 5.937        | 367.646        | —             | 5.814        | 358.199        | —             | Inshore fishery                 |
| Τράτες . . . . .                             | 363          | 32.248         | —             | 343          | 30.955         | —             | Seineers                        |
| Λοιπά <sup>(2)</sup> . . . . .               | 5.574        | 335.398        | —             | 5.471        | 327.244        | —             | Other <sup>(2)</sup>            |

(1) Τα σκάφη αυτά αλιεύουν στον Ατλαντικό Ωκεανό.

(2) Δεν περιλαμβάνονται τα σκάφη που διαθέτουν ιπποδύναμη 19 HP και κάτω.

(1) Vessels fishing in the Atlantic Ocean.

(2) Vessels of 19 HP or less not included.



ΓΕΩΡΓΙΑ – ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ – ΔΑΣΗ – ΑΛΙΕΙΑ

30. Ποσότητα (Α) και αξία (Β) αλιευμάτων, κατά κατηγορίες<sup>(1)</sup> και είδος αλιείας

Quantity (A) and value (B) of catch, by categories<sup>(1)</sup> and kind of fishery

Ποσότητα: μετρικοί τόνοι, αξία: χιλιάδες ευρώ

Quantity: metric tons, value: thousand euro

| Είδος αλιείας                  | Δεκέμβριος—December |                 |                |                 | Kind of fishery         |
|--------------------------------|---------------------|-----------------|----------------|-----------------|-------------------------|
|                                | 2006                |                 | 2007           |                 |                         |
|                                | A                   | B               | A              | B               |                         |
| <b>Γενικό σύνολο</b> .....     | <b>7.875,9</b>      | <b>28.050,8</b> | <b>6.866,6</b> | <b>26.925,4</b> | <b>Grand total</b>      |
| Πρώτα .....                    | 1.283,2             | 8.064,1         | 1.038,6        | 7.478,2         | First                   |
| Δεύτερα .....                  | 1.669,2             | 8.167,7         | 1.516,8        | 7.857,0         | Second                  |
| Τρίτα .....                    | 4.923,5             | 11.819,0        | 4.311,2        | 11.590,2        | Third                   |
| <i>Υπερπόντια αλιεία</i> ..... | <i>232,5</i>        | <i>962,1</i>    | <i>111,8</i>   | <i>391,7</i>    | <i>Overseas fishery</i> |
| Πρώτα .....                    | 129,2               | 631,6           | 21,8           | 123,4           | First                   |
| Δεύτερα .....                  | 6,8                 | 26,2            | 5,1            | 27,4            | Second                  |
| Τρίτα .....                    | 96,6                | 304,3           | 84,9           | 240,9           | Third                   |
| <i>Μέση αλιεία</i> .....       | <i>3.459,1</i>      | <i>13.770,5</i> | <i>3.421,7</i> | <i>14.627,6</i> | <i>Open sea fishery</i> |
| Πρώτα .....                    | 749,2               | 3.673,0         | 733,6          | 4.603,5         | First                   |
| Δεύτερα .....                  | 912,9               | 5.247,2         | 933,6          | 5.324,5         | Second                  |
| Τρίτα .....                    | 1.797,0             | 4.850,3         | 1.754,5        | 4.699,6         | Third                   |
| <i>Παράκτια αλιεία</i> .....   | <i>4.184,3</i>      | <i>13.318,2</i> | <i>3.333,1</i> | <i>11.906,1</i> | <i>Inshore fishery</i>  |
| Πρώτα .....                    | 404,8               | 3.759,5         | 283,2          | 2.751,3         | First                   |
| Δεύτερα .....                  | 749,5               | 2.894,3         | 578,1          | 2.505,1         | Second                  |
| Τρίτα .....                    | 3.030,0             | 6.664,4         | 2.471,8        | 6.649,7         | Third                   |

(1) Ο χαρακτηρισμός των αλιευμάτων σε πρώτα, δεύτερα και τρίτα αναφέρεται στην ποιότητα και γίνεται σύμφωνα με τις συνήθειες που επικρατούν στην αγορά.

(1) Fish are classified into first, second and third category, according to their quality and the prevailing market conditions.

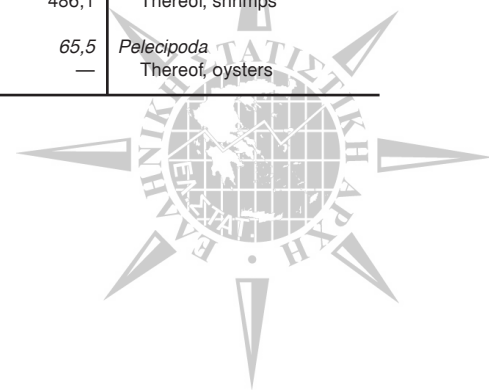
31. Ποσότητα αλιευμάτων, κατά κυριότερα είδη

Quantity of fish landed, by principal species

Μετρικοί τόνοι

Metric tons

| Είδη αλιείας              | Δεκέμβριος—December |                       |                |                 |                       |                | Species              |
|---------------------------|---------------------|-----------------------|----------------|-----------------|-----------------------|----------------|----------------------|
|                           | 2006                |                       |                | 2007            |                       |                |                      |
|                           | Σύνολο<br>Total     | Κατεψυγμένα<br>Frozen | Νωπά<br>Fresh  | Σύνολο<br>Total | Κατεψυγμένα<br>Frozen | Νωπά<br>Fresh  |                      |
| <b>Σύνολο</b> .....       | <b>7.876,4</b>      | <b>232,6</b>          | <b>7.643,9</b> | <b>6.866,5</b>  | <b>111,6</b>          | <b>6.754,9</b> | <b>Total</b>         |
| <i>Ψάρια</i> .....        | <i>6.293,6</i>      | <i>143,3</i>          | <i>6.150,3</i> | <i>5.426,2</i>  | <i>20,9</i>           | <i>5.405,4</i> | <i>Fish</i>          |
| Βακαλάοι .....            | 530,2               | —                     | 530,2          | 552,3           | —                     | 552,4          | Cods                 |
| Γαύροι .....              | 160,8               | —                     | 160,8          | 140,1           | —                     | 140,1          | Anchovies            |
| Γόπες .....               | 297,2               | —                     | 297,2          | 233,6           | —                     | 233,6          | Bogues               |
| Κέφαλοι .....             | 295,2               | —                     | 295,2          | 209,2           | —                     | 209,2          | Common grey mullets  |
| Μαρίδες .....             | 406,0               | —                     | 406,0          | 462,2           | —                     | 462,2          | Pickerels            |
| Μπαρμπούνια .....         | 171,1               | 50,3                  | 120,8          | 141,1           | 8,4                   | 132,6          | Red mullets          |
| Ξιφίες .....              | 33,6                | —                     | 33,6           | 35,5            | —                     | 35,5           | Swordfish            |
| Σαρδέλες .....            | 335,6               | —                     | 335,6          | 500,2           | —                     | 500,2          | Pilchards            |
| Σαυρίδια .....            | 242,4               | —                     | 242,4          | 227,3           | —                     | 227,3          | Horse mackerels      |
| Τόνι .....                | 46,6                | —                     | 46,6           | 2,9             | —                     | 2,9            | Tuna fish            |
| Φαγγριά .....             | 59,2                | 31,7                  | 27,5           | 28,7            | 1,1                   | 27,5           | Common sea breams    |
| Λοιπά .....               | 3.715,7             | 61,3                  | 3.654,4        | 2.893,1         | 11,4                  | 2.881,9        | Other                |
| <i>Κεφαλόποδα</i> .....   | <i>809,1</i>        | <i>65,8</i>           | <i>743,3</i>   | <i>799,2</i>    | <i>82,3</i>           | <i>716,9</i>   | <i>Cephalopoda</i>   |
| Από αυτά, σουπιές .....   | 141,7               | 14,3                  | 127,4          | 100,7           | 6,7                   | 94,0           | Thereof, cuttle fish |
| <i>Μαλακόστρακα</i> ..... | <i>609,6</i>        | <i>23,5</i>           | <i>586,2</i>   | <i>575,6</i>    | <i>8,5</i>            | <i>567,1</i>   | <i>Crustaceans</i>   |
| Από αυτά, γαρίδες .....   | 544,4               | 23,0                  | 521,5          | 494,2           | 8,1                   | 486,1          | Thereof, shrimps     |
| <i>Οστρακοειδή</i> .....  | <i>164,1</i>        | <i>—</i>              | <i>164,1</i>   | <i>65,5</i>     | <i>—</i>              | <i>65,5</i>    | <i>Pelecypoda</i>    |
| Από αυτά, στρείδια .....  | —                   | —                     | —              | —               | —                     | —              | Thereof, oysters     |



32. Χαρακτηριστικά μονάδων υδατοκαλλιεργειών και ιχθυοκαλλιεργειών, κατά εκτρεφόμενο ή καλλιεργούμενο είδος και μέθοδο καλλιέργειας

Characteristics of aquaculture and pisciculture units, by cultivated species and cultivation method

Εκταση: στρέμματα, όγκος: m<sup>3</sup>

Area: stremmas, volume: m<sup>3</sup>

| Είδη, κατά μέθοδο καλλιέργειας<br>Species, by cultivation method | 2 0 0 6                                       |                             |                |   |                             |                |   |                             |                |
|--|---|-----------------------------|----------------|---|-----------------------------|----------------|---|-----------------------------|----------------|
|  | Σε γλυκά νερά—In fresh water                  |                             |                | Σε υφάλμυρα νερά—In brackish water            |                             |                | Σε θαλάσσια νερά—In seawater                  |                             |                |
|  | Αριθμός εγκαταστάσεων<br>Installations number | Όγκος νερού<br>Water volume | Εκταση<br>Area | Αριθμός εγκαταστάσεων<br>Installations number | Όγκος νερού<br>Water volume | Εκταση<br>Area | Αριθμός εγκαταστάσεων<br>Installations number | Όγκος νερού<br>Water volume | Εκταση<br>Area |
| <b>Ψάρια—Fish</b>  |   |                             |                |   |                             |                |   |                             |                |
| Τεχνητές υδατοσυλλογές και δεξαμενές—Ponds and tanks             | 393   | .                           | 599            | 20  | .                           | 4.803          | 65  | .                           | 1.971          |
| Περίκλειστες υδατοσυλλογές και μάνδρες—Enclosures and pens       | 10  | .                           | 533            | 5   | .                           | 5.586          | ...   | .                           | ...            |
| Κλωβοί—Cages   | 55  | 6.250                       | .              | 4   | 1.250                       | .              | 8.750   | 10.295.148                  | .              |
| Στενόμακρες ή κυκλικές δεξαμενές—Raceways                        | 1.246   | 699.418                     | .              | —   | —                           | .              | 2.068   | 90.803                      | .              |
| Φράγματα—Barrages  | —   | —                           | —              | 3   | —                           | 10.600         | —   | —                           | —              |
| Λοιπές μέθοδοι—Other   | —   | —                           | —              | 238   | —                           | 285.489        | 6   | —                           | 4.633          |
| <b>Καρκινοειδή—Crustaceans</b>                                   |   |                             |                |   |                             |                |   |                             |                |
| Τεχνητές υδατοσυλλογές και δεξαμενές—Ponds and tanks             | —   | .                           | —              | —   | .                           | —              | ...   | .                           | ...            |
| Περίκλειστες υδατοσυλλογές και μάνδρες—Enclosures and pens       | —   | .                           | —              | —   | .                           | —              | ...   | .                           | ...            |
| Λοιπές μέθοδοι—Other   | —   | —                           | —              | —   | —                           | —              | —   | —                           | —              |
| <b>Μαλάκια—Molluscs</b>  |   |                             |                |   |                             |                |   |                             |                |
| Στο βυθό—On bottom   | —   | .                           | .              | —   | .                           | .              | 150   | .                           | .              |
| Στα μεσόνερα—Off bottom  | —   | .                           | .              | —   | .                           | .              | 619   | .                           | .              |
| Λοιπές μέθοδοι—Other   | —   | —                           | —              | —   | —                           | —              | 17  | —                           | 388            |

1 στρέμμα = 1.000m<sup>2</sup>.

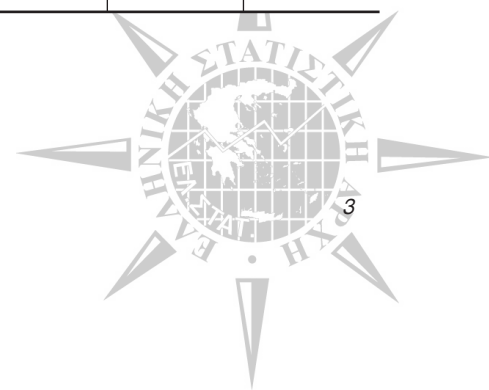
1 stremma = 1.000m<sup>2</sup>.

33. Ποσότητα και αξία των εκτρεφόμενων ή καλλιεργούμενων ειδών  
Quantity and value of cultivated species

Ποσότητα: κιλά, αξία: ευρώ

Quantity: kg, value: euro

| Εκτρεφόμενα ή καλλιεργούμενα είδη<br>Cultivated species | 2 0 0 6              |               |                                 |               |                                       |               |                                 |               |
|---|----------------------|---------------|---------------------------------|---------------|---------------------------------------|---------------|---------------------------------|---------------|
|   | Σύνολο<br>Total      |               | Σε γλυκά νερά<br>In fresh water |               | Σε υφάλμυρα νερά<br>In brackish water |               | Σε θαλάσσια νερά<br>In seawater |               |
|   | Ποσότητα<br>Quantity | Αξία<br>Value | Ποσότητα<br>Quantity            | Αξία<br>Value | Ποσότητα<br>Quantity                  | Αξία<br>Value | Ποσότητα<br>Quantity            | Αξία<br>Value |
| Κέφαλοι—Common grey mullets                             | 635.705              | 2.252.730     | 21.270                          | 116.665       | 469.123                               | 1.497.139     | 145.312                         | 638.926       |
| Κυπρίνοι—Carp   | 135.960              | 527.460       | 135.960                         | 527.460       | —                                     | —             | —                               | —             |
| Λαβράκια—Basses   | 34.039.595           | 151.794.530   | —                               | —             | 156.041                               | 1.085.531     | 33.883.554                      | 150.708.999   |
| Λυθρίνια—Red breams                                     | 197.134              | 1.016.129     | —                               | —             | 250                                   | 1.000         | 196.884                         | 1.015.129     |
| Πέστροφες—Trouts  | 3.187.048            | 8.310.736     | 3.187.048                       | 8.310.736     | —                                     | —             | —                               | —             |
| Σαργοί—White breams                                     | 38.147               | 224.002       | —                               | —             | 2.464                                 | 11.718        | 35.683                          | 212.284       |
| Σολομοί—Salmons   | 10.950               | 100.512       | 10.950                          | 100.512       | —                                     | —             | —                               | —             |
| Τσιπούρες—Gilthead sea breams                           | 43.916.228           | 183.398.847   | —                               | —             | 302.775                               | 2.220.789     | 43.613.453                      | 181.178.058   |
| Χέλια—European eels                                     | 384.936              | 3.899.981     | 289.892                         | 2.859.206     | 94.251                                | 1.035.460     | 793                             | 5.315         |
| Γαρίδες—Prawns  | ...                  | ...           | —                               | —             | —                                     | —             | ...                             | ...           |
| Κυδώνια—Striped venus                                   | 15.242               | 76.241        | —                               | —             | —                                     | —             | 15.242                          | 76.241        |
| Μύδια—Mussels   | 28.299.240           | 11.986.435    | —                               | —             | —                                     | —             | 28.299.240                      | 11.986.435    |
| Στρείδια—Oysters  | 3.270                | 15.405        | —                               | —             | —                                     | —             | 3.270                           | 15.405        |
| Λοιπά ψάρια—Other fish                                  | 2.301.563            | 10.200.383    | 8.023                           | 35.166        | 292.967                               | 620.627       | 2.000.573                       | 9.544.590     |



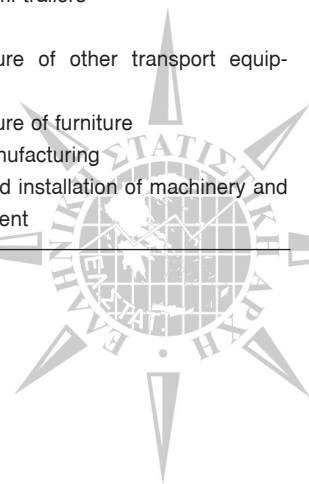
## VI. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ—INDUSTRY

### 34. Χορηγήσεις αδειών λειτουργίας ή βεβαιώσεων απαλλαγής<sup>(1)</sup> νέων ή επεκταθέντων εργοστασίων και εργαστηρίων

#### Operation permits or exemption certificates<sup>(1)</sup> issued for new or extended factories and workshops

Α' Κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας—A. By branch of economic activity

| Κω-<br>δι-<br>κός<br>(2)<br>Co-<br>de | Κλάδοι  | Νέα—New                                       |                |  |               | Επεκτάσεις<br>Extensions |                | Branches   |
|---------------------------------------|---|---|----------------|--|---------------|--------------------------|----------------|--|
|                                       |   | Άδειες<br>λειτουργίας<br>Operation<br>permits |                | Βεβαιώσεις<br>απαλλαγής<br>Exemption<br>certificates |               | Αριθ.—No                 | HP             |  |
|                                       |   | Αριθ.—No                                      | HP             | Αριθ.—No   | HP            |                          |                |  |
|                                       | <b>2007</b> .....   | <b>1.943</b>                                  | <b>218.882</b> | <b>704</b>   | <b>3.875</b>  | <b>902</b>               | <b>139.625</b> | <b>2007</b>  |
|                                       | <b>2008</b> .....   | <b>2.134</b>                                  | <b>262.679</b> | <b>313</b>   | <b>10.761</b> | <b>735</b>               | <b>145.520</b> | <b>2008</b>  |
|                                       | <b>2009</b> .....   | <b>1.335</b>                                  | <b>206.923</b> | <b>263</b>   | <b>4.272</b>  | <b>690</b>               | <b>144.813</b> | <b>2009</b>  |
| 10                                    | Βιομηχανία τροφίμων .....   | 390   | 58.532         | 86   | 1.309         | 243                      | 51.819         | Manufacture of food products   |
| 11                                    | Ποτοποιία .....   | 4   | 241            | 2  | 15            | 6                        | 464            | Manufacture of beverages   |
| 12                                    | Παραγωγή προϊόντων καπνού .....   | —   | —              | —  | —             | 1                        | 5.174          | Manufacture of tobacco products  |
| 13                                    | Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών   | 27  | 1.837          | 6  | 56            | 15                       | 5.091          | Manufacture of textiles  |
| 14                                    | Κατασκευή ειδών ένδυσης .....   | 55  | 4.521          | 6  | 95            | 22                       | 3.766          | Manufacture of wearing apparel   |
| 15                                    | Βιομηχανία δέρματος και δερμάτινων<br>ειδών   | 19  | 2.600          | 2  | 22            | 6                        | 483            | Manufacture of leather and related prod-<br>ucts   |
| 16                                    | Βιομηχανία ξύλου και κατασκευή προϊό-<br>ντων από ξύλο και φελλό, εκτός από<br>έπιπλα, ατασκευή ειδών καλαθοποιίας<br>και σπαρτοπλεκτικής | 88  | 11.304         | 19   | 432           | 32                       | 7.792          | Manufacture of wood and of products of<br>wood and cork, except furniture; man-<br>ufacture of articles of straw and plait-<br>ing materials |
| 17                                    | Χαρτοποιία και κατασκευή χάρτινων<br>προϊόντων  | 24  | 1.834          | 2  | 17            | 14                       | 1.343          | Manufacture of paper and paper prod-<br>ucts   |
| 18                                    | Εκτυπώσεις και αναπαραγωγή προεγγε-<br>γραμμένων μέσων  | 63  | 4.691          | 11   | 197           | 29                       | 6.346          | Printing and reproduction of recorded<br>media   |
| 19                                    | Παραγωγή οπτάνθρακα και προϊόντων<br>διύλισης πετρελαίου  | 8   | 973            | 1  | 11            | 3                        | 234            | Manufacture of coke and refined petrole-<br>um products  |
| 20                                    | Παραγωγή χημικών ουσιών και προϊό-<br>ντων  | 38  | 4.322          | 6  | 84            | 22                       | 5.787          | Manufacture of chemicals and chemical<br>products  |
| 21                                    | Παραγωγή βασικών φαρμακευτικών<br>προϊόντων και φαρμακευτικών σκευα-<br>σμάτων  | —   | —              | —  | —             | 2                        | 484            | Manufacture of basic pharmaceutical<br>products and pharmaceutical prepara-<br>tions   |
| 22                                    | Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό<br>(καουτσούκ) και πλαστικές ύλες  | 46  | 10.307         | 6  | 101           | 22                       | 2.186          | Manufacture of rubber and plastic prod-<br>ucts  |
| 23                                    | Παραγωγή άλλων μη μεταλλικών ορυ-<br>κτών προϊόντων   | 95  | 23.263         | 18   | 254           | 47                       | 8.599          | Manufacture of other non-metallic miner-<br>al products  |
| 24                                    | Παραγωγή βασικών μετάλλων .....   | 64  | 9.442          | 7  | 206           | 27                       | 2.675          | Manufacture of basic metals  |
| 25                                    | Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με<br>εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη<br>εξοπλισμού  | 186   | 24.009         | 47   | 723           | 90                       | 23.426         | Manufacture of fabricated metal prod-<br>ucts, except machinery and equipment  |
| 26                                    | Κατασκευή ηλεκτρονικών υπολογιστών,<br>ηλεκτρονικών και οπτικών προϊόντων   | 6   | 597            | 2  | 28            | 5                        | 3.007          | Manufacture of computer, electronic and<br>optical products  |
| 27                                    | Κατασκευή ηλεκτρολογικού εξοπλισμού   | 22  | 5.329          | 4  | 72            | 13                       | 1.260          | Manufacture of electrical equipment  |
| 28                                    | Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξο-<br>πλισμού μ.α.κ   | 53  | 16.390         | 13   | 251           | 12                       | 1.832          | Manufacture of machinery and equip-<br>ment n.e.c.   |
| 29                                    | Κατασκευή μηχανοκίνητων οχημάτων,<br>ρυμουλκούμενων και ημιρυμουλκόμε-<br>νων οχημάτων  | 13  | 1.213          | —  | —             | 8                        | 766            | Manufacture of motor vehicles, trailers<br>and semi-trailers   |
| 30                                    | Κατασκευή λοιπού εξοπλισμού μεταφο-<br>ρών  | 2   | 195            | 1  | 11            | 2                        | 26             | Manufacture of other transport equip-<br>ment  |
| 31                                    | Κατασκευή επίπλων .....   | 76  | 22.757         | 20   | 345           | 44                       | 5.248          | Manufacture of furniture   |
| 32                                    | Άλλες μεταποιητικές δραστηριότητες ..   | 48  | 2.370          | —  | —             | 21                       | 3.215          | Other manufacturing  |
| 33                                    | Επισκευή και εγκατάσταση μηχανημά-<br>των και εξοπλισμού  | 8   | 196            | 4  | 43            | 4                        | 3.790          | Repair and installation of machinery and<br>equipment  |



**34. Χορηγήσεις αδειών λειτουργίας ή βεβαιώσεων απαλλαγής<sup>(1)</sup> νέων ή επεκταθέντων εργοστασίων και  
εργαστηρίων (συνέχεια)**

**Operation permits or exemption certificates<sup>(1)</sup> issued for new or extended factories and workshops (continued)**

*B' Κατά περιφέρειες—B. By regions (NUTS II)*

| Περιφέρειες                     | Νέα—New                                       |                |  |               | Επεκτάσεις<br>Extensions |                | Regions                      |
|---------------------------------|---|----------------|--|---------------|--------------------------|----------------|------------------------------|
|                                 | Άδειες<br>λειτουργίας<br>Operation<br>permits |                | Βεβαιώσεις<br>απαλλαγής<br>Exemption<br>certificates |               |                          |                |                              |
|                                 | Αριθ.—No                                      | HP             | Αριθ.—No   | HP            | Αριθ.—No                 | HP             |                              |
| <b>2007</b> .....               | <b>1.943</b>                                  | <b>218.882</b> | <b>704</b>   | <b>3.875</b>  | <b>902</b>               | <b>139.625</b> | <b>2007</b>                  |
| <b>2008</b> .....               | <b>2.134</b>                                  | <b>262.679</b> | <b>313</b>   | <b>10.761</b> | <b>735</b>               | <b>145.520</b> | <b>2008</b>                  |
| <b>2009</b> .....               | <b>1.335</b>                                  | <b>206.923</b> | <b>263</b>   | <b>4.272</b>  | <b>690</b>               | <b>144.813</b> | <b>2009</b>                  |
| Ανατολική Μακεδονία και Θράκη . | 37  | 7.470          | 25   | 359           | 38                       | 22.303         | Eastern Makedonia and Thraki |
| Κεντρική Μακεδονία .....        | 209   | 68.839         | 23   | 374           | 54                       | 20.265         | Central Makedonia            |
| Δυτική Μακεδονία .....          | 38  | 14.328         | —  | —             | 4                        | 1.058          | Western Makedonia            |
| Θεσσαλία .....                  | 39  | 9.407          | 17   | 359           | 20                       | 10.374         | Thessalia                    |
| Ήπειρος .....                   | 76  | 16.168         | —  | —             | 76                       | 18.415         | Ipiros                       |
| Ιόνιοι Νήσοι .....              | 4   | 1.175          | 1  | 7             | —                        | —              | Ionian Islands               |
| Δυτική Ελλάς .....              | 76  | 20.251         | —  | —             | 27                       | 3.772          | Western Greece               |
| Στερεά Ελλάς .....              | 57  | 24.907         | 91   | 1.361         | 58                       | 24.511         | Central Greece               |
| Πελοπόννησος .....              | 632   | 25.380         | 21   | 340           | 349                      | 34.341         | Peloponnissos                |
| Αττική .....                    | 42  | 4.092          | 1  | 6             | 31                       | 5.134          | Attiki                       |
| Βόρειο Αιγαίο .....             | 38  | 4.233          | 19   | 302           | 4                        | 179            | Northern Egeo                |
| Νότιο Αιγαίο .....              | 20  | 2.579          | 1  | 22            | 1                        | 231            | Southern Egeo                |
| Κρήτη .....                     | 67  | 8.094          | 64   | 1.142         | 28                       | 4.230          | Kriti                        |

(1) Η βεβαίωση απαλλαγής χορηγείται για τα νέα καταστήματα, εκτός ηπειρωτικής Αττικής, Σαλαμίνας και Αίγινας, για εγκατάσταση κινητήρων μέχρι 15 HP.

(2) Βάσει της Στατιστικής Ταξινόμησης των Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας (ΣΤΑΚΟΔ) 2008, NACE Αναθ.2.

(1) Exemption certificate is issued for all new establishments, excluding those located in continental Attiki, Salamina and Aigina, concerning motor installation up to 15 HP.

(2) According to the 2008 Statistical Classification of Economic Activities (STAKOD), NACE Rev.2.

**35. Κατανάλωση φυσικού αερίου**

**Consumption of natural gas**

*ΤΙΠ<sup>(1)</sup>*

*ΤΟΕ<sup>(1)</sup>*

| Κατανάλωση                   | 2008             | 2009             | Νοέμβριος—November |                | Δεκέμβριος—December |                | Consumption              |
|------------------------------|------------------|------------------|--------------------|----------------|---------------------|----------------|--------------------------|
|                              |                  |                  | 2009               | 2010           | 2009                | 2010           |                          |
| <b>Σύνολο</b> .....          | <b>3.665.226</b> | <b>3.050.169</b> | <b>312.008</b>     | <b>239.436</b> | <b>313.592</b>      | <b>289.070</b> | <b>Total</b>             |
| Οικιακή <sup>(2)</sup> ..... | 225.247          | 287.798          | 30.576             | 22.748         | 43.807              | 57.108         | Household <sup>(2)</sup> |
| Βιομηχανική .....            | 488.163          | 489.420          | 54.100             | 44.417         | 40.355              | 36.426         | Industrial               |
| Χημική .....                 | 199.456          | 251.687          | 29.986             | 34.805         | 31.243              | 37.568         | Chemical                 |
| Ηλεκτροπαραγωγική .....      | 2.633.352        | 1.904.512        | 186.016            | 125.603        | 185.203             | 141.196        | Electroproductive        |
| Νοσοκομειακή .....           | 32.858           | 34.842           | 3.408              | 3.233          | 4.195               | 4.769          | Hospital                 |
| Ξενοδοχειακή .....           | 12.785           | 13.065           | 1.155              | 1.093          | 1.247               | 1.414          | Hotel                    |
| Εμπορική – επαγγελματική ... | 58.618           | 53.597           | 5.436              | 6.301          | 6.241               | 9.530          | Commercial               |
| Κίνηση οχημάτων .....        | 14.748           | 15.248           | 1.329              | 1.236          | 1.300               | 1.059          | Vehicle                  |

Πηγή: Δημόσια Επιχείρηση Αερίου ΑΕ (ΔΕΠΑ ΑΕ) και Εταιρείες Παροχής Αερίου (ΕΠΑ).

(1) 1 ΤΙΠ (τόνος ισοδύναμου πετρελαίου) αντιστοιχεί προς 10 εκατ. Kcal.  
(2) Περιλαμβάνεται η θέρμανση.

Source: Public Gas Corporation in Greece (DEPA SA) and Gas Distribution Companies (EPA).

(1) 1 TOE (ton oil equivalent) equals to 10 mil. Kcal.  
(2) Including heating.



## VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ—CONSTRUCTION

### 36. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδόμησης που εκδόθηκαν Private building activity: New buildings and building additions, according to issued construction permits

Όγκος: χιλ. m<sup>3</sup>, επιφάνεια: χιλ. m<sup>2</sup>, αξία: χιλ. ευρώ

Volume: thous. m<sup>3</sup>, surface: thous. m<sup>2</sup>, value: thous. euro

| Περιφέρεια και περιφερειακή ενότητα<br>Region and regional unit                | Νέες οικοδομές <sup>(1)</sup> —New buildings <sup>(1)</sup> |                  |                 |                      |                | Προσθήκες <sup>(2)</sup> —Building additions <sup>(2)</sup> |                  |                 |                      |               |
|--|---|------------------|-----------------|----------------------|----------------|---|------------------|-----------------|----------------------|---------------|
|  | Αριθμός<br>Number   | Όροφοι<br>Floors | Όγκος<br>Volume | Επιφάνεια<br>Surface | Αξία<br>Value  | Αριθμός<br>Number   | Όροφοι<br>Floors | Όγκος<br>Volume | Επιφάνεια<br>Surface | Αξία<br>Value |
| <b>2010</b> .....  | <b>23.380</b>   | <b>43.605</b>    | <b>27.823</b>   | <b>7.988</b>         | <b>348.073</b> | <b>12.031</b>   | <b>11.590</b>    | <b>8.465</b>    | <b>2.181</b>         | <b>96.138</b> |
| <b>2011</b> .....  | <b>15.114</b>   | <b>26.156</b>    | <b>16.412</b>   | <b>4.464</b>         | <b>202.683</b> | <b>8.694</b>  | <b>7.971</b>     | <b>6.226</b>    | <b>1.615</b>         | <b>65.716</b> |
| <i>2011: Ιανουάριος—January</i> .....  | <i>673</i>  | <i>1.239</i>     | <i>971</i>      | <i>256</i>           | <i>17.344</i>  | <i>396</i>  | <i>381</i>       | <i>304</i>      | <i>89</i>            | <i>5.320</i>  |
| <b>2012: Ιανουάριος—January</b> .....  | <b>912</b>  | <b>1.599</b>     | <b>934</b>      | <b>281</b>           | <b>13.695</b>  | <b>561</b>  | <b>548</b>       | <b>375</b>      | <b>96</b>            | <b>3.486</b>  |
| <b>Ανατολικής Μακεδονίας και Θράκης—<br/>Anatoliki Makedonia, Thraki</b> ..... | <b>39</b>   | <b>57</b>        | <b>51</b>       | <b>14</b>            | <b>395</b>     | <b>37</b>   | <b>39</b>        | <b>15</b>       | <b>5</b>             | <b>141</b>    |
| Ροδόπης—Rodopi .....   | 5   | 6                | 24              | 6                    | 110            | 3   | 2                | 1               | —                    | 14            |
| Δράμας—Drama .....   | 7   | 7                | 3               | 1                    | 28             | 5   | 4                | 1               | —                    | 8             |
| Έβρου—Evros .....  | 5   | 8                | 4               | 1                    | 34             | 8   | 11               | 3               | 1                    | 36            |
| Θάσου—Thasos .....   | 5   | 8                | 5               | 2                    | 76             | 2   | 4                | 2               | 1                    | 17            |
| Καβάλας—Kavala .....   | 14  | 23               | 10              | 3                    | 118            | 11  | 8                | 4               | 1                    | 29            |
| Ξάνθης—Xanthi .....  | 3   | 5                | 4               | 1                    | 29             | 8   | 10               | 4               | 1                    | 38            |
| <b>Κεντρικής Μακεδονίας—Kentriki Ma-<br/>kedonia</b> .....                     | <b>86</b>   | <b>131</b>       | <b>129</b>      | <b>37</b>            | <b>1.346</b>   | <b>67</b>   | <b>63</b>        | <b>93</b>       | <b>23</b>            | <b>643</b>    |
| Θεσσαλονίκης—Thessaloniki .....  | 27  | 40               | 30              | 9                    | 306            | 30  | 42               | 78              | 19                   | 496           |
| Ημαθίας—Imathia .....  | 11  | 18               | 59              | 17                   | 499            | 9   | 3                | 3               | 1                    | 31            |
| Κιλκίς—Kilkis .....  | 4   | 4                | 10              | 1                    | 200            | 2   | 3                | 3               | 1                    | 17            |
| Πέλλας—Pella .....   | 4   | 5                | 2               | —                    | 7              | 5   | 2                | 1               | —                    | 10            |
| Πιερίας—Pieria .....   | 10  | 17               | 10              | 3                    | 104            | 6   | 5                | 3               | 1                    | 31            |
| Σερρών—Serres .....  | 14  | 18               | 6               | 2                    | 116            | 10  | 4                | 4               | 1                    | 31            |
| Χαλκιδικής—Chalkidiki .....  | 16  | 29               | 11              | 4                    | 114            | 5   | 4                | 2               | 1                    | 30            |
| <b>Δυτικής Μακεδονίας—Dytiki Make-<br/>donia</b> .....                         | <b>10</b>   | <b>13</b>        | <b>8</b>        | <b>3</b>             | <b>39</b>      | <b>18</b>   | <b>13</b>        | <b>6</b>        | <b>2</b>             | <b>75</b>     |
| Κοζάνης—Kozani .....   | 3   | 4                | 2               | —                    | 16             | 10  | 6                | 3               | 1                    | 22            |
| Γρεβενών—Grevena .....   | 1   | 1                | —               | —                    | 1              | 4   | 4                | 1               | —                    | 40            |
| Καστοριάς—Kastoria .....   | —   | —                | —               | —                    | —              | —   | —                | —               | —                    | —             |
| Φλώρινας—Florina .....   | 6   | 8                | 6               | 2                    | 21             | 4   | 3                | 2               | 1                    | 12            |
| <b>Ηπείρου—Ipeiros</b> .....   | <b>26</b>   | <b>51</b>        | <b>44</b>       | <b>14</b>            | <b>511</b>     | <b>21</b>   | <b>19</b>        | <b>9</b>        | <b>3</b>             | <b>83</b>     |
| Ιωαννίνων—Ioannina .....   | 13  | 28               | 32              | 10                   | 372            | 5   | 8                | 1               | —                    | 17            |
| Άρτας—Arta .....   | 7   | 15               | 8               | 3                    | 108            | 8   | 7                | 4               | 1                    | 43            |
| Θεσπρωτίας—Thesprotia .....  | 5   | 7                | 4               | 1                    | 23             | 4   | 3                | 1               | —                    | 11            |
| Πρέβεζας—Preveza .....   | 1   | 1                | —               | —                    | 8              | 4   | 1                | 1               | —                    | 11            |
| <b>Θεσσαλίας—Thessalia</b> .....   | <b>72</b>   | <b>135</b>       | <b>66</b>       | <b>20</b>            | <b>826</b>     | <b>54</b>   | <b>45</b>        | <b>28</b>       | <b>8</b>             | <b>306</b>    |
| Λάρισας—Larisa .....   | 15  | 25               | 10              | 3                    | 110            | 16  | 15               | 13              | 4                    | 100           |
| Καρδίτσας—Karditsa .....   | 9   | 14               | 12              | 3                    | 140            | 5   | 3                | 1               | 1                    | 32            |
| Μαγνησίας—Magnisia .....   | 21  | 50               | 20              | 7                    | 268            | 18  | 15               | 7               | 2                    | 75            |
| Σποράδων—Sporades .....  | 14  | 27               | 10              | 3                    | 140            | 4   | 3                | 1               | —                    | 7             |
| Τρικάλων—Trikala .....   | 13  | 19               | 14              | 3                    | 167            | 11  | 9                | 6               | 2                    | 91            |
| <b>Στερεάς Ελλάδας—Sterea Ellada</b> .....                                     | <b>80</b>   | <b>130</b>       | <b>61</b>       | <b>18</b>            | <b>767</b>     | <b>56</b>   | <b>49</b>        | <b>44</b>       | <b>9</b>             | <b>343</b>    |
| Φθιώτιδας—Fthiotida .....  | 22  | 29               | 11              | 3                    | 136            | 16  | 15               | 8               | 2                    | 109           |
| Βοιωτίας—Voiotia .....   | 6   | 10               | 5               | 2                    | 69             | 8   | 3                | 26              | 4                    | 95            |
| Ευβοίας—Evoia .....  | 35  | 65               | 36              | 11                   | 467            | 24  | 19               | 9               | 3                    | 120           |
| Ευρυτανίας—Eurytania .....   | —   | —                | —               | —                    | —              | —   | —                | —               | —                    | —             |
| Φωκίδας—Fokida .....   | 17  | 26               | 9               | 3                    | 96             | 8   | 12               | 1               | —                    | 18            |
| <b>Ιονίων Νήσων—Ionia Nisia</b> .....  | <b>56</b>   | <b>92</b>        | <b>35</b>       | <b>11</b>            | <b>587</b>     | <b>22</b>   | <b>22</b>        | <b>6</b>        | <b>2</b>             | <b>119</b>    |
| Κερκύρας—Kerkyra .....   | 20  | 35               | 15              | 5                    | 204            | 3   | 5                | 1               | —                    | 12            |
| Ζακύνθου—Zakynthos .....   | 15  | 18               | 6               | 2                    | 79             | 7   | 8                | 2               | —                    | 36            |
| Ιθάκης—Ithaki .....  | 7   | 15               | 5               | 1                    | 141            | 2   | 1                | —               | —                    | 2             |
| Κεφαλληνίας—Kefallinia .....   | 7   | 10               | 4               | 1                    | 93             | 9   | 6                | 3               | 1                    | 59            |
| Λευκάδας—Lefkada .....   | 7   | 14               | 4               | 1                    | 70             | 1   | 2                | —               | —                    | 11            |

**36. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδόμησης που εκδόθηκαν (συνέχεια)**  
**Private building activity: New buildings and building additions, according to issued construction permits (continued)**

Όγκος: χιλ. m<sup>3</sup>, επιφάνεια: χιλ. m<sup>2</sup>, αξία: χιλ. ευρώVolume: thous. m<sup>3</sup>, surface: thous. m<sup>2</sup>, value: thous. euro

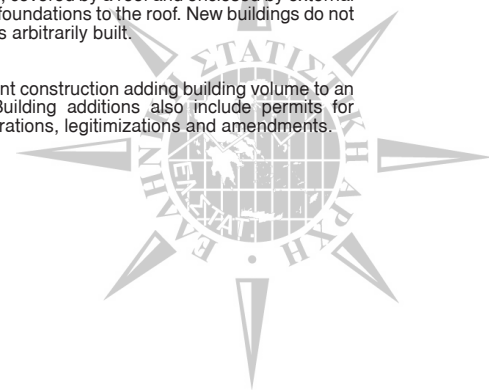
| Περιφέρεια και περιφερειακή ενότητα<br>Region and regional unit                            | Νέες οικοδομές <sup>(1)</sup> —New buildings <sup>(1)</sup> |                  |                 |                      |               | Προσθήκες <sup>(2)</sup> —Building additions <sup>(2)</sup> |                  |                 |                      |               |
|--|---|------------------|-----------------|----------------------|---------------|---|------------------|-----------------|----------------------|---------------|
|  | Αριθμός<br>Number   | Όροφοι<br>Floors | Όγκος<br>Volume | Επιφάνεια<br>Surface | Αξία<br>Value | Αριθμός<br>Number   | Όροφοι<br>Floors | Όγκος<br>Volume | Επιφάνεια<br>Surface | Αξία<br>Value |
| <b>Δυτικής Ελλάδας—Dytiki Ellada</b> . . . . .   | <b>89</b>   | <b>121</b>       | <b>48</b>       | <b>15</b>            | <b>579</b>    | <b>38</b>   | <b>38</b>        | <b>21</b>       | <b>5</b>             | <b>233</b>    |
| Αχαΐας—Achaia . . . . .  | 44  | 64               | 26              | 8                    | 365           | 18  | 15               | 8               | 2                    | 117           |
| Αιτωλοακαρνανίας—Etoloakarnania . . . . .  | 19  | 29               | 14              | 4                    | 155           | 6   | 9                | 8               | 1                    | 46            |
| Ηλείας—Ileia . . . . .   | 26  | 28               | 8               | 2                    | 59            | 14  | 14               | 5               | 1                    | 70            |
| <b>Πελοποννήσου—Peloponnisos</b> . . . . .   | <b>133</b>  | <b>234</b>       | <b>111</b>      | <b>34</b>            | <b>2.873</b>  | <b>62</b>   | <b>53</b>        | <b>25</b>       | <b>7</b>             | <b>329</b>    |
| Αρκαδίας—Arkadia . . . . .   | 21  | 31               | 12              | 4                    | 174           | 16  | 9                | 5               | 1                    | 62            |
| Αργολίδας—Argolida . . . . .   | 19  | 25               | 14              | 4                    | 119           | 12  | 11               | 4               | 1                    | 48            |
| Κορινθίας—Korinthia . . . . .  | 18  | 33               | 22              | 6                    | 514           | 9   | 13               | 6               | 2                    | 44            |
| Λακωνίας—Lakonia . . . . .   | 26  | 58               | 31              | 10                   | 1.390         | 11  | 12               | 4               | 1                    | 70            |
| Μεσσηνίας—Messinia . . . . .   | 49  | 87               | 32              | 10                   | 676           | 14  | 8                | 5               | 2                    | 106           |
| <b>Αττικής—Attiki</b> . . . . .  | <b>151</b>  | <b>365</b>       | <b>248</b>      | <b>75</b>            | <b>3.845</b>  | <b>120</b>  | <b>125</b>       | <b>95</b>       | <b>23</b>            | <b>860</b>    |
| Κεντρικού Τομέα Αθηνών—Kentrikos<br>Tomeas Athinon (Central Sector of<br>Athens) . . . . . | 14  | 30               | 18              | 5                    | 326           | 14  | 7                | 9               | 3                    | 102           |
| Βορείου Τομέα Αθηνών—Voreios To-<br>meas Athinon (North Sector of Athens)                  | 27  | 75               | 82              | 27                   | 1.934         | 29  | 30               | 22              | 6                    | 249           |
| Δυτικού Τομέα Αθηνών—Dytikos Tomeas<br>Athinon (Western Sector of Athens) . .              | 9   | 24               | 9               | 2                    | 111           | 12  | 8                | 9               | 2                    | 114           |
| Νοτίου Τομέα Αθηνών—Notios Tomeas<br>Athinon (South Sector of Athens) . . .                | 12  | 43               | 19              | 6                    | 449           | 11  | 10               | 4               | 1                    | 38            |
| Ανατολικής Αττικής—Anatoliki Attiki . .  | 54  | 123              | 57              | 17                   | 743           | 25  | 33               | 13              | 4                    | 115           |
| Δυτικής Αττικής—Dytiki Attiki . . . . .  | 14  | 22               | 21              | 6                    | 184           | 12  | 6                | 30              | 4                    | 129           |
| Πειραιώς—Piraeus . . . . .   | 8   | 23               | 33              | 8                    | 606           | 14  | 29               | 7               | 2                    | 104           |
| Νήσων—Nisia . . . . .  | 13  | 25               | 10              | 3                    | 231           | 3   | 2                | 1               | —                    | 9             |
| <b>Βορείου Αιγαίου—Voreio Aigaiο</b> . . . . .   | <b>20</b>   | <b>27</b>        | <b>12</b>       | <b>4</b>             | <b>177</b>    | <b>4</b>  | <b>4</b>         | <b>1</b>        | <b>—</b>             | <b>10</b>     |
| Λέσβου—Lesvos . . . . .  | 6   | 8                | 4               | 1                    | 86            | 3   | 3                | 1               | —                    | 7             |
| Ικαρίας—Ikaria . . . . .   | 3   | 3                | 1               | —                    | 13            | —   | —                | —               | —                    | —             |
| Λήμνου—Limnos . . . . .  | —   | —                | —               | —                    | —             | —   | —                | —               | —                    | —             |
| Σάμου—Samos . . . . .  | 3   | 5                | 2               | 1                    | 27            | —   | —                | —               | —                    | —             |
| Χίου—Chios . . . . .   | 8   | 11               | 4               | 2                    | 51            | 1   | 1                | —               | —                    | 3             |
| <b>Νοτίου Αιγαίου—Notio Aigaiο</b> . . . . .   | <b>76</b>   | <b>117</b>       | <b>54</b>       | <b>17</b>            | <b>898</b>    | <b>31</b>   | <b>38</b>        | <b>11</b>       | <b>3</b>             | <b>153</b>    |
| Σύρου—Syros . . . . .  | 6   | 9                | 6               | 2                    | 99            | —   | —                | —               | —                    | —             |
| Άνδρου—Andros . . . . .  | 1   | 1                | —               | —                    | 3             | 1   | 2                | 1               | —                    | 13            |
| Θήρας—Thira . . . . .  | 1   | 2                | 1               | —                    | 11            | 2   | 2                | —               | —                    | 7             |
| Καλύμνου—Kalymnos . . . . .  | 19  | 29               | 11              | 3                    | 107           | 6   | 8                | 2               | —                    | 16            |
| Καρπάθου—Karpathos . . . . .   | 1   | 1                | —               | —                    | 3             | —   | —                | —               | —                    | —             |
| Κέας—Κύθνου—Kea—Kythnos . . . . .  | 8   | 11               | 7               | 2                    | 170           | 1   | 1                | —               | —                    | 1             |
| Κω—Kos . . . . .   | 5   | 8                | 6               | 2                    | 44            | 3   | 1                | 1               | —                    | 5             |
| Μήλου—Milos . . . . .  | 1   | 1                | 1               | —                    | 12            | 3   | 4                | 1               | —                    | 9             |
| Μυκόνου—Mykonos . . . . .  | 3   | 5                | 2               | 1                    | 52            | —   | —                | —               | —                    | —             |
| Νάξου—Naxos . . . . .  | 11  | 16               | 7               | 2                    | 191           | 5   | 8                | 1               | —                    | 20            |
| Πάρου—Paros . . . . .  | 4   | 7                | 5               | 1                    | 51            | 2   | 2                | 2               | —                    | 16            |
| Ρόδου—Rodos . . . . .  | 12  | 22               | 6               | 2                    | 83            | 6   | 7                | 2               | 1                    | 56            |
| Τήνου—Tinos . . . . .  | 4   | 5                | 3               | 1                    | 72            | 2   | 3                | 1               | —                    | 10            |
| <b>Κρήτης—Kriti</b> . . . . .  | <b>74</b>   | <b>126</b>       | <b>67</b>       | <b>20</b>            | <b>853</b>    | <b>31</b>   | <b>40</b>        | <b>21</b>       | <b>7</b>             | <b>193</b>    |
| Ηρακλείου—Irakleio . . . . .   | 32  | 58               | 31              | 10                   | 284           | 19  | 23               | 10              | 3                    | 79            |
| Λασιθίου—Lasithi . . . . .   | 13  | 24               | 10              | 3                    | 60            | 3   | 3                | 1               | —                    | 11            |
| Ρεθύμνου—Rethymno . . . . .  | 13  | 20               | 16              | 4                    | 258           | 3   | 5                | 7               | 2                    | 71            |
| Χανίων—Chania . . . . .  | 16  | 24               | 11              | 3                    | 251           | 6   | 9                | 2               | 1                    | 32            |

(1) Στον πίνακα αυτόν η έννοια της οικοδομής ταυτίζεται με την έννοια του κτιρίου. Κτίριο είναι κάθε ανεξάρτητη μόνιμη οικοδομική κατασκευή που αποτελείται από έναν ή περισσότερους χώρους, καλύπτεται με μια στέγη και έχει εξωτερικούς τοίχους, οι οποίοι εκτείνονται από τα θεμέλια μέχρι την οροφή. Στις νέες οικοδομές δεν περιλαμβάνονται οι νομιμοποιήσεις αυθαίρετων.

(2) Προσθήκη θεωρείται η μόνιμη οικοδομική κατασκευή που προσθέτει οικοδομικό όγκο σε υφιστάμενη οικοδομή. Στις προσθήκες περιλαμβάνονται και οι αναθεωρήσεις, αναπαλαιώσεις, νομιμοποιήσεις και τροποποιήσεις.

(1) Building: an independent and permanent structure consisted of one or more rooms, covered by a roof and enclosed by external walls which extend from the foundations to the roof. New buildings do not include legitimized structures arbitrarily built.

(2) Building addition: a permanent construction adding building volume to an already existing building. Building additions also include permits for revisions, renovations, restorations, legitimizations and amendments.

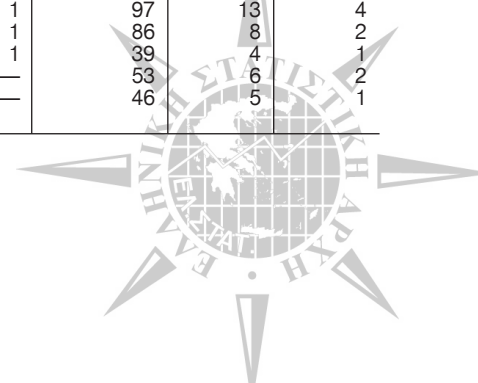


ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ

37. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες<sup>(1)(2)</sup> και βελτιώσεις<sup>(1)</sup> κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν

Private building activity: New dwellings<sup>(1)(2)</sup> and dwellings improvements<sup>(1)</sup>, according to permits issued for new buildings and building additions

| Περιφέρεια και περιφερειακή ενότητα<br>Region and regional unit           | Νέες κατοικίες—New dwellings        |  |               |               |               |              |                       |  |   |  |
|---|-------------------------------------|--|---------------|---------------|---------------|--------------|-----------------------|--|---|--|
|   | Σύνολο κατοικιών<br>Total dwellings | Κατοικίες με δωμάτια:<br>Dwellings with rooms: |               |               |               |              |                       | Δωμάτια κατοικήσιμα<br>Habitable rooms | Όγκος (χιλ. m <sup>3</sup> )<br>Volume (thous. m <sup>3</sup> ) | Επιφάνεια (χιλ. m <sup>2</sup> )<br>Surface (thous. m <sup>2</sup> ) |
|   |                                     | 1  | 2             | 3             | 4             | 5            | 6 και άνω<br>and over |  |   |  |
| <b>2010</b> .....   | <b>52.344</b>                       | <b>6.253</b>                                   | <b>11.871</b> | <b>16.074</b> | <b>10.985</b> | <b>5.448</b> | <b>1.713</b>          | <b>160.169</b>                         | <b>20.667</b>   | <b>6.593</b>   |
| <b>2011</b> .....   | <b>29.974</b>                       | <b>4.079</b>                                   | <b>6.395</b>  | <b>9.013</b>  | <b>6.464</b>  | <b>2.978</b> | <b>1.045</b>          | <b>91.008</b>                          | <b>12.232</b>   | <b>3.920</b>   |
| 2011: Ιανουάριος—January .....  | 1.374                               | 186  | 284           | 352           | 353           | 150          | 49                    | 4.274                                  | 591   | 190  |
| 2012: Ιανουάριος—January .....  | 1.807                               | 215  | 353           | 538           | 446           | 170          | 85                    | 5.678                                  | 744   | 237  |
| <b>Ανατολικής Μακεδονίας και Θράκης—Anatoliki Makedonia, Thraki</b> ..... | <b>93</b>                           | <b>19</b>                                      | <b>27</b>     | <b>22</b>     | <b>18</b>     | <b>7</b>     | <b>—</b>              | <b>246</b>                             | <b>35</b>   | <b>11</b>  |
| Ροδόπης—Rodopi .....  | 2                                   | —  | 1             | —             | —             | —            | —                     | 6                                      | 1   | —  |
| Δράμας—Drama .....  | 10                                  | —  | 5             | 3             | 2             | —            | —                     | 27                                     | 3   | 1  |
| Έβρου—Evros .....   | 17                                  | 5  | 4             | 4             | 3             | 1            | —                     | 42                                     | 6   | 2  |
| Θάσου—Thasos .....  | 19                                  | 8  | 7             | 3             | 1             | —            | —                     | 35                                     | 7   | 2  |
| Καβάλας—Kavala .....  | 31                                  | 5  | 10            | 8             | 8             | —            | —                     | 81                                     | 10  | 3  |
| Ξάνθης—Xanthi .....   | 14                                  | 1  | —             | 4             | 3             | 6            | —                     | 55                                     | 7   | 2  |
| <b>Κεντρικής Μακεδονίας—Kentriki Makedonia</b> .....                      | <b>172</b>                          | <b>10</b>                                      | <b>47</b>     | <b>52</b>     | <b>43</b>     | <b>20</b>    | <b>—</b>              | <b>532</b>                             | <b>75</b>   | <b>24</b>  |
| Θεσσαλονίκης—Thessaloniki ..  | 68                                  | 6  | 12            | 21            | 20            | 9            | —                     | 218                                    | 36  | 12   |
| Ημαθίας—Imathia .....   | 15                                  | 1  | 4             | 5             | 5             | —            | —                     | 44                                     | 8   | 2  |
| Κιλίκης—Kilkis .....  | 6                                   | —  | —             | 3             | 1             | 2            | —                     | 23                                     | 3   | 1  |
| Πέλλας—Pella .....  | 4                                   | —  | 3             | —             | 1             | —            | —                     | 10                                     | 1   | —  |
| Πιερίας—Pieria .....  | 30                                  | —  | 10            | 11            | 6             | 3            | —                     | 92                                     | 10  | 3  |
| Σερρών—Serres .....   | 14                                  | 2  | 5             | 3             | 3             | 1            | —                     | 38                                     | 4   | 1  |
| Χαλκιδικής—Chalkidiki .....   | 35                                  | 1  | 13            | 9             | 7             | 5            | —                     | 107                                    | 13  | 4  |
| <b>Δυτικής Μακεδονίας—Dytiki Makedonia</b> .....                          | <b>19</b>                           | <b>—</b>                                       | <b>4</b>      | <b>3</b>      | <b>10</b>     | <b>2</b>     | <b>—</b>              | <b>67</b>                              | <b>12</b>   | <b>4</b>   |
| Κοζάνης—Kozani .....  | 4                                   | —  | 1             | 2             | —             | 1            | —                     | 13                                     | 4   | 1  |
| Γρεβενών—Grevena .....  | —                                   | —  | —             | —             | —             | —            | —                     | —                                      | —   | —  |
| Καστοριάς—Kastoria .....  | 3                                   | —  | 3             | —             | —             | —            | —                     | 6                                      | 1   | —  |
| Φλώρινας—Florina .....  | 12                                  | —  | —             | 1             | 10            | 1            | —                     | 48                                     | 8   | 3  |
| <b>Ηπείρου—Ipeiros</b> .....  | <b>79</b>                           | <b>15</b>                                      | <b>13</b>     | <b>16</b>     | <b>27</b>     | <b>8</b>     | <b>—</b>              | <b>237</b>                             | <b>32</b>   | <b>11</b>  |
| Ιωαννίνων—Ioannina .....  | 40                                  | 9  | 6             | 6             | 14            | 5            | —                     | 120                                    | 18  | 6  |
| Άρτας—Arta .....  | 28                                  | 2  | 4             | 7             | 12            | 3            | —                     | 94                                     | 11  | 4  |
| Θεσπρωτίας—Thesprotia .....   | 9                                   | 4  | 2             | 3             | —             | —            | —                     | 17                                     | 2   | 1  |
| Πρέβεζας—Preveza .....  | 2                                   | —  | 1             | —             | 1             | —            | —                     | 6                                      | 1   | —  |
| <b>Θεσσαλίας—Thessalia</b> .....  | <b>134</b>                          | <b>7</b>                                       | <b>28</b>     | <b>44</b>     | <b>34</b>     | <b>7</b>     | <b>14</b>             | <b>450</b>                             | <b>52</b>   | <b>17</b>  |
| Λάρισας—Larisa .....  | 26                                  | 1  | —             | 8             | 9             | 3            | 5                     | 106                                    | 10  | 3  |
| Καρδίτσας—Karditsa .....  | 12                                  | 1  | 1             | 2             | 3             | —            | 5                     | 51                                     | 6   | 2  |
| Μαγνησίας—Magnisia .....  | 56                                  | 3  | 20            | 19            | 10            | 3            | 1                     | 161                                    | 19  | 6  |
| Σποράδων—Sporades .....   | 24                                  | 2  | 3             | 7             | 10            | —            | 2                     | 81                                     | 10  | 3  |
| Τρικάλων—Trikala .....  | 16                                  | —  | 4             | 8             | 2             | 1            | 1                     | 51                                     | 7   | 2  |
| <b>Στερεάς Ελλάδας—Sterea Ellada</b> .....                                | <b>144</b>                          | <b>33</b>                                      | <b>34</b>     | <b>30</b>     | <b>29</b>     | <b>14</b>    | <b>4</b>              | <b>401</b>                             | <b>59</b>   | <b>19</b>  |
| Φθιώτιδας—Fthiotida .....   | 22                                  | 1  | 3             | 8             | 9             | —            | 1                     | 73                                     | 11  | 3  |
| Βοιωτίας—Voiotia .....  | 7                                   | —  | 2             | 1             | —             | 3            | 1                     | 28                                     | 4   | 2  |
| Ευβοίας—Evoia .....   | 85                                  | 23   | 19            | 17            | 16            | 8            | 2                     | 228                                    | 33  | 10   |
| Ευρυτανίας—Eurytania .....  | 9                                   | —  | —             | —             | —             | —            | —                     | —                                      | —   | —  |
| Φωκίδας—Fokida .....  | 30                                  | 9  | 10            | 4             | 4             | 3            | —                     | 72                                     | 10  | 3  |
| <b>Ιονίων Νήσων—Ionia Nisia</b> .....                                     | <b>109</b>                          | <b>22</b>                                      | <b>25</b>     | <b>31</b>     | <b>25</b>     | <b>3</b>     | <b>3</b>              | <b>301</b>                             | <b>35</b>   | <b>11</b>  |
| Κερκύρας—Kerkyra .....  | 32                                  | 7  | 4             | 7             | 12            | 1            | 1                     | 97                                     | 13  | 4  |
| Ζακύνθου—Zakynthos .....  | 23                                  | 4  | 5             | 6             | 7             | —            | 1                     | 86                                     | 8   | 2  |
| Ιθάκης—Ithaki .....   | 11                                  | —  | 2             | 4             | 4             | —            | 1                     | 39                                     | 4   | 1  |
| Κεφαλληνίας—Kefallinia .....  | 22                                  | 5  | 9             | 4             | 2             | 2            | —                     | 53                                     | 6   | 2  |
| Λευκάδας—Lefkada .....  | 21                                  | 6  | 5             | 10            | —             | —            | —                     | 46                                     | 5   | 1  |





37. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες<sup>(1)(2)</sup> και βελτιώσεις<sup>(1)</sup> κατοικιών, βάσει

των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν (συνέχεια)

Private building activity: New dwellings<sup>(1)(2)</sup> and dwellings improvements<sup>(1)</sup>, according to permits issued for new buildings and building additions (continued)

| Περιφέρεια και περιφερειακή ενότητα<br>Region and regional unit            | Νέες κατοικίες—New dwellings              |  |           |            |            |           |                       |   |   |  |
|--|---|--|-----------|------------|------------|-----------|-----------------------|---|---|--|
|  | Σύνολο<br>κατοικιών<br>Total<br>dwellings | Κατοικίες με δωμάτια:<br>Dwellings with rooms: |           |            |            |           |                       | Δωμάτια<br>κατοική-<br>σιμα<br>Habitable<br>rooms | Όγκος<br>(χιλ. m <sup>3</sup> )<br>Volume<br>(thous. m <sup>3</sup> ) | Επιφάνεια<br>(χιλ. m <sup>2</sup> )<br>Surface<br>(thous. m <sup>2</sup> ) |
|  |   | 1  | 2         | 3          | 4          | 5         | 6 και άνω<br>and over |   |   |  |
| <b>Δυτικής Ελλάδας—Dytiki Ellada</b>                                       | <b>120</b>                                | <b>13</b>                                      | <b>21</b> | <b>36</b>  | <b>33</b>  | <b>13</b> | <b>4</b>              | <b>386</b>  | <b>46</b>   | <b>15</b>  |
| Αχαΐας—Achaia  | 60  | 6  | 10        | 20         | 17         | 7         | —                     | 189   | 24  | 7  |
| Αιτωλοακαρνανίας—Etolioakarnania   | 33  | 2  | 4         | 7          | 13         | 4         | 3                     | 121   | 13  | 4  |
| Ηλείας—Ileia   | 27  | 5  | 7         | 9          | 3          | 2         | 1                     | 76  | 9   | 3  |
| <b>Πελοποννήσου—Peloponnisos</b>   | <b>217</b>                                | <b>28</b>                                      | <b>31</b> | <b>73</b>  | <b>45</b>  | <b>29</b> | <b>11</b>             | <b>701</b>  | <b>96</b>   | <b>30</b>  |
| Αρκαδίας—Arkadia   | 31  | 8  | 3         | 8          | 9          | 3         | —                     | 89  | 14  | 5  |
| Αργολίδας—Argolida   | 22  | 2  | 2         | 8          | 6          | 2         | 2                     | 77  | 11  | 3  |
| Κορινθίας—Korinthia  | 44  | 11   | 4         | 11         | 12         | 6         | —                     | 130   | 16  | 5  |
| Λακωνίας—Lakonia   | 41  | 3  | 7         | 11         | 4          | 10        | 6                     | 152   | 19  | 6  |
| Μεσσηνίας—Messinia   | 79  | 4  | 15        | 35         | 14         | 8         | 3                     | 253   | 36  | 11   |
| <b>Αττικής—Attiki</b>  | <b>412</b>                                | <b>35</b>                                      | <b>62</b> | <b>152</b> | <b>109</b> | <b>29</b> | <b>25</b>             | <b>1.346</b>                                      | <b>169</b>  | <b>53</b>  |
| Κεντρικού Τομέα Αθηνών—Kentrivos Tomeas Athinon (Central Sector of Athens) | 44  | 11   | 5         | 19         | 7          | 2         | —                     | 116   | 16  | 5  |
| Βορείου Τομέα Αθηνών—Voreios Tomeas Athinon (North Sector of Athens)       | 84  | 6  | 17        | 28         | 24         | 5         | 4                     | 271   | 36  | 12   |
| Δυτικού Τομέα Αθηνών—Dytikos Tomeas Athinon (Western Sector of Athens)     | 31  | 3  | 2         | 10         | 11         | 5         | —                     | 106   | 12  | 3  |
| Νοτίου Τομέα Αθηνών—Notios Tomeas Athinon (South Sector of Athens)         | 67  | 2  | 14        | 30         | 14         | 6         | 1                     | 212   | 22  | 7  |
| Ανατολικής Αττικής—Anatoliki Attiki  | 109                                       | 3  | 11        | 42         | 33         | 5         | 15                    | 395   | 53  | 16   |
| Δυτικής Αττικής—Dytiki Attiki  | 32  | 6  | 5         | 6          | 14         | —         | 1                     | 96  | 13  | 4  |
| Πειραιώς—Piraeus   | 28  | 2  | 4         | 16         | 4          | —         | 2                     | 87  | 10  | 3  |
| Νήσων—Nisia  | 17  | 2  | 4         | 1          | 2          | 6         | 2                     | 63  | 9   | 3  |
| <b>Βορείου Αιγαίου—Voreio Aigaio</b>                                       | <b>26</b>                                 | <b>—</b>                                       | <b>6</b>  | <b>9</b>   | <b>7</b>   | <b>2</b>  | <b>2</b>              | <b>89</b>   | <b>12</b>   | <b>4</b>   |
| Λέσβου—Lesvos  | 10  | —  | 4         | 2          | 2          | —         | 2                     | 34  | 5   | 1  |
| Ικαρίας—Ikaria   | 3   | —  | 1         | 1          | 1          | —         | —                     | 9   | 1   | —  |
| Λήμνου—Limnos  | —   | —  | —         | —          | —          | —         | —                     | —   | —   | —  |
| Σάμου—Samos  | 6   | —  | —         | —          | —          | —         | —                     | 19  | 2   | 1  |
| Χίου—Chios   | 7   | —  | —         | —          | —          | —         | —                     | 27  | 4   | 2  |
| <b>Νοτίου Αιγαίου—Notio Aigaio</b>   | <b>153</b>                                | <b>21</b>                                      | <b>33</b> | <b>32</b>  | <b>35</b>  | <b>15</b> | <b>17</b>             | <b>490</b>  | <b>57</b>   | <b>18</b>  |
| Σύρου—Syros  | 12  | —  | 3         | 1          | 3          | —         | 5                     | 51  | 5   | 2  |
| Άνδρου—Andros  | 2   | —  | —         | —          | 2          | —         | —                     | 8   | 1   | —  |
| Θήρας—Thira  | 4   | —  | 3         | —          | 1          | —         | —                     | 10  | 2   | —  |
| Καλύμνου—Kalymnos  | 30  | 9  | 7         | 4          | 4          | 5         | 1                     | 82  | 9   | 3  |
| Καρπάθου—Karpathos   | —   | —  | —         | —          | —          | —         | —                     | —   | —   | —  |
| Κέας—Κύθνου—Kea—Kythnos  | 17  | 3  | 6         | 3          | 2          | 3         | —                     | 47  | 7   | 2  |
| Κω—Kos   | 9   | 1  | 1         | 3          | 3          | 1         | —                     | 29  | 3   | 1  |
| Μήλου—Milos  | 6   | 1  | 1         | 3          | 1          | —         | —                     | 16  | 2   | 1  |
| Μυκόνου—Mykonos  | 5   | —  | —         | 1          | 3          | —         | 1                     | 23  | 2   | 1  |
| Νάξου—Naxos  | 23  | 4  | 7         | 4          | 4          | 1         | 3                     | 73  | 8   | 3  |
| Πάρου—Paros  | 12  | 2  | 1         | 3          | 4          | 2         | —                     | 39  | 7   | 2  |
| Ρόδου—Rodos  | 22  | —  | 4         | 7          | 6          | 3         | 2                     | 80  | 8   | 3  |
| Τήνου—Tinos  | 11  | 1  | —         | 3          | 2          | —         | 5                     | 32  | 3   | 1  |
| <b>Κρήτης—Kriti</b>  | <b>129</b>                                | <b>12</b>                                      | <b>22</b> | <b>38</b>  | <b>31</b>  | <b>21</b> | <b>5</b>              | <b>432</b>  | <b>64</b>   | <b>20</b>  |
| Ηρακλείου—Irakleio   | 60  | 3  | 12        | 12         | 17         | 12        | 4                     | 218   | 32  | 10   |
| Λασιθίου—Lasithi   | 23  | 5  | 3         | 10         | 3          | 2         | —                     | 63  | 10  | 3  |
| Ρεθύμνου—Rethymno  | 21  | 2  | 3         | 12         | 4          | —         | —                     | 60  | 10  | 3  |
| Χανίων—Chania  | 25  | 2  | 4         | 4          | 7          | 7         | 1                     | 91  | 12  | 4  |

(1) Περιλαμβάνονται βοηθητικοί χώροι συνολικού όγκου 28.521m<sup>3</sup>, οι οποίοι προέρχονται από βελτιώσεις κατοικιών.

(2) Κατοικία είναι το κτίριο ή ένα χωριστό τμήμα κτιρίου που έχει ένα ή περισσότερα κατοικήσιμα δωμάτια και τους αναγκαίους βοηθητικούς χώρους και προορίζεται για τη διαμονή ενός νοικοκυριού.

(1) Also included auxiliary spaces of a total volume of 28.521m<sup>3</sup>, created by dwellings ameliorations.

(2) Dwelling: a building or a separate and independent space of the building intended for habitation of a household. It consists of one or more rooms and of all the necessary auxiliary spaces.

## VIII. ΕΜΠΟΡΙΟ—TRADE

### 38. Δείκτες μέσης αξίας και όγκου αφίξεων – εισαγωγών και αποστολών – εξαγωγών. Όροι εμπορίου

#### Unit value index and quantum index of arrivals – imports and dispatches – exports. Terms of trade

1991 = 100,0

| Κατηγορίες ΤΤΔΕ <sup>(1)</sup>                          | 1999         | 2000                 |                       |                        | 1999  | 2000         | SITC <sup>(1)</sup> Sections                           |            |
|---|--------------|----------------------|-----------------------|------------------------|---|--------------|--|------------|
|   |              | Οκτώβριος<br>October | Νοέμβριος<br>November | Δεκέμβριος<br>December | Ιανουάριος – Δεκέμβριος<br>January – December | 2000         |  |            |
| <b>ΑΦΙΞΕΙΣ – ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ</b>                              |              |                      |                       |                        |   |              | <b>ARRIVALS – IMPORTS</b>                              |            |
| <b>Α΄ Δείκτης μέσης αξίας</b>                           |              |                      |                       |                        |   |              | <b>A. Unit value index</b>                             |            |
| 0 Τρόφιμα και ζώοντα ζώα . . . . .                      | 111,3        | 125,7                | 117,0                 | 122,7                  | 111,3   | 113,9        | Food and live animals                                  | 0          |
| 1 Ποτά και καπνός . . . . .                             | 182,1        | 207,0                | 197,8                 | 219,7                  | 182,1   | 172,3        | Beverages and tobacco                                  | 1          |
| 2 Πρώτες ύλες, μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα           | 122,0        | 146,1                | 141,7                 | 141,8                  | 122,0   | 127,2        | Crude materials, inedible, except fuel                 | 2          |
| 3 Ορυκτά, καύσιμα, λιπαντικά κλπ. . . . .               | 108,4        | 294,4                | 306,8                 | 308,5                  | 108,4   | 229,6        | Mineral, fuel, lubricants, etc.                        | 3          |
| 4 Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης            | 157,9        | 133,4                | 140,8                 | 124,3                  | 157,9   | 137,1        | Animal and vegetable oils and fats                     | 4          |
| 5 Χημικά προϊόντα . . . . .                             | 97,4         | 114,9                | 125,2                 | 103,7                  | 97,4  | 112,3        | Chemicals  | 5          |
| 6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα, κυρίως, κατά πρώτη ύλη | 106,4        | 130,0                | 133,9                 | 137,7                  | 106,4   | 125,7        | Manufactured goods classified, mainly, by raw material | 6          |
| 7 Μηχανήματα και υλικό μεταφορών <sup>(2)</sup>         | 123,1        | 97,0                 | 142,8                 | 125,6                  | 123,1   | 126,6        | Machinery – transport equipment <sup>(2)</sup>         | 7          |
| 8 Διάφορα βιομηχανικά είδη . . . . .                    | 98,8         | 116,9                | 113,8                 | 117,4                  | 98,8  | 112,4        | Miscellaneous industrial articles                      | 8          |
| <b>0-9 Σύνολο αφίξεων – εισαγωγών . . . . .</b>         | <b>111,6</b> | <b>116,6</b>         | <b>140,6</b>          | <b>132,5</b>           | <b>111,6</b>                                  | <b>129,1</b> | <b>Total arrivals – imports</b>                        | <b>0-9</b> |
| <b>Β΄ Δείκτης όγκου</b>                                 |              |                      |                       |                        |   |              | <b>B. Quantum index</b>                                |            |
| 0 Τρόφιμα και ζώοντα ζώα . . . . .                      | 204,9        | 218,1                | 222,8                 | 186,9                  | 204,9   | 224,9        | Food and live animals                                  | 0          |
| 1 Ποτά και καπνός . . . . .                             | 146,9        | 170,1                | 191,5                 | 104,8                  | 146,9   | 176,8        | Beverages and tobacco                                  | 1          |
| 2 Πρώτες ύλες, μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα           | 106,0        | 111,7                | 120,2                 | 96,7                   | 106,0   | 125,3        | Crude materials, inedible, except fuel                 | 2          |
| 3 Ορυκτά, καύσιμα, λιπαντικά κλπ. . . . .               | 125,4        | 56,8                 | 118,3                 | 103,5                  | 125,4   | 170,7        | Mineral, fuel, lubricants, etc.                        | 3          |
| 4 Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης            | 46,6         | 67,0                 | 39,8                  | 32,9                   | 46,6  | 44,2         | Animal and vegetable oils and fats                     | 4          |
| 5 Χημικά προϊόντα . . . . .                             | 283,9        | 333,4                | 313,5                 | 302,8                  | 283,9   | 310,5        | Chemicals  | 5          |
| 6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα, κυρίως, κατά πρώτη ύλη | 176,3        | 209,9                | 206,0                 | 184,6                  | 176,3   | 192,0        | Manufactured goods classified, mainly, by raw material | 6          |
| 7 Μηχανήματα και υλικό μεταφορών <sup>(2)</sup>         | 207,6        | 330,7                | 218,9                 | 257,4                  | 207,6   | 229,3        | Machinery – transport equipment <sup>(2)</sup>         | 7          |
| 8 Διάφορα βιομηχανικά είδη . . . . .                    | 329,3        | 438,1                | 367,6                 | 313,2                  | 329,3   | 351,3        | Miscellaneous industrial articles                      | 8          |
| <b>0-9 Σύνολο αφίξεων – εισαγωγών . . . . .</b>         | <b>205,1</b> | <b>263,0</b>         | <b>223,8</b>          | <b>218,2</b>           | <b>205,1</b>                                  | <b>228,0</b> | <b>Total arrivals – imports</b>                        | <b>0-9</b> |
| <b>ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ – ΕΞΑΓΩΓΕΣ</b>                             |              |                      |                       |                        |   |              | <b>DISPATCHES – EXPORTS</b>                            |            |
| <b>Α΄ Δείκτης μέσης αξίας</b>                           |              |                      |                       |                        |   |              | <b>A. Unit value index</b>                             |            |
| 0 Τρόφιμα και ζώοντα ζώα . . . . .                      | 117,6        | 141,6                | 128,6                 | 130,9                  | 117,6   | 125,3        | Food and live animals                                  | 0          |
| 1 Ποτά και καπνός . . . . .                             | 179,1        | 195,0                | 204,1                 | 251,9                  | 179,1   | 195,1        | Beverages and tobacco                                  | 1          |
| 2 Πρώτες ύλες, μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα           | 124,8        | 166,2                | 161,2                 | 159,1                  | 124,8   | 142,3        | Crude materials, inedible, except fuel                 | 2          |
| 3 Ορυκτά, καύσιμα, λιπαντικά κλπ. . . . .               | 64,9         | 114,4                | 145,7                 | 106,5                  | 64,9  | 141,8        | Mineral, fuel, lubricants, etc.                        | 3          |
| 4 Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης            | 121,7        | 121,4                | 117,1                 | 109,8                  | 121,7   | 117,6        | Animal and vegetable oils and fats                     | 4          |
| 5 Χημικά προϊόντα . . . . .                             | 69,9         | 137,0                | 99,3                  | 122,0                  | 69,9  | 88,0         | Chemicals  | 5          |
| 6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα, κυρίως, κατά πρώτη ύλη | 122,4        | 143,3                | 149,5                 | 148,9                  | 122,4   | 140,3        | Manufactured goods classified, mainly, by raw material | 6          |
| 7 Μηχανήματα και υλικό μεταφορών <sup>(2)</sup>         | 77,9         | 93,6                 | 91,2                  | 175,8                  | 77,9  | 99,6         | Machinery – transport equipment <sup>(2)</sup>         | 7          |
| 8 Διάφορα βιομηχανικά είδη . . . . .                    | 125,0        | 139,0                | 119,5                 | 135,3                  | 125,0   | 129,7        | Miscellaneous industrial articles                      | 8          |
| <b>0-9 Σύνολο αποστολών – εξαγωγών . . . . .</b>        | <b>104,2</b> | <b>132,1</b>         | <b>127,6</b>          | <b>140,9</b>           | <b>104,2</b>                                  | <b>126,4</b> | <b>Total dispatches – exports</b>                      | <b>0-9</b> |
| <b>Β΄ Δείκτης όγκου</b>                                 |              |                      |                       |                        |   |              | <b>B. Quantum index</b>                                |            |
| 0 Τρόφιμα και ζώοντα ζώα . . . . .                      | 136,8        | 157,3                | 160,5                 | 130,4                  | 136,8   | 144,6        | Food and live animals                                  | 0          |
| 1 Ποτά και καπνός . . . . .                             | 122,0        | 82,7                 | 119,9                 | 105,1                  | 122,0   | 113,8        | Beverages and tobacco                                  | 1          |
| 2 Πρώτες ύλες, μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα           | 190,2        | 234,0                | 226,7                 | 185,6                  | 190,2   | 199,6        | Crude materials, inedible, except fuel                 | 2          |
| 3 Ορυκτά, καύσιμα, λιπαντικά κλπ. . . . .               | 336,2        | 291,3                | 278,5                 | 380,8                  | 336,2   | 294,8        | Mineral, fuel, lubricants, etc.                        | 3          |
| 4 Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης            | 349,6        | 180,9                | 202,1                 | 221,5                  | 349,6   | 217,6        | Animal and vegetable oils and fats                     | 4          |
| 5 Χημικά προϊόντα . . . . .                             | 570,7        | 521,0                | 600,5                 | 374,0                  | 570,7   | 625,6        | Chemicals  | 5          |
| 6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα, κυρίως, κατά πρώτη ύλη | 147,4        | 200,9                | 182,7                 | 102,1                  | 147,4   | 160,4        | Manufactured goods classified, mainly, by raw material | 6          |
| 7 Μηχανήματα και υλικό μεταφορών <sup>(2)</sup>         | 676,9        | 1.025,2              | 977,5                 | 585,3                  | 676,9   | 763,5        | Machinery – transport equipment <sup>(2)</sup>         | 7          |
| 8 Διάφορα βιομηχανικά είδη . . . . .                    | 150,3        | 177,7                | 193,0                 | 157,4                  | 150,3   | 167,0        | Miscellaneous industrial articles                      | 8          |
| <b>0-9 Σύνολο αποστολών – εξαγωγών . . . . .</b>        | <b>205,5</b> | <b>234,5</b>         | <b>236,0</b>          | <b>184,8</b>           | <b>205,5</b>                                  | <b>213,4</b> | <b>Total dispatches – exports</b>                      | <b>0-9</b> |
| <b>ΟΡΟΙ ΕΜΠΟΡΙΟΥ . . . . .</b>                          | <b>93,4</b>  | <b>113,3</b>         | <b>90,8</b>           | <b>106,3</b>           | <b>93,4</b>                                   | <b>97,9</b>  | <b>TERMS OF TRADE</b>                                  |            |

(1) Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 8.  
(2) Εξαιρούνται τα πλοία.

(1) See abbreviations on page 8.  
(2) Ships not included.



39. Δείκτες ενδοκοινοτικού και εξωτερικού εμπορίου με τις κυριότερες χώρες. Όροι εμπορίου  
 Intracommunity trade indices and indices of external trade with the most important countries. Terms of trade

1991 = 100,0

| Χώρες—Countries                            | Δείκτης μέσης αξίας—Unit value index |                       |                        |                                | Δείκτης όγκου—Volume index |                       |                        |                                | Δείκτης μέσης αξίας—Unit value index |                       |                        |                                | Δείκτης όγκου—Volume index |                       |                        |                                | Όροι εμπορίου—Terms of trade |                       |                        |       |
|--|--------------------------------------|-----------------------|------------------------|--------------------------------|----------------------------|-----------------------|------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|-----------------------|------------------------|--------------------------------|----------------------------|-----------------------|------------------------|--------------------------------|------------------------------|-----------------------|------------------------|-------|
|  | Οκτώβριος<br>October                 | Νοέμβριος<br>November | Δεκέμβριος<br>December | Οκτ.—<br>Δεκ.<br>Oct.—<br>Dec. | Οκτώβριος<br>October       | Νοέμβριος<br>November | Δεκέμβριος<br>December | Οκτ.—<br>Δεκ.<br>Oct.—<br>Dec. | Οκτώβριος<br>October                 | Νοέμβριος<br>November | Δεκέμβριος<br>December | Οκτ.—<br>Δεκ.<br>Oct.—<br>Dec. | Οκτώβριος<br>October       | Νοέμβριος<br>November | Δεκέμβριος<br>December | Οκτ.—<br>Δεκ.<br>Oct.—<br>Dec. | Οκτώβριος<br>October         | Νοέμβριος<br>November | Δεκέμβριος<br>December |       |
|  |                                      |                       |                        |                                |                            |                       |                        |                                |                                      |                       |                        |                                |                            |                       |                        |                                |                              |                       |                        | 127,2 |
| Γαλλία—France                              | 126,7                                | 123,7                 | 127,2                  | 125,9                          | 259,2                      | 252,7                 | 227,1                  | 246,3                          | 129,1                                | 115,7                 | 115,8                  | 120,4                          | 119,2                      | 146,6                 | 78,7                   | 114,8                          | 101,9                        | 93,5                  | 91,0                   | 95,6  |
| Βέλγιο — Λουξεμβούργο—Belgium — Luxembourg | 118,1                                | 140,5                 | 104,5                  | 120,3                          | 265,1                      | 217,9                 | 239,7                  | 240,9                          | 127,4                                | 230,4                 | 281,3                  | 208,3                          | 163,1                      | 121,0                 | 144,2                  | 142,8                          | 107,9                        | 164,0                 | 269,2                  | 173,2 |
| Κάτω Χώρες—Netherlands                     | 120,3                                | 116,0                 | 134,9                  | 123,0                          | 295,6                      | 318,4                 | 253,1                  | 289,0                          | 156,6                                | 112,0                 | 144,0                  | 135,6                          | 138,5                      | 182,4                 | 165,9                  | 161,6                          | 130,2                        | 96,6                  | 106,7                  | 110,2 |
| Γερμανία—Germany                           | 75,2                                 | 123,1                 | 122,0                  | 100,0                          | 353,6                      | 200,8                 | 189,0                  | 247,8                          | 164,1                                | 155,6                 | 171,0                  | 162,6                          | 104,4                      | 101,6                 | 68,2                   | 91,4                           | 218,2                        | 126,4                 | 140,2                  | 162,6 |
| Ιταλία—Italy                               | 113,4                                | 120,8                 | 115,1                  | 116,3                          | 330,4                      | 284,1                 | 264,1                  | 292,8                          | 131,2                                | 134,2                 | 123,3                  | 130,3                          | 138,6                      | 148,3                 | 103,1                  | 130,0                          | 115,7                        | 111,1                 | 107,1                  | 112,0 |
| Ηνωμ. Βασιλείο—UK                          | 153,9                                | 145,9                 | 126,6                  | 142,0                          | 284,8                      | 278,9                 | 293,3                  | 285,7                          | 172,0                                | 147,6                 | 206,0                  | 170,2                          | 207,3                      | 208,9                 | 121,3                  | 179,2                          | 111,8                        | 101,2                 | 162,7                  | 119,9 |
| Ιρλανδία—Ireland                           | 106,8                                | 209,9                 | 101,5                  | 133,0                          | 455,7                      | 313,7                 | 389,5                  | 386,3                          | 120,7                                | 171,5                 | 400,2                  | 218,3                          | 454,4                      | 261,2                 | 311,0                  | 342,2                          | 113,0                        | 81,7                  | 394,3                  | 164,1 |
| Δανία—Denmark                              | 128,7                                | 132,0                 | 133,4                  | 131,3                          | 259,5                      | 268,2                 | 245,8                  | 257,9                          | 159,1                                | 190,9                 | 171,0                  | 173,0                          | 152,6                      | 134,9                 | 151,5                  | 146,3                          | 123,6                        | 144,6                 | 128,2                  | 131,8 |
| Πορτογαλία—Portugal                        | 99,0                                 | 142,5                 | 159,0                  | 125,5                          | 344,3                      | 235,2                 | 153,7                  | 244,4                          | 150,9                                | 145,1                 | 195,1                  | 157,8                          | 553,2                      | 593,0                 | 305,5                  | 483,9                          | 152,4                        | 101,8                 | 122,7                  | 125,7 |
| Ισπανία—Spain                              | 110,6                                | 111,1                 | 112,8                  | 111,5                          | 525,8                      | 527,6                 | 497,3                  | 516,9                          | 146,3                                | 141,5                 | 165,8                  | 153,0                          | 303,6                      | 302,1                 | 431,9                  | 345,9                          | 132,3                        | 127,4                 | 147,0                  | 137,2 |
| Σουηδία—Sweden                             | 134,1                                | 144,0                 | 153,9                  | 142,4                          | 327,4                      | 280,6                 | 193,8                  | 267,3                          | 199,7                                | 186,1                 | 240,8                  | 201,6                          | 136,8                      | 186,8                 | 80,5                   | 134,7                          | 148,9                        | 129,2                 | 156,5                  | 141,6 |
| Φινλανδία—Finland                          | 182,4                                | 166,0                 | 152,2                  | 169,4                          | 523,3                      | 311,7                 | 334,3                  | 389,8                          | 222,7                                | 100,1                 | 171,7                  | 182,1                          | 177,9                      | 63,1                  | 197,7                  | 146,2                          | 122,1                        | 60,3                  | 112,8                  | 107,5 |
| Αυστρία—Austria                            | 129,4                                | 115,9                 | 134,1                  | 125,9                          | 182,4                      | 224,3                 | 199,2                  | 202,0                          | 175,1                                | 151,3                 | 145,2                  | 157,3                          | 94,6                       | 90,8                  | 93,6                   | 93,0                           | 135,3                        | 130,5                 | 108,3                  | 124,9 |
| Σύνολο ΕΕ—Total EU                         | 104,7                                | 124,7                 | 120,9                  | 115,7                          | 329,3                      | 264,2                 | 246,4                  | 280,0                          | 140,7                                | 141,2                 | 148,4                  | 143,0                          | 149,5                      | 145,5                 | 115,5                  | 136,8                          | 134,4                        | 113,2                 | 122,7                  | 123,6 |
| Ισλανδία—Iceland                           | 136,1                                | 116,4                 | 152,3                  | 130,0                          | 31,4                       | 49,6                  | 21,7                   | 34,2                           | 92,1                                 | 12,5                  | 301,8                  | 22,0                           | 666,2                      | 8,715,2               | 130,9                  | 3,170,4                        | 67,7                         | 10,7                  | 198,2                  | 16,9  |
| Νορβηγία—Norway                            | 70,1                                 | 48,7                  | 52,9                   | 56,9                           | 302,0                      | 240,2                 | 488,4                  | 343,5                          | 171,7                                | 207,0                 | 206,2                  | 192,0                          | 133,3                      | 100,0                 | 85,7                   | 106,3                          | 244,9                        | 425,1                 | 389,8                  | 337,4 |
| Ελβετία—Switzerland                        | 180,4                                | 202,3                 | 142,8                  | 169,0                          | 120,5                      | 113,2                 | 196,0                  | 143,2                          | 95,1                                 | 153,8                 | 197,9                  | 140,8                          | 189,1                      | 102,1                 | 128,1                  | 139,7                          | 52,7                         | 76,0                  | 138,6                  | 83,3  |
| Τουρκία—Turkey                             | 136,1                                | 150,8                 | 142,8                  | 143,2                          | 330,5                      | 331,0                 | 419,9                  | 360,5                          | 157,2                                | 163,0                 | 190,2                  | 170,5                          | 784,7                      | 900,2                 | 865,7                  | 850,2                          | 115,5                        | 108,1                 | 133,2                  | 119,1 |
| Ρουμανία—Romania                           | 4,9                                  | 211,5                 | 28,5                   | 12,7                           | 13,838,8                   | 353,6                 | 2,406,2                | 5,532,9                        | 129,1                                | 94,1                  | 73,6                   | 97,4                           | 1,085,9                    | 1,506,8               | 1,241,2                | 1,278,0                        | 2,634,7                      | 44,5                  | 258,2                  | 766,9 |
| Βουλγαρία—Bulgaria                         | 278,1                                | 248,4                 | 252,8                  | 259,1                          | 182,1                      | 200,8                 | 208,7                  | 197,2                          | 103,7                                | 111,9                 | 122,5                  | 111,9                          | 1,111,6                    | 1,106,4               | 873,3                  | 1,030,4                        | 37,3                         | 45,0                  | 48,5                   | 43,2  |
| Τυνησία—Tunisia                            | 200,0                                | 193,1                 | 221,5                  | 199,7                          | 41,2                       | 93,3                  | 28,1                   | 54,2                           | 183,0                                | 203,5                 | 177,3                  | 185,5                          | 333,4                      | 120,2                 | 161,8                  | 205,2                          | 91,5                         | 105,4                 | 80,0                   | 92,9  |
| Αιγύπτος—Egypt                             | 114,6                                | 98,2                  | 58,5                   | 89,7                           | 162,2                      | 244,5                 | 195,9                  | 200,8                          | 220,3                                | 193,4                 | 154,0                  | 185,3                          | 180,4                      | 142,6                 | 238,6                  | 187,2                          | 192,2                        | 196,9                 | 263,2                  | 206,6 |
| ΗΠΑ—USA                                    | 204,7                                | 163,1                 | 139,0                  | 163,7                          | 92,0                       | 131,7                 | 149,5                  | 124,4                          | 190,1                                | 185,2                 | 223,7                  | 197,3                          | 150,2                      | 118,3                 | 95,2                   | 121,3                          | 92,9                         | 113,5                 | 160,9                  | 120,5 |
| Καναδάς—Canada                             | 172,7                                | 188,0                 | 165,0                  | 176,0                          | 210,0                      | 225,5                 | 184,9                  | 206,8                          | 150,8                                | 180,4                 | 158,6                  | 162,8                          | 275,5                      | 251,7                 | 262,9                  | 263,3                          | 87,3                         | 96,0                  | 96,1                   | 92,5  |
| Βραζιλία—Brazil                            | 207,9                                | 167,7                 | 175,2                  | 182,6                          | 46,8                       | 55,9                  | 47,8                   | 50,2                           | 6,8                                  | 251,1                 | 139,7                  | 21,2                           | 11,515,6                   | 619,3                 | 206,9                  | 4,113,9                        | 3,3                          | 149,7                 | 79,7                   | 11,6  |
| Κύπρος—Cyprus                              | 102,6                                | 121,1                 | 92,5                   | 98,6                           | 272,8                      | 233,7                 | 1,024,0                | 510,1                          | 149,4                                | 149,4                 | 191,2                  | 154,7                          | 321,6                      | 333,5                 | 196,2                  | 283,8                          | 145,6                        | 114,4                 | 206,7                  | 156,9 |
| Κίνα—China                                 | 123,3                                | 110,0                 | 94,5                   | 110,6                          | 771,3                      | 667,4                 | 579,1                  | 672,6                          | 118,1                                | 85,5                  | 99,5                   | 105,5                          | 389,1                      | 193,1                 | 168,8                  | 250,3                          | 95,8                         | 77,7                  | 105,3                  | 95,4  |
| Ν. Κορέα—South Korea                       | 158,6                                | 144,4                 | 144,6                  | 149,3                          | 279,9                      | 267,8                 | 270,9                  | 272,9                          | 94,6                                 | 194,3                 | 227,7                  | 159,8                          | 330,2                      | 330,7                 | 149,4                  | 270,1                          | 59,6                         | 134,6                 | 157,5                  | 107,0 |
| Ιαπωνία—Japan                              | 163,4                                | 179,8                 | 175,3                  | 172,4                          | 59,4                       | 51,2                  | 55,6                   | 55,4                           | 184,2                                | 186,6                 | 200,7                  | 189,1                          | 67,7                       | 55,4                  | 40,0                   | 54,4                           | 112,7                        | 103,8                 | 114,5                  | 109,7 |
| Ταϊβάν—Taiwan                              | 220,8                                | 242,7                 | 155,8                  | 201,9                          | 107,7                      | 93,1                  | 126,9                  | 109,2                          | 191,7                                | 128,0                 | 188,2                  | 162,6                          | 129,3                      | 178,3                 | 93,3                   | 133,6                          | 86,8                         | 52,7                  | 120,8                  | 80,5  |

40. Αξία εισαγωγών και εξαγωγών, κατά ηπείρους και χώρες προέλευσης και προορισμού

Value of imports and exports, by continent and country of origin and destination

Εκατομμύρια δραχμές<sup>(1)</sup>

Million drachmae<sup>(1)</sup>

| Χώρες—Countries   | 2001                 |                     | Δεκέμβριος—December  |                     |                      |                     | Ιανουάριος – Δεκέμβριος—January – December |                     |                     |                    |
|---|----------------------|---------------------|----------------------|---------------------|----------------------|---------------------|--|---------------------|---------------------|--------------------|
|   | Εισαγωγές<br>Imports | Εξαγωγές<br>Exports | 2001                 |                     | 2002                 |                     | 2001                                       |                     | 2002                |                    |
|   |                      |                     | Εισαγωγές<br>Imports | Εξαγωγές<br>Exports | Εισαγωγές<br>Imports | Εξαγωγές<br>Exports | Εισαγωγές<br>Imports                       | Εξαγωγές<br>Exports |                     |                    |
| <b>Σύνολο—Total</b> .....                                     | <b>4.998.109,8</b>   | <b>2.287.600,2</b>  | <b>466.584,6</b>     | <b>199.032,4</b>    | <b>1.575.419,1</b>   | <b>493.974,3</b>    | <b>4.998.109,8</b>                         | <b>2.287.600,2</b>  | <b>16.136.618,0</b> | <b>6.174.214,7</b> |
| <i>Χώρες Ευρώπης (εκτός ΕΕ)—Countries other than EU</i> ..... | <i>1.717.047,4</i>   | <i>1.426.237,4</i>  | <i>164.223,6</i>     | <i>115.098,2</i>    | <i>583.552,8</i>     | <i>282.211,5</i>    | <i>1.717.047,4</i>                         | <i>1.426.237,4</i>  | <i>5.724.853,7</i>  | <i>3.737.653,7</i> |
| Αλβανία—Albania .....   | 16.621,6             | 128.243,2           | 1.327,9              | 10.573,0            | 735,5                | 26.405,0            | 16.621,6                                   | 128.243,2           | 10.354,5            | 327.263,5          |
| Βουλγαρία—Bulgaria .....                                      | 165.938,2            | 221.229,3           | 14.824,4             | 14.368,4            | 31.582,8             | 55.424,3            | 165.938,2                                  | 221.229,3           | 327.320,9           | 619.035,1          |
| Ελβετία—Switzerland .....                                     | 162.536,1            | 33.149,5            | 14.238,1             | 2.038,8             | 45.797,4             | 162.536,1           | 162.536,1                                  | 33.149,5            | 501.718,4           | 105.040,5          |
| Ισλανδία—Iceland .....  | 1.875,4              | 3.995,7             | 73,3                 | 179,0               | 430,6                | 181,8               | 1.875,4                                    | 3.995,7             | 8.721,4             | 2.632,4            |
| Κροατία—Croatia .....   | 8.114,9              | 9.363,7             | 1.161,9              | 752,4               | 3.293,9              | 2.871,9             | 8.114,9                                    | 9.363,7             | 29.590,8            | 26.907,4           |
| Κύπρος—Cyprus .....   | 33.040,2             | 186.336,6           | 3.449,7              | 17.555,6            | 4.782,0              | 38.152,8            | 33.040,2                                   | 186.336,6           | 79.546,8            | 526.400,0          |
| Μάλτα—Malta .....   | 6.321,9              | 53.699,2            | 121,3                | 3.815,2             | 5.359,1              | 5.323,5             | 6.321,9                                    | 53.699,2            | 18.989,5            | 113.045,2          |
| Νήσοι Φερόε—Faeroe Islands .....                              | 38,6                 | 4,2                 | —                    | —                   | —                    | 3,5                 | 38,6                                       | 4,2                 | 68,7                | 17,3               |
| Νορβηγία—Norway .....   | 38.375,3             | 15.941,5            | 3.365,8              | 1.324,1             | 3.796,6              | 2.661,9             | 38.375,3                                   | 15.941,5            | 67.648,0            | 37.916,9           |
| Ουγγαρία—Hungary .....  | 43.827,1             | 22.301,4            | 3.632,6              | 2.225,0             | 16.771,2             | 5.824,7             | 43.827,1                                   | 22.301,4            | 137.720,9           | 63.614,7           |
| Ουκρανία—Ukraine .....  | 58.707,6             | 17.525,3            | 8.971,4              | 1.738,2             | 28.216,6             | 4.497,0             | 58.707,6                                   | 17.525,3            | 318.980,4           | 42.765,2           |
| Πολωνία—Poland .....  | 44.708,4             | 44.437,6            | 3.215,1              | 3.146,0             | 16.668,2             | 9.364,3             | 44.708,4                                   | 44.437,6            | 148.266,8           | 120.850,5          |
| Πρώην Γιουγκ. Δημ. Μακεδονίας—FYROM .....                     | 30.801,9             | 156.982,8           | 2.351,3              | 13.391,6            | 6.220,2              | 23.387,4            | 30.801,9                                   | 156.982,8           | 54.997,3            | 341.599,6          |
| Ρουμανία—Romania .....  | 130.110,4            | 135.251,2           | 13.929,5             | 7.376,9             | 25.215,0             | 19.472,3            | 130.110,4                                  | 135.251,2           | 341.142,7           | 305.374,1          |
| Ρωσία—Russia .....  | 640.109,6            | 111.622,6           | 64.851,7             | 11.251,0            | 259.031,6            | 30.088,6            | 640.109,6                                  | 111.622,6           | 2.516.386,0         | 315.349,9          |
| Σλοβακία—Slovakia .....                                       | 21.600,1             | 7.098,2             | 1.276,9              | 754,8               | 4.469,2              | 2.334,6             | 21.600,1                                   | 7.098,2             | 57.642,2            | 27.792,4           |
| Σλοβενία—Slovenia .....                                       | 10.246,5             | 11.255,4            | 964,1                | 680,7               | 2.725,4              | 2.464,7             | 10.246,5                                   | 11.255,4            | 32.065,9            | 26.805,9           |
| Τουρκία—Turkey .....  | 192.019,7            | 133.982,0           | 17.005,9             | 12.070,2            | 96.831,7             | 27.115,7            | 192.019,7                                  | 133.982,0           | 645.158,6           | 367.953,4          |
| Τσεχία—Czech Republic .....                                   | 54.758,0             | 22.706,7            | 5.014,5              | 1.687,3             | 17.682,7             | 4.394,5             | 54.758,0                                   | 22.706,7            | 180.961,7           | 64.157,6           |
| Λοιπές χώρες—Other countries .....                            | 57.295,9             | 111.111,3           | 4.448,2              | 10.170,0            | 13.943,4             | 20.299,8            | 57.295,9                                   | 111.111,3           | 247.573,3           | 303.132,0          |
| <b>ΑΦΡΙΚΗ—AFRICA</b> .....                                    | <b>317.256,7</b>     | <b>140.234,4</b>    | <b>53.275,0</b>      | <b>12.728,8</b>     | <b>76.613,0</b>      | <b>40.477,3</b>     | <b>317.256,7</b>                           | <b>140.234,4</b>    | <b>788.682,4</b>    | <b>435.264,8</b>   |
| Αίγυπτος—Egypt .....  | 40.147,3             | 30.821,6            | 2.228,6              | 2.157,8             | 5.731,0              | 6.392,2             | 40.147,3                                   | 30.821,6            | 175.283,9           | 65.707,0           |
| Ακτή Ελεφαντοστού—Ivory Coast .....                           | 16.081,2             | 740,2               | 1.683,2              | 17,8                | 2.426,3              | 203,6               | 16.081,2                                   | 740,2               | 39.337,0            | 1.324,7            |
| Αλγερία—Algeria .....   | 31.461,3             | 19.577,5            | 3.662,3              | 739,8               | 5.772,5              | 3.524,5             | 31.461,3                                   | 19.577,5            | 89.271,2            | 43.235,9           |
| Γκαμπόν—Gabon .....   | 5.468,4              | 227,6               | 670,4                | 38,2                | 111,0                | 57,2                | 5.468,4                                    | 227,6               | 11.412,7            | 3.125,3            |
| Γκάνα—Ghana .....   | 1.717,6              | 218,4               | 131,2                | 88,0                | 405,5                | 24,4                | 1.717,6                                    | 218,4               | 5.632,1             | 823,1              |
| Γουινέα—Guinea .....  | 1.852,3              | 1.802,5             | 58,5                 | 55,8                | 1.271,2              | 698,5               | 1.852,3                                    | 1.802,5             | 2.429,2             | 9.302,3            |
| Δημ. Ν. Αφρικής—Republic of South Africa .....                | 21.068,5             | 4.078,3             | 914,1                | 221,0               | 3.832,1              | 1.246,8             | 21.068,5                                   | 4.078,3             | 43.948,5            | 12.284,7           |
| Ζιμπάμπουε—Zimbabwe .....                                     | 6.624,2              | 65,5                | 679,2                | —                   | 1.094,2              | 63,6                | 6.624,2                                    | 65,5                | 9.661,0             | 277,3              |
| Καμερούν—Cameroon .....                                       | 2.634,5              | 2.258,1             | 544,3                | 227,4               | 440,5                | 639,8               | 2.634,5                                    | 2.258,1             | 7.417,2             | 4.219,0            |
| Λιβερία—Liberia .....   | 39.150,0             | 9.443,1             | 27.963,9             | 523,5               | 342,5                | 636,3               | 39.150,0                                   | 9.443,1             | 36.356,4            | 13.645,1           |
| Λιβύη—Libya .....   | 104.402,6            | 14.928,6            | 11.960,2             | 2.371,9             | 46.664,7             | 11.649,7            | 104.402,6                                  | 14.928,6            | 232.566,2           | 98.870,7           |
| Μαρόκο—Morocco .....  | 18.020,2             | 6.575,5             | 665,4                | 78,4                | 1.737,9              | 2.133,9             | 18.020,2                                   | 6.575,5             | 46.955,3            | 31.548,7           |
| Μαυρίκιος—Mauritius .....                                     | 171,8                | 376,6               | 17,0                 | 32,6                | 79,3                 | 79,3                | 171,8                                      | 376,6               | 670,1               | 639,9              |
| Ναμίμπια—Namibia .....  | 406,2                | 84,4                | 6,7                  | 1,6                 | 284,4                | 9,1                 | 406,2                                      | 84,4                | 2.345,0             | 318,6              |
| Νιγηρία—Nigeria .....   | 72,8                 | 16.133,1            | 7,9                  | 3.484,3             | 35,6                 | 3.170,2             | 72,8                                       | 16.133,1            | 300,5               | 37.047,3           |
| Σουδάν—Sudan .....  | 4.697,2              | 2.153,2             | 95,4                 | 199,4               | 434,2                | 367,5               | 4.697,2                                    | 2.153,2             | 6.261,4             | 5.136,8            |
| Τυνησία—Tunisia .....   | 3.815,9              | 15.550,2            | 155,5                | 868,3               | 2.355,9              | 3.902,7             | 3.815,9                                    | 15.550,2            | 13.220,1            | 49.396,0           |
| Λοιπές χώρες—Other countries .....                            | 19.464,7             | 15.200,0            | 1.831,2              | 974,9               | 3.641,0              | 5.678,2             | 19.464,7                                   | 15.200,0            | 65.615,0            | 58.362,5           |
| <b>ΑΜΕΡΙΚΗ—AMERICA</b> .....                                  | <b>596.211,8</b>     | <b>311.584,6</b>    | <b>62.969,3</b>      | <b>27.379,4</b>     | <b>146.026,8</b>     | <b>64.461,4</b>     | <b>596.211,8</b>                           | <b>311.584,6</b>    | <b>2.302.590,3</b>  | <b>797.957,9</b>   |
| Αργεντινή—Argentina .....                                     | 29.005,4             | 2.245,7             | 4.584,7              | 31,7                | 8.469,8              | 11,8                | 29.005,4                                   | 2.245,7             | 89.097,1            | 3.069,4            |
| Βενεζουέλα—Venezuela .....                                    | 2.873,5              | 1.832,1             | 798,8                | 102,2               | 1.158,3              | 846,4               | 2.873,5                                    | 1.832,1             | 28.001,0            | 2.910,0            |
| Βραζιλία—Brazil .....   | 64.170,8             | 6.975,7             | 5.898,3              | 572,8               | 8.450,0              | 2.192,7             | 64.170,8                                   | 6.975,7             | 118.445,6           | 19.589,2           |
| Ηνωμένες Πολιτείες—United States .....                        | 388.884,0            | 217.715,2           | 39.115,2             | 19.328,2            | 103.724,7            | 47.312,4            | 388.884,0                                  | 217.715,2           | 1.596.955,4         | 555.555,6          |
| Ισημερινός—Ecuador .....                                      | 5.181,9              | 179,5               | 734,3                | 26,5                | 3.092,5              | 20,2                | 5.181,9                                    | 179,5               | 28.710,4            | 701,4              |
| Καναδάς—Canada .....  | 34.837,4             | 29.046,6            | 3.849,9              | 1.915,4             | 6.046,6              | 7.811,5             | 34.837,4                                   | 29.046,6            | 100.035,4           | 74.228,2           |
| Μεξικό—Mexico .....   | 4.882,5              | 7.201,2             | 420,2                | 522,5               | 1.699,5              | 1.158,5             | 4.882,5                                    | 7.201,2             | 17.612,4            | 26.346,4           |
| Μπαχάμες—Bahamas .....  | 3.647,9              | 7.158,9             | 278,5                | 673,4               | 24,0                 | 353,9               | 3.647,9                                    | 7.158,9             | 27.741,9            | 16.902,6           |
| Νικαράγουα—Nicaragua .....                                    | 41,5                 | 29,3                | —                    | 3,1                 | 86,2                 | —                   | 41,5                                       | 29,3                | 316,4               | 2,9                |
| Ονδούρα—Honduras .....  | 65,4                 | 262,2               | 2,1                  | 48,1                | 0,3                  | 6,6                 | 65,4                                       | 262,2               | 390,8               | 480,6              |
| Παναμάς—Panama .....  | 23.491,2             | 24.016,2            | 1.399,4              | 2.848,9             | 532,3                | 3.159,2             | 23.491,2                                   | 24.016,2            | 147.771,8           | 46.490,7           |
| Χιλή—Chile .....  | 16.586,0             | 2.077,4             | 3.404,2              | 125,7               | 9.024,1              | 445,2               | 16.586,0                                   | 2.077,4             | 63.195,4            | 12.945,4           |
| Λοιπές χώρες—Other countries .....                            | 22.544,3             | 12.844,6            | 2.483,7              | 1.180,9             | 3.718,7              | 1.143,2             | 22.544,3                                   | 12.844,6            | 84.316,6            | 38.735,7           |
| <b>ΑΣΙΑ—ASIA</b> .....  | <b>2.320.338,6</b>   | <b>348.060,2</b>    | <b>170.873,8</b>     | <b>29.709,0</b>     | <b>753.997,4</b>     | <b>92.354,2</b>     | <b>2.320.338,6</b>                         | <b>348.060,2</b>    | <b>7.128.182,6</b>  | <b>1.037.428,9</b> |
| Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα—United Arab Emirates .....            | 6.142,4              | 31.938,5            | 463,8                | 2.242,7             | 1.204,7              | 8.256,0             | 6.142,4                                    | 31.938,5            | 16.713,2            | 83.592,7           |
| Ιαπωνία—Japan .....   | 322.721,7            | 24.297,1            | 36.768,8             | 2.985,7             | 87.745,8             | 4.372,3             | 322.721,7                                  | 24.297,1            | 1.015.114,7         | 50.404,8           |
| Ινδία—India .....   | 55.075,0             | 15.413,7            | 6.661,6              | 372,0               | 12.902,4             | 2.039,2             | 55.075,0                                   | 15.413,7            | 202.208,2           | 130.991,3          |
| Ινδονησία—Indonesia .....                                     | 43.538,3             | 8.008,9             | 2.888,4              | 402,3               | 7.429,7              | 498,7               | 43.538,3                                   | 8.008,9             | 110.921,8           | 16.264,9           |
| Ιορδανία—Jordan .....   | 1.493,9              | 9.013,9             | 23,5                 | 391,3               | 249,6                | 2.202,6             | 1.493,9                                    | 9.013,9             | 3.698,8             | 29.903,0           |
| Ιράν—Iran .....   | 378.614,6            | 7.263,3             | 19.346,3             | 235,6               | 25.318,0             | 737,6               | 378.614,6                                  | 7.263,3             | 443.630,9           | 8.869,5            |
| Ισραήλ—Israel .....   | 56.843,3             | 48.029,5            | 5.134,9              | 4.874,7             | 10.130,1             | 7.031,1             | 56.843,3                                   | 48.029,5            | 167.401,3           | 130.644,6          |
| Κίνα—China .....  | 315.024,6            | 16.256,5            | 19.478,2             | 1.957,2             | 83.481,1             | 3.500,9             | 315.024,6                                  | 16.256,5            | 1.028.393,0         | 60.968,8           |
| Κουβέιτ—Kuwait .....  | 1.371,1              | 3.452,4             | 105,0                | 556,0               | 163,3                | 880,5               | 1.371,1                                    | 3.452,4             | 4.616,4             | 8.782,4            |
| Λιβανός—Lebanon .....   | 4.754,8              | 29.355,4            | 235,3                | 1.106,9             | 938,3                | 1.903,9             | 4.754,8                                    | 29.355,4            | 9.575,3             | 51.224,2           |
| Νότια Κορέα—South Korea .....                                 | 318.298,0            | 12.634,5            | 19.577,6             | 2.064,0             | 365.989,8            | 2.575,0             | 318.298,0                                  | 12.634,5            | 2.081.263,8         | 34.358,3           |
| Σαουδική Αραβία—Saudi Arabia .....                            | 414.410,0            | 25.061,3            | 24.899,4             | 1.816,6             | 87.814,9             | 6.017,6             | 414.410,0                                  | 25.061,3            | 901.914,0           | 78.013,5           |
| Σιγκαπούρη—Singapore .....                                    | 11.321,2             | 9.725,9             | 784,4                | 1.080,9             | 2.019,4              | 21.478,0            | 11.321,2                                   | 9.725,9             | 26.681,6            | 57.938,0           |
| Συρία—Syria .....   | 6.814,4              | 18.216,6            | 393,3                | 1.492,0             | 1.463,8              | 2.795,9             | 6.814,4                                    | 18.216,6            | 14.020,2            | 35.486,3           |
| Ταϊβάν—Taiwan .....   | 62.613,8             | 4.927,1             | 3.642,6              | 365,2               | 10.277,2             | 1.547,2             | 62.613,8                                   | 4.927,1             | 164.117,4           | 13.590,8           |
| Ταϊλάνδη—Thailand .....                                       | 60.241,9             | 4.278,5             | 3.482,6              | 812,5               | 11.198,6             | 1.135,5             | 60.241,9                                   | 4.278,5             | 150.789,3           | 11.095,9           |
| Χονγκ Κονγκ—Hong Kong .....                                   | 19.451,2             | 25.905,7            | 1.764,8              | 1.399,3             | 4.774,1              | 2.776,9             | 19.451,2                                   | 25.905,7            | 86.408,5            | 54.237,1           |
| Λοιπές χώρες—Other countries .....                            | 241.608,4            | 54.281,4            | 25.223,3             | 5.554,1             | 40.896,7             | 22.605,3            | 241.608,4                                  | 54.281,4            | 700.714,1           | 181.062,7          |
| <b>ΩΚΕΑΝΙΑ—OCEANIA</b> .....                                  | <b>47.255,3</b>      | <b>61.483,6</b>     | <b>15.242,9</b>      | <b>14.117,0</b>     | <b>15.229,0</b>      | <b>14.469,9</b>     | <b>47.255,3</b>                            |                     |                     |                    |

**40α. Αξία ενδοκοινοτικών αφίξεων και αποστολών**  
**Value of intracommunity arrivals and dispatches**

Εκατομμύρια δραχμές<sup>(1)</sup>Million drachmae<sup>(1)</sup>

| Χώρες—Countries                               | 2001                |                         | Δεκέμβριος—December |                         |                     |                         | Ιανουάριος—Δεκέμβριος—January—December |                         |                     |                         |
|---|---------------------|-------------------------|---------------------|-------------------------|---------------------|-------------------------|--|-------------------------|---------------------|-------------------------|
|   | Αφίξεις<br>Arrivals | Αποστολές<br>Dispatches | 2001                |                         | 2002                |                         | 2001                                   |                         | 2002                |                         |
|   |                     |                         | Αφίξεις<br>Arrivals | Αποστολές<br>Dispatches | Αφίξεις<br>Arrivals | Αποστολές<br>Dispatches | Αφίξεις<br>Arrivals                    | Αποστολές<br>Dispatches | Αφίξεις<br>Arrivals | Αποστολές<br>Dispatches |
| <b>Σύνολο—Total</b>                           | <b>7.555.651,8</b>  | <b>2.089.079,1</b>      | <b>755.449,5</b>    | <b>181.470,2</b>        | <b>2.074.502,6</b>  | <b>541.026,1</b>        | <b>7.555.651,8</b>                     | <b>2.089.079,1</b>      | <b>22.167.012,7</b> | <b>5.883.090,0</b>      |
| Αυστρία—Austria                               | 122.598,9           | 34.847,0                | 13.014,4            | 3.285,4                 | 46.997,6            | 7.111,9                 | 122.598,9                              | 34.847,0                | 399.030,7           | 104.404,8               |
| Βέλγιο—Belgium                                | 389.362,8           | 58.053,8                | 44.379,5            | 5.844,8                 | 102.926,0           | 20.970,2                | 389.362,8                              | 58.053,8                | 1.353.177,9         | 212.515,4               |
| Γαλλία—France                                 | 912.047,8           | 177.689,5               | 82.775,3            | 13.985,7                | 235.261,8           | 44.402,5                | 912.047,8                              | 177.689,5               | 2.568.504,6         | 539.299,7               |
| Γερμανία—Germany                              | 1.807.467,9         | 619.961,5               | 177.354,4           | 52.122,8                | 486.445,2           | 129.744,4               | 1.807.467,9                            | 619.961,5               | 5.142.574,7         | 1.600.232,6             |
| Δανία—Denmark                                 | 167.843,4           | 39.305,9                | 24.321,4            | 4.415,2                 | 75.806,9            | 8.369,4                 | 167.843,4                              | 39.305,9                | 562.684,1           | 111.031,1               |
| Ηνωμένο Βασίλειο—United Kingdom               | 639.335,1           | 305.436,5               | 62.882,7            | 26.719,8                | 171.736,8           | 87.757,8                | 639.335,1                              | 305.436,5               | 1.828.132,0         | 959.655,4               |
| Ιρλανδία—Ireland                              | 120.356,7           | 17.222,1                | 10.658,6            | 1.069,6                 | 36.104,6            | 2.872,3                 | 120.356,7                              | 17.222,1                | 319.851,7           | 40.440,2                |
| Ισπανία—Spain                                 | 468.156,8           | 151.801,6               | 43.908,3            | 13.625,4                | 135.479,7           | 49.026,8                | 468.156,8                              | 151.801,6               | 1.489.072,5         | 358.653,8               |
| Ιταλία—Italy                                  | 1.772.373,9         | 447.497,9               | 173.629,1           | 34.698,0                | 449.863,6           | 121.508,4               | 1.772.373,9                            | 447.497,9               | 5.224.794,1         | 1.309.193,2             |
| Κάτω Χώρες—Netherlands                        | 755.993,0           | 123.509,0               | 82.128,2            | 15.483,9                | 229.868,0           | 38.017,8                | 755.993,0                              | 123.509,0               | 2.264.671,7         | 364.261,9               |
| Λουξεμβούργο—Luxembourg                       | 16.306,8            | 2.022,9                 | 829,2               | 43,5                    | 6.634,0             | 148,2                   | 16.306,8                               | 2.022,9                 | 65.517,4            | 2.821,0                 |
| Πορτογαλία—Portugal                           | 41.753,7            | 31.889,4                | 3.689,3             | 2.619,4                 | 10.947,6            | 8.198,8                 | 41.753,7                               | 31.889,4                | 113.743,8           | 87.248,8                |
| Σουηδία—Sweden                                | 205.776,2           | 53.035,9                | 17.437,4            | 4.247,5                 | 45.477,9            | 12.718,7                | 205.776,2                              | 53.035,9                | 455.457,0           | 149.783,4               |
| Φινλανδία—Finland                             | 125.239,5           | 24.336,0                | 17.301,4            | 2.296,6                 | 40.948,7            | 10.099,3                | 125.239,5                              | 24.336,0                | 378.410,1           | 43.467,6                |
| Μη καθορισμένες χώρες—Not specified countries | 11.039,3            | 2.470,1                 | 1.140,3             | 1.012,6                 | 4,2                 | 79,7                    | 11.039,3                               | 2.470,1                 | 1.390,5             | 81,2                    |

(1) Από το 2002 σε χιλιάδες ευρώ.

(1) From 2002 onwards in thousand euro.

**41. Αξία αφίξεων από χώρες ΕΕ και εισαγωγών από τρίτες χώρες κατά την ΤΤΔΕ<sup>(1)</sup>**

**Value of arrivals from EU countries and imports from third countries according to the SITC<sup>(1)</sup>**

Εκατομμύρια δραχμές<sup>(2)</sup>Million drachmae<sup>(2)</sup>

| ΤΤΔΕ<br>SITC | Εμπορεύματα<br>Commodities  | Αφίξεις και<br>Εισαγωγές<br>2001<br>Arrivals and<br>Imports | Δεκέμβριος—December                              |  |   | Ιανουάριος—Δεκέμβριος—January—December        |                     |  |   |                     |
|--------------|---|---|--|--|---|---|---------------------|--|---|---------------------|
|              |   |   | Αφίξεις και<br>Εισαγωγές<br>Arrivals and Imports | Αφίξεις από<br>χώρες ΕΕ<br>Arrivals from<br>EU countries | Εισαγωγές<br>από τρίτες<br>χώρες<br>Imports from<br>third countries | Αφίξεις και Εισαγωγές<br>Arrivals and Imports |                     | Αφίξεις από<br>χώρες ΕΕ<br>Arrivals from<br>EU countries | Εισαγωγές<br>από τρίτες<br>χώρες<br>Imports from<br>third countries |                     |
|              |   |   |  |  |   | 2001  | 2002                |  |   | 2002                |
|              | <b>Σύνολο—Total</b>   | <b>12.553.761,6</b>   | <b>1.222.034,1</b>                               | <b>3.649.921,6</b>                                       | <b>2.074.502,6</b>  | <b>1.575.419,1</b>                            | <b>12.553.761,6</b> | <b>38.303.630,6</b>                                      | <b>22.167.012,7</b>   | <b>16.136.618,0</b> |
| 0            | Τρόφιμα και ζώα ζώα—Food and live animals   | 1.180.361,0   | 113.461,3  | 393.211,0  | 287.593,6   | 105.617,4                                     | 1.180.361,0         | 3.809.587,0  | 2.875.316,5   | 934.270,5           |
| 1            | Ποτά και καπνός—Beverages and tobacco   | 215.224,4   | 19.074,0   | 37.575,4   | 31.914,9  | 5.660,5                                       | 215.224,4           | 665.253,7  | 592.896,9   | 72.356,8            |
| 2            | Πρώτες ύλες, μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα—Crude materials, inedible, except fuel                            | 320.770,4   | 38.093,9   | 83.202,7   | 35.487,5  | 47.715,2                                      | 320.770,4           | 993.543,9  | 351.632,6   | 641.911,3           |
| 3            | Ορυκτά, καύσιμα, λιπαντικά κλπ.—Mineral, fuel, lubricants, etc.   | 1.722.539,2   | 151.736,4  | 461.672,8  | 7.701,5   | 453.971,3                                     | 1.722.539,2         | 4.576.395,7  | 138.303,3   | 4.438.092,4         |
| 4            | Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης—Animal and vegetable oils and fats                                 | 28.550,7  | 3.381,9  | 10.840,9   | 7.048,4   | 3.792,5                                       | 28.550,7            | 123.072,8  | 65.647,7  | 57.425,1            |
| 5            | Χημικά προϊόντα—Chemicals   | 1.549.813,1   | 138.008,9  | 388.967,5  | 319.498,8   | 69.468,7                                      | 1.549.813,1         | 4.786.873,6  | 3.850.273,7   | 936.600,0           |
| 6            | Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα, κυρίως, κατά πρώτη ύλη—Manufactured goods classified, mainly, by raw material  | 1.843.524,1   | 172.935,0  | 463.046,3  | 305.734,8   | 157.311,6                                     | 1.843.524,1         | 5.309.760,6  | 3.369.389,6   | 1.940.370,9         |
| 7            | Μηχανήματα και υλικό μεταφορών—Machinery and transport equipment  | 4.094.706,0   | 441.141,5  | 1.465.906,5  | 829.248,7   | 636.657,8                                     | 4.094.706,0         | 13.044.040,4   | 7.569.094,9   | 5.474.945,5         |
| 8            | Διάφορα βιομηχανικά είδη—Miscellaneous manufacturing articles   | 1.542.227,3   | 141.424,4  | 334.179,5  | 245.067,2   | 89.112,3                                      | 1.542.227,3         | 4.535.655,1  | 3.283.146,0   | 1.252.509,1         |
| 9            | Είδη και συναλλαγές, μη ταξινομημένα κατά κατηγορίες—Commodities and transactions, not classified by category | 56.045,4  | 2.776,8  | 11.319,1   | 5.207,1   | 6.111,9                                       | 56.045,4            | 459.447,9  | 71.311,5  | 388.136,3           |

(1) Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 8.

(1) See abbreviations on page 8.

(2) Από το 2002 σε χιλιάδες ευρώ.

(2) From 2002 onwards in thousand euro.

**42. Αξία αποστολών προς χώρες ΕΕ και εξαγωγών προς τρίτες χώρες κατά την ΤΤΔΕ<sup>(1)</sup>**

**Value of dispatches to EU countries and exports to third countries according to the SITC<sup>(1)</sup>**

Εκατομμύρια δραχμές<sup>(2)</sup>Million drachmae<sup>(2)</sup>

| ΤΤΔΕ<br>SITC | Εμπορεύματα<br>Commodities  | Αποστολές και<br>Εξαγωγές<br>2001<br>Dispatches and<br>Exports | Δεκέμβριος—December                              |  |   | Ιανουάριος—Δεκέμβριος—January—December           |                    |  |   |                    |
|--------------|---|--|--|--|---|--|--------------------|--|---|--------------------|
|              |   |  | Αποστολές και Εξαγωγές<br>Dispatches and Exports | Αποστολές<br>προς χώρες<br>ΕΕ<br>Dispatches to<br>EU countries | Εξαγωγές<br>προς τρίτες<br>χώρες<br>Exports to<br>third countries | Αποστολές και Εξαγωγές<br>Dispatches and Exports |                    | Αποστολές<br>προς χώρες<br>ΕΕ<br>Dispatches to<br>EU countries | Εξαγωγές<br>προς τρίτες<br>χώρες<br>Exports to<br>third countries |                    |
|              |   |  |  |  |   | 2001   | 2002               |  |   | 2002               |
|              | <b>Σύνολο—Total</b>   | <b>4.376.679,3</b>   | <b>380.502,6</b>                                 | <b>1.035.000,4</b>   | <b>541.026,1</b>  | <b>493.974,3</b>                                 | <b>4.376.679,3</b> | <b>12.057.304,7</b>  | <b>5.883.090,0</b>  | <b>6.174.214,7</b> |
| 0            | Τρόφιμα και ζώα ζώα—Food and live animals   | 768.236,3  | 72.247,8   | 200.043,5  | 126.101,1   | 73.942,4   | 768.236,3          | 2.128.306,8  | 1.345.424,5   | 782.882,4          |
| 1            | Ποτά και καπνός—Beverages and tobacco   | 204.671,4  | 26.377,3   | 39.029,8   | 12.236,5  | 26.793,3   | 204.671,4          | 531.679,8  | 173.447,7   | 358.232,1          |
| 2            | Πρώτες ύλες, μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα—Crude materials, inedible, except fuel                            | 234.367,2  | 20.631,9   | 54.101,5   | 28.760,4  | 25.341,1   | 234.367,2          | 635.251,3  | 280.680,9   | 354.570,4          |
| 3            | Ορυκτά, καύσιμα, λιπαντικά κλπ.—Mineral, fuel, lubricants, etc.   | 436.381,6  | 41.668,9   | 80.736,8   | 12.929,0  | 67.807,8   | 436.381,6          | 931.734,9  | 89.249,6  | 842.485,3          |
| 4            | Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης—Animal and vegetable oils and fats                                 | 110.038,9  | 6.348,6  | 42.569,5   | 39.541,3  | 3.028,2  | 110.038,9          | 261.116,7  | 210.386,1   | 50.730,6           |
| 5            | Χημικά προϊόντα—Chemicals   | 388.721,4  | 30.819,7   | 102.055,8  | 55.265,1  | 46.790,7   | 388.721,4          | 1.357.142,2  | 725.349,1   | 631.793,1          |
| 6            | Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα, κυρίως, κατά πρώτη ύλη—Manufactured goods classified, mainly, by raw material  | 828.867,6  | 64.016,6   | 172.241,7  | 84.284,5  | 87.957,2   | 828.867,6          | 2.390.848,1  | 1.164.554,3   | 1.226.293,8        |
| 7            | Μηχανήματα και υλικό μεταφορών—Machinery and transport equipment  | 523.459,1  | 42.474,2   | 138.893,6  | 56.584,3  | 77.309,3   | 523.459,1          | 1.523.991,0  | 563.831,2   | 960.159,8          |
| 8            | Διάφορα βιομηχανικά είδη—Miscellaneous manufacturing articles   | 800.226,2  | 67.969,0   | 184.897,4  | 103.552,0   | 81.345,4   | 800.226,2          | 2.112.491,0  | 1.197.581,7   | 914.909,3          |
| 9            | Είδη και συναλλαγές, μη ταξινομημένα κατά κατηγορίες—Commodities and transactions, not classified by category | 81.709,6   | 7.948,6  | 25.430,8   | 21.771,9  | 3.658,9  | 81.709,6           | 184.742,9  | 132.584,9   | 52.158,0           |

(1) Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 8.

(1) See abbreviations on page 8.

(2) Από το 2002 σε χιλιάδες ευρώ.

(2) From 2002 onwards in thousand euro.

ΕΜΠΟΡΙΟ

43. Εξαγωγές και αποστολές κυριότερων εμπορευμάτων

Exports and dispatches of principal goods

Ποσότητα: χιλιάδες τόνοι, αξία: εκατομμύρια δραχμές<sup>(1)</sup>

Quantity: thousand tons, value: million drachmae<sup>(1)</sup>

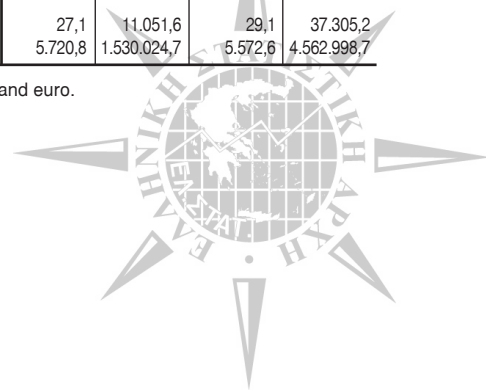
| Εμπορεύματα—Commodities  | 2001                 |                    | Δεκέμβριος—December  |                  |                      |                    | Ιαν. – Δεκέμβριος—Jan. – December |                    |                      |                     |
|--|----------------------|--------------------|----------------------|------------------|----------------------|--------------------|-----------------------------------|--------------------|----------------------|---------------------|
|  | Ποσότητα<br>Quantity | Αξία<br>Value      | 2001                 |                  | 2002                 |                    | 2001                              |                    | 2002                 |                     |
|  |                      |                    | Ποσότητα<br>Quantity | Αξία<br>Value    | Ποσότητα<br>Quantity | Αξία<br>Value      | Ποσότητα<br>Quantity              | Αξία<br>Value      | Ποσότητα<br>Quantity | Αξία<br>Value       |
| <b>Σύνολο—Total</b>  | <b>22.738,2</b>      | <b>4.376.679,3</b> | <b>1.917,9</b>       | <b>380.502,6</b> | <b>1.836,4</b>       | <b>1.035.000,4</b> | <b>22.738,2</b>                   | <b>4.376.679,3</b> | <b>18.552,1</b>      | <b>12.057.304,7</b> |
| Καπνά και τσιγάρα—Tobacco and cigarettes   | 111,8                | 143.021,4          | 12,6                 | 19.251,3         | 7,3                  | 26.443,2           | 111,8                             | 143.021,4          | 104,4                | 386.463,6           |
| Βαμβάκι σε μάζες—Cotton, not carded or combed  | 276,7                | 96.900,0           | 60,7                 | 9.284,0          | 16,9                 | 16.126,5           | 276,7                             | 96.900,0           | 234,7                | 226.441,9           |
| Φρούτα και καρποί (νωπά ή ξερά) εκτός από σταφίδες—Fruit and nuts (fresh or dried) except from currants                                | 1.137,3              | 190.815,9          | 121,6                | 18.681,0         | 114,7                | 48.013,8           | 1.137,3                           | 190.815,9          | 794,3                | 410.668,4           |
| Φρούτα και καρποί, παρασκευασμένα ή διατηρημένα μ.α.κ.—Fruit and nuts prepared or preserved n.e.c.                                     | 494,5                | 113.268,0          | 44,6                 | 10.738,4         | 30,7                 | 25.236,0           | 494,5                             | 113.268,0          | 429,3                | 330.729,3           |
| Λαχανικά νωπά, κατεψυγμένα κλπ.—Vegetables, fresh, frozen, etc.  | 122,2                | 48.323,0           | 11,6                 | 5.418,4          | 10,8                 | 8.533,1            | 122,2                             | 48.323,0           | 129,6                | 148.837,4           |
| Σταφίδα κορινθιακή και σουλτανίνα—Currants and "Sultanas" raisins  | 40,9                 | 18.087,5           | 1,7                  | 598,6            | 1,8                  | 2.534,2            | 40,9                              | 18.087,5           | 34,3                 | 43.345,1            |
| Ελιές, παρασκευασμένες—Olives prepared   | 75,8                 | 48.713,6           | 12,4                 | 7.032,5          | 3,5                  | 7.452,6            | 75,8                              | 48.713,6           | 63,6                 | 145.764,8           |
| Ελαιόλαδο—Olive oil  | 164,8                | 103.067,9          | 8,5                  | 5.996,5          | 22,8                 | 41.277,9           | 164,8                             | 103.067,9          | 114,6                | 234.188,5           |
| Τομάτες παρασκευασμένες ή διατηρημένες, χωρίς ξύδι, και τοματοπολτός—Tomatoes prepared or preserved (without vinegar) and tomato purée | 140,1                | 32.296,0           | 15,2                 | 3.925,1          | 5,3                  | 3.813,7            | 140,1                             | 32.296,0           | 117,0                | 87.045,5            |
| Σιτάρι, σκληρό—Wheat, hard   | 397,3                | 25.991,3           | 20,4                 | 1.352,5          | 43,8                 | 8.606,5            | 397,3                             | 25.991,3           | 364,8                | 73.487,1            |
| Καλαμπόκι—Maize  | 16,2                 | 1.032,5            | 0,2                  | 12,8             | 49,9                 | 6.354,6            | 16,2                              | 1.032,5            | 63,4                 | 8.716,0             |
| Παρασκευάσματα δημητριακών—Cereal preparations   | 81,9                 | 26.719,7           | 11,9                 | 2.468,7          | 9,7                  | 8.166,3            | 81,9                              | 26.719,7           | 83,8                 | 90.686,8            |
| Κτηνοτροφές—Animal feeds   | 126,6                | 10.934,7           | 6,8                  | 664,5            | 18,0                 | 3.153,3            | 126,6                             | 10.934,7           | 133,6                | 31.874,7            |
| Φέτα, κεφαλογραβιέρα, κασέρι—Feta cheese, hard cheese (kefalograviera), kashkaval (kasseri)  | 19,0                 | 31.492,1           | 1,3                  | 1.986,0          | 1,3                  | 6.180,7            | 19,0                              | 31.492,1           | 18,2                 | 85.949,5            |
| Ποτά αλκοολούχα—Alcoholic beverages  | 111,1                | 49.637,2           | 12,8                 | 6.502,8          | 6,1                  | 11.148,5           | 111,1                             | 49.637,2           | 84,0                 | 117.736,4           |
| Ψάρια, οστρακοειδή και μαλάκια—Fish, crustaceans and molluscs  | 87,7                 | 103.172,9          | 7,4                  | 9.364,1          | 8,1                  | 29.058,2           | 87,7                              | 103.172,9          | 87,3                 | 297.335,4           |
| Λάδια από πετρέλαιο ή από ασφαλτούχα ορυκτά—Petroleum oils and oils obtained from mineral tars   | 5.527,3              | 408.652,1          | 611,9                | 40.183,4         | 388,4                | 76.664,2           | 5.527,3                           | 408.652,1          | 3.987,8              | 877.302,5           |
| Μεταλλεύματα αλουμινίου και αλουμίνα—Aluminium ores and alumina  | 1.100,1              | 30.408,4           | 106,6                | 2.281,4          | 117,8                | 9.244,1            | 1.100,1                           | 30.408,4           | 1.144,7              | 87.534,6            |
| Αργίλιο—Aluminium  | 185,2                | 174.376,1          | 10,9                 | 10.556,8         | 18,4                 | 41.932,6           | 185,2                             | 174.376,1          | 222,6                | 556.837,0           |
| Χαλκός—Copper  | 85,3                 | 73.033,0           | 4,8                  | 3.662,7          | 5,8                  | 11.995,3           | 85,3                              | 73.033,0           | 82,7                 | 192.836,6           |
| Ασβέστης,τσιμέντο, έτοιμα υλικά κατασκευών—Lime, cement and fabricated construction materials  | 5.479,4              | 99.580,4           | 377,4                | 7.715,6          | 199,6                | 12.052,5           | 5.479,4                           | 99.580,4           | 3.326,5              | 206.324,1           |
| Πλαστικές ύλες—Plastic materials   | 209,3                | 96.879,4           | 15,1                 | 6.344,1          | 21,6                 | 24.187,3           | 209,3                             | 96.879,4           | 284,9                | 342.603,5           |
| Νήματα υφαντουργίας—Textile fibres   | 48,6                 | 61.353,5           | 5,6                  | 5.989,3          | 4,3                  | 12.605,5           | 48,6                              | 61.353,5           | 43,5                 | 151.064,3           |
| Υφάσματα βαμβακερά—Cotton fabrics  | 11,5                 | 25.511,3           | 0,4                  | 871,9            | 0,9                  | 5.819,2            | 11,5                              | 25.511,3           | 10,5                 | 70.692,0            |
| Έτοιμα είδη υφαντικών ινών—Made up of textile materials  | 15,1                 | 28.697,5           | 1,1                  | 2.129,7          | 1,1                  | 5.984,9            | 15,1                              | 28.697,5           | 13,3                 | 76.364,8            |
| Ενδύματα και αξεσουάρ—Articles of apparel and clothing accessories   | 82,9                 | 583.464,4          | 6,2                  | 48.240,7         | 6,1                  | 128.511,9          | 82,9                              | 583.464,4          | 73,3                 | 1.537.337,5         |
| Υποδήματα <sup>(2)</sup> —Footwear <sup>(2)</sup>  | 1.916.558            | 12.052,2           | 88.791               | 756,0            | 334.652              | 2.733,9            | 1.916.558                         | 12.052,2           | 3.211.963            | 40.369,9            |
| Γουνοδέρματα κατεργασμένα—Furskins tanned or dressed   | 0,5                  | 11.992,7           | 0,1                  | 1.768,3          | —                    | 2.388,5            | 0,5                               | 11.992,7           | 0,4                  | 41.216,4            |
| Χαρτί, χαρτόνι και είδη αυτού—Paper, paper-board and paper products  | 73,4                 | 36.160,7           | 5,4                  | 3.041,9          | 7,5                  | 9.242,6            | 73,4                              | 36.160,7           | 93,9                 | 118.652,9           |
| Πλατέα προϊόντα έλασης από σίδηρο ή χάλυβα—Flat-rolled products of iron or non-alloy steel   | 276,5                | 43.518,6           | 11,8                 | 2.056,8          | 21,0                 | 10.571,0           | 276,5                             | 43.518,6           | 233,5                | 111.980,0           |
| Σωλήνες και εξαρτήματα σωληνώσεων από σίδηρο—Tubes, pipes and fittings of iron   | 176,5                | 45.968,7           | 14,3                 | 10.184,1         | 15,9                 | 8.916,8            | 176,5                             | 45.968,7           | 242,3                | 152.201,5           |
| Σύρματα, καλώδια και άλλοι αγωγοί διανομής ηλεκτρισμού—Wires, cables and other power transmission conduits                             | 57,4                 | 47.189,9           | 6,5                  | 4.638,6          | 6,1                  | 12.361,9           | 57,4                              | 47.189,9           | 58,5                 | 133.806,2           |
| Λιπάσματα—Fertilizers  | 255,3                | 13.290,4           | 1,0                  | 340,6            | 27,7                 | 2.996,2            | 255,3                             | 13.290,4           | 273,1                | 40.606,5            |
| Βαφές, χρώματα, βερνίκια και συναφείς ύλες—Pigments, paints, varnishes and related materials   | 27,1                 | 11.051,6           | 1,3                  | 672,0            | 1,4                  | 2.206,9            | 27,1                              | 11.051,6           | 29,1                 | 37.305,2            |
| Λοιπά εμπορεύματα—Other  | 5.720,8              | 1.530.024,7        | 387,6                | 125.791,5        | 641,9                | 402.486,1          | 5.720,8                           | 1.530.024,7        | 5.572,6              | 4.562.998,7         |

(1) Από το 2002 σε χιλιάδες ευρώ.

(2) Ποσότητα σε ζεύγη.

(1) From 2002 onwards in thousand euro.

(2) Quantity in pairs.



44. Δείκτης<sup>(1)</sup> Κύκλου Εργασιών στο Λιανικό ΕμπόριοTurnover Index<sup>(1)</sup> in Retail Trade

2005 = 100,0

| Έτος και μήνας<br>Year and month      | Γενικός<br>Overall | Γενικός<br>(εκτός καυσίμων και λιπαντικών)<br>(2)<br>Overall<br>(except automotive fuel) | Μεγάλα καταστήματα τροφίμων<br>Super markets | Πολυκαταστήματα<br>Department stores | Καύσιμα και λιπαντικά αυτοκινήτων<br>Automotive fuel | Τρόφιμα, ποτά, καπνός<br>Food, beverages and tobacco | Φαρμακευτικά, καλλυντικά<br>Pharmaceutical products, cosmetics | Ενδυση, υπόδηση<br>Clothing and footwear | Έπιπλα, ηλεκτρ. είδη, οικιακός εξοπλισμός<br>Furniture, electrical equipment, household fittings | Βιβλία, χαρτικά, λοιπά είδη<br>Books, stationery, other goods | Πωλήσεις εκτός καταστημάτων<br>Retail sale not in stores |
|---------------------------------------|--------------------|--|--|--------------------------------------|--|--|--|--|--|---|--|
| <i>Μέσος ετήσιος—<br/>Annual mean</i> | <b>118,6</b>       | <b>117,1</b>   | <b>121,6</b>                                 | <b>125,2</b>                         | <b>117,5</b>   | <b>107,7</b>   | <b>106,6</b>   | <b>107,7</b>                             | <b>126,4</b>   | <b>113,3</b>  | <b>105,6</b>   |
| 2007 .....                            | 125,1              | 119,7  | 128,2  | 129,7                                | 150,2  | 107,6  | 111,6  | 104,5                                    | 122,0  | 115,8   | 112,3  |
| 2008 .....                            | 112,3              | 111,2  | 122,9  | 117,5                                | 99,5   | 108,9  | 115,8  | 108,5                                    | 104,7  | 90,9  | 107,9  |
| 2009 .....                            | 111,0              | 105,7  | 120,0  | 105,1                                | 125,1  | 107,5  | 112,8  | 97,1                                     | 88,7   | 88,7  | 97,7   |
| 2010 .....                            | 103,0              | 97,5   | 119,1  | 107,4                                | 119,6  | 94,9   | 100,3  | 77,9                                     | 75,6   | 83,6  | 70,6   |
| 2008: I .....                         | 121,5              | 111,3  | 119,3  | 112,9                                | 195,5  | 97,4   | 113,4  | 106,6                                    | 108,2  | 107,3   | 95,4   |
| II .....                              | 122,4              | 111,8  | 120,9  | 104,4                                | 199,4  | 98,9   | 110,9  | 91,2                                     | 116,3  | 113,3   | 99,6   |
| III .....                             | 125,9              | 114,5  | 128,3  | 109,8                                | 210,7  | 101,8  | 109,9  | 83,1                                     | 115,8  | 112,7   | 109,4  |
| IV .....                              | 133,8              | 127,6  | 136,7  | 130,8                                | 161,5  | 116,1  | 115,4  | 119,9                                    | 124,3  | 124,0   | 127,9  |
| V .....                               | 124,4              | 120,4  | 128,4  | 127,7                                | 135,3  | 109,2  | 113,6  | 105,0                                    | 122,1  | 116,4   | 117,0  |
| VI .....                              | 125,9              | 122,8  | 128,5  | 132,0                                | 128,9  | 109,6  | 115,6  | 94,6                                     | 140,6  | 110,7   | 121,0  |
| VII .....                             | 122,6              | 119,3  | 119,3  | 152,9                                | 128,2  | 107,4  | 116,9  | 100,2                                    | 137,8  | 105,5   | 111,3  |
| VIII .....                            | 109,8              | 107,6  | 124,7  | 144,5                                | 109,3  | 108,9  | 94,3   | 71,7                                     | 101,7  | 91,1  | 103,6  |
| IX .....                              | 118,7              | 117,8  | 126,5  | 143,4                                | 107,3  | 102,4  | 100,4  | 101,4                                    | 119,7  | 128,6   | 108,9  |
| X .....                               | 131,0              | 121,3  | 127,7  | 137,5                                | 179,6  | 104,7  | 107,9  | 120,7                                    | 120,3  | 104,4   | 129,2  |
| XI .....                              | 122,0              | 117,4  | 127,6  | 119,9                                | 136,0  | 101,6  | 111,1  | 113,3                                    | 118,8  | 107,4   | 95,4   |
| XII .....                             | 142,9              | 144,5  | 150,7  | 140,8                                | 110,7  | 132,7  | 130,1  | 145,7                                    | 138,3  | 168,7   | 128,2  |
| 2009: I .....                         | 109,2              | 108,2  | 117,6  | 122,9                                | 96,6   | 104,6  | 117,9  | 122,5                                    | 93,3   | 84,4  | 114,6  |
| II .....                              | 107,1              | 105,6  | 118,7  | 105,1                                | 97,8   | 102,4  | 108,8  | 105,2                                    | 93,6   | 90,0  | 107,1  |
| III .....                             | 103,3              | 101,7  | 116,5  | 92,4                                 | 95,2   | 99,8   | 112,8  | 86,2                                     | 90,4   | 83,2  | 107,9  |
| IV .....                              | 114,8              | 115,1  | 128,6  | 118,6                                | 93,5   | 116,8  | 117,7  | 120,8                                    | 100,1  | 96,4  | 108,9  |
| V .....                               | 107,1              | 107,8  | 123,4  | 117,2                                | 84,4   | 108,0  | 111,9  | 109,0                                    | 97,0   | 75,8  | 105,0  |
| VI .....                              | 109,0              | 108,4  | 121,0  | 123,9                                | 94,0   | 106,3  | 117,1  | 96,2                                     | 108,1  | 75,5  | 104,1  |
| VII .....                             | 111,5              | 110,9  | 119,2  | 136,0                                | 95,6   | 109,1  | 114,2  | 109,0                                    | 114,7  | 82,3  | 102,8  |
| VIII .....                            | 106,5              | 103,9  | 122,9  | 128,2                                | 103,9  | 111,3  | 101,8  | 87,3                                     | 94,4   | 68,4  | 99,0   |
| IX .....                              | 109,5              | 108,7  | 119,5  | 118,7                                | 95,4   | 102,1  | 109,8  | 95,8                                     | 106,1  | 99,9  | 96,8   |
| X .....                               | 112,3              | 110,9  | 122,7  | 116,4                                | 101,1  | 102,9  | 117,0  | 116,5                                    | 103,5  | 86,7  | 108,2  |
| XI .....                              | 110,8              | 108,3  | 116,6  | 102,6                                | 107,2  | 98,8   | 117,5  | 105,0                                    | 110,8  | 89,5  | 99,3   |
| XII .....                             | 146,7              | 145,3  | 148,1  | 128,2                                | 129,5  | 145,2  | 142,5  | 148,7                                    | 144,6  | 158,9   | 141,1  |
| 2010: I .....                         | 118,2              | 113,9  | 122,8  | 111,9                                | 124,6  | 110,6  | 135,5  | 126,1                                    | 96,3   | 91,9  | 109,9  |
| II .....                              | 111,9              | 106,6  | 116,3  | 94,0                                 | 125,7  | 107,3  | 126,7  | 103,8                                    | 92,8   | 89,2  | 103,8  |
| III .....                             | 118,3              | 112,9  | 125,2  | 93,2                                 | 131,7  | 108,0  | 134,4  | 103,2                                    | 98,6   | 97,2  | 109,6  |
| IV .....                              | 114,3              | 110,3  | 124,8  | 95,3                                 | 119,4  | 115,1  | 135,9  | 98,1                                     | 92,2   | 81,7  | 105,4  |
| V .....                               | 106,0              | 102,4  | 122,0  | 101,7                                | 109,9  | 108,5  | 103,9  | 89,8                                     | 87,5   | 72,4  | 96,1   |
| VI .....                              | 110,2              | 105,3  | 121,0  | 111,2                                | 121,4  | 104,0  | 114,4  | 87,7                                     | 97,2   | 79,3  | 91,6   |
| VII .....                             | 107,1              | 102,3  | 118,1  | 120,0                                | 118,6  | 106,3  | 95,5   | 91,5                                     | 97,3   | 74,8  | 89,9   |
| VIII .....                            | 100,1              | 94,6   | 114,5  | 122,9                                | 116,8  | 103,5  | 84,7   | 74,0                                     | 79,2   | 72,3  | 89,7   |
| IX .....                              | 104,6              | 99,3   | 115,1  | 107,3                                | 118,7  | 102,0  | 96,3   | 79,8                                     | 83,8   | 96,1  | 93,3   |
| X .....                               | 110,1              | 103,0  | 117,0  | 106,2                                | 134,9  | 104,0  | 101,5  | 106,4                                    | 89,1   | 85,7  | 94,5   |
| XI .....                              | 104,4              | 97,3   | 110,5  | 90,8                                 | 130,6  | 97,2   | 99,9   | 89,0                                     | 85,9   | 88,3  | 81,5   |
| XII .....                             | 127,0              | 120,3  | 132,5  | 107,2                                | 146,7  | 123,3  | 124,9  | 115,9                                    | 95,0   | 135,9   | 106,9  |
| 2011: I .....                         | 105,7              | 98,4   | 117,0  | 110,4                                | 132,4  | 98,0   | 100,4  | 92,2                                     | 74,4   | 85,3  | 82,3   |
| II .....                              | 104,6              | 97,3   | 116,9  | 111,1                                | 131,7  | 93,2   | 104,3  | 80,0                                     | 71,2   | 87,9  | 84,8   |
| III .....                             | 102,6              | 95,2   | 118,9  | 94,0                                 | 130,3  | 99,7   | 102,3  | 64,2                                     | 69,3   | 81,2  | 73,2   |
| IV .....                              | 109,2              | 104,0  | 125,3  | 99,1                                 | 122,9  | 112,4  | 107,3  | 95,4                                     | 73,4   | 92,9  | 80,0   |
| V .....                               | 97,7               | 93,6   | 114,8  | 94,1                                 | 106,6  | 91,5   | 102,1  | 75,0                                     | 73,7   | 71,0  | 69,2   |
| VI .....                              | 101,0              | 96,7   | 117,3  | 106,8                                | 110,4  | 93,2   | 98,0   | 79,2                                     | 83,6   | 71,6  | 66,6   |
| VII .....                             | 105,0              | 100,0  | 121,1  | 124,9                                | 117,8  | 96,2   | 102,9  | 81,1                                     | 84,4   | 73,5  | 69,1   |
| VIII .....                            | 98,3               | 93,2   | 119,3  | 132,5                                | 113,3  | 96,6   | 84,7   | 62,9                                     | 74,1   | 65,6  | 67,5   |
| IX .....                              | 100,7              | 95,3   | 119,0  | 116,4                                | 116,5  | 88,1   | 90,1   | 60,5                                     | 77,1   | 89,4  | 65,2   |
| X .....                               | 101,1              | 95,0   | 119,0  | 105,5                                | 121,4  | 85,9   | 100,0  | 75,6                                     | 74,1   | 73,7  | 63,3   |
| XI .....                              | 97,7               | 92,3   | 112,7  | 89,7                                 | 114,6  | 79,8   | 98,9   | 73,3                                     | 73,7   | 83,7  | 61,3   |
| XII .....                             | 113,0              | 109,3  | 127,7  | 104,8                                | 116,7  | 104,5  | 112,8  | 95,5                                     | 78,6   | 126,9   | 64,1   |
| 2012: I .....                         | 96,4               | 89,3   | 111,8  | 90,6                                 | 123,7  | 83,2   | 96,6   | 74,7                                     | 63,4   | 75,9  | 54,3   |
| II .....                              | 93,1               | 86,6   | 111,0  | 89,0                                 | 117,3  | 82,1   | 95,7   | 57,3                                     | 56,5   | 80,4  | 55,5   |
| III .....                             | 87,0               | 81,7   | 105,6  | 82,6                                 | 105,2  | 75,7   | 91,5   | 54,2                                     | 55,3   | 68,5  | 54,6   |
| IV .....                              | 96,5               | 90,2   | 115,2  | 92,2                                 | 118,9  | 90,2   | 92,6   | 70,8                                     | 59,7   | 79,4  | 55,4   |
| V .....                               | 88,7               | 85,3   | 113,3  | 95,8                                 | 94,3   | 80,3   | 86,4   | 60,5                                     | 61,3   | 62,0  | 53,8   |
| VI .....                              | 91,2               | 87,0   | 116,8  | 107,9                                | 101,2  | 84,5   | 81,3   | 60,5                                     | 61,1   | 60,8  | 53,7   |
| VII* .....                            | 96,6               | 91,7   | 115,4  | 125,0                                | 109,8  | 85,2   | 90,5   | 66,0                                     | 75,1   | 66,6  | 54,9   |

(1) Ο Δείκτης Κύκλου Εργασιών και ο Δείκτης Όγκου στο Λιανικό Εμπόριο αναθεωρήθηκαν τελευταία, με έτος βάσης 2005=100,0, όπως απαιτείται από τον Κανονισμό (ΕΚ) 1165/98 του Συμβουλίου. Κατά την αναθεώρηση αυτή έγινε εφαρμογή της νέας Στατιστικής Ταξινόμησης Οικονομικών Δραστηριοτήτων NACE Αναθ.2 (Κανονισμός 1893/06), με σημαντικότερη τροποποίηση την ενσωμάτωση του κλάδου «λιανικής πώλησης καυσίμων και λιπαντικών αυτοκινήτων» στο «λιανικό εμπόριο», έναντι της κατάταξής του στον ιδιαίτερο κλάδο «εμπόριο, συντήρηση και επισκευή αυτοκινήτων και μοτοσικλετών» της προηγούμενης ταξινόμησης NACE Αναθ.1.

Για λόγους διατήρησης της συγκρισιμότητας με τις προηγούμενες σειρές των παραπάνω δεικτών υπολογίζονται παράλληλες σειρές για τους αναθεωρημένους αυτούς δείκτες (2005=100,0), με τη συμπερίληψη και χωρίς τη συμπερίληψη των καυσίμων, σημειώνοντας ότι οι χρονοσειρές με τη συμπερίληψη των καυσίμων δημοσιεύονται από το 2005, ενώ οι χρονοσειρές χωρίς τη συμπερίληψη των καυσίμων δημοσιεύονται από το 1995.

(2) Πρόκειται για το Δείκτη Κύκλου Εργασιών στο Λιανικό Εμπόριο που δημοσιεύονταν από την ΕΛΣΤΑΤ μέχρι το Δεκέμβριο 2008.

(1) Turnover Index and Volume Index in Retail Trade have been revised with base year 2005=100,0, according to the Council Regulation (EC) 1165/98. At the same time the index was adjusted to the new Statistical Classification of Economic Activities NACE Rev.2 (Regulation 1893/06). According to the new classification the branch of "automotive fuel" is included in "the retail trade" instead of the special branch of "motor trade, maintenance and repair of motor vehicles and motorcycles" of the previous classification NACE Rev.1.

For reasons of comparability, ELSTAT compiles two series of the above-mentioned indices: the first category of time series includes automotive fuel, while the second one does not. The time series including automotive fuel have been compiled since 2005, while the time series not including automotive fuel have been compiled since 1995.

(2) Corresponding to the Overall Index in Retail Trade, compiled by ELSTAT until December 2008.

45. Δείκτης<sup>(1)(2)</sup> Όγκου στο Λιανικό ΕμπόριοVolume Index<sup>(1)(2)</sup> in Retail Trade

2005 = 100,0

| Έτος και μήνας<br>Year and month      | Γενικός<br>Overall | Γενικός<br>(εκτός καυσίμων<br>και λιπαντικών)<br>(3)<br>Overall<br>(except automotive<br>fuel) | Μεγάλα<br>καταστήματα<br>τροφίμων<br>Super<br>markets | Πολυ-<br>καταστήματα<br>Department<br>stores | Καύσιμα<br>και λιπαντικά<br>αυτοκινήτων<br>Automotive<br>fuel | Τρόφιμα,<br>ποτά,<br>καπνός<br>Food,<br>beverages<br>and tobacco | Φαρμακευ-<br>τικά,<br>καλλυντικά<br>Pharma-<br>ceutical<br>products,<br>cosmetics | Ενδυσση,<br>υπόδηση<br>Clothing<br>and<br>footwear | Έπιπλα,<br>ηλεκτρ. είδη,<br>οικιακός<br>εξοπλισμός<br>Furniture,<br>electrical<br>equipment,<br>household<br>fittings | Βιβλία,<br>χαρτικά,<br>λοιπά είδη<br>Books,<br>stationery,<br>other goods | Πωλήσεις<br>εκτός κατα-<br>στημάτων<br>(4)<br>Retail sale<br>not in stores |
|---------------------------------------|--------------------|--|---|--|---|--|---|--|---|---|--|
| <i>Μέσος ετήσιος—<br/>Annual mean</i> |                    |  |   |  |   |  |   |  |   |   |  |
| 2007 .....                            | 111,4              | 110,4  | 113,3   | 121,6  | 107,0   | 99,3   | 104,3   | 101,9  | 125,6   | 110,6   |  |
| 2008 .....                            | 112,8              | 108,9  | 114,5   | 122,8  | 125,8   | 94,7   | 107,0   | 96,3   | 120,2   | 109,2   |  |
| 2009 .....                            | 100,0              | 98,8   | 106,9   | 109,2  | 90,8  | 93,2   | 109,2   | 97,6   | 101,8   | 83,0  |  |
| 2010 .....                            | 93,7               | 92,0   | 101,4   | 96,6   | 81,8  | 88,9   | 107,7   | 86,5   | 88,8  | 79,4  |  |
| 2011 .....                            | 84,2               | 84,0   | 97,8  | 99,0   | 68,3  | 75,7   | 98,1  | 70,2   | 74,9  | 75,3  |  |
| 2008: I .....                         | 111,9              | 103,5  | 107,7   | 108,8  | 165,6   | 86,6   | 109,9   | 103,7  | 108,0   | 103,7   |  |
| II .....                              | 114,7              | 106,1  | 108,7   | 101,3  | 168,1   | 87,3   | 107,0   | 98,2   | 117,6   | 107,9   |  |
| III .....                             | 112,9              | 103,6  | 114,6   | 103,7  | 175,3   | 89,6   | 105,5   | 74,9   | 113,7   | 106,7   |  |
| IV .....                              | 119,2              | 114,8  | 120,9   | 123,0  | 132,3   | 101,1  | 110,6   | 108,1  | 121,8   | 117,1   |  |
| V .....                               | 109,9              | 108,0  | 113,6   | 119,9  | 104,1   | 95,3   | 108,7   | 93,5   | 119,3   | 109,8   |  |
| VI .....                              | 111,7              | 111,3  | 115,7   | 124,5  | 95,5  | 97,5   | 110,7   | 84,2   | 137,5   | 104,4   |  |
| VII .....                             | 111,1              | 110,6  | 108,5   | 146,1  | 95,3  | 96,5   | 111,9   | 95,7   | 136,6   | 99,6  |  |
| VIII .....                            | 101,8              | 101,8  | 113,6   | 140,1  | 84,6  | 97,6   | 90,3  | 74,0   | 102,8   | 86,1  |  |
| IX .....                              | 105,8              | 106,5  | 113,8   | 135,0  | 84,1  | 91,1   | 96,0  | 90,2   | 117,0   | 120,6   |  |
| X .....                               | 116,6              | 108,4  | 113,1   | 128,6  | 155,6   | 91,5   | 103,0   | 106,0  | 117,5   | 97,6  |  |
| XI .....                              | 108,9              | 104,2  | 111,7   | 111,7  | 131,1   | 87,6   | 106,0   | 99,3   | 115,7   | 100,1   |  |
| XII .....                             | 129,0              | 128,4  | 132,4   | 131,2  | 118,3   | 115,0  | 124,1   | 127,7  | 134,6   | 157,0   |  |
| 2009: I .....                         | 99,7               | 97,4   | 102,5   | 115,0  | 102,4   | 89,4   | 112,2   | 115,6  | 91,5  | 77,2  |  |
| II .....                              | 99,5               | 97,1   | 103,3   | 99,7   | 99,8  | 87,2   | 103,4   | 109,3  | 93,3  | 82,5  |  |
| III .....                             | 91,8               | 89,3   | 100,5   | 85,4   | 96,0  | 84,7   | 106,7   | 75,4   | 87,6  | 76,0  |  |
| IV .....                              | 101,4              | 100,6  | 110,2   | 109,2  | 91,1  | 98,2   | 111,0   | 105,7  | 96,7  | 88,1  |  |
| V .....                               | 93,9               | 93,9   | 105,5   | 107,8  | 79,2  | 90,6   | 105,4   | 94,4   | 93,8  | 69,2  |  |
| VI .....                              | 95,8               | 95,2   | 104,8   | 114,3  | 83,5  | 90,6   | 110,2   | 83,3   | 104,3   | 69,1  |  |
| VII .....                             | 99,8               | 99,7   | 104,3   | 127,1  | 82,3  | 93,9   | 107,7   | 101,3  | 112,0   | 75,3  |  |
| VIII .....                            | 97,2               | 95,9   | 108,9   | 121,8  | 85,9  | 96,8   | 96,2  | 87,5   | 93,7  | 62,6  |  |
| IX .....                              | 96,4               | 95,9   | 104,7   | 109,7  | 81,4  | 88,3   | 103,5   | 82,8   | 102,3   | 91,1  |  |
| X .....                               | 98,6               | 97,6   | 107,3   | 107,5  | 87,0  | 88,8   | 110,1   | 99,6   | 99,8  | 79,0  |  |
| XI .....                              | 96,9               | 95,0   | 101,5   | 94,5   | 90,4  | 85,0   | 110,6   | 89,7   | 106,8   | 81,4  |  |
| XII .....                             | 128,7              | 127,8  | 129,6   | 118,2  | 110,6   | 125,5  | 133,6   | 127,0  | 139,5   | 144,3   |  |
| 2010: I .....                         | 105,7              | 102,7  | 107,4   | 105,0  | 103,0   | 95,2   | 127,1   | 119,3  | 94,8  | 83,3  |  |
| II .....                              | 101,2              | 98,5   | 101,3   | 89,7   | 94,4  | 91,4   | 119,1   | 110,0  | 93,7  | 80,8  |  |
| III .....                             | 100,8              | 98,8   | 108,1   | 85,8   | 88,5  | 91,8   | 126,2   | 89,3   | 95,2  | 87,9  |  |
| IV .....                              | 95,5               | 94,9   | 105,5   | 87,1   | 77,5  | 95,5   | 126,8   | 83,7   | 89,0  | 73,8  |  |
| V .....                               | 87,3               | 87,2   | 101,6   | 92,4   | 68,2  | 88,5   | 96,9  | 76,0   | 84,4  | 65,1  |  |
| VI .....                              | 91,5               | 90,4   | 101,7   | 101,1  | 76,1  | 85,5   | 112,2   | 74,2   | 93,4  | 71,2  |  |
| VII .....                             | 90,5               | 89,7   | 99,6  | 110,7  | 73,6  | 87,5   | 92,9  | 83,8   | 95,3  | 66,9  |  |
| VIII .....                            | 85,9               | 84,5   | 96,1  | 114,9  | 72,9  | 84,4   | 82,2  | 74,0   | 79,4  | 64,7  |  |
| IX .....                              | 86,3               | 84,8   | 95,7  | 97,2   | 74,2  | 83,0   | 93,5  | 67,5   | 80,5  | 85,4  |  |
| X .....                               | 90,6               | 87,6   | 97,5  | 96,1   | 84,1  | 84,8   | 98,4  | 88,9   | 85,7  | 75,8  |  |
| XI .....                              | 85,6               | 82,6   | 91,8  | 82,2   | 80,6  | 79,0   | 96,7  | 74,4   | 82,7  | 78,1  |  |
| XII .....                             | 103,7              | 102,1  | 110,1   | 96,9   | 87,5  | 100,3  | 120,8   | 96,8   | 91,4  | 120,0   |  |
| 2011: I .....                         | 88,8               | 87,2   | 97,7  | 102,7  | 77,6  | 79,6   | 97,7  | 89,1   | 73,8  | 77,0  |  |
| II .....                              | 90,8               | 89,7   | 97,4  | 105,3  | 77,3  | 75,0   | 102,1   | 93,5   | 72,1  | 79,4  |  |
| III .....                             | 83,0               | 81,2   | 97,8  | 85,9   | 74,3  | 79,7   | 100,2   | 54,8   | 67,9  | 73,4  |  |
| IV .....                              | 87,4               | 87,7   | 102,2   | 90,3   | 69,0  | 89,1   | 104,4   | 79,5   | 72,1  | 84,0  |  |
| V .....                               | 77,9               | 78,6   | 93,4  | 85,7   | 59,9  | 72,4   | 99,5  | 61,8   | 72,4  | 64,2  |  |
| VI .....                              | 81,0               | 81,4   | 96,0  | 97,4   | 63,1  | 74,2   | 95,4  | 65,2   | 82,1  | 64,6  |  |
| VII .....                             | 87,0               | 87,9   | 100,1   | 116,0  | 66,5  | 77,2   | 101,2   | 77,2   | 83,9  | 66,3  |  |
| VIII .....                            | 84,3               | 85,1   | 99,3  | 125,9  | 64,3  | 77,7   | 83,1  | 70,1   | 75,6  | 59,3  |  |
| IX .....                              | 80,7               | 80,4   | 97,6  | 106,2  | 65,7  | 70,4   | 88,3  | 49,8   | 75,9  | 80,3  |  |
| X .....                               | 80,8               | 79,8   | 97,2  | 96,1   | 69,0  | 68,2   | 97,9  | 61,8   | 72,9  | 66,3  |  |
| XI .....                              | 78,0               | 77,2   | 91,5  | 81,6   | 66,0  | 63,0   | 96,7  | 59,8   | 72,5  | 75,2  |  |
| XII .....                             | 90,6               | 91,9   | 103,3   | 95,4   | 67,5  | 82,1   | 110,2   | 80,2   | 77,5  | 113,8   |  |
| 2012: I .....                         | 79,4               | 78,0   | 91,0  | 84,6   | 68,7  | 65,4   | 94,7  | 72,0   | 64,7  | 68,2  |  |
| II .....                              | 79,2               | 79,0   | 90,7  | 85,1   | 63,4  | 64,4   | 93,9  | 67,2   | 59,1  | 72,3  |  |
| III .....                             | 69,6               | 69,7   | 85,7  | 76,0   | 55,1  | 59,5   | 89,7  | 47,8   | 55,3  | 61,4  |  |
| IV .....                              | 75,6               | 75,4   | 93,2  | 84,3   | 61,0  | 70,8   | 91,0  | 57,8   | 59,7  | 71,1  |  |
| V .....                               | 69,9               | 71,2   | 91,3  | 87,6   | 50,7  | 62,7   | 85,9  | 49,2   | 61,3  | 55,6  |  |
| VI .....                              | 72,4               | 72,7   | 94,6  | 98,7   | 56,2  | 66,4   | 80,8  | 49,2   | 61,1  | 54,5  |  |
| VII* .....                            | 79,1               | 80,0   | 94,3  | 117,2  | 59,6  | 67,3   | 89,8  | 62,0   | 77,1  | 59,7  |  |

(1) Βλέπε την υποσημείωση (1), πίνακα 44 (σελίδα 45).

(2) Ο Δείκτης Όγκου στο Λιανικό Εμπόριο προκύπτει από τον αποπληθωρισμό του Δείκτη Κύκλου Εργασιών στο Λιανικό Εμπόριο, χρησιμοποιώντας για το σκοπό αυτό, ως αποπληθωριστή, το Δείκτη Τιμών Καταναλωτή.

(3) Πρόκειται για το Δείκτη Όγκου στο Λιανικό Εμπόριο που δημοσιεύονται από την ΕΛΣΤΑΤ μέχρι το Δεκέμβριο 2008.

(4) Για τις πωλήσεις εκτός καταστημάτων δεν υπολογίζεται Δείκτης Όγκου.

(1) See footnote (1), table 44 (page 45).

(2) The Retail Trade Volume Index derives from the disinflation of the Turnover Index in Retail Trade, by using the Consumer Price Index as disinflator.

(3) Corresponding to the Volume Index in Retail Trade, compiled by ELSTAT until December 2008.

(4) The Volume Index does not include activities related to dealing, telemarketing, etc.





**IX. ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ—TRANSPORTATION**
**46. Μεταφορικό έργο του Οργανισμού Σιδηροδρόμων Ελλάδος (ΟΣΕ)**
**Transports of the Hellenic Railways Organization (OSE)**

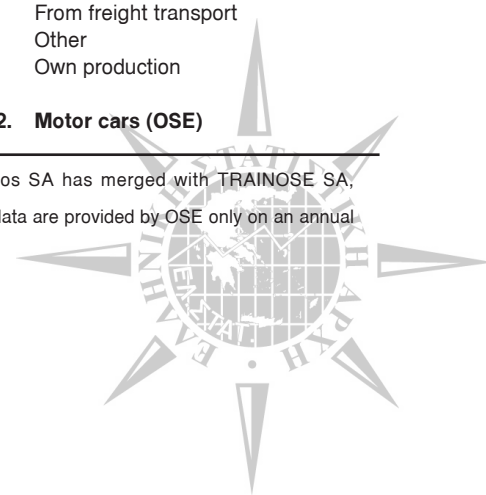
| Επιβάτες, εμπορεύματα,<br>εισπράξεις                     | 2007           | Δεκέμβριος*—December* |              | Passengers, freight,<br>receipts      |
|--|----------------|-----------------------|--------------|---------------------------------------|
|  |                | 2007                  | 2008         |                                       |
| <b>I. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΕΠΙΒΑΤΩΝ</b>                              |                |                       |              | <b>I. PASSENGER TRANSPORT</b>         |
| <b>A' Αριθμός επιβατών (χιλιάδες)</b>                    |                |                       |              | <b>A. Passengers (thousands)</b>      |
| <b>1. Εσωτερικού</b> .....                               | <b>12.855</b>  | <b>707</b>            | <b>1.412</b> | <b>1. Domestic</b>                    |
| Σιδηροδρόμων .....                                       | 9.646          | 707                   | 610          | Railways                              |
| Προαστιακού(1) .....                                     | 3.209          | .                     | 802          | Proastiakos(1)                        |
| <b>2. Εξωτερικού</b> .....                               | <b>357</b>     | <b>25</b>             | <b>20</b>    | <b>2. Foreign</b>                     |
| Αναχωρήσεις .....  | 180            | 14                    | 11           | Departures                            |
| Αφίξεις .....  | 177            | 11                    | 9            | Arrivals                              |
| <b>B' Χιλιομετρικοί επιβάτες (εκατομμύρια)</b>           |                |                       |              | <b>B. Passenger – Km (millions)</b>   |
| <b>1. Εσωτερικού</b> .....                               | <b>1.852</b>   | <b>150</b>            | <b>129</b>   | <b>1. Domestic</b>                    |
| Σιδηροδρόμων .....                                       | 1.852          | 150                   | 129          | Railways                              |
| <b>2. Εξωτερικού</b> .....                               | <b>77</b>      | <b>5</b>              | <b>4</b>     | <b>2. Foreign</b>                     |
| Αναχωρήσεις .....  | 40             | 3                     | 2            | Departures                            |
| Αφίξεις .....  | 37             | 2                     | 2            | Arrivals                              |
| <b>II. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ</b>                         |                |                       |              | <b>II. GOODS TRANSPORT</b>            |
| <b>A' Εμπορεύματα (χιλιάδες τόνοι)</b>                   |                |                       |              | <b>A. Freight (thousand tons)</b>     |
| <b>1. Εσωτερικού</b> .....                               | <b>572</b>     | <b>65</b>             | <b>34</b>    | <b>1. Domestic</b>                    |
| <b>2. Εξωτερικού</b> .....                               | <b>2.674</b>   | <b>216</b>            | <b>170</b>   | <b>2. Foreign</b>                     |
| Φορτωθέντα .....   | 705            | 49                    | 35           | Loaded                                |
| Εκφορτωθέντα .....                                       | 1.969          | 167                   | 135          | Unloaded                              |
| <b>B' Χιλιομετρικοί τόνοι εμπορευμάτων (εκατομμύρια)</b> |                |                       |              | <b>B. Freight ton – Km (millions)</b> |
| <b>1. Εσωτερικού</b> .....                               | <b>193</b>     | <b>24</b>             | <b>11</b>    | <b>1. Domestic</b>                    |
| <b>2. Εξωτερικού</b> .....                               | <b>497</b>     | <b>39</b>             | <b>34</b>    | <b>2. Foreign</b>                     |
| Φορτωθέντα .....   | 106            | 7                     | 5            | Loaded                                |
| Εκφορτωθέντα .....                                       | 391            | 32                    | 29           | Unloaded                              |
| <b>III. ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (χιλιάδες ευρώ)</b>                   |                |                       |              | <b>III. RECEIPTS (thousand euro)</b>  |
| <b>1. Σιδηροδρόμων</b> .....                             | <b>270.134</b> | <b>78.862</b>         | <b>(2)</b>   | <b>1. Railways</b>                    |
| Από μεταφορά επιβατών .....                              | 70.560         | 6.185                 |              | From passenger transport              |
| Από μεταφορά εμπορευμάτων .....                          | 29.989         | 419                   |              | From freight transport                |
| Άλλες εισπράξεις .....                                   | 107.614        | 10.974                |              | Other                                 |
| Ιδιοπαραγωγή .....                                       | 61.971         | 61.284                |              | Own production                        |
| <b>2. Αυτοκινήτων (ΟΣΕ)</b> .....                        | <b>4.586</b>   | <b>274</b>            | <b>(2)</b>   | <b>2. Motor cars (OSE)</b>            |

(1) Από 13-7-2007 η Προαστιακός ΑΕ απορροφήθηκε από την ΤΡΑΙΝΟΣΕ ΑΕ, θυγατρική του ΟΣΕ.

(2) Από το 2008, τα στοιχεία παρέχονται από τον ΟΣΕ μόνο ετησίως.

(1) Since 13-7-2007 Proastiakos SA has merged with ΤΡΑΙΝΟΣΕ SA, subsidiary company of OSE.

(2) From 2008 onwards, these data are provided by OSE only on an annual basis.



**ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ**

**47. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της «ΑΤΤΙΚΟ ΜΕΤΡΟ<sup>(1)</sup> ΑΕ»  
Employed personnel, transportation data and economic results of "ΑΤΤΙΚΟ ΜΕΤΡΟ<sup>(1)</sup> SA"**

|  | 2008              | Νοέμβριος*—November* |              |   |
|--|-------------------|----------------------|--------------|---|
|  |                   | 2008                 | 2009         |   |
| <b>Α' ΑΠΑΣΧΟΛΟΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ<sup>(2)</sup></b>  |                   |                      |              | <b>A. EMPLOYED PERSONNEL<sup>(2)</sup></b>  |
| <b>Σύνολο</b>  | <b>1.281</b>      | <b>1.325</b>         | <b>1.689</b> | <b>Total</b>  |
| <i><b>Κατά ειδικότητα:</b></i>   |                   |                      |              | <i><b>By category:</b></i>  |
| Οδηγοί   | 214               | 213                  | 213          | Drivers   |
| Υπεύθυνοι σταθμών  | 179               | 178                  | 203          | Station masters   |
| Ελεγκτές   | 52                | 51                   | 107          | Ticket inspectors   |
| Υπάλληλοι γραφείων (συμπεριλαμβανομένων και των εκδοτών)                                     | 443               | 460                  | 658          | Office clerks (including ticket sellers)  |
| Συντηρητές   | 339               | 375                  | 448          | Maintenance technicians   |
| Προσωπικό κέντρου ελέγχου  | 46                | 45                   | 52           | Operation control center personnel  |
| Πρακτική άσκηση  | 4                 | 3                    | 8            | On the job training   |
| Μαθητεία ΟΑΕΔ  | 1                 | —                    | —            | Vocational training of O.A.E.D.   |
| Λοιπό προσωπικό  | 3                 | —                    | —            | Other personnel   |
| <i><b>Κατά είδος εργασιακής σχέσης:</b></i>  |                   |                      |              | <i><b>By kind of employment status:</b></i>   |
| <i>Μόνιμο προσωπικό</i>  |                   |                      |              | <i>Permanent personnel</i>  |
| Μισθωτοί   | 1.271             | 1.320                | 1.679        | Salaried  |
| Εκδότες μερικής απασχόλησης  | 2                 | 2                    | 2            | Part time ticket sellers  |
| <i>Εποχικό προσωπικό</i>   |                   |                      |              | <i>Seasonal personnel</i>   |
| Μισθωτοί   | 8                 | 3                    | 8            | Salaried  |
| <b>Β' ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΟ ΕΡΓΟ</b>  |                   |                      |              | <b>B. TRANSPORTATION DATA</b>   |
| Μήκος δικτύου υπό εκμετάλλευση (χιλιόμετρα)  | <sup>(3)</sup> 30 | 30                   | 30           | Total length of the system (km)   |
| Σύνολο οχημάτων/συρμών, εργασθέντων και μη   | 294               | 294                  | 294          | Total number of vehicles/trains, operated or not  |
| Οχήματα/συρμοί που εργάστηκαν (ώρες αιχμής)  | 177               | 186                  | 186          | Number of operated vehicles/trains (peak hours)   |
| Χιλιόμετρα που διανύθηκαν (χιλιάδες)   | 26.906            | 2.151                | 2.482        | Kilometers run (thousands)  |
| Αριθμός ακυρώσεων εισιτηρίων (χιλιάδες)  | 77.224            | 6.334                | 6.141        | Number of ticket validations (thousands)  |
| Αριθμός πωληθεισών καρτών (χιλιάδες)   | 848               | 80                   | 100          | Number of monthly coupons sold (thousands)  |
| Επιβάτες που μεταφέρθηκαν (χιλιάδες)   | 187.396           | 16.661               | 17.044       | Passengers transported (thousands)  |
| <b>Γ' ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΕΣ ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (χιλιάδες ευρώ)</b>   |                   |                      |              | <b>C. GROSS RECEIPTS (thousand euro)</b>  |
| <b>Σύνολο</b>  | <b>102.401</b>    | <b>7.480</b>         | <b>7.369</b> | <b>Total</b>  |
| Από εισιτήρια και κάρτες   | 90.788            | 6.813                | 6.561        | From tickets and monthly travel cards   |
| Επιδότησεις ή επιχορηγήσεις από δημόσιες υπηρεσίες ή την Ευρωπαϊκή Ένωση                     | 2.959             | 10                   | —            | Subsidies or grants from the public sector or the European Union                                |
| Άλλες εισπράξεις (από διαφημίσεις, πρόστιμα, αποζημιώσεις ασφαλειών κλπ.)                    | 8.654             | 657                  | 808          | Other receipts (from advertising, ticket fines, insurance indemnities, etc.)                    |
| <b>Δ' ΔΑΠΑΝΕΣ (χιλιάδες ευρώ)</b>  |                   |                      |              | <b>D. EXPENDITURES (thousand euro)</b>  |
| <b>Σύνολο</b>  | <b>102.380</b>    | <b>6.791</b>         | <b>8.530</b> | <b>Total</b>  |
| Ακαθάριστοι μισθοί και ημερομίσθια   | 45.837            | 3.138                | 4.399        | Gross salaries and wages  |
| Υποχρεωτικές εργοδοτικές εισφορές σε οργανισμούς και ταμεία κύριας και επικουρικής ασφάλισης | 11.183            | 806                  | 1.130        | Obligatory employers contribution to principal and subsidiary insurance organizations and funds |
| Παρεπόμενες παροχές  | 2.651             | 88                   | 272          | Other personnel benefits  |
| Αμοιβές τρίτων   | 3.128             | 198                  | 176          | Third party receipts  |
| Παροχές τρίτων (ηλεκτρισμός, ύδρευση)  | 7.159             | 585                  | 444          | Facilities cost (electricity, water)  |
| Ρεύμα έλξης  | 5.753             | 452                  | 471          | Traction power cost   |
| Φόροι – Τέλη   | 1.513             | 149                  | 122          | Municipality fees and taxes   |
| Ασφάλιστρα   | 536               | 83                   | 69           | Insurance premium   |
| Επισκευές, συντήρηση   | 3.274             | 212                  | 107          | Repair – maintenance cost   |
| Καθαρισμός – Φύλαξη <sup>(4)</sup>   | 8.827             | 665                  | 798          | Cleaning – Security <sup>(4)</sup>  |
| Λοιπές δαπάνες λειτουργίας Αττικού Μετρό (έξοδα γραφείων κλπ.)                               | 3.687             | 391                  | 227          | Other operating expenditures (stationery and office supplies, etc.)                             |
| Έκτακτα και ανόργανα έξοδα   | 35                | 24                   | 1            | Extraordinary expenses  |
| Έξοδα προηγούμενης χρήσης  | 554               | —                    | —            | Expenditures of previous financial year   |
| Ανταλλακτικά – Αναλώσιμα (αγορές)  | 754               | —                    | —            | Spare parts (purchases)   |
| Αποσβέσεις   | 4.189             | —                    | 314          | Depreciation cost   |
| Κόστος χρήσης συστήματος   | 3.300             | —                    | —            | System rent (interest payments)   |

Πηγή: Αττικό Μετρό Εταιρεία Λειτουργίας ΑΕ (ΑΜΕΛ ΑΕ).

(1) Στοιχεία για τις γραμμές 2 και 3.

(2) Τα ετήσια στοιχεία αφορούν στο μέσο όρο.

(3) Επιπλέον 22,1 χλμ. στο δίκτυο του Προαστιακού.

(4) Το έργο καθαρισμού και φύλαξης εκτελείται από εργολάβους.

Source: Attiko Metro Operation Company SA.

(1) Data on lines 2 and 3.

(2) Annual data refer to the average mean.

(3) Plus 22,1 km of the suburban network.

(4) Cleaning and security services are assigned to contractors.

## 48. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της «ΤΡΑΜ ΑΕ»

## Employed personnel, transportation data and economic results of "TRAM SA"

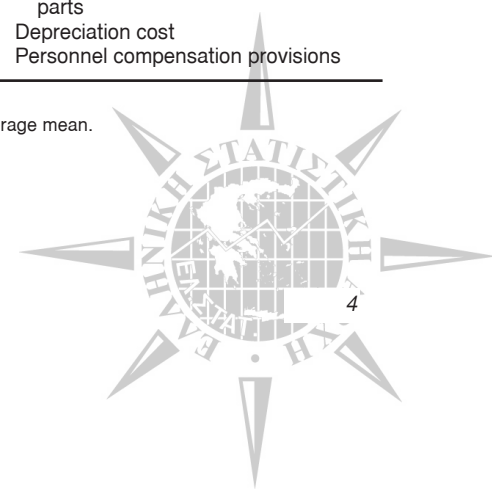
|  | 2008          | Δεκέμβριος—December |               |   |
|--|---------------|---------------------|---------------|---|
|  |               | 2008                | 2009          |   |
| <b>Α΄ ΑΠΑΣΧΟΛΟΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ<sup>(1)</sup></b>  |               |                     |               | <b>A. EMPLOYED PERSONNEL<sup>(1)</sup></b>  |
| <b>Σύνολο</b> .....  | <b>556</b>    | <b>557</b>          | <b>687</b>    | <b>Total</b>  |
| <b>Κατά ειδικότητα:</b>  |               |                     |               | <b>By category:</b>   |
| Οδηγοί .....   | 139           | 139                 | 159           | Drivers   |
| Τεχνικοί λειτουργίας .....   | 82            | 82                  | 81            | Operation technicians   |
| Υπάλληλοι γραφείων .....   | 84            | 85                  | 133           | Office clerks   |
| Συντηρητές .....   | 130           | 131                 | 142           | Maintenance technicians   |
| Υπάλληλοι ασφαλείας .....  | 46            | 46                  | 65            | Security guards   |
| Λοιπό προσωπικό (καθαριστριες, φύλακες κλπ.) .....   | 60            | 60                  | 86            | Other personnel (cleaning staff, guards, etc.)  |
| Μηχανικοί (επίβλεψης έργου) .....  | 12            | 12                  | 19            | Engineers (project supervisors)   |
| Αρχαιολόγοι .....  | 3             | 2                   | 2             | Archaeologists  |
| <b>Κατά είδος εργασιακής σχέσης:</b>   |               |                     |               | <b>By kind of employment status:</b>  |
| Μόνιμο προσωπικό .....   | 544           | 544                 | 681           | Permanent personnel   |
| Ορισμένου χρόνου .....   | 12            | 13                  | 6             | Fixed term contract personnel   |
| <b>Β΄ ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΟ ΕΡΓΟ</b>  |               |                     |               | <b>B. TRANSPORTATION DATA</b>   |
| Μήκος δικτύου υπό εκμετάλλευση (χιλιόμετρα) .....  | 24            | 24                  | 24            | Total length of the system (km)   |
| Σύνολο οχημάτων/συρμών, εργασθέντων και μη .....   | 35            | 35                  | 35            | Total number of tramway/vehicles, operated or not   |
| Χιλιόμετρα που διανύθηκαν (χιλιάδες) .....   | 24            | 24                  | 23            | Kilometers run (thousands)  |
| Αριθμός ακυρώσεων εισιτηρίων (χιλιάδες) .....  | 2.261         | 181                 | 199           | Number of ticket validations (thousands)  |
| Αριθμός πωληθεισών καρτών (χιλιάδες) .....   | 109           | 11                  | 10            | Number of monthly coupons sold (thousands)  |
| Επιβάτες που μεταφέρθηκαν (χιλιάδες) .....   | 18.509        | 1.622               | 985           | Passengers transported (thousands)  |
| <b>Γ΄ ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΕΣ ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (χιλιάδες ευρώ)</b>   |               |                     |               | <b>C. GROSS RECEIPTS (thousand euro)</b>  |
| <b>Σύνολο</b> .....  | <b>17.719</b> | <b>6.437</b>        | <b>730</b>    | <b>Total</b>  |
| Από εισιτήρια και κάρτες .....   | 5.852         | 483                 | 331           | From tickets and monthly travel cards   |
| Επιδότησεις ή επιχορηγήσεις από δημόσιες υπηρεσίες ή την Ευρωπαϊκή Ένωση .....                     | 2.762         | 229                 | 230           | Subsidies or grants from the public sector or the European Union                                |
| Άλλες εισπράξεις (από διαφημίσεις, πρόστιμα, αποζημιώσεις ασφαλειών κλπ.) .....                    | 9.105         | 5.725               | 169           | Other receipts (from advertising, ticket fines, insurance indemnities, etc.)                    |
| <b>Δ΄ ΔΑΠΑΝΕΣ (χιλιάδες ευρώ)</b>  |               |                     |               | <b>D. EXPENDITURES (thousand euro)</b>  |
| <b>Σύνολο</b> .....  | <b>44.390</b> | <b>16.591</b>       | <b>15.113</b> | <b>Total</b>  |
| Ακαθάριστοι μισθοί και ημερομίσθια ..  | 14.229        | 1.233               | 1.571         | Gross salaries and wages  |
| Υποχρεωτικές εργοδοτικές εισφορές σε οργανισμούς και ταμεία κύριας και επικουρικής ασφάλισης ..... | 3.955         | 353                 | 453           | Obligatory employers contribution to principal and subsidiary insurance organizations and funds |
| Επισκευές, συντήρηση .....   | 788           | 108                 | 146           | Repair – maintenance cost   |
| Ηλεκτρισμός (κατανάλωση) .....   | 1.714         | 246                 | 83            | Electricity (consumption)   |
| Λοιπές δαπάνες λειτουργίας (έξοδα γραφείων κλπ.) .....   | 11.401        | 2.686               | 1.002         | Other operating expenditures (stationery and office supplies, etc.)                             |
| Αναλώσιμα υλικά – ανταλλακτικά τροχαίου υλικού .....   | 516           | 178                 | 228           | Expendable supplies – rolling stock spare parts   |
| Αποσβέσεις .....   | 11.499        | 11.499              | 11.538        | Depreciation cost   |
| Προβλέψεις αποζημίωσης προσωπικού .....  | 288           | 288                 | 92            | Personnel compensation provisions   |

Πηγή: ΤΡΑΜ ΑΕ.

(1) Τα ετήσια στοιχεία αφορούν στο μέσο όρο.

Source: TRAM SA.

(1) Annual data refer to the average mean.



**ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ**

**49. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της εταιρείας  
«Ηλεκτροκίνητα Λεωφορεία Περιοχής Αθηνών – Πειραιώς (ΗΛΠΑΠ) ΑΕ»**

**Employed personnel, transportation data and economic results of "Athens – Piraeus Trolley Buses SA"**

|  | 2009          | Αύγουστος—August |              |   |
|--|---------------|------------------|--------------|---|
|  |               | 2009             | 2010         |   |
| <b>Α΄ ΑΠΑΣΧΟΛΟΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ<sup>(1)</sup></b>  |               |                  |              | <b>A. EMPLOYED PERSONNEL<sup>(1)</sup></b>  |
| <b>Σύνολο</b> .....  | <b>1.538</b>  | <b>1.521</b>     | <b>1.372</b> | <b>Total</b>  |
| <b>Κατά ειδικότητα:</b>  |               |                  |              | <b>By category:</b>   |
| Οδηγοί .....   | 1.042         | 1.034            | 751          | Drivers   |
| Ελεγκτές .....   | 28            | 27               | 23           | Ticket inspectors   |
| Υπάλληλοι γραφείων .....   | 125           | 124              | 130          | Office clerks   |
| Συντηρητές, τεχνικοί .....   | 307           | 300              | 224          | Maintenance technicians   |
| Λοιπό προσωπικό (καθαριστριες, φύλακες κλπ.)   | 36            | 36               | 244          | Other personnel (cleaning staff, guards, etc.)  |
| <b>Β΄ ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΟ ΕΡΓΟ</b>  |               |                  |              | <b>B. TRANSPORTATION DATA</b>   |
| Μήκος δικτύου υπό εκμετάλλευση (χιλιόμετρα)  | 406           | 406              | 347          | Total length of the system (km)   |
| Σύνολο οχημάτων, εργασθέντων και μη  | 366           | 366              | 366          | Total number of vehicles, operated or not   |
| Οχήματα που εργάστηκαν .....   | 215           | 148              | 137          | Number of operated vehicles   |
| Χιλιόμετρα που διανύθηκαν (χιλιάδες) ...   | 12.019        | 792              | 732          | Kilometers run (thousands)  |
| Επιβάτες που μεταφέρθηκαν (χιλιάδες)   | 79.888        | 4.094            | ...          | Passengers transported (thousands)  |
| <b>Γ΄ ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΕΣ ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (χιλιάδες ευρώ)</b>   |               |                  |              | <b>C. GROSS RECEIPTS (thousand euro)</b>  |
| <b>Σύνολο</b> .....  | <b>52.185</b> | <b>4.162</b>     | <b>1.159</b> | <b>Total</b>  |
| Από εισιτήρια και κάρτες .....   | 25.813        | 1.883            | 1.057        | From tickets and monthly travel cards   |
| Επιδότησεις ή επιχορηγήσεις από δημόσιες υπηρεσίες ή την Ευρωπαϊκή Ένωση                     | 23.723        | 2.181            | 1            | Subsidies or grants from the public sector or the European Union                                |
| Άλλες εισπράξεις (από διαφημίσεις, πρόστιμα, αποζημιώσεις ασφαλειών κλπ.)                    | 2.649         | 98               | 101          | Other receipts (from advertising, ticket fines, insurance indemnities, etc.)                    |
| <b>Δ΄ ΔΑΠΑΝΕΣ (χιλιάδες ευρώ)</b>  |               |                  |              | <b>D. EXPENDITURES (thousand euro)</b>  |
| <b>Σύνολο</b> .....  | <b>86.494</b> | <b>6.442</b>     | <b>5.118</b> | <b>Total</b>  |
| Ακαθάριστοι μισθοί και ημερομίσθια ..  | 55.485        | 4.398            | 3.314        | Gross salaries and wages  |
| Υποχρεωτικές εργοδοτικές εισφορές σε οργανισμούς και ταμεία κύριας και επικουρικής ασφάλισης | 15.060        | 1.213            | 919          | Obligatory employers contribution to principal and subsidiary insurance organizations and funds |
| Επισκευές, συντήρηση .....   | 6.288         | 357              | 120          | Repair – maintenance cost   |
| Λοιπές δαπάνες λειτουργίας (έξοδα γραφείων κλπ.)   | 9.661         | 474              | 765          | Other operating expenditures (stationery and office supplies, etc.)                             |

Πηγή: Ηλεκτροκίνητα Λεωφορεία Περιοχής Αθηνών – Πειραιώς (ΗΛΠΑΠ) ΑΕ.

(1) Τα ετήσια στοιχεία αφορούν στο μέσο όρο.

Source: Athens – Piraeus Trolley Buses SA.

(1) Annual data refer to the average mean.



50. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της εταιρείας  
«Ηλεκτρικοί Σιδηρόδρομοι Αθηνών – Πειραιώς (ΗΣΑΠ) ΑΕ»

Employed personnel, transportation data and economic results of "Athens – Piraeus Electric Railways SA"

|  | 2009           | Αύγουστος—August |              |   |
|--|----------------|------------------|--------------|---|
|  |                | 2009             | 2010         |   |
| <b>A' ΑΠΑΣΧΟΛΟΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ<sup>(1)</sup></b>  |                |                  |              | <b>A. EMPLOYED PERSONNEL<sup>(1)</sup></b>  |
| <b>Σύνολο</b> .....  | <b>1.222</b>   | <b>1.211</b>     | <b>1.102</b> | <b>Total</b>  |
| <b>Κατά ειδικότητα:</b>  |                |                  |              | <b>By category:</b>   |
| Οδηγοί .....   | 229            | 230              | 221          | Drivers   |
| Εισπράκτορες .....   | 49             | —                | —            | Ticket collectors   |
| Ελεγκτές .....   | 9              | 8                | 6            | Ticket inspectors   |
| Υπάλληλοι γραφείων .....   | 212            | 223              | 124          | Office clerks   |
| Συντηρητές, τεχνικοί .....   | 312            | 314              | 241          | Maintenance technicians   |
| Λοιπό προσωπικό (καθαρίστριες, φύλακες κλπ.)   | 411            | 381              | 510          | Other personnel (cleaning staff, guards, etc.)  |
| <b>B' ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΟ ΕΡΓΟ</b>  |                |                  |              | <b>B. TRANSPORTATION DATA</b>   |
| Μήκος δικτύου υπό εκμετάλλευση (χιλιόμετρα)  | 26             | 26               | 26           | Total length of the system (km)   |
| Σύνολο οχημάτων, εργασθέντων και μη  | 230            | 228              | 228          | Total number of vehicles, operated or not   |
| Οχήματα που εργάστηκαν .....   | 229            | 228              | 228          | Number of operated vehicles   |
| Χιλιόμετρα που διανύθηκαν (χιλιάδες) ...   | 16.053         | 1.018            | 772          | Kilometers run (thousands)  |
| Επιβάτες που μεταφέρθηκαν (χιλιάδες)   | 114.599        | 6.718            | 5.950        | Passengers transported (thousands)  |
| <b>Γ' ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΕΣ ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (χιλιάδες ευρώ)</b>   |                |                  |              | <b>C. GROSS RECEIPTS (thousand euro)</b>  |
| <b>Σύνολο</b> .....  | <b>80.374</b>  | <b>5.059</b>     | <b>2.321</b> | <b>Total</b>  |
| Από εισιτήρια και κάρτες .....   | 56.193         | 2.725            | 2.168        | From tickets and monthly travel cards   |
| Επιδότησεις ή επιχορηγήσεις από δημόσιες υπηρεσίες ή την Ευρωπαϊκή Ένωση                     | 21.821         | 2.179            | 1            | Subsidies or grants from the public sector or the European Union                                |
| Άλλες εισπράξεις (από διαφημίσεις, πρόστιμα, αποζημιώσεις ασφαλειών κλπ.)                    | 2.360          | 155              | 152          | Other receipts (from advertising, ticket fines, insurance indemnities, etc.)                    |
| <b>Δ' ΔΑΠΑΝΕΣ (χιλιάδες ευρώ)</b>  |                |                  |              | <b>D. EXPENDITURES (thousand euro)</b>  |
| <b>Σύνολο</b> .....  | <b>161.431</b> | <b>12.263</b>    | <b>7.980</b> | <b>Total</b>  |
| Ακαθάριστοι μισθοί και ημερομίσθια ..  | 99.694         | 8.388            | 4.403        | Gross salaries and wages  |
| Υποχρεωτικές εργοδοτικές εισφορές σε οργανισμούς και ταμεία κύριας και επικουρικής ασφάλισης | 28.134         | 2.219            | 1.935        | Obligatory employers contribution to principal and subsidiary insurance organizations and funds |
| Λοιπές δαπάνες λειτουργίας (έξοδα γραφείων κλπ.)   | 33.603         | 1.656            | 1.642        | Other operating expenditures (stationery and office supplies, etc.)                             |

Πηγή: Ηλεκτρικοί Σιδηρόδρομοι Αθηνών – Πειραιώς (ΗΣΑΠ) ΑΕ.  
(1) Τα ετήσια στοιχεία αφορούν στο μέσο όρο.

Source: Athens – Piraeus Electric Railways SA.  
(1) Annual data refer to the average mean.



**ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ**

**51. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της «Εταιρείας Θερμικών Λεωφορείων (ΕΘΕΛ) ΑΕ»  
Employed personnel, transportation data and economic results of the "Company of Thermal Buses SA"**

|  | 2009           | Ιούλιος—June  |               |   |
|--|----------------|---------------|---------------|---|
|  |                | 2009          | 2010          |   |
| <b>Α΄ ΑΠΑΣΧΟΛΟΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ<sup>(1)</sup></b>  |                |               |               | <b>A. EMPLOYED PERSONNEL<sup>(1)</sup></b>  |
| <b>Σύνολο</b> .....  | <b>6.670</b>   | <b>6.686</b>  | <b>6.371</b>  | <b>Total</b>  |
| <b>Κατά ειδικότητα:</b>  |                |               |               | <b>By category:</b>   |
| Οδηγοί .....   | 4.926          | 4.951         | 4.703         | Drivers   |
| Ελεγκτές .....   | 341            | 329           | 337           | Ticket inspectors   |
| Υπάλληλοι γραφείων .....   | 278            | 279           | 260           | Office clerks   |
| Συντηρητές, τεχνικοί .....   | 991            | 996           | 930           | Maintenance technicians   |
| Λοιπό προσωπικό (καθαρίστριες, φύλακες κλπ.)   | 134            | 131           | 141           | Other personnel (cleaning staff, guards, etc.)  |
| <b>Β΄ ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΟ ΕΡΓΟ</b>  |                |               |               | <b>B. TRANSPORTATION DATA</b>   |
| Μήκος δικτύου υπό εκμετάλλευση (χιλιόμετρα)  | 8.500          | 8.500         | 8.500         | Total length of the system (km)   |
| Σύνολο οχημάτων, εργασθέντων και μη  | 2.138          | 2.171         | 2.144         | Total number of vehicles, operated or not   |
| Οχήματα που εργάστηκαν .....   | 2.021          | 2.026         | 2.045         | Number of operated vehicles   |
| Χιλιόμετρα που διανύθηκαν (χιλιάδες) ...   | 113.064        | 9.374         | 8.301         | Kilometers run (thousands)  |
| Επιβάτες που μεταφέρθηκαν (χιλιάδες)   | 419.000        | ...           | ...           | Passengers transported (thousands)  |
| <b>Γ΄ ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΕΣ ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (χιλιάδες ευρώ)</b>   |                |               |               | <b>C. GROSS RECEIPTS (thousand euro)</b>  |
| <b>Σύνολο</b> .....  | <b>188.483</b> | <b>8.603</b>  | <b>7.751</b>  | <b>Total</b>  |
| Από εισιτήρια και κάρτες .....   | 104.383        | 8.074         | 7.381         | From tickets and monthly travel cards   |
| Επιδότησεις ή επιχορηγήσεις από δημόσιες υπηρεσίες ή την Ευρωπαϊκή Ένωση                     | 75.229         | —             | —             | Subsidies or grants from the public sector or the European Union                                |
| Άλλες εισπράξεις (από διαφημίσεις, πρόστιμα, αποζημιώσεις ασφαλειών κλπ.)                    | 8.871          | 529           | 370           | Other receipts (from advertising, ticket fines, insurance indemnities, etc.)                    |
| <b>Δ΄ ΔΑΠΑΝΕΣ (χιλιάδες ευρώ)</b>  |                |               |               | <b>D. EXPENDITURES (thousand euro)</b>  |
| <b>Σύνολο</b> .....  | <b>408.292</b> | <b>30.487</b> | <b>27.700</b> | <b>Total</b>  |
| Ακαθάριστοι μισθοί και ημερομίσθια ..  | 249.263        | 18.924        | 16.069        | Gross salaries and wages  |
| Υποχρεωτικές εργοδοτικές εισφορές σε οργανισμούς και ταμεία κύριας και επικουρικής ασφάλισης | 68.902         | 5.206         | 4.387         | Obligatory employers contribution to principal and subsidiary insurance organizations and funds |
| Επισκευές, συντήρηση .....   | 419            | 10            | 52            | Repair – maintenance cost   |
| Λοιπές δαπάνες λειτουργίας (έξοδα γραφείων κλπ.)   | 89.708         | 6.347         | 7.192         | Other operating expenditures (stationery and office supplies, etc.)                             |

Πηγή: Εταιρεία Θερμικών Λεωφορείων (ΕΘΕΛ) ΑΕ.  
(1) Τα ετήσια στοιχεία αφορούν στο μέσο όρο.

Source: Company of Thermal Buses SA.  
(1) Annual data refer to the average mean.

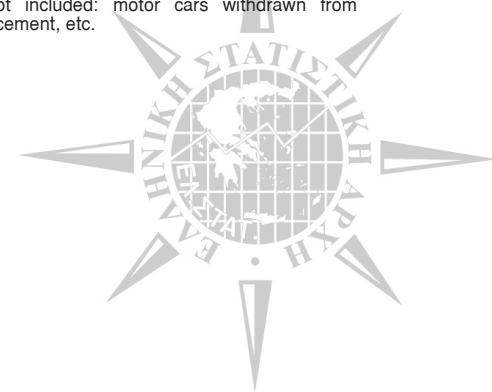


52. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες που βρίσκονται στην κυκλοφορία<sup>(1)</sup>, κατά κατηγορία και χρήσηMotor vehicles licensed<sup>(1)</sup>, by category and use

| Κατηγορία και χρήση                     | 2009             | 2010             | 2010                   |                       | 2011                    |                  | Category and use                  |
|---|------------------|------------------|------------------------|-----------------------|-------------------------|------------------|-----------------------------------|
|   |                  |                  | Δεκέμβριος<br>December | Ιανουάριος<br>January | Φεβρουάριος<br>February | Μάρτιος<br>March |                                   |
| ΣΥΝΟΛΟ ΕΛΛΑΔΟΣ—GREECE, TOTAL            |                  |                  |                        |                       |                         |                  |                                   |
| <b>Σύνολο οχημάτων</b> . . . . .        | <b>7.910.565</b> | <b>8.062.085</b> | <b>8.062.085</b>       | <b>8.065.894</b>      | <b>8.073.376</b>        | <b>8.076.426</b> | <b>Vehicles, total</b>            |
| <b>1. Αυτοκίνητα</b> . . . . .          | <b>6.461.714</b> | <b>6.562.952</b> | <b>6.562.952</b>       | <b>6.565.142</b>      | <b>6.570.455</b>        | <b>6.570.734</b> | <b>1. Motor cars</b>              |
| <i>Επιβατηγά</i> . . . . .              | 5.131.960        | 5.216.873        | 5.216.873              | 5.218.997             | 5.223.229               | 5.222.551        | <i>Passenger</i>                  |
| Δημόσιας χρήσης . . .                   | 33.560           | 33.560           | 33.560                 | 33.560                | 33.560                  | 33.560           | Public use                        |
| Ιδιωτικής χρήσης . . .                  | 5.098.400        | 5.183.313        | 5.183.313              | 5.185.437             | 5.189.669               | 5.188.991        | Private use                       |
| <i>Λεωφορεία</i> . . . . .              | 27.324           | 27.311           | 27.311                 | 27.297                | 27.283                  | 27.276           | <i>Buses</i>                      |
| Δημόσιας χρήσης . . .                   | 15.069           | 15.069           | 15.069                 | 15.069                | 15.069                  | 15.069           | Public use                        |
| Ιδιωτικής χρήσης . . .                  | 12.255           | 12.242           | 12.242                 | 12.228                | 12.214                  | 12.207           | Private use                       |
| <i>Φορτηγά</i> . . . . .                | 1.302.430        | 1.318.768        | 1.318.768              | 1.318.848             | 1.319.943               | 1.320.907        | <i>Trucks</i>                     |
| Δημόσιας χρήσης . . .                   | 36.495           | 36.495           | 36.495                 | 36.495                | 36.495                  | 36.495           | Public use                        |
| Ιδιωτικής χρήσης . . .                  | 1.265.935        | 1.282.273        | 1.282.273              | 1.282.353             | 1.283.448               | 1.284.412        | Private use                       |
| <b>2. Μοτοσυκλέτες (&gt;50 κ.εκ.)</b> . | <b>1.448.851</b> | <b>1.499.133</b> | <b>1.499.133</b>       | <b>1.500.752</b>      | <b>1.502.921</b>        | <b>1.505.692</b> | <b>2. Motorcycles (&gt;50 cc)</b> |
| <i>Επιβατηγές ιδιωτικής χρήσης</i>      | 1.438.713        | 1.488.995        | 1.488.995              | 1.490.617             | 1.492.785               | 1.495.556        | <i>Passenger private use</i>      |
| <i>Φορτηγές</i> . . . . .               | 10.138           | 10.138           | 10.138                 | 10.135                | 10.136                  | 10.136           | <i>Freight</i>                    |
| Δημόσιας χρήσης . . .                   | 5.660            | 5.660            | 5.660                  | 5.660                 | 5.660                   | 5.660            | Public use                        |
| Ιδιωτικής χρήσης . . .                  | 4.478            | 4.478            | 4.478                  | 4.475                 | 4.476                   | 4.476            | Private use                       |
| ΑΤΤΙΚΗ—ΑΤΤΙΚΙ                           |                  |                  |                        |                       |                         |                  |                                   |
| <b>Σύνολο οχημάτων</b> . . . . .        | <b>3.658.843</b> | <b>3.724.216</b> | <b>3.724.216</b>       | <b>3.726.977</b>      | <b>3.730.567</b>        | <b>3.733.112</b> | <b>Vehicles, total</b>            |
| <b>1. Αυτοκίνητα</b> . . . . .          | <b>3.010.942</b> | <b>3.054.602</b> | <b>3.054.602</b>       | <b>3.056.080</b>      | <b>3.058.468</b>        | <b>3.059.571</b> | <b>1. Motor cars</b>              |
| <i>Επιβατηγά</i> . . . . .              | 2.712.832        | 2.756.052        | 2.756.052              | 2.757.842             | 2.760.221               | 2.761.291        | <i>Passenger</i>                  |
| Δημόσιας χρήσης . . .                   | 16.923           | 16.923           | 16.923                 | 16.923                | 16.923                  | 16.923           | Public use                        |
| Ιδιωτικής χρήσης . . .                  | 2.695.909        | 2.739.129        | 2.739.129              | 2.740.919             | 2.743.298               | 2.744.368        | Private use                       |
| <i>Λεωφορεία</i> . . . . .              | 12.752           | 12.733           | 12.733                 | 12.724                | 12.712                  | 12.704           | <i>Buses</i>                      |
| Δημόσιας χρήσης . . .                   | 5.788            | 5.788            | 5.788                  | 5.788                 | 5.788                   | 5.788            | Public use                        |
| Ιδιωτικής χρήσης . . .                  | 6.964            | 6.945            | 6.945                  | 6.936                 | 6.924                   | 6.916            | Private use                       |
| <i>Φορτηγά</i> . . . . .                | 285.358          | 285.817          | 285.817                | 285.514               | 285.535                 | 285.576          | <i>Trucks</i>                     |
| Δημόσιας χρήσης . . .                   | 10.700           | 10.700           | 10.700                 | 10.700                | 10.700                  | 10.700           | Public use                        |
| Ιδιωτικής χρήσης . . .                  | 274.658          | 275.117          | 275.117                | 274.814               | 274.835                 | 274.876          | Private use                       |
| <b>2. Μοτοσυκλέτες (&gt;50 κ.εκ.)</b> . | <b>647.901</b>   | <b>669.614</b>   | <b>669.614</b>         | <b>670.897</b>        | <b>672.099</b>          | <b>673.541</b>   | <b>2. Motorcycles (&gt;50 cc)</b> |
| <i>Επιβατηγές ιδιωτικής χρήσης</i>      | 644.770          | 666.476          | 666.476                | 667.760               | 668.962                 | 670.404          | <i>Passenger private use</i>      |
| <i>Φορτηγές</i> . . . . .               | 3.131            | 3.138            | 3.138                  | 3.137                 | 3.137                   | 3.137            | <i>Freight</i>                    |
| Δημόσιας χρήσης . . .                   | 1.828            | 1.828            | 1.828                  | 1.828                 | 1.828                   | 1.828            | Public use                        |
| Ιδιωτικής χρήσης . . .                  | 1.303            | 1.310            | 1.310                  | 1.309                 | 1.309                   | 1.309            | Private use                       |

(1) Ο αριθμός των αυτοκινήτων και μοτοσυκλετών που έχουν άδεια κυκλοφορίας στο τέλος των αντίστοιχων περιόδων. Στους αριθμούς αυτούς δεν περιλαμβάνονται όσα οχήματα έχουν αποσυρθεί από την κυκλοφορία για διάφορους λόγους (παλαιότητα, αντικατάσταση –για τα δημόσιας χρήσης– με άλλα κλπ.).

(1) The number of licensed motor cars and motorcycles at the end of the corresponding periods. Not included: motor cars withdrawn from circulation because of replacement, etc.



**ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ**
**53. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες, καινούρια και μεταχειρισμένα, που κυκλοφόρησαν για πρώτη φορά στην Ελλάδα**
**Motor vehicles, both new and used, registered for the first time in Greece**

| Κατηγορία οχημάτων                     | 2009           | 2010           | 2010             |                                | 2011             |                                | Category of motor vehicles        |
|--|----------------|----------------|------------------|--------------------------------|------------------|--------------------------------|-----------------------------------|
|  |                |                | Μάρτιος<br>March | Ιαν. – Μάρτιος<br>Jan. – March | Μάρτιος<br>March | Ιαν. – Μάρτιος<br>Jan. – March |                                   |
| <b>Σύνολο οχημάτων</b> . . . . .       | <b>356.528</b> | <b>245.640</b> | <b>29.260</b>    | <b>86.787</b>                  | <b>14.313</b>    | <b>43.518</b>                  | <b>Motor vehicles, total</b>      |
| <b>A' ΚΑΙΝΟΥΡΙΑ</b>                    |                |                |                  |                                |                  |                                | <b>A. NEW</b>                     |
| <b>1. Αυτοκίνητα</b> . . . . .         | <b>237.574</b> | <b>153.053</b> | <b>20.563</b>    | <b>63.789</b>                  | <b>9.173</b>     | <b>27.323</b>                  | <b>1. Motor cars</b>              |
| <i>Επιβατηγά</i> . . . . .             | <i>220.192</i> | <i>140.722</i> | <i>19.041</i>    | <i>59.060</i>                  | <i>8.518</i>     | <i>25.247</i>                  | <i>Passenger</i>                  |
| Δημόσιας χρήσης . . .                  | 1.416          | 1.208          | 139              | 336                            | 67               | 233                            | Public use                        |
| Ιδιωτικής χρήσης . . .                 | 218.776        | 139.514        | 18.902           | 58.724                         | 8.451            | 25.014                         | Private use                       |
| <i>Λεωφορεία</i> . . . . .             | <i>987</i>     | <i>403</i>     | <i>17</i>        | <i>33</i>                      | <i>11</i>        | <i>30</i>                      | <i>Buses</i>                      |
| Δημόσιας χρήσης . . .                  | 843            | 317            | 9                | 18                             | 7                | 19                             | Public use                        |
| Ιδιωτικής χρήσης . . .                 | 144            | 86             | 8                | 15                             | 4                | 11                             | Private use                       |
| <i>Φορτηγά</i> . . . . .               | <i>16.395</i>  | <i>11.928</i>  | <i>1.505</i>     | <i>4.696</i>                   | <i>644</i>       | <i>2.046</i>                   | <i>Trucks</i>                     |
| Δημόσιας χρήσης . . .                  | 372            | 230            | 26               | 97                             | 10               | 32                             | Public use                        |
| Ιδιωτικής χρήσης . . .                 | 16.023         | 11.698         | 1.479            | 4.599                          | 634              | 2.014                          | Private use                       |
| <b>2. Μοτοσυκλέτες (&gt;50 κ. εκ.)</b> | <b>70.974</b>  | <b>60.210</b>  | <b>4.912</b>     | <b>11.553</b>                  | <b>3.142</b>     | <b>9.067</b>                   | <b>2. Motorcycles (&gt;50 cc)</b> |
| <i>Επιβατηγές ιδιωτικής χρήσης</i>     | <i>70.942</i>  | <i>60.193</i>  | <i>4.912</i>     | <i>11.549</i>                  | <i>3.141</i>     | <i>9.064</i>                   | <i>Passenger private use</i>      |
| <i>Φορτηγές</i> . . . . .              | <i>32</i>      | <i>17</i>      | <i>—</i>         | <i>4</i>                       | <i>1</i>         | <i>3</i>                       | <i>Freight</i>                    |
| Δημόσιας χρήσης . . .                  | —              | —              | —                | —                              | —                | —                              | Public use                        |
| Ιδιωτικής χρήσης . . .                 | 32             | 17             | —                | 4                              | 1                | 3                              | Private use                       |
| <b>B' ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΑ</b>               |                |                |                  |                                |                  |                                | <b>B. USED</b>                    |
| <b>1. Αυτοκίνητα</b> . . . . .         | <b>45.839</b>  | <b>30.824</b>  | <b>3.671</b>     | <b>11.078</b>                  | <b>1.912</b>     | <b>6.822</b>                   | <b>1. Motor cars</b>              |
| <i>Επιβατηγά</i> . . . . .             | <i>24.347</i>  | <i>13.125</i>  | <i>1.574</i>     | <i>5.128</i>                   | <i>723</i>       | <i>3.148</i>                   | <i>Passenger</i>                  |
| Δημόσιας χρήσης . . .                  | 552            | 335            | 51               | 111                            | 16               | 45                             | Public use                        |
| Ιδιωτικής χρήσης . . .                 | 23.795         | 12.790         | 1.523            | 5.017                          | 707              | 3.103                          | Private use                       |
| <i>Λεωφορεία</i> . . . . .             | <i>549</i>     | <i>414</i>     | <i>52</i>        | <i>131</i>                     | <i>30</i>        | <i>72</i>                      | <i>Buses</i>                      |
| Δημόσιας χρήσης . . .                  | 323            | 256            | 35               | 90                             | 26               | 59                             | Public use                        |
| Ιδιωτικής χρήσης . . .                 | 226            | 158            | 17               | 41                             | 4                | 13                             | Private use                       |
| <i>Φορτηγά</i> . . . . .               | <i>20.943</i>  | <i>17.285</i>  | <i>2.045</i>     | <i>5.819</i>                   | <i>1.159</i>     | <i>3.602</i>                   | <i>Trucks</i>                     |
| Δημόσιας χρήσης . . .                  | 1.838          | 1.225          | 141              | 408                            | 88               | 202                            | Public use                        |
| Ιδιωτικής χρήσης . . .                 | 19.105         | 16.060         | 1.904            | 5.411                          | 1.071            | 3.400                          | Private use                       |
| <b>2. Μοτοσυκλέτες (&gt;50 κ. εκ.)</b> | <b>2.141</b>   | <b>1.553</b>   | <b>114</b>       | <b>367</b>                     | <b>86</b>        | <b>306</b>                     | <b>2. Motorcycles (&gt;50 cc)</b> |
| <i>Επιβατηγές ιδιωτικής χρήσης</i>     | <i>2.140</i>   | <i>1.553</i>   | <i>114</i>       | <i>367</i>                     | <i>86</i>        | <i>306</i>                     | <i>Passenger private use</i>      |
| <i>Φορτηγές</i> . . . . .              | <i>1</i>       | <i>—</i>       | <i>—</i>         | <i>—</i>                       | <i>—</i>         | <i>—</i>                       | <i>Freight</i>                    |
| Δημόσιας χρήσης . . .                  | —              | —              | —                | —                              | —                | —                              | Public use                        |
| Ιδιωτικής χρήσης . . .                 | 1              | —              | —                | —                              | —                | —                              | Private use                       |





54. Οδικά τροχαία ατυχήματα<sup>(1)</sup> και παθόντα πρόσωπα  
Road traffic accidents<sup>(1)</sup> and casualties

| Έτος και μήνας<br>Year and month | Ατυχήματα—Accidents |                     |                            | Παθόντες—Casualties |                  |                     |                     |
|----------------------------------|---------------------|---------------------|----------------------------|---------------------|------------------|---------------------|---------------------|
|                                  | Σύνολο<br>Total     | Με νεκρούς<br>Fatal | Με τραυματίες<br>Non-fatal | Σύνολο<br>Total     | Νεκροί<br>Killed | Τραυματίες—Injured  |                     |
|                                  |                     |                     |                            |                     |                  | Βαρέως<br>Seriously | Ελαφρώς<br>Slightly |
| ΣΥΝΟΛΟ ΕΛΛΑΔΟΣ—GREECE, TOTAL     |                     |                     |                            |                     |                  |                     |                     |
| 2008 .....                       | 15.083              | 1.411               | 13.672                     | 20.563              | 1.553            | 1.872               | 17.138              |
| 2009 .....                       | 14.789              | 1.296               | 13.493                     | 20.097              | 1.456            | 1.676               | 16.965              |
| 2010 .....                       | 15.032              | 1.142               | 13.890                     | 20.366              | 1.258            | 1.709               | 17.399              |
| 2010: Μάιος—May .....            | 1.424               | 92                  | 1.332                      | 1.905               | 100              | 148                 | 1.657               |
| 2011: Μάιος—May .....            | 1.184               | 64                  | 1.120                      | 1.535               | 71               | 135                 | 1.329               |
| Από αυτούς:—Thereof:             |                     |                     |                            |                     |                  |                     |                     |
| Πεζοί—Pedestrians .....          |                     |                     |                            | 230                 | 14               | 10                  | 206                 |
| Οδηγοί—Drivers .....             |                     |                     |                            | 991                 | 41               | 97                  | 853                 |
| Επιβάτες—Passengers .....        |                     |                     |                            | 314                 | 16               | 28                  | 270                 |
| ΑΤΤΙΚΗ—ΑΤΤΙΚΙ                    |                     |                     |                            |                     |                  |                     |                     |
| 2008 .....                       | 7.562               | 310                 | 7.252                      | 9.468               | 325              | 455                 | 8.688               |
| 2009 .....                       | 7.826               | 302                 | 7.524                      | 9.867               | 321              | 454                 | 9.092               |
| 2010 .....                       | 7.424               | 281                 | 7.143                      | 9.446               | 289              | 412                 | 8.745               |
| 2010: Μάιος—May .....            | 704                 | 28                  | 676                        | 885                 | 29               | 27                  | 829                 |
| 2011: Μάιος—May .....            | 614                 | 19                  | 595                        | 885                 | 29               | 27                  | 829                 |
| Από αυτούς:—Thereof:             |                     |                     |                            |                     |                  |                     |                     |
| Πεζοί—Pedestrians .....          |                     |                     |                            | 124                 | 9                | 3                   | 112                 |
| Οδηγοί—Drivers .....             |                     |                     |                            | 516                 | 10               | 18                  | 488                 |
| Επιβάτες—Passengers .....        |                     |                     |                            | 130                 | 2                | 8                   | 120                 |

(1) Οδικά τροχαία ατυχήματα είναι εκείνα που συμβαίνουν σε δημόσιους χώρους (δρόμους, πλατείες) με τη συμμετοχή ενός, τουλάχιστον, κινούμενου οχήματος. Οχήματα θεωρούνται, εδώ, τα δίκυκλα και τρίκυκλα, τα αυτοκίνητα και τρόλεϊ, τα γεωργικά και οδοποιητικά μηχανήματα, τα ποδήλατα, τα ζωήλατα οχήματα και οι χειράμαξες.

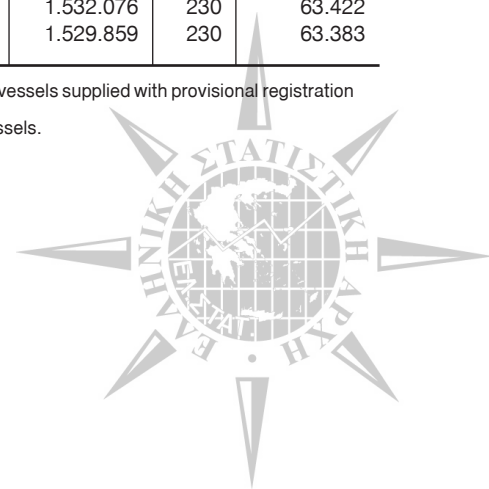
(1) A road traffic accident is considered an accident occurring in a public place –i.e. public highway, street or square– and should involve at least one vehicle in operation. Vehicles include cycles, bicycles, motorcycles, motor-cars and trolleys, agricultural and road making machines, animal or hand-drawn vehicles.

55. Δύναμη του ελληνικού εμπορικού στόλου από πλοία 100 KOX και άνω  
Greek merchant fleet: vessels of 100 GRT and over

| Τέλος περιόδου<br>End of period | Σύνολο<br>Total |            | Φορτηγά<br>Dry cargo ships |            | Δεξαμενόπλοια<br>Tankers |            | Επιβατηγά<br>Passenger |            | Λοιπά<br>(1)<br>Other |            |
|---------------------------------|-----------------|------------|----------------------------|------------|--------------------------|------------|------------------------|------------|-----------------------|------------|
|                                 | Αριθ.<br>No     | KOX<br>GRT | Αριθ.<br>No                | KOX<br>GRT | Αριθ.<br>No              | KOX<br>GRT | Αριθ.<br>No            | KOX<br>GRT | Αριθ.<br>No           | KOX<br>GRT |
| 2008 .....                      | 2.082           | 39.156.204 | 627                        | 15.079.460 | 521                      | 22.318.727 | 708                    | 1.692.082  | 226                   | 65.935     |
| 2009 .....                      | 2.112           | 41.359.023 | 601                        | 14.890.567 | 555                      | 24.777.132 | 725                    | 1.629.565  | 231                   | 61.759     |
| 2010 .....                      | 2.096           | 43.086.974 | 587                        | 15.939.656 | 544                      | 25.539.641 | 730                    | 1.543.448  | 235                   | 64.229     |
| 2011: III .....                 | 2.074           | 42.969.229 | 576                        | 15.962.586 | 542                      | 25.360.988 | 723                    | 1.581.698  | 233                   | 63.957     |
| IV .....                        | 2.066           | 43.032.593 | 576                        | 15.977.529 | 543                      | 25.437.956 | 715                    | 1.554.531  | 232                   | 62.577     |
| V .....                         | 2.056           | 42.978.528 | 570                        | 15.919.127 | 544                      | 25.442.555 | 711                    | 1.554.390  | 231                   | 62.456     |
| VI .....                        | 2.046           | 43.085.641 | 567                        | 15.997.489 | 544                      | 25.492.324 | 705                    | 1.532.406  | 230                   | 63.422     |
| VII .....                       | 2.041           | 43.151.944 | 565                        | 16.142.612 | 543                      | 25.413.834 | 703                    | 1.532.076  | 230                   | 63.422     |
| VIII .....                      | 2.032           | 43.155.691 | 565                        | 16.178.269 | 536                      | 25.384.180 | 701                    | 1.529.859  | 230                   | 63.383     |

Γενική παρατήρηση: Περιλαμβάνονται και τα πλοία που είναι εφοδιασμένα με προσωρινά ναυτιλιακά έγγραφα.  
(1) Ρυμουλκά, αλιευτικά, ναυαγοσωστικά.

General remark: Including vessels supplied with provisional registration papers.  
(1) Towing, fishing, salvage vessels.



ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ

56. Κατάπλοι πλοίων στους ελληνικούς λιμένες

Arrivals of ships in Greek ports

| Ετος και μήνας<br>Year and month | Σύνολο<br>Total |                    | Εμπορικά πλοία<br>Merchant ships |                    | Τουριστικά πλοία<br>Cruise ships |                   | Θαλαμηγοί<br>Yachts |            | Απλές προσορμίσσεις<br>(1)<br>Deviations only |                   |
|----------------------------------|-----------------|--------------------|----------------------------------|--------------------|----------------------------------|-------------------|---------------------|------------|---|-------------------|
|                                  | Αριθ.<br>No     | ΚΚΧ<br>NRT         | Αριθ.<br>No                      | ΚΚΧ<br>NRT         | Αριθ.<br>No                      | ΚΚΧ<br>NRT        | Αριθ.<br>No         | ΚΚΧ<br>NRT | Αριθ.<br>No                                   | ΚΚΧ<br>NRT        |
| <b>2004</b> . . . . .            | <b>557.449</b>  | <b>603.810.058</b> | <b>553.255</b>                   | <b>577.869.523</b> | <b>1.495</b>                     | <b>12.214.921</b> | ...                 | ...        | <b>2.699</b>                                  | <b>13.725.614</b> |
| <b>2005</b> . . . . .            | <b>566.903</b>  | <b>641.501.763</b> | <b>561.330</b>                   | <b>589.427.691</b> | <b>2.947</b>                     | <b>34.186.657</b> | ...                 | ...        | <b>2.626</b>                                  | <b>17.887.415</b> |
| <b>2006</b> . . . . .            | <b>587.906</b>  | <b>652.274.043</b> | <b>581.663</b>                   | <b>591.529.277</b> | <b>3.614</b>                     | <b>44.117.666</b> | ...                 | ...        | <b>2.629</b>                                  | <b>16.627.100</b> |
| 2007: I – III* . . . . .         | 111.234         | 118.371.742        | 110.332                          | 110.684.457        | 112                              | 2.935.400         | ...                 | ...        | 790   | 4.751.885         |
| IV – VI* . . . . .               | 166.900         | 179.283.461        | 164.585                          | 159.774.438        | 1.662                            | 14.994.466        | ...                 | ...        | 653   | 4.514.557         |
| VII – IX* . . . . .              | 201.869         | 202.546.511        | 198.788                          | 180.061.836        | 2.370                            | 17.415.906        | ...                 | ...        | 711   | 5.068.769         |
| X – XII* . . . . .               | 132.610         | 151.217.923        | 130.967                          | 136.328.147        | 924                              | 9.895.472         | ...                 | ...        | 719   | 4.994.304         |

(1) Περιλαμβάνονται οι προσορμίσσεις πλοίων όλων των κατηγοριών.

(1) Deviations of vessels of all categories are included.

57. Κατάπλοι εμπορικών πλοίων, κατά σημαία<sup>(1)</sup>

Arrivals of merchant ships, by flag<sup>(1)</sup>

| Σημαία<br>Flag                              | 2006                 |                    | 2007*                |                    |                      |                    |                      |                    |
|---|----------------------|--------------------|----------------------|--------------------|----------------------|--------------------|----------------------|--------------------|
|   |                      |                    | Τρίμηνα—Quarters     |                    |                      |                    |                      |                    |
|   |                      |                    | Β'—2nd               |                    | Γ'—3rd               |                    | Δ'—4th               |                    |
|   | Κατάπλοι<br>Arrivals | ΚΚΧ<br>NRT         | Κατάπλοι<br>Arrivals | ΚΚΧ<br>NRT         | Κατάπλοι<br>Arrivals | ΚΚΧ<br>NRT         | Κατάπλοι<br>Arrivals | ΚΚΧ<br>NRT         |
| <b>Σύνολο—Total</b> . . . . .               | <b>583.490</b>       | <b>598.199.185</b> | <b>164.585</b>       | <b>159.774.438</b> | <b>198.788</b>       | <b>189.061.836</b> | <b>130.967</b>       | <b>136.328.147</b> |
| Ελληνική—Greek . . . . .                    | 564.921              | 496.901.892        | 160.068              | 136.303.035        | 192.072              | 157.170.873        | 126.782              | 110.500.594        |
| Αιγυπτιακή—Egyptian . . . . .               | 4                    | 14.221             | —                    | —                  | 1                    | 1.995              | —                    | —                  |
| Βουλγαρική—Bulgarian . . . . .              | 125                  | 470.683            | 21                   | 89.674             | 32                   | 146.266            | 26                   | 125.633            |
| Γαλλική—French . . . . .                    | 16                   | 84.053             | 11                   | 44.468             | 16                   | 107.051            | 25                   | 147.472            |
| Γερμανική—German . . . . .                  | 119                  | 719.946            | 38                   | 302.860            | 38                   | 278.099            | 24                   | 182.015            |
| Γιουγκοσλαβική—Yugoslavian . . . . .        | 35                   | 22.365             | 15                   | 53.852             | 8                    | 31.590             | 8                    | 44.851             |
| Δανική—Danish . . . . .                     | 49                   | 198.644            | 709                  | 1.188.837          | 1.139                | 1.733.601          | 134                  | 709.077            |
| Ηνωμένου Βασιλείου—United Kingdom . . . . . | 2.209                | 4.454.229          | 12                   | 211.175            | 12                   | 213.891            | 17                   | 310.393            |
| ΗΠΑ—USA . . . . .                           | 5                    | 69.684             | 171                  | 1.569.920          | 706                  | 1.916.017          | 282                  | 1.612.828          |
| Ισραηλινή—Israeli . . . . .                 | 42                   | 786.314            | 59                   | 276.160            | 62                   | 276.938            | 62                   | 197.592            |
| Ιταλική—Italian . . . . .                   | 531                  | 5.284.977          | 623                  | 4.661.800          | 1.872                | 10.151.554         | 783                  | 6.061.664          |
| Κυπριακή—Cyprian . . . . .                  | 2.777                | 23.414.257         | 4                    | 13.992             | 3                    | 14.433             | 2                    | 2.094              |
| Λιβανική—Lebanese . . . . .                 | 44                   | 504.732            | 130                  | 2.201.585          | 131                  | 2.274.043          | 132                  | 2.599.600          |
| Λιβεριανή—Liberian . . . . .                | 425                  | 6.724.971          | 40                   | 476.799            | 41                   | 569.456            | 32                   | 361.637            |
| Νορβηγική—Norwegian . . . . .               | 145                  | 1.992.320          | —                    | —                  | —                    | —                  | —                    | —                  |
| Ολλανδική—Dutch . . . . .                   | 272                  | 892.496            | 421                  | 3.704.786          | 436                  | 4.370.267          | 485                  | 4.363.925          |
| Ουγγρική—Hungarian . . . . .                | —                    | —                  | 183                  | 270.436            | 154                  | 250.757            | 142                  | 173.392            |
| Παναμαϊκή—Panamanian . . . . .              | 1.826                | 15.350.189         | 12                   | 7.668              | 8                    | 5.112              | 10                   | 6.390              |
| Ρωσική—Russian . . . . .                    | 786                  | 1.020.218          | 2                    | 37.792             | 5                    | 46.627             | —                    | —                  |
| Σουηδική—Swedish . . . . .                  | 22                   | 499.307            | 6                    | 111.345            | 1                    | 23.761             | 9                    | 205.035            |
| Τουρκική—Turkish . . . . .                  | 1.241                | 1.723.460          | 320                  | 596.792            | 277                  | 646.247            | 302                  | 549.726            |
| Φινλανδική—Finnish . . . . .                | 3                    | 5.064              | 2                    | 4.787              | —                    | —                  | 1                    | 1.688              |
| Λοιπές—Other . . . . .                      | 7.893                | 37.065.163         | 1.738                | 7.646.675          | 1.774                | 8.833.258          | 1.709                | 8.172.541          |

(1) Περιλαμβάνονται όλες οι προσεγγίσεις πλοίων 10 ΚΚΧ και άνω, που πραγματοποιούνται στους ελληνικούς λιμένες κατά τη διάρκεια κάθε ταξιδιού.

(1) All entrances of vessels of 10 NRT and over in the course of a single voyage are also included.



**TRANSPORTATION**
**58. Κατάπλοι και απόπλοι<sup>(1)</sup> εμφόρτων και κενών από φορτίο πλοίων, προέλευσης και προορισμού εξωτερικού, υπό ελληνική ή ξένη σημαία  
Arrivals and sailings<sup>(1)</sup> of ships, loaded or in ballast, of foreign origin and destination, under Greek or foreign flag**

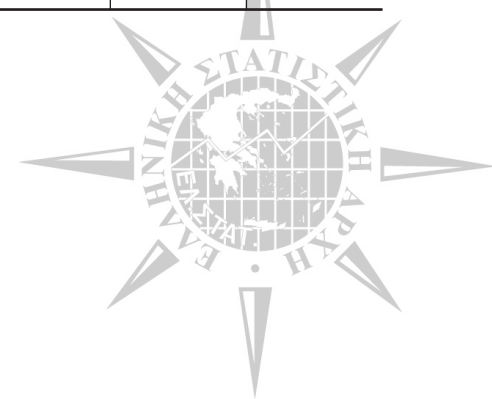
| Κατάπλοι – Απόπλοι<br>Arrivals – Sailings              | 2006   |                    | 2007*  |                   |  |                   |  |                   |
|--|--|--------------------|--|-------------------|--|-------------------|--|-------------------|
|  |  |                    | Τρίμηνα—Quarters                                       |                   |  |                   |  |                   |
|  |  |                    | Β'—2nd   |                   | Γ'—3rd   |                   | Δ'—4th   |                   |
|  | Κατάπλοι<br>ή<br>απόπλοι<br>Arrivals<br>or<br>sailings | ΚΚΧ<br>NRT         | Κατάπλοι<br>ή<br>απόπλοι<br>Arrivals<br>or<br>sailings | ΚΚΧ<br>NRT        | Κατάπλοι<br>ή<br>απόπλοι<br>Arrivals<br>or<br>sailings | ΚΚΧ<br>NRT        | Κατάπλοι<br>ή<br>απόπλοι<br>Arrivals<br>or<br>sailings | ΚΚΧ<br>NRT        |
| <b>I. Κατάπλοι πλοίων—Arrivals of ships . . . . .</b>  | <b>17.139</b>  | <b>109.738.126</b> | <b>4.292</b>   | <b>28.552.240</b> | <b>4.535</b>   | <b>31.139.008</b> | <b>4.148</b>   | <b>28.630.790</b> |
| <b>α) Υπό ελληνική σημαία—Under Greek flag . . .</b>   | <b>3.985</b>   | <b>34.034.505</b>  | <b>1.055</b>   | <b>8.751.964</b>  | <b>1.182</b>   | <b>8.391.988</b>  | <b>973</b>   | <b>7.590.019</b>  |
| Εμφόρτων—Loaded . . . . .                              | 3.352  | 31.424.684         | 857  | 7.828.006         | 967  | 7.635.358         | 777  | 6.825.060         |
| Κενών από φορτίο—In ballast . . . . .                  | 633  | 2.609.821          | 198  | 923.958           | 215  | 756.630           | 196  | 764.959           |
| <b>β) Υπό ξένη σημαία—Under foreign flag . . . . .</b> | <b>13.154</b>  | <b>75.703.621</b>  | <b>3.237</b>   | <b>19.800.276</b> | <b>3.353</b>   | <b>22.747.020</b> | <b>3.175</b>   | <b>21.040.771</b> |
| Εμφόρτων—Loaded . . . . .                              | 9.546  | 52.425.007         | 2.256  | 12.555.021        | 2.240  | 14.109.868        | 2.262  | 14.291.314        |
| Κενών από φορτίο—In ballast . . . . .                  | 3.608  | 23.278.614         | 981  | 7.245.255         | 1.113  | 8.637.152         | 913  | 6.749.457         |
| <b>II. Απόπλοι πλοίων—Sailings of ships . . . . .</b>  | <b>16.490</b>  | <b>104.521.954</b> | <b>4.185</b>   | <b>27.677.761</b> | <b>4.492</b>   | <b>30.993.837</b> | <b>4.072</b>   | <b>28.310.067</b> |
| <b>α) Υπό ελληνική σημαία—Under Greek flag . . .</b>   | <b>3.759</b>   | <b>30.468.836</b>  | <b>1.064</b>   | <b>8.561.953</b>  | <b>1.194</b>   | <b>8.378.274</b>  | <b>954</b>   | <b>7.419.853</b>  |
| Εμφόρτων—Loaded . . . . .                              | 3.262  | 26.032.592         | 885  | 7.134.253         | 1.023  | 7.134.073         | 140  | 1.165.389         |
| Κενών από φορτίο—In ballast . . . . .                  | 497  | 4.436.244          | 179  | 1.427.700         | 171  | 1.244.201         | 814  | 6.254.464         |
| <b>β) Υπό ξένη σημαία—Under foreign flag . . . . .</b> | <b>12.731</b>  | <b>74.053.118</b>  | <b>3.121</b>   | <b>19.115.808</b> | <b>3.298</b>   | <b>22.615.563</b> | <b>3.118</b>   | <b>20.890.214</b> |
| Εμφόρτων—Loaded . . . . .                              | 7.166  | 38.440.545         | 1.627  | 9.208.816         | 1.757  | 10.996.748        | 1.722  | 11.115.557        |
| Κενών από φορτίο—In ballast . . . . .                  | 5.565  | 35.612.573         | 1.494  | 9.906.992         | 1.541  | 11.618.815        | 1.396  | 9.774.657         |

(1) Στους κατάπλους περιλαμβάνονται όλες οι προσεγγίσεις, στον πρώτο ελληνικό λιμένα, των πλοίων 10 ΚΚΧ και άνω, τα οποία προέρχονται από το εξωτερικό. Στους απόπλους περιλαμβάνονται όλες οι αναχωρήσεις, από τον τελευταίο ελληνικό λιμένα, των πλοίων 10 ΚΚΧ και άνω, τα οποία προορίζονται για το εξωτερικό.

(1) "Arrivals" include all ships bigger than 10 NRT coming from abroad and entering the first Greek port. "Sailings" include all ships bigger than 10 NRT departing from the last Greek port for another country.

**59. Διακίνηση επιβατών εσωτερικού και εξωτερικού με επιβατηγά πλοία  
Domestic and international passenger traffic by passenger vessels**

| Έτος και μήνας<br>Year and month | Γενικό σύνολο<br>Grand total | Επιβάτες εσωτερικού—Domestic traffic |  |  |                   | Επιβάτες εξωτερικού—International traffic |  |   |
|----------------------------------|------------------------------|--------------------------------------|--|--|-------------------|---|--|---|
|                                  |                              | Σύνολο<br>Total                      | Ε/Γ και Ε/Γ–Ο/Γ<br>πλοίων<br>Passenger and<br>passenger –<br>car ferries | Πορθμείων<br>τοπικών<br>συγκοινωνιών<br>Local<br>car ferries | Π/Κ πλοίων<br>M/S | Σύνολο<br>Total                           | Αποβιβα-<br>σθέντες<br>Disembarked<br>passengers | Επιβιβα-<br>σθέντες<br>Embarked<br>passengers |
| <b>2005 . . . . .</b>            | <b>44.865.975</b>            | <b>42.263.325</b>                    | <b>18.086.721</b>  | <b>23.619.957</b>  | <b>556.647</b>    | <b>2.602.650</b>                          | <b>1.363.089</b>                                 | <b>1.239.561</b>                              |
| <b>2006 . . . . .</b>            | <b>46.671.502</b>            | <b>44.035.843</b>                    | <b>19.061.302</b>  | <b>24.569.229</b>  | <b>405.312</b>    | <b>2.635.659</b>                          | <b>1.406.705</b>                                 | <b>1.228.954</b>                              |
| <b>2007 . . . . .</b>            | <b>47.551.510</b>            | <b>45.052.759</b>                    | <b>18.667.401</b>  | <b>26.027.774</b>  | <b>357.584</b>    | <b>2.498.751</b>                          | <b>1.288.684</b>                                 | <b>1.210.067</b>                              |
| 2008: I* . . . . .               | 2.221.246                    | 2.140.406                            | 623.411  | 1.492.423  | 24.572            | 80.840                                    | 40.125   | 40.715  |
| II* . . . . .                    | 2.048.360                    | 1.976.277                            | 559.511  | 1.392.375  | 24.391            | 72.083                                    | 39.137   | 32.946  |
| III* . . . . .                   | 2.936.273                    | 2.820.859                            | 967.209  | 1.830.145  | 23.505            | 115.414                                   | 65.598   | 49.816  |
| IV* . . . . .                    | 3.680.174                    | 3.510.265                            | 1.376.056  | 2.106.147  | 28.062            | 169.909                                   | 95.796   | 74.113  |
| V* . . . . .                     | 3.880.265                    | 3.706.564                            | 1.490.198  | 2.183.603  | 32.763            | 173.701                                   | 95.522   | 78.179  |
| VI* . . . . .                    | 4.933.729                    | 4.708.331                            | 2.085.683  | 2.576.030  | 46.618            | 225.398                                   | 132.709  | 92.689  |



**ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ**
**60. Διακίνηση εμπορευμάτων εσωτερικού και εξωτερικού με εμπορικά πλοία  
Domestic and international traffic of goods by cargo vessels**
*Τόννοι*
*Tons*

| Έτος και μήνας<br>Year and month | Γενικό σύνολο<br>Grand total | Εμπορεύματα<br>εσωτερικού<br>(1)<br>Domestic | Εμπορεύματα εξωτερικού—International |  |   |
|----------------------------------|------------------------------|--|--------------------------------------|--|---|
|                                  |                              |  | Σύνολο<br>Total                      | Εκφορτωθέντα<br>από πλοία<br>κάθε εθνικότητας<br>Unloaded from ships<br>of any nationality | Φορτωθέντα<br>σε πλοία<br>κάθε εθνικότητας<br>Loaded on ships<br>of any nationality |
| <b>2005</b> .....                | <b>113.567.051</b>           | <b>37.132.324</b>                            | <b>76.434.727</b>                    | <b>50.764.492</b>  | <b>25.670.235</b>   |
| <b>2006</b> .....                | <b>119.581.286</b>           | <b>39.337.383</b>                            | <b>80.243.903</b>                    | <b>54.713.181</b>  | <b>25.530.722</b>   |
| <b>2007</b> .....                | <b>118.937.823</b>           | <b>38.614.802</b>                            | <b>80.323.021</b>                    | <b>55.960.554</b>  | <b>24.362.467</b>   |
| 2008: I* .....                   | 9.103.405                    | 2.857.706                                    | 6.245.699                            | 4.662.635  | 1.583.064   |
| II* .....                        | 8.643.069                    | 2.907.934                                    | 5.735.135                            | 4.182.945  | 1.552.190   |
| III* .....                       | 9.093.106                    | 2.580.445                                    | 6.512.661                            | 4.888.322  | 1.624.339   |
| IV* .....                        | 8.343.152                    | 2.854.418                                    | 5.488.734                            | 3.895.822  | 1.592.912   |
| V* .....                         | 8.570.913                    | 3.156.072                                    | 5.414.841                            | 3.770.624  | 1.644.217   |
| VI* .....                        | 9.270.931                    | 3.491.820                                    | 5.779.111                            | 3.659.529  | 2.119.582   |

(1) Περιλαμβάνονται τα εμπορεύματα που μεταφέρθηκαν με Α/Π – Δ/Π, Π/Κ και Π/Θ (πορθμεία) πλοία τοπικών συγκοινωνιών.

(1) Including goods transported by S/S, M/S and local ferry boats.

**61. Ναυτικά ατυχήματα σε ελληνικά εμπορικά πλοία 100 ΚΟΧ και άνω (απώλειες πλοίων και παθόντα πρόσωπα)  
Marine casualties on Greek merchant ships of 100 GRT and over (losses of vessels and injured persons)**

| Έτος—Year   | Εμπορικά πλοία τα οποία υπέστησαν ναυτικό ατύχημα<br>Merchant ships involved in marine casualties |            |                                 |            | Παθόντα πρόσωπα<br>Casualties               |                         |
|-------------|---|------------|---------------------------------|------------|---|-------------------------|
|             | Σύνολο(1)—Total(1)  |            | Από αυτά απωλέσθησαν(2)—Lost(2) |            | Θάνατοι και<br>πνιγμοί<br>Killed or drowned | Τραυματισμοί<br>Injured |
|             | Αριθμός<br>Number   | ΚΟΧ<br>GRT | Αριθμός<br>Number               | ΚΟΧ<br>GRT |   |                         |
| 1997 .....  | 44  | 295.689    | 4                               | 29.597     | 2   | 19                      |
| 1998 .....  | 46  | 310.473    | 4                               | 31.077     | 2   | 20                      |
| 1999 .....  | 47  | 316.682    | 4                               | 31.699     | 3   | 25                      |
| 2000 .....  | 54  | 385.719    | 7                               | 50.259     | 84  | 29                      |
| 2001 .....  | 36  | 135.283    | 2                               | 35.869     | 2   | 1                       |
| 2002* ..... | 35  | 133.930    | 2                               | 34.595     | 2   | 1                       |

(1) Περιλαμβάνονται από τα ατυχήματα μόνο όσα έχουν βεβαιωθεί προανακριτικά.

(1) Including only marine casualties testified by a preliminary inquiry.

(2) Περιλαμβάνονται τα πλοία που έχουν διαγραφεί από τα εθνικά νηολόγια, βάσει σχετικής έκθεσης του Ανακριτικού Συμβουλίου Ναυτικού Ατυχήματος (ΑΣΝΑ).

(2) Including ships deleted from the national shipping registers according to a report issued by the Court of Inquiry of Marine Casualties.

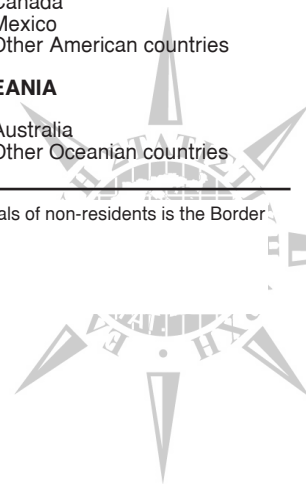


**X. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ—TOURISM**
**62. Αφίξεις<sup>(1)</sup> από το εξωτερικό μη κατοίκων, κατά χώρα προέλευσης**  
**Arrivals<sup>(1)</sup> of non-residents, by country of origin**

| Χώρες προέλευσης<br>μη κατοίκων                   | 2007              | Αύγουστος—August |                  | Jan. – Αύγουστος—Jan. – August |                   | Countries of origin                                       |
|---|-------------------|------------------|------------------|--------------------------------|-------------------|---|
|   |                   | 2007             | 2008             | 2007                           | 2008              |   |
| <b>Σύνολο αφίξεων</b> . . . . .                   | <b>16.165.265</b> | <b>3.229.190</b> | <b>3.171.274</b> | <b>11.231.053</b>              | <b>11.274.866</b> | <b>Total arrivals</b>                                     |
| Σύνολο μη κατοίκων . . . . .                      | 16.153.937        | 3.229.190        | 3.171.274        | 11.225.278                     | 11.268.286        | Arrivals of non-residents                                 |
| Μη προσδιορίσιμες χώρες ταξιδιωτών <sup>(2)</sup> | 11.345            | —                | —                | 5.775                          | 6.580             | Travellers from non-identifiable countries <sup>(2)</sup> |
| <b>ΕΥΡΩΠΗ</b> . . . . .                           | <b>14.731.798</b> | <b>3.011.631</b> | <b>2.958.392</b> | <b>10.261.675</b>              | <b>10.255.295</b> | <b>EUROPE</b>   |
| Χώρες ΕΕ . . . . .                                | 12.462.489        | 2.630.360        | 2.533.210        | 8.742.040                      | 8.380.012         | EU countries  |
| Αυστρία . . . . .                                 | 377.341           | 82.166           | 83.712           | 285.250                        | 238.656           | Austria   |
| Βέλγιο . . . . .                                  | 408.654           | 89.801           | 94.772           | 311.820                        | 317.468           | Belgium   |
| Βουλγαρία . . . . .                               | 701.666           | 62.120           | 71.446           | 480.918                        | 458.923           | Bulgaria  |
| Γαλλία . . . . .                                  | 991.117           | 223.955          | 210.798          | 723.786                        | 683.858           | France  |
| Γερμανία . . . . .                                | 2.711.662         | 521.840          | 442.866          | 1.763.604                      | 1.637.547         | Germany   |
| Δανία . . . . .                                   | 267.648           | 59.382           | 60.422           | 186.318                        | 186.164           | Denmark   |
| Εσθονία . . . . .                                 | 28.732            | 3.505            | 5.891            | 14.976                         | 21.171            | Estonia   |
| Ηνωμένο Βασίλειο . . . . .                        | 2.508.651         | 519.226          | 392.422          | 1.697.003                      | 1.536.778         | United Kingdom  |
| Ιρλανδία . . . . .                                | 77.450            | 12.007           | 19.297           | 56.123                         | 70.599            | Ireland   |
| Ισπανία . . . . .                                 | 182.644           | 54.582           | 49.827           | 129.576                        | 160.842           | Spain   |
| Ιταλία . . . . .                                  | 1.251.779         | 418.025          | 438.110          | 968.947                        | 863.322           | Italy   |
| Κύπρος . . . . .                                  | 492.475           | 63.249           | 72.069           | 349.699                        | 312.348           | Cyprus  |
| Λεττονία . . . . .                                | 11.861            | 3.513            | 7.203            | 6.987                          | 16.090            | Latvia  |
| Λιθουανία . . . . .                               | 16.399            | 2.707            | 8.178            | 11.849                         | 24.244            | Lithuania   |
| Λουξεμβούργο . . . . .                            | 20.145            | 5.964            | 6.448            | 12.231                         | 10.626            | Luxembourg  |
| Μάλτα . . . . .                                   | 21.744            | 412              | 707              | 16.941                         | 9.942             | Malta   |
| Ολλανδία . . . . .                                | 737.771           | 191.506          | 172.785          | 545.529                        | 566.837           | Netherlands   |
| Ουγγαρία . . . . .                                | 201.703           | 39.304           | 59.776           | 156.851                        | 145.916           | Hungary   |
| Πολωνία . . . . .                                 | 227.363           | 50.155           | 55.971           | 163.286                        | 168.382           | Poland  |
| Πορτογαλία . . . . .                              | 17.948            | 3.574            | 4.899            | 12.403                         | 19.562            | Portugal  |
| Ρουμανία . . . . .                                | 350.723           | 58.356           | 62.961           | 264.165                        | 241.496           | Romania   |
| Σλοβακία . . . . .                                | 68.643            | 10.477           | 15.968           | 38.534                         | 45.390            | Slovakia  |
| Σλοβενία . . . . .                                | 33.037            | 7.577            | 8.068            | 23.081                         | 55.561            | Slovenia  |
| Σουηδία . . . . .                                 | 311.358           | 56.749           | 85.998           | 210.777                        | 297.312           | Sweden  |
| Τσεχία . . . . .                                  | 269.774           | 61.872           | 80.082           | 182.729                        | 189.331           | Czech Republic  |
| Φινλανδία . . . . .                               | 174.201           | 28.337           | 22.536           | 128.658                        | 101.649           | Finland   |
| Αλβανία . . . . .                                 | 213.725           | 33.720           | 16.115           | 132.468                        | 158.962           | Albania   |
| Ελβετία . . . . .                                 | 310.293           | 54.555           | 55.578           | 191.518                        | 238.610           | Switzerland   |
| Ισλανδία . . . . .                                | 8.237             | 52.591           | 63.223           | 163.330                        | 210.590           | Iceland   |
| Νορβηγία . . . . .                                | 213.349           | 1.672            | —                | 6.956                          | 1.147             | Norway  |
| Ρωσία . . . . .                                   | 199.591           | 34.587           | 58.030           | 119.231                        | 218.197           | Russia  |
| Σερβία και Μαυροβούνιο . . . . .                  | 553.499           | 86.852           | 113.284          | 397.780                        | 515.582           | Serbia and Montenegro                                     |
| Λοιπές χώρες Ευρώπης . . . . .                    | 770.615           | 117.294          | 118.953          | 508.353                        | 532.195           | Other European countries                                  |
| <b>ΑΣΙΑ</b> . . . . .                             | <b>374.894</b>    | <b>58.378</b>    | <b>61.063</b>    | <b>268.030</b>                 | <b>263.609</b>    | <b>ASIA</b>   |
| Ιαπωνία . . . . .                                 | 28.779            | 2.628            | 2.993            | 22.275                         | 7.042             | Japan   |
| Ιράν <sup>(2)</sup> . . . . .                     | 641               | 641              | —                | 641                            | 847               | Iran <sup>(2)</sup>                                       |
| Ισραήλ . . . . .                                  | 73.283            | 14.452           | 6.867            | 41.288                         | 49.180            | Israel  |
| Κίνα . . . . .                                    | 5.331             | 495              | —                | 3.532                          | 4.944             | China   |
| Λιβανός – Συρία . . . . .                         | 14.009            | 3.094            | 1.042            | 12.513                         | 8.078             | Lebanon – Syria   |
| Νότια Κορέα . . . . .                             | 9.675             | 1.984            | 833              | 7.084                          | 3.322             | South Korea   |
| Τουρκία . . . . .                                 | 182.490           | 23.811           | 37.853           | 137.303                        | 154.236           | Turkey  |
| Λοιπές χώρες Μ. Ανατολής . . . . .                | 17.623            | 2.411            | 5.078            | 13.698                         | 11.865            | Other Middle East countries                               |
| Λοιπές χώρες Ασίας . . . . .                      | 43.064            | 8.864            | 6.397            | 29.696                         | 24.095            | Other Asian countries                                     |
| <b>ΑΦΡΙΚΗ</b> . . . . .                           | <b>60.969</b>     | <b>8.681</b>     | <b>13.258</b>    | <b>39.079</b>                  | <b>45.352</b>     | <b>AFRICA</b>   |
| Αίγυπτος – Σουδάν . . . . .                       | 14.644            | —                | 2.329            | 8.423                          | 10.637            | Egypt – Sudan   |
| Νότια Αφρική . . . . .                            | 34.242            | 5.583            | 9.383            | 24.389                         | 28.642            | South Africa  |
| Λοιπές χώρες Αφρικής . . . . .                    | 12.083            | 3.098            | 1.546            | 6.266                          | 6.072             | Other African countries                                   |
| <b>ΑΜΕΡΙΚΗ</b> . . . . .                          | <b>842.815</b>    | <b>125.614</b>   | <b>99.630</b>    | <b>560.523</b>                 | <b>587.840</b>    | <b>AMERICA</b>  |
| Αργεντινή . . . . .                               | 9.389             | 1.406            | 1.555            | 7.062                          | 10.877            | Argentina   |
| Βραζιλία . . . . .                                | 23.532            | 3.454            | 4.272            | 15.158                         | 20.367            | Brazil  |
| Ηνωμένες Πολιτείες . . . . .                      | 617.478           | 878              | 429              | 7.046                          | 7.696             | United States   |
| Καναδάς . . . . .                                 | 158.796           | 88.137           | 70.094           | 416.925                        | 421.685           | Canada  |
| Μεξικό . . . . .                                  | 12.008            | 30.234           | 22.343           | 101.293                        | 109.399           | Mexico  |
| Λοιπές χώρες Αμερικής . . . . .                   | 21.612            | 1.505            | 937              | 13.040                         | 17.816            | Other American countries                                  |
| <b>ΩΚΕΑΝΙΑ</b> . . . . .                          | <b>143.462</b>    | <b>24.886</b>    | <b>38.930</b>    | <b>95.972</b>                  | <b>116.191</b>    | <b>OCEANIA</b>  |
| Αυστραλία . . . . .                               | 125.636           | 21.438           | 35.613           | 85.387                         | 102.388           | Australia   |
| Λοιπές χώρες Ωκεανίας . . . . .                   | 17.825            | 3.448            | 3.317            | 10.585                         | 13.803            | Other Oceanian countries                                  |

(1) Πηγή των στοιχείων που αφορούν στις αφίξεις μη κατοίκων είναι η Έρευνα Συνόρων της Τράπεζας της Ελλάδος.  
(2) Μέσω σιδηροδρομικών συνοριακών σταθμών.

(1) The source of data concerning the arrivals of non-residents is the Border Survey of the Bank of Greece.  
(2) Through railway border stations.



ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ

63. Αφίξεις<sup>(1)</sup> από το εξωτερικό μη κατοίκων, κατά μέσο ταξιδιού και σταθμό εισόδου  
Arrivals<sup>(1)</sup> of non-residents, by means of transport and entry station

| Μέσο ταξιδιού και σταθμοί εισόδου | 2007              | Αύγουστος—August |                  | Iav. – Αύγουστος—Jan. – August |                   | Means of transport and entry stations |
|-----------------------------------|-------------------|------------------|------------------|--------------------------------|-------------------|---------------------------------------|
|                                   |                   | 2007             | 2008             | 2007                           | 2008              |                                       |
| <b>Σύνολο αφίξεων</b>             | <b>16.165.265</b> | <b>3.229.190</b> | <b>3.171.274</b> | <b>11.231.047</b>              | <b>11.274.868</b> | <b>Total arrivals</b>                 |
| <b>Αεροπορικώς</b>                | <b>11.919.978</b> | <b>2.403.261</b> | <b>2.399.006</b> | <b>8.208.367</b>               | <b>8.190.418</b>  | <b>By air</b>                         |
| Αθηνών                            | 3.661.515         | 506.627          | 515.984          | 2.458.839                      | 2.357.923         | Athens                                |
| Ζακύνθου                          | 481.677           | 111.115          | 108.211          | 337.664                        | 331.196           | Zakynthos                             |
| Ηρακλείου                         | 2.149.020         | 482.529          | 479.465          | 1.505.303                      | 1.510.179         | Iraklio                               |
| Θεσσαλονίκης                      | 946.408           | 176.590          | 171.731          | 632.369                        | 628.854           | Thessaloniki                          |
| Θήρας                             | 165.058           | 199.429          | 198.916          | 594.190                        | 573.727           | Thira                                 |
| Κερκύρας                          | 846.109           | 173.186          | 168.406          | 476.039                        | 479.424           | Kerkyra                               |
| Κω                                | 684.491           | 319.367          | 318.611          | 954.713                        | 969.484           | Kos                                   |
| Ρόδου                             | 1.390.837         | 55.645           | 52.726           | 130.039                        | 127.127           | Rodos                                 |
| Χανίων                            | 682.029           | 140.221          | 140.588          | 482.265                        | 479.772           | Chania                                |
| Λοιποί σταθμοί                    | 912.833           | 238.552          | 244.368          | 636.946                        | 732.732           | Other places                          |
| <b>Σιδηροδρομικώς</b>             | <b>66.492</b>     | <b>4.563</b>     | <b>7.886</b>     | <b>36.161</b>                  | <b>37.205</b>     | <b>By train</b>                       |
| Προμαχώνα (Ν. Σερρών)             | (2)10.951         | 3.137            | 5.422            | 10.951                         | 11.226            | Promachonas (Department of Serres)    |
| Πυθίου (Ν. Έβρου)                 | 55.540            | 1.426            | 2.464            | 25.209                         | 25.979            | Pythio (Department of Evros)          |
| <b>Θαλασσίως</b>                  | <b>1.081.332</b>  | <b>322.569</b>   | <b>310.707</b>   | <b>789.565</b>                 | <b>800.137</b>    | <b>By sea</b>                         |
| Ηγουμενίτσας                      | 290.165           | 109.118          | 114.936          | 212.590                        | 228.257           | Igoumenitsa                           |
| Κερκύρας                          | 105.649           | 56.714           | 42.877           | 84.941                         | 78.476            | Kerkyra                               |
| Πατρών                            | 397.104           | 92.223           | 90.752           | 282.928                        | 276.270           | Patra                                 |
| Λοιποί σταθμοί                    | 288.413           | 64.514           | 62.141           | 209.106                        | 217.134           | Other places                          |
| <b>Οδικώς</b>                     | <b>3.097.469</b>  | <b>498.798</b>   | <b>453.675</b>   | <b>2.196.955</b>               | <b>2.247.109</b>  | <b>By road</b>                        |
| Ευζώνων (Ν. Κιλκίς)               | 784.985           | 275.022          | 231.735          | 601.302                        | 564.552           | Evzoni (Department of Kilkis)         |
| Κακκαβιάς (Ν. Ιωαννίνων)          | 136.224           | 25.143           | 15.573           | 86.302                         | 102.028           | Kakavia (Department of Ioannina)      |
| Κήπων (Ν. Έβρου)                  | 133.313           | 33.665           | 31.995           | 133.313                        | 142.423           | Kipi (Department of Evros)            |
| Προμαχώνα (Ν. Σερρών)             | 567.781           | 69.546           | 81.716           | 421.599                        | 352.139           | Promachonas (Department of Serres)    |
| Οδικοί σταθμοί εκτός δείγματος    | 1.475.165         | 95.422           | 92.657           | 954.438                        | 1.085.967         | Road stations non-sampled             |

(1) Πηγή των στοιχείων που αφορούν στις αφίξεις μη κατοίκων είναι η Έρευνα Συνόρων της Τράπεζας της Ελλάδος.

(2) Οι αφίξεις μη κατοίκων για το σταθμό αυτόν υπολογίζονται με βάση μόνο τους μήνες που πραγματοποιείται δειγματοληψία. Για τους μήνες που δεν πραγματοποιείται δειγματοληψία γίνεται εκτίμηση των αφίξεων μη κατοίκων και συμπεριλαμβάνονται στα στοιχεία των σιδηροδρομικών σταθμών εκτός δείγματος.

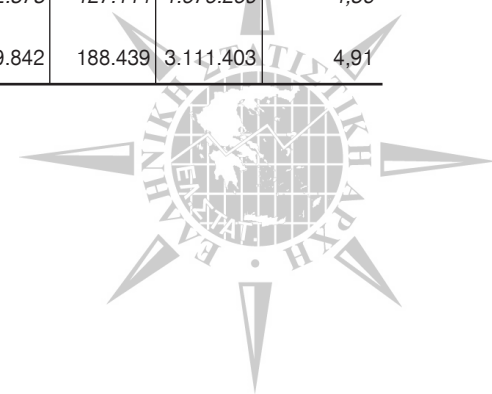
(1) The source of data concerning the arrivals of non-residents is the Border Survey of the Bank of Greece.

(2) Non-resident arrivals for this station are calculated using data only from the months that a sample is taken. For the months that there is no sampling, arrivals of non-residents are estimated and included in the data of non-sampled railway stations.



**64. Διανυκτερεύσεις Ελλήνων και αλλοδαπών στα ξενοδοχεία και συμπληρωματικά καταλύματα της Χώρας (εκτός κάμπινγκ)**  
**Greeks' and foreigners' overnight stays in the Country's hotels and supplementary accommodation units (excluding campsites)**

| Περιφέρειες<br>Regions   | Σύνολο<br>διανυκτε-<br>ρεύσεων<br>2007<br><br>Total of<br>overnight<br>stays | Διανυκτερεύσεις—Overnight stays                    |                   |                    |                         |  |                   |                    |                         | Μεταβολή<br>%<br>συνόλου<br>διανυκτε-<br>ρεύσεων<br>Ιούλιος<br>2008/2007<br><br>Percentage<br>change<br>of overnight<br>stays<br>July<br>2008/2007 |
|--|--|--|-------------------|--------------------|-------------------------|--|-------------------|--------------------|-------------------------|--|
|  |  | Ιούλιος—July                                       |                   |                    |                         |  |                   |                    |                         |  |
|  |  | 2007   |                   |                    |                         | 2008   |                   |                    |                         |  |
|  |  | Κλίνες που<br>λειτουργή-<br>σαν<br>Beds<br>covered | Σύνολο<br>Total   | Ημεδαποί<br>Greeks | Αλλοδαποί<br>Foreigners | Κλίνες που<br>λειτουργή-<br>σαν<br>Beds<br>covered | Σύνολο<br>Total   | Ημεδαποί<br>Greeks | Αλλοδαποί<br>Foreigners |  |
| <b>Σύνολο Ελλάδος—<br/>Greece, total</b> . . . . .                           | <b>64.085.524</b>  | <b>517.606</b>                                     | <b>12.222.221</b> | <b>2.600.627</b>   | <b>9.621.594</b>        | <b>519.355</b>                                     | <b>12.292.563</b> | <b>2.551.036</b>   | <b>9.741.527</b>        | <b>0,58</b>  |
| Ανατολική Μακεδονία και<br>Θράκη—Eastern Make-<br>donia and Thraki . . . . . | 1.549.024  | 14.351   | 252.611           | 137.464            | 115.147                 | 14.856   | 263.740           | 130.679            | 133.061                 | 4,41   |
| Κεντρική Μακεδονία—<br>Central Makedonia . . . . .                           | 6.743.571  | 55.039   | 1.236.826         | 396.761            | 840.065                 | 57.581   | 1.355.055         | 422.389            | 932.666                 | 9,56   |
| Δυτική Μακεδονία—<br>Western Makedonia . . . . .                             | 389.331  | 3.256  | 32.660            | 28.526             | 4.134                   | 3.631  | 30.739            | 25.787             | 4.952                   | - 5,88   |
| Θεσσαλία—Thessalia . . . . .   | 1.896.505  | 19.564   | 306.659           | 180.101            | 126.558                 | 18.981   | 301.645           | 178.470            | 123.175                 | - 1,64   |
| Ήπειρος—Ipiros . . . . .   | 856.560  | 8.617  | 125.142           | 84.393             | 40.749                  | 7.393  | 115.668           | 78.462             | 37.206                  | - 7,57   |
| Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands  | 7.383.649  | 61.829   | 1.656.555         | 250.963            | 1.405.592               | 59.067   | 1.614.589         | 241.627            | 1.372.962               | - 2,53   |
| <i>Νήσος Κέρκυρα—Kerkyra</i>   | <i>4.146.015</i>   | <i>32.225</i>                                      | <i>913.241</i>    | <i>99.965</i>      | <i>813.276</i>          | <i>31.050</i>                                      | <i>885.462</i>    | <i>115.289</i>     | <i>770.173</i>          | <i>- 3,04</i>  |
| Δυτική Ελλάς—Western<br>Greece . . . . .                                     | 1.863.219  | 15.524   | 312.678           | 137.026            | 175.652                 | 15.119   | 279.731           | 135.916            | 143.815                 | - 10,54  |
| Στερεά Ελλάς—Central<br>Greece . . . . .                                     | 1.692.023  | 18.515   | 297.223           | 205.342            | 91.881                  | 16.950   | 248.626           | 171.589            | 77.037                  | - 16,35  |
| Πελοπόννησος—Pelopon-<br>nissos . . . . .                                    | 2.459.435  | 23.959   | 421.869           | 253.202            | 168.667                 | 23.458   | 392.334           | 260.439            | 131.835                 | - 7,00   |
| Αττική—Attiki . . . . .  | 7.649.044  | 46.394   | 825.737           | 272.857            | 552.880                 | 46.005   | 780.665           | 235.103            | 545.562                 | - 5,46   |
| <i>Νομαρχία Αθηνών—Pre-<br/>fecture of Athens</i> . . . . .                  | <i>5.997.613</i>   | <i>29.935</i>                                      | <i>565.900</i>    | <i>140.313</i>     | <i>425.587</i>          | <i>30.182</i>                                      | <i>536.328</i>    | <i>128.158</i>     | <i>408.170</i>          | <i>- 5,23</i>  |
| Βόρειο Αιγαίο—Northern<br>Egeo . . . . .                                     | 1.659.124  | 16.536   | 364.623           | 119.376            | 245.247                 | 16.240   | 361.852           | 115.983            | 245.869                 | - 0,76   |
| Νότιο Αιγαίο—Southern<br>Egeo . . . . .                                      | 14.640.807   | 120.075  | 3.244.173         | 349.828            | 2.894.345               | 120.054  | 3.248.077         | 366.153            | 2.881.924               | 0,12   |
| <i>Νήσος Ρόδος—Rhodos</i> . . . . .  | <i>8.485.997</i>   | <i>63.033</i>                                      | <i>1.779.972</i>  | <i>118.112</i>     | <i>1.661.860</i>        | <i>59.331</i>                                      | <i>1.702.373</i>  | <i>127.114</i>     | <i>1.575.259</i>        | <i>- 4,36</i>  |
| Κρήτη—Kriti . . . . .  | 15.303.232   | 113.947  | 3.145.465         | 184.788            | 2.960.677               | 120.020  | 3.299.842         | 188.439            | 3.111.403               | 4,91   |



ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ

65. Επισκέπτες μουσείων και αρχαιολογικών χώρων και συνολικές εισπράξεις  
Visitors of museums and archaeological sites and receipts thereof

| Μουσεία και<br>αρχαιολογικοί χώροι                 | 2010              | 2011              | Μάιος<br>May     |                  | Ιαν. – Μάιος<br>Jan. – May |                  | Museums and<br>archaeological sites             |
|--|-------------------|-------------------|------------------|------------------|----------------------------|------------------|---|
|  |                   |                   | 2011             | 2012             | 2011                       | 2012             |   |
| I. ΕΠΙΣΚΕΠΤΕΣ                                      |                   |                   |                  |                  |                            |                  | I. VISITORS                                     |
| <b>A΄ Μουσείων (σύνολο) . . . . .</b>              | <b>3.136.779</b>  | <b>3.061.490</b>  | <b>322.944</b>   | <b>312.715</b>   | <b>997.068</b>             | <b>1.012.577</b> | <b>A. Museums (total)</b>                       |
| Ακροπόλεως Αθηνών . . . . .                        | 1.355.890         | 1.244.702         | 133.645          | 106.065          | 486.597                    | 385.775          | Acropolis of Athens                             |
| Εθνικού Αρχαιολογικού . . . . .                    | 196.823           | 170.034           | 23.237           | 21.634           | 53.395                     | 112.185          | National Archaeological                         |
| Αρχαίας Ολυμπίας . . . . .                         | 45.953            | 62.878            | 6.951            | 7.998            | 14.826                     | 23.965           | Ancient Olympia                                 |
| Παλατίου Μεγάλου Μαγί-<br>στρου (Ρόδου) . . . . .  | 190.413           | 217.090           | 19.884           | 19.556           | 37.923                     | 31.330           | Palace of the Grand Master<br>(Rodos)           |
| Ηρακλείου (Κρήτης) . . . . .                       | 98.475            | 118.502           | 12.437           | 10.659           | 19.199                     | 21.681           | Iraklio (Kriti)                                 |
| Ρόδου . . . . .                                    | 66.586            | 74.881            | 7.900            | 5.566            | 13.200                     | 10.527           | Rodos   |
| Δελφών . . . . .                                   | 95.950            | 117.600           | 15.100           | 13.650           | 33.600                     | 46.550           | Delfi   |
| Λοιπών . . . . .                                   | 1.086.689         | 1.055.803         | 103.790          | 127.587          | 338.328                    | 380.564          | Other   |
| <b>B΄ Αρχαιολογικών χώρων<br/>(σύνολο)</b>         | <b>5.547.053</b>  | <b>6.517.645</b>  | <b>749.022</b>   | <b>746.613</b>   | <b>1.325.258</b>           | <b>1.594.649</b> | <b>B. Archaeological sites<br/>(total)</b>      |
| Επιδαύρου(1) . . . . .                             | 213.250           | 241.100           | 30.800           | 30.060           | 60.150                     | 90.210           | Epidavros(1)                                    |
| Ακροπόλεως Μυκηνών και<br>Θησαυρού Ατρέα . . . . . | 192.433           | 190.266           | 28.180           | 20.323           | 54.176                     | 51.345           | The Acropolis of Mycenae<br>and Atreus Treasure |
| Ακροπόλεως Αθηνών . . . . .                        | 993.496           | 1.317.572         | 162.947          | 160.950          | 318.952                    | 410.192          | The Acropolis of Athens                         |
| Σουνίου . . . . .                                  | 121.985           | 156.640           | 17.632           | 13.465           | 41.946                     | 41.751           | Sounio  |
| Ακροπόλεως Λίνδου . . . . .                        | 416.633           | 510.883           | 53.311           | 49.152           | 77.313                     | 67.524           | The Acropolis of Lindos                         |
| Καμείρου (Ρόδου) . . . . .                         | 120.900           | 151.609           | 19.239           | 17.321           | 26.939                     | 23.397           | Kamiro (Rodos)                                  |
| Αρχαίας Ολυμπίας . . . . .                         | 399.891           | 438.452           | 49.793           | 41.829           | 105.994                    | 93.423           | Ancient Olympia                                 |
| Κνωσού (Κρήτης) . . . . .                          | 547.588           | 623.338           | 71.073           | 70.005           | 103.989                    | 108.875          | Knossos (Kriti)                                 |
| Φαιστού (Κρήτης) . . . . .                         | 86.180            | 88.835            | 11.214           | 9.813            | 16.508                     | 15.922           | Festos (Kriti)                                  |
| Αρχαίας Κορίνθου(1) . . . . .                      | 96.029            | 109.205           | 15.606           | 18.280           | 33.621                     | 46.603           | Ancient Korinthos(1)                            |
| Μυστρά(1) . . . . .                                | 66.790            | 65.060            | 9.250            | 4.930            | 16.920                     | 10.525           | Mystras(1)                                      |
| Δελφών . . . . .                                   | 162.730           | 186.880           | 21.950           | 20.650           | 43.200                     | 78.397           | Delfi   |
| Λοιπών . . . . .                                   | 2.129.148         | 2.437.805         | 258.027          | 289.835          | 425.550                    | 556.485          | Other   |
| II. ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (ευρώ)                              |                   |                   |                  |                  |                            |                  | II. RECEIPTS (euro)                             |
| <b>Σύνολο . . . . .</b>                            | <b>46.151.553</b> | <b>47.941.464</b> | <b>5.903.626</b> | <b>4.737.535</b> | <b>11.852.361</b>          | <b>9.165.636</b> | <b>Total</b>                                    |
| A΄ Μουσείων . . . . .                              | 10.539.036        | 9.959.450         | 1.106.097        | 861.314          | 2.879.348                  | 2.189.012        | A. Museums                                      |
| B΄ Αρχαιολογικών χώρων . . . . .                   | 35.612.517        | 37.982.014        | 4.797.529        | 3.876.221        | 8.973.013                  | 6.976.624        | B. Archaeological sites                         |

Πηγή: Ταμείο Αρχαιολογικών Πόρων (ΤΑΠ).  
Σημείωση: Από τον Απρίλιο 2007 ο αριθμός εισιτηρίων ελεύθερης εισόδου παρουσιάζεται μειωμένος, λόγω μη πλήρους καταμέτρησής τους.  
(1) Ισχύει ενιαίο εισιτήριο για το μουσείο και τον αρχαιολογικό χώρο.

Source: Archaeological Receipts Fund.  
Note: Since April 2007 the number of tickets of free entrance is reduced, because they are not fully counted.  
(1) The ticket is valid for both the museum and the relative archaeological site.





**XI. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ—PUBLIC FINANCE**
**66. Κρατικά έσοδα, κατά κύριες πηγές προέλευσης  
State revenue, by main sources**
*Χιλιάδες ευρώ*
*Thousand euro*

| Κύριες πηγές προέλευσης των εσόδων   | 2006                 |                       |                        |                            | Main sources of revenue  |
|--|----------------------|-----------------------|------------------------|----------------------------|--|
|  | Οκτώβριος<br>October | Νοέμβριος<br>November | Δεκέμβριος<br>December | Ιαν. – Δεκ.<br>Jan. – Dec. |  |
| <b>Βεβαιωθέντα—Assessed</b>  |                      |                       |                        |                            |  |
| <b>Σύνολο</b> .....  | <b>4.573.229,4</b>   | <b>4.434.705,9</b>    | <b>6.955.215,7</b>     | <b>93.038.689,3</b>        | <b>Total</b>   |
| <b>Α΄ Έσοδα τακτικού προϋπολογισμού</b> ..   | <b>4.482.664,2</b>   | <b>3.937.767,3</b>    | <b>5.427.378,7</b>     | <b>88.222.239,2</b>        | <b>A. Ordinary budget</b>  |
| 1. Φορολογικά έσοδα .....  | 3.851.217,3          | 3.641.643,9           | 3.610.305,8            | 59.180.436,5               | 1. Taxation receipts   |
| α) Άμεσοι φόροι .....  | 1.262.025,9          | 1.505.235,7           | 1.052.460,7            | 24.662.196,2               | a) Direct taxes  |
| β) Έμμεσοι φόροι .....   | 2.589.191,4          | 2.136.408,2           | 2.557.845,1            | 34.518.240,3               | b) Indirect taxes  |
| 2. Μη φορολογικά έσοδα .....   | 331.196,6            | 284.522,4             | 456.681,8              | 15.016.858,0               | 2. Non-taxation receipts   |
| 3. Μεταβιβάσεις από Ευρωπαϊκή Ένωση και κράτη μέλη, καθώς και έσοδα που εισπράττονται υπέρ αυτών | 6.749,3              | 7.550,5               | 6.738,1                | 233.521,2                  | 3. Transfers from EU and EU member states and receipts collected in their favour |
| 4. Πιστωτικά έσοδα .....   | 293.501,0            | 4.050,5               | 1.353.653,0            | 13.791.423,5               | 4. Credit receipts   |
| <b>Β΄ Ειδικά μη φορολογικά έσοδα</b> .....   | <b>—</b>             | <b>—</b>              | <b>857.500,0</b>       | <b>868.766,6</b>           | <b>B. Special non-taxation receipts</b>  |
| <b>Γ΄ Έσοδα προϋπολογισμού δημόσιων επενδύσεων</b>   | <b>89.564,2</b>      | <b>496.938,6</b>      | <b>665.343,8</b>       | <b>3.936.939,7</b>         | <b>C. Investment budget receipts</b>   |
| 1. Έσοδα από δημόσιες επενδύσεις   | 30,6                 | - 604,1               | 76.804,4               | 123.416,3                  | 1. Public investment receipts  |
| 2. Βοήθεια και λοιπές μεταβιβάσεις   | 89.533,6             | 497.542,7             | 588.539,4              | 3.563.523,4                | 2. Assistance and other transfers  |
| Έσοδα από Ευρωπαϊκή Ένωση ..   | 89.533,6             | 497.542,7             | 588.539,4              | 3.563.523,4                | Receipts from EU   |
| 3. Πιστωτικά έσοδα .....   | —                    | —                     | —                      | 250.000,0                  | 3. Credit receipts   |
| α) Από πηγές εσωτερικού .....  | —                    | —                     | —                      | —                          | a) From domestic sources   |
| β) Από πηγές εξωτερικού .....  | —                    | —                     | —                      | 250.000,0                  | b) From foreign sources  |
| <b>Δ΄ Έσοδα από NATO</b> .....   | <b>1.001,0</b>       | <b>—</b>              | <b>4.993,2</b>         | <b>10.743,8</b>            | <b>D. Receipts from NATO</b>   |
| <b>Εισπραχθέντα—Collected</b>  |                      |                       |                        |                            |  |
| <b>Σύνολο</b> .....  | <b>4.625.453,6</b>   | <b>4.438.466,6</b>    | <b>7.743.112,1</b>     | <b>64.891.531,0</b>        | <b>Total</b>   |
| <b>Α΄ Έσοδα τακτικού προϋπολογισμού</b> ..   | <b>4.534.904,7</b>   | <b>3.940.910,2</b>    | <b>6.215.895,2</b>     | <b>60.084.732,6</b>        | <b>A. Ordinary budget</b>  |
| 1. Φορολογικά έσοδα .....  | 3.938.589,5          | 3.682.855,2           | 4.493.522,7            | 42.615.779,9               | 1. Taxation receipts   |
| α) Άμεσοι φόροι .....  | 1.355.652,3          | 1.645.614,5           | 2.004.722,8            | 17.364.483,7               | a) Direct taxes  |
| β) Έμμεσοι φόροι .....   | 2.582.937,2          | 2.037.240,7           | 2.488.799,9            | 25.251.296,2               | b) Indirect taxes  |
| 2. Μη φορολογικά έσοδα .....   | 296.064,9            | 246.454,5             | 361.981,4              | 3.444.008,5                | 2. Non-taxation receipts   |
| 3. Μεταβιβάσεις από Ευρωπαϊκή Ένωση και κράτη μέλη, καθώς και έσοδα που εισπράττονται υπέρ αυτών | 6.749,3              | 7.550,5               | 6.738,1                | 233.521,2                  | 3. Transfers from EU and EU member states and receipts collected in their favour |
| 4. Πιστωτικά έσοδα .....   | 293.501,0            | 4.050,0               | 1.353.653,0            | 13.791.423,0               | 4. Credit receipts   |
| <b>Β΄ Ειδικά μη φορολογικά έσοδα</b> .....   | <b>—</b>             | <b>—</b>              | <b>857.500,0</b>       | <b>868.766,6</b>           | <b>B. Special non-taxation receipts</b>  |
| <b>Γ΄ Έσοδα προϋπολογισμού δημόσιων επενδύσεων</b>   | <b>89.547,9</b>      | <b>497.556,4</b>      | <b>664.723,7</b>       | <b>3.927.288,0</b>         | <b>C. Investment budget receipts</b>   |
| 1. Έσοδα από δημόσιες επενδύσεις   | 14,3                 | 13,7                  | 76.184,3               | 113.764,6                  | 1. Public investment receipts  |
| 2. Βοήθεια και λοιπές μεταβιβάσεις   | 89.533,6             | 497.542,7             | 588.539,4              | 3.563.523,4                | 2. Assistance and other transfers  |
| Έσοδα από Ευρωπαϊκή Ένωση ..   | 89.533,6             | 497.542,7             | 588.539,4              | 3.563.523,4                | Receipts from EU   |
| 3. Πιστωτικά έσοδα .....   | —                    | —                     | —                      | 250.000,0                  | 3. Credit receipts   |
| α) Από πηγές εσωτερικού .....  | —                    | —                     | —                      | —                          | a) From domestic sources   |
| β) Από πηγές εξωτερικού .....  | —                    | —                     | —                      | 250.000,0                  | b) From foreign sources  |
| <b>Δ΄ Έσοδα από NATO</b> .....   | <b>1.001,0</b>       | <b>—</b>              | <b>4.993,2</b>         | <b>10.743,8</b>            | <b>D. Receipts from NATO</b>   |



ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ

67. Κρατικά έξοδα του τακτικού προϋπολογισμού, κατά Υπουργεία, και του προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων<sup>(1)</sup>

Public expenditures of the ordinary budget, by Ministry, and expenditures of the state investment budget<sup>(1)</sup>

Χιλιάδες ευρώ

Thousand euro

| Κατηγορίες και φορείς  | 2 0 0 6              |                       |                        |                            | Categories and agents  |
|--|----------------------|-----------------------|------------------------|----------------------------|--|
|  | Οκτώβριος<br>October | Νοέμβριος<br>November | Δεκέμβριος<br>December | Ιαν. – Δεκ.<br>Jan. – Dec. |  |
| <b>Σύνολο</b> .....  | <b>5.919.275,4</b>   | <b>5.561.509,7</b>    | <b>8.660.846,9</b>     | <b>96.101.138,7</b>        | <b>Total</b>   |
| <b>I. Τρέχουσες δαπάνες</b> .....  | <b>5.107.547,0</b>   | <b>4.625.750,6</b>    | <b>6.780.550,3</b>     | <b>87.897.343,8</b>        | <b>I. Current expenditures</b>   |
| 1. Προεδρία της Δημοκρατίας .....  | 317,4                | 350,5                 | 705,9                  | 4.375,7                    | 1. The President's Office  |
| 2. Βουλή .....   | 17.125,1             | 12.497,2              | 41.383,1               | 173.925,8                  | 2. Parliament  |
| 3. Υπουργείο Εσωτερικών, Δημ. Διοίκησης και Αποκέντρωσης   | 304.005,8            | 264.351,9             | 352.508,0              | 3.454.602,4                | 3. Ministry of Interior, Public Administration and Decentralization  |
| 4. » Εξωτερικών .....  | 22.184,3             | 44.105,0              | 67.318,5               | 407.259,2                  | 4. » » Foreign Affairs   |
| 5. » Εθνικής Άμυνας .....  | 387.998,1            | 406.853,0             | 1.233.866,6            | 5.447.620,8                | 5. » » National Defence  |
| 6. » Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημόσιων Έργων  | 7.355,0              | 7.065,1               | - 27.805,1             | 149.389,5                  | 6. » » Environment, Physical Planning and Public Works   |
| 7. » Δικαιοσύνης .....   | 34.623,1             | 40.677,3              | 66.765,6               | 502.672,2                  | 7. » » Justice   |
| 8. » Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων   | 398.378,2            | 450.165,9             | 856.938,9              | 5.917.564,2                | 8. » » National Education and Religious Affairs  |
| 9. » Οικονομίας και Οικονομικών ..   | 2.544.561,6          | 1.260.544,6           | 2.335.652,3            | 52.440.332,3               | 9. » » Economy and Finance   |
| 10. » Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων   | 133.347,7            | 88.373,6              | 97.703,1               | 1.097.806,6                | 10. » » Rural Development and Food   |
| 11. » Πολιτισμού .....   | 25.280,2             | 33.842,3              | 54.366,8               | 335.946,7                  | 11. » » Culture  |
| 12. » Ανάπτυξης .....  | 23.143,9             | 29.768,7              | 51.076,8               | 276.712,4                  | 12. » » Development  |
| 13. » Απασχόλησης και Κοινωνικής Προστασίας <sup>(2)</sup>   | 496.619,3            | 1.118.132,3           | 441.683,9              | 8.168.243,1                | 13. » » Employment and Social Solidarity <sup>(2)</sup>  |
| 14. » Υγείας και Κοινωνικής Αλληλεγγύης  | 272.693,0            | 394.745,7             | 387.443,2              | 4.138.722,6                | 14. » » Health and Welfare   |
| 15. » Μεταφορών και Επικοινωνιών   | 26.327,0             | 38.086,1              | 42.791,6               | 430.867,0                  | 15. » » Transports and Communications  |
| 16. » Αιγαίου .....  | 10.335,9             | 395,3                 | 3.198,1                | 27.240,7                   | 16. » » Aegean   |
| 17. » Εμπορικής Ναυτιλίας .....  | 86.790,2             | 77.604,1              | 191.264,4              | 1.230.103,9                | 17. » » Mercantile Marine  |
| 18. » Μακεδονίας – Θράκης .....  | 1.470,6              | 3.028,3               | 5.083,2                | 17.249,5                   | 18. » » Makedonia – Thraki   |
| 19. » Δημόσιας Τάξης .....   | 188.888,5            | 180.488,3             | 290.162,0              | 1.998.752,8                | 19. » » Public Order   |
| 20. Υπουργείο Τουριστικής Ανάπτυξης ..   | 4.751,4              | 9.129,0               | 7.317,6                | 63.676,4                   | 20. Ministry of Tourism Development  |
| 21. Γενικές Γραμματείες Επικοινωνίας και Ενημέρωσης  | 3.395,7              | 16.608,3              | 15.188,3               | 102.068,3                  | 21. General Secretariats of Communication and Information  |
| 22. Περιφερειακές Διοικήσεις .....   | 117.955,0            | 148.938,1             | 265.937,5              | 1.512.211,7                | 22. Regional Administrations   |
| <b>II. Δαπάνες επενδύσεων</b> .....  | <b>811.000,0</b>     | <b>933.000,0</b>      | <b>1.876.000,0</b>     | <b>8.184.220,0</b>         | <b>II. Investment expenditures</b>   |
| 1. Δαπάνες επενδύσεων, εκτελούμενες μέσω του τακτικού προϋπολογισμού ενταγμένες στο πρόγραμμα οικονομικής ανάπτυξης <sup>(3)</sup> | —                    | —                     | —                      | 220,0                      | 1. Investment expenditures effected through the ordinary budget included in the financial development programme <sup>(3)</sup> |
| 2. Δαπάνες επενδύσεων, εκτελούμενες μέσω του προϋπολογισμού επενδύσεων   | 811.000,0            | 933.000,0             | 1.876.000,0            | 8.184.000,0                | 2. Investment expenditures effected through the investment budget  |
| <b>III. Δαπάνες για έργα κοινού ενδιαφέροντος NATO</b>   | <b>728,4</b>         | <b>2.759,1</b>        | <b>4.296,6</b>         | <b>19.574,9</b>            | <b>III. Expenditures for NATO common interest works</b>  |

(1) Περιλαμβάνονται και λογαριασμοί εκτός προϋπολογισμού.  
 (2) Στα έξοδα του Υπουργείου περιλαμβάνονται και οι αποδόσεις εσόδων που εισπράττονται υπέρ του ΟΓΑ (για λογαριασμό του ΟΓΑ).  
 (3) Στις δαπάνες του προγράμματος οικονομικής ανάπτυξης περιλαμβάνονται (εντάσσονται) και όσες πραγματοποιούνται: α) για έργα που εκτελεί ο Στρατός (ΣΥΚΕΑ) και β) για έργα ορεινής οικονομίας (με πιστώσεις που μεταφέρονται από τον προϋπολογισμό κρατικών επενδύσεων).

(1) Including also extra-budgetary accounts.  
 (2) Including also receipts collected in favour of the National Agricultural Insurance Organization.  
 (3) Also included expenditures concerning: a) projects carried out by the army and b) mountainous economy projects (by means of credits transferred from the state investment budget).



68. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημόσιων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό <sup>(1)</sup>Receipts and payments of the Public Cashiers on the basis of the state budget <sup>(1)</sup>

Χιλιάδες ευρώ

Thousand euro

| Γεωγραφικό διαμέρισμα<br>και νομός<br>Geographical region<br>and department  | 2 0 0 6              |                       |                        |                            |                      |                       |                        |                            |
|--|----------------------|-----------------------|------------------------|----------------------------|----------------------|-----------------------|------------------------|----------------------------|
|  | Εισπράξεις—Receipts  |                       |                        |                            | Πληρωμές—Payments    |                       |                        |                            |
|  | Οκτώβριος<br>October | Νοέμβριος<br>November | Δεκέμβριος<br>December | Ιαν. – Δεκ.<br>Jan. – Dec. | Οκτώβριος<br>October | Νοέμβριος<br>November | Δεκέμβριος<br>December | Ιαν. – Δεκ.<br>Jan. – Dec. |
| <b>Σύνολο Ελλάδος—Greece,<br/>total</b>                                      | <b>4.625.453,5</b>   | <b>4.438.466,5</b>    | <b>7.743.112,2</b>     | <b>64.891.531,1</b>        | <b>2.370.495,4</b>   | <b>3.023.125,7</b>    | <b>5.210.425,6</b>     | <b>33.218.670,2</b>        |
| <b>Περιφέρεια Πρωτευούσης—<br/>Greater Athens Area</b>                       | <b>2.399.374,2</b>   | <b>2.484.704,3</b>    | <b>3.005.924,6</b>     | <b>28.049.343,7</b>        | <b>718.675,7</b>     | <b>1.209.291,6</b>    | <b>1.878.387,8</b>     | <b>11.359.623,2</b>        |
| Διαμέρισμα Αθηνών—Div-<br>ision of Athens                                    | 1.351.961,2          | 1.601.249,0           | 1.965.641,7            | 16.788.732,3               | 573.931,6            | 1.079.892,9           | 1.511.821,0            | 9.597.930,3                |
| Διαμέρισμα Πειραιά—Div-<br>ision of Piraeus                                  | 709.501,7            | 637.669,3             | 639.442,4              | 8.000.887,4                | 91.073,3             | 46.459,2              | 200.354,1              | 908.640,1                  |
| Διαμέρισμα Ανατ. Αττικής—<br>Division of Eastern Attiki                      | 191.772,9            | 125.754,0             | 241.565,1              | 1.736.888,7                | 39.775,4             | 64.567,0              | 124.156,8              | 611.541,2                  |
| Διαμέρισμα Δυτ. Αττικής—<br>Division of Western Attiki                       | 146.138,4            | 120.031,9             | 159.275,4              | 1.522.835,3                | 13.895,4             | 18.372,5              | 42.055,8               | 241.511,5                  |
| <b>Λοιπή Στερεά Ελλάς και<br/>Εύβοια—Rest of Central<br/>Greece and Evia</b> | <b>295.279,6</b>     | <b>204.684,2</b>      | <b>273.636,8</b>       | <b>2.610.851,2</b>         | <b>85.963,9</b>      | <b>98.604,8</b>       | <b>149.754,2</b>       | <b>992.699,5</b>           |
| Αιτωλίας και Ακαρνανίας—<br>Etolia and Akarnania                             | 24.069,9             | 19.468,8              | 26.051,7               | 236.139,5                  | 12.854,1             | 15.410,8              | 23.007,4               | 185.486,8                  |
| Αττικής (υπόλοιπο)—Attiki<br>(rest)  | 180.012,4            | 122.078,5             | 162.777,9              | 1.590.202,9                | 39.998,5             | 28.040,6              | 58.278,3               | 344.228,3                  |
| Βοιωτίας—Viotia  | 31.776,7             | 25.830,2              | 28.877,3               | 290.123,9                  | 7.982,7              | 10.099,0              | 13.331,6               | 117.995,5                  |
| Ευβοίας—Evia   | 36.200,5             | 22.180,6              | 32.415,5               | 297.838,8                  | 10.849,5             | 19.140,4              | 23.180,9               | 151.186,7                  |
| Ευρυτανίας—Evrítania   | 1.585,5              | 887,6                 | 1.475,4                | 12.628,5                   | 1.473,7              | 1.908,9               | 4.769,4                | 22.549,4                   |
| Φθιώτιδος—Fthiotida  | 18.360,6             | 12.441,7              | 19.075,3               | 157.806,0                  | 10.556,0             | 20.328,2              | 23.035,4               | 141.577,5                  |
| Φωκίδος—Fokida   | 3.273,9              | 1.796,8               | 2.963,5                | 26.111,7                   | 2.249,5              | 3.676,9               | 4.151,2                | 29.675,3                   |
| <b>Πελοπόννησος—Pelopon-<br/>nissos</b>                                      | <b>215.922,5</b>     | <b>171.193,2</b>      | <b>218.800,0</b>       | <b>2.101.086,4</b>         | <b>74.500,4</b>      | <b>63.022,5</b>       | <b>141.954,6</b>       | <b>939.744,0</b>           |
| Αργολίδος—Argolida   | 15.284,0             | 9.984,4               | 15.389,7               | 132.050,9                  | 4.790,8              | 5.721,3               | 9.744,2                | 76.208,9                   |
| Αρκαδίας—Arkadia   | 11.069,1             | 7.175,3               | 10.806,2               | 90.361,1                   | 10.057,7             | 5.697,1               | 12.474,6               | 92.586,3                   |
| Αχαΐας—Achaia  | 56.648,5             | 37.808,3              | 58.126,9               | 510.904,4                  | 28.427,5             | 20.691,4              | 58.422,5               | 361.734,2                  |
| Ηλείας—Ilia  | 12.453,4             | 9.282,5               | 13.933,7               | 113.670,4                  | 8.247,4              | 10.644,4              | 15.636,5               | 115.070,6                  |
| Κορινθίας—Korinthia  | 73.492,8             | 67.575,7              | 69.449,9               | 746.585,0                  | 7.584,5              | 6.757,3               | 13.801,3               | 105.635,0                  |
| Λακωνίας—Lakonia   | 11.701,1             | 6.154,2               | 8.913,9                | 82.224,1                   | 5.314,7              | 5.567,0               | 12.632,7               | 66.798,6                   |
| Μεσσηνίας—Messinia   | 35.273,4             | 33.212,7              | 42.179,7               | 425.290,6                  | 10.077,8             | 7.944,0               | 19.242,8               | 121.710,3                  |
| <b>Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands</b>   | <b>38.528,7</b>      | <b>22.989,8</b>       | <b>29.062,8</b>        | <b>284.359,8</b>           | <b>14.364,7</b>      | <b>17.264,1</b>       | <b>33.488,0</b>        | <b>219.346,6</b>           |
| Ζακύνθου—Zakynthos   | 8.746,4              | 4.666,1               | 5.973,7                | 55.675,8                   | 2.267,5              | 3.607,3               | 5.464,7                | 43.103,9                   |
| Κερκύρας—Kerkyra   | 19.074,9             | 11.904,1              | 13.449,2               | 154.354,1                  | 6.451,9              | 8.868,8               | 18.198,3               | 111.009,0                  |
| Κεφαλληνίας—Kefallinia   | 6.729,4              | 3.761,2               | 6.224,1                | 46.405,9                   | 3.625,2              | 2.741,0               | 6.652,9                | 40.469,2                   |
| Λευκάδος—Lefkada   | 3.978,1              | 2.658,5               | 3.415,8                | 27.924,0                   | 2.020,1              | 2.046,9               | 3.172,1                | 24.764,5                   |
| <b>Ήπειρος—Ipiros</b>  | <b>48.341,0</b>      | <b>28.923,7</b>       | <b>42.235,2</b>        | <b>372.695,5</b>           | <b>35.087,8</b>      | <b>28.212,6</b>       | <b>65.013,6</b>        | <b>394.214,1</b>           |
| Αρτης—Arta   | 7.003,0              | 4.438,3               | 6.791,6                | 57.895,2                   | 4.718,2              | 5.121,5               | 11.984,7               | 75.232,6                   |
| Θεσπρωτίας—Thesprotia  | 5.458,1              | 2.856,0               | 4.030,0                | 41.876,3                   | 3.437,9              | 3.945,3               | 6.441,5                | 47.806,1                   |
| Ιωαννίνων—Ioannina   | 27.764,3             | 17.130,7              | 24.830,3               | 215.349,9                  | 23.298,6             | 15.225,7              | 39.764,3               | 218.863,8                  |
| Πρεβέζης—Preveza   | 8.115,5              | 4.498,8               | 6.583,2                | 57.574,1                   | 3.633,0              | 3.920,1               | 6.823,1                | 52.311,6                   |
| <b>Θεσσαλία—Thessalia</b>  | <b>99.763,5</b>      | <b>71.195,0</b>       | <b>96.504,1</b>        | <b>882.569,2</b>           | <b>56.839,6</b>      | <b>68.268,3</b>       | <b>132.054,5</b>       | <b>808.368,2</b>           |
| Καρδίτσας—Karditsa   | 9.898,7              | 6.078,7               | 10.497,8               | 78.652,5                   | 6.345,3              | 7.769,0               | 14.261,1               | 113.593,8                  |
| Λαρίσης—Larissa  | 41.044,2             | 29.258,3              | 38.600,0               | 367.280,8                  | 29.984,1             | 37.533,7              | 72.978,1               | 388.219,4                  |
| Μαγνησίας—Magnissia  | 34.979,5             | 26.531,6              | 34.990,5               | 314.537,3                  | 13.376,2             | 14.222,3              | 28.926,0               | 195.286,1                  |
| Τρικάλων—Trikala   | 13.841,0             | 9.326,5               | 12.415,8               | 122.098,7                  | 7.134,0              | 8.743,3               | 15.889,3               | 111.268,9                  |

**ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ**
**68 . Εισπράξεις και πληρωμές των Δημόσιων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό<sup>(1)</sup> (συνέχεια)**
**Receipts and payments of the Public Cashiers on the basis of the State budget<sup>(1)</sup> (continued)**
*Χιλιάδες ευρώ*
*Thousand euro*

| Γεωγραφικό διαμέρισμα<br>και νομός<br>Geographical region<br>and department   | 2 0 0 6              |                       |                        |                            |                      |                       |                        |                            |
|---|----------------------|-----------------------|------------------------|----------------------------|----------------------|-----------------------|------------------------|----------------------------|
|   | Εισπράξεις—Receipts  |                       |                        |                            | Πληρωμές—Payments    |                       |                        |                            |
|   | Οκτώβριος<br>October | Νοέμβριος<br>November | Δεκέμβριος<br>December | Ιαν. – Δεκ.<br>Jan. – Dec. | Οκτώβριος<br>October | Νοέμβριος<br>November | Δεκέμβριος<br>December | Ιαν. – Δεκ.<br>Jan. – Dec. |
| <b>Μακεδονία—Macedonia . . .</b>  | <b>555.064,8</b>     | <b>450.438,0</b>      | <b>528.067,1</b>       | <b>5.443.288,9</b>         | <b>162.229,6</b>     | <b>193.005,2</b>      | <b>395.727,1</b>       | <b>2.527.899,1</b>         |
| Γρεβενών—Grevena . . . . .  | 3.183,8              | 1.864,5               | 3.358,3                | 24.880,4                   | 1.984,7              | 1.927,5               | 4.381,1                | 28.579,8                   |
| Δράμας—Drama . . . . .  | 11.487,5             | 8.504,5               | 9.690,4                | 96.903,7                   | 6.677,3              | 6.698,0               | 11.062,4               | 90.653,7                   |
| Ημαθίας—Imathia . . . . .   | 15.023,3             | 11.753,0              | 16.275,1               | 138.766,0                  | 8.194,4              | 12.715,0              | 26.661,0               | 160.567,9                  |
| Θεσσαλονίκης—Thessaloniki   | 406.039,2            | 341.831,2             | 391.057,5              | 4.114.224,5                | 75.203,2             | 95.084,5              | 211.573,3              | 1.300.184,2                |
| Καβάλας—Kavala . . . . .  | 24.521,4             | 18.370,4              | 21.782,8               | 222.268,7                  | 6.780,3              | 9.391,1               | 21.115,3               | 139.171,0                  |
| Καστοριάς—Kastoria . . . . .  | 6.242,8              | 4.120,2               | 7.453,0                | 52.334,6                   | 3.298,8              | 4.482,5               | 6.423,3                | 49.244,1                   |
| Κιλκίς—Kilkis . . . . .   | 10.936,1             | 10.070,2              | 11.096,2               | 106.334,7                  | 3.719,4              | 5.083,4               | 8.422,2                | 69.558,0                   |
| Κοζάνης—Kozani . . . . .  | 17.554,8             | 12.502,3              | 16.196,0               | 152.070,2                  | 10.934,4             | 13.761,1              | 30.894,3               | 171.306,7                  |
| Πέλλης—Pella . . . . .  | 11.697,7             | 8.616,2               | 10.519,4               | 107.013,8                  | 8.425,5              | 7.364,9               | 14.216,5               | 126.930,5                  |
| Πιερίας—Pieria . . . . .  | 14.351,6             | 10.694,0              | 12.554,9               | 136.838,8                  | 16.108,3             | 10.324,4              | 12.403,6               | 93.180,1                   |
| Σερρών—Serres . . . . .   | 16.193,4             | 10.549,8              | 12.445,0               | 140.117,4                  | 11.224,7             | 9.734,4               | 24.078,4               | 154.918,9                  |
| Φλωρίνης—Florina . . . . .  | 3.968,0              | 2.780,2               | 4.686,0                | 39.851,8                   | 4.123,0              | 3.746,9               | 7.202,2                | 55.964,6                   |
| Χαλκιδικής—Chalkidiki . . . .   | 13.865,4             | 8.781,4               | 10.952,4               | 111.684,2                  | 5.555,7              | 12.691,5              | 17.293,7               | 87.639,5                   |
| <b>Θράκη—Thraci . . . . .</b>   | <b>60.519,6</b>      | <b>52.262,2</b>       | <b>59.596,1</b>        | <b>591.457,9</b>           | <b>38.681,5</b>      | <b>35.868,3</b>       | <b>78.591,2</b>        | <b>453.013,1</b>           |
| Έβρου—Evros . . . . .   | 22.132,0             | 17.386,9              | 19.896,5               | 196.968,2                  | 18.138,0             | 11.245,9              | 18.326,2               | 144.401,5                  |
| Ξάνθης—Xanthi . . . . .   | 25.099,2             | 26.189,6              | 28.429,7               | 288.425,5                  | 14.543,9             | 13.441,7              | 39.811,2               | 177.361,6                  |
| Ροδόπης—Rodopi . . . . .  | 13.288,4             | 8.685,7               | 11.269,9               | 106.064,2                  | 5.999,6              | 11.180,7              | 20.453,8               | 131.249,9                  |
| <b>Νήσοι Αιγαίου—Aegean<br/>Islands . . . . .</b>                             | <b>99.997,1</b>      | <b>62.236,7</b>       | <b>87.161,6</b>        | <b>771.490,3</b>           | <b>40.934,6</b>      | <b>43.741,9</b>       | <b>90.293,5</b>        | <b>537.564,1</b>           |
| Δωδεκανήσου—Dodekanisos   | 41.961,4             | 26.588,0              | 36.322,0               | 341.059,1                  | 14.157,1             | 12.538,6              | 26.677,1               | 178.316,2                  |
| Κυκλάδων—Kyklades . . . . .   | 31.740,5             | 16.369,2              | 22.340,2               | 201.300,0                  | 6.857,7              | 11.321,8              | 18.662,9               | 110.420,7                  |
| Λέσβου—Lesvos . . . . .   | 14.706,7             | 10.149,5              | 12.881,6               | 118.724,1                  | 10.620,4             | 12.077,6              | 26.449,3               | 150.837,6                  |
| Σάμου—Samos . . . . .   | 6.005,5              | 4.180,4               | 5.652,9                | 52.326,6                   | 4.459,3              | 3.356,1               | 6.561,1                | 43.230,9                   |
| Χίου—Chios . . . . .  | 5.583,1              | 4.949,6               | 9.964,8                | 58.080,4                   | 4.840,2              | 4.447,7               | 11.943,1               | 54.758,7                   |
| <b>Κρήτη—Kriti . . . . .</b>  | <b>125.238,1</b>     | <b>95.145,0</b>       | <b>120.803,0</b>       | <b>1.141.698,0</b>         | <b>48.553,4</b>      | <b>94.202,2</b>       | <b>94.053,9</b>        | <b>625.089,6</b>           |
| Ηρακλείου—Iraklio . . . . .   | 67.341,5             | 52.925,6              | 63.349,2               | 638.551,6                  | 22.396,3             | 55.249,5              | 47.578,7               | 310.468,2                  |
| Λασιθίου—Lassithi . . . . .   | 11.373,6             | 7.995,8               | 10.868,9               | 93.450,2                   | 4.548,6              | 6.133,8               | 9.404,3                | 68.740,9                   |
| Ρεθύμνης—Rethymno . . . . .   | 13.227,1             | 8.487,9               | 11.456,2               | 101.083,5                  | 6.421,8              | 5.820,8               | 15.405,4               | 92.894,8                   |
| Χανίων—Chania . . . . .   | 33.295,9             | 25.735,7              | 35.128,8               | 308.612,7                  | 15.186,8             | 26.998,0              | 21.665,6               | 152.985,7                  |
| <b>Ειδικά Ταμεία—Special<br/>Cashiers . . . . .</b>                           | <b>687.424,5</b>     | <b>794.694,4</b>      | <b>3.281.321,1</b>     | <b>22.642.690,2</b>        | <b>1.094.664,1</b>   | <b>1.171.644,3</b>    | <b>2.151.107,2</b>     | <b>14.361.108,8</b>        |
| Υπόλογος συμψηφισμών—<br>Offices responsible for com-<br>pensations . . . . . | 687.424,5            | 794.694,4             | 3.281.321,1            | 22.642.690,2               | 1.094.664,1          | 1.171.644,3           | 2.151.107,2            | 14.361.108,8               |

(1) Τακτικός προϋπολογισμός και προϋπολογισμός κρατικών επενδύσεων.

(1) Ordinary budget and State investment budget.



**XII. ΤΙΜΕΣ—PRICES**  
**69. Δείκτης Τιμών Καταναλωτή (εθνικός)**  
**Consumer Price Index (national)**  
 2009 = 100,0

| Έτος και μήνας<br>Year and month | Γενικός<br>δείκτης<br>Overall<br>index | Διατροφή<br>και μη<br>αλκοολούχα<br>ποτά<br>Food and<br>non-alcoholic<br>beverages | Αλκοολούχα<br>ποτά και<br>καπνός<br>Alcoholic<br>beverages<br>and<br>tobacco | Ένδυση<br>και υπό-<br>δηση<br>Clothing<br>and<br>footwear | Στέγαση<br>Housing | Διαρκή<br>αγαθά, είδη<br>νοικοκυριού<br>και υπηρεσίες<br>Durable<br>goods,<br>household<br>appliances<br>and services | Υγεία<br>Health | Μετα-<br>φορές<br>Transport | Επικοινωνίες<br>Communication | Αναψυχή,<br>πολιτιστικές<br>δραστηριότητες<br>Recreation<br>and culture | Εκπαίδευση<br>Education | Ξενοδοχεία,<br>καφέ,<br>εστιατόρια<br>Hotels,<br>cafés,<br>restaurants | Άλλα<br>αγαθά και<br>υπηρεσίες<br>Miscellaneous<br>goods and<br>services |
|----------------------------------|--|--|--|---|--------------------|---|-----------------|-----------------------------|-------------------------------|---|-------------------------|--|--|
| <b>2009</b> .....                | <b>100,00</b>                          | <b>100,00</b>  | <b>100,00</b>  | <b>100,00</b>   | <b>100,00</b>      | <b>100,00</b>   | <b>100,00</b>   | <b>100,00</b>               | <b>100,00</b>                 | <b>100,00</b>   | <b>100,00</b>           | <b>100,00</b>  | <b>100,00</b>  |
| <b>2010</b> .....                | <b>104,71</b>                          | <b>100,06</b>  | <b>114,76</b>  | <b>101,68</b>   | <b>106,93</b>      | <b>101,30</b>   | <b>101,49</b>   | <b>116,21</b>               | <b>102,95</b>                 | <b>100,89</b>   | <b>102,02</b>           | <b>102,91</b>  | <b>104,50</b>  |
| <b>2011</b> .....                | <b>108,20</b>                          | <b>103,18</b>  | <b>123,53</b>  | <b>101,13</b>   | <b>116,45</b>      | <b>102,47</b>   | <b>100,92</b>   | <b>123,53</b>               | <b>104,63</b>                 | <b>100,89</b>   | <b>101,88</b>           | <b>104,98</b>  | <b>107,68</b>  |
| 2009: IX .....                   | 100,60                                 | 98,61  | 101,38   | 103,82  | 99,99              | 101,35  | 100,49          | 100,93                      | 101,01                        | 100,13  | 101,73                  | 100,23   | 101,28   |
| X .....                          | 101,11                                 | 98,72  | 101,48   | 105,10  | 102,07             | 101,51  | 100,99          | 100,66                      | 102,16                        | 100,29  | 102,00                  | 100,41   | 101,61   |
| XI .....                         | 101,61                                 | 99,21  | 101,53   | 105,27  | 102,34             | 101,52  | 101,01          | 103,45                      | 102,17                        | 100,31  | 102,00                  | 100,42   | 101,79   |
| XII .....                        | 101,78                                 | 98,60  | 101,56   | 105,31  | 102,17             | 101,59  | 101,31          | 104,71                      | 102,17                        | 100,53  | 102,00                  | 101,10   | 102,20   |
| 2010: I .....                    | 101,03                                 | 99,14  | 101,59   | 95,16   | 103,36             | 98,91   | 101,71          | 105,85                      | 100,74                        | 100,53  | 102,00                  | 101,26   | 101,68   |
| II .....                         | 100,49                                 | 99,96  | 101,91   | 85,01   | 103,52             | 96,39   | 101,80          | 109,11                      | 100,74                        | 100,34  | 102,00                  | 101,21   | 101,03   |
| III .....                        | 103,65                                 | 100,09   | 102,11   | 103,74  | 105,13             | 101,67  | 102,00          | 113,55                      | 102,41                        | 100,45  | 102,00                  | 101,93   | 103,74   |
| IV .....                         | 104,87                                 | 100,95   | 109,67   | 105,38  | 106,47             | 102,19  | 102,36          | 115,05                      | 102,41                        | 100,73  | 102,00                  | 103,15   | 104,14   |
| V .....                          | 105,71                                 | 100,57   | 118,59   | 106,23  | 107,32             | 102,41  | 102,40          | 117,69                      | 102,41                        | 100,53  | 102,00                  | 102,93   | 104,36   |
| VI .....                         | 105,43                                 | 99,19  | 120,59   | 106,28  | 107,51             | 102,61  | 99,97           | 117,68                      | 102,41                        | 100,49  | 102,00                  | 103,19   | 104,39   |
| VII .....                        | 104,93                                 | 99,05  | 120,87   | 98,36   | 107,81             | 100,24  | 101,00          | 118,96                      | 104,04                        | 100,75  | 102,00                  | 103,40   | 104,47   |
| VIII .....                       | 104,20                                 | 99,95  | 120,96   | 90,44   | 107,89             | 97,69   | 101,19          | 118,83                      | 104,04                        | 100,74  | 102,00                  | 103,41   | 104,14   |
| IX .....                         | 106,21                                 | 100,66   | 119,28   | 106,31  | 107,96             | 102,98  | 101,33          | 118,83                      | 104,05                        | 101,26  | 101,92                  | 103,47   | 105,87   |
| X .....                          | 106,37                                 | 100,25   | 120,00   | 107,71  | 107,89             | 103,22  | 101,33          | 118,93                      | 104,05                        | 101,44  | 102,12                  | 103,53   | 106,54   |
| XI .....                         | 106,61                                 | 100,43   | 120,81   | 107,76  | 108,42             | 103,52  | 101,40          | 119,55                      | 104,05                        | 101,54  | 102,12                  | 103,32   | 106,67   |
| XII .....                        | 107,04                                 | 100,50   | 120,73   | 107,77  | 109,83             | 103,72  | 101,40          | 120,53                      | 104,05                        | 101,86  | 102,12                  | 104,08   | 107,03   |
| 2011: I .....                    | 106,28                                 | 101,52   | 121,36   | 93,02   | 112,79             | 101,34  | 101,07          | 121,73                      | 104,74                        | 101,25  | 102,19                  | 104,51   | 106,38   |
| II .....                         | 104,90                                 | 102,38   | 121,46   | 76,61   | 113,80             | 98,79   | 101,12          | 122,23                      | 104,74                        | 100,94  | 102,19                  | 104,14   | 105,63   |
| III .....                        | 108,32                                 | 102,64   | 122,39   | 105,33  | 115,70             | 103,46  | 101,14          | 123,64                      | 104,73                        | 100,93  | 102,19                  | 103,93   | 107,36   |
| IV .....                         | 108,99                                 | 103,70   | 122,38   | 108,15  | 116,50             | 103,44  | 101,15          | 124,61                      | 104,73                        | 101,00  | 102,19                  | 103,97   | 107,66   |
| V .....                          | 109,19                                 | 104,07   | 122,48   | 109,29  | 116,63             | 103,52  | 101,34          | 124,58                      | 104,72                        | 100,85  | 102,19                  | 104,04   | 107,64   |
| VI .....                         | 108,95                                 | 103,27   | 122,40   | 109,30  | 116,70             | 103,61  | 101,34          | 123,66                      | 104,72                        | 100,86  | 102,19                  | 104,08   | 107,73   |
| VII .....                        | 107,44                                 | 102,76   | 122,43   | 94,44   | 116,77             | 101,39  | 100,53          | 124,26                      | 104,72                        | 100,97  | 102,19                  | 104,12   | 107,50   |
| VIII .....                       | 105,94                                 | 102,53   | 122,52   | 80,50   | 116,77             | 98,85   | 100,76          | 124,02                      | 104,71                        | 100,71  | 102,19                  | 104,12   | 106,88   |
| IX .....                         | 109,45                                 | 102,88   | 126,18   | 109,29  | 116,94             | 103,82  | 100,64          | 124,49                      | 104,71                        | 100,91  | 101,51                  | 106,46   | 108,68   |
| X .....                          | 109,56                                 | 103,40   | 126,26   | 110,13  | 117,79             | 103,87  | 100,63          | 123,43                      | 104,71                        | 100,80  | 101,22                  | 106,46   | 108,70   |
| XI .....                         | 109,73                                 | 104,20   | 126,28   | 110,36  | 118,53             | 103,92  | 100,40          | 122,78                      | 104,71                        | 100,73  | 101,16                  | 106,64   | 108,83   |
| XII .....                        | 109,63                                 | 104,78   | 126,24   | 107,15  | 118,49             | 103,57  | 100,94          | 122,95                      | 103,66                        | 100,71  | 101,16                  | 107,27   | 109,11   |
| 2012: I .....                    | 108,75                                 | 104,58   | 126,36   | 93,43   | 122,35             | 99,87   | 100,53          | 125,12                      | 103,66                        | 100,49  | 101,16                  | 107,15   | 108,18   |
| II .....                         | 107,10                                 | 104,65   | 126,29   | 76,48   | 123,12             | 96,42   | 100,28          | 126,42                      | 103,65                        | 99,91   | 101,16                  | 106,67   | 106,88   |
| III .....                        | 110,13                                 | 105,08   | 123,01   | 101,57  | 123,67             | 102,72  | 100,19          | 128,30                      | 103,65                        | 100,01  | 101,16                  | 106,70   | 108,53   |
| IV .....                         | 111,07                                 | 105,41   | 122,89   | 110,31  | 123,50             | 102,57  | 100,03          | 129,60                      | 103,65                        | 99,99   | 101,16                  | 106,79   | 108,36   |
| V .....                          | 110,71                                 | 105,89   | 123,00   | 110,81  | 123,38             | 102,48  | 99,13           | 126,83                      | 103,66                        | 99,69   | 101,16                  | 106,70   | 108,19   |
| VI .....                         | 110,37                                 | 105,29   | 122,96   | 110,81  | 123,30             | 102,46  | 99,15           | 125,28                      | 102,76                        | 99,68   | 101,16                  | 106,90   | 108,22   |
| VII .....                        | 108,88                                 | 104,02   | 125,36   | 95,76   | 123,38             | 100,05  | 99,16           | 126,62                      | 102,76                        | 99,36   | 101,16                  | 106,75   | 107,79   |
| VIII .....                       | 107,78                                 | 104,41   | 124,53   | 80,71   | 123,73             | 97,25   | 99,14           | 129,46                      | 102,76                        | 99,33   | 101,16                  | 106,92   | 106,95   |
| IX .....                         | 110,44                                 | 104,57   | 124,45   | 110,81  | 123,62             | 101,26  | 98,92           | 128,60                      | 102,75                        | 98,73   | 97,76                   | 106,70   | 107,40   |

Σημείωση: Από τον Ιανουάριο 2011 δημοσιεύεται ο νέος Δείκτης Τιμών Καταναλωτή (ΔΤΚ), με έτος βάσης 2009=100,0, όπως αυτός αναθεωρήθηκε βάσει των αποτελεσμάτων της Έρευνας Οικογενειακών Προϋπολογισμών (ΕΟΠ) 2008, προσαρμοσμένων σε τιμές 2009.

Ο νέος ΔΤΚ, προσαρμοσμένος στις πρόσφατες καταναλωτικές δαπάνες των ιδιωτικών νοικοκυριών της Χώρας, απεικονίζει ακριβέστερα τη διαχρονική εξέλιξη των μεταβολών των τιμών των αγαθών και υπηρεσιών που συνθέτουν το «καλάθι» αγορών του μέσου νοικοκυριού.

Σκοπός του δείκτη είναι η μέτρηση του γενικού επιπέδου των τιμών των αγαθών και υπηρεσιών που προμηθεύεται το μέσο νοικοκυριό.

Οι νέοι συντελεστές στάθμισης, όπως προέκυψαν από την τελευταία ΕΟΠ, κατά ομάδες αγαθών και υπηρεσιών, έχουν ως ακολούθως:

|   |        |
|---|--------|
| I. Διατροφή και μη αλκοολούχα ποτά              | 171,22 |
| II. Αλκοολούχα ποτά και καπνός                  | 34,80  |
| III. Ένδυση και υπόδηση                         | 86,40  |
| IV. Στέγαση                                     | 115,88 |
| V. Διαρκή αγαθά, είδη νοικοκυριού και υπηρεσίες | 73,63  |
| VI. Υγεία                                       | 70,73  |
| VII. Μεταφορές                                  | 132,39 |
| VIII. Επικοινωνίες                              | 45,56  |
| IX. Αναψυχή, πολιτιστικές δραστηριότητες        | 47,77  |
| X. Εκπαίδευση                                   | 30,41  |
| XI. Ξενοδοχεία, καφέ, εστιατόρια                | 114,09 |
| XII. Άλλα αγαθά και υπηρεσίες                   | 77,11  |

Ο αναθεωρημένος ΔΤΚ, ακολουθώντας την πρακτική των Εναρμονισμένων Δεικτών Τιμών Καταναλωτή των κρατών μελών της ΕΕ, δημοσιεύεται με στρογγυλοποίηση δύο δεκαδικών ψηφίων.

Note: From January 2011 onwards the new CPI with base year 2009=100,0 has been published after having been revised according to the results of the 2008 Household Budget Survey (HBS), adjusted to the prices of 2009.

The new CPI, adjusted to the recent consumer expenditures of private households in the whole Country, reflects more accurately the evolution, in the course of time, of the prices of those goods and services that compose the "basket" of purchases of the average household.

The aim of the index is to measure the general level of the prices of goods and services provided to the average household.

The new weighting coefficients by groups of goods and services, according to the last Household Budget Survey, are the following:

|   |        |
|---|--------|
| I. Food and non-alcoholic beverages                 | 171,22 |
| II. Alcoholic beverages and tobacco                 | 34,80  |
| III. Clothing and footwear                          | 86,40  |
| IV. Housing   | 115,88 |
| V. Durable goods, household appliances and services | 73,63  |
| VI. Health  | 70,73  |
| VII. Transport                                      | 132,39 |
| VIII. Communication                                 | 45,56  |
| IX. Recreation and culture                          | 47,77  |
| X. Education  | 30,41  |
| XI. Hotels, cafés, restaurants                      | 114,09 |
| XII. Miscellaneous goods and services               | 77,11  |

The revised CPI, in compliance with the HICPs practice of EU Member States, is rounded up to two decimal figures when published.

70. Συγκρίσεις του Γενικού Δείκτη Τιμών Καταναλωτή  
Comparisons of the Overall Consumer Price Index (percentage changes)

2009 = 100,0

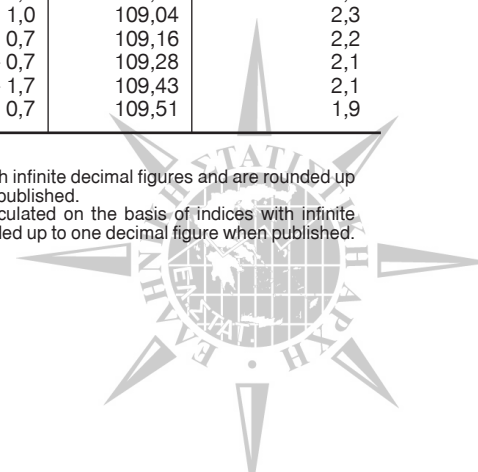
| Ετος και μήνας<br>Year and month | Γενικός δείκτης<br>Overall index | Μεταβολή από μήνα σε μήνα %<br>Rate of change from month to month | Μεταβολή με αντίστοιχο δείκτη προηγούμενου έτους %<br>Rate of change with the corresponding index of the previous year | Αναπροσαρμογή μισθωμάτων<br>Readjustment of rents | Μεταβολή με δείκτη προηγούμενου Δεκεμβρίου %<br>Rate of change with the index of the previous December | Μέσος δείκτης 12μήνου<br>Twelve-month mean index | Μεταβολή μέσου δείκτη 12μήνου με αντίστοιχο δείκτη προηγούμενου 12μήνου %<br>Rate of change of twelve-month mean index to the corresponding previous twelve-month mean index |
|----------------------------------|----------------------------------|---|--|---|--|--|--|
| 2008: IX                         | 99,89                            | 2,0   | 4,6  | 3,5   | 2,7  | 98,10  | 4,3  |
| X                                | 99,89                            | 0,0   | 3,9  | 2,9   | 2,7  | 98,41  | 4,4  |
| XI                               | 99,62                            | -0,3  | 2,9  | 2,2   | 2,4  | 98,65  | 4,3  |
| XII                              | 99,16                            | -0,5  | 2,0  | 1,5   | 2,0  | 98,80  | 4,2  |
| Μέσος ετήσιος—Annual mean        | 98,80                            | .   | .  | .   | .  | 98,80  | 4,2  |
| 2009: I                          | 98,68                            | -0,5  | 1,8  | 1,4   | -0,5   | 98,95  | 4,0  |
| II                               | 97,78                            | -0,9  | 1,6  | 1,2   | -1,4   | 99,07  | 3,7  |
| III                              | 99,73                            | 2,0   | 1,3  | 1,0   | 0,6  | 99,18  | 3,5  |
| IV                               | 100,03                           | 0,3   | 1,0  | 0,8   | 0,9  | 99,26  | 3,2  |
| V                                | 100,27                           | 0,2   | 0,5  | 0,4   | 1,1  | 99,30  | 2,8  |
| VI                               | 100,20                           | -0,1  | 0,5  | 0,4   | 1,1  | 99,34  | 2,4  |
| VII                              | 99,46                            | -0,7  | 0,6  | 0,5   | 0,3  | 99,39  | 2,1  |
| VIII                             | 98,73                            | -0,7  | 0,8  | 0,6   | -0,4   | 99,45  | 1,8  |
| IX                               | 100,60                           | 1,9   | 0,7  | 0,5   | 1,5  | 99,51  | 1,4  |
| X                                | 101,11                           | 0,5   | 1,2  | 0,9   | 2,0  | 99,62  | 1,2  |
| XI                               | 101,61                           | 0,5   | 2,0  | 1,5   | 2,5  | 99,78  | 1,2  |
| XII                              | 101,78                           | 0,2   | 2,6  | 2,0   | 2,6  | 100,00   | 1,2  |
| Μέσος ετήσιος—Annual mean        | 100,00                           | .   | .  | .   | .  | 100,00   | 1,2  |
| 2010: I                          | 101,03                           | -0,7  | 2,4  | 1,8   | -0,7   | 100,20   | 1,3  |
| II                               | 100,49                           | -0,5  | 2,8  | 2,1   | -1,3   | 100,42   | 1,4  |
| III                              | 103,65                           | 3,1   | 3,9  | 2,9   | 1,8  | 100,75   | 1,6  |
| IV                               | 104,87                           | 1,2   | 4,8  | 3,6   | 3,0  | 101,15   | 1,9  |
| V                                | 105,71                           | 0,8   | 5,4  | 4,1   | 3,9  | 101,61   | 2,3  |
| VI                               | 105,43                           | -0,3  | 5,2  | 3,9   | 3,6  | 102,04   | 2,7  |
| VII                              | 104,93                           | -0,5  | 5,5  | 4,1   | 3,1  | 102,50   | 3,1  |
| VIII                             | 104,20                           | -0,7  | 5,5  | 4,1   | 2,4  | 102,95   | 3,5  |
| IX                               | 106,21                           | 1,9   | 5,6  | 4,2   | 4,4  | 103,42   | 3,9  |
| X                                | 106,37                           | 0,2   | 5,2  | 3,9   | 4,5  | 103,86   | 4,3  |
| XI                               | 106,61                           | 0,2   | 4,9  | 3,7   | 4,7  | 104,27   | 4,5  |
| XII                              | 107,04                           | 0,4   | 5,2  | 3,9   | 5,2  | 104,71   | 4,7  |
| Μέσος ετήσιος—Annual mean        | 104,71                           | .   | .  | .   | .  | 104,71   | 4,7  |
| 2011: I                          | 106,28                           | -0,7  | 5,2  | 3,9   | -0,7   | 105,15   | 4,9  |
| II                               | 104,90                           | -1,3  | 4,4  | 3,3   | -2,0   | 105,52   | 5,1  |
| III                              | 108,32                           | 3,3   | 4,5  | 3,4   | 1,2  | 105,91   | 5,1  |
| IV                               | 108,99                           | 0,6   | 3,9  | 2,9   | 1,8  | 106,25   | 5,0  |
| V                                | 109,19                           | 0,2   | 3,3  | 2,5   | 2,0  | 106,54   | 4,9  |
| VI                               | 108,95                           | -0,2  | 3,3  | 2,5   | 1,8  | 106,83   | 4,7  |
| VII                              | 107,44                           | -1,4  | 2,4  | 1,8   | 0,4  | 107,04   | 4,4  |
| VIII                             | 105,94                           | -1,4  | 1,7  | 1,3   | -1,0   | 107,19   | 4,1  |
| IX                               | 109,45                           | 3,3   | 3,1  | 2,3   | 2,2  | 107,46   | 3,9  |
| X                                | 109,56                           | 0,1   | 3,0  | 2,3   | 2,4  | 107,72   | 3,7  |
| XI                               | 109,73                           | 0,2   | 2,9  | 2,2   | 2,5  | 107,98   | 3,6  |
| XII                              | 109,63                           | -0,1  | 2,4  | 1,8   | 2,4  | 108,20   | 3,3  |
| Μέσος ετήσιος—Annual mean        | 108,20                           | .   | .  | .   | .  | 108,20   | 3,3  |
| 2012: I                          | 108,75                           | -0,8  | 2,3  | 1,7   | -0,8   | 108,41   | 3,1  |
| II                               | 107,10                           | -1,5  | 2,1  | 1,6   | -2,3   | 108,59   | 2,9  |
| III                              | 110,13                           | 2,8   | 1,7  | 1,3   | 0,5  | 108,74   | 2,7  |
| IV                               | 111,07                           | 0,8   | 1,9  | 1,4   | 1,3  | 108,91   | 2,5  |
| V                                | 110,71                           | -0,3  | 1,4  | 1,1   | 1,0  | 109,04   | 2,3  |
| VI                               | 110,37                           | -0,3  | 1,3  | 1,0   | 0,7  | 109,16   | 2,2  |
| VII                              | 108,88                           | -1,4  | 1,3  | 1,0   | -0,7   | 109,28   | 2,1  |
| VIII                             | 107,78                           | -1,0  | 1,7  | 1,3   | -1,7   | 109,43   | 2,1  |
| IX                               | 110,44                           | 2,5   | 0,9  | 0,7   | 0,7  | 109,51   | 1,9  |

Σημειώσεις:

1. Οι δείκτες υπολογίζονται με άπειρα δεκαδικά ψηφία και δημοσιεύονται με στρογγυλοποίηση δύο δεκαδικών ψηφίων.
2. Οι ποσοστιαίες μεταβολές υπολογίζονται βάσει δεικτών με άπειρα δεκαδικά ψηφία και δημοσιεύονται με στρογγυλοποίηση ενός δεκαδικού ψηφίου.

Notes:

1. The indices are calculated with infinite decimal figures and are rounded up to two decimal figures when published.
2. Percentage changes are calculated on the basis of indices with infinite decimal figures and are rounded up to one decimal figure when published.



**71. Εναρμονισμένος Δείκτης Τιμών Καταναλωτή για διεθνείς συγκρίσεις πληθωρισμού**  
**Harmonized Index of Consumer Prices (HICP) for international comparisons of inflation**

2005 = 100,0

| Εναρμονισμένος ΔΤΚ<br>και ομάδες ειδών          | Σταθμίσεις<br>%<br>Weights<br>2012 | Δείκτες—Indices  |               |               | Μεταβολή 12μηνιαίας<br>περιόδου<br>%<br>Annual rate of change |            | HICP and main groups                                |
|---|------------------------------------|------------------|---------------|---------------|---|------------|---|
|   |                                    | Αύγουστος—August |               |               | Αύγουστος—August  |            |   |
|   |                                    | 2010             | 2011          | 2012          | 2011/2010   | 2012/2011  |   |
| <b>Γενικός δείκτης</b> . . . . .                | <b>1.000,00</b>                    | <b>117,15</b>    | <b>118,80</b> | <b>120,17</b> | <b>1,4</b>  | <b>1,2</b> | <b>Overall index</b>                                |
| 1. Διατροφή και μη αλκοολούχα ποτά              | 170,12                             | 113,16           | 116,17        | 118,21        | 2,7   | 1,8        | 1. Food and non-alcoholic beverages                 |
| 2. Αλκοολούχα ποτά και καπνός                   | 50,09                              | 145,83           | 148,24        | 150,74        | 1,7   | 1,7        | 2. Alcoholic beverages and tobacco                  |
| 3. Ενδυση και υπόδηση . . . . .                 | 83,76                              | 100,51           | 89,80         | 87,78         | - 10,7  | - 2,2      | 3. Clothing and footwear                            |
| 4. Στέγαση . . . . .                            | 92,02                              | 128,12           | 139,20        | 146,92        | 8,6   | 5,5        | 4. Housing  |
| 5. Διαρκή αγαθά, είδη νοικοκυριού και υπηρεσίες | 65,10                              | 105,49           | 106,28        | 105,02        | 0,7   | - 1,2      | 5. Durable goods, household appliances and services |
| 6. Υγεία . . . . .                              | 69,59                              | 116,31           | 117,19        | 115,23        | 0,8   | - 1,7      | 6. Health   |
| 7. Μεταφορές . . . . .                          | 135,88                             | 128,20           | 132,62        | 136,90        | 3,4   | 3,2        | 7. Transport  |
| 8. Επικοινωνίες . . . . .                       | 39,82                              | 99,25            | 99,26         | 97,41         | 0,0   | - 1,9      | 8. Communication                                    |
| 9. Αναψυχή, πολιτιστικές δραστηριότητες         | 50,74                              | 108,59           | 108,86        | 107,45        | 0,2   | - 1,3      | 9. Recreation and culture                           |
| 10. Εκπαίδευση . . . . .                        | 29,51                              | 119,35           | 119,23        | 118,01        | - 0,1   | - 1,0      | 10. Education                                       |
| 11. Ξενοδοχεία, καφέ, εστιατόρια                | 135,35                             | 118,66           | 119,39        | 122,30        | 0,6   | 2,4        | 11. Hotels, cafés, restaurants                      |
| 12. Άλλα αγαθά και υπηρεσίες . . .              | 78,01                              | 115,75           | 117,57        | 117,96        | 1,6   | 0,3        | 12. Miscellaneous goods and services                |

**72. Μηνιαία εξέλιξη (γενικού) Εναρμονισμένου Δείκτη Τιμών Καταναλωτή**

**Monthly change of HICP (overall index)**

2005 = 100,0

| Μήνας                        | Δείκτες—Indices |               |        | Μεταβολή 12μηνιαίας περιόδου<br>%<br>Annual rate of change |           | Μέση μεταβολή 12μηνιαίας περιόδου<br>%<br>Annual average rate of change |           | Month                       |
|------------------------------|-----------------|---------------|--------|--|-----------|---|-----------|-----------------------------|
|                              | 2010            | 2011          | 2012   | 2011/2010  | 2012/2011 | 2011/2010   | 2012/2011 |                             |
| Ιανουάριος . . . . .         | 113,59          | 119,19        | 121,64 | 4,9  | 2,1       | 4,9   | 2,9       | January                     |
| Φεβρουάριος . . . . .        | 112,91          | 117,60        | 119,56 | 4,2  | 1,7       | 5,0   | 2,7       | February                    |
| Μάρτιος . . . . .            | 116,37          | 121,37        | 123,02 | 4,3  | 1,4       | 5,0   | 2,4       | March                       |
| Απρίλιος . . . . .           | 117,82          | 122,17        | 124,03 | 3,7  | 1,5       | 5,0   | 2,3       | April                       |
| Μάιος . . . . .              | 118,73          | 122,44        | 123,60 | 3,1  | 0,9       | 4,8   | 2,1       | May                         |
| Ιούνιος . . . . .            | 118,53          | 122,19        | 123,36 | 3,1  | 1,0       | 4,6   | 1,9       | June                        |
| Ιούλιος . . . . .            | 118,02          | 120,51        | 121,60 | 2,1  | 0,9       | 4,3   | 1,8       | July                        |
| Αύγουστος . . . . .          | 117,15          | 118,80        | 120,17 | 1,4  | 1,2       | 4,0   | 1,8       | August                      |
| Σεπτέμβριος . . . . .        | 119,38          | 122,83        |        | 2,9  |           | 3,7   |           | September                   |
| Οκτώβριος . . . . .          | 119,54          | 122,96        |        | 2,9  |           | 3,5   |           | October                     |
| Νοέμβριος . . . . .          | 119,78          | 123,19        |        | 2,8  |           | 3,4   |           | November                    |
| Δεκέμβριος . . . . .         | 120,37          | 122,98        |        | 2,2  |           | 3,1   |           | December                    |
| <i>Μέσος ετήσιος δείκτης</i> | <i>117,68</i>   | <i>121,35</i> |        |  |           | <i>3,1</i>  |           | <i>Annual average index</i> |

Σημείωση: Παράλληλα με τον εθνικό Δείκτη Τιμών Καταναλωτή, η ΕΛΣΤΑΤ καταρτίζει και τον Εναρμονισμένο Δείκτη Τιμών Καταναλωτή (Εν. ΔΤΚ).

Οι Εναρμονισμένοι Δείκτες Τιμών Καταναλωτή καταρτίζονται από τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στα πλαίσια των Κανονισμών του Συμβουλίου και της Επιτροπής, για να παρέχουν συγκρίσιμα στοιχεία για τις διεθνείς συγκρίσεις του πληθωρισμού και, ειδικότερα, για την εκτίμηση του κριτηρίου σύγκλισης, της σταθερότητας των τιμών, όπως απαιτείται από τη Συνθήκη για την ΕΕ.

Επισημαίνεται ότι οι Εναρμονισμένοι Δείκτες Τιμών Καταναλωτή δε χρησιμοποιούνται στο εσωτερικό μιας χώρας ως δείκτες τιμαριθμικής αναπροσαρμογής ή ως δείκτες διαπραγματεύσεως μισθών.

Μεταξύ του εθνικού Δείκτη Τιμών Καταναλωτή (έτος βάσης 2009=100,0) και του αντίστοιχου Εναρμονισμένου Δείκτη Τιμών Καταναλωτή (έτος βάσης 2005=100,0) υπάρχουν ομοιότητες, αλλά και διαφορές. Συνεπώς, οι δύο δείκτες δεν μπορούν να συγκριθούν πλήρως μεταξύ τους.

Από τον Ιανουάριο 2006 και εξής ο Εν. ΔΤΚ υπολογίζεται με βάση το έτος 2005 = 100,0, αντί του, μέχρι και το Δεκέμβριο 2005, 1996 = 100,0, σε εφαρμογή σχετικού Κοινοτικού Κανονισμού.

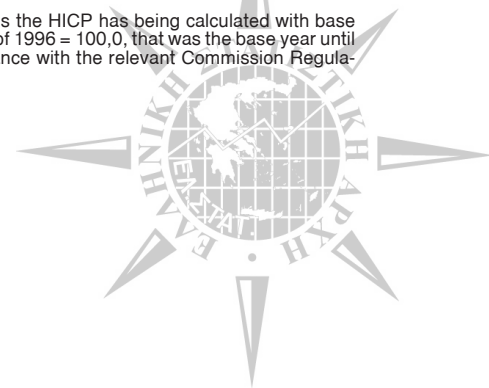
Note: Apart from the national Consumer Price Index, ELSTAT also compiles the Harmonized Index of Consumer Prices (HICP).

The Harmonized Indices of Consumer Prices are compiled by the Member States of the European Union in conformity with the Council and Commission Regulations, in order to provide comparable data for international inflation comparisons and, in particular, for the assessment of the price stability convergence criterion, as it is required by the EU Convention.

It should also be pointed out that the Harmonized Indices of Consumer Prices are not used within the country as indices for indexing or wage negotiations.

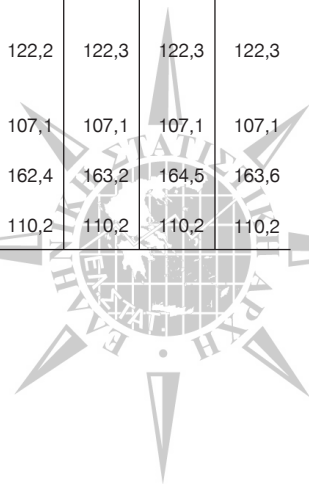
There are several similarities and differences as well between the national Consumer Price Index (base year 2009=100,0) and the relevant Harmonized Consumer Price Index (base year 2005=100,0). Consequently, the above indices cannot be fully compared to each other.

From January 2006 onwards the HICP has been calculated with base year 2005 = 100,0, instead of 1996 = 100,0, that was the base year until December 2005, in compliance with the relevant Commission Regulation.



**73. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία. Σύνολο εγχώριας και εξωτερικής αγοράς**  
**Producer Price Index in Industry. Overall domestic and non-domestic market**  
 2005 = 100,0

| Κωδικός Code | Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι<br>Main industrial groupings (MIG) – Branches  | Μέσοι ετήσιοι<br>Annual means |              |              | 2011         | 2012         |              |              |              |              |              |
|--------------|--|-------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
|              |  | 2009                          | 2010         | 2011         | Αύγ. Aug.    | Μάρτ. March  | Απρ. Apr.    | Μάιος May    | Ιούνιος June | Ιούλιος July | Αύγ. Aug.    |
| <b>0020</b>  | <b>Γενικός δείκτης—Overall index</b>   | <b>114,1</b>                  | <b>121,7</b> | <b>131,1</b> | <b>131,0</b> | <b>139,3</b> | <b>139,0</b> | <b>137,0</b> | <b>134,4</b> | <b>137,2</b> | <b>139,5</b> |
| 0021         | Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια—Total Industry, excluding Energy – MIG   | 114,5                         | 116,5        | 119,9        | 120,1        | 121,0        | 121,0        | 121,0        | 120,8        | 121,0        | 121,1        |
| 0030         | Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση—Mining, quarrying and manufacturing   | 112,4                         | 120,6        | 131,1        | 130,8        | 138,2        | 137,8        | 135,5        | 132,4        | 135,4        | 138,2        |
| 0040         | Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods – MIG   | 119,9                         | 124,3        | 130,5        | 130,9        | 131,5        | 131,6        | 131,7        | 131,3        | 131,5        | 131,6        |
| 0050         | Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods – MIG  | 114,4                         | 115,3        | 115,5        | 115,3        | 115,8        | 115,8        | 115,8        | 115,8        | 115,8        | 115,8        |
| 0055         | Ενδιάμεσα αγαθά και κεφαλαιουχικά αγαθά—Intermediate and capital goods   | 119,2                         | 123,2        | 128,6        | 128,9        | 129,4        | 129,6        | 129,6        | 129,3        | 129,5        | 129,6        |
| 0060         | Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Durable consumer goods – MIG   | 111,9                         | 112,7        | 112,9        | 112,9        | 112,8        | 112,8        | 112,7        | 112,8        | 112,8        | 112,8        |
| 0070         | Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumer goods – MIG  | 109,5                         | 109,4        | 110,8        | 110,9        | 112,2        | 112,1        | 112,0        | 112,0        | 112,2        | 112,3        |
| 0080         | Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών—Consumer goods   | 109,7                         | 109,5        | 111,0        | 111,0        | 112,2        | 112,1        | 112,0        | 112,0        | 112,2        | 112,3        |
| 0081         | Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών εκτός προϊόντων διατροφής και καπνού—Consumer goods without manufacture of food products, beverages and tobacco products                               | 106,7                         | 106,1        | 106,5        | 106,7        | 107,3        | 106,7        | 107,1        | 107,2        | 107,2        | 107,1        |
| 0090         | Ενεργειακά αγαθά—Energy – MIG  | 113,2                         | 133,0        | 155,3        | 154,4        | 178,9        | 177,9        | 171,7        | 163,9        | 172,2        | 179,2        |
| 0091         | Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την ηλεκτρική ενέργεια, το φυσικό αέριο και τη διανομή νερού—Energy, excluding NACE Rev.2 Sections D, E  | 104,9                         | 135,3        | 170,9        | 168,9        | 199,8        | 197,9        | 187,1        | 173,8        | 186,7        | 199,2        |
| 05           | Εξόρυξη άνθρακα και λιγνίτη—Mining of coal and lignite   | 116,0                         | 122,0        | 140,2        | 140,1        | 140,4        | 141,8        | 141,8        | 141,8        | 141,8        | 141,8        |
| 06           | Άντληση αργού πετρελαίου και φυσικού αερίου—Extraction of crude petroleum and natural gas  | 130,2                         | 152,9        | 206,6        | 222,1        | 221,2        | 249,7        | 249,7        | 249,7        | 197,4        | 197,4        |
| 07           | Εξόρυξη μεταλλευμάτων—Mining of metal ores   | 116,4                         | 120,7        | 123,5        | 123,1        | 125,2        | 125,2        | 125,2        | 125,2        | 125,2        | 125,2        |
| 08           | Λοιπά ορυχεία και λατομεία—Other mining and quarrying  | 118,3                         | 120,8        | 121,8        | 121,6        | 122,6        | 122,6        | 122,7        | 122,7        | 123,0        | 122,7        |
| 10           | Βιομηχανία τροφίμων—Manufacture of food products   | 112,7                         | 112,7        | 116,2        | 116,3        | 117,2        | 117,2        | 117,0        | 117,0        | 117,3        | 117,8        |
| 11           | Ποτοποιία—Manufacture of beverages   | 114,7                         | 115,4        | 117,2        | 116,9        | 118,6        | 118,8        | 118,5        | 118,6        | 118,6        | 118,5        |
| 12           | Παραγωγή προϊόντων καπνού—Manufacture of tobacco products  | 113,8                         | 106,7        | 101,3        | 101,6        | 105,8        | 105,1        | 105,4        | 105,6        | 105,8        | 105,6        |
| 13           | Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles  | 103,0                         | 103,7        | 109,6        | 110,2        | 109,1        | 109,2        | 109,3        | 109,4        | 109,7        | 109,4        |
| 14           | Κατασκευή ειδών ένδυσης—Manufacture of wearing apparel   | 103,0                         | 103,4        | 104,3        | 104,5        | 104,8        | 104,8        | 104,2        | 104,1        | 103,9        | 103,9        |
| 15           | Βιομηχανία δέρματος και δερμάτων ειδών—Manufacture of leather and leather products   | 106,7                         | 108,7        | 113,3        | 113,8        | 114,5        | 114,2        | 114,2        | 114,2        | 114,2        | 114,2        |
| 16           | Βιομηχανία ξύλου και κατασκευή προϊόντων από ξύλο και φελλό, εκτός από έπιπλα, κατασκευή ειδών καλαθοποιίας και σπαρτοπλεκτικής—Manufacture of wood and of products of wood and cork | 115,3                         | 117,0        | 117,6        | 117,5        | 119,1        | 119,0        | 119,0        | 119,0        | 119,0        | 119,0        |
| 17           | Χαρτοποιία και κατασκευή χάρτινων προϊόντων—Manufacture of paper-pulp, paper and paper products  | 113,1                         | 114,6        | 118,7        | 118,3        | 118,2        | 117,9        | 117,6        | 117,6        | 117,4        | 117,3        |
| 18           | Εκτυπώσεις και αναπαραγωγή προεγγεγραμμένων μέσων—Printing and reproduction of recorded media  | 111,7                         | 110,7        | 112,0        | 112,1        | 114,1        | 113,7        | 112,9        | 113,1        | 113,1        | 113,2        |
| 19           | Παραγωγή οπτάνθρακα και προϊόντων διύλισης πετρελαίου—Manufacture of coke and refined petroleum products   | 103,6                         | 136,6        | 173,9        | 171,7        | 206,0        | 203,5        | 191,6        | 176,9        | 191,4        | 205,3        |
| 20           | Παραγωγή χημικών ουσιών και προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products   | 117,6                         | 112,3        | 116,6        | 117,2        | 120,3        | 120,4        | 120,3        | 120,4        | 120,4        | 119,7        |
| 21           | Παραγωγή βασικών φαρμακευτικών προϊόντων και φαρμακευτικών σκευασμάτων—Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations                                  | 103,2                         | 97,7         | 93,5         | 93,6         | 94,6         | 92,1         | 95,3         | 95,4         | 95,4         | 95,4         |
| 22           | Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες—Manufacture of rubber and plastic products   | 112,9                         | 114,2        | 118,6        | 119,4        | 119,4        | 119,6        | 120,0        | 119,8        | 119,8        | 120,0        |
| 23           | Παραγωγή άλλων μη μεταλλικών ορυκτών προϊόντων—Manufacture of other non-metallic mineral products  | 119,7                         | 120,9        | 121,1        | 121,4        | 122,5        | 123,0        | 122,8        | 121,8        | 122,1        | 122,8        |
| 24           | Παραγωγή βασικών μετάλλων—Manufacture of basic metals  | 116,7                         | 127,9        | 137,7        | 138,2        | 139,6        | 140,3        | 140,2        | 139,4        | 139,5        | 139,1        |
| 25           | Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού—Manufacture of fabricated metal products except machinery and equipment                             | 119,6                         | 121,5        | 121,8        | 121,8        | 122,1        | 122,3        | 122,2        | 122,3        | 122,3        | 122,3        |
| 26           | Κατασκευή ηλεκτρονικών υπολογιστών, ηλεκτρονικών και οπτικών προϊόντων—Manufacture of computer, electronic and optical products  | 106,0                         | 106,3        | 106,4        | 106,4        | 107,0        | 107,0        | 107,1        | 107,1        | 107,1        | 107,1        |
| 27           | Κατασκευή ηλεκτρολογικού εξοπλισμού—Manufacture of electrical equipment  | 135,6                         | 156,1        | 166,9        | 167,8        | 162,8        | 161,9        | 162,4        | 163,2        | 164,5        | 163,6        |
| 28           | Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Manufacture of machinery and equipment n.e.c.  | 110,1                         | 110,3        | 110,5        | 110,3        | 110,2        | 110,2        | 110,2        | 110,2        | 110,2        | 110,2        |





**73. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία. Σύνολο εγχώριας και εξωτερικής αγοράς (συνέχεια)**  
**Producer Price Index in Industry. Overall domestic and non-domestic market (continued)**  
*2005 = 100,0*

| Κωδικός Code | Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι<br>Main industrial groupings (MIG) – Branches  | Μέσοι ετήσιοι<br>Annual means |       |       | 2011         | 2012           |              |              |                 |                 |              |
|--------------|--|-------------------------------|-------|-------|--------------|----------------|--------------|--------------|-----------------|-----------------|--------------|
|              |  | 2009                          | 2010  | 2011  | Αύγ.<br>Aug. | Μάρτ.<br>March | Απρ.<br>Apr. | Μάιος<br>May | Ιούνιος<br>June | Ιούλιος<br>July | Αύγ.<br>Aug. |
| 29           | Κατασκευή μηχανοκίνητων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημι-ρυμουλκούμενων οχημάτων—Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers ..... | 108,6                         | 109,4 | 110,4 | 110,3        | 112,0          | 112,0        | 112,0        | 112,0           | 112,0           | 112,0        |
| 30           | Κατασκευή λοιπού εξοπλισμού μεταφορών—Manufacture of other transport equipment .....   | 115,0                         | 116,4 | 117,9 | 118,1        | 122,9          | 122,9        | 122,9        | 122,9           | 122,9           | 122,9        |
| 31           | Κατασκευή επίπλων—Manufacture of furniture .....   | 112,4                         | 113,2 | 112,3 | 112,2        | 111,2          | 111,2        | 111,1        | 111,3           | 111,3           | 111,3        |
| 32           | Άλλες μεταποιητικές δραστηριότητες—Other manufacturing ..  | 119,6                         | 123,6 | 125,9 | 125,9        | 128,3          | 128,3        | 128,4        | 128,4           | 128,4           | 128,5        |
| 33           | Επισκευή και εγκατάσταση μηχανημάτων και εξοπλισμού—Repair and installation of machinery and equipment .....                                     | 112,9                         | 114,6 | 115,8 | 115,4        | 115,4          | 115,1        | 115,1        | 115,1           | 115,1           | 115,1        |
| 35           | Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου, ατμού και κλιματισμού—Electricity, gas, steam and air conditioning supply ..                         | 126,5                         | 130,0 | 132,1 | 132,9        | 148,6          | 149,1        | 149,8        | 150,6           | 151,8           | 150,3        |
| 36           | Συλλογή, επεξεργασία και παροχή νερού—Water collection, treatment and supply .....   | 119,7                         | 123,1 | 123,9 | 123,9        | 125,8          | 125,8        | 126,0        | 126,0           | 126,0           | 126,0        |

Σημείωση: Ο Δείκτης Τιμών Παραγωγού (ΔΤΠ) στη Βιομηχανία, με τη σημερινή του μορφή, καταρτίζεται από τον Ιανουάριο 2005 και αντικαθιστά το μέχρι τότε καταρτιζόμενο Δείκτη Τιμών Χονδρικής Τελικών Προϊόντων. Σκοπός του ΔΤΠ στη Βιομηχανία είναι η μέτρηση των μεταβολών των τιμών παραγωγού βιομηχανικών προϊόντων που παράγονται στη Χώρα και διατίθενται στην εγχώρια και την εξωτερική αγορά.

Η παρούσα αναθεώρηση του ΔΤΠ στη Βιομηχανία, με έτος βάσης 2005=100,0, έγινε στο πλαίσιο εφαρμογής του Κανονισμού (ΕΚ) 1165/98 του Συμβουλίου «περί βραχυπρόθεσμων στατιστικών», σύμφωνα με τον οποίο οι βραχυχρόνιοι δείκτες αναθεωρούνται κάθε πέντε (5) χρόνια με έτος βάσης που λήγει σε 0 ή 5. Κατά την αναθεώρηση αυτή έγινε εφαρμογή της νέας Στατιστικής Ταξινόμησης Οικονομικών Δραστηριοτήτων της Eurostat, NACE Αναθ.2 (Κανονισμός 1893/06 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου), καθώς και εφαρμογή της νέας Στατιστικής Ταξινόμησης Προϊόντων CPA 2008 (Κανονισμός 451/08 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου). Ο Κανονισμός 1165/98 προβλέπει τη διάκριση του ΔΤΠ σε εγχώρια και εξωτερική αγορά, ενώ ο τροποποιητικός Κανονισμός 1158/05 εισάγει την περαιτέρω διάκριση του δείκτη εξωτερικής αγοράς σε χώρες ευρωζώνης και εκτός ευρωζώνης. Η σειρά των δεικτών, με τη διάκριση του δείκτη εξωτερικής αγοράς σε χώρες ευρωζώνης και εκτός ευρωζώνης, αρχίζει από τον Ιανουάριο 2004.

Ο αναθεωρημένος ΔΤΠ στη Βιομηχανία, με έτος βάσης 2005=100,0, δημοσιεύεται από το Φεβρουάριο 2009 με πρώτο μήνα αναφοράς των στοιχείων τον Ιανουάριο 2009. Η διάθεση των χρονοσειρών του δείκτη με ίδιο έτος βάσης (2005) γίνεται αναδρομικά από τον Ιανουάριο 2000.

Note: The Producer Price Index (PPI) in Industry has been released since January 2005, replacing the compiled until December 2004 Wholesale Price Index of Finished Goods. The purpose of the PPI in Industry is to measure the monthly rates of change in the prices of goods produced in the economic territory and sold in the domestic market or exported to eurozone and non-eurozone countries.

The revision of the PPI in Industry, with base year 2005=100,0, took place within the framework of the Short-Term Statistics (STS) Council Regulation (EC) 1165/98 "concerning short-term statistics". According to this Regulation the index in question is updated every five (5) years, in years ending in 0 or 5. This revision is based on the new Eurostat Classification NACE Rev.2, at the level of Categories of Economic Activity (Council Regulation 1893/06), as well as the new Eurostat Classification CPA 2008, at product level (Council Regulation 451/08). The Regulation 1165/98 provides for a breakdown into domestic and non-domestic market for the PPI, while the amendment Regulation 1158/05 introduces a further distinction of the non-domestic market index into eurozone and non-eurozone countries. Data concerning the PPI series comprising the distinction of the non-domestic market index in eurozone and non-eurozone countries are available from January 2004 onwards.

The revised PPI in Industry, with base year 2005=100,0, has been published since February 2009, with January 2009 as the first reference month. The revised time series of the index, with base year 2005=100,0, are available from January 2000 onwards.

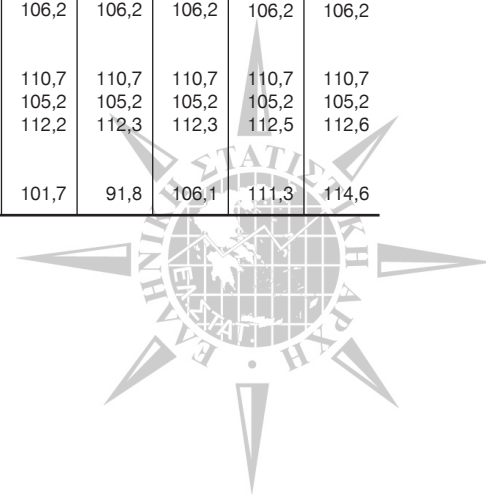


**73α. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εγχώρια αγορά**  
**Producer Price Index in Industry for the domestic market**  
*2005 = 100,0*

| Κωδικός<br>Code | Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι<br>Main industrial groupings (MIG) – Branches  | Μέσοι ετήσιοι<br>Annual means |              |              | 2011         | 2012           |              |              |                 |                 |              |
|-----------------|--|-------------------------------|--------------|--------------|--------------|----------------|--------------|--------------|-----------------|-----------------|--------------|
|                 |  | 2009                          | 2010         | 2011         | Αύγ.<br>Aug. | Μάρτ.<br>March | Απρ.<br>Apr. | Μάιος<br>May | Ιούνιος<br>June | Ιούλιος<br>July | Αύγ.<br>Aug. |
| <b>0020</b>     | <b>Γενικός δείκτης εγχώριας αγοράς—Domestic market . . . . .</b>   | <b>115,8</b>                  | <b>122,9</b> | <b>132,0</b> | <b>131,8</b> | <b>140,5</b>   | <b>140,2</b> | <b>138,2</b> | <b>135,7</b>    | <b>138,5</b>    | <b>140,7</b> |
| 0021            | Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια—Total Industry, excluding Energy – MIG . . . . .   | 116,3                         | 117,4        | 120,5        | 120,7        | 121,4          | 121,4        | 121,4        | 121,3           | 121,5           | 121,6        |
| 0030            | Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση—Mining, quarrying and manufacturing . . . . .   | 113,9                         | 121,6        | 132,1        | 131,7        | 139,3          | 138,8        | 136,3        | 133,2           | 136,3           | 139,3        |
| 0040            | Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods – MIG . . . . .   | 122,0                         | 124,8        | 130,8        | 131,2        | 131,5          | 131,6        | 131,7        | 131,5           | 131,6           | 131,9        |
| 0050            | Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods – MIG . . . . .  | 116,6                         | 117,7        | 117,9        | 117,7        | 118,1          | 118,0        | 118,0        | 118,1           | 118,1           | 118,1        |
| 0055            | Ενδιάμεσα αγαθά και κεφαλαιουχικά αγαθά—Intermediate and capital goods . . . . .   | 121,2                         | 123,8        | 129,0        | 129,3        | 129,5          | 129,6        | 129,7        | 129,5           | 129,6           | 129,9        |
| 0060            | Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Durable consumer goods – MIG . . . . .   | 114,7                         | 115,7        | 115,9        | 115,9        | 115,7          | 115,7        | 115,6        | 115,8           | 115,8           | 115,8        |
| 0070            | Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumer goods – MIG . . . . .  | 111,5                         | 111,2        | 112,4        | 112,4        | 113,6          | 113,5        | 113,4        | 113,4           | 113,7           | 113,7        |
| 0080            | Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών—Consumer goods . . . . .   | 111,7                         | 111,4        | 112,6        | 112,6        | 113,7          | 113,6        | 113,5        | 113,5           | 113,8           | 113,8        |
| 0081            | Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών εκτός προϊόντων διατροφής και καπνού—Consumer goods without manufacture of food products, beverages and tobacco products . . . . .                               | 108,6                         | 107,5        | 107,3        | 107,5        | 108,2          | 107,3        | 108,1        | 108,3           | 108,3           | 108,2        |
| 0090            | Ενεργειακά αγαθά—Energy – MIG . . . . .  | 115,0                         | 133,1        | 153,4        | 152,5        | 176,0          | 175,2        | 169,5        | 162,5           | 170,0           | 176,3        |
| 0091            | Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την ηλεκτρική ενέργεια, το φυσικό αέριο και τη διανομή νερού—Energy, excluding NACE Rev.2 Sections D, E . . . . .  | 105,8                         | 136,0        | 171,7        | 169,4        | 200,2          | 198,3        | 187,2        | 173,8           | 186,7           | 199,4        |
| 05              | Εξόρυξη άνθρακα και λιγνίτη—Mining of coal and lignite . . . . .   | 116,0                         | 122,0        | 140,2        | 140,1        | 140,4          | 141,8        | 141,8        | 141,8           | 141,8           | 141,8        |
| 06              | Άντληση αργού πετρελαίου και φυσικού αερίου—Extraction of crude petroleum and natural gas . . . . .  | 130,2                         | 152,9        | 206,6        | 222,1        | 221,2          | 249,7        | 249,7        | 249,7           | 197,4           | 197,4        |
| 07              | Εξόρυξη μεταλλευμάτων—Mining of metal ores . . . . .   | 113,6                         | 118,6        | 121,2        | 120,7        | 122,7          | 122,7        | 122,7        | 122,7           | 122,7           | 122,7        |
| 08              | Λοιπά ορυχεία και λατομεία—Other mining and quarrying . . . . .  | 117,9                         | 120,4        | 121,6        | 121,4        | 122,1          | 122,2        | 122,3        | 122,3           | 122,5           | 122,3        |
| 10              | Βιομηχανία τροφίμων—Manufacture of food products . . . . .   | 115,1                         | 115,0        | 118,7        | 118,8        | 119,4          | 119,4        | 119,1        | 119,2           | 119,5           | 120,0        |
| 11              | Ποτοποιία—Manufacture of beverages . . . . .   | 114,8                         | 115,4        | 117,2        | 116,9        | 118,6          | 118,8        | 118,5        | 118,6           | 118,6           | 118,5        |
| 12              | Παραγωγή προϊόντων καπνού—Manufacture of tobacco products . . . . .  | 115,8                         | 104,4        | 96,8         | 97,8         | 101,0          | 99,9         | 99,9         | 99,9            | 99,9            | 99,9         |
| 13              | Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles . . . . .  | 104,2                         | 105,0        | 111,3        | 112,2        | 112,1          | 111,6        | 111,7        | 112,5           | 112,5           | 111,9        |
| 14              | Κατασκευή ειδών ένδυσης—Manufacture of wearing apparel . . . . .   | 102,4                         | 103,6        | 103,8        | 104,1        | 104,2          | 104,2        | 104,2        | 104,2           | 104,0           | 104,0        |
| 15              | Βιομηχανία δέρματος και δερμάτινων ειδών—Manufacture of leather and leather products . . . . .   | 111,6                         | 113,1        | 113,3        | 113,4        | 113,1          | 112,9        | 112,9        | 112,9           | 112,9           | 112,9        |
| 16              | Βιομηχανία ξύλου και κατασκευή προϊόντων από ξύλο και φελλό, εκτός από έπιπλα, κατασκευή ειδών καλαθοποιίας και σπαρτοπλεκτικής—Manufacture of wood and of products of wood and cork . . . . . | 117,0                         | 118,6        | 118,9        | 118,8        | 120,1          | 120,1        | 120,1        | 120,0           | 120,0           | 120,0        |
| 17              | Χαρτοποιία και κατασκευή χάρτινων προϊόντων—Manufacture of paper-pulp, paper and paper products . . . . .  | 114,7                         | 115,9        | 120,2        | 119,8        | 119,9          | 119,6        | 119,3        | 119,3           | 119,0           | 118,8        |
| 18              | Εκτυπώσεις και αναπαραγωγή προεγγεγραμμένων μέσων—Printing and reproduction of recorded media . . . . .  | 111,7                         | 110,7        | 112,0        | 112,1        | 114,1          | 113,7        | 112,9        | 113,1           | 113,1           | 113,2        |
| 19              | Παραγωγή οπτανθρακα και προϊόντων διύλισης πετρελαίου—Manufacture of coke and refined petroleum products . . . . .   | 104,2                         | 137,8        | 175,9        | 173,2        | 208,4          | 205,9        | 193,2        | 177,9           | 193,0           | 207,5        |
| 20              | Παραγωγή χημικών ουσιών και προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products . . . . .   | 121,6                         | 113,5        | 118,0        | 118,5        | 121,9          | 121,9        | 121,9        | 121,8           | 121,7           | 120,8        |
| 21              | Παραγωγή βασικών φαρμακευτικών προϊόντων και φαρμακευτικών σκευασμάτων—Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations . . . . .                                  | 103,0                         | 93,3         | 87,0         | 87,1         | 88,8           | 84,5         | 90,0         | 90,1            | 90,1            | 90,1         |
| 22              | Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες—Manufacture of rubber and plastic products . . . . .   | 114,2                         | 115,9        | 120,0        | 120,4        | 120,5          | 120,9        | 121,0        | 120,8           | 120,7           | 121,0        |
| 23              | Παραγωγή άλλων μη μεταλλικών ορυκτών προϊόντων—Manufacture of other non-metallic mineral products . . . . .  | 119,3                         | 120,5        | 120,9        | 121,3        | 121,7          | 122,2        | 122,0        | 120,8           | 121,1           | 121,8        |
| 24              | Παραγωγή βασικών μετάλλων—Manufacture of basic metals . . . . .  | 116,4                         | 128,2        | 138,4        | 138,8        | 140,1          | 140,9        | 141,3        | 140,9           | 140,9           | 140,5        |
| 25              | Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού—Manufacture of fabricated metal products except machinery and equipment . . . . .                             | 123,3                         | 125,5        | 125,9        | 125,8        | 126,4          | 126,5        | 126,4        | 126,5           | 126,5           | 126,6        |
| 26              | Κατασκευή ηλεκτρονικών υπολογιστών, ηλεκτρονικών και οπτικών προϊόντων—Manufacture of computer, electronic and optical products . . . . .  | 102,5                         | 103,0        | 103,4        | 103,4        | 103,4          | 103,4        | 103,8        | 103,8           | 103,8           | 103,8        |
| 27              | Κατασκευή ηλεκτρολογικού εξοπλισμού—Manufacture of electrical equipment . . . . .  | 150,8                         | 166,4        | 182,1        | 184,1        | 174,1          | 172,4        | 173,0        | 176,1           | 177,9           | 176,7        |
| 28              | Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Manufacture of machinery and equipment n.e.c. . . . .  | 114,5                         | 115,0        | 115,1        | 114,8        | 113,6          | 113,6        | 113,6        | 113,6           | 113,6           | 113,6        |
| 29              | Κατασκευή μηχανοκίνητων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημιρυμουλκούμενων οχημάτων—Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers . . . . .  | 108,8                         | 109,1        | 110,4        | 110,2        | 112,1          | 112,1        | 112,1        | 112,1           | 112,1           | 112,1        |
| 30              | Κατασκευή λοιπού εξοπλισμού μεταφορών—Manufacture of other transport equipment . . . . .   | 115,0                         | 116,4        | 117,9        | 118,1        | 122,9          | 122,9        | 122,9        | 122,9           | 122,9           | 122,9        |
| 31              | Κατασκευή επίπλων—Manufacture of furniture . . . . .   | 112,7                         | 113,6        | 112,6        | 112,5        | 111,5          | 111,4        | 111,3        | 111,5           | 111,5           | 111,5        |
| 32              | Άλλες μεταποιητικές δραστηριότητες—Other manufacturing . . . . .   | 125,2                         | 129,9        | 132,3        | 132,1        | 135,0          | 135,0        | 135,0        | 135,0           | 135,0           | 135,0        |
| 33              | Επισκευή και εγκατάσταση μηχανημάτων και εξοπλισμού—Repair and installation of machinery and equipment . . . . .   | 112,9                         | 114,6        | 115,8        | 115,4        | 115,4          | 115,1        | 115,1        | 115,1           | 115,1           | 115,1        |
| 35              | Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου, ατμού και κλιματισμού—Electricity, gas, steam and air conditioning supply . . . . .  | 126,6                         | 130,3        | 132,3        | 133,1        | 148,9          | 149,4        | 150,2        | 150,9           | 152,1           | 150,5        |
| 36              | Συλλογή, επεξεργασία και παροχή νερού—Water collection, treatment and supply . . . . .   | 119,7                         | 123,1        | 123,9        | 123,9        | 125,8          | 125,8        | 126,0        | 126,0           | 126,0           | 126,0        |

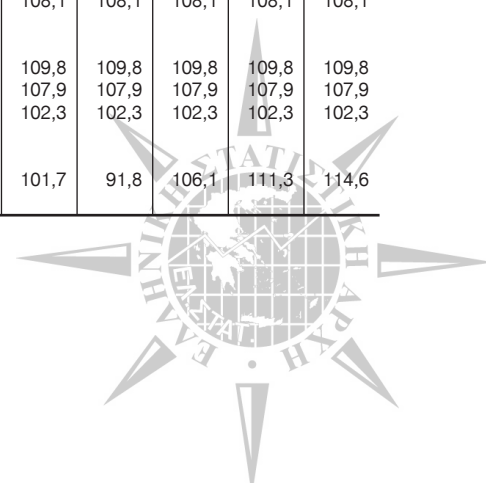
**736. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εξωτερική αγορά**  
**Producer Price Index in Industry for the non-domestic market**  
*2005 = 100,0*

| Κωδικός<br>Code | Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι<br>Main industrial groupings (MIG) – Branches  | Μέσοι ετήσιοι<br>Annual means |              |              | 2011         | 2012           |              |              |                 |                 |              |
|-----------------|--|-------------------------------|--------------|--------------|--------------|----------------|--------------|--------------|-----------------|-----------------|--------------|
|                 |  | 2009                          | 2010         | 2011         | Αύγ.<br>Aug. | Μάρτ.<br>March | Απρ.<br>Apr. | Μάιος<br>May | Ιούνιος<br>June | Ιούλιος<br>July | Αύγ.<br>Aug. |
| <b>0020</b>     | <b>Γενικός δείκτης εξωτερικής αγοράς—Non-domestic market</b>   | <b>108,0</b>                  | <b>117,5</b> | <b>127,9</b> | <b>118,9</b> | <b>135,1</b>   | <b>134,8</b> | <b>132,9</b> | <b>130,0</b>    | <b>132,7</b>    | <b>135,0</b> |
| 0021            | Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια—Total Industry, excluding Energy – MIG   | 109,4                         | 113,9        | 118,2        | 116,7        | 119,9          | 120,0        | 119,9        | 119,5           | 119,7           | 119,7        |
| 0030            | Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση—Mining, quarrying and manufacturing   | 108,0                         | 117,6        | 128,0        | 119,0        | 135,2          | 134,9        | 133,0        | 130,1           | 132,8           | 135,1        |
| 0040            | Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods – MIG   | 115,2                         | 123,3        | 129,8        | 131,0        | 131,5          | 131,8        | 131,6        | 130,9           | 131,3           | 131,0        |
| 0050            | Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods – MIG  | 106,0                         | 106,3        | 106,3        | 108,1        | 107,2          | 107,2        | 107,2        | 107,2           | 107,2           | 107,1        |
| 0055            | Ενδιάμεσα αγαθά και κεφαλαιουχικά αγαθά—Intermediate and capital goods   | 114,4                         | 121,7        | 127,6        | 129,2        | 129,2          | 129,5        | 129,4        | 128,7           | 129,1           | 128,8        |
| 0060            | Διάρκη καταναλωτικά αγαθά—Durable consumer goods – MIG   | 104,2                         | 104,3        | 104,5        | 104,9        | 104,6          | 104,6        | 104,6        | 104,6           | 104,6           | 104,6        |
| 0070            | Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumer goods – MIG  | 102,6                         | 103,1        | 105,4        | 103,2        | 107,2          | 107,2        | 107,2        | 106,9           | 107,0           | 107,3        |
| 0080            | Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών—Consumer goods   | 102,7                         | 103,1        | 105,3        | 103,3        | 107,0          | 107,0        | 107,0        | 106,8           | 106,9           | 107,2        |
| 0081            | Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών εκτός προϊόντων διατροφής και καπνού—Consumer goods without manufacture of food products, beverages and tobacco products                               | 103,4                         | 103,8        | 105,1        | 106,6        | 105,7          | 105,7        | 105,3        | 105,3           | 105,2           | 105,2        |
| 0090            | Ενεργειακά αγαθά—Energy – MIG  | 102,0                         | 132,2        | 167,0        | 154,1        | 197,0          | 194,7        | 185,2        | 172,7           | 185,3           | 197,1        |
| 0091            | Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την ηλεκτρική ενέργεια, το φυσικό αέριο και τη διανομή νερού—Energy, excluding NACE Rev.2 Sections D, E  | 101,9                         | 133,1        | 168,2        | 161,6        | 198,6          | 196,4        | 186,9        | 173,9           | 186,7           | 198,6        |
| 07              | Εξόρυξη μεταλλευμάτων—Mining of metal ores   | 126,9                         | 128,6        | 131,8        | 118,3        | 134,4          | 134,4        | 134,4        | 134,4           | 134,4           | 134,4        |
| 08              | Λοιπά ορυχεία και λατομεία—Other mining and quarrying  | 122,5                         | 124,3        | 123,7        | 133,8        | 126,3          | 126,3        | 126,3        | 126,3           | 126,9           | 126,9        |
| 10              | Βιομηχανία τροφίμων—Manufacture of food products   | 102,5                         | 102,4        | 105,4        | 100,0        | 107,7          | 107,7        | 107,9        | 107,5           | 107,6           | 108,2        |
| 11              | Ποτοποιία—Manufacture of beverages   | 112,3                         | 114,9        | 117,6        | 118,9        | 118,3          | 118,5        | 118,5        | 118,5           | 118,5           | 118,5        |
| 12              | Παραγωγή προϊόντων καπνού—Manufacture of tobacco products  | 108,9                         | 112,3        | 112,5        | 103,3        | 117,4          | 117,9        | 119,1        | 119,8           | 120,4           | 119,8        |
| 13              | Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles  | 102,0                         | 102,7        | 108,2        | 110,4        | 106,7          | 107,2        | 107,2        | 106,9           | 107,3           | 107,4        |
| 14              | Κατασκευή ειδών ένδυσης—Manufacture of wearing apparel   | 103,2                         | 103,3        | 104,6        | 109,4        | 105,1          | 105,1        | 104,2        | 104,0           | 103,9           | 103,9        |
| 15              | Βιομηχανία δέρματος και δερματίνων ειδών—Manufacture of leather and leather products   | 86,1                          | 90,5         | 113,3        | 129,6        | 120,0          | 120,0        | 120,0        | 120,0           | 120,0           | 120,0        |
| 16              | Βιομηχανία ξύλου και κατασκευή προϊόντων από ξύλο και φελλό, εκτός από έπιπλα, κατασκευή ειδών καλαθοποιίας και σπαρτοπλεκτικής—Manufacture of wood and of products of wood and cork | 106,0                         | 108,3        | 110,7        | 114,9        | 113,6          | 112,9        | 112,9        | 112,9           | 112,9           | 112,9        |
| 17              | Χαρτοποιία και κατασκευή χάρτινων προϊόντων—Manufacture of paper-pulp, paper and paper products  | 99,0                          | 103,5        | 105,7        | 104,9        | 103,5          | 103,4        | 103,4        | 103,4           | 103,4           | 103,4        |
| 19              | Παραγωγή οπτανθρακα και προϊόντων διύλισης πετρελαίου—Manufacture of coke and refined petroleum products   | 101,9                         | 133,1        | 168,2        | 161,6        | 198,6          | 196,4        | 186,9        | 173,9           | 186,7           | 198,6        |
| 20              | Παραγωγή χημικών ουσιών και προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products   | 109,4                         | 109,9        | 113,9        | 124,1        | 117,1          | 117,4        | 117,1        | 117,4           | 117,8           | 117,7        |
| 21              | Παραγωγή βασικών φαρμακευτικών προϊόντων και φαρμακευτικών σκευασμάτων—Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations                                  | 103,5                         | 103,9        | 103,0        | 102,2        | 103,0          | 103,0        | 103,0        | 103,0           | 103,0           | 103,0        |
| 22              | Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες—Manufacture of rubber and plastic products   | 110,1                         | 110,4        | 115,7        | 115,9        | 116,9          | 116,9        | 117,9        | 117,8           | 117,9           | 117,7        |
| 23              | Παραγωγή άλλων μη μεταλλικών ορυκτών προϊόντων—Manufacture of other non-metallic mineral products  | 122,1                         | 123,3        | 122,6        | 124,7        | 128,2          | 128,5        | 128,5        | 128,5           | 129,3           | 129,3        |
| 24              | Παραγωγή βασικών μετάλλων—Manufacture of basic metals  | 116,9                         | 127,6        | 137,1        | 138,1        | 139,2          | 139,6        | 139,1        | 137,9           | 138,1           | 137,7        |
| 25              | Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού—Manufacture of fabricated metal products except machinery and equipment                             | 106,5                         | 107,2        | 107,5        | 111,6        | 107,2          | 107,2        | 107,2        | 107,2           | 107,2           | 107,1        |
| 26              | Κατασκευή ηλεκτρονικών υπολογιστών, ηλεκτρονικών και οπτικών προϊόντων—Manufacture of computer, electronic and optical products  | 108,0                         | 108,1        | 108,1        | 110,4        | 109,0          | 109,0        | 109,0        | 109,0           | 109,0           | 109,0        |
| 27              | Κατασκευή ηλεκτρολογικού εξοπλισμού—Manufacture of electrical equipment  | 119,8                         | 145,4        | 151,0        | 127,4        | 151,1          | 151,0        | 151,3        | 149,6           | 150,5           | 149,8        |
| 28              | Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Manufacture of machinery and equipment n.e.c.  | 104,8                         | 104,9        | 105,2        | 107,3        | 106,2          | 106,2        | 106,2        | 106,2           | 106,2           | 106,2        |
| 29              | Κατασκευή μηχανοκίνητων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημιρυμουλκούμενων οχημάτων—Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers  | 107,6                         | 111,4        | 110,7        | 109,8        | 110,7          | 110,7        | 110,7        | 110,7           | 110,7           | 110,7        |
| 31              | Κατασκευή επίπλων—Manufacture of furniture   | 105,6                         | 105,6        | 105,9        | 107,9        | 105,2          | 105,2        | 105,2        | 105,2           | 105,2           | 105,2        |
| 32              | Άλλες μεταποιητικές δραστηριότητες—Other manufacturing   | 105,9                         | 108,5        | 110,5        | 102,3        | 112,1          | 112,2        | 112,3        | 112,3           | 112,5           | 112,6        |
| 35              | Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου, ατμού και κλιματισμού—Electricity, gas, steam and air conditioning supply  | 109,7                         | 87,0         | 101,0        | 108,1        | 107,6          | 101,7        | 91,8         | 106,1           | 111,3           | 114,6        |



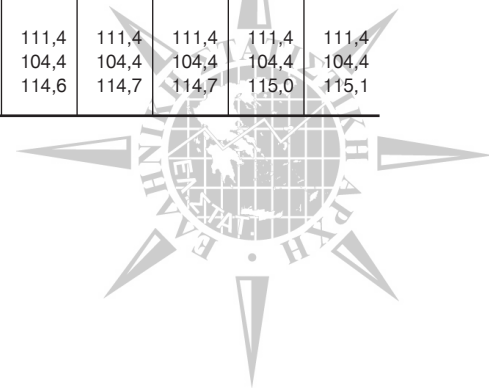
**7361. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εξωτερική αγορά, σε χώρες της ευρωζώνης**  
**Producer Price Index in Industry for the non-domestic market – eurozone countries**  
 2005 = 100,0

| Κωδικός Code | Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι<br>Main industrial groupings (MIG) – Branches  | Μέσοι ετήσιοι<br>Annual means |              |              | 2011         | 2012         |              |              |              |              |              |
|--------------|--|-------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
|              |  | 2009                          | 2010         | 2011         | Αύγ. Aug.    | Μάρτ. March  | Απρ. Apr.    | Μάιος May    | Ιούνιος June | Ιούλιος July | Αύγ. Aug.    |
| <b>0020</b>  | <b>Γενικός δείκτης εξωτερικής αγοράς, σε χώρες της ευρωζώνης—Non-domestic eurozone market</b>  | <b>107,1</b>                  | <b>112,2</b> | <b>118,8</b> | <b>118,9</b> | <b>121,2</b> | <b>121,1</b> | <b>120,3</b> | <b>119,3</b> | <b>120,3</b> | <b>121,2</b> |
| 0021         | Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια—Total Industry, excluding Energy – MIG   | 107,5                         | 111,6        | 116,5        | 116,7        | 117,3        | 117,5        | 117,3        | 116,8        | 117,1        | 117,3        |
| 0030         | Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση—Mining, quarrying and manufacturing   | 107,1                         | 112,4        | 118,9        | 119,0        | 121,3        | 121,3        | 120,5        | 119,4        | 120,4        | 121,3        |
| 0040         | Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods – MIG   | 115,1                         | 122,9        | 130,6        | 131,0        | 131,6        | 131,9        | 131,7        | 130,8        | 131,2        | 131,2        |
| 0050         | Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods – MIG  | 107,4                         | 108,1        | 108,2        | 108,1        | 108,8        | 108,9        | 108,9        | 108,9        | 108,9        | 108,8        |
| 0055         | Ενδιάμεσα αγαθά και κεφαλαιουχικά αγαθά—Intermediate and capital goods   | 114,5                         | 121,7        | 128,8        | 129,2        | 129,8        | 130,1        | 129,9        | 129,1        | 129,5        | 129,4        |
| 0060         | Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Durable consumer goods – MIG   | 105,1                         | 104,8        | 104,9        | 104,9        | 104,9        | 104,9        | 104,9        | 104,9        | 104,9        | 104,9        |
| 0070         | Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumer goods – MIG  | 99,6                          | 100,4        | 103,1        | 103,2        | 103,9        | 104,0        | 103,7        | 103,6        | 103,9        | 104,4        |
| 0080         | Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών—Consumer goods   | 99,9                          | 100,7        | 103,2        | 103,3        | 104,0        | 104,1        | 103,8        | 103,7        | 103,9        | 104,5        |
| 0081         | Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών εκτός προϊόντων διατροφής και καπνού—Consumer goods without manufacture of food products, beverages and tobacco products                               | 102,9                         | 103,4        | 106,2        | 106,6        | 106,4        | 106,4        | 106,4        | 106,3        | 106,1        | 106,1        |
| 0090         | Ενεργειακά αγαθά—Energy – MIG  | 100,9                         | 122,7        | 155,9        | 154,1        | 181,4        | 177,9        | 167,9        | 158,0        | 170,7        | 182,5        |
| 0091         | Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την ηλεκτρική ενέργεια, το φυσικό αέριο και τη διανομή νερού—Energy, excluding NACE Rev. 2 Sections D, E   | 99,5                          | 128,5        | 164,9        | 161,6        | 193,4        | 190,4        | 180,3        | 166,5        | 180,4        | 193,7        |
| 07           | Εξόρυξη μεταλλευμάτων—Mining of metal ores   | 118,2                         | 117,6        | 118,3        | 118,3        | 124,2        | 124,2        | 124,2        | 124,2        | 124,2        | 124,2        |
| 08           | Λοιπά ορυχεία και λατομεία—Other mining and quarrying  | 133,4                         | 136,2        | 134,2        | 133,6        | 142,1        | 142,2        | 142,2        | 142,3        | 143,1        | 143,0        |
| 10           | Βιομηχανία τροφίμων—Manufacture of food products   | 97,1                          | 97,8         | 100,1        | 100,0        | 101,3        | 101,4        | 100,9        | 100,9        | 101,4        | 102,4        |
| 11           | Ποτοποιία—Manufacture of beverages   | 112,9                         | 116,2        | 118,8        | 118,9        | 119,5        | 119,9        | 119,9        | 119,9        | 119,9        | 119,9        |
| 12           | Παραγωγή προϊόντων καπνού—Manufacture of tobacco products  | 105,1                         | 106,5        | 104,2        | 103,3        | 108,4        | 108,9        | 109,6        | 110,1        | 110,4        | 110,0        |
| 13           | Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles  | 103,3                         | 103,6        | 110,4        | 110,4        | 105,9        | 107,0        | 107,0        | 106,4        | 107,1        | 107,2        |
| 14           | Κατασκευή ειδών ένδυσης—Manufacture of wearing apparel   | 104,3                         | 104,6        | 109,0        | 109,4        | 108,3        | 108,3        | 108,1        | 108,0        | 107,3        | 107,3        |
| 15           | Βιομηχανία δέρματος και δερμάτινων ειδών—Manufacture of leather and leather products   | 71,4                          | 83,1         | 123,6        | 129,6        | 142,5        | 142,5        | 142,5        | 142,5        | 142,5        | 142,5        |
| 16           | Βιομηχανία ξύλου και κατασκευή προϊόντων από ξύλο και φελλό, εκτός από έπιπλα, κατασκευή ειδών καλαθοποιίας και σπαρτοπλεκτικής—Manufacture of wood and of products of wood and cork | 112,5                         | 114,5        | 115,1        | 114,9        | 117,9        | 117,9        | 117,9        | 117,9        | 117,9        | 117,9        |
| 17           | Χαρτοποιία και κατασκευή χάρτινων προϊόντων—Manufacture of paper-pulp, paper and paper products  | 97,0                          | 103,1        | 104,9        | 104,9        | 101,8        | 101,6        | 101,6        | 101,5        | 101,5        | 101,7        |
| 19           | Παραγωγή σπινθήρα και προϊόντων διύλισης πετρελαίου—Manufacture of coke and refined petroleum products   | 99,5                          | 128,5        | 164,9        | 161,6        | 193,4        | 190,4        | 180,3        | 166,5        | 180,4        | 193,7        |
| 20           | Παραγωγή χημικών ουσιών και προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products   | 115,7                         | 116,4        | 122,0        | 124,1        | 126,9        | 126,9        | 125,7        | 125,8        | 127,1        | 127,0        |
| 21           | Παραγωγή βασικών φαρμακευτικών προϊόντων και φαρμακευτικών σκευασμάτων—Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations                                  | 101,9                         | 102,4        | 102,1        | 102,2        | 102,2        | 102,2        | 102,2        | 102,2        | 102,2        | 102,2        |
| 22           | Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες—Manufacture of rubber and plastic products   | 109,5                         | 109,7        | 115,0        | 115,9        | 114,7        | 114,5        | 115,6        | 115,8        | 115,4        | 115,8        |
| 23           | Παραγωγή άλλων μη μεταλλικών ορυκτών προϊόντων—Manufacture of other non-metallic mineral products  | 119,3                         | 120,6        | 124,4        | 124,7        | 127,9        | 127,9        | 127,9        | 128,0        | 127,9        | 127,9        |
| 24           | Παραγωγή βασικών μετάλλων—Manufacture of basic metals  | 116,9                         | 127,9        | 137,8        | 138,1        | 140,1        | 140,2        | 139,7        | 138,6        | 138,9        | 138,8        |
| 25           | Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού—Manufacture of fabricated metal products except machinery and equipment                             | 112,9                         | 112,8        | 111,5        | 111,6        | 109,7        | 109,8        | 109,8        | 109,8        | 109,8        | 109,7        |
| 26           | Κατασκευή ηλεκτρονικών υπολογιστών, ηλεκτρονικών και οπτικών προϊόντων—Manufacture of computer, electronic and optical products  | 108,5                         | 109,2        | 110,4        | 110,4        | 111,2        | 111,2        | 111,2        | 111,2        | 111,2        | 111,2        |
| 27           | Κατασκευή ηλεκτρολογικού εξοπλισμού—Manufacture of electrical equipment  | 111,0                         | 124,1        | 127,5        | 127,4        | 126,9        | 127,4        | 127,9        | 126,5        | 126,9        | 126,1        |
| 28           | Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Manufacture of machinery and equipment n.e.c.  | 106,3                         | 106,7        | 107,4        | 107,3        | 108,1        | 108,1        | 108,1        | 108,1        | 108,1        | 108,1        |
| 29           | Κατασκευή μηχανοκίνητων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημρυμουλκούμενων οχημάτων—Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers   | 105,8                         | 109,8        | 109,8        | 109,8        | 109,8        | 109,8        | 109,8        | 109,8        | 109,8        | 109,8        |
| 31           | Κατασκευή επίπλων—Manufacture of furniture   | 103,2                         | 102,3        | 107,9        | 107,9        | 107,9        | 107,9        | 107,9        | 107,9        | 107,9        | 107,9        |
| 32           | Άλλες μεταποιητικές δραστηριότητες—Other manufacturing   | 101,9                         | 102,1        | 102,3        | 102,3        | 102,3        | 102,3        | 102,3        | 102,3        | 102,3        | 102,3        |
| 35           | Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου, ατμού και κλιματισμού—Electricity, gas, steam and air conditioning supply  | 109,7                         | 87,0         | 101,0        | 108,1        | 107,6        | 101,7        | 91,8         | 106,1        | 111,3        | 114,6        |



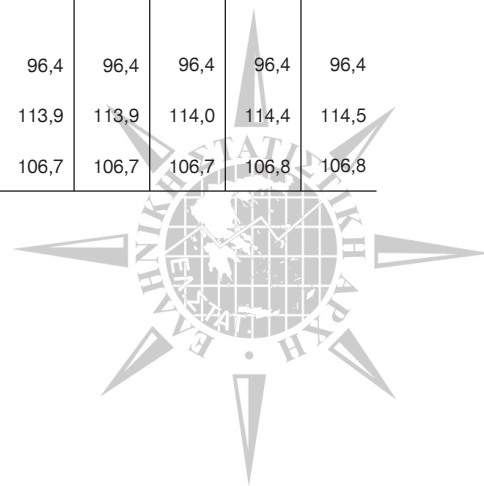
**7362. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εξωτερική αγορά, σε χώρες εκτός ευρωζώνης**  
**Producer Price Index in Industry for the non-domestic market – non-eurozone countries**  
*2005 = 100,0*

| Κωδικός<br>Code | Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι<br>Main industrial groupings (MIG) – Branches  | Μέσοι ετήσιοι<br>Annual means |              |              | 2011         | 2012           |              |              |                 |                 |              |
|-----------------|--|-------------------------------|--------------|--------------|--------------|----------------|--------------|--------------|-----------------|-----------------|--------------|
|                 |  | 2009                          | 2010         | 2011         | Αύγ.<br>Aug. | Μάρτ.<br>March | Απρ.<br>Apr. | Μάιος<br>May | Ιούνιος<br>June | Ιούλιος<br>July | Αύγ.<br>Aug. |
| <b>0020</b>     | <b>Γενικός δείκτης εξωτερικής αγοράς, σε χώρες εκτός ευρωζώνης—Non-domestic non-eurozone market</b>  | <b>108,6</b>                  | <b>121,4</b> | <b>134,6</b> | <b>134,6</b> | <b>145,5</b>   | <b>144,9</b> | <b>142,2</b> | <b>137,9</b>    | <b>141,8</b>    | <b>145,2</b> |
| 0021            | Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια—Total Industry, excluding Energy – MIG   | 111,4                         | 116,1        | 119,9        | 120,3        | 122,3          | 122,5        | 122,6        | 122,1           | 122,3           | 122,0        |
| 0030            | Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση—Mining, quarrying and manufacturing   | 108,6                         | 121,4        | 134,6        | 134,6        | 145,5          | 144,9        | 142,2        | 137,9           | 141,8           | 145,2        |
| 0040            | Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods – MIG   | 115,3                         | 123,5        | 129,1        | 129,6        | 131,3          | 131,7        | 131,6        | 131,0           | 131,3           | 130,9        |
| 0050            | Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods – MIG  | 105,1                         | 105,2        | 105,1        | 105,0        | 106,2          | 106,1        | 106,2        | 106,1           | 106,1           | 106,1        |
| 0055            | Ενδιάμεσα αγαθά και κεφαλαιουχικά αγαθά—Intermediate and capital goods   | 114,3                         | 121,7        | 126,6        | 127,1        | 128,8          | 129,1        | 129,0        | 128,4           | 128,7           | 128,3        |
| 0060            | Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Durable consumer goods – MIG   | 102,8                         | 103,5        | 103,9        | 103,9        | 104,1          | 104,1        | 104,1        | 104,1           | 104,1           | 104,1        |
| 0070            | Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumer goods – MIG  | 106,6                         | 106,6        | 108,4        | 108,5        | 111,4          | 111,4        | 111,8        | 111,2           | 111,2           | 111,2        |
| 0080            | Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών—Consumer goods   | 106,3                         | 106,4        | 108,1        | 108,2        | 111,0          | 110,9        | 111,3        | 110,8           | 110,8           | 110,8        |
| 0081            | Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών εκτός προϊόντων διατροφής και καπνού—Consumer goods without manufacture of food products, beverages and tobacco products                               | 104,0                         | 104,3        | 103,7        | 103,8        | 104,8          | 104,8        | 104,0        | 103,9           | 104,2           | 104,2        |
| 0090            | Ενεργειακά αγαθά—Energy – MIG  | 102,2                         | 133,6        | 168,6        | 167,9        | 199,3          | 197,2        | 187,7        | 174,8           | 187,5           | 199,2        |
| 0091            | Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την ηλεκτρική ενέργεια, το φυσικό αέριο και τη διανομή νερού—Energy, excluding NACE Rev.2 Sections D, E  | 102,2                         | 133,6        | 168,6        | 167,9        | 199,3          | 197,2        | 187,7        | 174,8           | 187,5           | 199,2        |
| 07              | Εξόρυξη μεταλλευμάτων—Mining of metal ores   | 133,9                         | 137,4        | 142,7        | 142,7        | 142,7          | 142,7        | 142,7        | 142,7           | 142,7           | 142,7        |
| 08              | Λοιπά ορυχεία και λατομεία—Other mining and quarrying  | 118,7                         | 120,2        | 120,1        | 119,9        | 120,8          | 120,8        | 120,8        | 120,8           | 121,3           | 121,3        |
| 10              | Βιομηχανία τροφίμων—Manufacture of food products   | 110,5                         | 109,3        | 113,4        | 113,7        | 117,4          | 117,3        | 118,5        | 117,4           | 117,1           | 117,1        |
| 11              | Ποτοποιία—Manufacture of beverages   | 110,8                         | 111,6        | 114,3        | 114,8        | 115,2          | 115,2        | 115,2        | 115,2           | 115,2           | 115,2        |
| 12              | Παραγωγή προϊόντων καπνού—Manufacture of tobacco products  | 109,2                         | 112,7        | 113,2        | 111,8        | 118,1          | 118,6        | 119,8        | 120,6           | 121,2           | 120,6        |
| 13              | Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles  | 100,0                         | 101,3        | 105,0        | 105,9        | 107,8          | 107,5        | 107,6        | 107,7           | 107,7           | 107,7        |
| 14              | Κατασκευή ειδών ένδυσης—Manufacture of wearing apparel   | 102,1                         | 101,9        | 99,6         | 99,5         | 101,4          | 101,3        | 99,7         | 99,4            | 99,9            | 99,9         |
| 15              | Βιομηχανία δερμάτος και δερμάτινων ειδών—Manufacture of leather and leather products   | 94,1                          | 94,6         | 107,5        | 107,5        | 107,5          | 107,5        | 107,5        | 107,5           | 107,5           | 107,5        |
| 16              | Βιομηχανία ξύλου και κατασκευή προϊόντων από ξύλο και φελλό, εκτός από έπιπλα, κατασκευή ειδών καθαθοποιίας και σπαρτοπλεκτικής—Manufacture of wood and of products of wood and cork | 101,5                         | 104,0        | 107,5        | 106,9        | 110,5          | 109,4        | 109,4        | 109,4           | 109,4           | 109,4        |
| 17              | Χαρτοποιία και κατασκευή χάρτινων προϊόντων—Manufacture of paper-pulp, paper and paper products  | 100,5                         | 103,9        | 106,2        | 106,1        | 104,9          | 104,9        | 104,9        | 104,9           | 104,9           | 104,7        |
| 19              | Παραγωγή οπτάνθρακα και προϊόντων διύλισης πετρελαίου—Manufacture of coke and refined petroleum products   | 102,2                         | 133,6        | 168,6        | 167,9        | 199,3          | 197,2        | 187,7        | 174,8           | 187,5           | 199,2        |
| 20              | Παραγωγή χημικών ουσιών και προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products   | 106,8                         | 107,2        | 110,6        | 111,0        | 113,0          | 113,5        | 113,5        | 114,0           | 114,0           | 113,9        |
| 21              | Παραγωγή βασικών φαρμακευτικών προϊόντων και φαρμακευτικών σκευασμάτων—Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations                                  | 107,9                         | 108,2        | 105,5        | 105,4        | 105,4          | 105,4        | 105,4        | 105,4           | 105,4           | 105,4        |
| 22              | Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες—Manufacture of rubber and plastic products   | 110,5                         | 110,9        | 116,1        | 118,2        | 118,3          | 118,3        | 119,3        | 119,0           | 119,4           | 118,8        |
| 23              | Παραγωγή άλλων μη μεταλλικών ορυκτών προϊόντων—Manufacture of other non-metallic mineral products  | 123,4                         | 124,5        | 121,7        | 121,4        | 128,3          | 128,7        | 128,7        | 128,7           | 129,9           | 129,9        |
| 24              | Παραγωγή βασικών μετάλλων—Manufacture of basic metals  | 117,0                         | 127,2        | 136,3        | 137,1        | 138,1          | 138,9        | 138,3        | 137,1           | 137,0           | 136,3        |
| 25              | Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα ειδη εξοπλισμού—Manufacture of fabricated metal products except machinery and equipment                             | 103,0                         | 104,2        | 105,3        | 105,3        | 105,8          | 105,8        | 105,8        | 105,8           | 105,8           | 105,6        |
| 26              | Κατασκευή ηλεκτρονικών υπολογιστών, ηλεκτρονικών και οπτικών προϊόντων—Manufacture of computer, electronic and optical products  | 107,7                         | 107,2        | 106,2        | 106,2        | 107,2          | 107,2        | 107,2        | 107,2           | 107,2           | 107,2        |
| 27              | Κατασκευή ηλεκτρολογικού εξοπλισμού—Manufacture of electrical equipment  | 126,9                         | 162,5        | 170,0        | 169,7        | 170,6          | 170,1        | 170,1        | 168,2           | 169,6           | 168,9        |
| 28              | Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Manufacture of machinery and equipment n.e.c.  | 104,2                         | 104,1        | 104,1        | 104,0        | 105,2          | 105,2        | 105,2        | 105,2           | 105,2           | 105,2        |
| 29              | Κατασκευή μηχανοκίνητων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημι-ρυμουλκούμενων οχημάτων—Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers   | 108,8                         | 112,5        | 111,4        | 111,4        | 111,4          | 111,4        | 111,4        | 111,4           | 111,4           | 111,4        |
| 31              | Κατασκευή επίπλων—Manufacture of furniture   | 106,4                         | 106,6        | 105,3        | 105,2        | 104,4          | 104,4        | 104,4        | 104,4           | 104,4           | 104,4        |
| 32              | Άλλες μεταποιητικές δραστηριότητες—Other manufacturing   | 106,9                         | 110,1        | 112,5        | 112,9        | 114,5          | 114,6        | 114,7        | 114,7           | 115,0           | 115,1        |



**74. Δείκτης Τιμών Εισαγωγών στη Βιομηχανία**  
**Import Price Index (MPI) in Industry. Overall market**  
 2005 = 100,0

| Κωδικός Code | Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι<br>Main industrial groupings (MIG) – Branches  | Μέσοι ετήσιοι<br>Annual means |              |              | 2011         | 2012         |              |              |              |              |              |
|--------------|--|-------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
|              |  | 2009                          | 2010         | 2011         | Ιούλιος July | Φεβρ. Febr.  | Μάρτ. March  | Απρ. Apr.    | Μάιος May    | Ιούνιος June | Ιούλιος July |
| <b>0020</b>  | <b>Γενικός δείκτης—Overall index</b>   | <b>112,5</b>                  | <b>120,0</b> | <b>129,1</b> | <b>130,6</b> | <b>136,2</b> | <b>137,9</b> | <b>137,3</b> | <b>134,7</b> | <b>132,1</b> | <b>135,0</b> |
| 0021         | Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια—Total Industry, excluding Energy – MIG   | 108,9                         | 110,4        | 112,0        | 112,2        | 112,6        | 112,7        | 112,8        | 112,8        | 112,7        | 112,7        |
| 0030         | Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση—Mining, quarrying and manufacturing   | 112,4                         | 119,9        | 129,0        | 130,5        | 136,1        | 137,9        | 137,2        | 134,7        | 132,0        | 134,9        |
| 0040         | Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods – MIG   | 113,8                         | 116,9        | 121,0        | 121,4        | 122,1        | 122,3        | 122,4        | 122,4        | 122,3        | 122,4        |
| 0050         | Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods – MIG  | 103,4                         | 103,4        | 103,3        | 103,5        | 103,0        | 102,9        | 102,9        | 102,9        | 103,0        | 103,0        |
| 0055         | Ενδιάμεσα αγαθά και κεφαλαιουχικά αγαθά—Intermediate and capital goods   | 109,1                         | 110,8        | 113,0        | 113,3        | 113,4        | 113,5        | 113,6        | 113,6        | 113,5        | 113,6        |
| 0060         | Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Durable consumer goods – MIG   | 102,3                         | 103,4        | 103,0        | 102,9        | 103,9        | 103,7        | 103,7        | 103,8        | 103,6        | 103,6        |
| 0070         | Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumer goods – MIG  | 109,8                         | 111,0        | 112,0        | 112,0        | 112,7        | 112,8        | 113,0        | 113,0        | 113,1        | 113,0        |
| 0080         | Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών—Consumer goods   | 108,5                         | 109,7        | 110,4        | 110,4        | 111,1        | 111,2        | 111,4        | 111,4        | 111,4        | 111,3        |
| 0081         | Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών εκτός προϊόντων διατροφής και καπνού—Consumer goods without manufacture of food products, beverages and tobacco products                               | 104,7                         | 105,5        | 105,4        | 105,5        | 105,5        | 105,4        | 105,6        | 105,6        | 105,8        | 105,5        |
| 0090         | Ενεργειακά αγαθά—Energy – MIG  | 128,4                         | 161,8        | 203,3        | 210,5        | 238,9        | 248,0        | 244,1        | 230,3        | 216,5        | 231,8        |
| 0091         | Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την ηλεκτρική ενέργεια και τη διανομή νερού—Energy, excluding NACE Rev.1 Section E   | 127,7                         | 162,0        | 203,9        | 211,1        | 239,8        | 249,1        | 245,2        | 231,2        | 217,2        | 232,7        |
| 05           | Εξόρυξη άνθρακα και λιγνίτη—Mining of coal and lignite   | 140,0                         | 121,9        | 120,2        | 117,1        | 132,5        | 127,2        | 127,4        | 127,4        | 127,4        | 127,4        |
| 06           | Άντληση αργού πετρελαίου και φυσικού αερίου—Extraction of crude petroleum and natural gas  | 138,1                         | 176,1        | 221,7        | 230,2        | 263,3        | 273,6        | 269,4        | 253,4        | 238,4        | 255,2        |
| 07           | Εξόρυξη μεταλλευμάτων—Mining of metal ores   | 123,5                         | 132,9        | 143,9        | 142,8        | 147,2        | 147,2        | 147,2        | 147,2        | 143,0        | 143,0        |
| 08           | Λοιπά ορυχεία και λατομεία—Other mining and quarrying  | 165,0                         | 133,0        | 117,7        | 114,0        | 117,4        | 122,9        | 117,5        | 117,8        | 116,7        | 116,0        |
| 10           | Βιομηχανία τροφίμων—Manufacture of food products   | 118,6                         | 120,3        | 123,5        | 123,2        | 126,1        | 126,6        | 126,6        | 126,6        | 126,5        | 126,6        |
| 11           | Ποτοποιία—Manufacture of beverages   | 110,0                         | 111,5        | 112,3        | 112,6        | 112,8        | 112,8        | 112,8        | 112,8        | 112,8        | 112,8        |
| 12           | Παραγωγή προϊόντων καπνού—Manufacture of tobacco products  | 104,6                         | 107,6        | 107,7        | 108,4        | 106,2        | 106,2        | 106,1        | 106,5        | 105,9        | 107,9        |
| 13           | Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles  | 109,5                         | 110,9        | 118,9        | 119,0        | 119,8        | 119,7        | 119,6        | 119,5        | 119,8        | 119,8        |
| 14           | Κατασκευή ειδών ένδυσης—Manufacture of wearing apparel   | 106,9                         | 108,0        | 108,7        | 108,6        | 109,3        | 109,0        | 109,0        | 109,1        | 109,1        | 108,4        |
| 15           | Βιομηχανία δέρματος και δερμάτων ειδών—Manufacture of leather and leather products   | 109,6                         | 115,2        | 121,2        | 122,8        | 122,7        | 123,1        | 124,9        | 125,0        | 126,5        | 125,0        |
| 16           | Βιομηχανία ξύλου και κατασκευή προϊόντων από ξύλο και φελλό, εκτός από έπιπλα, κατασκευή ειδών καλαθοποιίας και σπαρτοπλεκτικής—Manufacture of wood and of products of wood and cork | 112,3                         | 112,0        | 112,4        | 112,3        | 114,5        | 114,5        | 114,5        | 114,5        | 114,5        | 114,5        |
| 17           | Χαρτοποιία και κατασκευή χάρτινων προϊόντων—Manufacture of paper-pulp, paper and paper products  | 105,5                         | 106,6        | 108,6        | 108,8        | 108,9        | 108,8        | 108,7        | 108,7        | 108,8        | 108,7        |
| 19           | Παραγωγή οπτανθρακα και προϊόντων διύλισης πετρελαίου—Manufacture of coke and refined petroleum products   | 92,7                          | 115,1        | 145,7        | 148,7        | 162,8        | 168,8        | 166,1        | 158,2        | 147,5        | 158,7        |
| 20           | Παραγωγή χημικών ουσιών και προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products   | 108,2                         | 110,1        | 114,0        | 114,2        | 115,0        | 115,4        | 115,9        | 116,0        | 115,8        | 115,7        |
| 21           | Παραγωγή βασικών φαρμακευτικών προϊόντων και φαρμακευτικών σκευασμάτων—Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations                                  | 103,1                         | 103,0        | 100,6        | 100,5        | 99,1         | 99,1         | 99,1         | 99,1         | 99,1         | 99,1         |
| 22           | Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες—Manufacture of rubber and plastic products   | 109,9                         | 110,3        | 111,7        | 111,6        | 112,3        | 112,5        | 112,6        | 112,6        | 112,7        | 112,7        |
| 23           | Παραγωγή άλλων μη μεταλλικών ορυκτών προϊόντων—Manufacture of other non-metallic mineral products  | 111,0                         | 111,9        | 113,3        | 113,4        | 113,9        | 114,0        | 114,0        | 114,1        | 114,1        | 114,0        |
| 24           | Παραγωγή βασικών μετάλλων—Manufacture of basic metals  | 126,2                         | 135,8        | 143,4        | 145,2        | 144,8        | 145,0        | 145,4        | 145,3        | 144,4        | 144,9        |
| 25           | Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα ειδη εξοπλισμού—Manufacture of fabricated metal products except machinery and equipment                             | 111,8                         | 113,2        | 114,8        | 114,9        | 115,1        | 115,1        | 115,1        | 115,1        | 115,2        | 115,2        |
| 26           | Κατασκευή ηλεκτρονικών υπολογιστών, ηλεκτρονικών και οπτικών προϊόντων—Manufacture of computer, electronic and optical products  | 96,9                          | 96,6         | 96,5         | 96,5         | 96,5         | 96,4         | 96,4         | 96,4         | 96,4         | 96,4         |
| 27           | Κατασκευή ηλεκτρολογικού εξοπλισμού—Manufacture of electrical equipment  | 110,0                         | 111,8        | 112,9        | 112,8        | 113,9        | 113,9        | 113,9        | 114,0        | 114,4        | 114,5        |
| 28           | Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Manufacture of machinery and equipment n.e.c.  | 105,9                         | 106,0        | 106,1        | 106,0        | 106,7        | 106,7        | 106,7        | 106,7        | 106,8        | 106,8        |



**74. Δείκτης Τιμών Εισαγωγών στη Βιομηχανία (συνέχεια)**  
**Import Price Index (MPI) in Industry. Overall market (continued)**  
*2005 = 100,0*

| Κωδικός Code | Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι<br>Main industrial groupings (MIG) – Branches  | Μέσοι ετήσιοι<br>Annual means |       |       | 2011            | 2012           |                |              |              |                 |                 |
|--------------|--|-------------------------------|-------|-------|-----------------|----------------|----------------|--------------|--------------|-----------------|-----------------|
|              |  | 2009                          | 2010  | 2011  | Ιούλιος<br>July | Φεβρ.<br>Febr. | Μάρτ.<br>March | Απρ.<br>Apr. | Μάιος<br>May | Ιούνιος<br>June | Ιούλιος<br>July |
| 29           | Κατασκευή μηχανοκίνητων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημι-ρυμουλκούμενων οχημάτων—Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers ..... | 104,7                         | 104,7 | 104,4 | 104,8           | 103,1          | 103,1          | 103,1        | 103,1        | 103,1           | 103,1           |
| 30           | Κατασκευή λοιπού εξοπλισμού μεταφορών—Manufacture of other transport equipment .....   | 102,9                         | 106,6 | 106,2 | 106,0           | 106,0          | 106,0          | 106,0        | 106,0        | 106,0           | 106,0           |
| 31           | Κατασκευή επίπλων—Manufacture of furniture .....   | 104,1                         | 105,6 | 105,2 | 105,0           | 108,2          | 107,6          | 107,6        | 107,7        | 107,1           | 107,1           |
| 32           | Άλλες μεταποιητικές δραστηριότητες—Other manufacturing ..  | 104,5                         | 104,4 | 104,8 | 104,8           | 105,1          | 105,1          | 105,1        | 105,1        | 105,1           | 105,1           |
| 35           | Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου, ατμού και κλιματισμού—Electricity, gas, steam and air conditioning supply ..                         | 178,8                         | 148,2 | 158,3 | 158,1           | 164,4          | 159,8          | 156,3        | 158,5        | 157,7           | 160,2           |

Σημείωση: Ο Δείκτης Τιμών Εισαγωγών στη Βιομηχανία, με τη σημερινή του μορφή, καταρτίζεται από τον Οκτώβριο 2005. Σκοπός του Δείκτη Τιμών Εισαγωγών στη Βιομηχανία είναι η μέτρηση των μηνιαίων μεταβολών των τιμών βιομηχανικών προϊόντων προέλευσης εξωτερικού.

Η παρούσα αναθεώρηση του Δείκτη Τιμών Εισαγωγών στη Βιομηχανία, με έτος βάσης 2005=100,0, έγινε στο πλαίσιο εφαρμογής του Κανονισμού (ΕΚ) 1165/98 του Συμβουλίου «περί βραχυπρόθεσμων στατιστικών», σύμφωνα με τον οποίο οι βραχυχρόνιοι δείκτες αναθεωρούνται κάθε πέντε (5) χρόνια με έτος βάσης που λήγει σε 0 ή 5. Κατά την αναθεώρηση αυτή έγινε εφαρμογή της νέας Στατιστικής Ταξινόμησης Οικονομικών Δραστηριοτήτων της Eurostat, NACE Αναθ.2 (Κανονισμός 1893/06 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου), καθώς και εφαρμογή της νέας Στατιστικής Ταξινόμησης Προϊόντων CPA 2008 (Κανονισμός 451/08 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου).

Ο αναθεωρημένος Δείκτης Τιμών Εισαγωγών στη Βιομηχανία, με έτος βάσης 2005=100,0, δημοσιεύεται από το Μάρτιο 2009 με πρώτο μήνα αναφοράς των στοιχείων τον Ιανουάριο 2009. Η διάθεση των χρονοσειρών του δείκτη με ίδιο έτος βάσης (2005) γίνεται αναδρομικά από τον Ιανουάριο 2000. Η σειρά των δεικτών, με τη διάκριση του δείκτη τιμών εισαγωγών σε χώρες ευρωζώνης και εκτός ευρωζώνης, αρχίζει από τον Ιανουάριο 2004.

Note: The Import Price Index (MPI) in Industry has been compiled since October 2005. The purpose of the MPI in Industry is to measure the monthly rates of change in the prices of goods imported in the economic territory from the eurozone and non-eurozone countries.

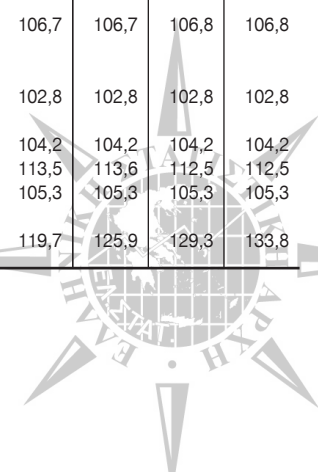
The recent revision of the MPI in Industry, with base year 2005=100,0, took place within the frame of the Short-Term Statistics (STS) Council Regulation (EC) 1165/98 "concerning short-term statistics". According to this Regulation the index in question is revised every five (5) years, in years ending in 0 or 5. This revision is based on the new Eurostat Classification NACE Rev.2 (Council Regulation 1893/06), as well as on the new Eurostat Classification CPA 2008 (Council Regulation 451/08), at product level.

The revised MPI in Industry, with base year 2005=100,0, has been released since March 2009, with January 2009 as the first reference month. The MPI data series, with base year 2005=100,0, are available from January 2000 onwards, while the series with the distinction in eurozone and non-eurozone countries have been released from January 2004 onwards.



**74α. Δείκτης Τιμών Εισαγωγών από χώρες της ευρωζώνης**  
**Import Price Index for eurozone market**  
 2005 = 100,0

| Κωδικός Code | Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι<br>Main industrial groupings (MIG) – Branches  | Μέσοι ετήσιοι Annual means |              |              | 2012         |              |              |              |              |              |              |
|--------------|--|----------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
|              |  | 2009                       | 2010         | 2011         | Ιούλιος July | Φεβρ. Febr.  | Μάρτ. March  | Απρ. Apr.    | Μάιος May    | Ιούνιος June | Ιούλιος July |
| <b>0020</b>  | <b>Σύνολο εισαγωγών από χώρες της ευρωζώνης—Eurozone market</b>  | <b>108,5</b>               | <b>110,0</b> | <b>111,8</b> | <b>112,0</b> | <b>112,5</b> | <b>112,7</b> | <b>112,8</b> | <b>112,6</b> | <b>112,4</b> | <b>112,5</b> |
| 0021         | Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια—Total Industry, excluding Energy – MIG   | 108,5                      | 109,7        | 111,0        | 111,1        | 111,5        | 111,6        | 111,7        | 111,7        | 111,6        | 111,6        |
| 0030         | Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση—Mining, quarrying and manufacturing   | 108,5                      | 110,0        | 111,7        | 111,9        | 112,5        | 112,7        | 112,8        | 112,6        | 112,4        | 112,5        |
| 0040         | Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods – MIG   | 112,1                      | 114,9        | 119,2        | 119,4        | 120,5        | 120,6        | 121,0        | 121,1        | 121,0        | 120,9        |
| 0050         | Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods – MIG  | 103,3                      | 103,1        | 102,9        | 103,2        | 102,3        | 102,2        | 102,2        | 102,2        | 102,2        | 102,2        |
| 0055         | Ενδιάμεσα αγαθά και κεφαλαιουχικά αγαθά—Intermediate and capital goods   | 107,9                      | 109,3        | 111,5        | 111,7        | 111,8        | 111,9        | 112,0        | 112,1        | 112,1        | 112,0        |
| 0060         | Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Durable consumer goods – MIG   | 102,4                      | 103,7        | 103,6        | 103,5        | 104,9        | 104,9        | 104,9        | 104,8        | 104,6        | 104,6        |
| 0070         | Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumer goods – MIG  | 110,6                      | 111,4        | 111,5        | 111,5        | 112,2        | 112,2        | 112,2        | 112,1        | 112,1        | 111,9        |
| 0080         | Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών—Consumer goods   | 109,4                      | 110,2        | 110,3        | 110,3        | 111,1        | 111,1        | 111,1        | 111,0        | 111,0        | 110,8        |
| 0081         | Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών εκτός προϊόντων διατροφής και καπνού—Consumer goods without manufacture of food products, beverages and tobacco products                               | 105,3                      | 106,1        | 105,3        | 105,3        | 105,4        | 105,4        | 105,4        | 105,4        | 105,4        | 105,2        |
| 0090         | Ενεργειακά αγαθά—Energy – MIG  | 113,7                      | 137,0        | 164,9        | 170,8        | 181,1        | 190,3        | 189,9        | 177,4        | 166,8        | 178,6        |
| 0091         | Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την ηλεκτρική ενέργεια και τη διανομή νερού—Energy, excluding NACE Rev.1 Section E   | 109,8                      | 134,3        | 163,8        | 170,0        | 182,9        | 193,5        | 193,8        | 180,2        | 168,9        | 181,1        |
| 08           | Λοιπά ορυχεία και λατομεία—Other mining and quarrying  | 113,5                      | 113,7        | 113,7        | 113,7        | 113,7        | 113,7        | 113,7        | 113,7        | 113,7        | 113,7        |
| 10           | Βιομηχανία τροφίμων—Manufacture of food products   | 118,2                      | 119,1        | 121,0        | 120,8        | 123,6        | 123,8        | 123,7        | 123,4        | 123,5        | 123,4        |
| 11           | Ποτοποιία—Manufacture of beverages   | 112,8                      | 114,2        | 114,8        | 115,3        | 115,5        | 115,5        | 115,5        | 115,5        | 115,5        | 115,5        |
| 12           | Παραγωγή προϊόντων καπνού—Manufacture of tobacco products  | 106,3                      | 109,4        | 110,8        | 110,7        | 110,5        | 110,5        | 110,3        | 110,3        | 110,3        | 110,3        |
| 13           | Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles  | 104,6                      | 111,5        | 125,7        | 126,0        | 127,3        | 127,1        | 126,9        | 126,8        | 127,4        | 127,4        |
| 14           | Κατασκευή ειδών ένδυσης—Manufacture of wearing apparel   | 108,2                      | 109,1        | 109,4        | 109,4        | 109,6        | 109,2        | 109,2        | 109,2        | 109,2        | 108,2        |
| 15           | Βιομηχανία δέρματος και δερμάτων ειδών—Manufacture of leather and leather products   | 112,9                      | 118,7        | 120,8        | 120,8        | 122,2        | 123,3        | 122,7        | 122,7        | 122,3        | 122,2        |
| 16           | Βιομηχανία ξύλου και κατασκευή προϊόντων από ξύλο και φελλό, εκτός από έπιπλα, κατασκευή ειδών καλαθοποιίας και σπαρτοπλεκτικής—Manufacture of wood and of products of wood and cork | 110,2                      | 111,0        | 111,4        | 111,0        | 113,8        | 113,8        | 113,8        | 113,8        | 113,8        | 113,8        |
| 17           | Χαρτοποιία και κατασκευή χάρτινων προϊόντων—Manufacture of paper-pulp, paper and paper products  | 104,6                      | 105,6        | 107,1        | 107,3        | 107,8        | 107,6        | 107,6        | 107,5        | 107,5        | 107,5        |
| 19           | Παραγωγή οπτανθρακα και προϊόντων διύλισης πετρελαίου—Manufacture of coke and refined petroleum products   | 109,8                      | 134,3        | 163,8        | 170,0        | 182,9        | 193,5        | 193,8        | 180,2        | 168,9        | 181,1        |
| 20           | Παραγωγή χημικών ουσιών και προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products   | 106,6                      | 109,4        | 113,6        | 113,8        | 114,9        | 115,1        | 115,7        | 115,8        | 115,4        | 115,2        |
| 21           | Παραγωγή βασικών φαρμακευτικών προϊόντων και φαρμακευτικών σκευασμάτων—Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations                                  | 103,9                      | 103,6        | 100,5        | 100,5        | 99,3         | 99,3         | 99,3         | 99,3         | 99,3         | 99,3         |
| 22           | Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκι) και πλαστικές ύλες—Manufacture of rubber and plastic products  | 111,3                      | 111,9        | 113,6        | 113,4        | 114,0        | 114,0        | 114,2        | 114,2        | 114,4        | 114,4        |
| 23           | Παραγωγή άλλων μη μεταλλικών ορυκτών προϊόντων—Manufacture of other non-metallic mineral products  | 111,3                      | 112,2        | 113,3        | 113,3        | 114,1        | 114,2        | 114,3        | 114,4        | 114,4        | 114,4        |
| 24           | Παραγωγή βασικών μετάλλων—Manufacture of basic metals  | 135,7                      | 144,6        | 153,7        | 155,1        | 155,0        | 155,5        | 156,9        | 157,7        | 156,8        | 157,0        |
| 25           | Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού—Manufacture of fabricated metal products except machinery and equipment                             | 111,3                      | 111,1        | 113,0        | 113,1        | 113,7        | 113,7        | 113,5        | 113,5        | 113,5        | 113,5        |
| 26           | Κατασκευή ηλεκτρονικών υπολογιστών, ηλεκτρονικών και οπτικών προϊόντων—Manufacture of computer, electronic and optical products  | 95,2                       | 94,5         | 94,6         | 94,6         | 94,4         | 94,2         | 94,2         | 94,2         | 94,2         | 94,2         |
| 27           | Κατασκευή ηλεκτρολογικού εξοπλισμού—Manufacture of electrical equipment  | 108,4                      | 109,6        | 111,0        | 111,0        | 112,0        | 112,0        | 112,0        | 111,9        | 112,4        | 112,4        |
| 28           | Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Manufacture of machinery and equipment n.e.c.  | 106,4                      | 106,3        | 106,0        | 105,9        | 106,7        | 106,7        | 106,7        | 106,7        | 106,8        | 106,8        |
| 29           | Κατασκευή μηχανοκίνητων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημι-ρυμουλκούμενων οχημάτων—Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers   | 105,4                      | 105,5        | 105,0        | 105,7        | 102,8        | 102,8        | 102,8        | 102,8        | 102,8        | 102,8        |
| 30           | Κατασκευή λοιπού εξοπλισμού μεταφορών—Manufacture of other transport equipment   | 100,0                      | 104,2        | 104,2        | 104,2        | 104,2        | 104,2        | 104,2        | 104,2        | 104,2        | 104,2        |
| 31           | Κατασκευή επίπλων—Manufacture of furniture   | 105,7                      | 108,6        | 108,1        | 107,9        | 113,5        | 113,5        | 113,5        | 113,6        | 112,5        | 112,5        |
| 32           | Άλλες μεταποιητικές δραστηριότητες—Other manufacturing   | 103,5                      | 104,9        | 105,0        | 105,0        | 105,3        | 105,3        | 105,3        | 105,3        | 105,3        | 105,3        |
| 35           | Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου, ατμού και κλιματισμού—Electricity, gas, steam and air conditioning supply  | 184,5                      | 184,5        | 184,5        | 184,5        | 148,6        | 133,0        | 119,7        | 125,9        | 129,3        | 133,8        |





**746. Δείκτης Τιμών Εισαγωγών από χώρες εκτός ευρωζώνης**  
**Import Price Index for non-eurozone market**  
 2005 = 100,0

| Κωδικός<br>Code | Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι<br>Main industrial groupings (MIG) – Branches  | Μέσοι ετήσιοι<br>Annual means |              |              | 2012            |                |                |              |              |                 |                 |
|-----------------|--|-------------------------------|--------------|--------------|-----------------|----------------|----------------|--------------|--------------|-----------------|-----------------|
|                 |  | 2009                          | 2010         | 2011         | Ιούλιος<br>July | Φεβρ.<br>Febr. | Μάρτ.<br>March | Απρ.<br>Apr. | Μάιος<br>May | Ιούνιος<br>June | Ιούλιος<br>July |
| <b>0020</b>     | <b>Σύνολο εισαγωγών από χώρες εκτός ευρωζώνης—Non-eurozone market</b>  | <b>117,0</b>                  | <b>131,2</b> | <b>148,7</b> | <b>151,6</b>    | <b>162,9</b>   | <b>166,5</b>   | <b>165,0</b> | <b>159,7</b> | <b>154,4</b>    | <b>160,3</b>    |
| 0021            | Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια—Total Industry, excluding Energy – MIG   | 109,6                         | 111,7        | 113,9        | 114,2           | 114,5          | 114,6          | 114,8        | 114,8        | 114,8           | 114,9           |
| 0030            | Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση—Mining, quarrying and manufacturing   | 116,8                         | 131,2        | 148,6        | 151,6           | 162,9          | 166,5          | 165,0        | 159,7        | 154,4           | 160,3           |
| 0040            | Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods – MIG   | 116,4                         | 119,9        | 123,5        | 124,4           | 124,4          | 124,7          | 124,6        | 124,5        | 124,2           | 124,5           |
| 0050            | Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods – MIG  | 103,6                         | 103,9        | 104,2        | 104,2           | 104,3          | 104,3          | 104,3        | 104,3        | 104,4           | 104,4           |
| 0055            | Ενδιάμεσα αγαθά και κεφαλαιουχικά αγαθά—Intermediate and capital goods   | 111,1                         | 113,3        | 115,6        | 116,1           | 116,2          | 116,4          | 116,3        | 116,2        | 116,1           | 116,2           |
| 0060            | Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Durable consumer goods – MIG   | 102,2                         | 102,9        | 102,2        | 102,1           | 102,4          | 102,1          | 102,1        | 102,3        | 102,3           | 102,3           |
| 0070            | Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumer goods – MIG  | 108,1                         | 110,1        | 113,2        | 113,3           | 113,8          | 114,1          | 114,7        | 115,1        | 115,2           | 115,2           |
| 0080            | Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών—Consumer goods   | 106,8                         | 108,5        | 110,7        | 110,7           | 111,2          | 111,4          | 111,9        | 112,2        | 112,3           | 112,3           |
| 0081            | Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών εκτός προϊόντων διατροφής και καπνού—Consumer goods without manufacture of food products, beverages and tobacco products                               | 103,5                         | 104,4        | 105,5        | 105,8           | 105,6          | 105,4          | 106,0        | 106,0        | 106,5           | 106,1           |
| 0090            | Ενεργειακά αγαθά—Energy – MIG  | 129,0                         | 162,8        | 205,0        | 212,2           | 241,4          | 250,4          | 246,4        | 232,5        | 218,6           | 234,0           |
| 0091            | Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την ηλεκτρική ενέργεια και τη διανομή νερού—Energy, excluding NACE Rev.1 Section E   | 128,5                         | 163,1        | 205,6        | 212,8           | 242,2          | 251,4          | 247,3        | 233,3        | 219,2           | 234,8           |
| 05              | Εξόρυξη άνθρακα και λιγνίτη—Mining of coal and lignite   | 140,0                         | 121,9        | 120,2        | 117,1           | 132,5          | 127,2          | 127,4        | 127,4        | 127,4           | 127,4           |
| 06              | Άντληση αργού πετρελαίου και φυσικού αερίου—Extraction of crude petroleum and natural gas  | 138,1                         | 176,1        | 221,7        | 230,2           | 263,3          | 273,6          | 269,4        | 253,4        | 238,4           | 255,2           |
| 07              | Εξόρυξη μεταλλευμάτων—Mining of metal ores   | 123,5                         | 132,9        | 143,9        | 142,8           | 147,2          | 147,2          | 147,2        | 147,2        | 143,0           | 143,0           |
| 08              | Λοιπά ορυχεία και λατομεία—Other mining and quarrying  | 184,5                         | 140,4        | 119,2        | 114,1           | 118,9          | 126,3          | 118,9        | 119,4        | 117,9           | 116,8           |
| 10              | Βιομηχανία τροφίμων—Manufacture of food products   | 120,2                         | 124,6        | 131,9        | 131,0           | 134,5          | 136,1          | 136,3        | 137,4        | 136,6           | 137,3           |
| 11              | Ποτοποιία—Manufacture of beverages   | 100,8                         | 102,9        | 104,2        | 104,2           | 104,3          | 104,3          | 104,3        | 104,3        | 104,3           | 104,3           |
| 12              | Παραγωγή προϊόντων καπνού—Manufacture of tobacco products  | 101,4                         | 104,3        | 102,3        | 104,2           | 98,8           | 98,8           | 98,8         | 98,8         | 98,1            | 103,6           |
| 13              | Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles  | 109,6                         | 110,3        | 112,6        | 112,7           | 113,0          | 113,1          | 112,9        | 112,8        | 112,8           | 112,8           |
| 14              | Κατασκευή ειδών ένδυσης—Manufacture of wearing apparel   | 103,8                         | 105,6        | 107,1        | 106,9           | 108,7          | 108,5          | 108,5        | 108,7        | 108,8           | 108,8           |
| 15              | Βιομηχανία δέρματος και δερμάτινων ειδών—Manufacture of leather and leather products   | 105,6                         | 110,8        | 121,7        | 125,2           | 123,3          | 122,8          | 127,6        | 127,8        | 131,5           | 128,4           |
| 16              | Βιομηχανία ξύλου και κατασκευή προϊόντων από ξύλο και φελλό, εκτός από έπιπλα, κατασκευή ειδών καλαθοποιίας και σπαρτοπλεκτικής—Manufacture of wood and of products of wood and cork | 113,9                         | 112,9        | 113,2        | 113,4           | 115,0          | 115,0          | 115,0        | 115,0        | 115,1           | 115,0           |
| 17              | Χαρτοποιία και κατασκευή χάρτινων προϊόντων—Manufacture of paper-pulp, paper and paper products  | 108,2                         | 109,3        | 112,9        | 113,1           | 112,1          | 112,3          | 112,1        | 112,1        | 112,3           | 112,1           |
| 19              | Παραγωγή οπτανθρακα και προϊόντων διύλισης πετρελαίου—Manufacture of coke and refined petroleum products   | 89,1                          | 111,2        | 141,9        | 144,3           | 158,7          | 163,6          | 160,3        | 153,6        | 143,1           | 154,1           |
| 20              | Παραγωγή χημικών ουσιών και προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products   | 112,3                         | 112,0        | 114,8        | 115,4           | 115,4          | 116,1          | 116,5        | 116,6        | 116,7           | 116,9           |
| 21              | Παραγωγή βασικών φαρμακευτικών προϊόντων και φαρμακευτικών σκευασμάτων—Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations                                  | 101,1                         | 101,8        | 100,6        | 100,3           | 98,8           | 98,8           | 98,8         | 98,8         | 98,8            | 98,8            |
| 22              | Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες—Manufacture of rubber and plastic products   | 106,8                         | 106,6        | 107,5        | 107,5           | 108,7          | 109,1          | 109,1        | 109,1        | 109,0           | 109,0           |
| 23              | Παραγωγή άλλων μη μεταλλικών ορυκτών προϊόντων—Manufacture of other non-metallic mineral products  | 110,6                         | 111,2        | 113,4        | 113,7           | 113,6          | 113,6          | 113,5        | 113,5        | 113,5           | 113,3           |
| 24              | Παραγωγή βασικών μετάλλων—Manufacture of basic metals  | 121,3                         | 131,2        | 138,2        | 140,2           | 139,5          | 139,6          | 139,5        | 138,9        | 138,1           | 138,7           |
| 25              | Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού—Manufacture of fabricated metal products except machinery and equipment                             | 112,8                         | 117,1        | 118,0        | 118,4           | 117,8          | 117,8          | 117,9        | 118,1        | 118,2           | 118,4           |
| 26              | Κατασκευή ηλεκτρονικών υπολογιστών, ηλεκτρονικών και οπτικών προϊόντων—Manufacture of computer, electronic and optical products  | 100,2                         | 100,4        | 100,2        | 100,2           | 100,4          | 100,4          | 100,4        | 100,4        | 100,4           | 100,4           |
| 27              | Κατασκευή ηλεκτρολογικού εξοπλισμού—Manufacture of electrical equipment  | 112,9                         | 115,6        | 116,2        | 116,0           | 117,3          | 117,3          | 117,3        | 117,8        | 118,1           | 118,3           |
| 28              | Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Manufacture of machinery and equipment n.e.c.  | 104,8                         | 105,3        | 106,2        | 106,1           | 106,5          | 106,5          | 106,5        | 106,5        | 106,7           | 106,7           |
| 29              | Κατασκευή μηχανοκίνητων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημι-ρυμουλκούμενων οχημάτων—Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers   | 103,5                         | 103,4        | 103,4        | 103,4           | 103,4          | 103,4          | 103,4        | 103,4        | 103,4           | 103,4           |
| 30              | Κατασκευή λοιπού εξοπλισμού μεταφορών—Manufacture of other transport equipment   | 105,7                         | 108,8        | 108,0        | 107,8           | 107,8          | 107,8          | 107,8        | 107,8        | 107,8           | 107,8           |
| 31              | Κατασκευή επίπλων—Manufacture of furniture   | 102,1                         | 101,9        | 101,6        | 101,6           | 101,8          | 100,7          | 100,7        | 100,7        | 100,7           | 100,7           |
| 32              | Άλλες μεταποιητικές δραστηριότητες—Other manufacturing   | 105,7                         | 103,8        | 104,4        | 104,5           | 104,7          | 104,7          | 104,7        | 104,8        | 104,8           | 104,8           |
| 35              | Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου, ατμού και κλιματισμού—Electricity, gas, steam and air conditioning supply  | 177,6                         | 140,8        | 152,9        | 152,7           | 167,6          | 165,3          | 163,8        | 165,2        | 163,5           | 165,7           |

75. Ετήσιες μεταβολές του Δείκτη Βιομηχανικής Παραγωγής

Annual changes of the Industrial Production Index

2005 = 100,0

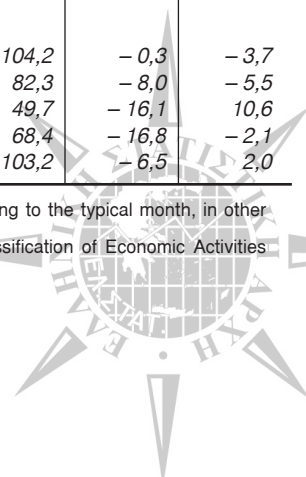
| Κωδικός<br>(1)<br>Code | Κλάδοι—Branches  | Ιούλιος—July |              |              |                                 |              |
|------------------------|--|--------------|--------------|--------------|---------------------------------|--------------|
|                        |  | 2012*        | 2011         | 2010         | Μεταβολή<br>%<br>Rate of change |              |
|                        |  |              |              |              | 2012/2011                       | 2011/2010    |
|                        | <b>ΓΕΝΙΚΟΣ ΔΕΙΚΤΗΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ—OVERALL<br/>INDUSTRIAL PRODUCTION INDEX</b>                              | <b>86,0</b>  | <b>90,5</b>  | <b>92,3</b>  | <b>- 5,0</b>                    | <b>- 1,9</b> |
| <b>B</b>               | <b>Ορυχεία – λατομεία—Mining and quarrying</b>   | <b>85,6</b>  | <b>87,8</b>  | <b>80,0</b>  | <b>- 2,6</b>                    | <b>- 1,9</b> |
| 05                     | Εξόρυξη άνθρακα και λιγνίτη—Mining of coal and lignite   | 95,5         | 98,5         | 82,3         | - 3,0                           | 19,6         |
| 06                     | Άντληση αργού πετρελαίου και φυσικού αερίου—Extraction of crude<br>petroleum and natural gas                       | 89,1         | 79,5         | 116,8        | 12,2                            | - 31,9       |
| 07                     | Εξόρυξη μεταλλούχων μεταλλευμάτων—Mining of metal ores   | 88,1         | 95,1         | 69,6         | - 7,4                           | 36,7         |
| 08                     | Άλλες εξορυκτικές και λατομικές δραστηριότητες—Other mining and<br>quarrying products                              | 67,4         | 67,7         | 76,6         | - 0,4                           | - 11,6       |
| <b>Γ</b>               | <b>Μεταποιητικές βιομηχανίες—Manufacturing</b>   | <b>80,6</b>  | <b>87,5</b>  | <b>88,6</b>  | <b>- 7,8</b>                    | <b>- 1,3</b> |
| 10                     | Τρόφιμα—Food   | 104,8        | 105,9        | 103,9        | - 1,0                           | 1,9          |
| 11                     | Ποτά—Beverages   | 121,1        | 130,9        | 130,2        | - 7,5                           | 0,5          |
| 12                     | Καπνός—Tobacco products  | 81,0         | 96,6         | 86,4         | - 16,2                          | 11,8         |
| 13                     | Κλωστοϋφαντουργικές ύλες—Textiles  | 23,1         | 27,2         | 86,4         | - 15,3                          | - 21,5       |
| 14                     | Είδη ένδυσης—Wearing apparel   | 39,8         | 40,7         | 47,2         | - 2,2                           | - 13,9       |
| 15                     | Δέρματα – είδη υπόδησης—Leather and related products   | 22,3         | 42,5         | 47,2         | - 47,5                          | - 10,0       |
| 16                     | Ξύλο και φελλός—Wood and cork  | 90,6         | 100,6        | 71,5         | - 10,0                          | 40,7         |
| 17                     | Χαρτί και προϊόντα από χαρτί—Paper and paper products  | 83,3         | 93,7         | 97,8         | - 11,1                          | - 4,2        |
| 18                     | Εκτυπώσεις και αναπαραγωγή προεγγεγραμμένων μέσων—Printing and<br>recording services                               | 45,3         | 51,9         | 67,7         | - 12,8                          | - 23,2       |
| 19                     | Παράγωγα πετρελαίου και άνθρακα—Coke and refined petroleum products  | 100,3        | 104,2        | 109,8        | - 3,8                           | - 5,1        |
| 20                     | Χημικά προϊόντα—Chemicals and chemical products  | 83,0         | 93,2         | 87,6         | - 11,0                          | 6,4          |
| 21                     | Βασικά φαρμακευτικά προϊόντα και σκευάσματα—Basic pharmaceutical<br>preparations                                   | 174,3        | 206,0        | 188,5        | - 15,4                          | 9,3          |
| 22                     | Προϊόντα από ελαστική και πλαστική ύλη—Rubber and plastic products   | 79,4         | 85,7         | 88,7         | - 7,3                           | - 3,4        |
| 23                     | Μη μεταλλικά ορυκτά—Other non-metallic mineral products  | 37,2         | 44,4         | 63,9         | - 16,3                          | - 30,5       |
| 24                     | Βασικά μέταλλα—Basic metals  | 97,4         | 101,2        | 96,2         | - 3,8                           | 5,2          |
| 25                     | Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων—Fabricated metal products   | 76,2         | 84,9         | 82,4         | - 10,3                          | 3,1          |
| 26                     | Ηλεκτρονικοί υπολογιστές, ηλεκτρονικά και οπτικά προϊόντα—Compu-<br>ters, electronic and optical products          | 25,9         | 24,1         | 23,8         | 7,5                             | 1,4          |
| 27                     | Ηλεκτρολογικός εξοπλισμός—Electrical equipment   | 76,5         | 81,3         | 80,1         | - 5,9                           | 1,6          |
| 28                     | Μηχανήματα και είδη εξοπλισμού—Machinery and equipment n.e.c.  | 54,5         | 62,8         | 53,0         | - 13,3                          | 18,4         |
| 29                     | Μηχανοκίνητα οχήματα, ρυμουλκούμενα, ημιρυμουλκούμενα—Motor<br>vehicles, trailers and semi-trailers                | 44,6         | 93,9         | 72,8         | - 52,5                          | 18,4         |
| 30                     | Λοιπός εξοπλισμός μεταφορών—Other transport equipment  | 39,8         | 42,4         | 68,6         | - 6,0                           | - 38,2       |
| 31                     | Έπιπλα—Furniture   | 41,7         | 57,3         | 63,8         | - 27,2                          | - 10,3       |
| 32                     | Άλλες μεταποιητικές δραστηριότητες—Other manufactured goods  | 52,9         | 67,0         | 70,4         | - 21,0                          | - 4,8        |
| 33                     | Επισκευή και εγκατάσταση μηχανημάτων και εξοπλισμού—Repair and<br>installation services of machinery and equipment | 49,9         | 57,4         | 47,7         | - 13,0                          | 20,5         |
| <b>Δ</b>               | <b>Ηλεκτρισμός—Electricity</b>   | <b>97,9</b>  | <b>96,8</b>  | <b>103,8</b> | <b>1,2</b>                      | <b>- 6,8</b> |
| 35                     | Παραγωγή και διανομή ηλεκτρικού ρεύματος—Production and distribution<br>of electricity                             | 97,9         | 96,8         | 103,8        | 1,2                             | - 6,8        |
| <b>E</b>               | <b>Παροχή νερού—Water supply</b>   | <b>117,7</b> | <b>116,2</b> | <b>115,7</b> | <b>1,3</b>                      | <b>0,5</b>   |
| 36                     | Επεξεργασία και παροχή φυσικού νερού—Treatment and supply services<br>of natural water                             | 117,7        | 116,2        | 115,7        | 1,3                             | 0,5          |
|                        | <b>Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων—Main industrial groupings (MIG)</b>   |              |              |              |                                 |              |
| 1                      | Ενέργεια—Energy  | 100,0        | 100,3        | 104,2        | - 0,3                           | - 3,7        |
| 2                      | Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods   | 71,5         | 77,8         | 82,3         | - 8,0                           | - 5,5        |
| 3                      | Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods  | 46,0         | 54,9         | 49,7         | - 16,1                          | 10,6         |
| 4                      | Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Consumer durables  | 55,7         | 67,0         | 68,4         | - 16,8                          | - 2,1        |
| 5                      | Μη διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Consumer non-durables   | 55,7         | 105,2        | 103,2        | - 6,5                           | 2,0          |

Σημείωση: Οι δείκτες διορθώνονται με βάση τον τυπικό μήνα, δηλαδή τον αριθμό των εργάσιμων ημερών.

(1) Βάσει της Στατιστικής Ταξινόμησης των Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας (ΣΤΑΚΟΔ) 2008, NACE Αναθ.2.

Note: The indices are corrected according to the typical month, in other words the number of the working days.

(1) According to the 2008 Statistical Classification of Economic Activities (STAKOD), NACE Rev.2.



76. Δείκτες τιμών εκροών στη γεωργία – κτηνοτροφία (χωρίς επιδοτήσεις)  
Output price indices in agricultural and livestock production (excluding subsidies)

2005 = 100,0

| Ομάδες                           | Σταθμίσεις<br>% <sub>10000</sub><br>Weights | Μέσοι ετήσιοι<br>Annual means |              | Ιούλιος—July |              |              | Groups                                   |
|----------------------------------|---|-------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--|
|                                  |   | 2010                          | 2011         | 2010         | 2011         | 2012         |  |
| <b>Γενικός δείκτης εκροών</b>    | <b>100.000</b>                              | <b>127,5</b>                  | <b>126,4</b> | <b>116,5</b> | <b>118,8</b> | <b>118,7</b> | <b>Output overall index</b>              |
| <b>Φυτική παραγωγή</b>           | <b>71.504</b>                               | <b>134,0</b>                  | <b>131,6</b> | <b>117,1</b> | <b>118,8</b> | <b>117,9</b> | <b>Crop production</b>                   |
| 1. Δημητριακά και σπόροι         | 6.952                                       | 136,6                         | 155,6        | 107,5        | 151,3        | 148,5        | 1. Cereals and seeds                     |
| 2. Βιομηχανικά φυτά              | 13.977                                      | 218,2                         | 193,3        | 307,0        | 274,0        | 274,0        | 2. Industrial crops                      |
| 3. Κτηνοτροφικά φυτά             | 3.293                                       | 124,3                         | 135,8        | 138,8        | 202,7        | 188,7        | 3. Forage plants                         |
| 4. Λαχανικά και κηπευτικά        | 17.827                                      | 125,4                         | 117,4        | 122,3        | 105,0        | 106,1        | 4. Vegetables and horticultural products |
| – Φρέσκα λαχανικά                | 16.178                                      | 122,9                         | 112,9        | 120,5        | 101,7        | 103,1        | – Fresh vegetables                       |
| – Άνθη                           | 1.649                                       | 149,9                         | 160,9        | 147,9        | 151,6        | 148,6        | – Flowers                                |
| 5. Πατάτες και σπόροι            | 2.762                                       | 131,8                         | 132,7        | 122,4        | 112,4        | 99,4         | 5. Potatoes and seeds                    |
| 6. Φρούτα                        | 14.959                                      | 114,3                         | 124,9        | 113,8        | 105,9        | 116,2        | 6. Fruits                                |
| – Φρέσκα φρούτα <sup>(1)</sup>   | 8.031                                       | 122,3                         | 125,5        | 109,0        | 102,7        | 115,6        | – Fresh fruits <sup>(1)</sup>            |
| – Εσπεριδοειδή                   | 2.577                                       | 108,7                         | 128,8        | 145,2        | 136,3        | 139,6        | – Citrus fruits                          |
| – Σταφύλια – μούστος             | 2.699                                       | 89,6                          | 124,6        | 153,1        | 114,5        | 110,9        | – Grapes – must                          |
| – Ελιές βρώσιμες                 | 1.652                                       | 125,0                         | 116,4        | 127,6        | 120,7        | 118,4        | – Table olives                           |
| 7. Κρασί                         | 288   | 113,4                         | 114,2        | 113,6        | 113,6        | 121,7        | 7. Wine                                  |
| 8. Ελαιόλαδο                     | 11.428                                      | 72,5                          | 71,6         | 71,6         | 73,3         | 65,6         | 8. Olive oil                             |
| 9. Λοιπά φυτικά προϊόντα         | 18  | 109,5                         | 113,2        | 105,5        | 109,9        | 112,0        | 9. Other crop products                   |
| <b>Ζωική παραγωγή</b>            | <b>28.496</b>                               | <b>111,2</b>                  | <b>113,3</b> | <b>113,4</b> | <b>118,3</b> | <b>122,5</b> | <b>Animal production</b>                 |
| 1. Κρέατα (ζων βάρος)            | 13.786                                      | 113,1                         | 114,3        | 113,9        | 115,7        | 117,2        | 1. Animals                               |
| – Βοοειδή                        | 2.726                                       | 116,4                         | 121,5        | 117,3        | 120,6        | 126,1        | – Cattle                                 |
| – Χοιρινά                        | 2.133                                       | 118,7                         | 121,1        | 118,3        | 119,4        | 121,1        | – Pigs                                   |
| – Προβατοειδή και αίγες          | 6.624                                       | 107,0                         | 106,6        | 103,6        | 106,6        | 103,1        | – Sheep and goats                        |
| – Πουλερικά                      | 2.000                                       | 123,6                         | 123,9        | 122,7        | 122,2        | 127,0        | – Poultry                                |
| – Κουνέλια                       | 303   | 107,6                         | 108,3        | 107,8        | 108,1        | 106,2        | – Rabbits                                |
| 2. Ζωικά προϊόντα                | 14.710                                      | 109,5                         | 112,2        | 112,8        | 122,1        | 130,3        | 2. Animal products                       |
| – Γάλα                           | 12.007                                      | 106,1                         | 107,5        | 103,5        | 113,2        | 121,3        | – Milk                                   |
| – Αυγά                           | 1.309                                       | 140,1                         | 146,4        | 139,5        | 144,9        | 160,0        | – Eggs                                   |
| – Λοιπά πρωτογενή ζωικά προϊόντα | 1.394                                       | 109,3                         | 121,3        | 107,4        | 119,5        | 121,8        | – Other animal products                  |

Σημείωση: Ορισμένα προϊόντα, λόγω της εποχικότητας που χαρακτηρίζει τη γεωργική και κτηνοτροφική παραγωγή, δεν είναι διαθέσιμα στην αγορά για όλους τους μήνες ενός ημερολογιακού έτους. Για τον υπολογισμό των συντελεστών στάθμισης του δείκτη τιμών εκροών χρησιμοποιήθηκε η μέση αξία παραγωγής ως το γινόμενο της μέσης ποσότητας παραγωγής των ετών 2005 και 2006 και της ετήσιας τιμής διάθεσης των προϊόντων κατά το έτος 2005. Ο υπολογισμός της μέσης ποσότητας παραγωγής των ετών 2005 και 2006 κρίθηκε σκόπιμος, λόγω της ιδιαιτερότητας που έχει η γεωργική και κτηνοτροφική παραγωγή να επηρεάζεται από τις καιρικές συνθήκες.

(1) Εκτός από τα επιτραπέζια σταφύλια.

Note: Some products of agricultural and livestock production are not available throughout the year due to seasonality.

The weighting coefficients were calculated according to the average sales value of the products, which is the product of their average quantity produced in the years 2005 and 2006 by the corresponding annual average prices in 2005. The fact that the production of agricultural and livestock products is influenced by the weather conditions made it necessary to calculate the average quantity produced in the years 2005 and 2006.

(1) Excluding table grapes.



77. Δείκτες τιμών εκρών μερικών προϊόντων (χωρίς επιδοτήσεις)  
Output price indices of selected agricultural products (excluding subsidies)

2005 = 100,0

| Έτος και μήνας<br>Year and month | Σιτάρι, μαλακό<br>Wheat, soft | Σιτάρι, σκληρό<br>Wheat, hard | Αραβόσιτος<br>Maize | Ρύζι<br>Rice | Πατάτες<br>Potatoes | Λάχανα<br>Cabbages | Κουλουπίδια<br>Cauli - flowers | Μαρούλια<br>Lettuces | Τομάτες<br>Tomatoes | Φασολάκια<br>Green beans | Κολοκυθάκια<br>Marrows | Αγγούρια<br>Cucumbers | Μελιτζάνες<br>Eggplants |
|----------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|---------------------|--------------|---------------------|--------------------|--------------------------------|----------------------|---------------------|--------------------------|------------------------|-----------------------|-------------------------|
| 2008                             | 154,2                         | 177,4                         | 134,7               | 119,4        | 123,6               | 122,2              | 127,8                          | 124,4                | 118,0               | 137,6                    | 120,9                  | 96,1                  | 109,9                   |
| 2009                             | 95,6                          | 125,4                         | 111,3               | 139,2        | 136,3               | 106,4              | 117,9                          | 134,2                | 103,9               | 130,5                    | 113,4                  | 96,4                  | 111,5                   |
| 2010                             | 116,5                         | 114,4                         | 153,2               | 139,5        | 137,0               | 113,8              | 122,1                          | 120,0                | 122,7               | 149,3                    | 99,2                   | 97,1                  | 108,7                   |
| 2011                             | 159,3                         | 158,9                         | 158,2               | 147,9        | 137,3               | 123,0              | 127,9                          | 124,6                | 93,7                | 141,3                    | 92,3                   | 91,9                  | 106,9                   |
| 2011: VII                        | 155,3                         | 158,6                         | .                   | .            | 115,5               | .                  | .                              | 114,3                | 83,8                | 124,5                    | 67,4                   | 75,5                  | 92,5                    |
| 2011: VIII                       | 157,8                         | 156,8                         | .                   | .            | 119,8               | .                  | .                              | 115,1                | 79,0                | 128,9                    | 70,4                   | 81,2                  | 83,8                    |
| 2011: IX                         | 161,4                         | 158,0                         | 158,5               | .            | 121,2               | 126,7              | 127,1                          | 113,4                | 79,0                | 123,5                    | 67,8                   | 91,8                  | 81,2                    |
| 2011: X                          | 161,5                         | 162,7                         | 157,9               | 144,9        | 120,4               | 101,8              | 132,5                          | 116,6                | 89,9                | 115,3                    | 88,0                   | 94,0                  | 86,6                    |
| 2011: XI                         | 159,5                         | 160,1                         | 158,6               | 144,7        | 115,9               | 100,0              | 141,5                          | 114,6                | 100,4               | 125,0                    | 94,9                   | 107,8                 | 101,2                   |
| 2011: XII                        | 160,1                         | 157,5                         | 158,0               | 144,0        | 116,6               | 99,9               | 109,8                          | 116,4                | 99,1                | .                        | 96,3                   | 115,5                 | .                       |
| 2012: I                          | .                             | .                             | .                   | 143,8        | 112,9               | 102,2              | 118,9                          | 118,5                | 91,0                | .                        | 111,2                  | 127,5                 | .                       |
| 2012: II                         | .                             | .                             | .                   | 142,2        | 104,1               | 106,7              | 117,0                          | 125,0                | 90,0                | .                        | 128,8                  | 148,6                 | .                       |
| 2012: III                        | .                             | .                             | .                   | 142,5        | 101,0               | 99,8               | 99,5                           | 120,3                | 88,1                | .                        | 124,0                  | 136,9                 | 193,7                   |
| 2012: IV                         | .                             | .                             | .                   | 143,3        | 111,3               | 97,2               | 98,4                           | 113,6                | 115,3               | .                        | 110,5                  | 115,9                 | 156,3                   |
| 2012: V                          | .                             | .                             | .                   | 142,5        | 109,0               | .                  | .                              | 104,6                | 115,7               | 133,8                    | 92,2                   | 79,5                  | 145,9                   |
| 2012: VI                         | 142,9                         | 157,8                         | .                   | .            | 101,9               | .                  | .                              | 92,8                 | 79,4                | 122,5                    | 68,0                   | 80,1                  | 84,9                    |
| 2012: VII                        | 142,9                         | 157,8                         | .                   | .            | 101,4               | .                  | .                              | 92,8                 | 79,4                | 122,5                    | 68,0                   | 80,1                  | 84,9                    |

(συνέχεια του πίνακα 77—table 77 continued)

| Έτος και μήνας<br>Year and month | Κρεμμύδια, ξερά<br>Onions | Πιπεριές, χλωρές<br>Pepper plants | Καρπούζια<br>Watermelons | Μήλα<br>Apples | Αχλάδια<br>Pears | Ροδάκινα<br>Peaches | Κεράσια<br>Cherries | Σταφύλια, επιτραπέζια<br>Table grapes | Πορτοκάλια<br>Oranges | Αμύγδαλα<br>Almonds | Καρύδια<br>Walnuts | Ελαιόλαδο<br>Olive oil | Ελιές, επιτραπέζιες<br>Table olives |
|----------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--------------------------|----------------|------------------|---------------------|---------------------|---------------------------------------|-----------------------|---------------------|--------------------|------------------------|-------------------------------------|
| 2008                             | 136,3                     | 100,6                             | 109,8                    | 135,8          | 144,3            | 149,9               | 105,4               | 124,5                                 | 96,8                  | 97,1                | 106,2              | 87,8                   | 121,5                               |
| 2009                             | 142,2                     | 124,8                             | 137,3                    | 131,5          | 165,4            | 112,3               | 137,7               | 86,4                                  | 103,0                 | 90,7                | 121,5              | 72,0                   | 126,8                               |
| 2010                             | 157,5                     | 139,9                             | 133,8                    | 119,8          | 159,1            | 91,5                | 132,5               | 101,5                                 | 107,3                 | 95,2                | 110,4              | 72,5                   | 125,0                               |
| 2011                             | 161,0                     | 122,1                             | 131,8                    | 122,2          | 154,5            | 89,3                | 111,8               | 106,0                                 | 137,8                 | 100,3               | 124,5              | 71,6                   | 116,4                               |
| 2011: VII                        | 130,0                     | 103,0                             | 120,2                    | .              | 130,1            | 82,3                | 105,2               | 114,5                                 | .                     | .                   | .                  | 73,3                   | 120,7                               |
| 2011: VIII                       | 116,9                     | 92,4                              | 117,5                    | .              | 144,3            | 83,7                | .                   | 110,5                                 | .                     | .                   | .                  | 73,5                   | 120,7                               |
| 2011: IX                         | 126,6                     | 94,4                              | 113,1                    | 122,1          | 163,9            | 90,9                | .                   | 104,3                                 | .                     | 88,6                | .                  | 73,4                   | 116,9                               |
| 2011: X                          | 139,9                     | 103,2                             | .                        | 113,4          | 170,2            | .                   | .                   | 101,4                                 | 184,3                 | 104,0               | 126,0              | 72,3                   | 115,9                               |
| 2011: XI                         | 137,5                     | 109,8                             | .                        | 125,7          | 171,0            | .                   | .                   | 107,0                                 | 130,6                 | 104,4               | 124,3              | 69,9                   | 124,9                               |
| 2011: XII                        | 150,6                     | .                                 | .                        | 124,3          | 171,0            | .                   | .                   | .                                     | 109,9                 | 104,4               | 123,1              | 68,7                   | 122,8                               |
| 2012: I                          | 148,1                     | .                                 | .                        | 124,6          | .                | .                   | .                   | .                                     | 118,6                 | .                   | .                  | 66,9                   | 127,7                               |
| 2012: II                         | 143,1                     | .                                 | .                        | 123,3          | .                | .                   | .                   | .                                     | 126,2                 | .                   | .                  | 66,8                   | 128,2                               |
| 2012: III                        | 148,2                     | 170,8                             | .                        | 118,3          | .                | .                   | .                   | .                                     | 123,6                 | .                   | .                  | 66,8                   | 119,9                               |
| 2012: IV                         | 145,5                     | 152,2                             | .                        | 123,2          | .                | .                   | .                   | .                                     | 130,2                 | .                   | .                  | 66,1                   | 120,3                               |
| 2012: V                          | 125,5                     | 120,5                             | .                        | .              | .                | .                   | 111,0               | .                                     | 141,3                 | .                   | .                  | 65,9                   | 118,2                               |
| 2012: VI                         | 118,1                     | 83,1                              | 142,2                    | .              | 158,7            | 104,7               | 129,3               | 110,9                                 | .                     | .                   | .                  | 65,6                   | 118,4                               |
| 2012: VII                        | 118,1                     | 83,1                              | 142,2                    | .              | 158,7            | 104,7               | 129,3               | 110,9                                 | .                     | .                   | .                  | 65,6                   | 118,5                               |

(συνέχεια του πίνακα 77—table 77 continued)

| Έτος και μήνας<br>Year and month | Καπνός<br>Tobacco | Βαμβάκι<br>Cotton | Ζαχαρότευτλα<br>Sugarbeets | Κρέας, χοιρινό<br>Pig meat | Κρέας, μοσχαρίσιο<br>Calf meat | Κρέας αρνιού<br>Lamb meat | Κρέας κατσικιού<br>Goat kid meat | Κρέας πουλερικών<br>Poultry meat | Γάλα αγελάδος<br>Cow's milk | Γάλα προβάτου<br>Sheep's milk | Γάλα αιγας<br>Goat's milk | Αυγά<br>Eggs | Μέλι<br>Honey |
|----------------------------------|-------------------|-------------------|----------------------------|----------------------------|--------------------------------|---------------------------|----------------------------------|----------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|---------------------------|--------------|---------------|
| 2008                             | 298,2             | 91,5              | 58,8                       | 117,6                      | 112,4                          | 102,9                     | 103,0                            | 121,9                            | 113,3                       | 105,2                         | 105,9                     | 123,9        | 114,3         |
| 2009                             | 310,7             | 110,2             | 53,9                       | 118,0                      | 114,4                          | 105,1                     | 107,9                            | 122,3                            | 106,7                       | 105,1                         | 105,8                     | 135,9        | 120,6         |
| 2010                             | 307,0             | 222,7             | 52,1                       | 118,7                      | 116,8                          | 106,4                     | 103,0                            | 123,6                            | 105,1                       | 106,5                         | 106,4                     | 140,1        | 120,1         |
| 2011                             | 274,0             | 195,0             | 66,1                       | 121,1                      | 121,9                          | 105,6                     | 108,3                            | 123,9                            | 113,6                       | 105,3                         | 106,0                     | 146,4        | 118,3         |
| 2011: VII                        | 249,3             | .                 | .                          | 119,4                      | 120,8                          | 104,9                     | 109,7                            | 122,2                            | 113,2                       | .                             | .                         | 144,9        | 118,4         |
| 2011: VIII                       | 249,3             | .                 | .                          | 119,7                      | 121,5                          | 107,8                     | 110,5                            | 122,4                            | 115,3                       | .                             | .                         | 145,9        | 118,0         |
| 2011: IX                         | 273,2             | 198,6             | 65,0                       | 119,6                      | 121,8                          | 109,2                     | 109,5                            | 122,6                            | 116,2                       | .                             | .                         | 146,9        | 118,2         |
| 2011: X                          | 273,2             | 198,6             | 65,0                       | 118,8                      | 123,8                          | 106,4                     | 107,8                            | 122,6                            | 117,0                       | .                             | .                         | 147,1        | 117,7         |
| 2011: XI                         | 273,2             | 198,6             | 65,0                       | 120,5                      | 124,3                          | 103,2                     | 106,0                            | 126,1                            | 119,4                       | .                             | .                         | 152,7        | 117,6         |
| 2011: XII                        | 274,0             | 194,4             | 66,1                       | 124,4                      | 124,5                          | 104,8                     | 108,1                            | 129,1                            | 118,4                       | .                             | .                         | 153,0        | 117,3         |
| 2012: I                          | .                 | 194,4             | .                          | 122,0                      | 124,5                          | 100,9                     | 103,3                            | 125,5                            | 121,9                       | 104,9                         | 103,5                     | 153,2        | 116,9         |
| 2012: II                         | .                 | .                 | .                          | 119,9                      | 124,4                          | 96,8                      | 102,7                            | 126,1                            | 121,5                       | 103,2                         | 106,8                     | 152,6        | 116,6         |
| 2012: III                        | 274,0             | .                 | .                          | 117,3                      | 123,8                          | 96,8                      | 99,5                             | 128,4                            | 122,6                       | 103,1                         | 106,3                     | 160,9        | 116,2         |
| 2012: IV                         | 274,0             | .                 | .                          | 116,9                      | 123,7                          | 101,9                     | 102,1                            | 128,5                            | 122,1                       | 102,6                         | 106,7                     | 163,0        | 115,9         |
| 2012: V                          | 274,0             | .                 | .                          | 118,3                      | 124,1                          | 97,8                      | 101,5                            | 126,6                            | 121,6                       | 102,5                         | 106,5                     | 160,5        | 115,3         |
| 2012: VI                         | 274,0             | .                 | .                          | 121,1                      | 124,8                          | 99,6                      | 105,4                            | 127,0                            | 121,3                       | .                             | .                         | 160,0        | 115,7         |
| 2012: VII                        | 274,0             | .                 | .                          | 121,3                      | 125,1                          | 103,1                     | 108,4                            | 126,9                            | 121,2                       | .                             | .                         | 159,8        | 116,0         |

**78. Δείκτες τιμών εισροών στη γεωργία – κτηνοτροφία**  
**Input price indices in agricultural and livestock production**  
*2005 = 100,0*

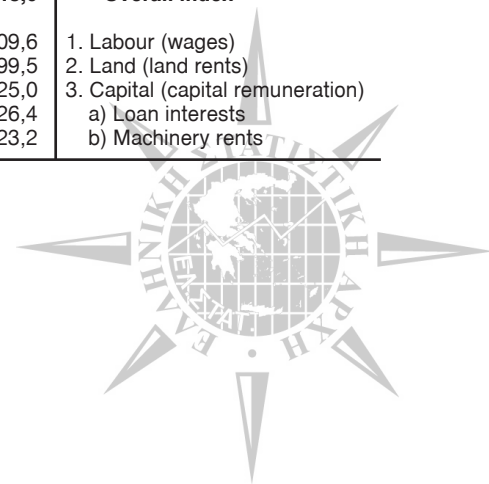
| Ομάδες  | Σταθμίσεις<br>% <sub>10000</sub><br>Weights | Μέσοι ετήσιοι<br>Annual means |              | Ιούλιος—July |              |              | Groups   |
|---|---|-------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--|
|   |   | 2010                          | 2011         | 2010         | 2011         | 2012         |  |
| <b>Ενιαίος γενικός δείκτης εισροών</b>                            | <b>100.000</b>                              | <b>120,2</b>                  | <b>130,8</b> | <b>120,1</b> | <b>131,3</b> | <b>133,3</b> | <b>Aggregated input overall index</b>                            |
| <b>Αναλώσιμα μέσα</b>   | <b>64.792</b>                               | <b>125,6</b>                  | <b>141,5</b> | <b>125,4</b> | <b>142,1</b> | <b>145,2</b> | <b>Intermediate consumption</b>                                  |
| Σπόροι  | 5.393                                       | 120,7                         | 121,6        | 120,5        | 121,6        | 121,4        | Seeds  |
| Ενέργεια και λιπαντικά  | 16.335                                      | 143,0                         | 171,0        | 144,5        | 169,8        | 183,1        | Energy and lubricants  |
| Λιπάσματα   | 4.626                                       | 135,1                         | 143,6        | 133,0        | 142,0        | 160,3        | Fertilizers  |
| Γεωργικά φάρμακα  | 4.128                                       | 113,7                         | 114,4        | 113,7        | 114,3        | 116,0        | Plant protection products and pesticides                         |
| Κτηνιατρικά φάρμακα   | 1.505                                       | 115,7                         | 119,4        | 115,4        | 118,7        | 122,3        | Veterinary expenses  |
| Ζωοτροφές   | 25.461                                      | 122,9                         | 143,2        | 121,7        | 145,6        | 142,0        | Animal feeding stuff   |
| Συντήρηση και επισκευή μηχανολογικού εξοπλισμού και εγκαταστάσεων | 1.739                                       | 129,4                         | 133,3        | 129,9        | 132,6        | 136,9        | Repair and maintenance of mechanical equipment and installations |
| Επισκευή και συντήρηση κτιριακών εγκαταστάσεων                    | 223   | 118,0                         | 119,6        | 118,2        | 119,8        | 120,7        | Repair and maintenance of buildings                              |
| Λοιπά αγαθά και υπηρεσίες   | 5.382                                       | 93,5                          | 92,8         | 93,5         | 94,3         | 88,6         | Other goods and services   |
| <b>Σχηματισμός πάγιου κεφαλαίου</b>                               | <b>35.208</b>                               | <b>110,3</b>                  | <b>111,2</b> | <b>110,4</b> | <b>111,4</b> | <b>111,3</b> | <b>Fixed capital formation</b>                                   |
| <i>Γεωργικά μηχανήματα</i>  | <i>29.219</i>                               | <i>109,2</i>                  | <i>110,1</i> | <i>109,4</i> | <i>110,3</i> | <i>110,2</i> | <i>Agricultural machinery</i>                                    |
| Περιστρεφόμενα και άλλα δίκυκλα μηχανήματα μονοαξονικά            | 1.635                                       | 113,0                         | 114,5        | 113,3        | 114,6        | 113,1        | Rotovators and other two-wheel single-axle equipment             |
| Μηχανήματα για καλλιέργεια  | 976   | 125,1                         | 128,0        | 125,7        | 128,5        | 129,7        | Machinery for cultivation  |
| Μηχανήματα για συγκομιδή  | 1.425                                       | 116,0                         | 116,7        | 116,0        | 117,0        | 117,1        | Machinery for harvesting   |
| Γεωργικά μηχανήματα και εγκαταστάσεις                             | 5.579                                       | 117,9                         | 121,8        | 118,4        | 121,6        | 122,2        | Farm machinery and installations                                 |
| Γεωργικοί ελκυστήρες  | 1.895                                       | 111,3                         | 112,5        | 111,4        | 112,4        | 113,4        | Farm tractors  |
| Λοιπά οχήματα   | 17.709                                      | 104,4                         | 104,5        | 104,5        | 104,6        | 104,3        | Other vehicles   |
| <i>Γεωργικά κτίρια</i>  | <i>5.989</i>                                | <i>115,5</i>                  | <i>116,5</i> | <i>115,7</i> | <i>116,6</i> | <i>116,3</i> | <i>Farm buildings</i>  |

Σημείωση: Οι συντελεστές στάθμισης για κάθε κατηγορία των εισροών έχουν υπολογιστεί σύμφωνα με τις δαπάνες του έτους βάσης 2005, με στοιχεία που προέρχονται από τους Οικονομικούς Λογαριασμούς της Γεωργίας. Αναλυτικότερη περιγραφή για την κατάρτιση των νέων αναθεωρημένων δεικτών θα βρείτε στην ιστοσελίδα της ΕΛΣΤΑΤ, [www.statistics.gr](http://www.statistics.gr).

Note: The weighting coefficients for each category of the input price indices have been calculated on the basis of the expenditures for the purchase of goods in the base year 2005 according to data from the Economic Accounts for Agriculture. Further information on the calculation of the new revised indices in agricultural and livestock production is published on the website of ELSTAT, [www.statistics.gr](http://www.statistics.gr).

**79. Δείκτες τιμών αμοιβής συντελεστών παραγωγής στη γεωργία – κτηνοτροφία**  
**Cost indices for the factors of agricultural and livestock production**  
*2005 = 100,0*

| Συντελεστές γεωργικής και κτηνοτροφικής παραγωγής | Σταθμίσεις<br>% <sub>1000</sub><br>Weights | 2004        | 2005         | 2006         | 2007         | 2008         | 2009         | 2010         | Factors of agricultural and livestock production |
|---|--|-------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--|
| <b>Γενικός δείκτης</b>                            | <b>10.000</b>                              | <b>96,3</b> | <b>100,0</b> | <b>106,0</b> | <b>110,1</b> | <b>114,6</b> | <b>113,8</b> | <b>113,0</b> | <b>Overall index</b>                             |
| 1. Εργασία (ημερομίσθια)                          | 4.158                                      | 93,7        | 100,0        | 107,9        | 111,4        | 113,8        | 116,6        | 109,6        | 1. Labour (wages)                                |
| 2. Γη (ενοίκια αγροκτημάτων)                      | 2.190                                      | 100,3       | 100,0        | 102,4        | 103,6        | 102,3        | 100,7        | 99,5         | 2. Land (land rents)                             |
| 3. Κεφάλαιο (αμοιβή κεφαλαίου)                    | 3.652                                      | 96,8        | 100,0        | 106,1        | 112,4        | 122,8        | 118,4        | 125,0        | 3. Capital (capital remuneration)                |
| α) Τόκοι δανείων                                  | 2.033                                      | 97,7        | 100,0        | 105,6        | 114,1        | 126,3        | 116,5        | 126,4        | a) Loan interests                                |
| β) Ενοίκια μηχανημάτων                            | 1.619                                      | 95,8        | 100,0        | 106,7        | 110,3        | 118,5        | 120,8        | 123,2        | b) Machinery rents                               |



**80. Δείκτες τιμών<sup>(1)</sup> κατηγοριών έργων για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών**  
**Work categories price indices<sup>(1)</sup> for new residential buildings construction**  
*2005 = 100,0*

| Έτος και τρίμηνο<br>Year and quarter | Γενικός δείκτης<br>Overall index | Χωματουρ-<br>γικά<br>Earthworks | Οπλισμένα<br>και μη<br>σκυρο-<br>δέματα<br>Concrete,<br>reinforced<br>or not | Τοιχοδομές<br>Wall constru-<br>ctions | Επιχρίσματα<br>Plastering | Ηλεκτρικές<br>εγκαταστά-<br>σεις<br>Electrical<br>installations | Υδραυλικές<br>εγκαταστά-<br>σεις<br>Plumbing | Εγκατα-<br>στάσεις<br>κεντρικής<br>θέρμανσης<br>Central<br>heating<br>installations | Επιστρώσεις –<br>επενδύσεις<br>Covering –<br>coating |
|--------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|--|---------------------------------------|---------------------------|---|--|---|--|
| 2002                                 | 93,0                             | 90,1                            | 93,3   | 91,9                                  | 91,2                      | 93,8  | 95,4   | 89,6  | 94,6   |
| 2003                                 | 95,1                             | 93,5                            | 95,8   | 94,4                                  | 93,6                      | 95,4  | 96,4   | 92,6  | 96,0   |
| 2004                                 | 97,4                             | 96,0                            | 98,0   | 96,6                                  | 96,2                      | 97,3  | 97,7   | 95,8  | 98,0   |
| 2005                                 | 100,0                            | 100,0                           | 100,0  | 100,0                                 | 100,0                     | 100,0   | 100,0  | 100,0   | 100,0  |
| 2006                                 | 102,9                            | 104,8                           | 102,8  | 103,1                                 | 103,7                     | 103,1   | 102,8  | 104,5   | 102,3  |
| 2007                                 | 105,7                            | 107,8                           | 105,8  | 106,8                                 | 108,0                     | 106,0   | 106,6  | 107,6   | 104,4  |
| 2008                                 | 110,2                            | 113,2                           | 110,0  | 111,8                                 | 112,3                     | 113,4   | 111,8  | 112,8   | 107,2  |
| 2009                                 | 110,0                            | 113,4                           | 108,6  | 112,5                                 | 113,4                     | 114,7   | 111,3  | 112,2   | 107,0  |
| 2010                                 | 110,3                            | 114,5                           | 108,9  | 113,2                                 | 112,9                     | 116,4   | 112,7  | 112,0   | 107,0  |
| 2011                                 | 110,2                            | 114,2                           | 108,6  | 113,3                                 | 111,7                     | 116,9   | 113,0  | 112,1   | 106,3  |
| 2010: Β' τρίμηνο — 2nd quarter       | 110,3                            | 114,5                           | 108,7  | 113,2                                 | 112,7                     | 116,1   | 112,9  | 112,0   | 107,0  |
| Γ' » — 3rd »                         | 110,3                            | 114,5                           | 109,1  | 113,1                                 | 112,5                     | 116,3   | 112,9  | 111,8   | 107,0  |
| Δ' τρίμηνο — 4th quarter             | 110,5                            | 114,2                           | 109,1  | 113,5                                 | 112,9                     | 116,6   | 113,2  | 112,1   | 106,8  |
| 2011: Α' τρίμηνο — 1st quarter       | 110,2                            | 114,2                           | 108,6  | 113,2                                 | 111,9                     | 116,6   | 113,2  | 112,1   | 106,4  |
| Β' » — 2nd »                         | 110,2                            | 114,2                           | 108,6  | 113,2                                 | 111,7                     | 116,6   | 113,2  | 112,1   | 106,4  |
| Γ' » — 3rd »                         | 110,2                            | 114,2                           | 108,6  | 113,2                                 | 111,7                     | 116,6   | 113,0  | 112,1   | 106,2  |
| Δ' τρίμηνο — 4th quarter             | 110,3                            | 114,2                           | 108,8  | 113,5                                 | 111,6                     | 117,5   | 112,7  | 112,1   | 106,2  |
| 2012: Α' τρίμηνο — 1st quarter       | 110,0                            | 113,7                           | 108,4  | 112,2                                 | 110,7                     | 117,1   | 112,7  | 112,1   | 105,2  |
| Β' τρίμηνο — 2nd quarter             | 109,7                            | 113,7                           | 108,0  | 112,2                                 | 110,7                     | 116,1   | 112,3  | 111,8   | 104,6  |

(συνέχεια του πίνακα 80—table 80 continued)

| Έτος και τρίμηνο<br>Year and quarter | Ξυλουργικές<br>εργασίες<br>Carpentry | Σιδηροκα-<br>τασκευές<br>Iron<br>constructions | Αλουμινο-<br>κατασκευές<br>Aluminium<br>fittings | Χρωματισμοί<br>Painting | Μονώσεις<br>Insulating<br>works | Υαλοπίνακες<br>Glass sheets | Ανελκυστή-<br>ρες<br>Elevators | Γύψινες<br>κατασκευές<br>Plaster<br>constructions | Ειδικές εγκα-<br>ταστάσεις<br>χωρίς<br>συσκευές και<br>εξαρτήματα<br>Special<br>installations |
|--------------------------------------|--------------------------------------|--|--|-------------------------|---------------------------------|-----------------------------|--------------------------------|---|---|
| 2002                                 | 94,5                                 | 89,0   | 92,9   | 93,6                    | 94,5                            | 91,6                        | 91,5                           | 98,3  | 92,8  |
| 2003                                 | 95,9                                 | 90,9   | 94,4   | 96,3                    | 96,3                            | 93,3                        | 92,4                           | 98,7  | 95,4  |
| 2004                                 | 98,1                                 | 95,9   | 96,8   | 98,4                    | 98,0                            | 96,3                        | 95,8                           | 99,5  | 97,8  |
| 2005                                 | 100,0                                | 100,0  | 100,0  | 100,0                   | 100,0                           | 100,0                       | 100,0                          | 100,0   | 100,0   |
| 2006                                 | 101,8                                | 103,3  | 103,0  | 102,5                   | 103,3                           | 102,3                       | 101,9                          | 100,6   | 101,7   |
| 2007                                 | 103,5                                | 106,3  | 106,4  | 104,7                   | 105,6                           | 103,7                       | 102,9                          | 101,8   | 103,7   |
| 2008                                 | 109,2                                | 115,8  | 112,0  | 107,5                   | 109,5                           | 105,4                       | 105,3                          | 103,6   | 105,7   |
| 2009                                 | 109,2                                | 113,5  | 112,8  | 108,7                   | 109,1                           | 106,2                       | 107,8                          | 102,5   | 105,0   |
| 2010                                 | 109,2                                | 114,5  | 114,7  | 107,7                   | 109,8                           | 108,1                       | 108,5                          | 102,7   | 105,0   |
| 2011                                 | 109,5                                | 116,6  | 117,1  | 106,7                   | 110,1                           | 108,9                       | 108,6                          | 101,4   | 104,5   |
| 2010: Β' τρίμηνο — 2nd quarter       | 109,2                                | 114,4  | 114,8  | 108,0                   | 109,8                           | 108,1                       | 108,4                          | 102,5   | 105,0   |
| Γ' » — 3rd »                         | 109,2                                | 114,7  | 115,1  | 107,4                   | 110,0                           | 108,1                       | 108,4                          | 103,0   | 105,0   |
| Δ' τρίμηνο — 4th quarter             | 109,5                                | 115,0  | 115,1  | 107,4                   | 110,1                           | 108,1                       | 108,6                          | 102,8   | 105,0   |
| 2011: Α' τρίμηνο — 1st quarter       | 109,5                                | 116,3  | 117,1  | 106,5                   | 110,1                           | 108,9                       | 108,6                          | 101,8   | 105,0   |
| Β' » — 2nd »                         | 109,5                                | 116,7  | 117,1  | 106,5                   | 110,1                           | 108,9                       | 108,6                          | 101,8   | 105,0   |
| Γ' » — 3rd »                         | 109,5                                | 116,7  | 117,1  | 106,5                   | 110,1                           | 108,9                       | 108,6                          | 100,7   | 103,9   |
| Δ' τρίμηνο — 4th quarter             | 109,5                                | 116,7  | 117,1  | 107,4                   | 110,1                           | 108,9                       | 108,6                          | 101,3   | 103,9   |
| 2012: Α' τρίμηνο — 1st quarter       | 109,2                                | 116,8  | 117,8  | 107,9                   | 111,0                           | 108,9                       | 108,3                          | 101,3   | 103,9   |
| Β' τρίμηνο — 2nd quarter             | 109,2                                | 116,8  | 117,8  | 107,4                   | 111,2                           | 109,7                       | 108,7                          | 100,1   | 103,0   |

(1) Ο αναθεωρημένος Δείκτης Τιμών Κατηγοριών Έργων (Παραγωγού) Νέων Κτιρίων Κατοικιών, με έτος βάσης 2005=100,0, δημοσιεύεται από τον Απρίλιο 2009 με πρώτο μήνα αναφοράς των στοιχείων το Μάρτιο 2009. Η διάθεση των χρονοσειρών του δείκτη με ίδιο έτος βάσης (2005) γίνεται αναδρομικά από το Μάρτιο 2000.

(1) The revised Work Categories Price Index (Output Prices) of New Residential Buildings Construction, with base year 2005=100.0, has been published since April 2009, with March 2009 as the first reference month. The revised time series of the index, with base year 2005=100.0, are available from March 2000 onwards.



**81. Δείκτες τιμών<sup>(1)</sup> των υλικών κατασκευής νέων κτιρίων κατοικιών**  
**Material costs index<sup>(1)</sup> for new residential buildings**  
*2005 = 100,0*

| 'Ετος και μήνας<br>Year and month | Γενικός δείκτης<br>Overall index | Κονίες και έτοιμο σκυρόδεμα<br>Plaster and concrete | Φυσικά πετρώδη υλικά<br>Natural stone materials | Προϊόντα μαρμάρου<br>Marble products | Τεχνητά πετρώδη υλικά<br>Artificial stone materials | Ξυλεία και προϊόντα ξύλου<br>Timber and builders' carpentry | Μεταλλικά υλικά βασικής επεξεργασίας<br>Metal materials of basic processing | Υλικά ύδρευσης – θέρμανσης<br>Plumbing – heating materials |
|-----------------------------------|----------------------------------|---|---|--------------------------------------|---|---|---|--|
| <b>2007</b> .....                 | <b>112,2</b>                     | <b>108,0</b>  | <b>109,2</b>                                    | <b>112,9</b>                         | <b>129,3</b>  | <b>108,9</b>  | <b>114,9</b>  | <b>117,2</b>   |
| <b>2008</b> .....                 | <b>119,4</b>                     | <b>112,2</b>  | <b>112,9</b>                                    | <b>116,6</b>                         | <b>137,1</b>  | <b>115,3</b>  | <b>129,1</b>  | <b>123,7</b>   |
| <b>2009</b> .....                 | <b>118,5</b>                     | <b>114,2</b>  | <b>115,0</b>                                    | <b>118,4</b>                         | <b>133,2</b>  | <b>117,5</b>  | <b>122,7</b>  | <b>123,1</b>   |
| <b>2010</b> .....                 | <b>122,1</b>                     | <b>115,4</b>  | <b>116,6</b>                                    | <b>119,0</b>                         | <b>130,9</b>  | <b>118,2</b>  | <b>130,5</b>  | <b>133,2</b>   |
| <b>2011</b> .....                 | <b>125,2</b>                     | <b>115,6</b>  | <b>117,2</b>                                    | <b>119,2</b>                         | <b>133,7</b>  | <b>118,8</b>  | <b>136,5</b>  | <b>141,9</b>   |
| 2011: VI .....                    | 125,2                            | 115,7   | 117,1   | 119,2                                | 132,9   | 118,8   | 136,7   | 142,6  |
| VII .....                         | 125,5                            | 115,7   | 117,1   | 119,2                                | 132,9   | 118,8   | 137,0   | 143,2  |
| VIII .....                        | 125,3                            | 115,7   | 117,1   | 119,2                                | 132,9   | 118,9   | 136,8   | 142,6  |
| IX .....                          | 125,3                            | 115,7   | 117,1   | 119,2                                | 134,8   | 118,8   | 136,6   | 141,9  |
| X .....                           | 125,2                            | 115,9   | 117,1   | 119,2                                | 135,7   | 118,8   | 135,9   | 140,6  |
| XI .....                          | 125,1                            | 115,6   | 117,1   | 119,6                                | 135,7   | 118,8   | 135,7   | 140,6  |
| XII .....                         | 125,2                            | 115,5   | 117,1   | 119,8                                | 135,7   | 118,8   | 135,6   | 143,3  |
| 2012: I .....                     | 125,6                            | 115,2   | 115,8   | 120,4                                | 133,5   | 118,9   | 136,8   | 144,6  |
| II .....                          | 125,7                            | 115,1   | 115,8   | 120,4                                | 133,6   | 118,9   | 137,1   | 144,5  |
| III .....                         | 126,0                            | 115,4   | 115,8   | 120,4                                | 133,8   | 118,9   | 138,0   | 145,2  |
| IV .....                          | 126,3                            | 115,6   | 115,8   | 120,4                                | 133,8   | 118,9   | 138,5   | 147,2  |
| V .....                           | 126,3                            | 115,7   | 115,9   | 120,4                                | 134,8   | 117,0   | 139,8   | 146,6  |
| VI .....                          | 126,1                            | 115,4   | 115,9   | 120,3                                | 134,2   | 116,9   | 139,2   | 146,3  |
| VII .....                         | 126,2                            | 115,1   | 115,9   | 120,4                                | 135,2   | 116,9   | 139,5   | 146,1  |
| VIII .....                        | 126,1                            | 114,9   | 115,9   | 120,4                                | 135,2   | 116,9   | 138,8   | 146,5  |

(συνέχεια του πίνακα 81—table 81 continued)

| 'Ετος και μήνας<br>Year and month | Εξαρτήματα λειτουργίας και στερέωσης θυρών και παραθύρων<br>Door and window function and fastening fittings | Ηλεκτρολογικά υλικά<br>Electrical materials | Υαλοπίνακες<br>Glass sheets | Υλικά χρωματισμών<br>Paints and varnishes | Πλακίδια – είδη υγιεινής<br>Tiles – sanitary fixtures | Υλικά μόνωσης<br>Insulating materials | Ανελκυστήρες<br>Elevators | Καύσιμα χωματουργικών και λοιπών οικοδομικών μηχανημάτων<br>Fuels for excavating and other building machinery |
|-----------------------------------|---|---|-----------------------------|---|---|---------------------------------------|---------------------------|---|
| <b>2007</b> .....                 | <b>109,6</b>  | <b>117,2</b>                                | <b>109,7</b>                | <b>108,3</b>                              | <b>106,7</b>  | <b>110,8</b>                          | <b>107,5</b>              | <b>109,2</b>  |
| <b>2008</b> .....                 | <b>115,0</b>  | <b>121,5</b>                                | <b>111,6</b>                | <b>111,7</b>                              | <b>110,6</b>  | <b>114,1</b>                          | <b>109,3</b>              | <b>126,0</b>  |
| <b>2009</b> .....                 | <b>118,6</b>  | <b>118,1</b>                                | <b>112,1</b>                | <b>113,4</b>                              | <b>112,0</b>  | <b>115,7</b>                          | <b>110,8</b>              | <b>116,4</b>  |
| <b>2010</b> .....                 | <b>119,8</b>  | <b>127,5</b>                                | <b>113,4</b>                | <b>113,8</b>                              | <b>113,3</b>  | <b>115,0</b>                          | <b>110,4</b>              | <b>133,9</b>  |
| <b>2011</b> .....                 | <b>119,1</b>  | <b>137,4</b>                                | <b>113,1</b>                | <b>115,0</b>                              | <b>113,8</b>  | <b>116,0</b>                          | <b>110,2</b>              | <b>147,3</b>  |
| 2011: VI .....                    | 119,1   | 137,0                                       | 113,0                       | 115,3                                     | 113,8   | 116,0                                 | 110,4                     | 147,0   |
| VII .....                         | 119,1   | 139,0                                       | 113,0                       | 115,3                                     | 113,8   | 116,0                                 | 110,4                     | 147,1   |
| VIII .....                        | 119,1   | 138,9                                       | 113,0                       | 115,3                                     | 113,8   | 116,2                                 | 110,4                     | 144,5   |
| IX .....                          | 119,1   | 138,5                                       | 113,0                       | 115,3                                     | 113,9   | 116,2                                 | 110,4                     | 146,6   |
| X .....                           | 119,1   | 138,1                                       | 113,5                       | 115,5                                     | 114,0   | 116,3                                 | 110,4                     | 147,7   |
| XI .....                          | 119,1   | 136,7                                       | 113,5                       | 115,5                                     | 114,0   | 116,4                                 | 110,4                     | 149,3   |
| XII .....                         | 119,1   | 136,1                                       | 113,5                       | 116,9                                     | 114,2   | 116,4                                 | 108,8                     | 149,2   |
| 2012: I .....                     | 118,7   | 137,6                                       | 113,5                       | 116,9                                     | 114,2   | 116,4                                 | 108,4                     | 157,9   |
| II .....                          | 118,7   | 138,2                                       | 113,5                       | 116,9                                     | 114,2   | 116,4                                 | 108,4                     | 158,8   |
| III .....                         | 118,7   | 138,0                                       | 113,5                       | 116,9                                     | 114,2   | 117,2                                 | 108,4                     | 160,3   |
| IV .....                          | 118,7   | 137,4                                       | 113,5                       | 115,6                                     | 115,1   | 117,2                                 | 108,4                     | 160,1   |
| V .....                           | 118,7   | 138,7                                       | 113,5                       | 115,6                                     | 115,2   | 116,8                                 | 107,9                     | 158,3   |
| VI .....                          | 119,0   | 139,3                                       | 113,5                       | 115,6                                     | 115,2   | 116,8                                 | 108,3                     | 155,8   |
| VII .....                         | 118,8   | 139,1                                       | 113,5                       | 115,8                                     | 115,2   | 116,9                                 | 108,3                     | 157,4   |
| VIII .....                        | 118,8   | 139,3                                       | 113,5                       | 115,8                                     | 115,2   | 117,3                                 | 108,3                     | 161,6   |

(1) Ο αναθεωρημένος Δείκτης Τιμών Υλικών Κατασκευής Νέων Κτιρίων Κατοικιών, με έτος βάσης 2005=100,0, δημοσιεύεται από το Φεβρουάριο 2009 με πρώτο μήνα αναφοράς των στοιχείων τον Ιανουάριο 2009. Η διάθεση των χρονοσειρών του δείκτη με ίδιο έτος βάσης (2005) γίνεται αναδρομικά από τον Ιανουάριο 2000.

(1) The revised Material Costs Index in Construction of New Residential Buildings, with base year 2005=100,0, has being published since February 2009, with January 2009 as the first reference month. The revised time series of the index, with base year 2005=100,0, are available from January 2000 onwards.

**82. Δείκτες τιμών<sup>(1)</sup> αμοιβής της εργασίας για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών**  
**Price indices<sup>(1)</sup> of labour remuneration in new residential buildings construction**

2005 = 100,0

| Έτος και τρίμηνο<br>Year and quarter | Γενικός δείκτης<br>Overall index | Χωμα-<br>τουργικά<br>Earth-<br>works | Οπλι-<br>σμένα<br>και μη<br>σκυρο-<br>δέματα<br>Concrete,<br>reinforced<br>or not | Τοιχο-<br>δομές<br>Wall<br>construc-<br>tions | Επιχρί-<br>σματα<br>Plaste-<br>ring | Ηλεκτρι-<br>κές<br>εγκατα-<br>στάσεις<br>Electrical<br>installa-<br>tions | Υδραυλι-<br>κές<br>εγκατα-<br>στάσεις<br>Plumbing | Εγκατα-<br>στάσεις<br>κεντρι-<br>κής<br>θέρμαν-<br>σης<br>Central<br>heating<br>installa-<br>tions | Επιστρώ-<br>σεις –<br>επενδύ-<br>σεις<br>Covering –<br>coating | Χρωματι-<br>σμοί<br>Painting | Μονώ-<br>σεις<br>Insulating<br>works | Γύψινες<br>κατα-<br>σκευές<br>Plaster<br>construc-<br>tions |
|--------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------|---|---|-------------------------------------|---|---|--|--|------------------------------|--------------------------------------|---|
| <b>2002</b> .....                    | <b>92,4</b>                      | <b>90,3</b>                          | <b>93,1</b>   | <b>91,2</b>                                   | <b>91,3</b>                         | <b>91,0</b>   | <b>92,8</b>                                       | <b>85,1</b>  | <b>94,5</b>  | <b>93,0</b>                  | <b>94,8</b>                          | <b>97,4</b>   |
| <b>2003</b> .....                    | <b>94,8</b>                      | <b>93,7</b>                          | <b>95,6</b>   | <b>94,3</b>                                   | <b>94,0</b>                         | <b>93,0</b>   | <b>94,0</b>                                       | <b>89,7</b>  | <b>96,2</b>  | <b>95,5</b>                  | <b>96,7</b>                          | <b>98,0</b>   |
| <b>2004</b> .....                    | <b>97,0</b>                      | <b>96,2</b>                          | <b>97,3</b>   | <b>96,5</b>                                   | <b>96,6</b>                         | <b>95,2</b>   | <b>96,2</b>                                       | <b>94,8</b>  | <b>97,9</b>  | <b>97,3</b>                  | <b>98,6</b>                          | <b>99,2</b>   |
| <b>2005</b> .....                    | <b>100,0</b>                     | <b>100,0</b>                         | <b>100,0</b>  | <b>100,0</b>                                  | <b>100,0</b>                        | <b>100,0</b>  | <b>100,0</b>                                      | <b>100,0</b>   | <b>100,0</b>   | <b>100,0</b>                 | <b>100,0</b>                         | <b>100,0</b>  |
| <b>2006</b> .....                    | <b>102,6</b>                     | <b>104,4</b>                         | <b>102,1</b>  | <b>102,7</b>                                  | <b>103,1</b>                        | <b>102,5</b>  | <b>102,4</b>                                      | <b>104,9</b>   | <b>102,7</b>   | <b>101,6</b>                 | <b>102,4</b>                         | <b>100,3</b>  |
| <b>2007</b> .....                    | <b>105,0</b>                     | <b>107,1</b>                         | <b>104,3</b>  | <b>105,7</b>                                  | <b>107,7</b>                        | <b>103,9</b>  | <b>103,6</b>                                      | <b>107,3</b>   | <b>104,5</b>   | <b>103,4</b>                 | <b>104,7</b>                         | <b>101,1</b>  |
| <b>2008</b> .....                    | <b>108,4</b>                     | <b>112,2</b>                         | <b>107,1</b>  | <b>110,4</b>                                  | <b>111,8</b>                        | <b>109,5</b>  | <b>106,7</b>                                      | <b>112,8</b>   | <b>106,8</b>   | <b>106,3</b>                 | <b>107,1</b>                         | <b>102,5</b>  |
| <b>2009</b> .....                    | <b>108,7</b>                     | <b>110,8</b>                         | <b>107,3</b>  | <b>111,1</b>                                  | <b>111,8</b>                        | <b>111,4</b>  | <b>107,5</b>                                      | <b>114,8</b>   | <b>106,8</b>   | <b>106,5</b>                 | <b>106,6</b>                         | <b>101,3</b>  |
| <b>2010</b> .....                    | <b>108,8</b>                     | <b>114,9</b>                         | <b>107,0</b>  | <b>111,5</b>                                  | <b>111,2</b>                        | <b>112,6</b>  | <b>108,0</b>                                      | <b>114,8</b>   | <b>106,3</b>   | <b>106,4</b>                 | <b>107,1</b>                         | <b>101,4</b>  |
| <b>2011</b> .....                    | <b>107,6</b>                     | <b>114,6</b>                         | <b>105,9</b>  | <b>110,0</b>                                  | <b>109,3</b>                        | <b>112,9</b>  | <b>106,8</b>                                      | <b>114,8</b>   | <b>104,9</b>   | <b>105,3</b>                 | <b>107,2</b>                         | <b>99,7</b>   |
| 2010: Α' τρίμηνο — 1st quarter       | 108,8                            | 114,8                                | 107,0   | 111,5   | 111,4                               | 112,6   | 108,0   | 114,8  | 106,7  | 106,2                        | 106,8                                | 101,3   |
| Β' » — 2nd »                         | 108,9                            | 115,0                                | 107,0   | 111,5   | 111,4                               | 112,6   | 108,0   | 114,8  | 106,5  | 106,8                        | 107,2                                | 101,3   |
| Γ' » — 3rd »                         | 108,7                            | 115,0                                | 107,0   | 111,4   | 111,1                               | 112,6   | 107,9   | 114,8  | 106,3  | 106,5                        | 107,2                                | 101,8   |
| Δ' τρίμηνο — 4th quarter             | 108,6                            | 114,6                                | 107,0   | 111,4   | 111,0                               | 112,6   | 107,9   | 114,8  | 105,8  | 106,1                        | 107,2                                | 101,1   |
| 2011: Α' τρίμηνο — 1st quarter       | 107,6                            | 114,6                                | 105,9   | 109,6   | 109,3                               | 112,6   | 107,3   | 114,8  | 105,0  | 105,1                        | 107,2                                | 100,2   |
| Β' » — 2nd »                         | 107,6                            | 114,6                                | 105,9   | 109,6   | 109,3                               | 112,6   | 107,3   | 114,8  | 105,0  | 105,1                        | 107,2                                | 100,2   |
| Γ' » — 3rd »                         | 107,5                            | 114,6                                | 105,9   | 109,6   | 109,3                               | 112,5   | 106,7   | 114,8  | 104,8  | 105,1                        | 107,2                                | 98,8  |
| Δ' τρίμηνο — 4th quarter             | 107,7                            | 114,6                                | 105,9   | 111,0   | 109,1                               | 113,8   | 106,0   | 114,8  | 104,6  | 105,9                        | 107,0                                | 99,7  |
| 2012: Α' τρίμηνο — 1st quarter       | 106,8                            | 114,0                                | 105,1   | 109,0   | 108,5                               | 112,6   | 105,1   | 114,0  | 103,4  | 105,3                        | 106,5                                | 99,7  |
| Β' τρίμηνο — 2nd quarter             | 106,5                            | 114,0                                | 104,8   | 109,0   | 108,5                               | 111,6   | 104,8   | 114,0  | 103,0  | 104,9                        | 106,2                                | 98,8  |

(1) Ο αναθεωρημένος Δείκτης Τιμών Αμοιβής της Εργασίας Νέων Κτιρίων Κατοικιών, με έτος βάσης 2005=100,0, δημοσιεύεται από τον Απρίλιο 2009 με πρώτο μήνα αναφοράς των στοιχείων το Μάρτιο 2009. Η διάθεση των χρονοσειρών του δείκτη με ίδιο έτος βάσης (2005) γίνεται αναδρομικά από το Μάρτιο 2000.

(1) The revised Labour Remuneration Index of New Residential Buildings, with base year 2005=100,0, has been published since April 2009, with March 2009 as the first reference month. The revised time series of the index, with base year 2005=100,0, are available from March 2000 onwards.





ΧΙΙΙ. ΝΟΜΙΣΜΑ – ΠΙΣΤΗ – ΤΡΑΠΕΖΕΣ – ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΠΛΗΡΩΜΩΝ—MONEY AND BANKING – BALANCE OF PAYMENTS

83. Δείκτες τιμών μετοχών στο Χρηματιστήριο Αθηνών<sup>(1)</sup>

Share price indices on the Athens Exchange<sup>(1)</sup>

|                                |                       |                               |                       |
|--------------------------------|-----------------------|-------------------------------|-----------------------|
| Βάση δείκτη όλων των μετοχών:  | 04-01-1988 = 100,00   | All share index base:         | 04-01-1988 = 100,00   |
| Βάση δείκτη συνολικής απόδοσης |                       | Total returns index of ATHEX  |                       |
| κύριας αγοράς ΧΑ:              | 01-03-2001 = 3.110,59 | main market base:             | 01-03-2001 = 3.110,59 |
| Βάση κλαδικών δεικτών ΧΑ:      | 31-12-2005 = 5.000,00 | Sectoral indices base:        | 31-12-2005 = 5.000,00 |
| Βάση δείκτη FTSE/ΧΑ 20:        | 23-09-1997 = 1.000,00 | FTSE/ATHEX 20 index base:     | 23-09-1997 = 1.000,00 |
| Βάση δείκτη FTSE/ΧΑ MID 40:    | 08-12-1999 = 1.000,00 | FTSE/ATHEX MID 40 index base: | 08-12-1999 = 1.000,00 |

| Έτος και μήνας<br>Year and month | FTSE/ΧΑ—FTSE/ΑΤΗΧ |  |   |   |                    |   |   |   |                                      |   |  |                      |
|----------------------------------|-------------------|--|---|---|--------------------|---|---|---|--------------------------------------|---|--|----------------------|
|                                  | Τραπεζών<br>Banks | Ασφα-<br>λειών<br>Insurance<br>companies | Χρηματο-<br>οικονομικών<br>υπηρεσιών<br>Financial<br>services | Βιομηχα-<br>νικών<br>προϊόντων<br>και<br>υπηρεσιών<br>Industrial<br>goods and<br>services | Εμπορίου<br>Retail | Ακίνητης<br>περιου-<br>σίας<br>Real<br>estate | Προσωπι-<br>κών και<br>οικιακών<br>προϊόντων<br>Personal<br>and<br>household<br>goods | Τροφίμων<br>και ποτών<br>Food and<br>beverage | Πρώτων<br>υλών<br>Basic<br>resources | Κατασκευ-<br>ών και<br>υλικών<br>Construction<br>and<br>materials | Πετρε-<br>λαίου και<br>αερίου<br>Oil and gas | Χημικών<br>Chemicals |
| <b>2009</b> .....                | <b>2.661,69</b>   | <b>1.684,75</b>                          | <b>3.854,14</b>   | <b>3.355,32</b>   | <b>3.108,74</b>    | <b>4.376,97</b>                               | <b>3.972,49</b>   | <b>5.817,40</b>                               | <b>2.936,46</b>                      | <b>3.402,22</b>   | <b>3.079,03</b>                              | <b>7.796,89</b>      |
| <b>2010</b> .....                | <b>1.250,99</b>   | <b>1.846,51</b>                          | <b>1.788,73</b>   | <b>3.368,28</b>   | <b>1.721,42</b>    | <b>2.492,83</b>                               | <b>2.877,14</b>   | <b>6.931,32</b>                               | <b>2.144,71</b>                      | <b>2.380,78</b>   | <b>2.257,81</b>                              | <b>6.826,51</b>      |
| <b>2011</b> .....                | <b>262,86</b>     | <b>0,00</b>                              | <b>998,85</b>   | <b>2.394,06</b>   | <b>1.106,98</b>    | <b>1.442,81</b>                               | <b>1.893,62</b>   | <b>4.876,95</b>                               | <b>1.448,36</b>                      | <b>1.353,78</b>   | <b>2.240,51</b>                              | <b>4.996,65</b>      |
| 2011: IX .....                   | 469,18            | 1.447,90                                 | 796,79  | 2.669,31  | 938,37             | 1.475,67                                      | 2.068,70  | 4.905,42                                      | 1.697,10                             | 1.308,68  | 2.112,42                                     | 5.211,17             |
| X .....                          | 316,20            | 1.263,90                                 | 1.137,49  | 2.830,61  | 1.254,15           | 1.583,72                                      | 2.113,44  | 5.268,93                                      | 1.734,08                             | 1.643,49  | 2.302,68                                     | 5.590,15             |
| XI .....                         | 292,56            | 1.517,28                                 | 1.034,84  | 2.528,50  | 1.132,10           | 1.306,78                                      | 1.907,99  | 4.228,10                                      | 1.519,07                             | 1.305,30  | 2.272,18                                     | 5.096,63             |
| XII .....                        | 262,86            | 0,00                                     | 998,85  | 2.394,06  | 1.106,98           | 1.442,81                                      | 1.893,62  | 4.876,95                                      | 1.448,36                             | 1.353,78  | 2.240,51                                     | 4.996,65             |
| 2012: I .....                    | 480,13            | 0,00                                     | 1.139,01  | 2.523,92  | 950,48             | 1.610,90                                      | 1.895,90  | 5.229,53                                      | 1.516,80                             | 1.516,51  | 2.109,43                                     | 5.225,87             |
| II .....                         | 398,48            | 0,00                                     | 1.106,22  | 2.421,64  | 1.124,93           | 1.523,27                                      | 1.854,96  | 5.182,52                                      | 1.357,99                             | 1.700,47  | 1.960,16                                     | 6.242,44             |
| III .....                        | 300,33            | 0,00                                     | 879,00  | 2.622,17  | 1.115,59           | 1.428,59                                      | 1.827,58  | 5.272,28                                      | 1.346,77                             | 1.599,40  | 2.136,60                                     | 5.749,25             |
| IV .....                         | 278,81            | 0,00                                     | 845,89  | 2.619,55  | 1.001,75           | 1.285,59                                      | 1.801,43  | 5.492,11                                      | 1.244,08                             | 1.662,97  | 2.093,90                                     | 5.694,50             |
| V .....                          | 180,44            | 0,00                                     | 664,83  | 1.696,06  | 626,54             | 746,71  | 1.247,01  | 5.148,09                                      | 806,40                               | 1.192,79  | 1.698,21                                     | 0,00                 |
| VI .....                         | 235,24            | 0,00                                     | 761,22  | 2.130,32  | 805,34             | 1.150,18                                      | 1.534,20  | 5.113,57                                      | 1.171,64                             | 1.572,84  | 1.798,07                                     | 0,00                 |
| VII .....                        | 207,47            | 0,00                                     | 640,29  | 1.948,18  | 733,03             | 1.226,10                                      | 1.494,47  | 5.207,12                                      | 1.037,35                             | 1.483,87  | 1.851,57                                     | 0,00                 |
| VIII .....                       | 211,90            | 0,00                                     | 729,10  | 1.882,59  | 879,43             | 1.203,48                                      | 1.718,11  | 5.561,79                                      | 1.098,18                             | 1.544,68  | 1.931,73                                     | 0,00                 |
| IX .....                         | 280,72            | 0,00                                     | 969,53  | 2.629,60  | 1.283,95           | 1.406,71                                      | 2.234,43  | 5.438,38                                      | 1.567,55                             | 1.774,97  | 2.286,12                                     | 0,00                 |

(συνέχεια του πίνακα 83—table 83 continued)

| Έτος και μήνας<br>Year and month | FTSE/ΧΑ—FTSE/ΑΤΗΧ                 |  |                                |   |  |                          |                 |                 | Γενικός δείκτης ΧΑ<br>ATHEX composite index |                                |                                | Συνολική<br>απόδοση<br>γενικού<br>δείκτη ΧΑ<br>Total return<br>of ATHEX<br>composite<br>index |
|----------------------------------|-----------------------------------|--|--------------------------------|---|--|--------------------------|-----------------|-----------------|---|--------------------------------|--------------------------------|---|
|                                  | Μέσων<br>ενημέ-<br>ρωσης<br>Media | Ταξιδιών<br>και<br>αναψυχής<br>Travel and<br>leisure | Τεχνο-<br>λογίας<br>Technology | Τηλεπι-<br>κοινωνιών<br>Telecom-<br>unica-<br>tions | Υπηρεσιών<br>κοινής<br>ωφέλειας<br>Utilities | Υγείας<br>Health<br>care | 20              | Mid cap         | Κλείσιμο<br>Last                            | Κατώτερος<br>έτους<br>Year low | Ανώτερος<br>έτους<br>Year high |   |
|                                  |                                   |  |                                |   |  |                          |                 |                 |   |                                |                                |   |
| <b>2009</b> .....                | <b>3.151,93</b>                   | <b>2.803,24</b>                                      | <b>1.276,42</b>                | <b>2.832,39</b>                                     | <b>3.849,24</b>                              | <b>4.512,12</b>          | <b>1.125,39</b> | <b>2.614,15</b> | <b>2.196,16</b>                             | <b>1.457,83</b>                | <b>2.932,45</b>                | <b>2.890,38</b>   |
| <b>2010</b> .....                | <b>805,55</b>                     | <b>2.257,32</b>                                      | <b>630,58</b>                  | <b>1.687,33</b>                                     | <b>3.002,83</b>                              | <b>763,04</b>            | <b>663,10</b>   | <b>1.498,57</b> | <b>1.413,94</b>                             | <b>1.383,01</b>                | <b>2.366,82</b>                | <b>1.921,81</b>   |
| <b>2011</b> .....                | <b>478,53</b>                     | <b>1.139,46</b>                                      | <b>268,41</b>                  | <b>792,74</b>                                       | <b>1.190,27</b>                              | <b>132,75</b>            | <b>264,91</b>   | <b>639,50</b>   | <b>680,42</b>                               | <b>641,85</b>                  | <b>1.747,17</b>                | <b>942,89</b>   |
| 2011: IX .....                   | 0,00                              | 1.278,54   | 334,73                         | 880,82  | 1.750,38                                     | 144,47                   | 328,98          | 797,23          | 798,42                                      | 777,71                         | 1.747,17                       | 1.106,40  |
| X .....                          | 0,00                              | 1.420,11   | 320,04                         | 1.101,03  | 1.789,02                                     | 162,07                   | 313,73          | 866,38          | 808,58                                      | 701,31                         | 1.747,17                       | 1.120,49  |
| XI .....                         | 457,73                            | 1.124,70   | 319,33                         | 864,31  | 1.269,54                                     | 149,52                   | 269,92          | 673,86          | 682,21                                      | 654,93                         | 1.747,17                       | 945,37  |
| XII .....                        | 478,53                            | 1.139,46   | 268,41                         | 792,74  | 1.190,27                                     | 132,75                   | 264,91          | 639,50          | 680,42                                      | 641,85                         | 1.747,17                       | 942,89  |
| 2012: I .....                    | 470,21                            | 1.311,77   | 326,50                         | 778,98  | 1.250,76                                     | 150,37                   | 338,50          | 714,50          | 796,02                                      | 621,71                         | 796,90                         | 1.103,08  |
| II .....                         | 430,68                            | 1.117,93   | 337,44                         | 655,11  | 1.189,93                                     | 140,52                   | 305,21          | 680,72          | 743,59                                      | 621,71                         | 847,63                         | 1.030,43  |
| III .....                        | 561,76                            | 1.211,50   | 321,06                         | 878,07  | 1.207,76                                     | 125,40                   | 282,58          | 721,34          | 728,93                                      | 621,71                         | 847,63                         | 1.011,11  |
| IV .....                         | 657,46                            | 1.133,39   | 298,77                         | 679,88  | 998,09                                       | 110,81                   | 267,81          | 684,44          | 699,91                                      | 621,71                         | 847,63                         | 971,32  |
| V .....                          | 0,00                              | 738,57   | 267,47                         | 357,83  | 580,18                                       | 85,03                    | 188,84          | 488,68          | 525,45                                      | 484,09                         | 847,63                         | 730,96  |
| VI .....                         | 0,00                              | 858,01   | 305,25                         | 550,51  | 796,53                                       | 114,28                   | 227,14          | 643,94          | 611,16                                      | 471,35                         | 847,63                         | 862,79  |
| VII .....                        | 0,00                              | 850,26   | 286,39                         | 556,02  | 855,34                                       | 105,26                   | 216,66          | 605,32          | 598,68                                      | 471,35                         | 847,63                         | 847,96  |
| VIII .....                       | 0,00                              | 953,56   | 291,24                         | 710,16  | 1.032,39                                     | 104,65                   | 233,66          | 632,82          | 646,82                                      | 471,35                         | 847,63                         | 922,66  |
| IX .....                         | 0,00                              | 740,39   | 364,57                         | 801,00  | 1.418,33                                     | 151,04                   | 267,89          | 831,46          | 739,12                                      | 471,35                         | 847,63                         | 1.054,32  |

Πηγή: Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο του Χρηματιστηρίου Αθηνών.  
(1) Από τον Ιανουάριο 2006 εφαρμόζεται η διεθνώς αναγνωρισμένη κλα-  
δική κατάταξη FTSE Dow Jones Industry Classification Benchmark (ICB)  
στο Χρηματιστήριο Αθηνών.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Athens Exchange.  
(1) Since January 2006 the internationally established sector classification  
FTSE Dow Jones Industry Classification Benchmark (ICB) is applied in  
the Athens Exchange.



**ΝΟΜΙΣΜΑ – ΠΙΣΤΗ – ΤΡΑΠΕΖΕΣ – ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΠΛΗΡΩΜΩΝ**

**84. Μέσες τιμές (fixing) Ξένων συναλλαγμάτων**

**Average (fixing) rates of foreign exchange**

| Νόμισμα                      | 2010     | 2011     | 2012     |          |          |          |          |           | Currency              |
|------------------------------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|-----------|-----------------------|
|                              |          |          | Μάρτιος  | Απρίλιος | Μάιος    | Ιούνιος  | Ιούλιος  | Αύγουστος |                       |
|                              |          |          | March    | April    | May      | June     | July     | August    |                       |
| Δολάριο ΗΠΑ (USD)            | 0,754309 | 0,718414 | 0,757518 | 0,759778 | 0,781928 | 0,798321 | 0,813772 | 0,806454  | US Dollar             |
| Γεν Ιαπωνίας (JPY)           | 0,008603 | 0,009012 | 0,009185 | 0,009346 | 0,009807 | 0,010075 | 0,010302 | 0,010248  | Japanese Yen          |
| Λίρα Αγγλίας (GBP)           | 1,165713 | 1,152227 | 1,198348 | 1,216716 | 1,244233 | 1,241014 | 1,268607 | 1,267690  | Pound Sterling        |
| Δολάριο Αυστραλίας (AUD)     | 0,693331 | 0,741624 | 0,797587 | 0,786297 | 0,779713 | 0,796831 | 0,838140 | 0,844495  | Australian Dollar     |
| Δολάριο Καναδά (CAD)         | 0,732544 | 0,726690 | 0,762132 | 0,765243 | 0,774220 | 0,776734 | 0,802501 | 0,812021  | Canadian Dollar       |
| Φράγκο Ελβετίας (CHF)        | 0,724457 | 0,811290 | 0,829128 | 0,831721 | 0,832476 | 0,832597 | 0,832592 | 0,832561  | Swiss Franc           |
| Κορώνα Δανίας (DKK)          | 0,134277 | 0,134217 | 0,134492 | 0,134422 | 0,134526 | 0,134544 | 0,134438 | 0,134310  | Danish Krone          |
| Κορώνα Σουηδίας (SEK)        | 0,104852 | 0,110744 | 0,112521 | 0,112803 | 0,111205 | 0,112685 | 0,117026 | 0,120766  | Swedish Krona         |
| Κορώνα Νορβηγίας (NOK)       | 0,124933 | 0,128314 | 0,132776 | 0,132104 | 0,132179 | 0,132623 | 0,134085 | 0,136539  | Norwegian Krone       |
| Λέβα Βουλγαρίας (BGN)        | 0,511300 | 0,511300 | 0,511300 | 0,511300 | 0,511300 | 0,511300 | 0,511300 | 0,511300  | Bulgarian Lev         |
| Κορώνα Τσεχίας (CZK)         | 0,039551 | 0,040667 | 0,040526 | 0,040308 | 0,039505 | 0,039002 | 0,039297 | 0,039967  | Czech Koruna          |
| Φορίντ Ουγγαρίας (HUF)       | 0,003630 | 0,003579 | 0,003422 | 0,003392 | 0,003405 | 0,003406 | 0,003493 | 0,003585  | Hungarian Forint      |
| Λίτα Λιθουανίας (LTL)        | 0,289620 | 0,289620 | 0,289620 | 0,289620 | 0,289620 | 0,289620 | 0,289620 | 0,289620  | Lithuanian Litas      |
| Λατ Λετονίας (LVL)           | 1,410994 | 1,415867 | 1,433262 | 1,429980 | 1,432469 | 1,434985 | 1,436266 | 1,436172  | Latvian Lat           |
| Ζλότυ Πολωνίας (PLN)         | 0,250334 | 0,242682 | 0,241718 | 0,239339 | 0,232902 | 0,232705 | 0,239025 | 0,244298  | Polish Zloty          |
| Νέο Λέι Ρουμανίας (RON)      | 0,237408 | 0,235900 | 0,228999 | 0,228368 | 0,225166 | 0,224086 | 0,219542 | 0,221358  | New Romanian Leu      |
| Νέα Λίρα Τουρκίας (TRY)      | 0,500865 | 0,427750 | 0,423166 | 0,425168 | 0,431988 | 0,437893 | 0,448805 | 0,448615  | New Turkish Lira      |
| Δολάριο Χογκ Κογκ (HKD)      | 0,097093 | 0,092283 | 0,097586 | 0,097883 | 0,100714 | 0,102889 | 0,104924 | 0,103975  | Hong Kong Dollar      |
| Δολάριο Ν. Ζηλανδίας (NZD)   | 0,544147 | 0,568173 | 0,620976 | 0,621327 | 0,604685 | 0,622571 | 0,649778 | 0,653344  | N. Zealand Dollar     |
| Δολάριο Σιγκαπούρης (SGD)    | 0,553856 | 0,571797 | 0,601528 | 0,607574 | 0,619120 | 0,624385 | 0,645407 | 0,645993  | Singapore Dollar      |
| Γουόν Ν. Κορέας (KRW)        | 0,000653 | 0,000649 | 0,000672 | 0,000669 | 0,000675 | 0,000686 | 0,000712 | 0,000712  | S. Korean Won         |
| Ραντ Ν. Αφρικής (ZAR)        | 0,103109 | 0,099039 | 0,099528 | 0,097031 | 0,095774 | 0,095193 | 0,098640 | 0,097480  | S. African Rand       |
| Γιουάν Ρενμινμπί Κίνας (CNY) | 0,111467 | 0,111161 | 0,120010 | 0,120596 | 0,123753 | 0,125508 | 0,127733 | 0,126801  | Chinese Yuan Renminbi |
| Κούνα Κροατίας (HRK)         | 0,137192 | 0,134426 | 0,132700 | 0,133349 | 0,132656 | 0,132566 | 0,133322 | 0,133595  | Croatian Kuna         |
| Ρούβλι Ρωσίας (RUB)          | 0,024837 | 0,024459 | 0,025786 | 0,025767 | 0,025279 | 0,024286 | 0,025033 | 0,025231  | Russian Rouble        |
| Ρουπία Ινδονησίας (IDR)      | 0,000083 | 0,000082 | 0,000083 | 0,000083 | 0,000084 | 0,000085 | 0,000086 | 0,000085  | Indonesian Rupiah     |
| Ρινγκίτ Μαλαισίας (MYR)      | 0,234368 | 0,234974 | 0,248576 | 0,248278 | 0,251968 | 0,251031 | 0,256975 | 0,258777  | Malaysian Ringgit     |
| Πέσο Φιλιππίνων (PHP)        | 0,016740 | 0,016595 | 0,017657 | 0,017811 | 0,018212 | 0,018688 | 0,019435 | 0,019167  | Philippine Peso       |
| Μπαχτ Ταϊλάνδης (THB)        | 0,023801 | 0,023569 | 0,024657 | 0,024607 | 0,024952 | 0,025227 | 0,025725 | 0,025658  | Thai Baht             |
| Ρεάλ Βραζιλίας (BRL)         | 0,428922 | 0,429829 | 0,422411 | 0,409750 | 0,394375 | 0,389746 | 0,401380 | 0,397305  | Brazilian Real        |
| Πέσο Μεξικού (MXN)           | 0,059747 | 0,057845 | 0,059439 | 0,058173 | 0,057393 | 0,057297 | 0,060878 | 0,061125  | Mexican Peso          |
| Ρουπία Ινδίας (IND)          | 0,016505 | 0,015412 | 0,015029 | 0,014664 | 0,014359 | 0,014252 | 0,014683 | 0,014522  | India Rupee           |
| Σέκελ Ισραήλ (ILS)           | 0,188807 | 0,200904 | 0,201291 | 0,202587 | 0,204191 | 0,205073 | 0,203906 | 0,200886  | Israeli Shekel        |

Πηγή : Τράπεζα της Ελλάδος.

Source : Bank of Greece.

**85. Κίνηση του Ταχυδρομικού Ταμειυτηρίου**

**Movement of the Greek Postal Savings Bank (T T Hellenic Postbank)**

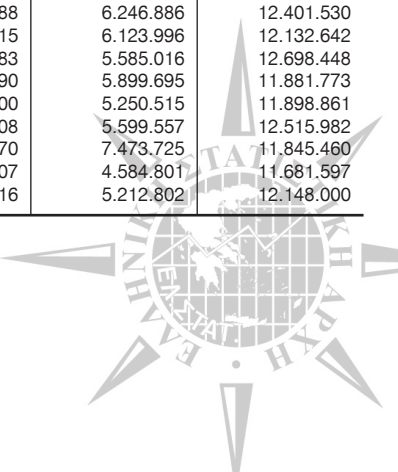
Χιλιάδες ευρώ

Thousand euro

| Ετος και μήνας<br>Year and month | Γραφεία που εκτελούν υπηρεσία ταμειυτηρίου<br>(1)<br>Number of Offices | Βιβλιάρια σε κυκλοφορία<br>(1)<br>Booklets in circulation | Καταθέσεις—Deposits                              |   | Αναλήψεις—Withdrawals                              |  | Συνολικά ποσά καταθέσεων<br>(1)<br>Total amount deposited |
|----------------------------------|--|---|--|---|--|--|---|
|                                  |  |   | Αριθμός πράξεων καταθέσεων<br>Number of deposits | Χρηματικά ποσά καταθέσεων<br>Amount of deposits | Αριθμός πράξεων αναλήψεων<br>Number of withdrawals | Χρηματικά ποσά αναλήψεων<br>Amount withdrawn |   |
| <b>2006</b>                      | <b>965</b>   | <b>4.837.429</b>  | <b>2.570.585</b>                                 | <b>9.264.154</b>                                | <b>3.939.940</b>                                   | <b>9.159.176</b>                             | <b>10.736.338</b>   |
| <b>2007</b>                      | <b>973</b>   | <b>4.936.211</b>  | <b>2.801.661</b>                                 | <b>20.256.803</b>                               | <b>4.293.283</b>                                   | <b>20.940.147</b>                            | <b>11.142.956</b>   |
| <b>2008</b>                      | <b>984</b>   | <b>4.918.160</b>  | <b>2.893.054</b>                                 | <b>23.888.306</b>                               | <b>3.878.952</b>                                   | <b>24.754.100</b>                            | <b>11.226.272</b>   |
| <b>2009</b>                      | <b>984</b>   | <b>5.000.230</b>  | <b>3.026.134</b>                                 | <b>18.431.693</b>                               | <b>3.541.842</b>                                   | <b>18.125.080</b>                            | <b>12.655.409</b>   |
| 2010: I                          | 988  | 4.939.117   | 337.202  | 6.972.988                                       | 358.055  | 7.004.230                                    | 12.624.167  |
| II                               | 988  | 4.947.924   | 273.034  | 5.296.538                                       | 360.122  | 5.352.731                                    | 12.567.973  |
| III                              | 989  | 4.959.533   | 326.487  | 5.528.357                                       | 413.705  | 5.580.389                                    | 12.515.942  |
| IV                               | 989  | 4.965.789   | 300.984  | 6.132.474                                       | 373.188  | 6.246.886                                    | 12.401.530  |
| V                                | 989  | 4.971.094   | 246.085  | 5.855.108                                       | 364.915  | 6.123.996                                    | 12.132.642  |
| VI                               | 990  | 4.977.367   | 259.709  | 6.150.822                                       | 378.783  | 5.585.016                                    | 12.698.448  |
| VII                              | 992  | 4.983.012   | 267.291  | 5.083.019                                       | 365.290  | 5.899.695                                    | 11.881.773  |
| VIII                             | 992  | 4.988.895   | 254.758  | 5.267.602                                       | 345.000  | 5.250.515                                    | 11.898.861  |
| IX                               | 991  | 4.995.482   | 270.040  | 6.216.679                                       | 365.808  | 5.599.557                                    | 12.515.982  |
| X                                | 992  | 5.001.722   | 254.878  | 6.803.203                                       | 375.270  | 7.473.725                                    | 11.845.460  |
| XI                               | 991  | 5.007.425   | 259.656  | 4.420.938                                       | 392.807  | 4.584.801                                    | 11.681.597  |
| XII                              | 991  | 5.017.134   | 289.318  | 5.679.205                                       | 409.416  | 5.212.802                                    | 12.148.000  |

Πηγή : Ταχυδρομικό Ταμειυτήριο.  
(1) Στο τέλος της περιόδου.

Source : T T Hellenic Postbank.  
(1) At the end of period.



**MONEY AND BANKING – BALANCE OF PAYMENTS**
**86. Νομισματικά μεγέθη της ζώνης του ευρώ<sup>(1)(2)</sup>**
**Monetary aggregates of the euro area<sup>(1)(2)</sup>**

Υπόλοιπα: δισεκατομμύρια ευρώ, εποχικώς διορθωμένα

Outstanding balances: billion euro, seasonally adjusted

| Τέλος περιόδου<br>End of period | Νόμισμα σε κυκλοφορία<br>Currency in circulation | Καταθέσεις μιας ημέρας<br>Overnight deposits | M1            | Καταθέσεις προθεσμίας έως 2 έτη<br>Deposits with agreed maturity up to 2 years | Καταθέσεις υπό προειδοποίηση έως 3 μήνες<br>Deposits redeemable at notice up to 3 months | M2              | Συμφωνίες επαναγοράς<br>Repurchase agreements | Μερίδια αμοιβαίων κεφαλαίων της αγοράς χρημάτων<br>Money market fund shares/units | Τίτλοι αγοράς χρημάτων και χρεόγραφα διάρκειας έως 2 έτη<br>Money market paper and debt securities up to 2 years | M3 <sup>(3)</sup>    |
|---------------------------------|--|--|---------------|--|--|-----------------|---|---|--|----------------------|
|                                 | [1]  | [2]  | [3] = [1]+[2] | [4]  | [5]  | [6]=[3]+[4]+[5] | [7]   | [8]   | [9]  | [10]=[6]+[7]+[8]+[9] |
| 2009                            | 757,5  | 3.741,2                                      | 4.498,8       | 1.896,8  | 1.804,8  | 8.200,4         | 334,3   | 668,4   | 131,8  | 9.334,5              |
| 2010                            | 794,0  | 3.908,2                                      | 4.702,1       | 1.794,7  | 1.912,6  | 8.409,4         | 438,6   | 568,7   | 123,1  | 9.539,9              |
| 2011                            | 843,2  | 3.942,6                                      | 4.785,8       | 1.846,3  | 1.958,4  | 8.590,6         | 407,7   | 535,4   | 206,6  | 9.740,3              |
| 2011: I                         | 800,8  | 3.891,5                                      | 4.692,3       | 1.807,8  | 1.915,6  | 8.415,7         | 406,6   | 574,2   | 130,1  | 9.526,5              |
| II                              | 803,5  | 3.894,5                                      | 4.697,9       | 1.818,2  | 1.918,3  | 8.434,5         | 440,2   | 573,6   | 127,8  | 9.576,0              |
| III                             | 803,7  | 3.910,8                                      | 4.714,5       | 1.819,0  | 1.923,4  | 8.456,9         | 409,3   | 567,0   | 155,0  | 9.588,2              |
| IV                              | 805,9  | 3.894,1                                      | 4.700,0       | 1.825,4  | 1.926,7  | 8.452,1         | 420,0   | 562,4   | 158,9  | 9.593,4              |
| V                               | 812,5  | 3.890,1                                      | 4.702,6       | 1.844,5  | 1.935,7  | 8.482,7         | 458,9   | 555,9   | 159,1  | 9.656,7              |
| VI                              | 816,0  | 3.899,1                                      | 4.715,0       | 1.839,3  | 1.939,9  | 8.494,2         | 443,5   | 549,5   | 176,2  | 9.663,5              |
| VII                             | 818,3  | 3.908,7                                      | 4.727,0       | 1.841,0  | 1.945,4  | 8.513,4         | 451,6   | 537,0   | 177,9  | 9.679,9              |
| VIII                            | 825,9  | 3.955,3                                      | 4.781,3       | 1.841,8  | 1.952,5  | 8.575,6         | 498,1   | 549,6   | 175,0  | 9.798,3              |
| IX                              | 832,0  | 3.948,5                                      | 4.780,5       | 1.853,4  | 1.957,2  | 8.591,2         | 509,3   | 552,0   | 170,5  | 9.823,0              |
| X                               | 840,5  | 3.933,3                                      | 4.773,9       | 1.840,2  | 1.961,8  | 8.575,8         | 487,0   | 546,8   | 170,8  | 9.780,5              |
| XI                              | 844,5  | 3.940,6                                      | 4.785,2       | 1.833,7  | 1.972,9  | 8.591,8         | 462,8   | 547,0   | 173,1  | 9.774,8              |
| XII                             | 843,2  | 3.942,6                                      | 4.785,8       | 1.846,3  | 1.958,4  | 8.590,6         | 407,7   | 535,4   | 206,6  | 9.740,3              |
| 2012: I                         | 849,9  | 3.940,7                                      | 4.790,6       | 1.876,9  | 1.959,3  | 8.626,8         | 431,8   | 496,7   | 205,4  | 9.760,8              |
| II                              | 852,6  | 3.966,0                                      | 4.818,6       | 1.897,6  | 1.968,6  | 8.684,9         | 437,0   | 481,5   | 219,2  | 9.822,6              |
| III                             | 847,8  | 4.000,5                                      | 4.848,3       | 1.901,4  | 1.975,9  | 8.725,6         | 417,7   | 493,1   | 242,1  | 9.878,5              |
| IV*                             | 850,1  | 3.944,7                                      | 4.794,7       | 1.914,5  | 1.982,9  | 8.692,1         | 410,0   | 496,5   | 229,3  | 9.827,9              |

Πηγή: Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.

- Τα στοιχεία αναφέρονται στη μεταβαλλόμενη σύνθεση της ζώνης του ευρώ.
- Στα νομισματικά μεγέθη περιλαμβάνονται οι νομισματικές υποχρεώσεις των Νομισματικών Χρηματοπιστωτικών Ιδρυμάτων (NMI) και της κεντρικής κυβέρνησης (Ταχυδρομεία, Υπουργείο Οικονομικών) έναντι κατοίκων της ζώνης του ευρώ, που δεν είναι NMI, ούτε υπάγονται στην κεντρική κυβέρνηση.
- Στο M3 και τις συνιστώσες του δεν περιλαμβάνονται τα μερίδια αμοιβαίων κεφαλαίων διαθεσίμων και τα χρεόγραφα διάρκειας έως 2 ετών που κατέχουν μη κάτοικοι της ζώνης του ευρώ.

Source: Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.

- Data refer to the changing composition of the euro area.
- Monetary aggregates consist of the monetary liabilities of the Monetary Financial Institutions (MFIs) and the central government (Hellenic Post Bank, Ministry of Finance) vis-a-vis non-MFI euro area residents excluding the MFIs and the central government.
- M3 and its components do not include money market fund shares/units or debt securities with maturity up to two years, which are in the possession of non-euro area residents.

**87. Ανάλυση καταθέσεων εγχώριων επιχειρήσεων και νοικοκυριών, κατά νόμισμα και κατηγορία<sup>(1)(2)</sup>**
**Deposits of domestic enterprises and households, by currency and type<sup>(1)(2)</sup>**

Υπόλοιπα: εκατομμύρια ευρώ

Outstanding balances: million euro

| Τέλος περιόδου<br>End of period | Σύνολο καταθέσεων<br>Total deposits | Ανάλυση, κατά νόμισμα<br>By currency |   | Ανάλυση, κατά κατηγορία<br>By type |                          |                    |
|---------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|---|------------------------------------|--------------------------|--------------------|
|                                 |                                     | Σε ευρώ<br>In euro                   | Σε λοιπά νομίσματα<br>In other currencies | Όψεως<br>(3)<br>Sight              | Ταμειευτηρίου<br>Savings | Προθεσμίας<br>Time |
| 2009                            | 237.341                             | 217.257                              | 20.084                                    | 26.140                             | 75.811                   | 135.390            |
| 2010                            | 209.521                             | 191.988                              | 17.533                                    | 22.865                             | 66.706                   | 119.951            |
| 2011                            | 174.137                             | 160.789                              | 13.348                                    | 19.601                             | 53.439                   | 101.097            |
| 2011: II                        | 202.815                             | 186.494                              | 16.321                                    | 21.057                             | 64.428                   | 117.330            |
| III                             | 199.086                             | 183.277                              | 15.809                                    | 20.829                             | 62.102                   | 116.156            |
| IV                              | 196.678                             | 181.243                              | 15.435                                    | 20.098                             | 62.080                   | 114.499            |
| V                               | 191.815                             | 176.699                              | 15.116                                    | 20.333                             | 60.569                   | 110.914            |
| VI                              | 188.108                             | 174.095                              | 14.013                                    | 21.071                             | 59.446                   | 107.592            |
| VII                             | 187.143                             | 173.435                              | 13.708                                    | 19.941                             | 58.552                   | 108.649            |
| VIII                            | 188.574                             | 174.786                              | 13.788                                    | 20.211                             | 58.493                   | 109.873            |
| IX                              | 183.128                             | 169.563                              | 13.565                                    | 19.615                             | 56.210                   | 107.304            |
| X                               | 176.323                             | 163.781                              | 12.542                                    | 19.202                             | 54.699                   | 102.422            |
| XI                              | 172.759                             | 160.232                              | 12.527                                    | 18.695                             | 53.236                   | 100.828            |
| XII                             | 174.137                             | 160.789                              | 13.348                                    | 19.601                             | 53.439                   | 101.097            |
| 2012: I                         | 168.873                             | 156.194                              | 12.679                                    | 17.468                             | 52.178                   | 99.227             |
| II                              | 164.308                             | 152.079                              | 12.229                                    | 17.014                             | 50.621                   | 96.673             |
| III                             | 165.283                             | 152.988                              | 12.295                                    | 16.593                             | 49.077                   | 99.613             |
| IV                              | 165.877                             | 153.387                              | 12.490                                    | 17.230                             | 49.317                   | 99.330             |

Πηγή: Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.

- Οι μηνιαίες ροές υπολογίζονται με βάση τις μηνιαίες διαφορές των υπολοίπων διορθωμένες για σφάλματα ταξινόμησης, λοιπές αναπροσαρμογές αξίας, διακυμάνσεις συναλλαγματικών ισοτιμιών και άλλες μεταβολές που δεν οφείλονται σε συναλλαγές.
- Αναθεωρημένα στοιχεία. Τα υπόλοιπα των καταθέσεων των επιμέρους τομέων έχουν επηρεαστεί από αναταξινόμησης καταθέσεων ορισμένων ΔΕΚΟ που, σύμφωνα με σχετική απόφαση της ΕΛΣΤΑΤ (15 Νοεμβρίου 2010) μεταφέρθηκαν στη γενική κυβέρνηση.
- Περιλαμβάνεται και το ηλεκτρονικό χρήμα.

Source: Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.

- Monthly flows are calculated from monthly differences in outstanding amounts adjusted for reclassifications, other revaluations, exchange rate variations and any other changes which do not arise from transactions.
- Revised data. The outstanding amounts of deposits by specific sectors have been affected by the reclassification of certain public corporations from the private to the general government sector, following a relevant decision of ELSTAT (15 November 2010).
- Including e-money.

88. Ενοποιημένη λογιστική κατάσταση των Νομισματικών Χρηματοπιστωτικών Ιδρυμάτων<sup>(1)</sup>

Consolidated balance sheet of the Monetary Financial Institutions<sup>(1)</sup>

Υπόλοιπα στο τέλος των περιόδων—Outstanding balances at the end of period

Εκατομμύρια ευρώ, μη εποχικώς διορθωμένα

Million euro, not seasonally adjusted

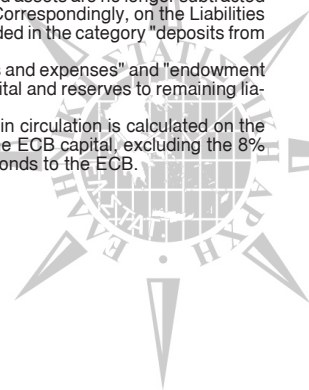
|  | 2010           | 2011           | 2011                   |                       | 2012                    |                  |                   |   |
|--|----------------|----------------|------------------------|-----------------------|-------------------------|------------------|-------------------|---|
|  |                |                | Δεκέμβριος<br>December | Ιανουάριος<br>January | Φεβρουάριος<br>February | Μάρτιος<br>March | Απρίλιος<br>April |   |
| <b>ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ</b>  |                |                |                        |                       |                         |                  |                   | <b>ASSETS</b>   |
| Δάνεια προς κατοίκους ζώνης ευρώ                                     | 284.631        | 271.791        | 271.791                | 270.994               | 267.509                 | 265.231          | 259.877           | Loans to euro area residents  |
| Γενική κυβέρνηση <sup>(2)</sup> . . . . .                            | 26.317         | 22.303         | 22.303                 | 21.062                | 19.863                  | 19.313           | 16.363            | General government <sup>(2)</sup>   |
| Λοιποί κάτοικοι ζώνης ευρώ . . . . .                                 | 258.314        | 249.488        | 249.488                | 249.932               | 247.646                 | 245.918          | 243.514           | Other euro area residents   |
| Τίτλοι (πλην μετοχών) εκδοθέντες από κατοίκους ζώνης ευρώ            | 70.372         | 67.736         | 67.736                 | 61.719                | 65.069                  | 49.222           | 47.308            | Securities (other than shares) issued by euro area residents              |
| Γενική κυβέρνηση <sup>(2)</sup> . . . . .                            | 67.606         | 65.704         | 65.704                 | 59.781                | 63.149                  | 43.574           | 41.442            | General government <sup>(2)</sup>   |
| Λοιποί κάτοικοι ζώνης ευρώ . . . . .                                 | 2.767          | 2.032          | 2.032                  | 1.938                 | 1.920                   | 5.649            | 5.867             | Other euro area residents   |
| Μετοχές εκδοθείσες από κατοίκους ζώνης ευρώ                          | 8.428          | 8.263          | 8.263                  | 8.263                 | 8.153                   | 7.652            | 7.630             | Shares issued by euro area residents                                      |
| Απαιτήσεις έναντι μη κατοίκων ζώνης ευρώ                             | 81.500         | 71.577         | 71.577                 | 70.997                | 71.281                  | 69.240           | 67.590            | Claims on non-euro area residents   |
| Πάγια στοιχεία . . . . .   | 5.011          | 4.971          | 4.971                  | 4.901                 | 4.913                   | 4.810            | 4.832             | Fixed assets  |
| Χρηματοοικονομικά παράγωγα . . . . .                                 | 2.818          | 3.475          | 3.475                  | 3.474                 | 3.322                   | 3.214            | 3.295             | Financial derivatives   |
| Δεδουλευμένοι τόκοι δανείων . . . . .                                | 2.028          | 2.576          | 2.576                  | 2.402                 | 2.717                   | 2.300            | 2.395             | Accruals on loans   |
| Λοιπά στοιχεία ενεργητικού . . . . .                                 | 33.685         | 87.992         | 87.992                 | 93.345                | 146.220                 | 84.251           | 40.089            | Remaining assets  |
| <b>Σύνολο Ενεργητικού – Παθητικού</b>                                | <b>488.473</b> | <b>518.382</b> | <b>518.382</b>         | <b>516.095</b>        | <b>569.079</b>          | <b>485.920</b>   | <b>433.016</b>    | <b>Total Assets – Liabilities</b>   |
| <b>ΠΑΘΗΤΙΚΟ</b>  |                |                |                        |                       |                         |                  |                   | <b>LIABILITIES</b>  |
| Καταθέσεις κεντρικής κυβέρνησης ζώνης ευρώ                           | 11.099         | 8.896          | 8.896                  | 9.353                 | 9.038                   | 9.611            | 10.756            | Deposits of euro area central government                                  |
| Καταθέσεις και γερος κατοίκων ζώνης ευρώ (πλην κεντρικής κυβέρνησης) | 215.021        | 180.240        | 180.240                | 175.212               | 170.496                 | 171.284          | 171.725           | Deposits and repos of euro area residents (other than central government) |
| Μερίδια αμοιβαίων κεφαλαίων διαθεσίμων <sup>(3)</sup>                | 936            | 647            | 647                    | 649                   | 635                     | 647              | 649               | Money market fund units <sup>(3)</sup>                                    |
| Εκδοθέντα χρεόγραφα διάρκειας έως 2 έτη <sup>(4)</sup>               | 5              | - 1            | - 1                    | - 1                   | - 1                     | -                | -                 | Debt securities issued up to 2 years <sup>(4)</sup>                       |
| Υποχρεώσεις έναντι μη κατοίκων ζώνης ευρώ <sup>(5)</sup>             | 81.426         | 64.575         | 64.575                 | 65.044                | 63.011                  | 61.189           | 61.412            | Liabilities to non-euro area residents <sup>(5)</sup>                     |
| Από αυτές, υποχρεώσεις από τιτλοποιήσεις                             | 33.055         | 30.077         | 30.077                 | 29.918                | 29.321                  | 29.007           | 28.409            | Thereof: Securitization liabilities                                       |
| Κεφάλαιο και αποθεματικά <sup>(6)</sup> . . . . .                    | 44.585         | 54.210         | 54.210                 | 48.169                | 44.911                  | 22.530           | 22.409            | Capital and reserves <sup>(6)</sup>                                       |
| Χρηματοοικονομικά παράγωγα . . . . .                                 | 4.325          | 5.955          | 5.955                  | 5.937                 | 5.723                   | 5.445            | 5.437             | Financial derivatives   |
| Δεδουλευμένοι τόκοι καταθέσεων                                       | 1.772          | 1.751          | 1.751                  | 1.551                 | 1.639                   | 1.527            | 1.587             | Accruals on deposits  |
| Λοιπά στοιχεία παθητικού <sup>(6)</sup> . . . . .                    | 129.304        | 202.110        | 202.110                | 210.181               | 273.628                 | 213.688          | 159.041           | Remaining liabilities <sup>(6)</sup>                                      |
| Από αυτά, νόμισμα σε κυκλοφορία <sup>(7)</sup>                       | 20.383         | 21.370         | 21.370                 | 21.159                | 21.016                  | 21.082           | 21.292            | Thereof: Currency in circulation <sup>(7)</sup>                           |

Πηγή: Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.

- (1) Τα Νομισματικά Χρηματοπιστωτικά Ιδρύματα (ΝΧΙ) περιλαμβάνουν την Τράπεζα της Ελλάδος, τα λοιπά πιστωτικά ιδρύματα και τα Αμοιβαία Κεφάλαια Διαθεσίμων (ΑΚΔ).
- (2) Αναθεωρημένα στοιχεία από το Δεκέμβριο του 2005, λόγω της αναταξινόμησης από το Υπουργείο Οικονομικών μέρους του δημόσιου χρέους από τίτλους σε δάνεια.
- (3) Τα εν λόγω ποσά κατέχουν κάτοικοι της ζώνης του ευρώ.
- (4) Το μέγεθος αυτό υπολογίζεται σε ενοποιημένη βάση με τις άλλες χώρες της ζώνης του ευρώ. Επομένως, από τα χρεόγραφα διάρκειας έως δύο έτη που έχουν εκδοθεί από τα εγχώρια ΝΧΙ στην Ελλάδα αφαιρούνται οι τοποθετήσεις τους σε χρεόγραφα έως δύο έτη που εκδίδονται από τα ΝΧΙ της ζώνης του ευρώ.
- (5) Από τον Ιούνιο 2010, τα πιστωτικά ιδρύματα που ακολουθούν τα διεθνή λογιστικά πρότυπα αναγνωρίζουν τις τιτλοποιημένες απαιτήσεις τους στο ενεργητικό τους. Τα ποσά των απαιτήσεων αυτών δεν αφαιρούνται πλέον από το ενεργητικό της Λογιστικής Κατάστασης. Στο παθητικό εμφανίζονται αντίστοιχες υποχρεώσεις από τιτλοποιήσεις στην κατηγορία «καταθέσεις από μη ΝΧΙ λοιπών χωρών».
- (6) Αναταξινόμηση των λογαριασμών «προβλέψεις για κινδύνους και βάρη» και «κεφαλαιακής προικοδότησης» από τα κεφάλαια και αποθεματικά στα λοιπά στοιχεία παθητικού.
- (7) Από τον Ιανουάριο 2002, τα τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία υπολογίζονται με βάση την κλειδα συμμετοχής της Ελλάδος στο κεφάλαιο της ΕΚΤ, εξαιρουμένου του ποσοστού 8% των εκδοθέντων τραπεζογραμμάτων που αναλογεί στην ΕΚΤ.

Source: Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.

- (1) Monetary Financial Institutions (MFIs) comprise the Bank of Greece, other credit institutions and the Money Market Funds (MMFs).
- (2) Revised data since December 2005, due to the fact that the Ministry of Finance has reclassified part of the public debt from securities to loans.
- (3) Amounts held by euro area residents.
- (4) This item is calculated on a consolidated basis with the other countries of the euro area. Thus, domestic MFI holdings of securities issued by other euro area MFIs and maturing in up to two years are deducted from securities, maturing in up to two years, issued in Greece by domestic MFIs.
- (5) From June 2010 onwards, securitized assets are no longer derecognised from the Balance Sheet of the Banks that have adopted the International Accounting Standards. These securitized assets are no longer subtracted from the Assets of the Balance Sheet. Correspondingly, on the Liabilities side, securitization obligations are included in the category "deposits from the non-euro area non-MFIs".
- (6) Accounts of "provision for contingencies and expenses" and "endowment capital" have been reclassified from capital and reserves to remaining liabilities.
- (7) From January 2002 onwards, currency in circulation is calculated on the basis of Greece's subscription key to the ECB capital, excluding the 8% of the banknotes issued, which corresponds to the ECB.



MONEY AND BANKING – BALANCE OF PAYMENTS

89. Χρηματοδότηση των εγχώριων επιχειρήσεων, ιδιωτών και ιδιωτικών μη κερδοσκοπικών ιδρυμάτων από τα εγχώρια Νομισματικά Χρηματοπιστωτικά Ιδρύματα (NXI)  
 Domestic Monetary Financial Institutions (MFI) credit to domestic enterprises, individuals and private non-profit institutions

Εκατομμύρια ευρώ

Million euro

| Τέλος περιόδου  | 2010   | 2011   | 2011                   | 2012                  |                         |                  |                   | End of period   |
|---|--------|--------|------------------------|-----------------------|-------------------------|------------------|-------------------|---|
|   |        |        | Δεκέμβριος<br>December | Ιανουάριος<br>January | Φεβρουάριος<br>February | Μάρτιος<br>March | Απρίλιος<br>April |   |
| <b>Χρηματοδότηση των εγχώριων επιχειρήσεων, κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας<sup>(1)(2)</sup></b>                      |        |        |                        |                       |                         |                  |                   | <b>Credit to domestic enterprises, by branch of economic activity<sup>(1)(2)</sup></b>                  |
| Γεωργία .....   | 2.060  | 2.009  | 2.009                  | 1.954                 | 1.938                   | 1.921            | 1.905             | Agriculture   |
| Βιομηχανία .....  | 24.269 | 23.405 | 23.405                 | 23.325                | 23.138                  | 23.054           | 23.021            | Industry  |
| Εμπόριο .....   | 25.355 | 24.687 | 24.687                 | 24.342                | 24.146                  | 24.053           | 23.643            | Trade   |
| Τουρισμός .....   | 7.355  | 7.229  | 7.229                  | 7.318                 | 7.435                   | 7.490            | 7.463             | Tourism   |
| Ναυτιλία <sup>(3)</sup> .....   | 17.498 | 18.008 | 18.008                 | 17.238                | 16.182                  | 16.231           | 16.300            | Shipping <sup>(3)</sup>   |
| Κατασκευές .....  | 11.327 | 10.553 | 10.553                 | 10.643                | 10.614                  | 10.540           | 10.473            | Construction  |
| Ηλεκτρισμός, φωταέριο, ύδρευση ..   | 5.155  | 5.927  | 5.927                  | 5.937                 | 5.924                   | 5.926            | 5.851             | Electricity, gas, water supply  |
| Μεταφορές (πλην ναυτιλίας), επικοινωνίες  | 1.935  | 1.853  | 1.853                  | 1.856                 | 1.839                   | 1.779            | 1.188             | Transport (other than shipping), communication  |
| Λοιπές .....  | 28.291 | 26.456 | 26.456                 | 28.524                | 28.239                  | 27.322           | 26.520            | Other   |
| <b>Χρηματοδότηση των εγχώριων ιδιωτών και ιδιωτικών μη κερδοσκοπικών ιδρυμάτων, κατά κατηγορία δανείων<sup>(4)(5)</sup></b> |        |        |                        |                       |                         |                  |                   | <b>Credit to domestic individuals and private non-profit institutions by loan type<sup>(4)(5)</sup></b> |
| Στεγαστικά δάνεια <sup>(4)(5)</sup> .....   | 80.507 | 78.393 | 78.393                 | 78.104                | 77.857                  | 77.601           | 77.381            | Housing loans <sup>(4)(5)</sup>   |
| Εμπορικές τράπεζες .....  | 75.397 | 73.268 | 73.268                 | 73.006                | 72.790                  | 72.568           | 72.397            | Commercial banks  |
| Ειδικοί πιστωτικοί οργανισμοί <sup>(6)</sup> ..   | 5.109  | 5.126  | 5.126                  | 5.097                 | 5.067                   | 5.033            | 4.984             | Specialized credit institutions <sup>(6)</sup>  |
| Καταναλωτική πίστη <sup>(4)(5)(7)</sup> .....   | 35.081 | 32.985 | 32.985                 | 32.778                | 32.568                  | 32.300           | 32.141            | Consumer credit <sup>(4)(5)(7)</sup>  |
| Μέσω πιστωτικών καρτών .....  | 8.402  | 7.311  | 7.311                  | 7.261                 | 7.187                   | 7.091            | 7.037             | Credit cards  |
| Λοιπά καταναλωτικά δάνεια <sup>(8)</sup> ..   | 26.679 | 25.674 | 25.674                 | 25.517                | 25.382                  | 25.208           | 25.104            | Other consumer loans <sup>(8)</sup>   |
| Λοιπά <sup>(7)</sup> .....  | 2.532  | 1.672  | 1.672                  | 1.808                 | 1.811                   | 1.828            | 1.818             | Other <sup>(7)</sup>  |

Πηγή: Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.

- (1) Περιλαμβάνονται τα δάνεια, οι τοποθετήσεις των NXI σε εταιρικά ομόλογα, τα τιτλοποιημένα δάνεια, καθώς και τα τιτλοποιημένα εταιρικά ομόλογα.
- (2) Οι μηνιαίες ροές και οι ρυθμοί μεταβολής υπολογίζονται αφού ληφθούν υπόψη οι αναταξινομήσεις δανείων, οι διαγραφές δανείων, οι διακυμάνσεις συναλλαγματικών ισοτιμιών καθώς και τα εταιρικά ομόλογα και δάνεια που μεταβίβασαν τα πιστωτικά ιδρύματα σε θυγατρικές τους τράπεζες εκτός Ελλάδος και σε εγχώρια θυγατρική εταιρεία παροχής πιστώσεων το 2009.
- (3) Από τον Ιούνιο 2010, τα υπόλοιπα των δανείων του κλάδου της ναυτιλίας έχουν επηρεαστεί από αναταξινομήσεις οι οποίες δεν έχουν επηρεάσει τους ρυθμούς μεταβολών.
- (4) Περιλαμβάνονται τα δάνεια και τα τιτλοποιημένα δάνεια.
- (5) Οι μηνιαίες ροές και οι ρυθμοί μεταβολής υπολογίζονται αφού ληφθούν υπόψη οι αναταξινομήσεις δανείων, οι διαγραφές δανείων, οι διακυμάνσεις συναλλαγματικών ισοτιμιών και η μεταβίβαση δανείων σε εγχώρια θυγατρική εταιρεία παροχής πιστώσεων το 2009.
- (6) Περιλαμβάνονται το Ταμείο Παρακαταθηκών και Δανείων και η Τράπεζα της Ελλάδος.
- (7) Τον Αύγουστο του 2011 τα πιστωτικά ιδρύματα αναταξινόμησαν δάνεια από την κατηγορία «λοιπά δάνεια» στην κατηγορία «καταναλωτική πίστη».
- (8) Περιλαμβάνονται τα καταναλωτικά δάνεια με δικαιολογητικά, καθώς και τα προσωπικά δάνεια.

Source: Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.

- (1) Including loans, MFI holdings of corporate bonds, securitized loans as well as securitized corporate bonds.
- (2) Monthly flows and rates of change are calculated taking into account reclassifications, loan write-offs, exchange rate fluctuations, as well as corporate bonds and loans that were transferred by credit institutions to their non-resident subsidiaries and to a domestic subsidiary credit company in 2009.
- (3) From June 2010 onwards, the outstanding amount of credit to the shipping sector has been affected by reclassifications, which do not affect the growth rates.
- (4) Including loans and securitized loans.
- (5) Monthly flows and rates of change are calculated taking into account reclassifications, loan write-offs, exchange rate fluctuations as well as loans that were transferred to a domestic subsidiary credit company in 2009.
- (6) Including the Consignment and Loans Fund and the Bank of Greece.
- (7) In August 2011, credit institutions reclassified loans from category "other loans" to category "consumer credit".
- (8) Including loans against supporting documents and personal loans.



**ΝΟΜΙΣΜΑ – ΠΙΣΤΗ – ΤΡΑΠΕΖΕΣ – ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΠΛΗΡΩΜΩΝ**

**90. Συνοπτικό ισοζύγιο πληρωμών (καθαρή κίνηση)<sup>(1)</sup>**

**Summary balance of payments (net flows)<sup>(1)</sup>**

Εκατομμύρια ευρώ

Million euro

| Περίοδος<br>Period | Τρέχουσες συναλλαγές (Α)<br>Current transactions (A) |                   |                       |                             |  | Μεταβιβάσεις<br>κεφαλαίου (Β)<br>(3)<br>Capital<br>transfers (B) | Σύνολο<br>(Α)+(Β)<br>(2)<br>Total<br>(A)+(B) |
|--------------------|--|-------------------|-----------------------|-----------------------------|--|--|--|
|                    | Σύνολο<br>(2)<br>Total                               | Αγαθά<br>Goods    | Υπηρεσίες<br>Services | Εισοδήματα<br>(2)<br>Income | Τρέχουσες μετα-<br>βιβάσεις<br>Current transfers |  |  |
| <b>2009</b> .....  | <b>- 25.818,7</b>                                    | <b>- 30.767,3</b> | <b>12.640,2</b>       | <b>- 8.984,3</b>            | <b>1.292,6</b>                                   | <b>2.017,4</b>   | <b>- 23.801,3</b>                            |
| <b>2010</b> .....  | <b>- 22.975,6</b>                                    | <b>- 28.279,6</b> | <b>13.248,5</b>       | <b>- 8.143,4</b>            | <b>198,9</b>                                     | <b>2.071,5</b>   | <b>- 20.904,1</b>                            |
| <b>2011</b> .....  | <b>- 21.096,1</b>                                    | <b>- 27.221,2</b> | <b>14.630,8</b>       | <b>- 9.066,5</b>            | <b>560,8</b>                                     | <b>2.671,8</b>   | <b>- 18.424,3</b>                            |
| 2011: III .....    | - 2.579,3  | - 2.013,7         | 332,8                 | - 767,6                     | - 130,8  | - 13,6   | - 2.592,9                                    |
| IV .....           | - 2.224,9  | - 2.262,1         | 598,5                 | - 544,7                     | - 16,6   | - 6,9  | - 2.231,8                                    |
| V .....            | - 1.922,2  | - 2.251,3         | 1.164,5               | - 692,6                     | - 142,8  | 15,6   | - 1.906,6                                    |
| VI .....           | - 1.597,8  | - 2.086,1         | 1.779,0               | - 1.232,9                   | - 57,8   | - 10,5   | - 1.608,3                                    |
| VII .....          | - 879,5  | - 2.561,1         | 2.544,2               | - 893,2                     | 30,6   | 254,1  | - 625,4                                      |
| VIII .....         | - 142,1  | - 2.169,7         | 2.825,4               | - 628,0                     | - 169,7  | 579,9  | 437,9  |
| IX .....           | - 1.108,4  | - 2.051,5         | 2.123,6               | - 977,9                     | - 202,6  | 7,9  | - 1.100,5                                    |
| X .....            | - 1.505,5  | - 2.096,3         | 1.364,3               | - 598,6                     | - 174,9  | - 8,7  | - 1.514,2                                    |
| XI .....           | - 2.322,2  | - 2.177,7         | 623,1                 | - 627,3                     | - 140,3  | 733,7  | - 1.588,5                                    |
| XII .....          | - 2.176,6  | - 1.956,1         | 611,9                 | - 1.055,8                   | 223,3  | 794,7  | - 1.381,9                                    |
| 2012: I .....      | - 1.492,3  | - 2.337,6         | 529,6                 | - 474,0                     | 789,7  | - 24,4   | - 1.516,7                                    |
| II .....           | - 1.099,0  | - 1.783,6         | 566,1                 | - 484,2                     | 602,6  | 1.045,7  | - 53,3                                       |
| III .....          | - 2.133,6  | - 1.751,0         | 398,6                 | - 786,5                     | 5,3  | 32,0   | - 2.101,5                                    |
| IV .....           | - 912,2  | - 1.454,7         | 762,2                 | - 103,1                     | - 116,6  | 25,5   | - 886,7                                      |

Πηγή: Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.

Source: Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.

(1) Εισροές (+), Εκροές (-).

(1) Inflows (+), outflows (-).

(2) Αναθεωρημένα στοιχεία από τον Ιανουάριο 2006. Βλέπε υποσημειώσεις (1) και (2), πίνακα 90β (σελίδα 93).

(2) Revised data since January 2006 onwards. See footnotes (1) and (2), table 90b (page 93).

(3) Περιλαμβάνει, κυρίως, μεταβιβάσεις κεφαλαίου από την ΕΕ.

(3) It primarily includes capital transfers from the EU.

**90α. Συνοπτικό ισοζύγιο υπηρεσιών**

**Summary services balance**

Εκατομμύρια ευρώ

Million euro

| Περίοδος<br>Period | Σύνολο<br>Total     |                             |                           | Ταξιδιωτικό<br>Travel |                             |                           | Μεταφορές<br>Transport |                             |                           | Λοιπές υπηρεσίες<br>Other services |                             |                           |
|--------------------|---------------------|-----------------------------|---------------------------|-----------------------|-----------------------------|---------------------------|------------------------|-----------------------------|---------------------------|------------------------------------|-----------------------------|---------------------------|
|                    | Ισοζύγιο<br>Balance | Εισπρά-<br>ξεις<br>Receipts | Πληρω-<br>μές<br>Payments | Ισοζύγιο<br>Balance   | Εισπρά-<br>ξεις<br>Receipts | Πληρω-<br>μές<br>Payments | Ισοζύγιο<br>Balance    | Εισπρά-<br>ξεις<br>Receipts | Πληρω-<br>μές<br>Payments | Ισοζύγιο<br>Balance                | Εισπρά-<br>ξεις<br>Receipts | Πληρω-<br>μές<br>Payments |
| <b>2009</b> .....  | <b>12.640,2</b>     | <b>26.983,3</b>             | <b>14.343,2</b>           | <b>7.975,6</b>        | <b>10.400,3</b>             | <b>2.424,6</b>            | <b>6.478,8</b>         | <b>13.552,2</b>             | <b>7.073,4</b>            | <b>- 1.814,2</b>                   | <b>3.030,9</b>              | <b>4.845,1</b>            |
| <b>2010</b> .....  | <b>13.248,5</b>     | <b>28.477,8</b>             | <b>15.229,4</b>           | <b>7.455,2</b>        | <b>9.611,3</b>              | <b>2.156,0</b>            | <b>7.263,0</b>         | <b>15.418,4</b>             | <b>8.155,4</b>            | <b>- 1.469,8</b>                   | <b>3.448,1</b>              | <b>4.917,9</b>            |
| <b>2011</b> .....  | <b>14.630,8</b>     | <b>28.609,2</b>             | <b>13.978,4</b>           | <b>8.238,2</b>        | <b>10.504,7</b>             | <b>2.266,5</b>            | <b>6.863,4</b>         | <b>14.096,6</b>             | <b>7.233,2</b>            | <b>- 470,8</b>                     | <b>4.007,9</b>              | <b>4.478,7</b>            |
| 2011: III .....    | 332,8               | 1.607,0                     | 1.274,2                   | 26,3                  | 179,4                       | 153,1                     | 517,3                  | 1.139,8                     | 622,5                     | - 210,8                            | 287,7                       | 498,5                     |
| IV .....           | 598,5               | 1.756,5                     | 1.158,0                   | 158,9                 | 352,8                       | 193,9                     | 503,5                  | 1.120,1                     | 616,6                     | - 63,9                             | 283,6                       | 347,5                     |
| V .....            | 1.164,5             | 2.393,6                     | 1.229,1                   | 696,7                 | 873,9                       | 177,2                     | 527,1                  | 1.182,1                     | 655,0                     | - 59,3                             | 337,5                       | 396,9                     |
| VI .....           | 1.779,0             | 2.947,6                     | 1.168,6                   | 1.232,1               | 1.394,3                     | 162,2                     | 603,3                  | 1.234,4                     | 631,2                     | - 56,4                             | 318,9                       | 375,2                     |
| VII .....          | 2.544,2             | 3.772,6                     | 1.228,4                   | 1.977,6               | 2.207,8                     | 230,2                     | 588,5                  | 1.205,6                     | 617,1                     | - 21,9                             | 359,1                       | 381,0                     |
| VIII .....         | 2.825,4             | 4.033,0                     | 1.207,6                   | 2.089,6               | 2.427,9                     | 338,2                     | 638,0                  | 1.223,5                     | 585,5                     | 97,8                               | 381,6                       | 283,8                     |
| IX .....           | 2.123,6             | 3.211,2                     | 1.087,6                   | 1.452,4               | 1.610,3                     | 157,9                     | 650,5                  | 1.241,0                     | 590,5                     | 20,7                               | 359,9                       | 339,2                     |
| X .....            | 1.364,3             | 2.390,7                     | 1.026,4                   | 686,7                 | 845,6                       | 158,9                     | 633,8                  | 1.154,1                     | 520,3                     | 43,9                               | 391,0                       | 347,1                     |
| XI .....           | 623,1               | 1.704,5                     | 1.081,4                   | 44,3                  | 180,7                       | 136,5                     | 599,5                  | 1.181,8                     | 582,3                     | - 20,7                             | 341,9                       | 362,6                     |
| XII .....          | 611,9               | 1.764,3                     | 1.152,4                   | - 36,2                | 144,7                       | 180,9                     | 639,3                  | 1.212,9                     | 573,7                     | 8,9                                | 406,7                       | 397,8                     |
| 2012: I .....      | 529,6               | 1.579,0                     | 1.049,4                   | - 42,6                | 133,3                       | 175,9                     | 558,3                  | 1.118,6                     | 560,3                     | 14,0                               | 327,1                       | 313,2                     |
| II .....           | 566,1               | 1.513,3                     | 947,2                     | 0,6                   | 103,7                       | 103,0                     | 583,4                  | 1.090,9                     | 507,5                     | - 17,9                             | 318,8                       | 336,7                     |
| III .....          | 398,6               | 1.609,3                     | 1.210,6                   | 13,5                  | 159,3                       | 145,8                     | 586,3                  | 1.158,3                     | 572,0                     | - 201,1                            | 291,7                       | 492,8                     |
| IV .....           | 762,2               | 1.711,9                     | 949,7                     | 198,3                 | 323,1                       | 124,7                     | 593,6                  | 1.091,2                     | 497,6                     | - 29,8                             | 297,7                       | 327,4                     |

Πηγή: Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.

Source: Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.



**MONEY AND BANKING – BALANCE OF PAYMENTS**
**90β. Συνοπτικό ισοζύγιο εισοδημάτων**
**Summary income balance**

Εκατομμύρια ευρώ

Million euro

| Περίοδος<br>Period | Σύνολο<br>(1)<br>Total |                             |                           | Αμοιβές, μισθοί<br>Compensation of employees |                             |                           | Τόκοι<br>(1)<br>Interest |                             |                           | Μερίσματα, κέρδη και λοιπά<br>εισοδήματα<br>(2)<br>Dividends, profits and other<br>income |                             |                           |
|--------------------|------------------------|-----------------------------|---------------------------|--|-----------------------------|---------------------------|--------------------------|-----------------------------|---------------------------|---|-----------------------------|---------------------------|
|                    | Ισοζύγιο<br>Balance    | Εισπρά-<br>ξεις<br>Receipts | Πληρω-<br>μές<br>Payments | Ισοζύγιο<br>Balance                          | Εισπρά-<br>ξεις<br>Receipts | Πληρω-<br>μές<br>Payments | Ισοζύγιο<br>Balance      | Εισπρά-<br>ξεις<br>Receipts | Πληρω-<br>μές<br>Payments | Ισοζύγιο<br>Balance   | Εισπρά-<br>ξεις<br>Receipts | Πληρω-<br>μές<br>Payments |
| <b>2009</b> .....  | <b>- 8.984,3</b>       | <b>4.282,9</b>              | <b>13.267,2</b>           | <b>- 117,4</b>                               | <b>294,6</b>                | <b>411,9</b>              | <b>- 8.495,5</b>         | <b>3.423,2</b>              | <b>11.918,7</b>           | <b>- 371,4</b>  | <b>565,1</b>                | <b>936,5</b>              |
| <b>2010</b> .....  | <b>- 8.143,4</b>       | <b>3.571,9</b>              | <b>11.715,2</b>           | <b>- 177,9</b>                               | <b>199,7</b>                | <b>377,6</b>              | <b>- 8.533,4</b>         | <b>2.988,6</b>              | <b>11.522,0</b>           | <b>568,0</b>  | <b>383,7</b>                | <b>- 184,3</b>            |
| <b>2011</b> .....  | <b>- 9.066,5</b>       | <b>3.339,4</b>              | <b>12.405,9</b>           | <b>- 282,0</b>                               | <b>188,0</b>                | <b>470,0</b>              | <b>- 9.922,2</b>         | <b>2.777,1</b>              | <b>12.699,3</b>           | <b>1.137,6</b>  | <b>374,3</b>                | <b>- 763,4</b>            |
| 2011: III .....    | - 767,6                | 254,7                       | 1.022,4                   | - 23,2                                       | 17,7                        | 40,9                      | - 886,8                  | 206,9                       | 1.093,7                   | 142,3   | 30,1                        | - 112,2                   |
| IV .....           | - 544,7                | 250,8                       | 795,6                     | - 21,9                                       | 15,7                        | 37,6                      | - 636,7                  | 210,8                       | 847,5                     | 113,9   | 24,4                        | - 89,5                    |
| V .....            | - 692,6                | 286,8                       | 979,5                     | - 23,5                                       | 18,2                        | 41,7                      | - 669,4                  | 224,5                       | 893,9                     | 0,3   | 44,1                        | 43,9                      |
| VI .....           | - 1.232,9              | 260,4                       | 1.493,2                   | - 20,1                                       | 15,4                        | 35,4                      | - 1.219,9                | 220,2                       | 1.440,1                   | 7,0   | 24,8                        | 17,7                      |
| VII .....          | - 893,2                | 291,7                       | 1.184,9                   | - 21,3                                       | 16,9                        | 38,3                      | - 840,2                  | 245,2                       | 1.085,5                   | - 31,6  | 29,6                        | 61,2                      |
| VIII .....         | - 628,0                | 278,0                       | 906,1                     | - 28,5                                       | 13,2                        | 41,6                      | - 724,5                  | 226,0                       | 950,4                     | 124,9   | 38,9                        | - 86,0                    |
| IX .....           | - 977,9                | 279,4                       | 1.257,3                   | - 29,4                                       | 13,8                        | 43,2                      | - 1.086,7                | 235,7                       | 1.322,4                   | 138,2   | 29,8                        | - 108,4                   |
| X .....            | - 598,6                | 293,0                       | 891,6                     | - 28,0                                       | 13,7                        | 41,7                      | - 684,3                  | 251,0                       | 935,3                     | 113,7   | 28,3                        | - 85,4                    |
| XI .....           | - 627,3                | 277,3                       | 904,7                     | - 22,8                                       | 17,0                        | 39,8                      | - 733,0                  | 225,5                       | 958,5                     | 128,4   | 34,8                        | - 93,6                    |
| XII .....          | - 1.055,8              | 330,0                       | 1.385,8                   | - 29,0                                       | 19,2                        | 48,2                      | - 1.166,2                | 274,0                       | 1.440,2                   | 139,5   | 36,9                        | - 102,6                   |
| 2012: I .....      | - 474,0                | 288,7                       | 762,7                     | - 23,8                                       | 14,6                        | 38,4                      | - 587,8                  | 251,5                       | 839,2                     | 137,6   | 22,6                        | - 115,0                   |
| II .....           | - 484,2                | 256,0                       | 740,2                     | - 25,0                                       | 16,0                        | 41,0                      | - 612,9                  | 204,6                       | 817,5                     | 153,7   | 35,4                        | - 118,3                   |
| III .....          | - 786,5                | 286,2                       | 1.072,7                   | - 21,9                                       | 18,3                        | 40,3                      | - 862,2                  | 234,5                       | 1.096,7                   | 97,6  | 33,3                        | - 64,3                    |
| IV .....           | - 103,1                | 248,9                       | 352,0                     | - 22,0                                       | 15,1                        | 37,1                      | - 190,4                  | 208,5                       | 398,9                     | 109,3   | 25,3                        | - 84,0                    |

Πηγή : Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.  
 (1) Αναθεωρημένα στοιχεία από τον Ιανουάριο 2003. Περιλαμβάνονται οι δεδουλευμένοι τόκοι και όχι οι καταβληθέντες τόκοι ομολόγων, ενώ καταγράφονται ακριβέστερα οι τόκοι που καταβάλλονται σε μη κατοίκους.  
 (2) Αναθεωρημένα στοιχεία από τον Ιανουάριο 2006. Περιλαμβάνονται τα επανεπενδυθέντα (μη διανεμηθέντα) κέρδη από άμεσες επενδύσεις.

Source : Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.  
 (1) From January 2003 onwards, interest on bonds is recorded on an accrual basis, not on the basis of interest actually paid; the amount of interest paid to non-residents is recorded more accurately.  
 (2) Revised data from January 2006 onwards. Reinvested (undistributed) earnings from direct investments are included.

**90γ. Συνοπτικό ισοζύγιο μεταβιβάσεων**
**Summary transfers balance**

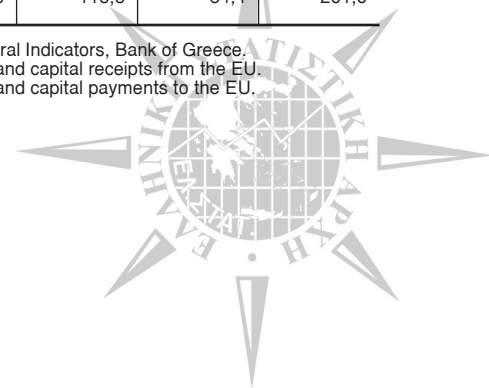
Εκατομμύρια ευρώ

Million euro

| Περίοδος<br>Period | Τρέχουσες μεταβιβάσεις<br>Current transfers |                        |                      | Μεταβιβάσεις κεφαλαίου<br>Capital transfers |                        |                      | Μεταβιβάσεις γενικής κυβέρνησης<br>General government transfers |                               |                             |
|--------------------|---|------------------------|----------------------|---|------------------------|----------------------|---|-------------------------------|-----------------------------|
|                    | Ισοζύγιο<br>Balance                         | Εισπράξεις<br>Receipts | Πληρωμές<br>Payments | Ισοζύγιο<br>Balance                         | Εισπράξεις<br>Receipts | Πληρωμές<br>Payments | Ισοζύγιο<br>Balance   | Εισπράξεις<br>(1)<br>Receipts | Πληρωμές<br>(2)<br>Payments |
| <b>2009</b> .....  | <b>1.292,6</b>                              | <b>5.380,7</b>         | <b>4.088,1</b>       | <b>2.017,4</b>                              | <b>2.328,1</b>         | <b>310,7</b>         | <b>2.967,1</b>  | <b>5.661,1</b>                | <b>2.694,0</b>              |
| <b>2010</b> .....  | <b>198,9</b>                                | <b>4.654,3</b>         | <b>4.455,4</b>       | <b>2.071,5</b>                              | <b>2.356,2</b>         | <b>284,7</b>         | <b>2.551,7</b>  | <b>5.427,8</b>                | <b>2.876,2</b>              |
| <b>2011</b> .....  | <b>560,8</b>                                | <b>4.435,0</b>         | <b>3.874,2</b>       | <b>2.671,8</b>                              | <b>2.932,7</b>         | <b>260,8</b>         | <b>3.555,3</b>  | <b>6.053,4</b>                | <b>2.498,1</b>              |
| 2011: III .....    | - 130,8                                     | 140,3                  | 271,0                | - 13,6                                      | 9,1                    | 22,7                 | - 115,1   | 30,2                          | 145,3                       |
| IV .....           | - 16,6                                      | 235,8                  | 252,4                | - 6,9                                       | 8,3                    | 15,2                 | 14,3  | 138,1                         | 123,8                       |
| V .....            | - 142,8                                     | 146,6                  | 289,4                | 15,6  | 38,7                   | 23,1                 | - 99,3  | 68,3                          | 167,6                       |
| VI .....           | - 57,8                                      | 196,2                  | 254,0                | - 10,5                                      | 10,1                   | 20,6                 | - 50,7  | 93,5                          | 144,3                       |
| VII .....          | 30,6  | 339,4                  | 308,8                | 254,1                                       | 271,7                  | 17,6                 | 283,8   | 494,9                         | 211,1                       |
| VIII .....         | - 169,7                                     | 142,2                  | 311,9                | 579,9                                       | 604,8                  | 24,9                 | 458,6   | 630,8                         | 172,3                       |
| IX .....           | - 202,6                                     | 136,7                  | 339,3                | 7,9   | 37,9                   | 30,0                 | - 170,3   | 44,6                          | 214,9                       |
| X .....            | - 174,9                                     | 179,2                  | 354,1                | - 8,7                                       | 15,1                   | 23,7                 | - 154,8   | 96,8                          | 251,6                       |
| XI .....           | - 140,3                                     | 140,9                  | 281,2                | 733,7                                       | 754,7                  | 21,0                 | 600,2   | 794,6                         | 194,4                       |
| XII .....          | 223,3                                       | 409,4                  | 186,1                | 794,7                                       | 820,8                  | 26,1                 | 1.010,7   | 1.117,2                       | 106,5                       |
| 2012: I .....      | 789,7                                       | 1.137,8                | 348,1                | - 24,4                                      | 5,7                    | 30,1                 | 867,1   | 1.050,4                       | 183,3                       |
| II .....           | 602,6                                       | 1.203,1                | 600,5                | 1.045,7                                     | 1.066,8                | 21,0                 | 1.654,9   | 2.188,1                       | 533,3                       |
| III .....          | 5,3   | 290,3                  | 285,0                | 32,0  | 46,2                   | 14,2                 | 7,2   | 219,3                         | 212,1                       |
| IV .....           | - 116,6                                     | 151,3                  | 267,9                | 25,5  | 36,1                   | 10,6                 | - 116,6   | 84,4                          | 201,0                       |

Πηγή : Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.  
 (1) Περιλαμβάνει, κυρίως, εισπράξεις, τρέχουσες και κεφαλαίου, από την ΕΕ.  
 (2) Περιλαμβάνει, κυρίως, πληρωμές, τρέχουσες και κεφαλαίου, προς την ΕΕ.

Source : Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.  
 (1) It primarily includes current and capital receipts from the EU.  
 (2) It primarily includes current and capital payments to the EU.



**XIV. ΕΘΝΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ—NATIONAL ACCOUNTS**

**91. Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε τρέχουσες τιμές<sup>(1)</sup>**

**Gross domestic product at current prices<sup>(1)</sup>**

|  | 2000           | 2001           | 2002           | 2003           | 2004           | 2005           | 2006*          | 2007*          | 2008*          | 2009*          | 2010*          | Million euro                                     |
|--|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|--|
| <b>Προσεγγίση παραγωγής</b>                        |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                |  |
| Παραγωγή αγαθών και υπηρεσιών (σε βασικές τιμές)   | 216.062        | 231.103        | 249.131        | 268.157        | 286.851        | 315.272        | 340.978        | 368.131        | 388.904        | 371.532        | 363.033        | <b>Production approach</b>                       |
| Ενδιάμεση ανάλυση (σε αγοραίες τιμές)              | 95.679         | 102.134        | 110.015        | 113.854        | 120.311        | 142.677        | 156.220        | 172.866        | 184.031        | 164.921        | 162.404        | Output of goods and services (at basic prices)   |
| Ακαθάριστη προστιθέμενη αξία (σε βασικές τιμές)    | 120.383        | 128.968        | 139.115        | 154.303        | 166.540        | 172.595        | 184.759        | 195.266        | 204.873        | 206.610        | 200.629        | Intermediate consumption (at purchasers' prices) |
| Φόροι επί των προϊόντων                            | 18.518         | 19.526         | 20.262         | 20.784         | 21.590         | 22.747         | 24.882         | 28.178         | 28.558         | 25.556         | 27.127         | Gross value added (at basic prices)              |
| Επιδότησεις επί των προϊόντων                      | 2.619          | 2.067          | 2.762          | 2.656          | 2.864          | 2.292          | 748            | 673            | 511            | 524            | 438            | Taxes on products                                |
|  |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                | Subsidies on products                            |
| <b>Προσεγγίση δαπάνης</b>                          |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                | <b>Expenditure approach</b>                      |
| Τελική καταναλωτική δαπάνη                         | 122.899        | 131.720        | 142.895        | 151.367        | 162.201        | 169.662        | 180.884        | 195.547        | 211.336        | 215.518        | 210.689        | Final consumption expenditure                    |
| Νοικοκυριών  | 97.354         | 104.484        | 112.432        | 120.037        | 128.292        | 132.207        | 142.086        | 152.413        | 165.923        | 164.646        | 165.762        | Households                                       |
| ΜΚΙΕΝ  | 1.274          | 1.807          | 1.806          | 1.900          | 2.012          | 2.518          | 3.277          | 3.415          | 3.202          | 3.523          | 3.601          | PNPISH   |
| Γενικής Κυβέρνησης                                 | 24.271         | 25.430         | 28.656         | 29.430         | 31.897         | 34.937         | 35.521         | 39.719         | 42.211         | 47.349         | 41.326         | General Government                               |
| Ακαθάριστος σχηματισμός κεφαλαίου                  | 31.778         | 33.979         | 34.938         | 42.205         | 41.697         | 41.322         | 50.593         | 57.233         | 55.149         | 42.421         | 36.808         | Gross capital formation                          |
| Ακαθάριστος σχηματισμός πάγιου κεφαλαίου           | 29.450         | 31.665         | 35.211         | 40.165         | 40.788         | 40.020         | 49.508         | 53.445         | 51.568         | 44.141         | 37.771         | Gross fixed capital formation                    |
| Μεταβολή αποθεμάτων                                | 2.328          | 2.314          | -274           | 2.040          | 909            | 1.302          | 1.085          | 3.788          | 3.581          | -1.720         | -962           | Changes in inventories                           |
| Εξαγωγές αγαθών και υπηρεσιών                      | 33.882         | 35.186         | 33.004         | 34.509         | 41.412         | 44.807         | 47.733         | 52.423         | 56.238         | 44.457         | 48.880         | Exports of goods and services                    |
| Εισαγωγές αγαθών και υπηρεσιών                     | 52.277         | 54.457         | 54.221         | 55.649         | 60.045         | 62.741         | 70.317         | 82.432         | 89.803         | 70.754         | 69.059         | Imports of goods and services                    |
| <b>Προσεγγίση εισοδήματος</b>                      |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                | <b>Income approach</b>                           |
| Αμοιβές εξαρτημένης εργασίας                       | 45.313         | 47.873         | 55.370         | 59.988         | 64.851         | 69.312         | 72.198         | 78.002         | 83.828         | 86.381         | 81.976         | Compensation of employees                        |
| Ακαθάριστο λειτουργικό πλεόνασμα/μεικτό εισόδημα   | 74.678         | 80.761         | 83.624         | 94.259         | 101.548        | 103.676        | 113.997        | 119.286        | 123.045        | 122.403        | 120.582        | Gross operating surplus/mixed income             |
| Φόροι επί της παραγωγής και των εισαγωγών          | 19.293         | 20.219         | 20.793         | 21.342         | 22.145         | 23.301         | 25.706         | 29.040         | 29.548         | 26.605         | 28.099         | Taxes on production and imports                  |
| Επιδότησεις  | 3.003          | 2.426          | 3.172          | 3.158          | 3.278          | 3.240          | 3.008          | 3.557          | 3.500          | 3.748          | 3.339          | Subsidies  |
| <b>Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε αγοραίες τιμές</b> | <b>136.281</b> | <b>146.428</b> | <b>156.615</b> | <b>172.431</b> | <b>185.266</b> | <b>193.050</b> | <b>208.893</b> | <b>222.771</b> | <b>232.920</b> | <b>231.642</b> | <b>227.318</b> | <b>Gross domestic product at market prices</b>   |

Note: The tables in this chapter were compiled according to the European System of Accounts of 1995.

(1) GDP (and components) data for 2005 – 2010 have been revised with 2005 as benchmark year. The revision works for 2000 – 2004 have not yet been completed (except the implementation of the new classification NACE Rev2), and thus there is a break in the series, between the unrevised data for 2000 – 2004 provided here and the revised data of 2005 – 2010 shown in the same table.

Σημείωση: Οι πίνακες στο κεφάλαιο αυτό καταρτίστηκαν σύμφωνα με το Ευρωπαϊκό Σύστημα Λογαριασμών του 1995.

(1) Τα δεδομένα του ΑΕΠ και των συνιστωσών του για την περίοδο 2005 – 2010 έχουν αναθεωρηθεί με έτος βάσης το 2005. Οι εργασίες αναθεώρησης των δεδομένων για την περίοδο 2000 – 2004 δεν έχουν ακόμη ολοκληρωθεί (εκτός της εφαρμογής της νέας ταξινόμησης NACE Αναθ2) και ως εκ τούτου υπάρχει διακοπή της χρονοσειρίας μεταξύ των μη αναθεωρημένων δεδομένων της περιόδου 2000 – 2004 και των αναθεωρημένων της περιόδου 2005 – 2010.





92. Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε σταθερές τιμές προηγούμενου έτους<sup>(1)</sup>  
Gross domestic product at constant prices of the previous year<sup>(1)</sup>

| Εκατομμύρια ευρώ                                   | Million euro   |                |                |                |                |                |                |                |                |                |  |
|--|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|--|
|  | 2001           | 2002           | 2003           | 2004           | 2005           | 2006*          | 2007*          | 2008*          | 2009*          | 2010*          | Production approach                              |
| <b>Προσέγγιση παραγωγής</b>                        |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                |  |
| Παραγωγή αγαθών και υπηρεσιών (σε βασικές τιμές)   | 224.922        | 243.345        | 259.022        | 278.728        | 290.867        | 330.861        | 354.612        | 368.144        | 371.104        | 354.801        | Output of goods and services (at basic prices)   |
| Ενδιάμεση ανάληψη (σε αγοραίες τιμές)              | 100.244        | 109.065        | 110.950        | 116.601        | 120.393        | 150.203        | 166.218        | 172.319        | 171.126        | 155.536        | Intermediate consumption (at purchasers' prices) |
| Ακαθάριστη προστιθέμενη αξία (σε βασικές τιμές)    | 124.678        | 134.280        | 148.071        | 162.127        | 170.474        | 180.658        | 188.394        | 195.824        | 199.977        | 199.265        | Gross value added (at basic prices)              |
| Φόροι επί των προϊόντων .....                      | 19.370         | 19.795         | 20.318         | 20.847         | 21.515         | 23.921         | 27.338         | 27.156         | 25.905         | 24.646         | Taxes on products                                |
| Επιδότησεις επί των προϊόντων .....                | 2.048          | 2.610          | 2.465          | 3.011          | 2.499          | 830            | 581            | 559            | 533            | 416            | Subsidies on products                            |
| <b>Προσέγγιση δαπάνης</b>                          |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                | <b>Expenditure approach</b>                      |
| Τελική καταναλωτική δαπάνη .....                   | 127.980        | 138.598        | 146.385        | 157.079        | 168.395        | 176.229        | 189.022        | 200.933        | 211.249        | 206.030        | Final consumption expenditure                    |
| Νοικοκυριών .....                                  | 101.766        | 109.631        | 116.140        | 124.664        | 134.237        | 137.317        | 147.475        | 158.991        | 163.516        | 158.539        | Households                                       |
| ΜΚ/ΓΕΝ .....                                       | 1.761          | 1.701          | 1.838          | 1.950          | 1.901          | 3.176          | 3.320          | 3.073          | 3.481          | 3.527          | PNP/SH   |
| Γενικής Κυβέρνησης .....                           | 24.452         | 27.266         | 28.407         | 30.465         | 32.257         | 35.736         | 38.228         | 38.869         | 44.251         | 43.964         | General Government                               |
| Ακαθάριστος σχηματισμός κεφαλαίου                  | 33.025         | 34.408         | 41.401         | 41.202         | 37.803         | 49.240         | 55.697         | 52.651         | 40.476         | 36.765         | Gross capital formation                          |
| Ακαθάριστος σχηματισμός πάγιου κεφαλαίου           | 30.874         | 34.665         | 39.380         | 40.307         | 38.205         | 48.198         | 52.182         | 49.873         | 43.753         | 37.519         | Gross fixed capital formation                    |
| Μεταβολή αποθεμάτων .....                          | 2.151          | -257           | 2.021          | 896            | -402           | 1.041          | 3.515          | 2.779          | -3.277         | -754           | Changes in inventories                           |
| Εξαγωγές αγαθών και υπηρεσιών .....                | 33.878         | 32.233         | 33.967         | 40.483         | 42.449         | 46.195         | 51.046         | 53.996         | 45.285         | 46.326         | Exports of goods and services                    |
| Εισαγωγές αγαθών και υπηρεσιών .....               | 52.882         | 53.775         | 55.829         | 58.803         | 59.157         | 67.913         | 80.613         | 85.158         | 71.659         | 65.625         | Imports of goods and services                    |
| <b>Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε αγοραίες τιμές</b> | <b>142.001</b> | <b>151.465</b> | <b>165.924</b> | <b>179.963</b> | <b>189.490</b> | <b>203.750</b> | <b>215.152</b> | <b>222.421</b> | <b>225.349</b> | <b>223.495</b> | <b>Gross domestic product at market prices</b>   |

(1) Βλέπε υποσημείωση (1), πίνακα 91 (σελίδα 94).

(1) See footnote (1), table 91 (page 94).

93. Κατά κεφαλή μεγέθη σε τρέχουσες τιμές<sup>(1)</sup>  
Per capita figures at current prices<sup>(1)</sup>

| Ευρώ  | Euro              |                   |                   |                   |                   |                   |                   |                   |                   |                   |                   |  |
|---|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|--|
|   | 2000              | 2001              | 2002              | 2003              | 2004              | 2005              | 2006*             | 2007*             | 2008*             | 2009*             | 2010*             | Total population in the middle of the year |
| <b>Συνολικός πληθυσμός στο μέσο του έτους</b> | <b>10.917.457</b> | <b>10.949.953</b> | <b>10.987.559</b> | <b>11.023.532</b> | <b>11.061.735</b> | <b>11.103.929</b> | <b>11.148.533</b> | <b>11.192.849</b> | <b>11.237.068</b> | <b>11.282.751</b> | <b>11.305.118</b> | <b>(2)11.305.118</b>                       |
| Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε αγοραίες τιμές   | 12.483            | 13.372            | 14.254            | 15.642            | 16.748            | 17.386            | 18.737            | 19.903            | 20.728            | 20.531            | 20.108            | Gross domestic product at market prices    |
| Ακαθάριστο εθνικό εισόδημα σε αγοραίες τιμές  | 12.516            | 13.457            | 14.291            | 15.553            | 16.629            | 17.133            | 18.329            | 19.342            | 20.052            | 20.030            | 19.559            | Gross national income at market prices     |
| Καθαρό εθνικό εισόδημα σε αγοραίες τιμές      | 11.093            | 11.910            | 12.658            | 13.605            | 14.570            | 15.004            | 16.037            | 16.902            | 17.396            | 17.140            | 16.406            | Net national income at market prices       |
| Καθαρό εθνικό διαθέσιμο εισόδημα              | 11.241            | 12.056            | 12.747            | 13.695            | 14.618            | 14.987            | 16.034            | 16.772            | 17.345            | 17.033            | 16.260            | Net national disposable income             |

(1) Βλέπε υποσημείωση (1), πίνακα 91 (σελίδα 94).

(1) See footnote (1), table 91 (page 94).  
(2) Προσωρινή εκτίμηση του μόνιμου πληθυσμού την 1η Ιανουαρίου του έτους.

## ΕΘΝΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ

94. Βασικά μακροοικονομικά μεγέθη σε τρέχουσες τιμές<sup>(1)</sup>  
Main macroeconomic aggregates at current prices<sup>(1)</sup>

| Εκατομμύρια ευρώ  | Million euro    |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
|---|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
|   | 2000            | 2001            | 2002            | 2003            | 2004            | 2005            | 2006*           | 2007*           | 2008*           | 2009*           | 2010*           |
| <b>Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε αγοραίες τιμές</b>          | <b>136.281</b>  | <b>146.428</b>  | <b>156.615</b>  | <b>172.431</b>  | <b>185.266</b>  | <b>193.050</b>  | <b>208.893</b>  | <b>222.771</b>  | <b>232.920</b>  | <b>231.642</b>  | <b>227.318</b>  |
| Πρωτογενή εισοδήματα που εισπράττονται από την αλλοδαπή     | 6.948           | 6.974           | 6.109           | 5.749           | 6.024           | 6.520           | 6.473           | 8.059           | 9.039           | 7.966           | 7.003           |
| Πρωτογενή εισοδήματα που πληρώνονται στην αλλοδαπή          | 6.581           | 6.050           | 5.697           | 6.731           | 7.339           | 9.329           | 11.024          | 14.343          | 16.635          | 13.609          | 13.200          |
| <b>Ακαθάριστο εθνικό εισόδημα σε αγοραίες τιμές</b>         | <b>136.648</b>  | <b>147.352</b>  | <b>157.027</b>  | <b>171.449</b>  | <b>183.950</b>  | <b>190.240</b>  | <b>204.341</b>  | <b>216.487</b>  | <b>225.324</b>  | <b>225.999</b>  | <b>221.120</b>  |
| Αποσβέσεις πάγιου κεφαλαίου . . . .                         | 15.541          | 16.932          | 17.948          | 21.476          | 22.779          | 23.636          | 25.558          | 27.309          | 29.846          | 32.618          | 35.647          |
| <b>Καθαρό εθνικό εισόδημα σε αγοραίες τιμές</b>             | <b>121.107</b>  | <b>130.419</b>  | <b>139.080</b>  | <b>149.973</b>  | <b>161.171</b>  | <b>166.604</b>  | <b>178.783</b>  | <b>189.178</b>  | <b>195.478</b>  | <b>193.381</b>  | <b>185.473</b>  |
| Τρέχουσες μεταβιβάσεις που εισπράττονται από την αλλοδαπή   | 3.100           | 3.058           | 2.641           | 2.700           | 2.626           | 2.569           | 2.768           | 2.540           | 3.046           | 2.367           | 1.957           |
| Τρέχουσες μεταβιβάσεις που πληρώνονται στην αλλοδαπή        | 1.482           | 1.467           | 1.665           | 1.706           | 2.101           | 2.760           | 2.792           | 3.988           | 3.616           | 3.564           | 3.605           |
| <b>Καθαρό εθνικό διαθέσιμο εισόδημα</b>                     | <b>122.725</b>  | <b>132.010</b>  | <b>140.056</b>  | <b>150.967</b>  | <b>161.695</b>  | <b>166.414</b>  | <b>178.760</b>  | <b>187.730</b>  | <b>194.908</b>  | <b>192.184</b>  | <b>183.825</b>  |
| Τελική καταναλωτική δαπάνη . . . . .                        | 122.899         | 131.720         | 142.895         | 151.367         | 162.201         | 169.662         | 180.884         | 195.547         | 211.336         | 215.518         | 210.689         |
| <b>Καθαρή αποταμίευση</b> . . . . .                         | <b>- 174</b>    | <b>291</b>      | <b>- 2.839</b>  | <b>- 400</b>    | <b>- 506</b>    | <b>- 3.248</b>  | <b>- 2.124</b>  | <b>- 7.816</b>  | <b>- 16.428</b> | <b>- 23.334</b> | <b>- 26.864</b> |
| Κεφαλαϊακές μεταβιβάσεις που εισπράττονται από την αλλοδαπή | 3.415           | 2.005           | 1.714           | 2.757           | 2.846           | 2.750           | 4.804           | 5.303           | 4.303           | 2.631           | 4.156           |
| Κεφαλαϊακές μεταβιβάσεις που πληρώνονται στην αλλοδαπή      | 87              | 126             | 145             | 130             | 152             | 188             | 208             | 300             | 309             | 276             | 236             |
| Ακαθάριστος σχηματισμός κεφαλαίου                           | 31.778          | 33.979          | 34.938          | 42.205          | 41.697          | 41.322          | 50.593          | 57.233          | 55.149          | 42.421          | 36.808          |
| Αποσβέσεις πάγιου κεφαλαίου . . . .                         | 15.541          | 16.932          | 17.948          | 21.476          | 22.779          | 23.636          | 25.558          | 27.309          | 29.846          | 32.618          | 35.647          |
| <b>Καθαρή χορήγηση (+) / Καθαρή λήψη (-) δανείων</b>        | <b>- 13.082</b> | <b>- 14.877</b> | <b>- 18.260</b> | <b>- 18.502</b> | <b>- 16.730</b> | <b>- 18.372</b> | <b>- 22.564</b> | <b>- 32.737</b> | <b>- 37.737</b> | <b>- 30.782</b> | <b>- 24.105</b> |

(1) Βλέπε υποσημείωση (1), πίνακα 91 (σελίδα 94).

(1) See footnote (1), table 91 (page 94).







**ISSN 0028-0240**

τιμή: 12,00€ [εξωτερικού: 23,00€] / *price: 12,00€ [abroad: 23,00€]*

[www.statistics.gr](http://www.statistics.gr)